خاکپای پادشاهی حضرتلرینه

MAY and MAY
Arundell House, Tisbury,
Salisbury, SP3 6QU
Music and
Music Literature

Stadtbibliothek Bremen

426

Fol. 13701

Dh/53
STM X

Stadt. Museumsarchiv Budweis
No 426

HEDJAZ TAQSIM

N.° 1.

حجاز تقسيم

TRANSCRIT ET ARRANGÉ POUR LE PIANO

par

Mme N. HERZMAINSKA de SLUPNO

Op. 1.

Prix: P.tres 15

Dépôt chez **F. ADAM**

№. 25. & 26. Passage Hazzopoulo №. 25. & 26.

CONSTANTINOPLE.

Imp: F. Loeffler, Péra.

E
f# 115

Op. 1.

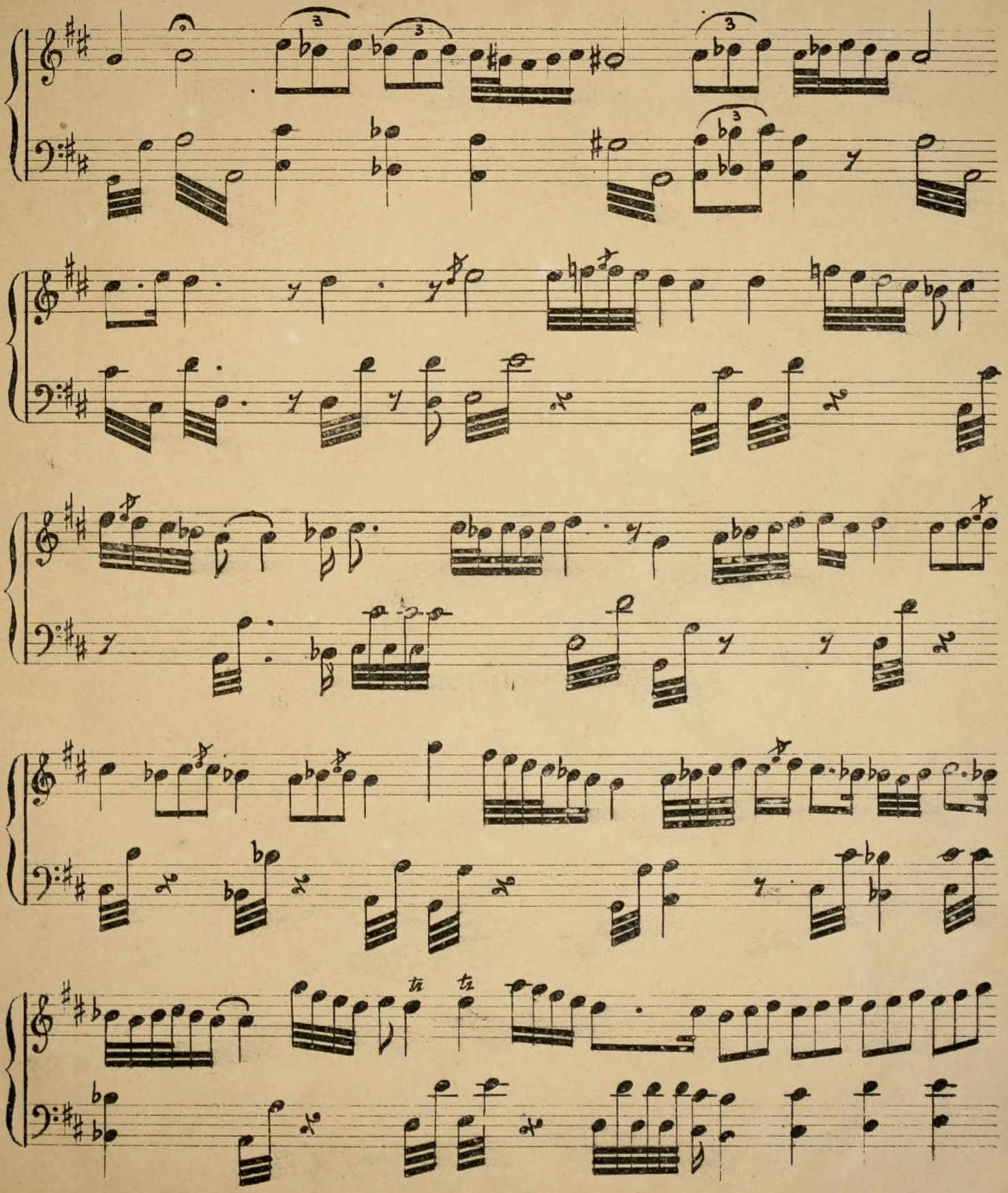
HEDJIAZ TAQSIM

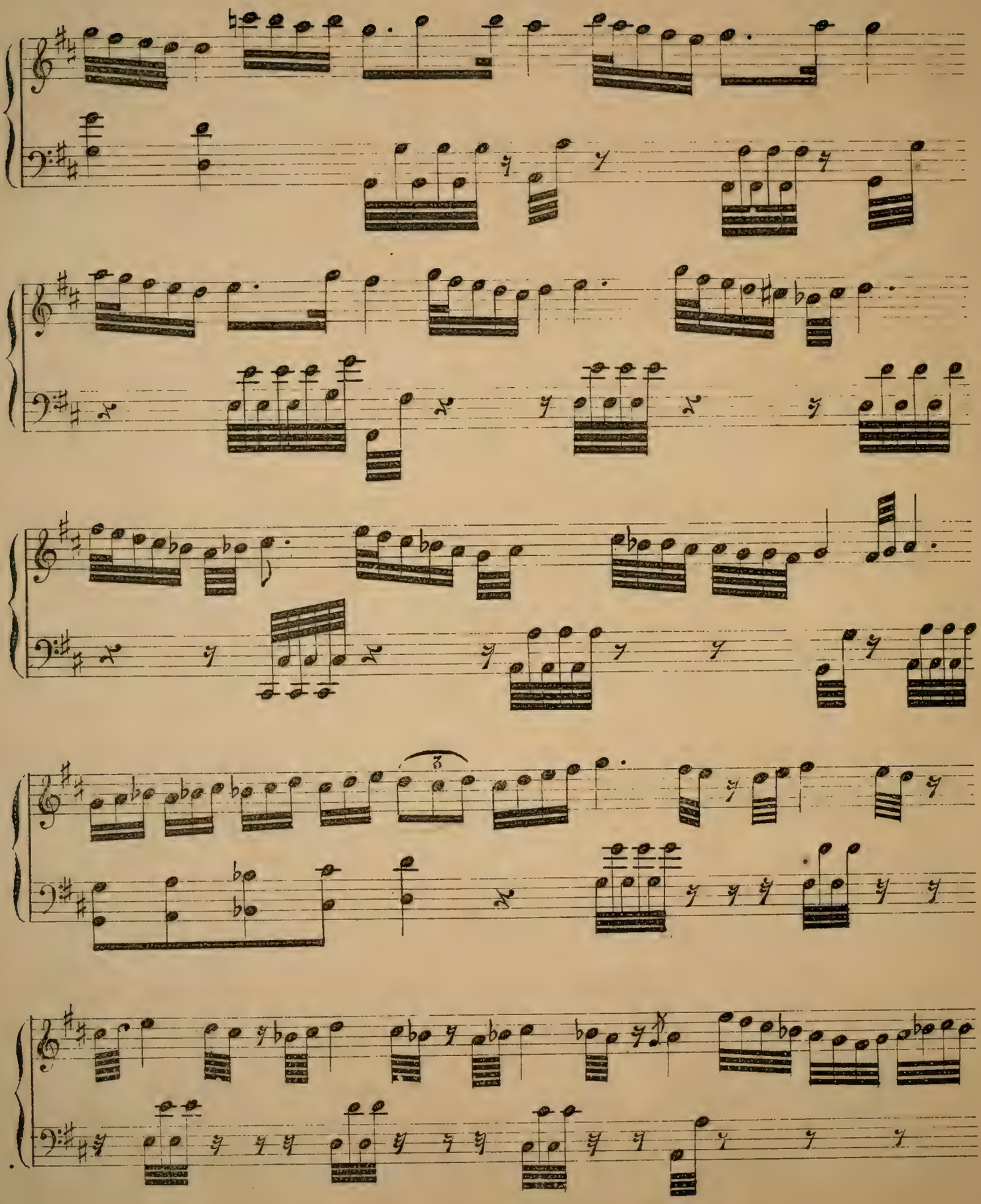
نمرو ١

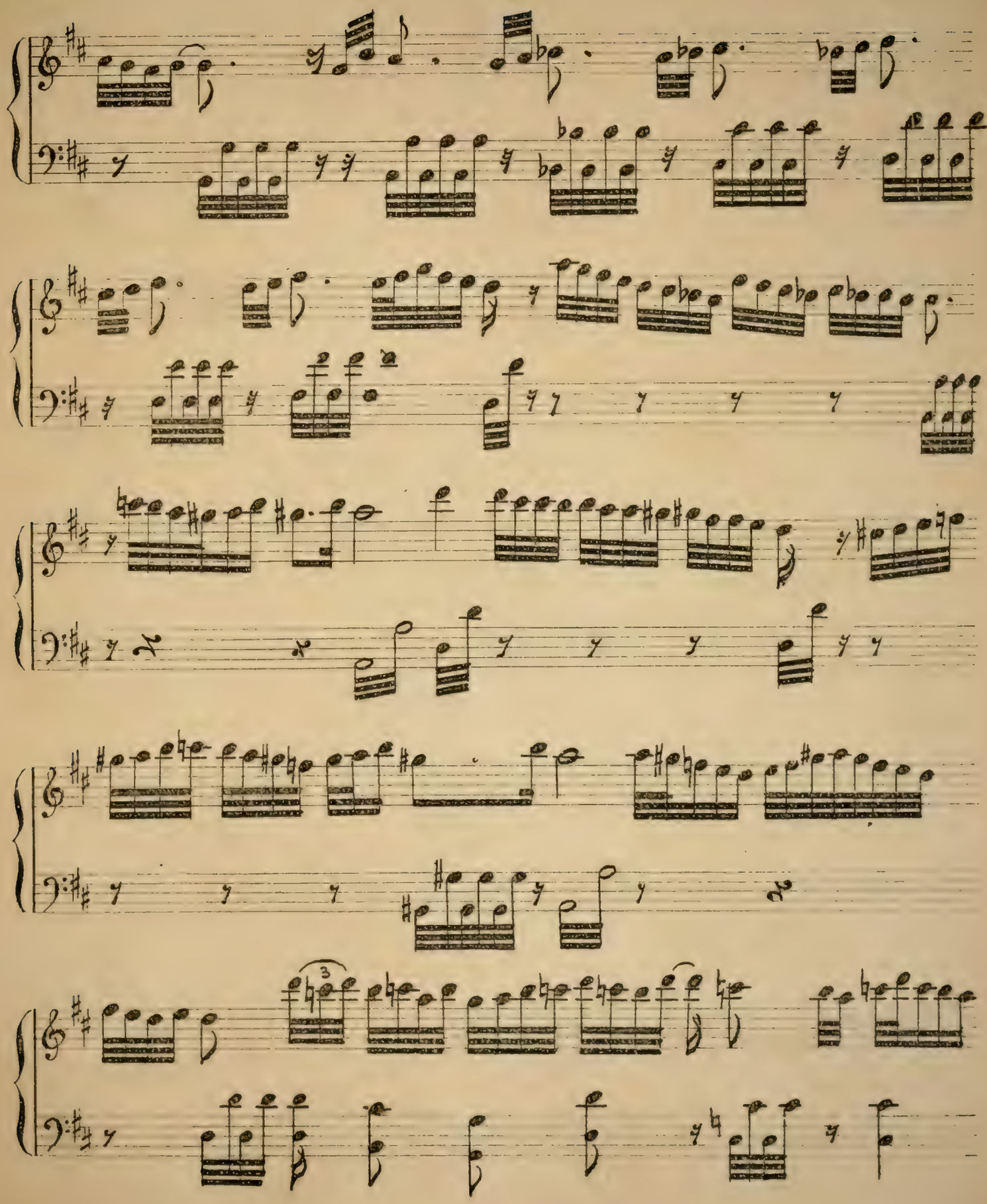
N.° 1.

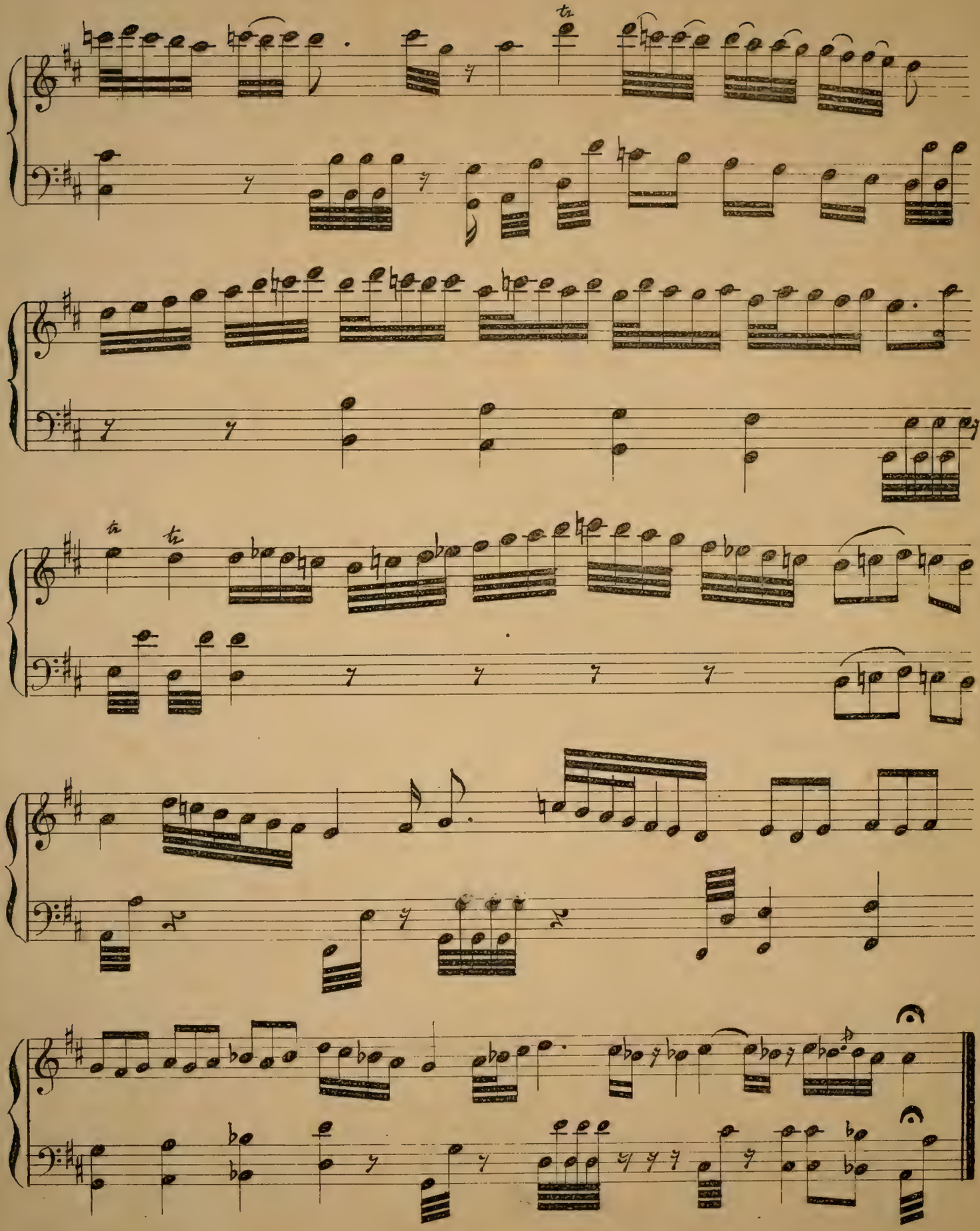
حجاز تقسم

M. Herzmainska de Slupno









Op. 1.

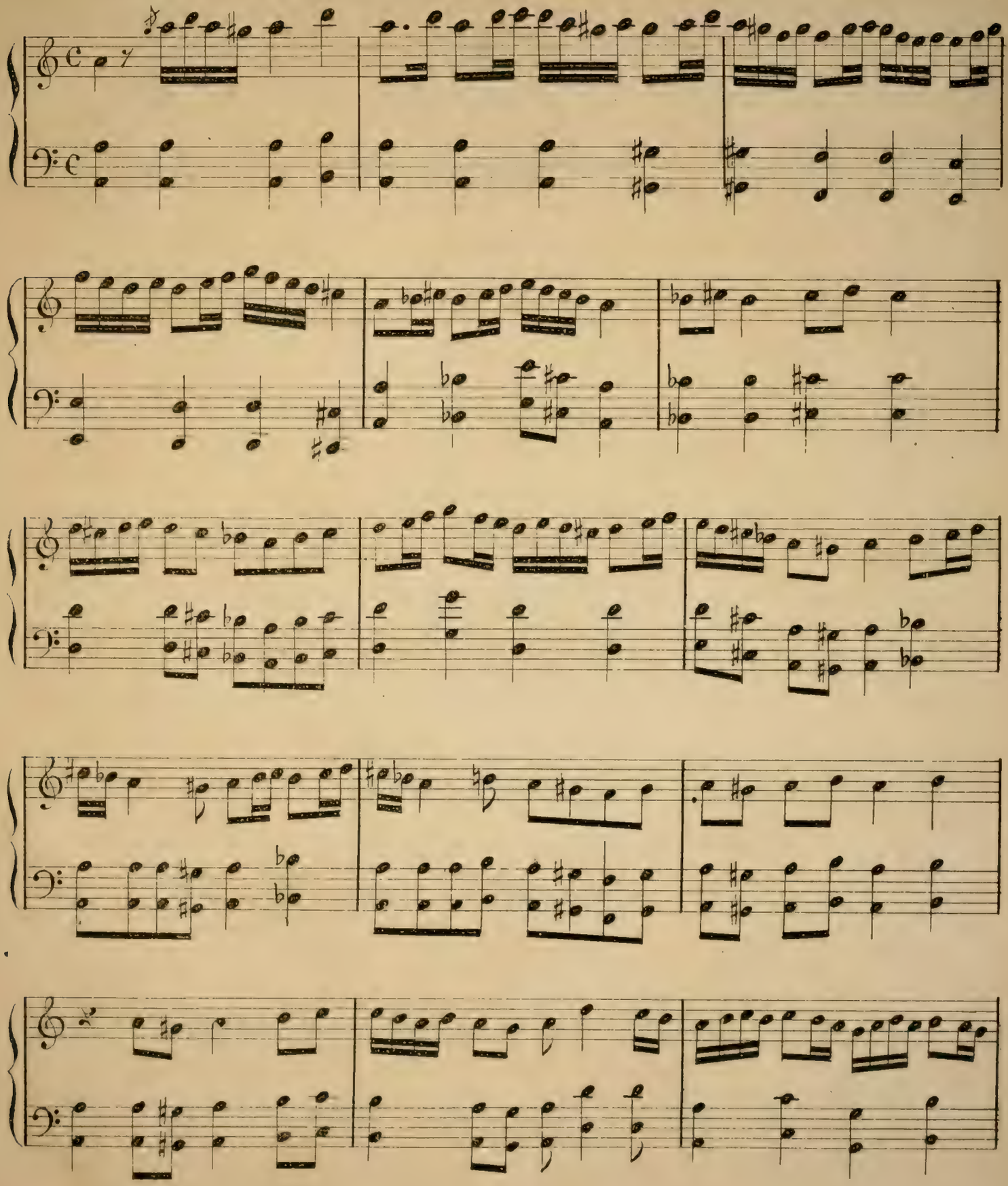
نمرہ ۲

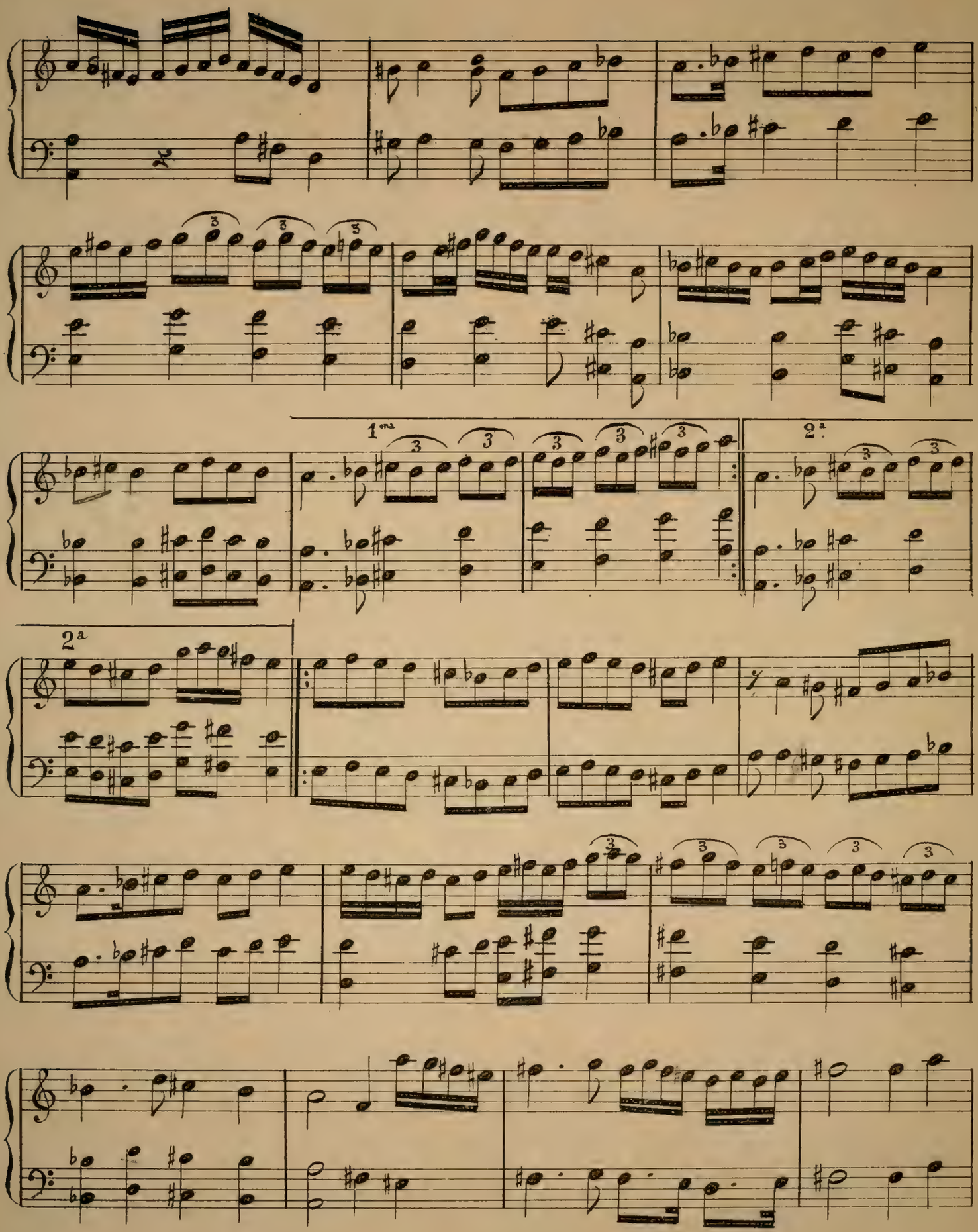
No. 2.

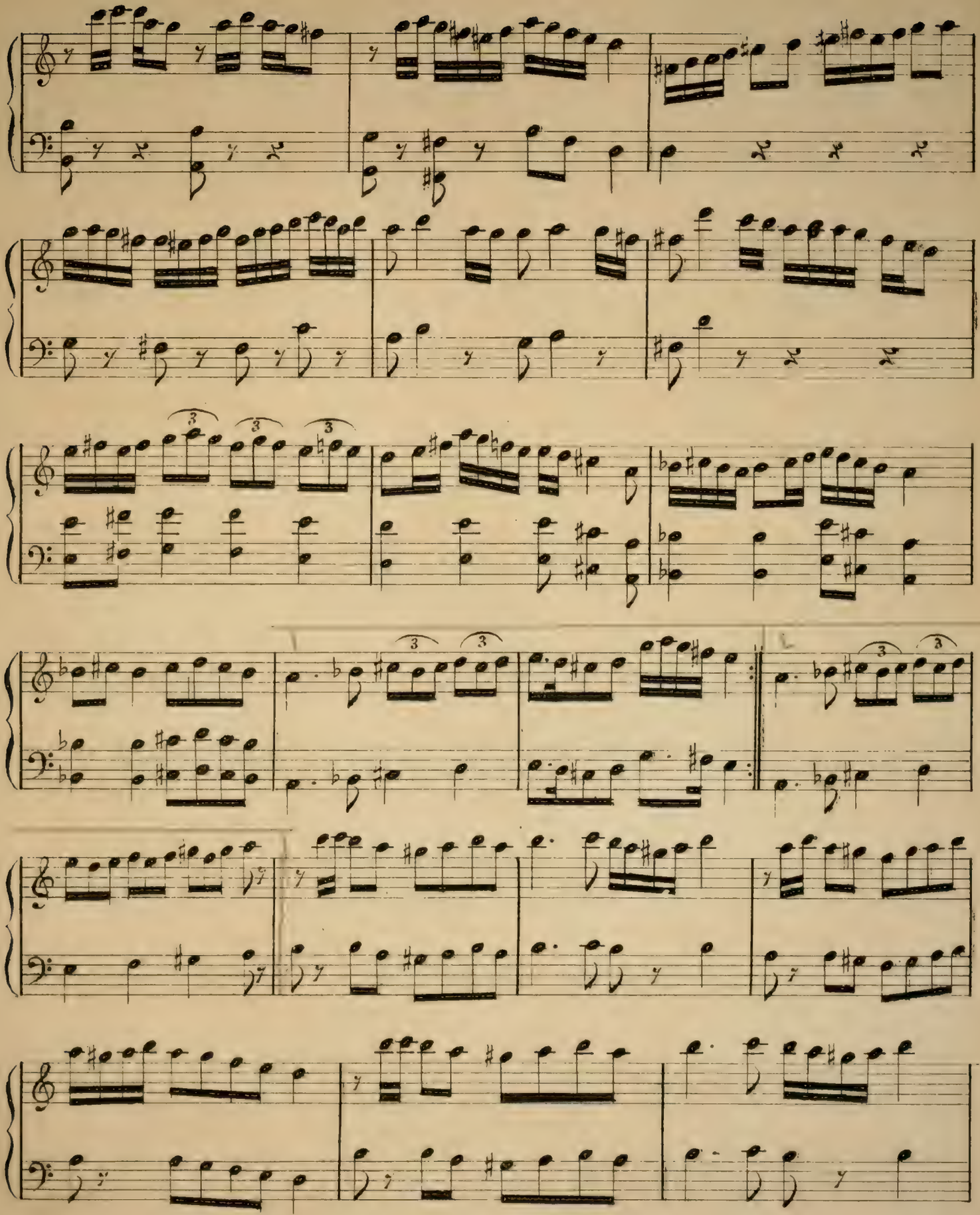
HEDJIAZ PICHREV

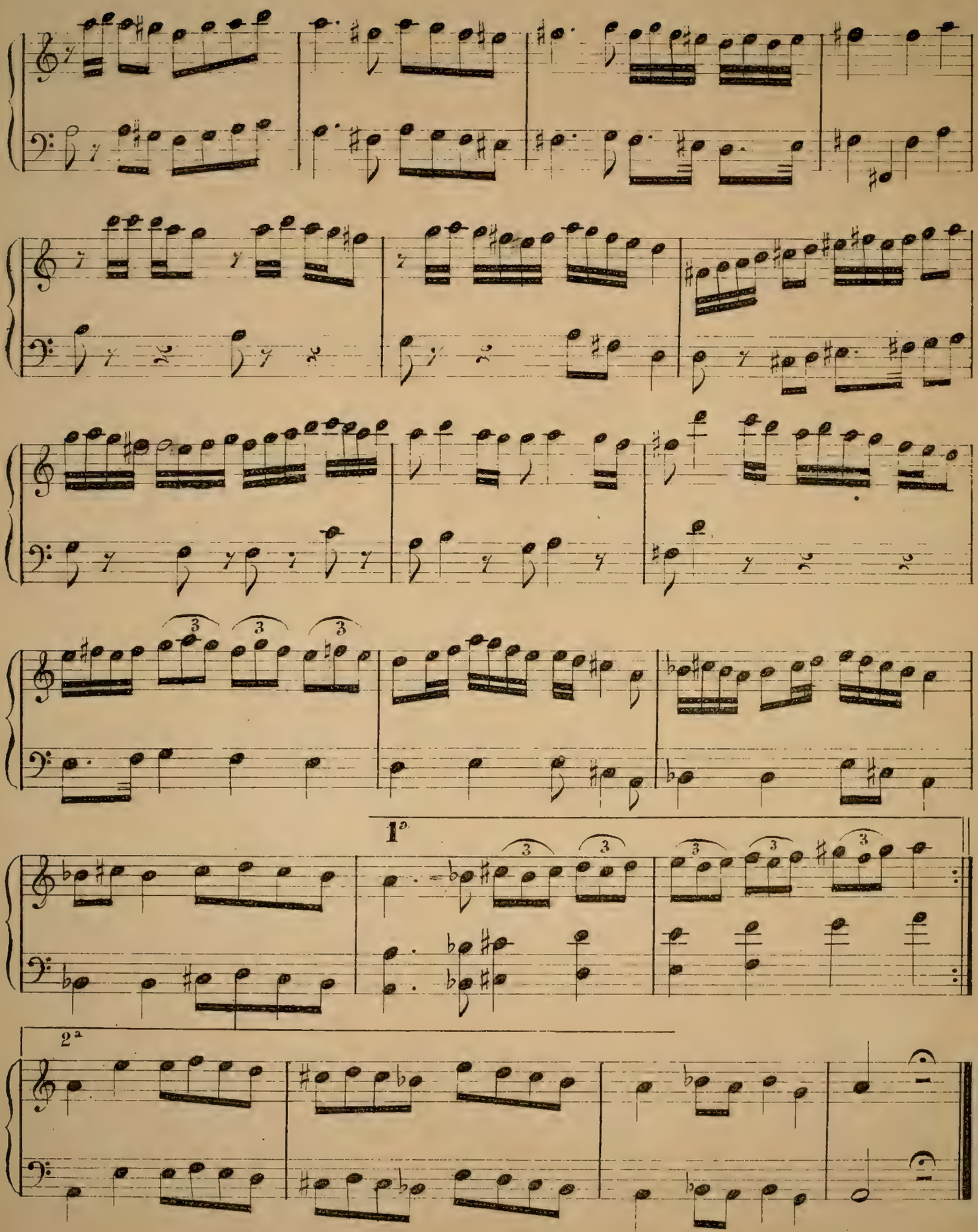
حجاز پیشرو

Mme Herzmainska de Slupno




1ma
2a
2a




1ª
2ª

Opus I.

نمرو ٣

HEDJIAZ BESTÉ

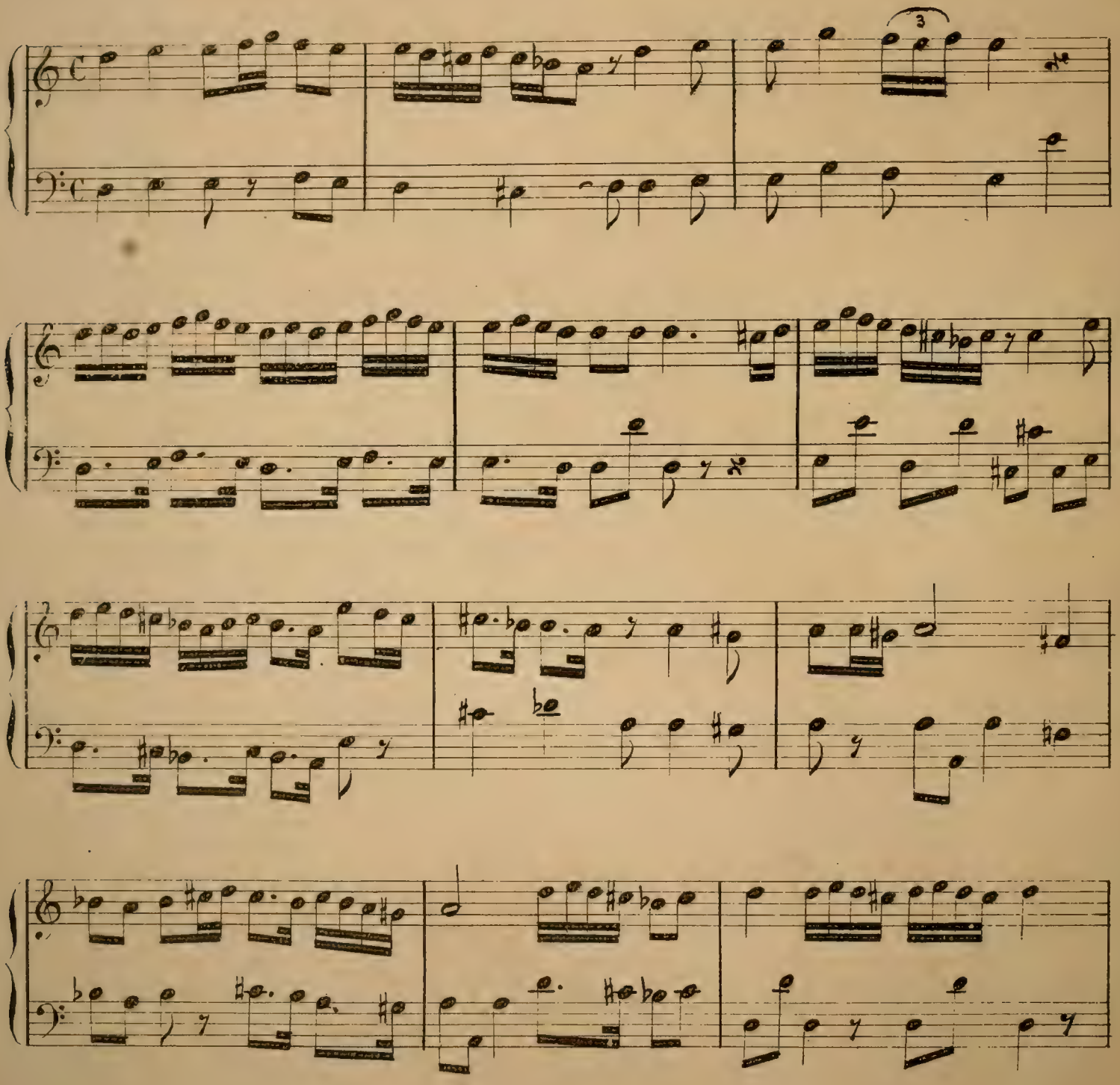
N.° 3.

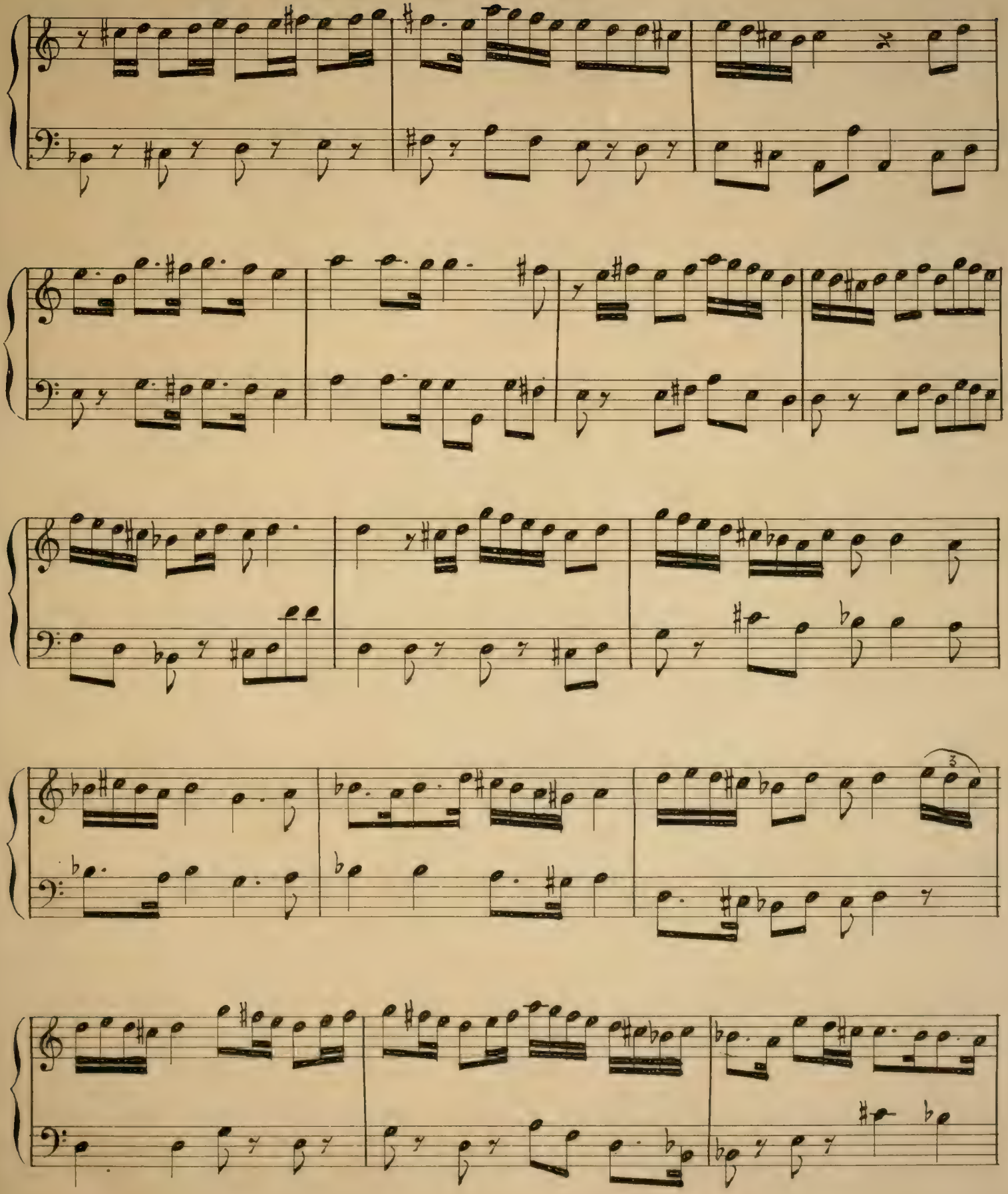
حجاز بسة

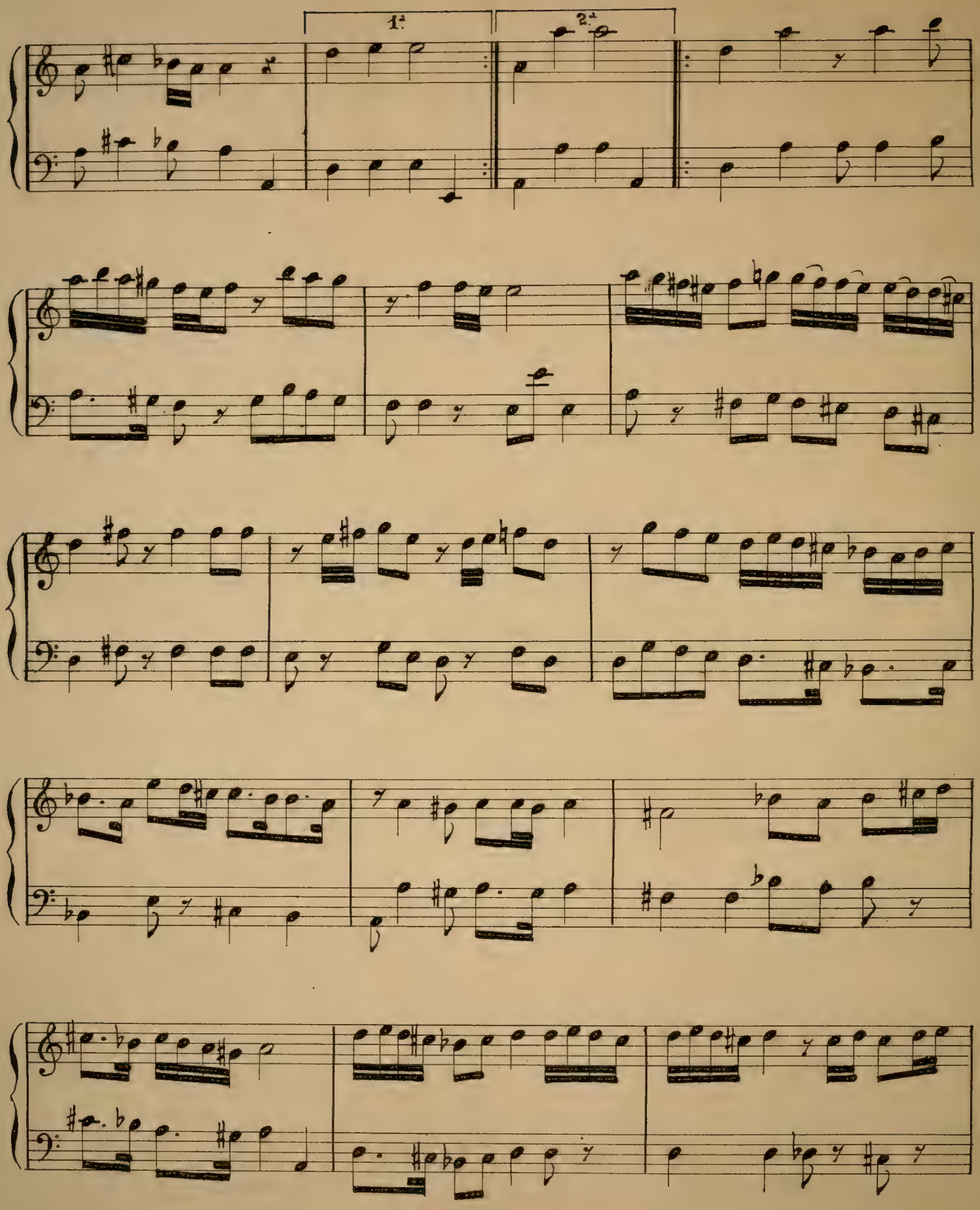
Ol mahtabi adjib gueustururme bana felek

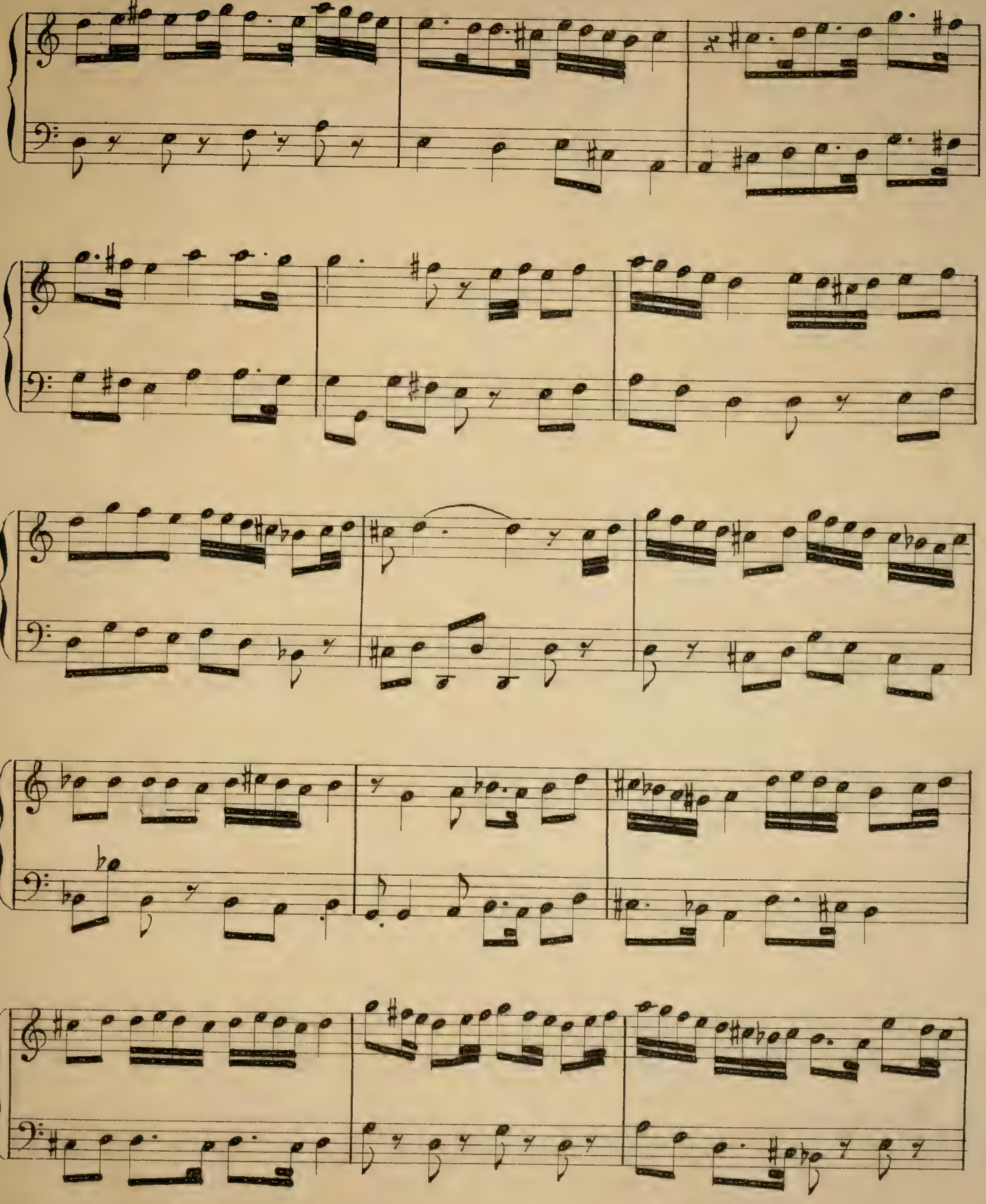
اوا ماهتابی عجب کوستررمی بکا فلك

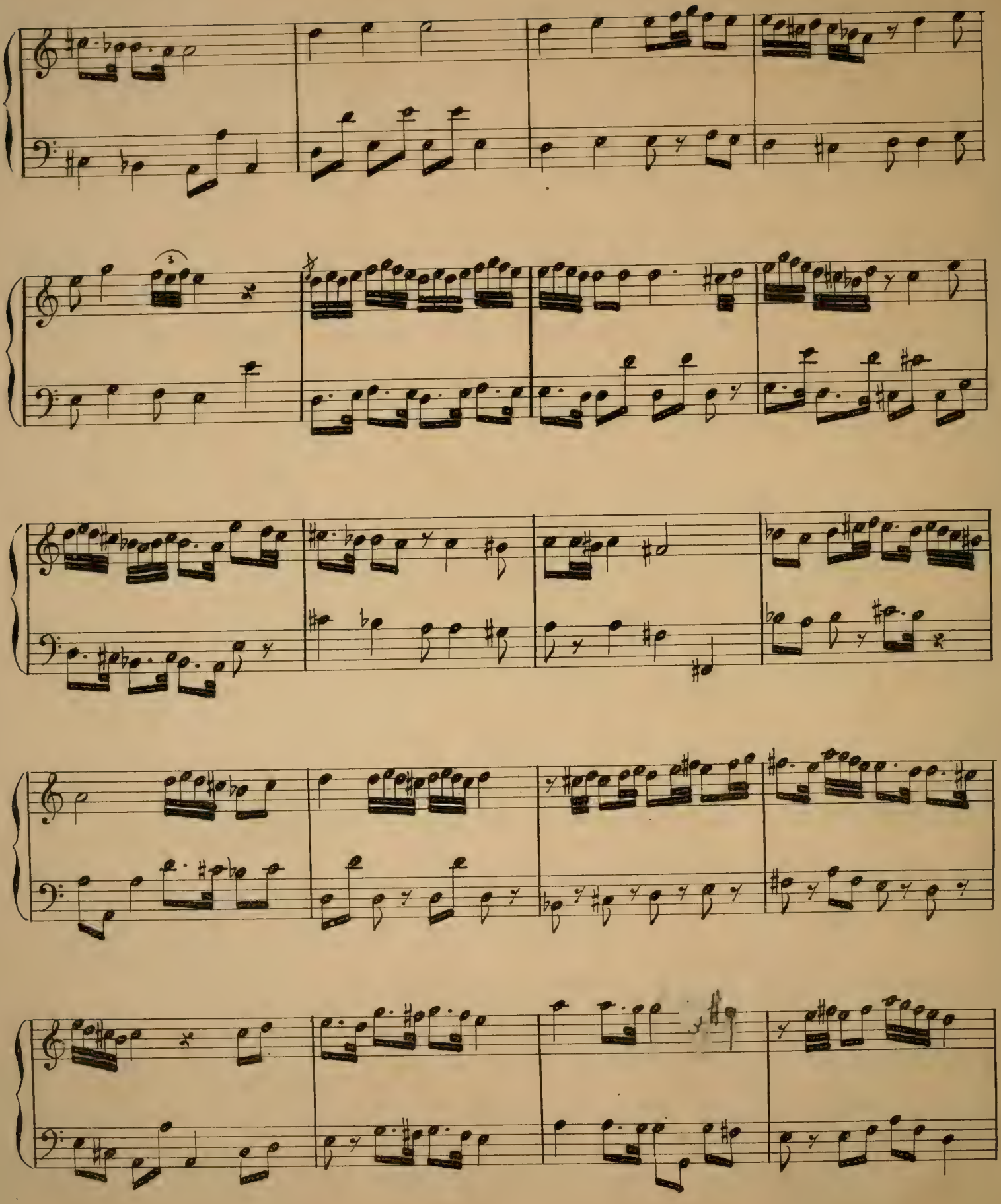
Mme. Herzmainska de Slupno

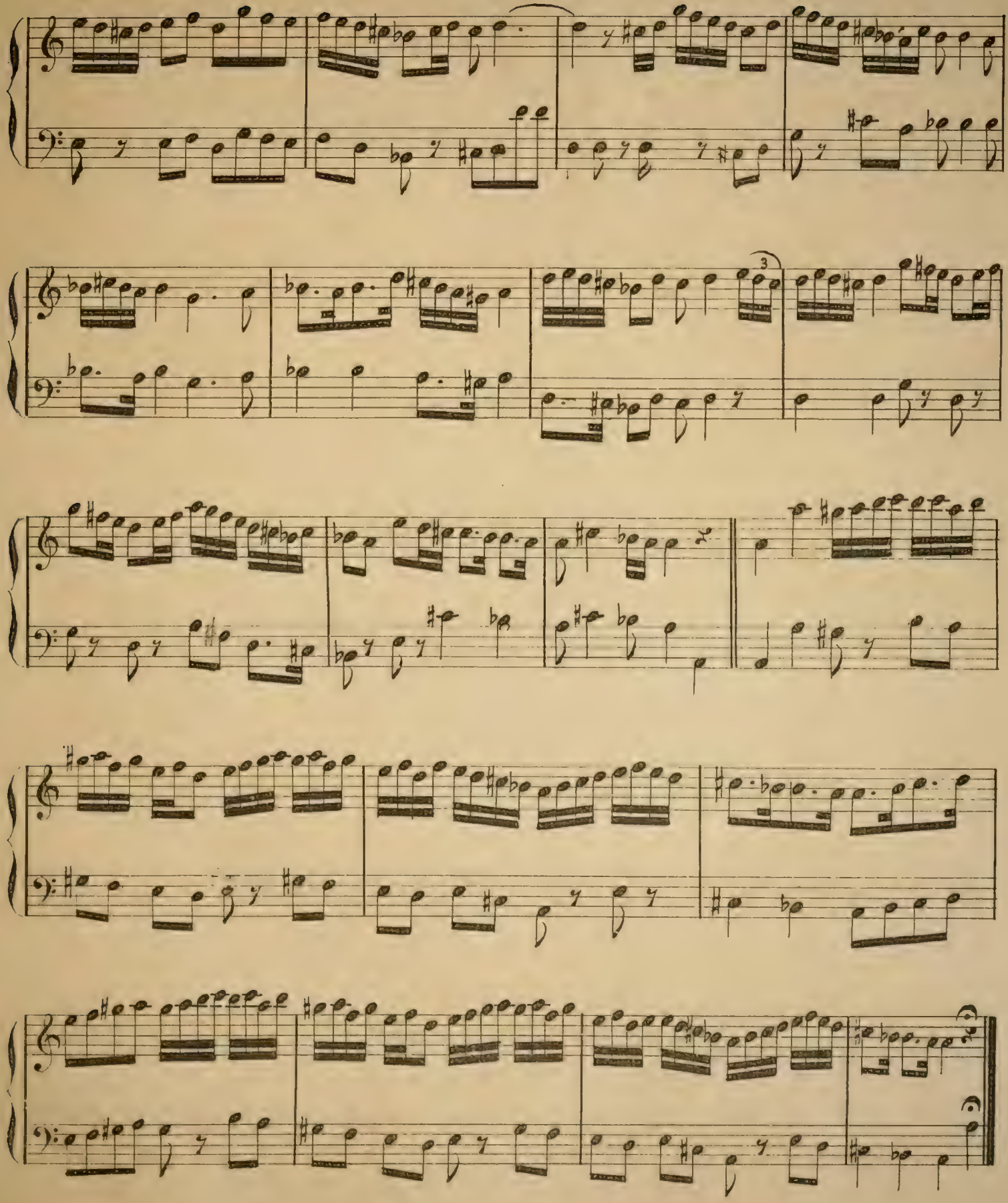





1.
2.







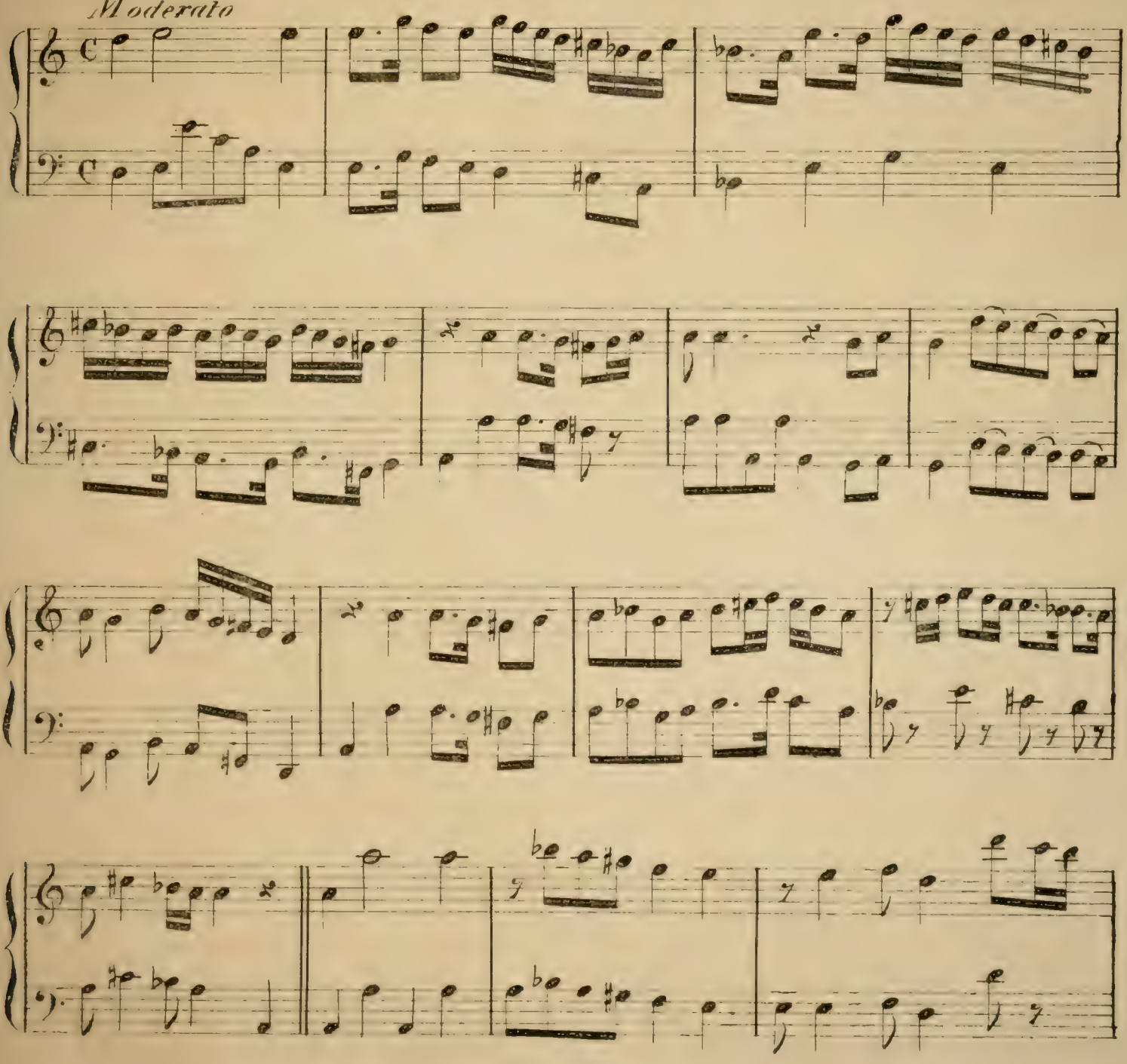
N°4.

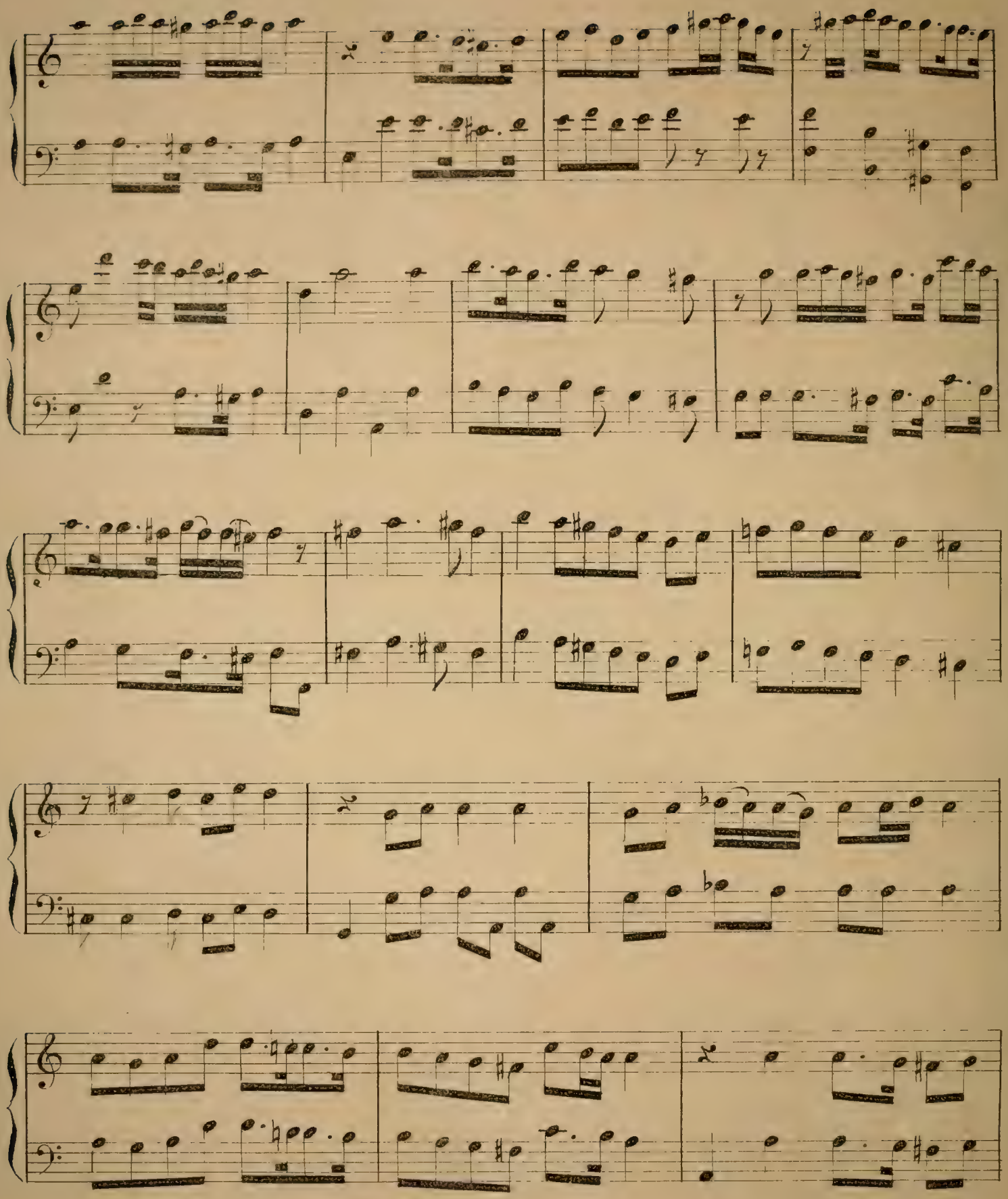
HEDJIAZ BESTÉ حجاز بسته

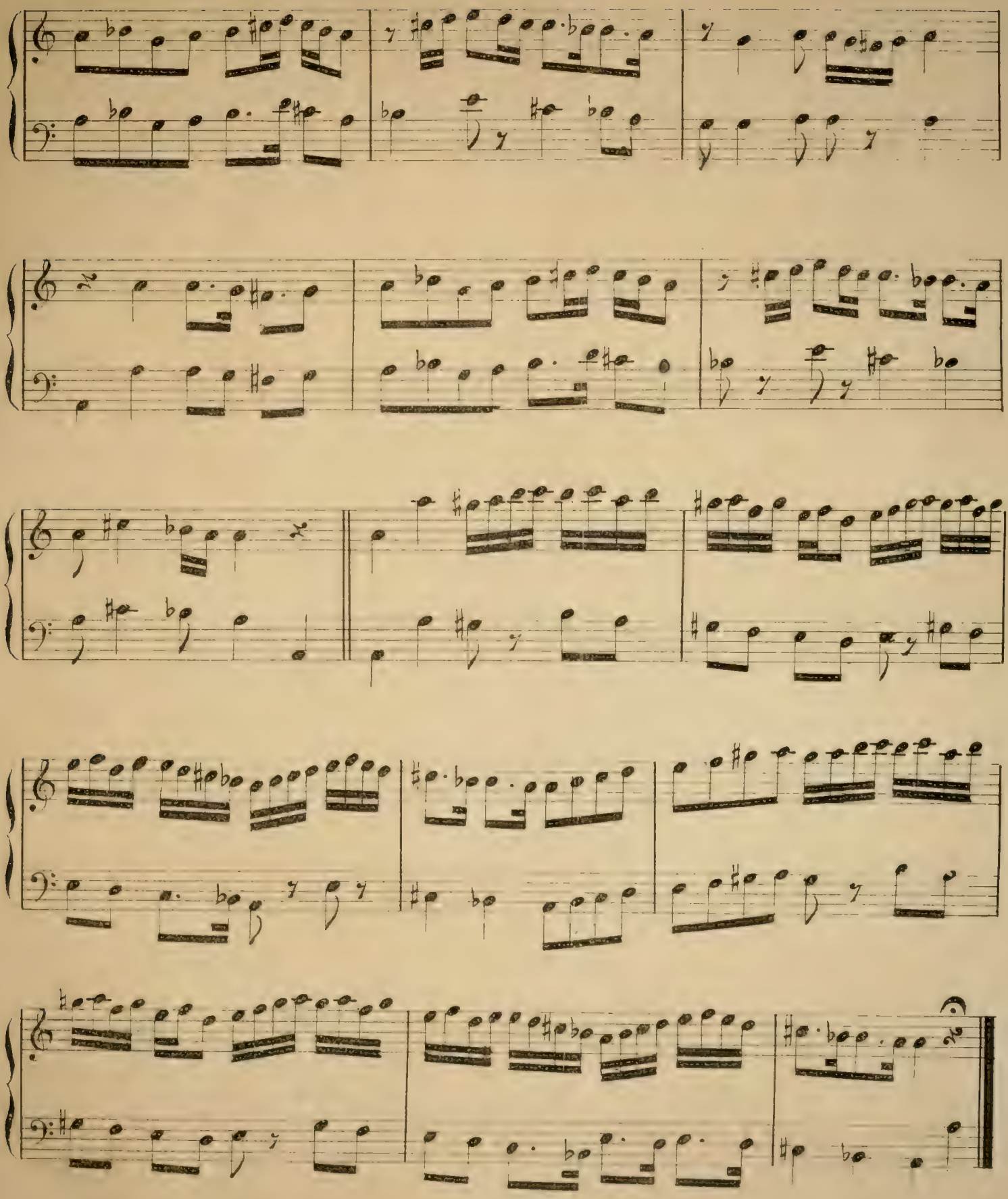
Ei tchechmi ahou hudjinlé aman ای چشم آهو هجر کله امان

Mme Herzmainska de Slupno

Moderato







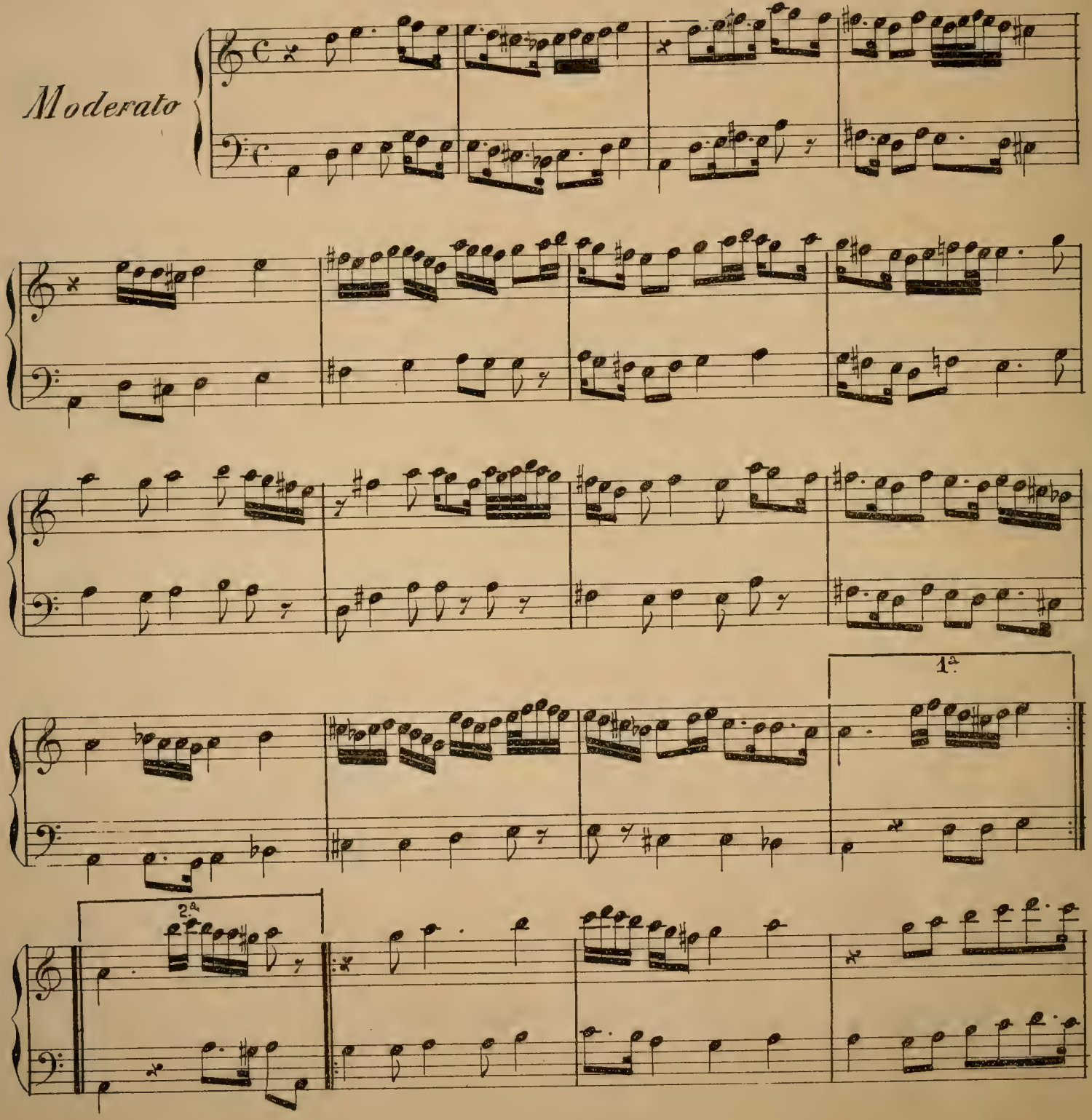
نمره ۵

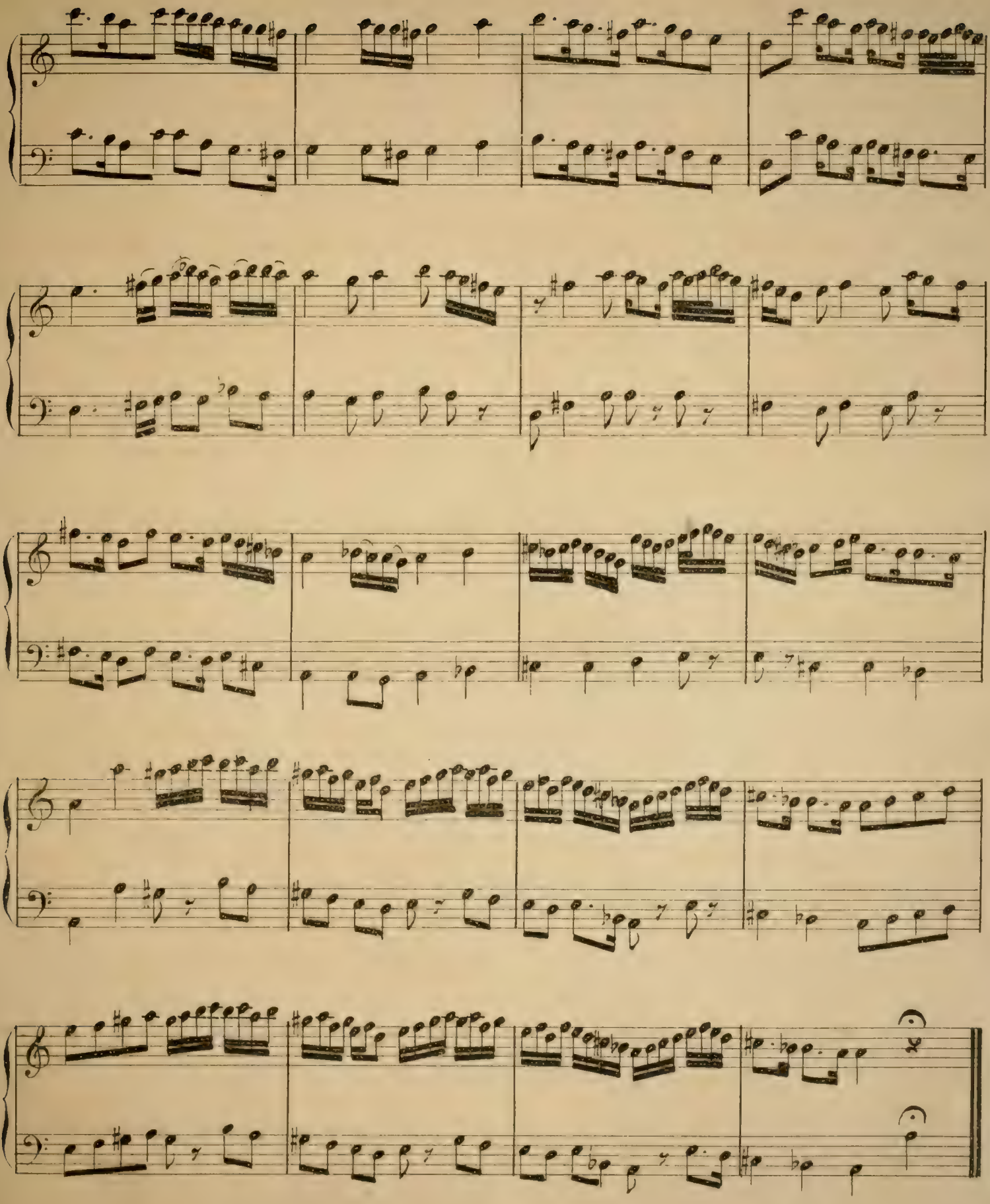
Op. 1. HEDJAZ CHARQI N.°5. حجاز شرقی

Iar atchdi tazé iaré sinei sad iarama یار آچدی تازه یاره سینه صد یاره م

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





Opus I.

نمرو ٦

HEDJIAZ CHARQI

N.° 6.

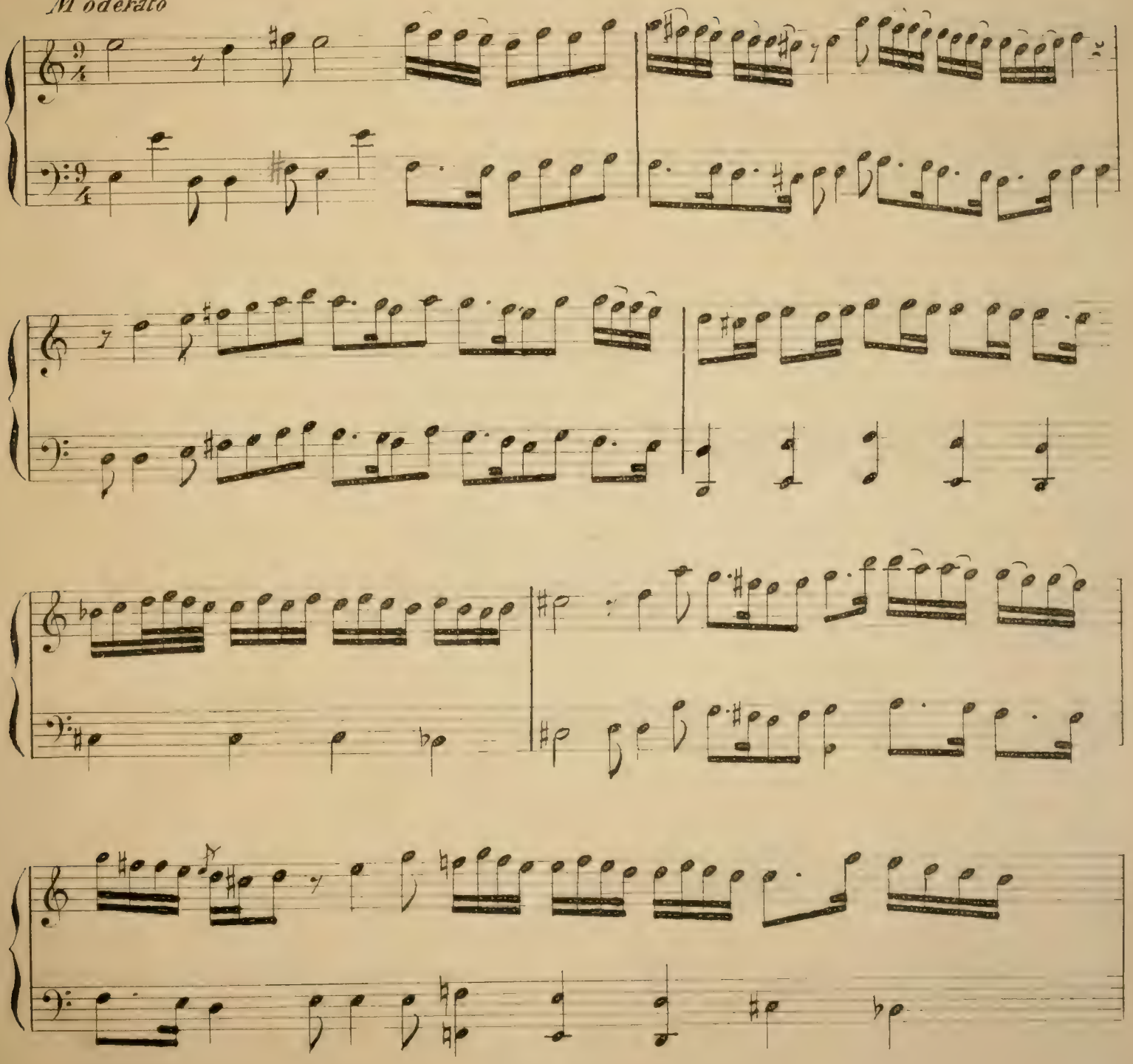
حجاز شرقی

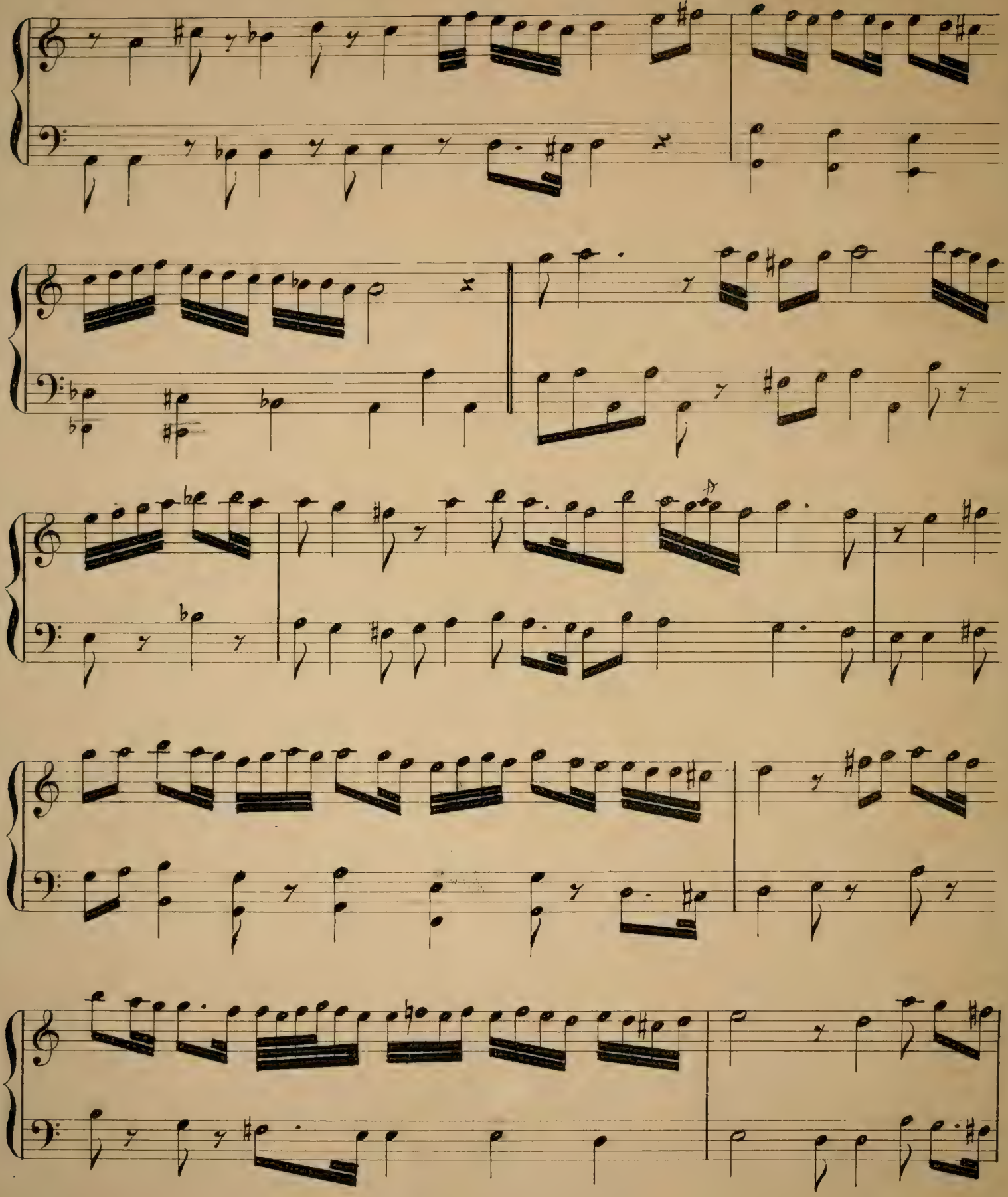
Baq ne halé goïdou bou bahrti siah.

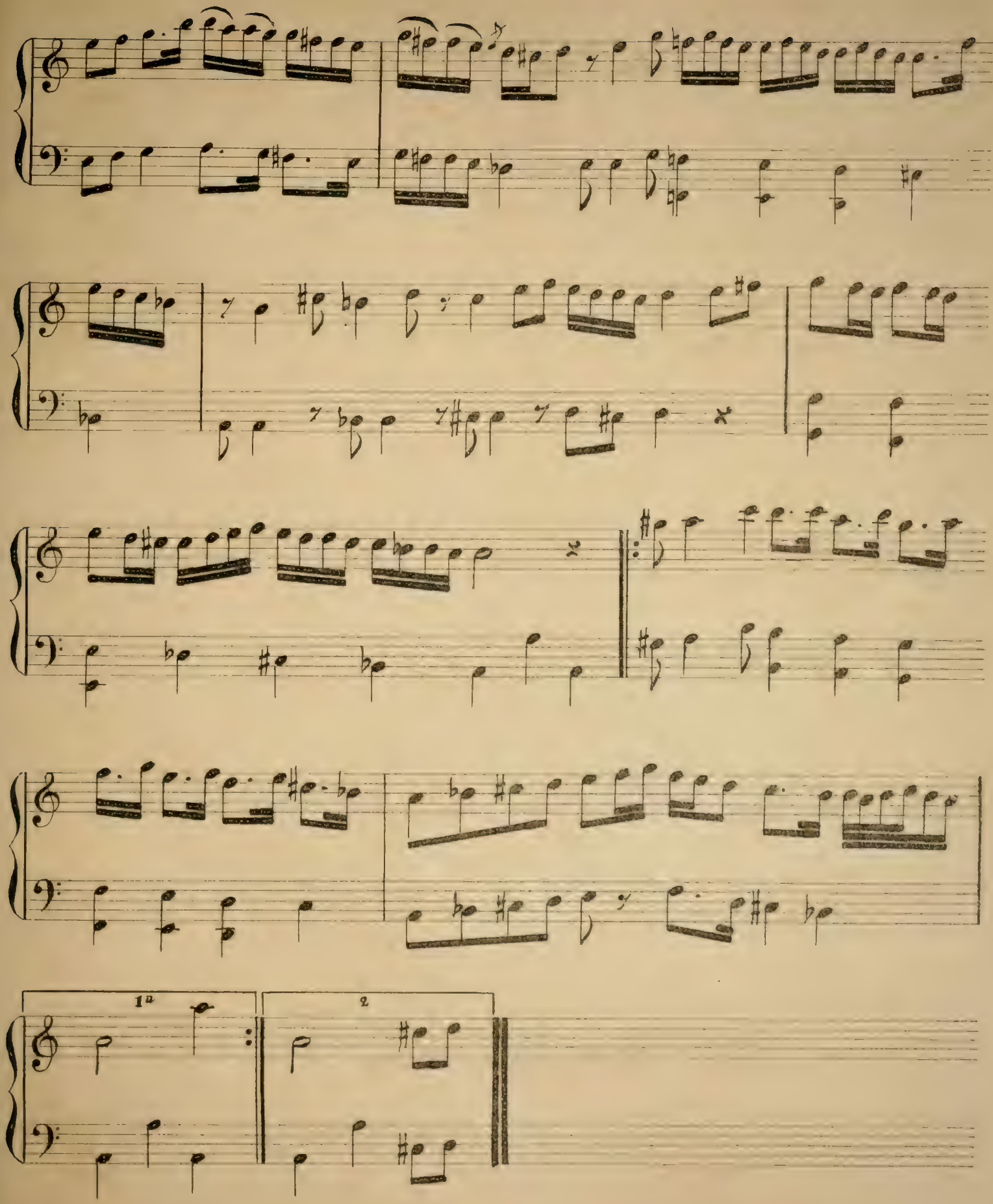
باقه نه حاله قیدی بو بحرتی سیاه

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato






1a
2

1. *Opus I.*

N.° 7. حجاز شرقی

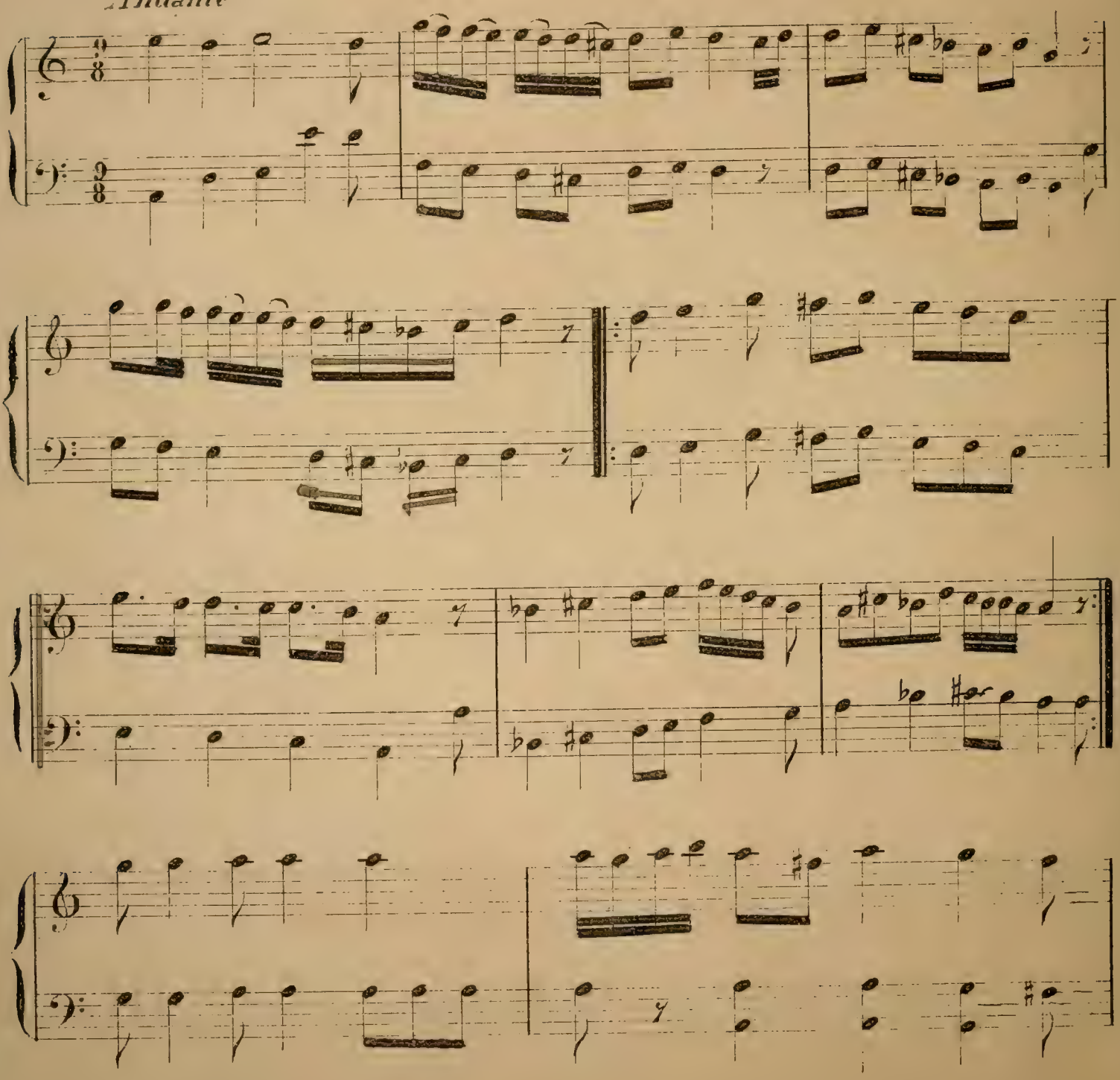
HEDJIAZ CHARQI

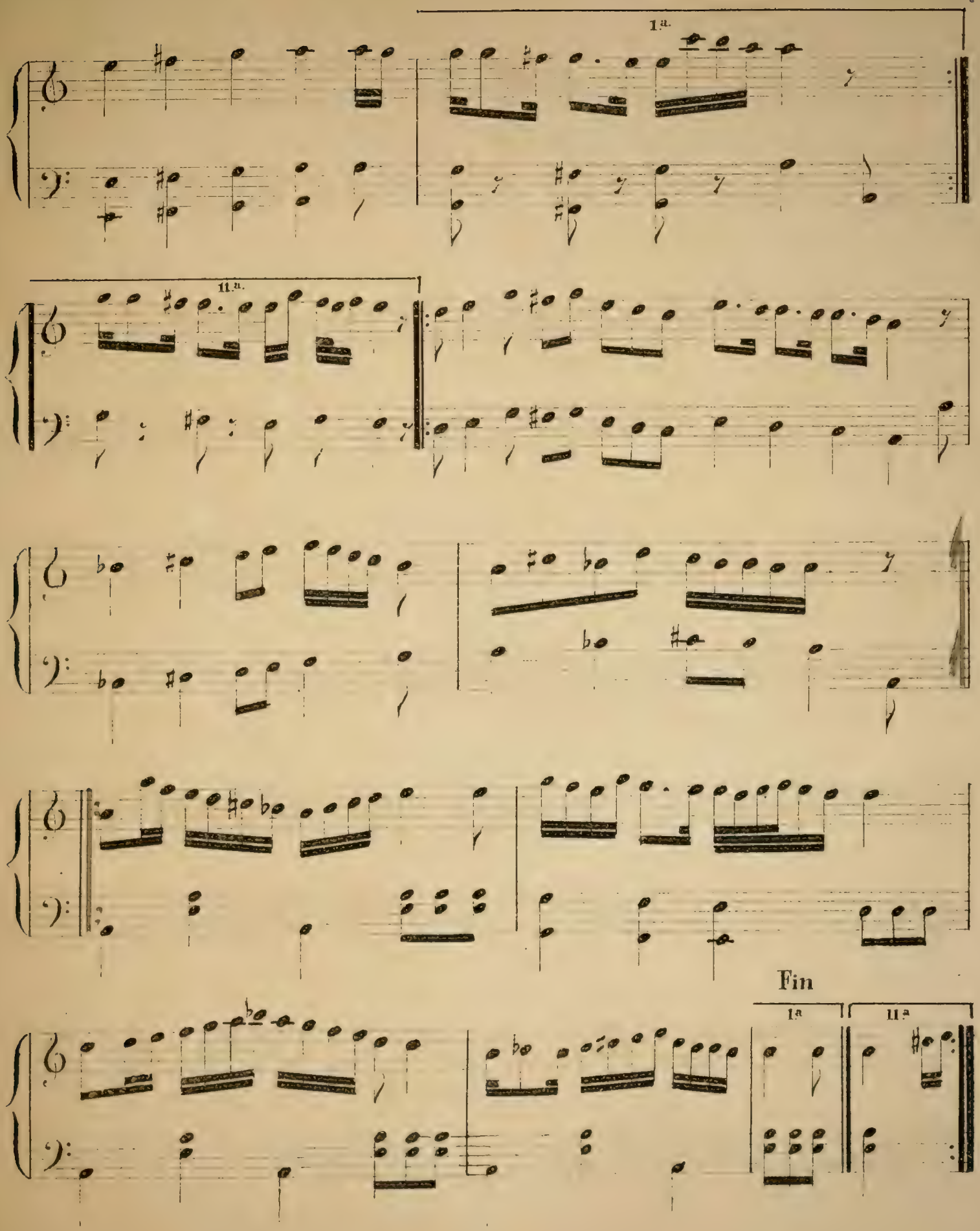
Dil derdé achina djui feghandur.

دل ده ده اشنا جای فغاندر

M.me Herzmainska de Slupno

Andante




1ª.
11ª.
Fin
1ª
11ª

1. *Opus I.*

نمرہ ۸

N.°8.

HEDJIAZ CHARQI

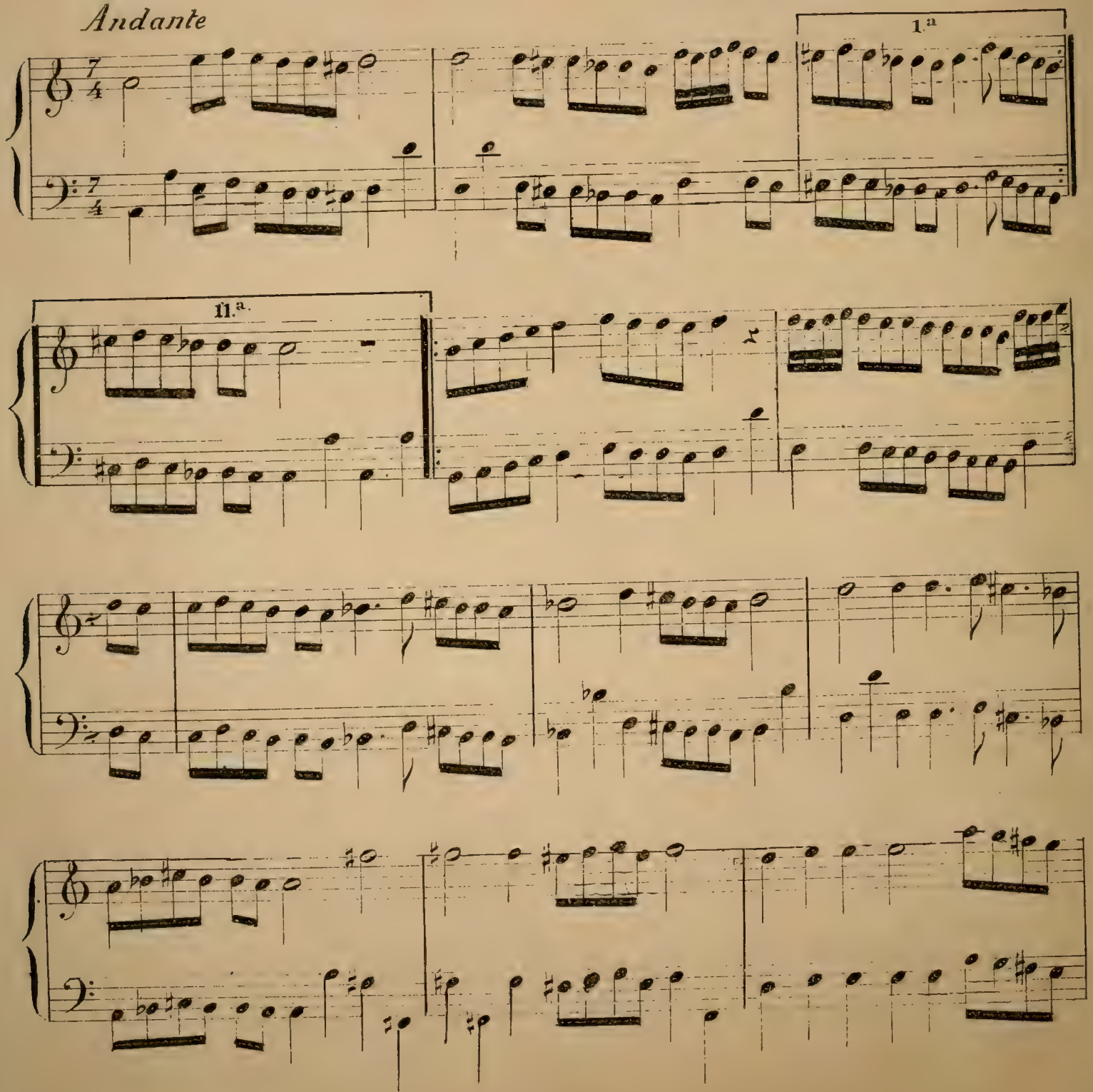
حجاز شرقی

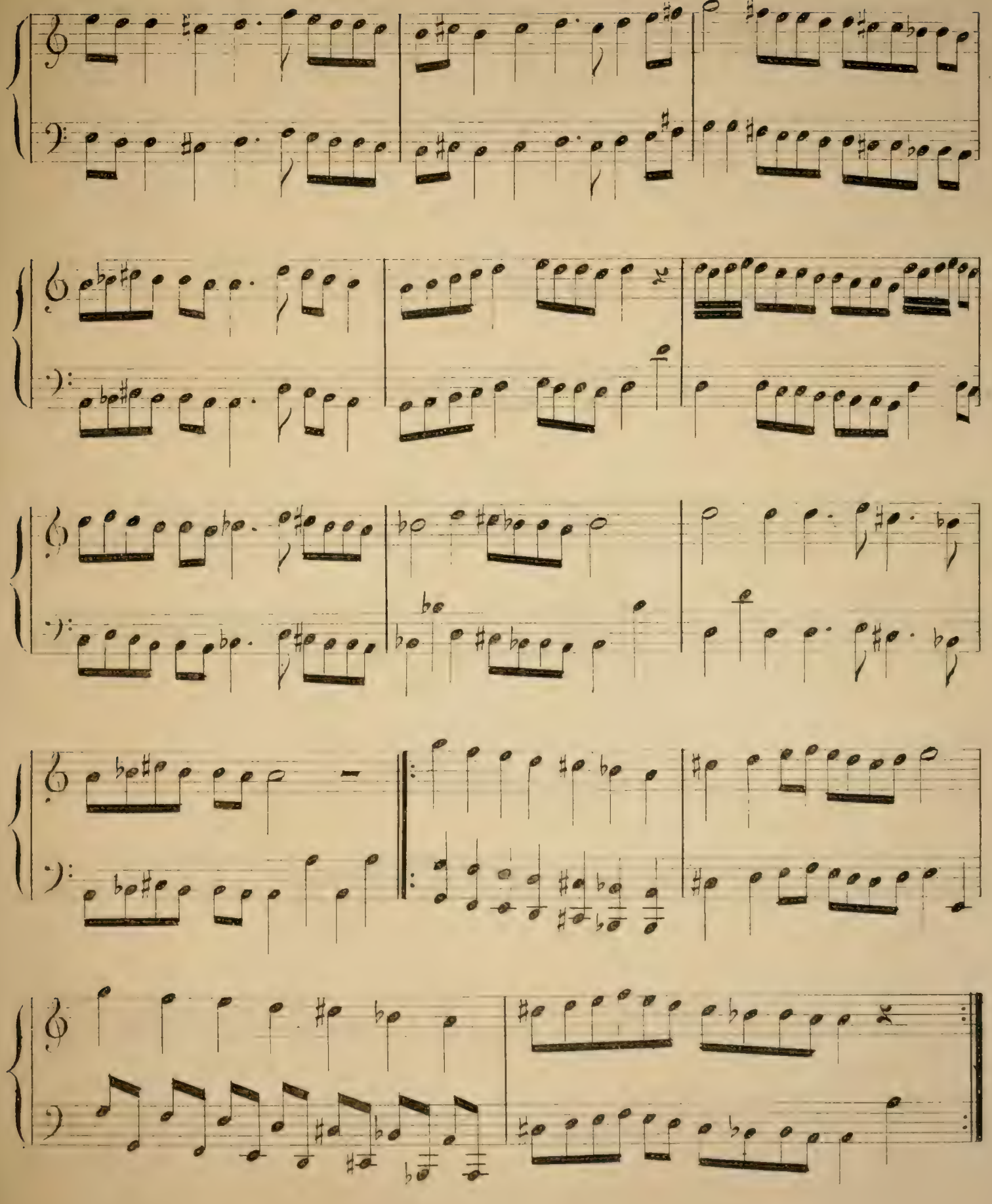
Bir melek peiker sin ei ioussouf liga

برملك بيكر سه‌ای يوسف لقا

M.me Herzmainska de Slupno

Andante





Opus I.

نمرو ۹

N.° 9.

HEDJIAZ CHARQI

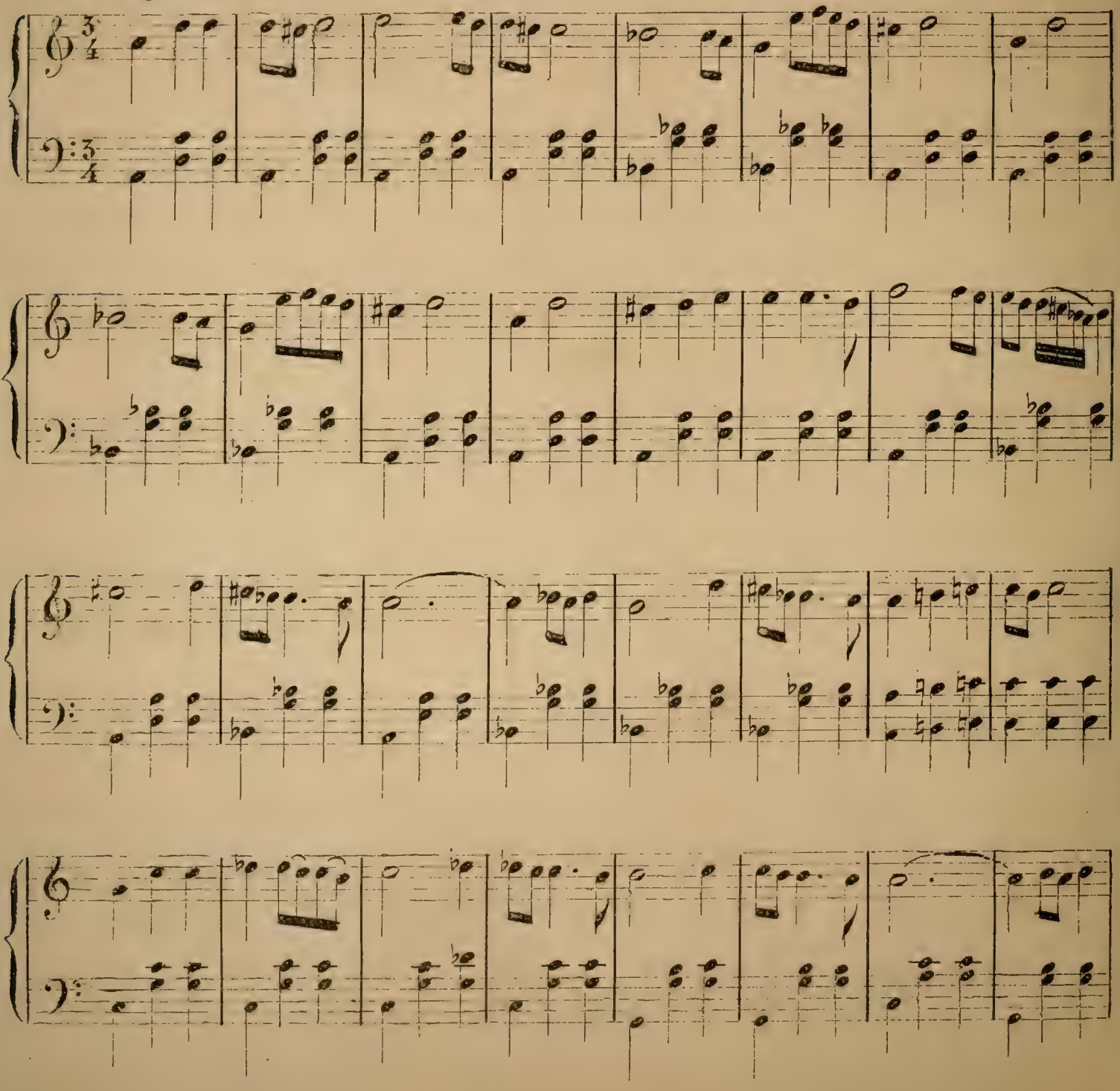
حجاز شرقی

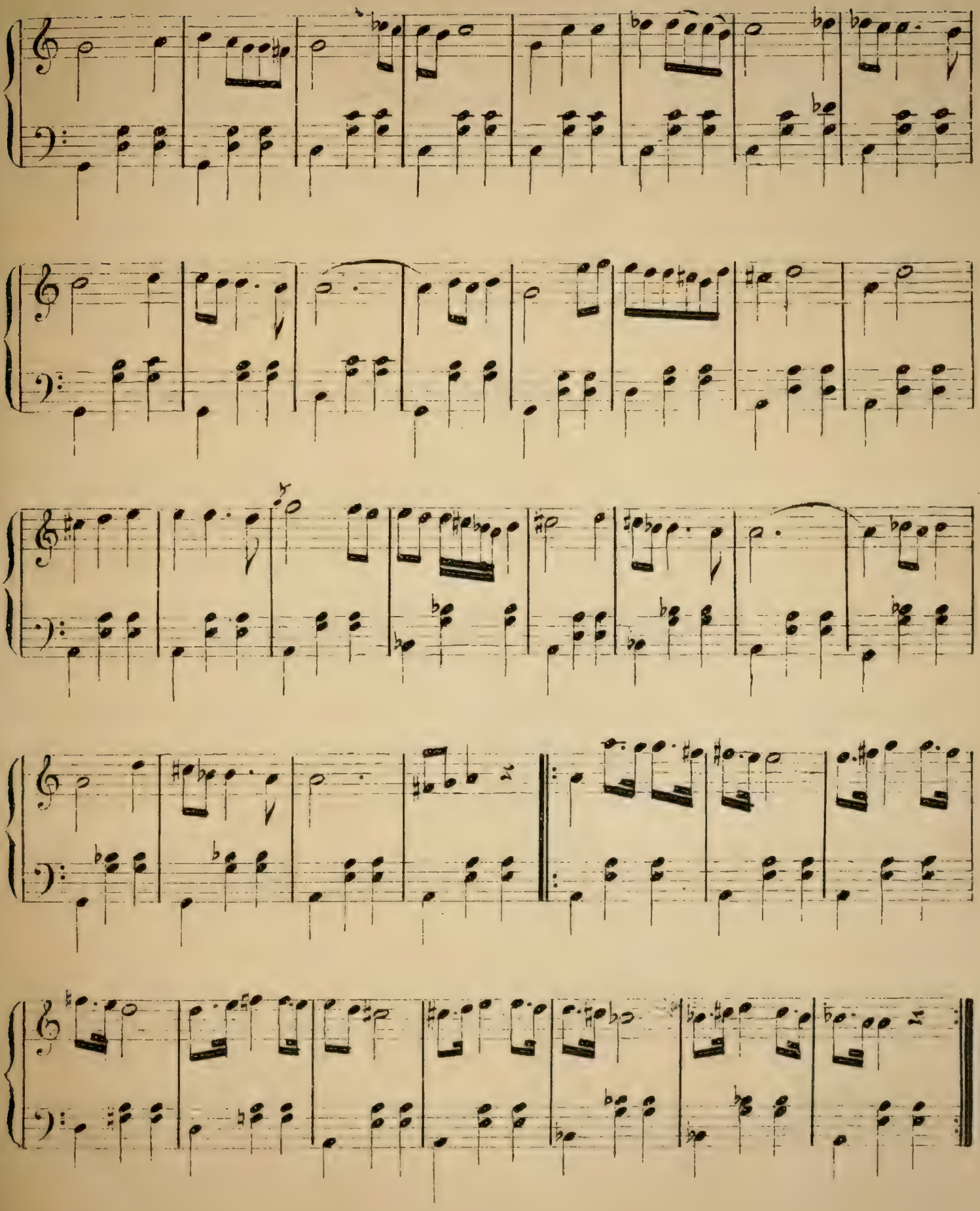
Ei gachi keman etmédé beni achquin nalan.

ای قاشی کمان ایتمه بنی عشقدن نالان

M.me Herzmainska de Slupno

Allegro





Opus I

نمرہ ۱۰

N.° 10.

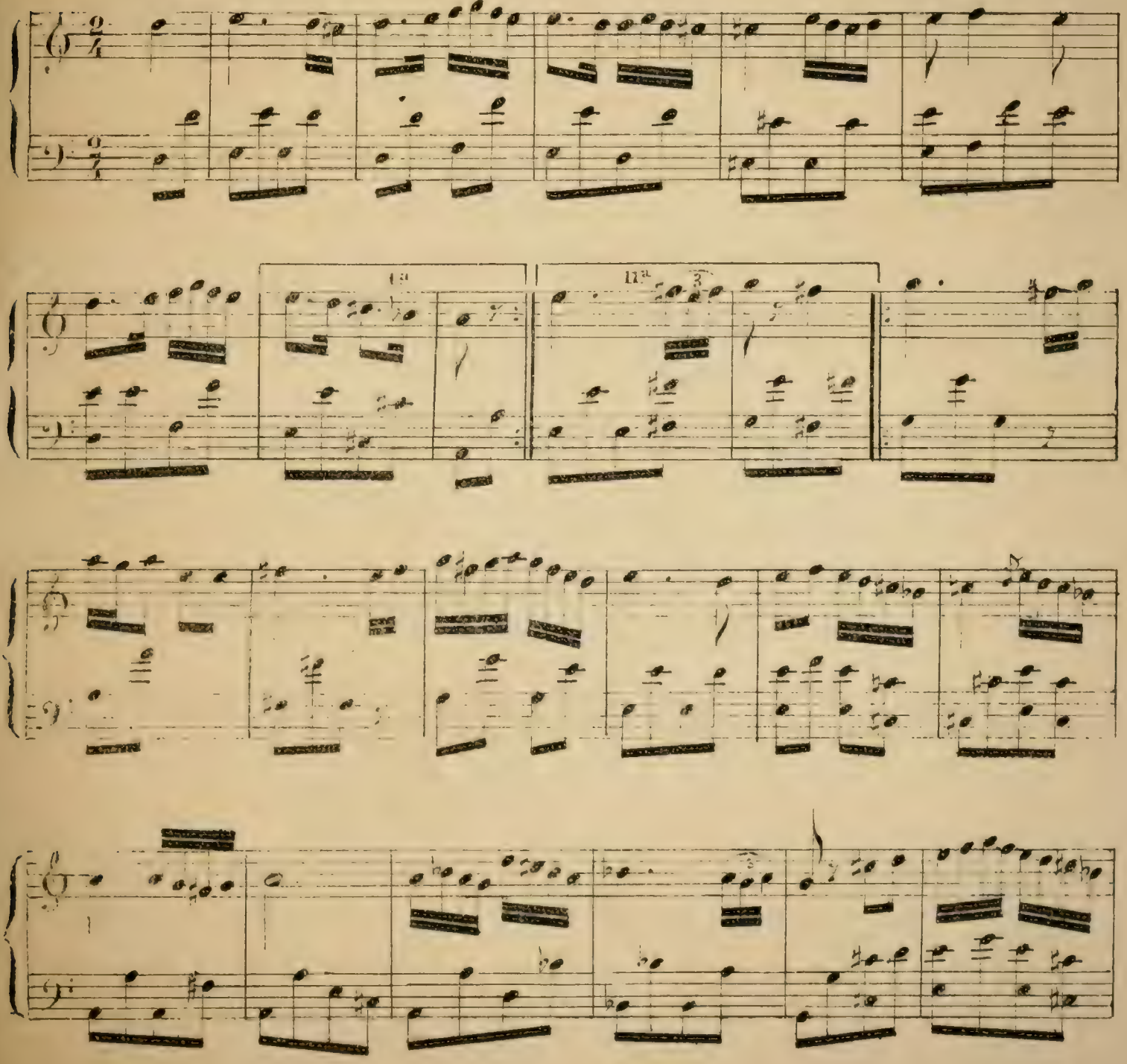
HEDJIAZ CHARQI حجاز شرقی

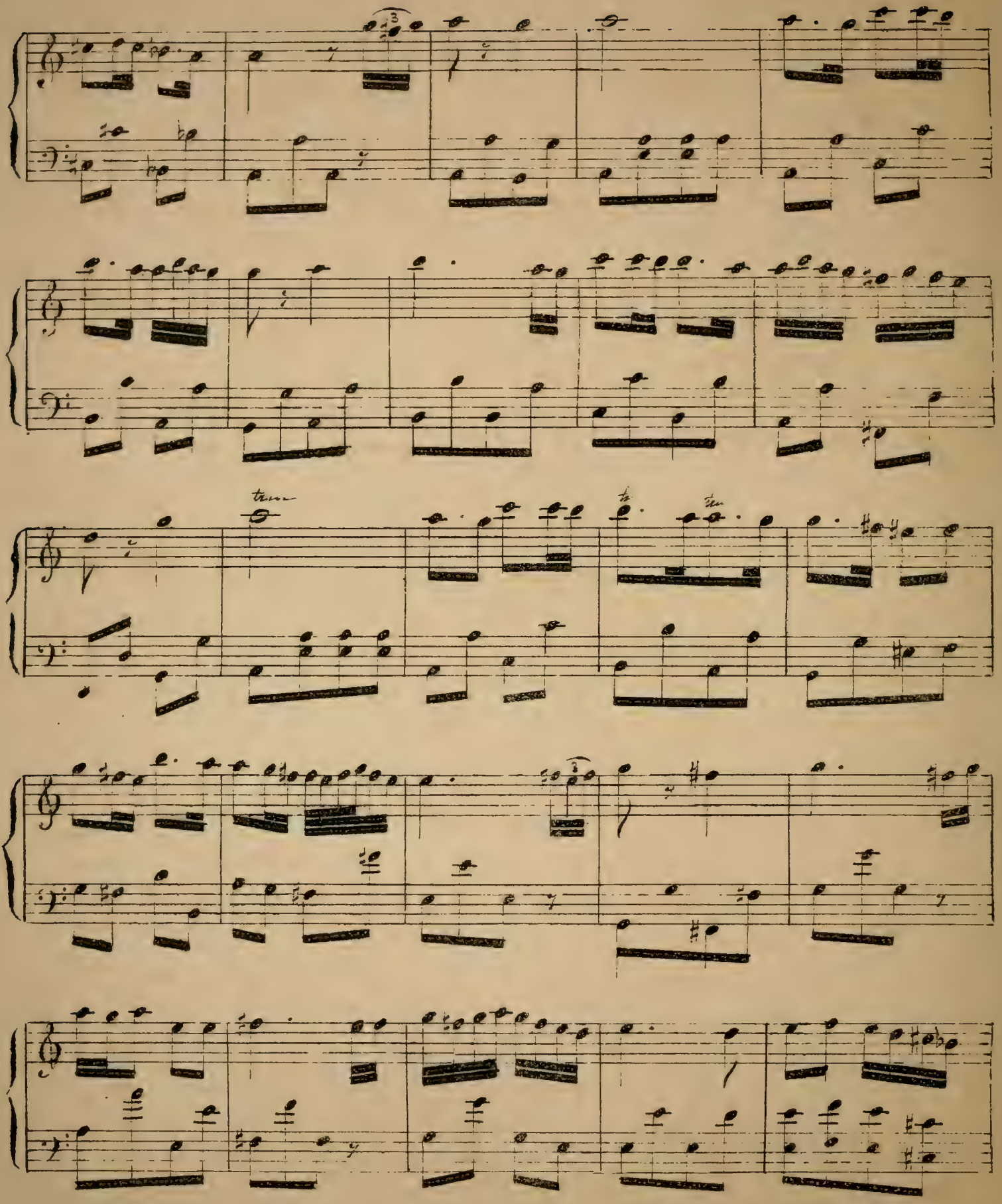
Sen verdi behari husn ve an sin

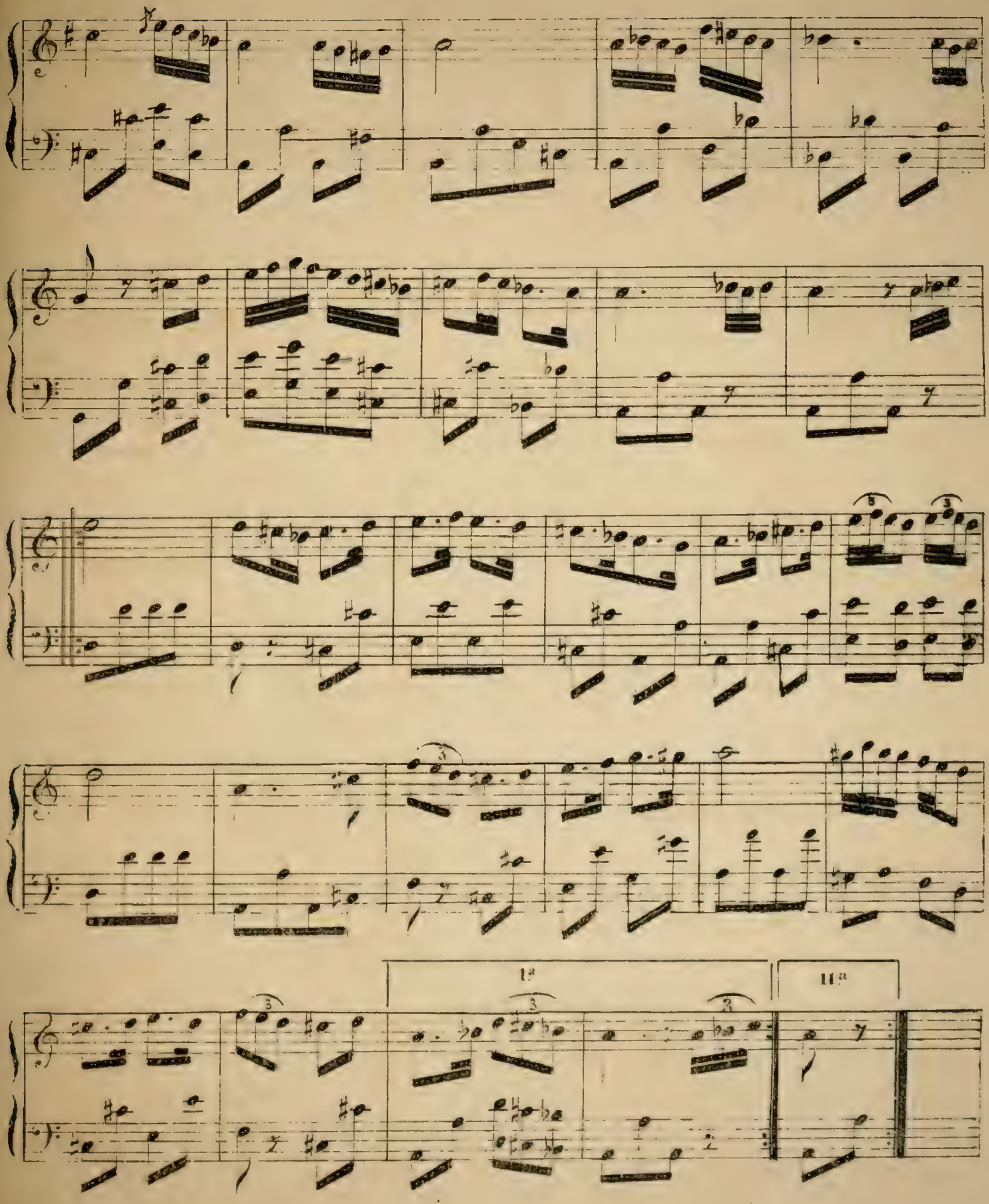
سن وردی بهار حسن و آن سن

M.me Herzmainska de Slupno

Andante






1ª
11ª

Opus I.

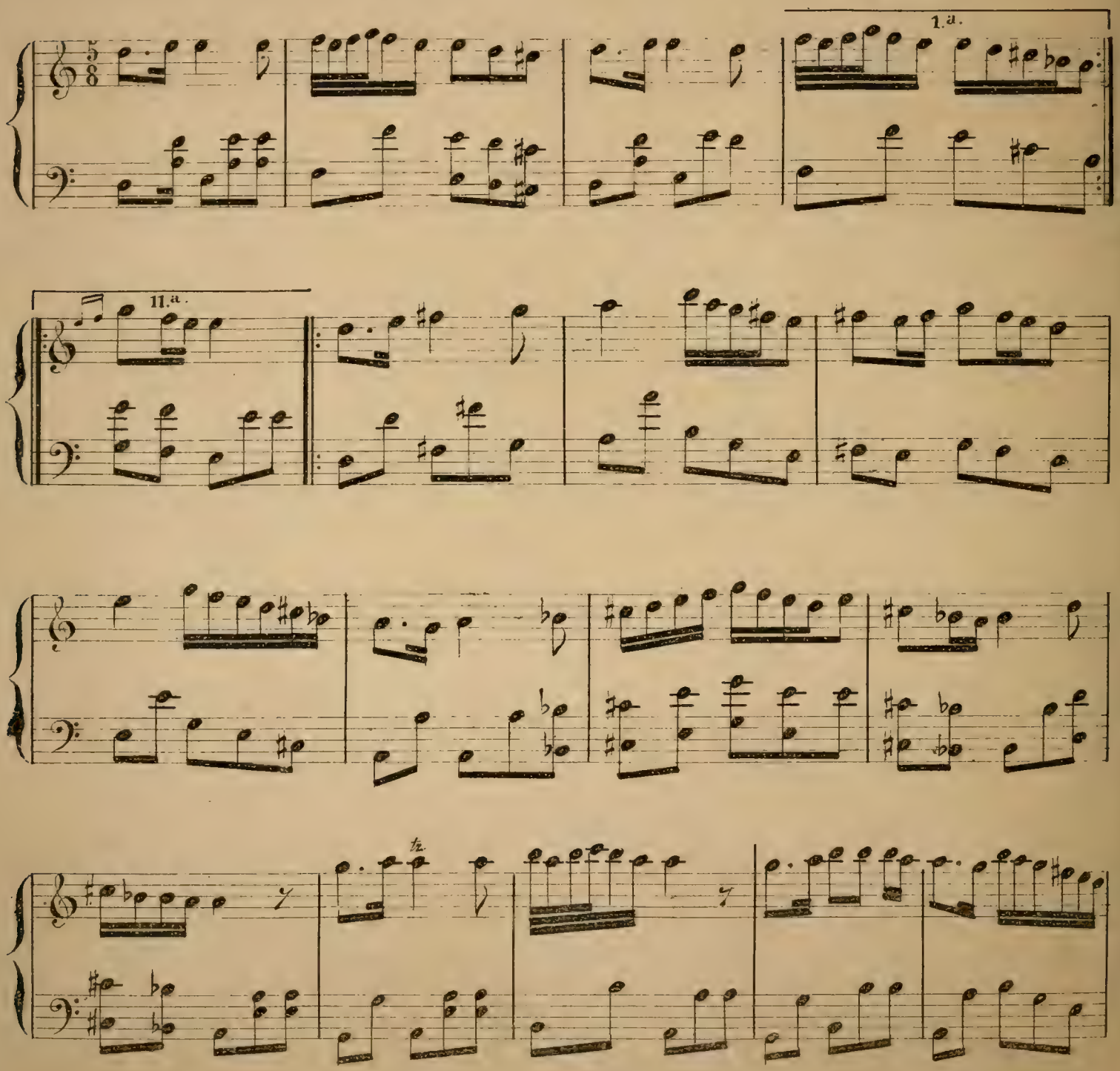
غزو ۱۱

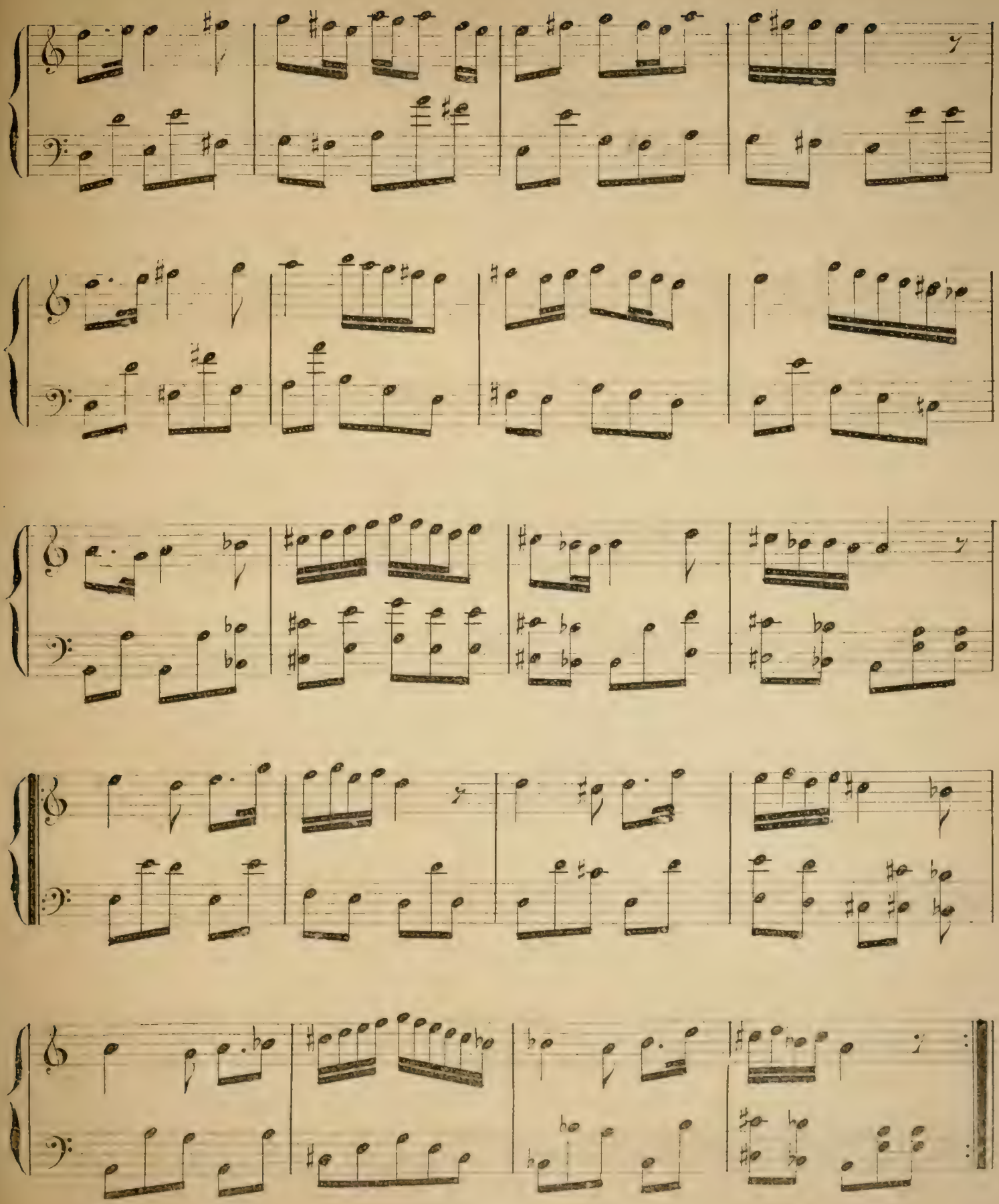
N.° 11. HEDJIAZ CHARQI حجاز شرقی

Kindiné nitchin imsal ararsin.

کندینه نیچون امثال آرارسین

M.me Herzmainska de Slupno





Opus I.

نمرہ ۱۲

HEDJIAZ BESTÉ SEMAIEH

N° 12.

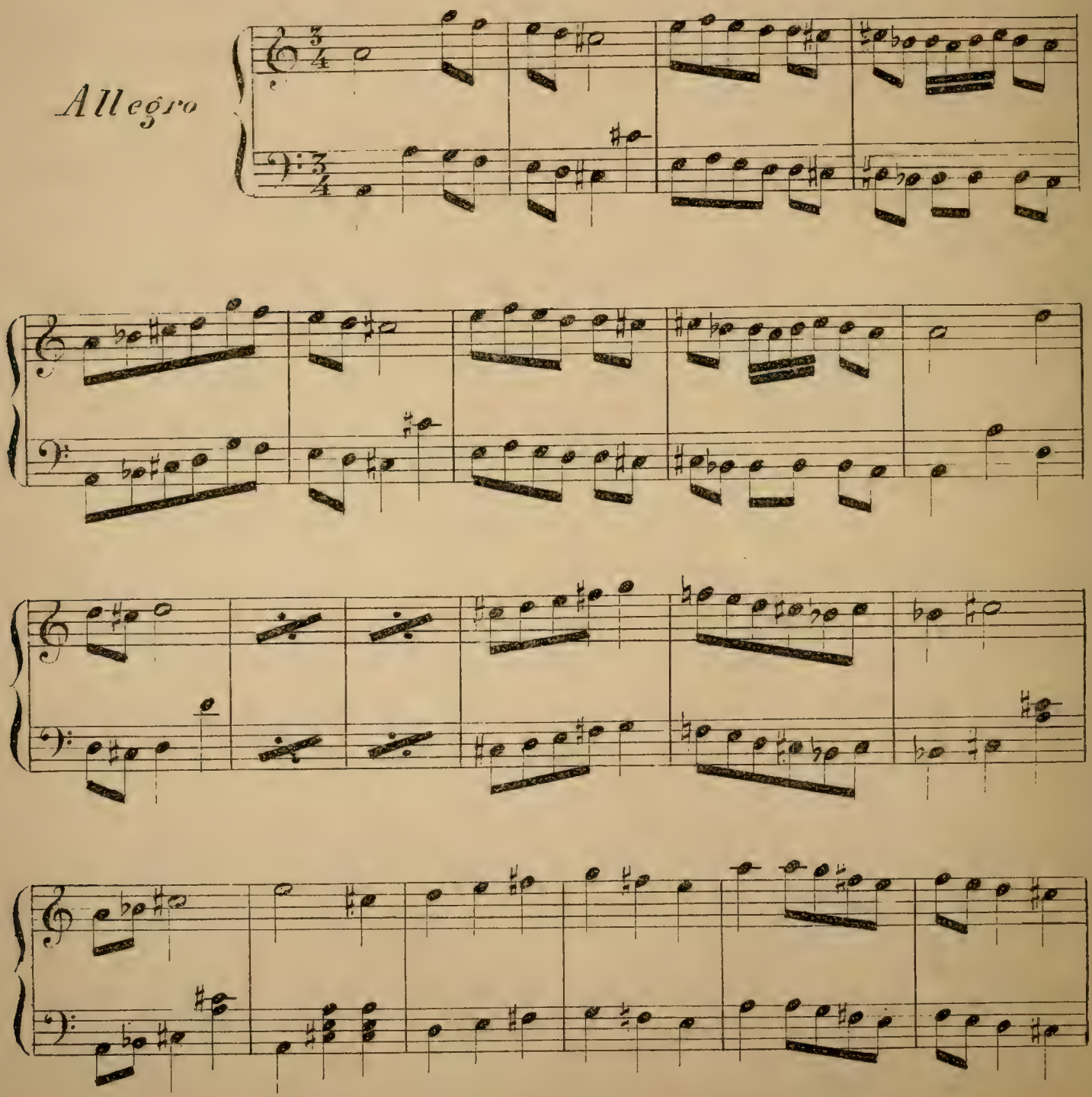
بستهٔ سماعیهٔ حجاز

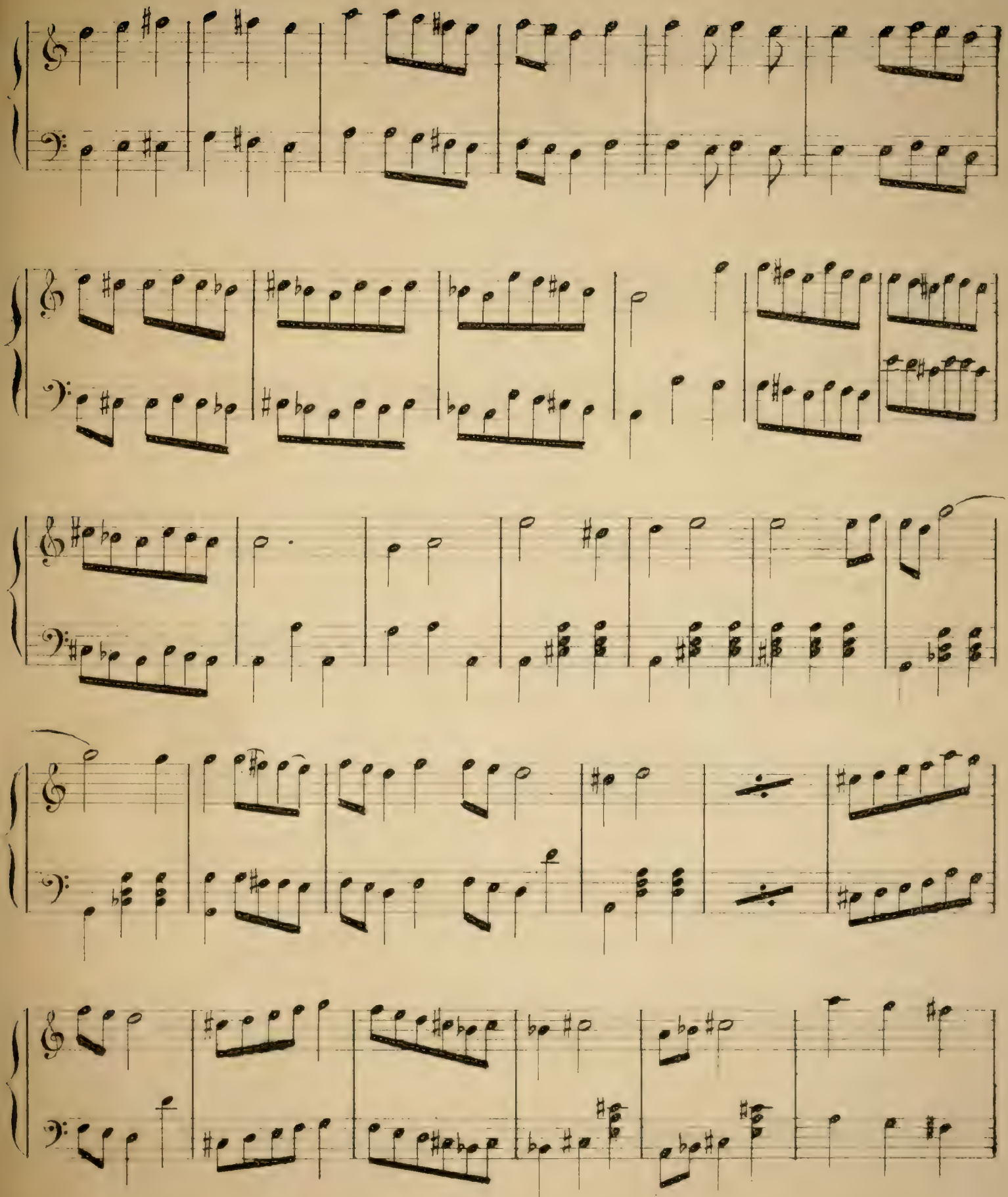
Iné ne chei mohabet dil ve djanem etdi cheida

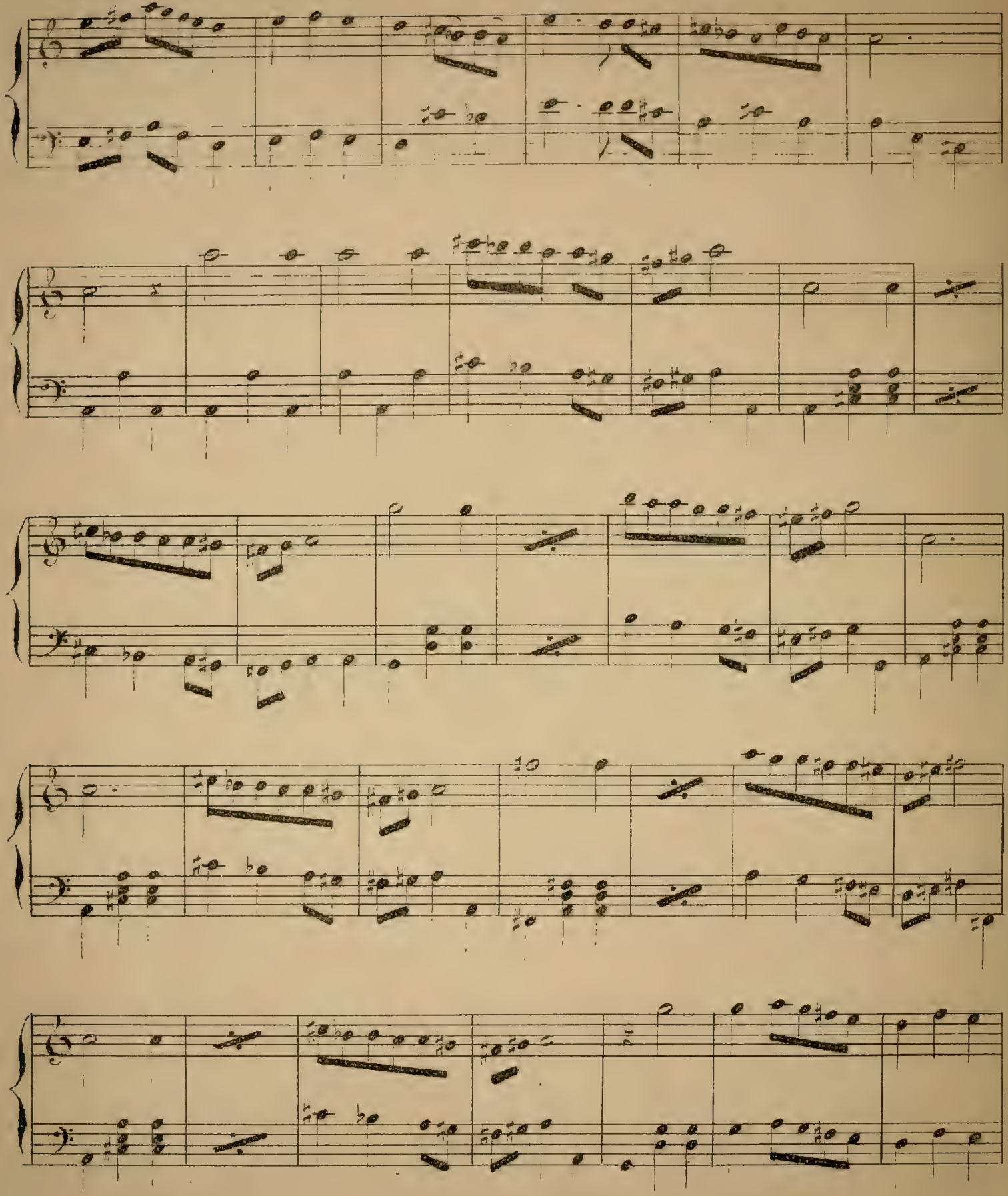
یه نه شی محبت دل وجانم ایتدی شیدا

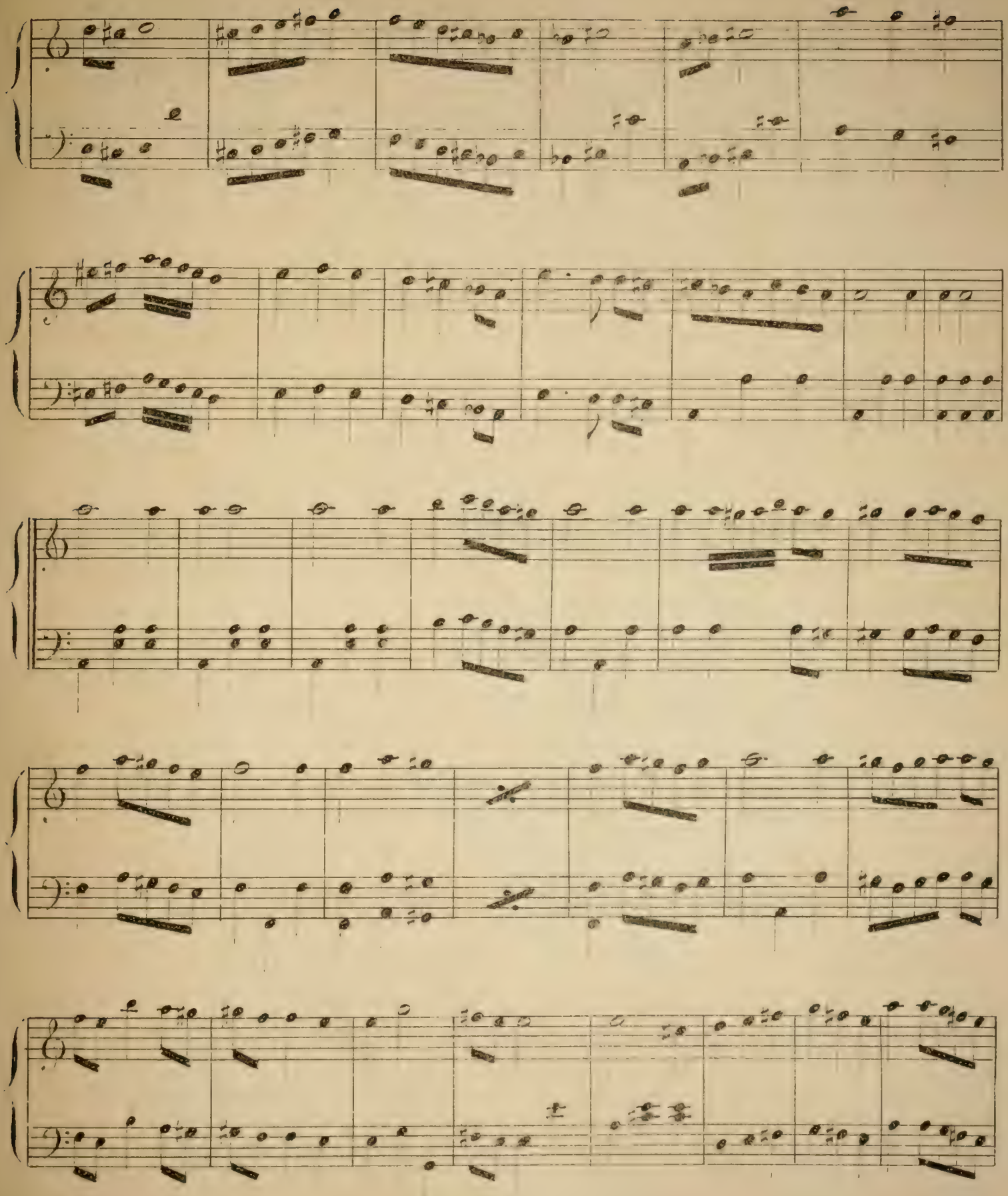
Mme Herzmainska de Slupno

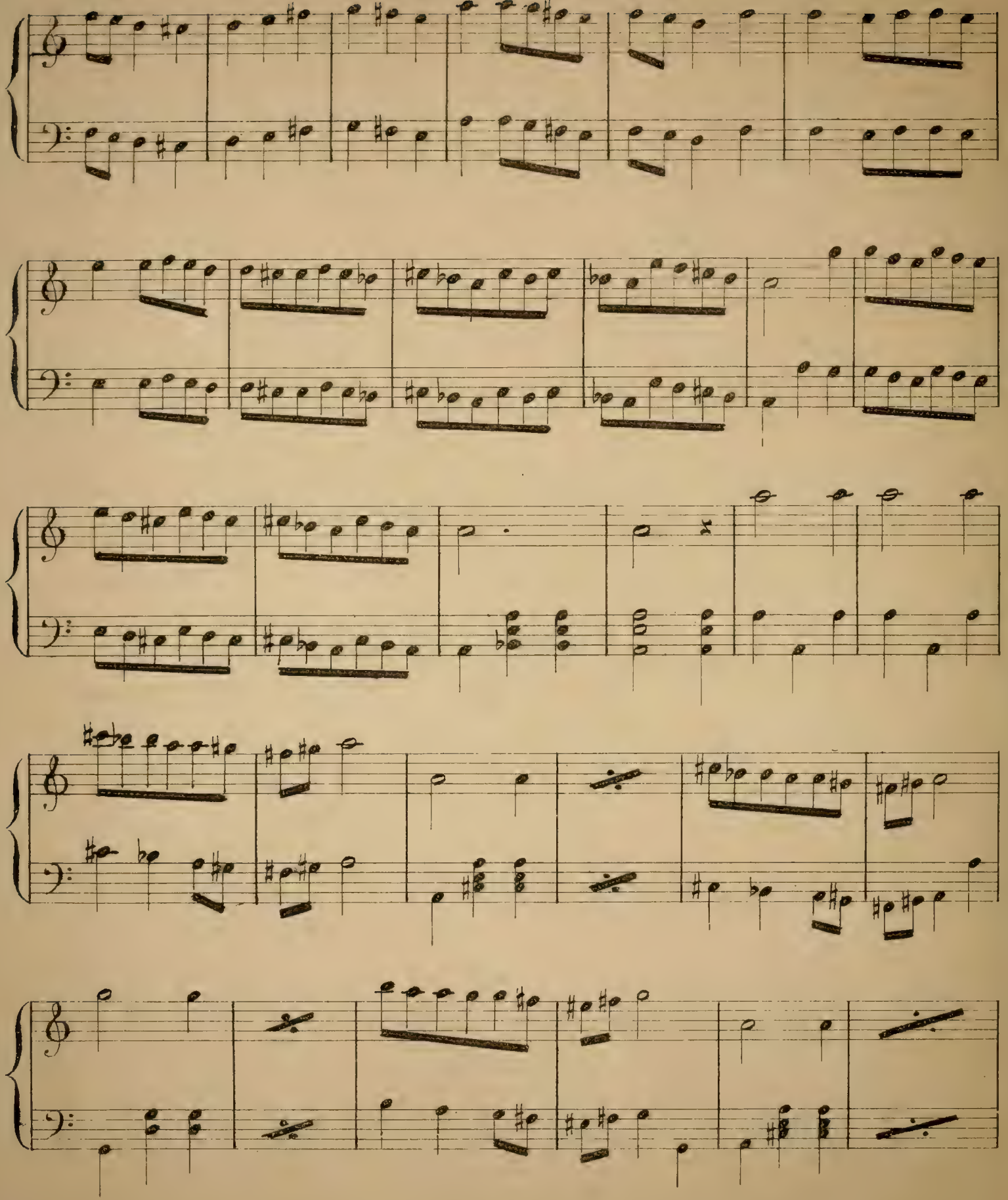
Allegro

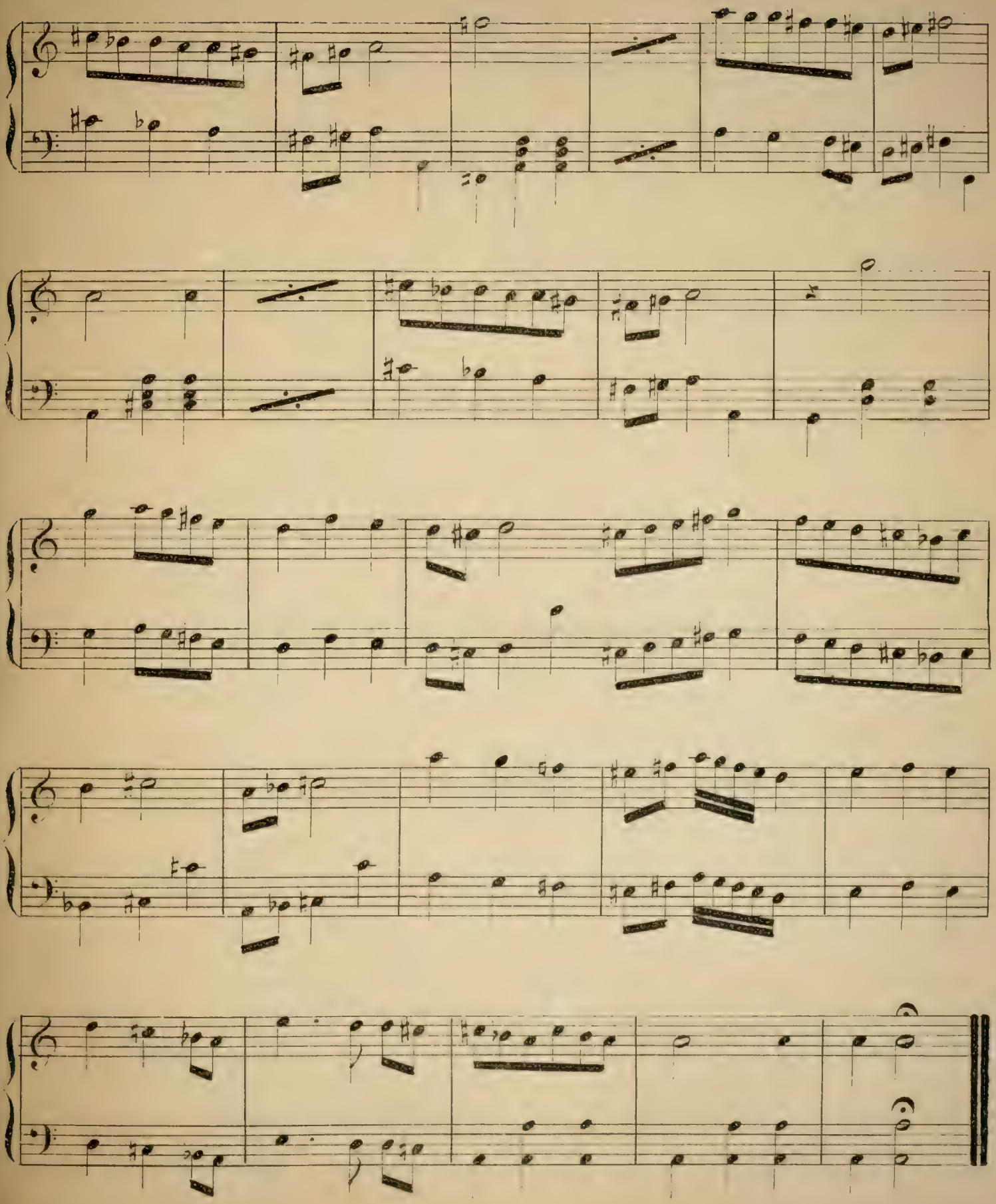












Opus I.

نمر ۱۳

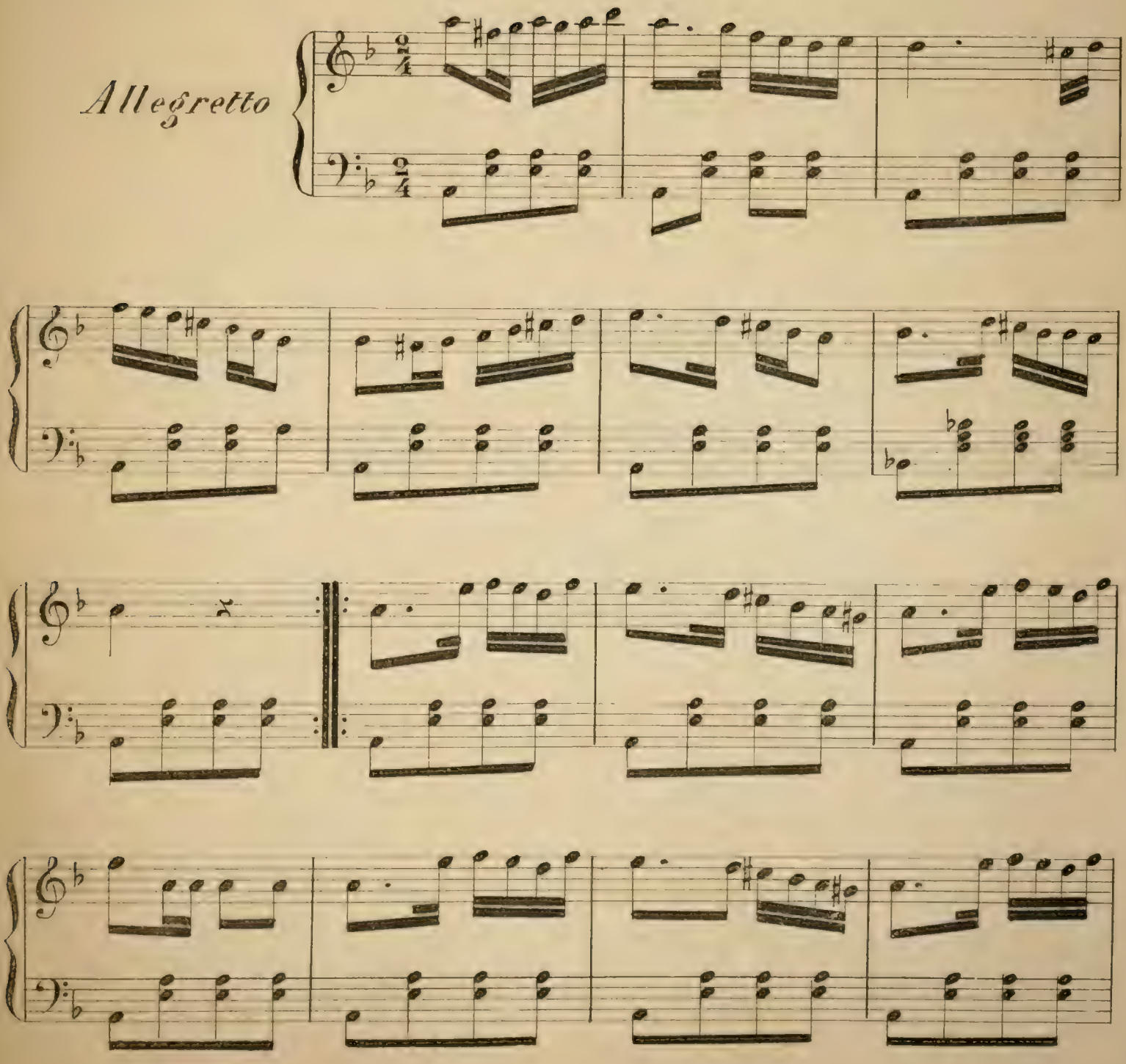
N.° 13.

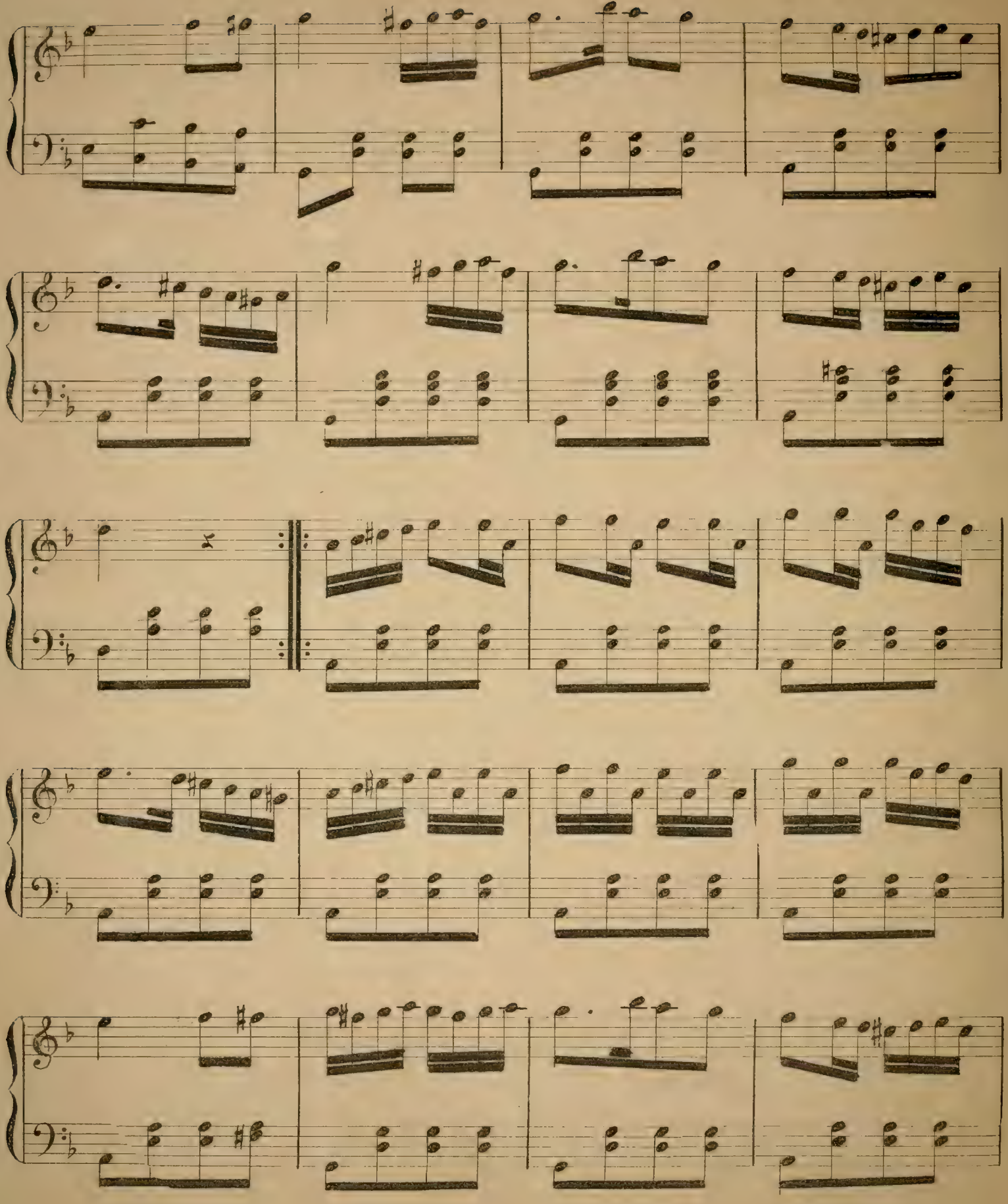
HEDJIAZ AZIZIÉ SURTO

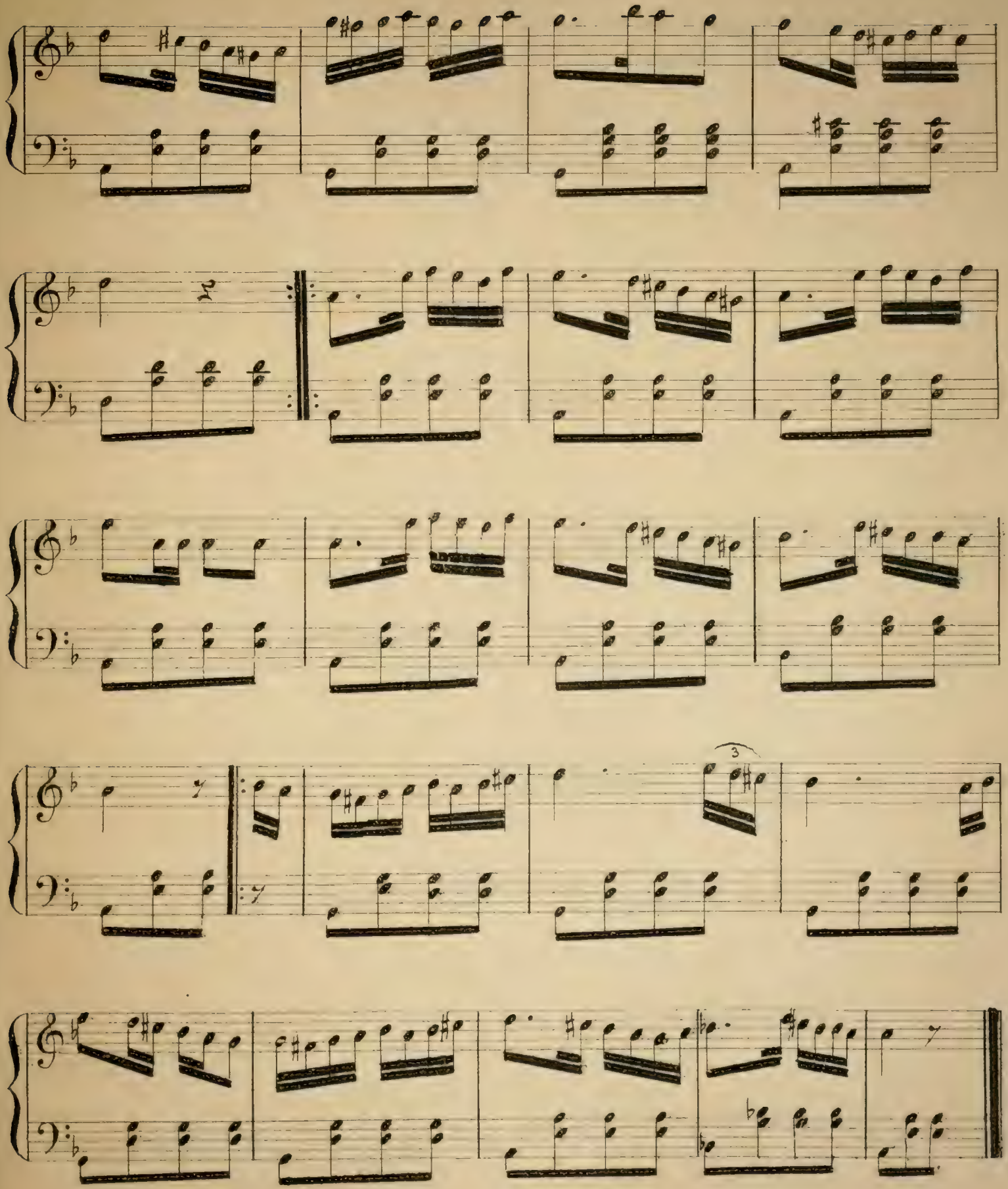
حجاز عزيزيه سرطو

M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto






3

Opus I

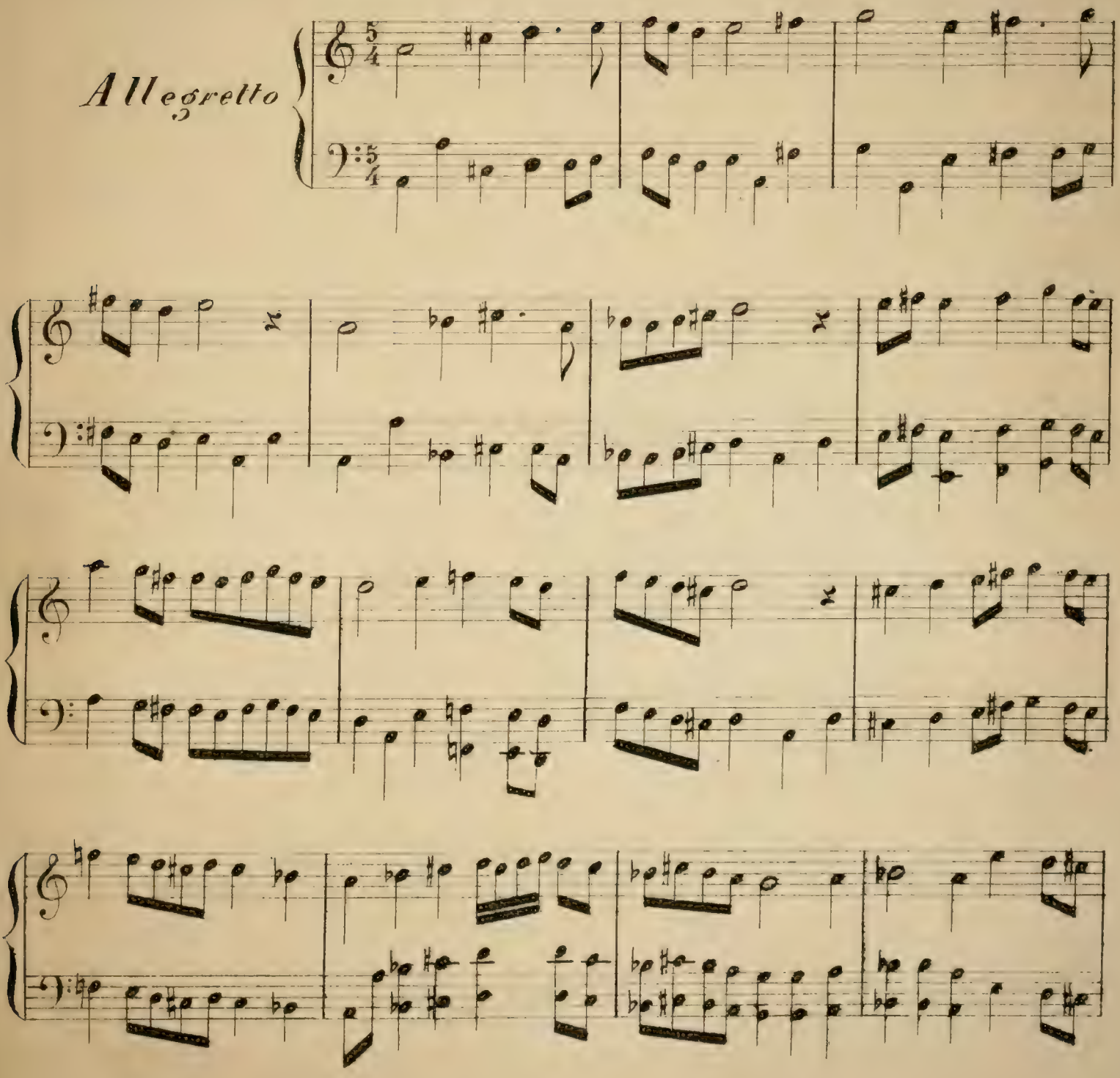
نمرو ١٤

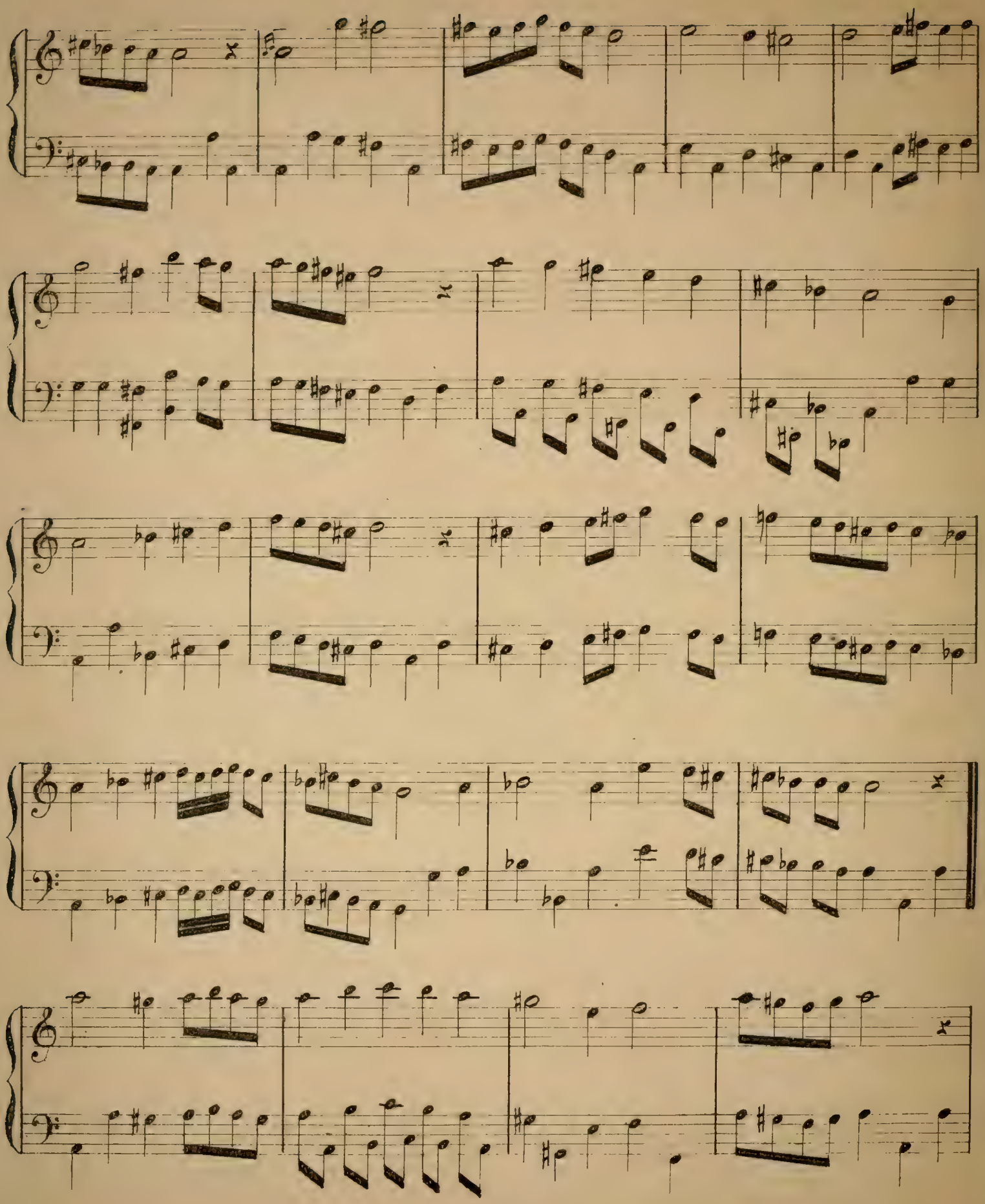
N.° 14.

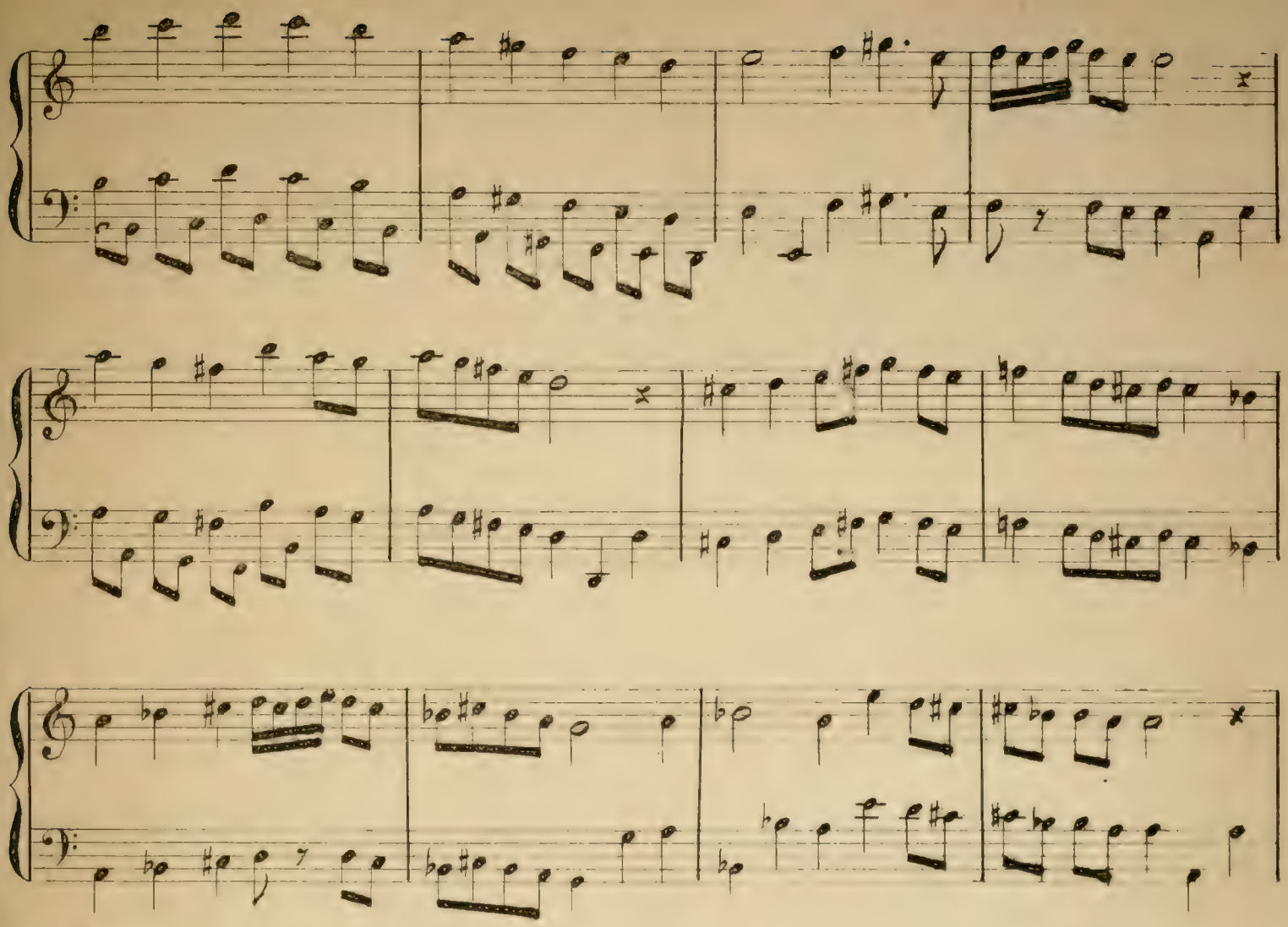
HEDJIAZ PICHREV SEMAIEHSI

حجاز پشرو سماعیسی

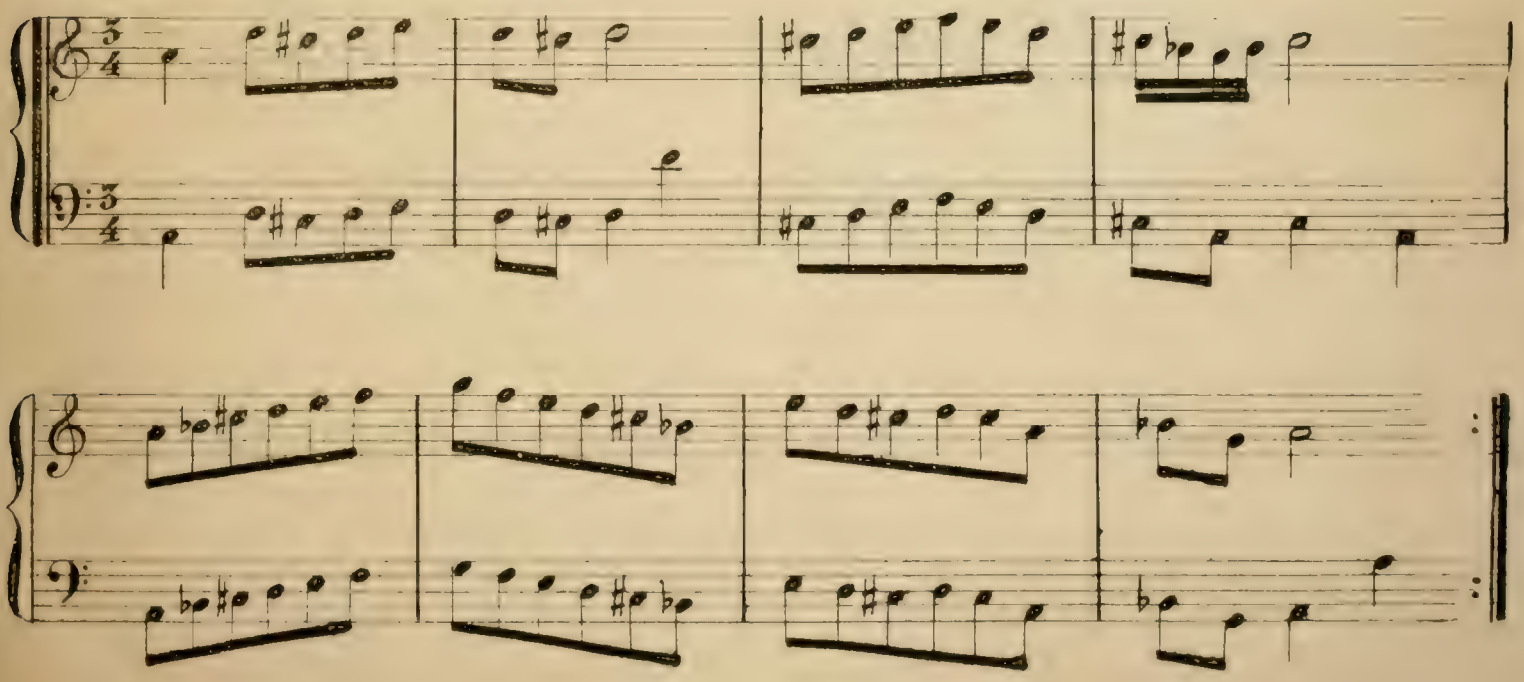
M.me Herzmainska de Slupno



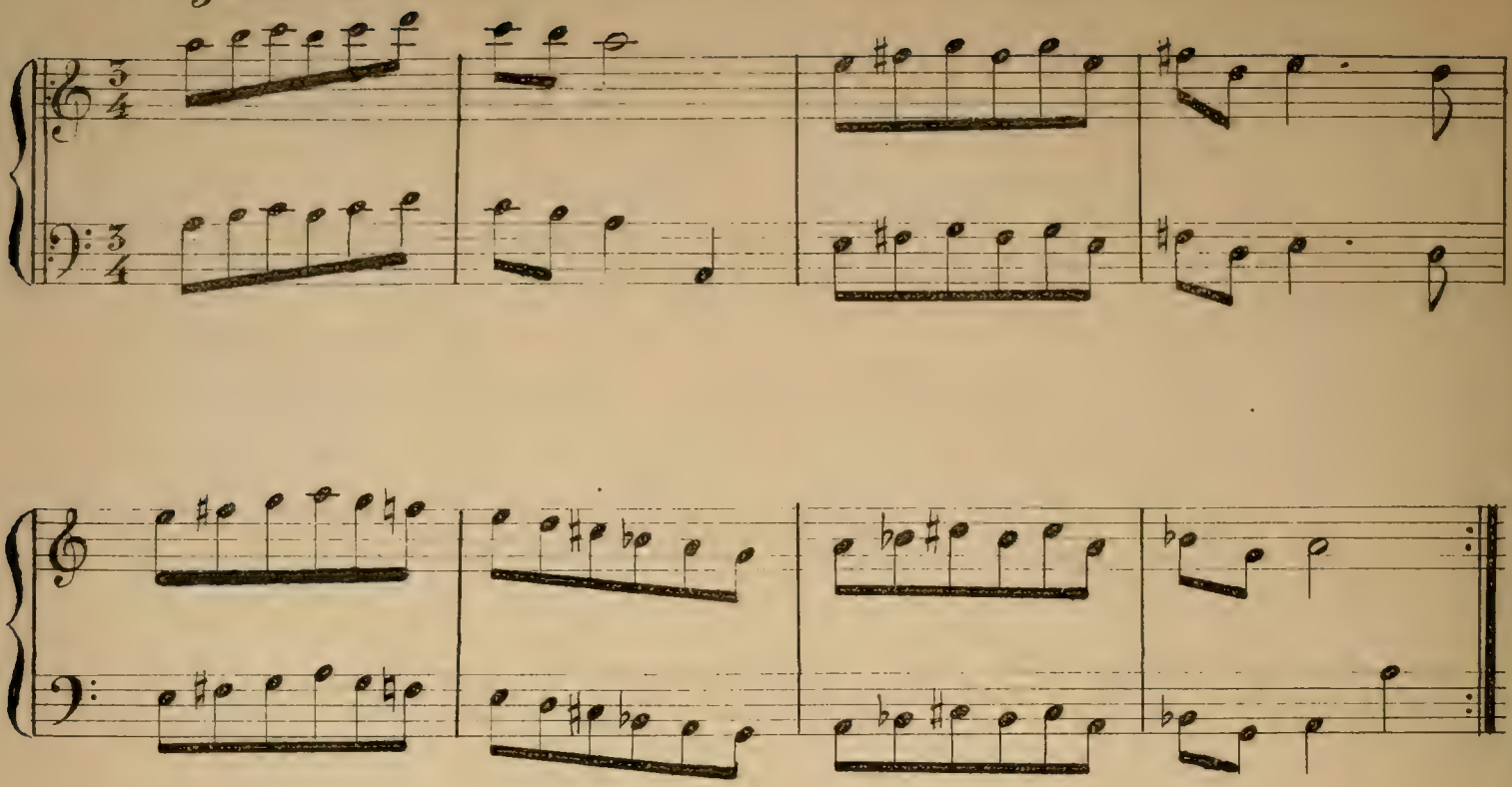




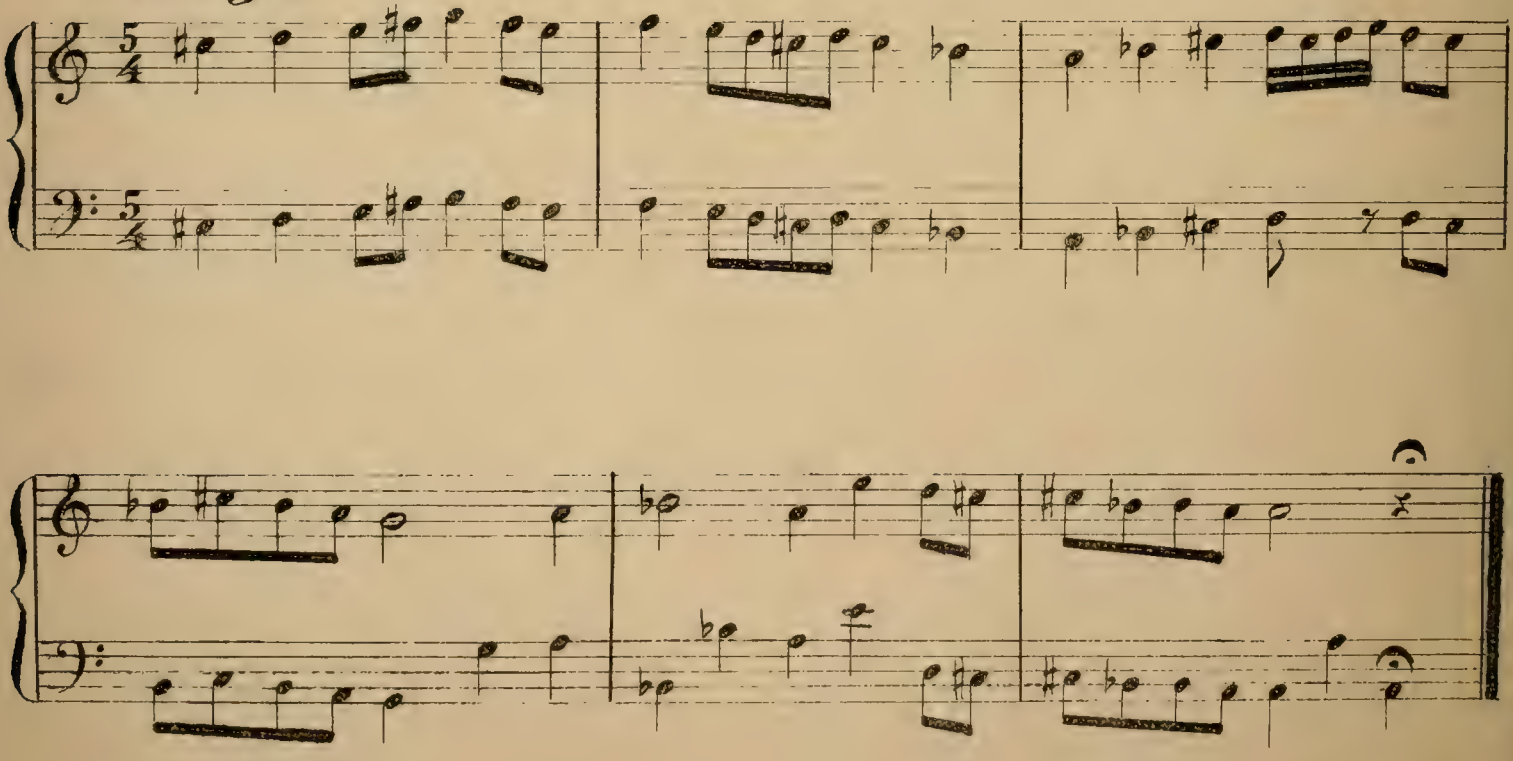
Allegro



Allegro



Allegro



Op. 2

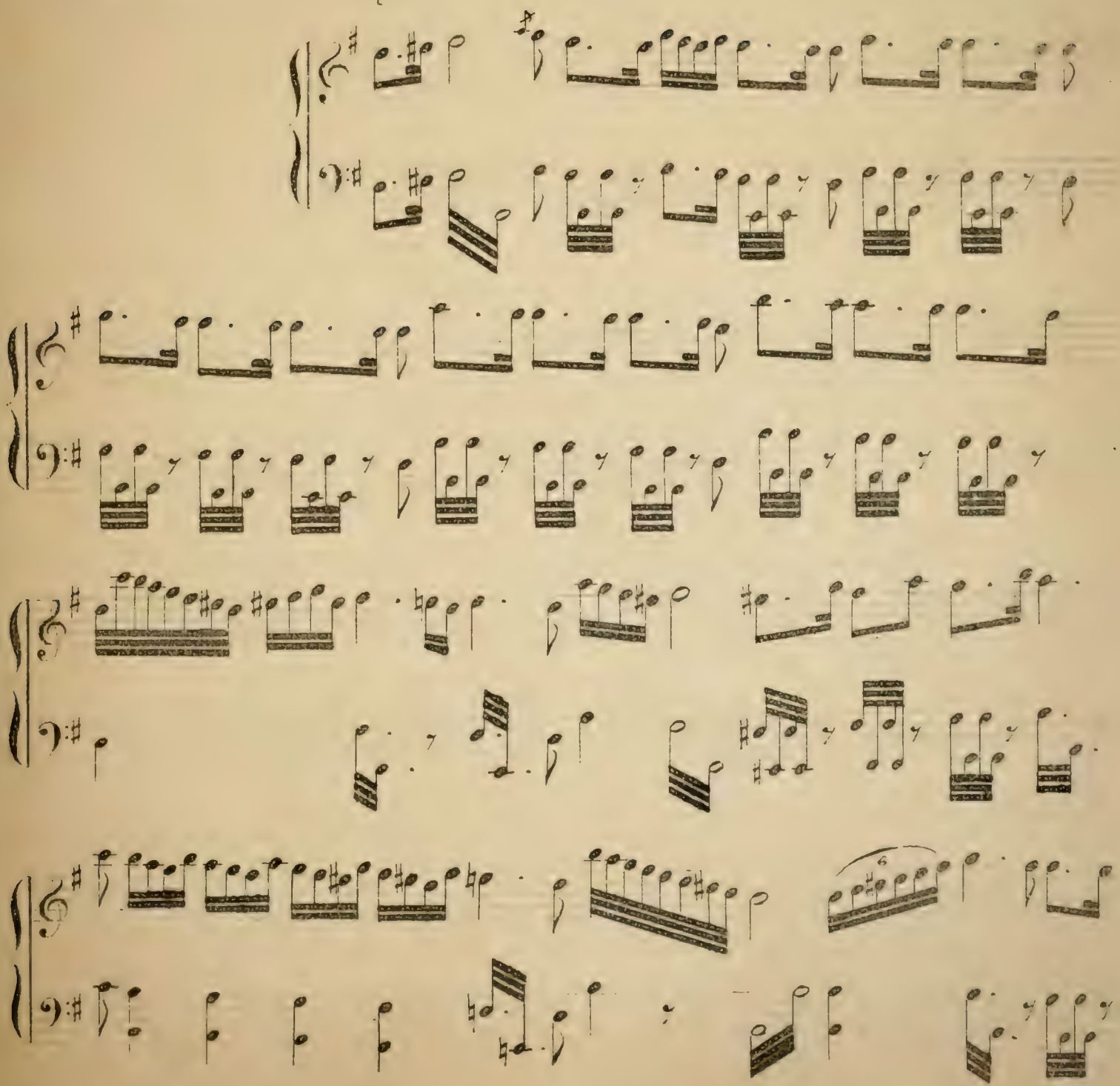
عزو ۱

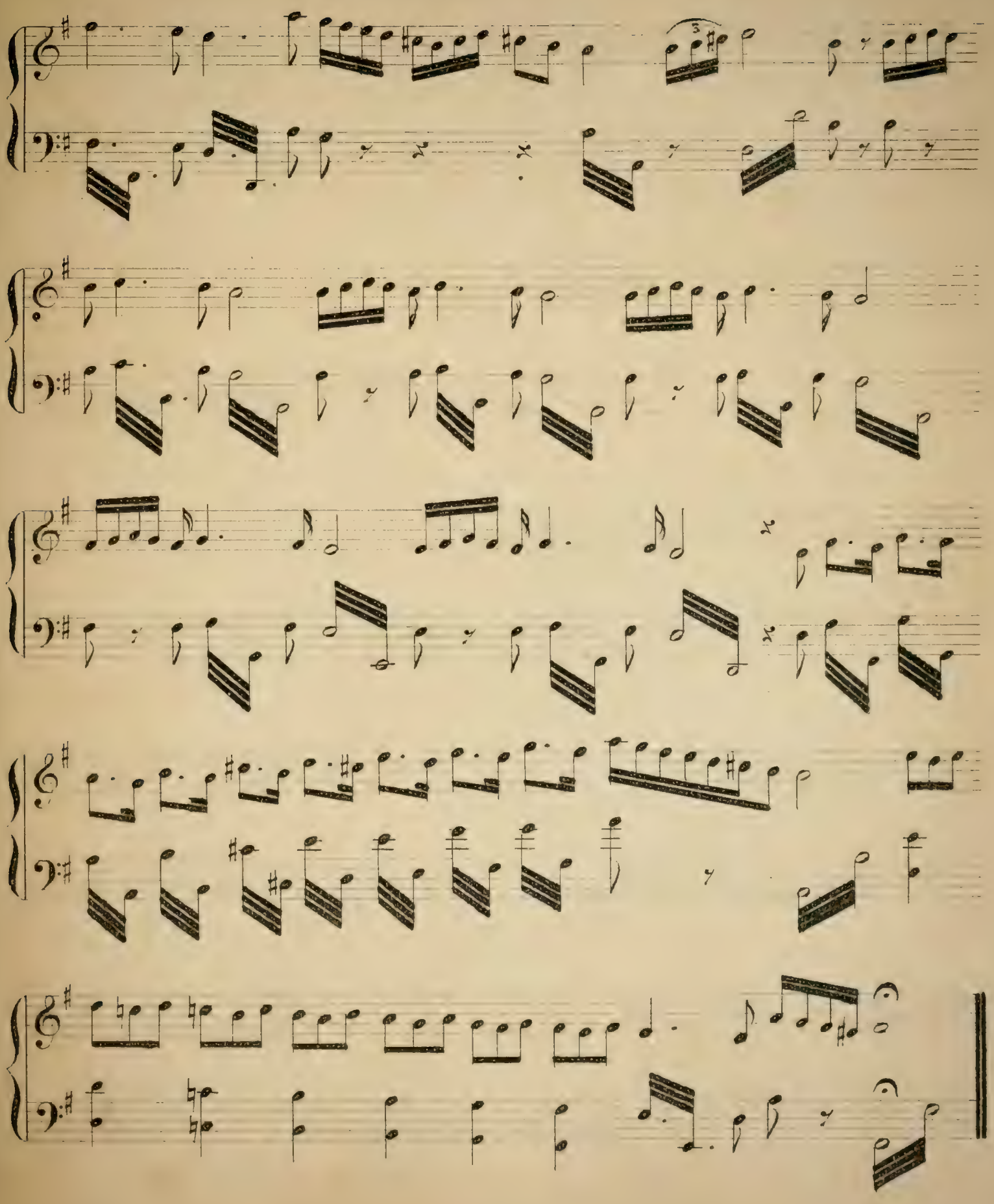
N°. 1.

FERHANAK TAQSIM

فرحناك تقسيم

M.me Herzmainska de Slupno





Op. 2

نمرہ ۲

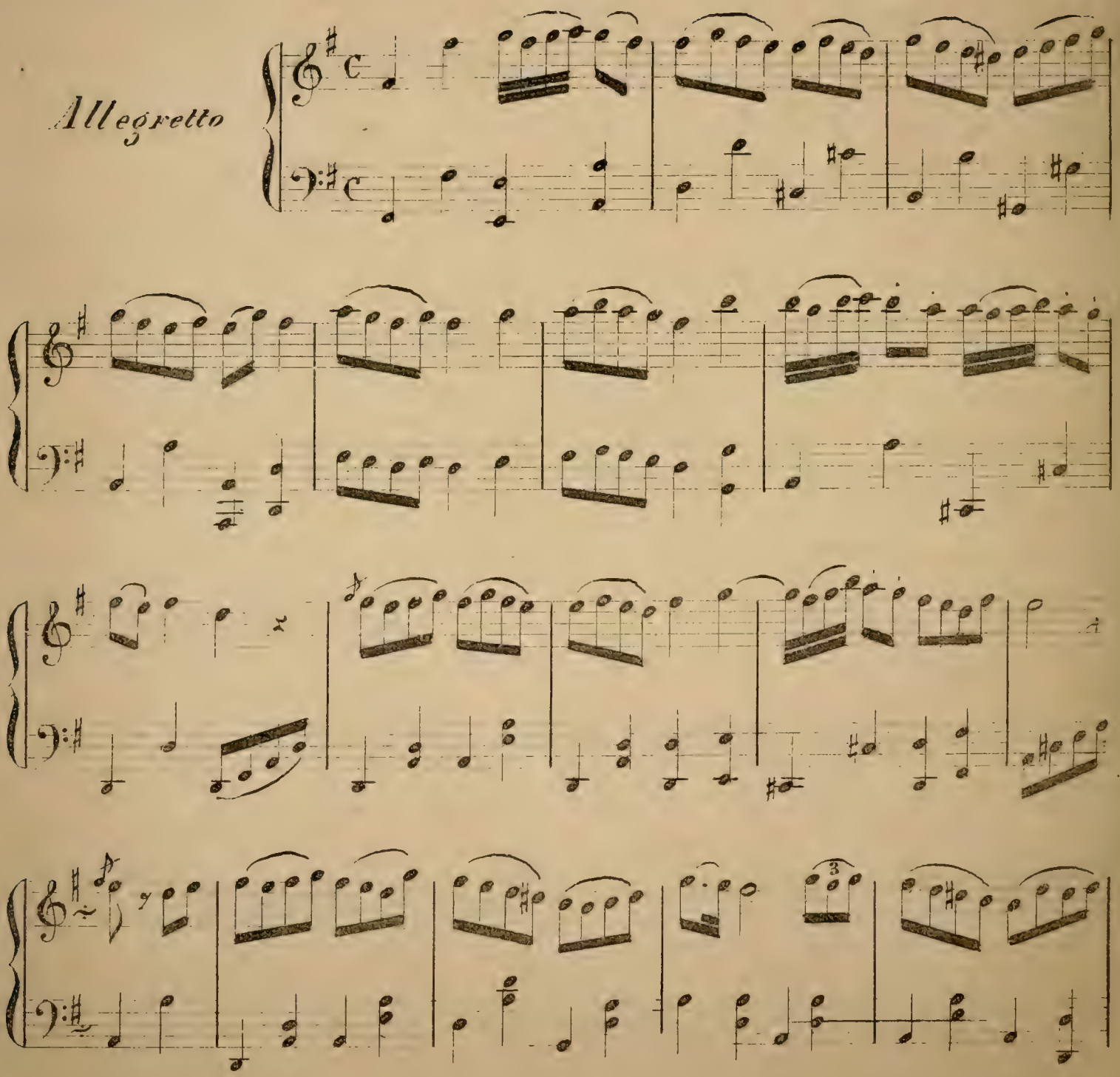
N.° 2

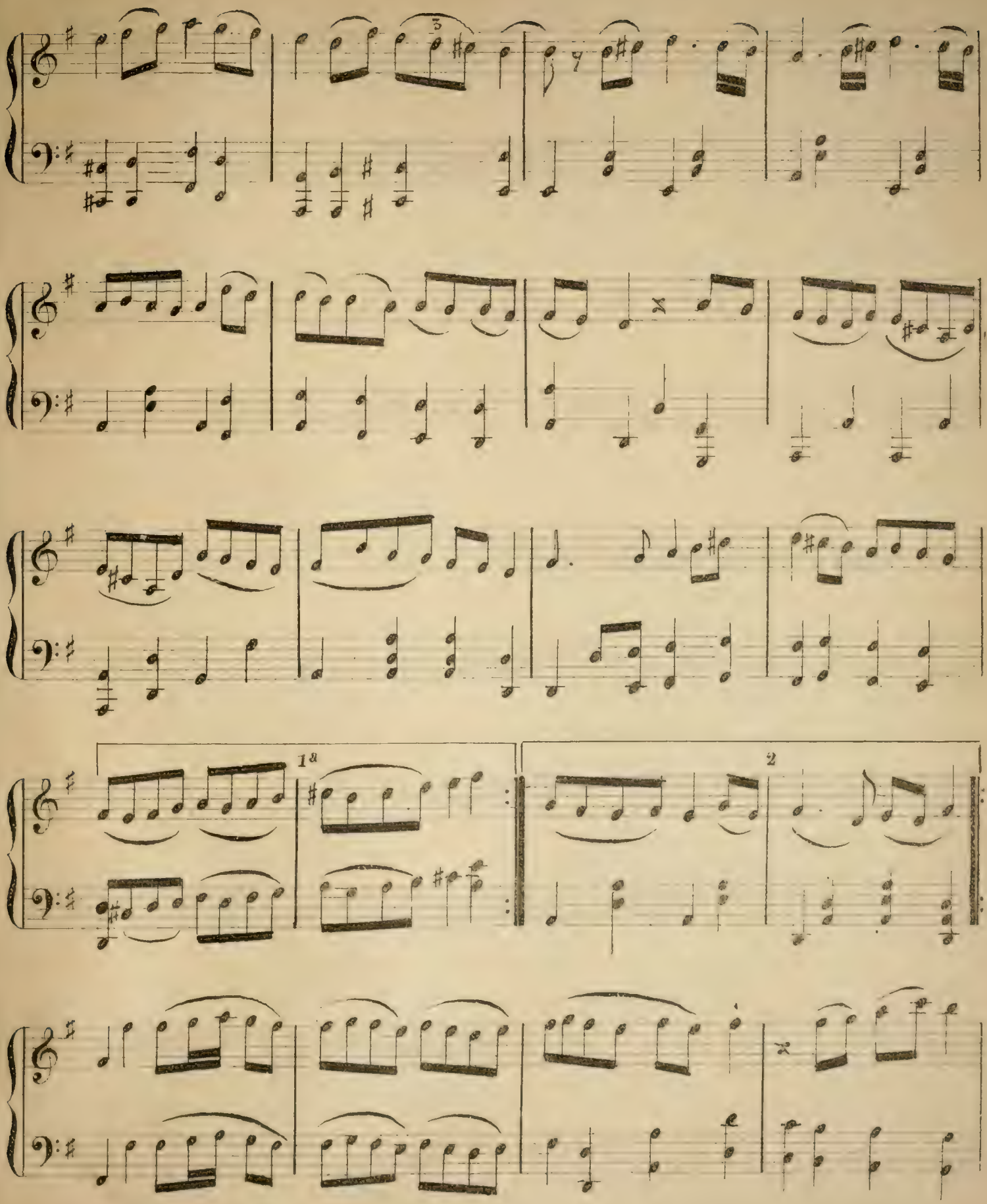
FERHANAK PICHREV

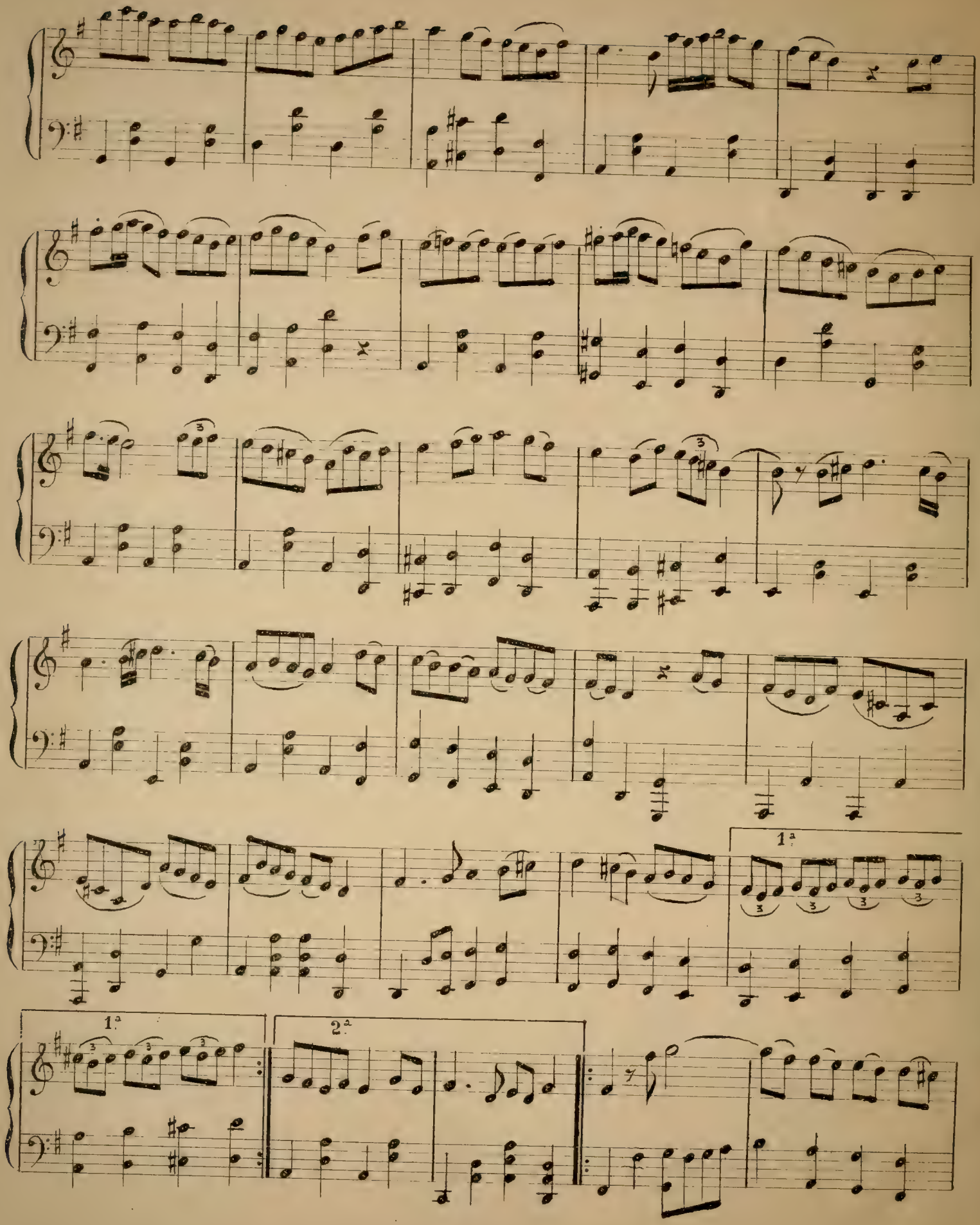
فرحناک پیشرو

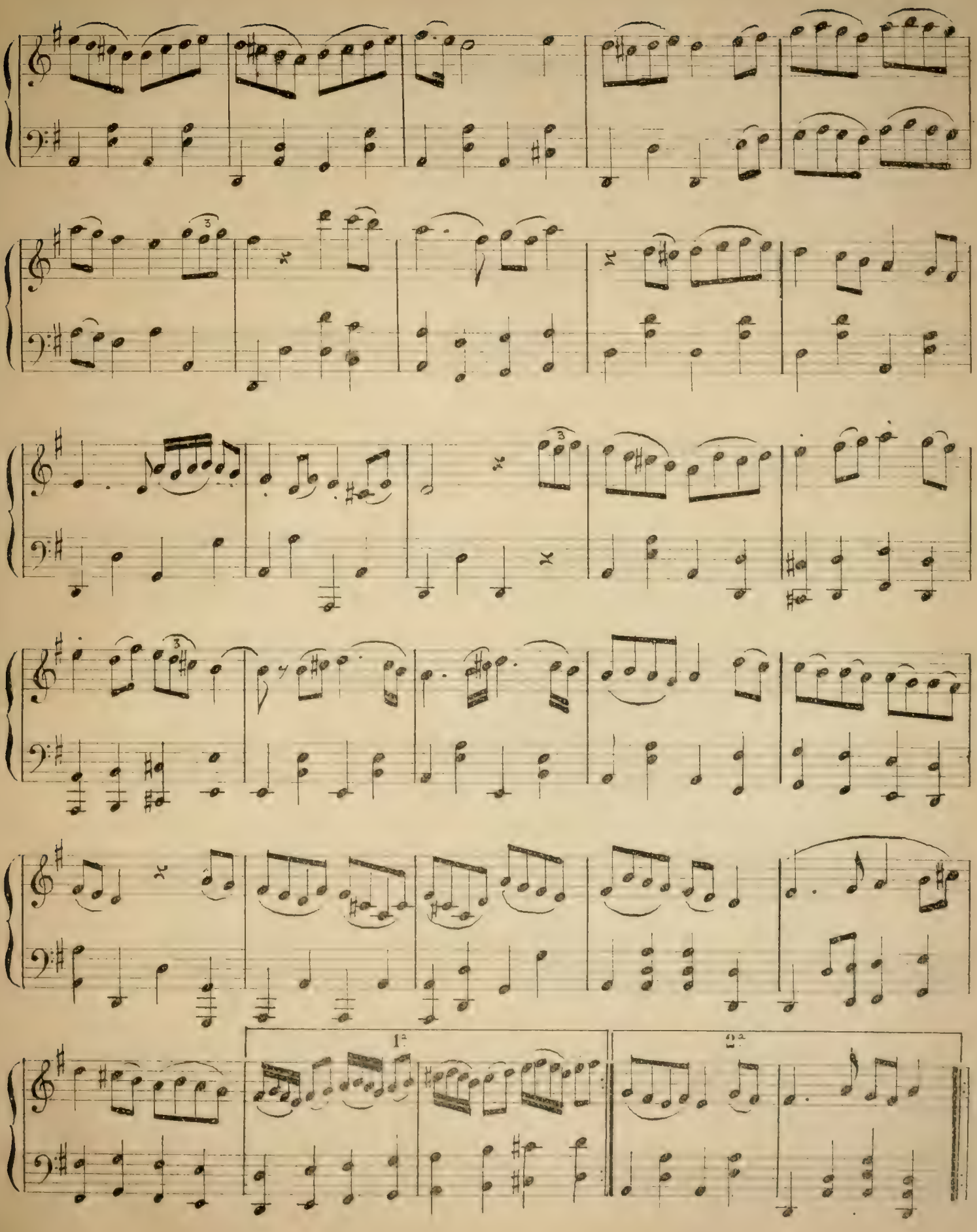
M.me Herzmainska de Slupno

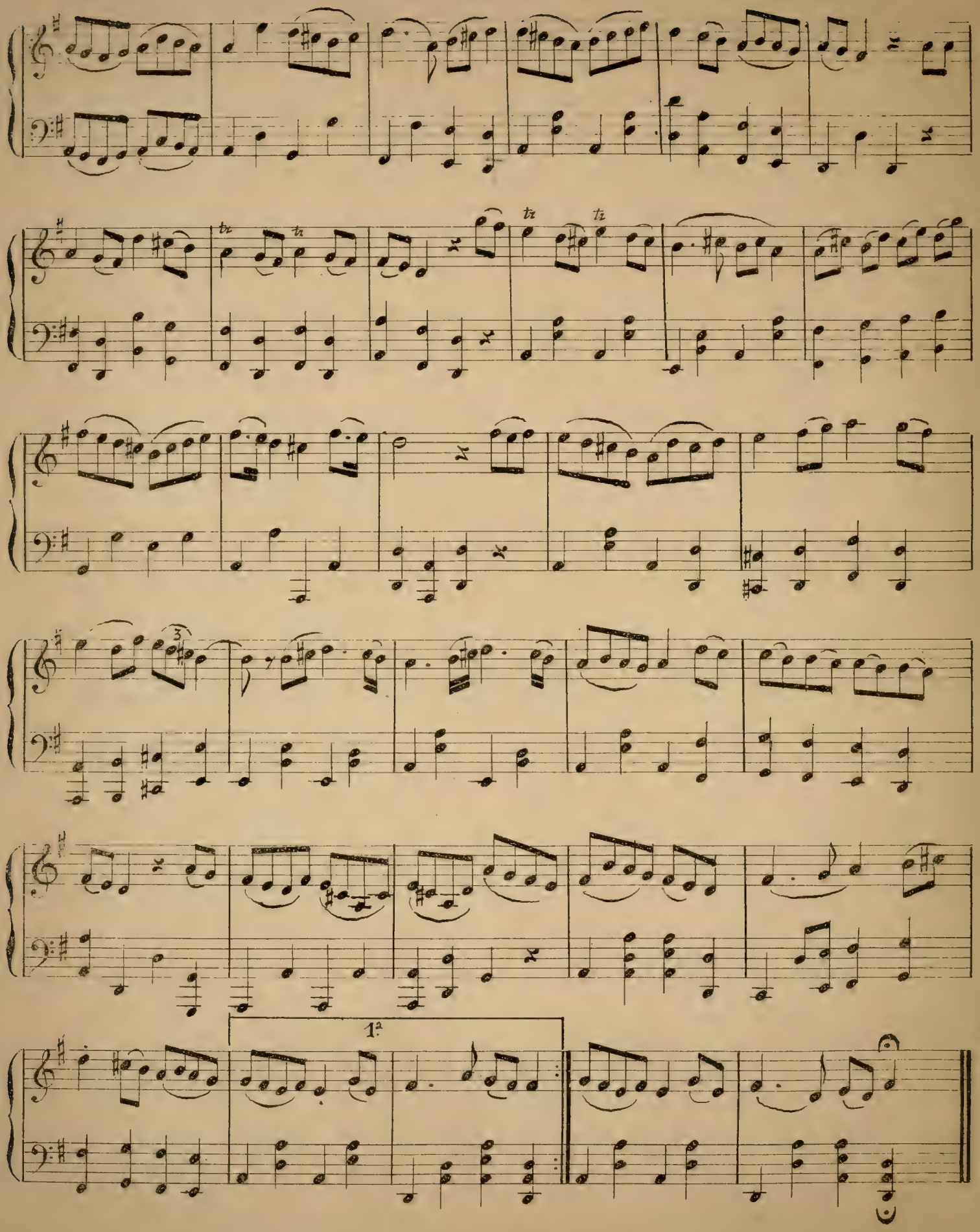
Allegretto




1a
2


1ª
1ª
2ª


1a
2a


1.a

Opus II.

نمرو ٣

N.° 3.

FERHANAK BESTÉ

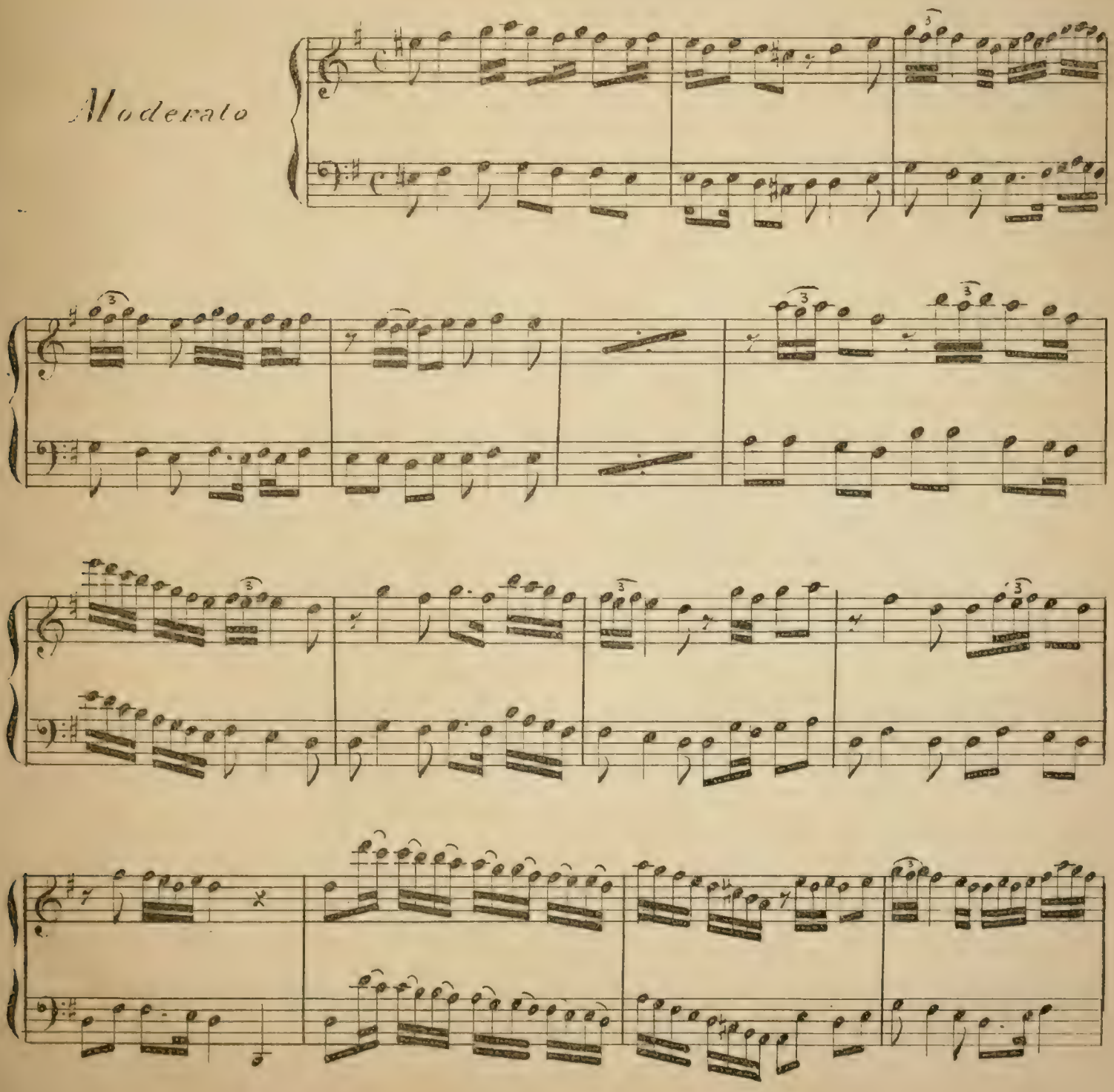
فرحناك بسة

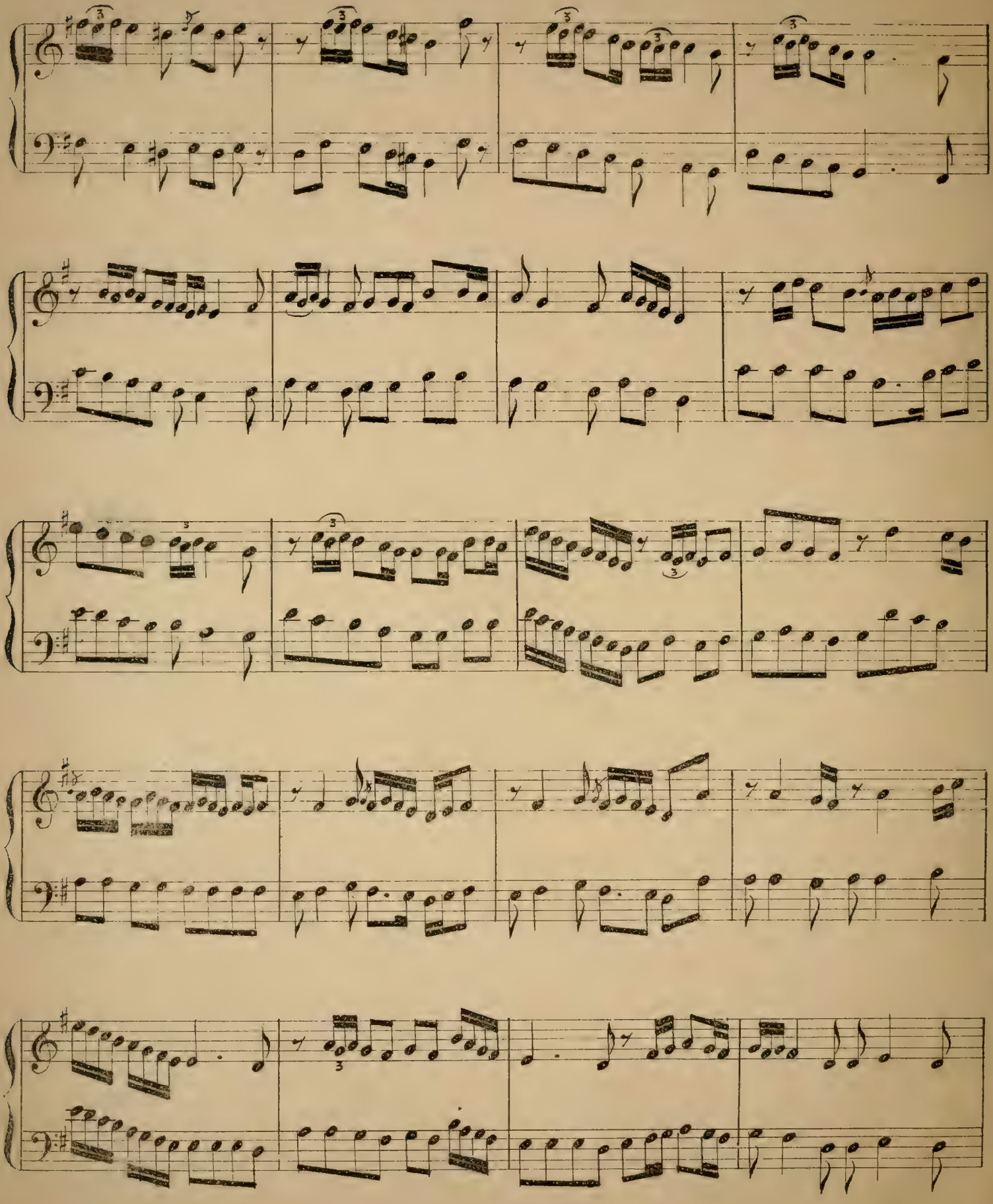
Meil eder bon husniléh kim gueuse ei gul fem seni.

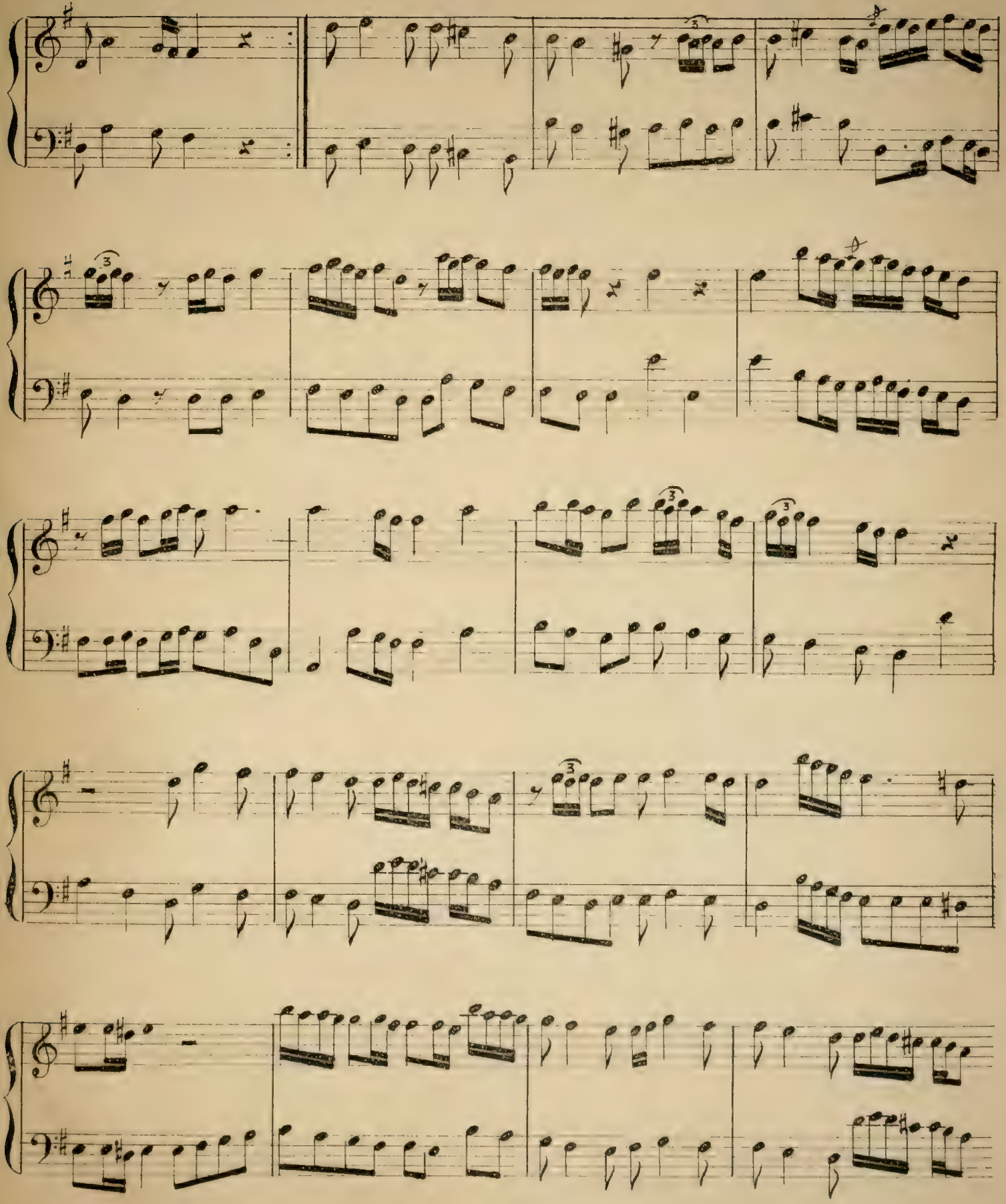
میل ایدر بو حسنه ایله کیم کورسه ای کل فم سنی

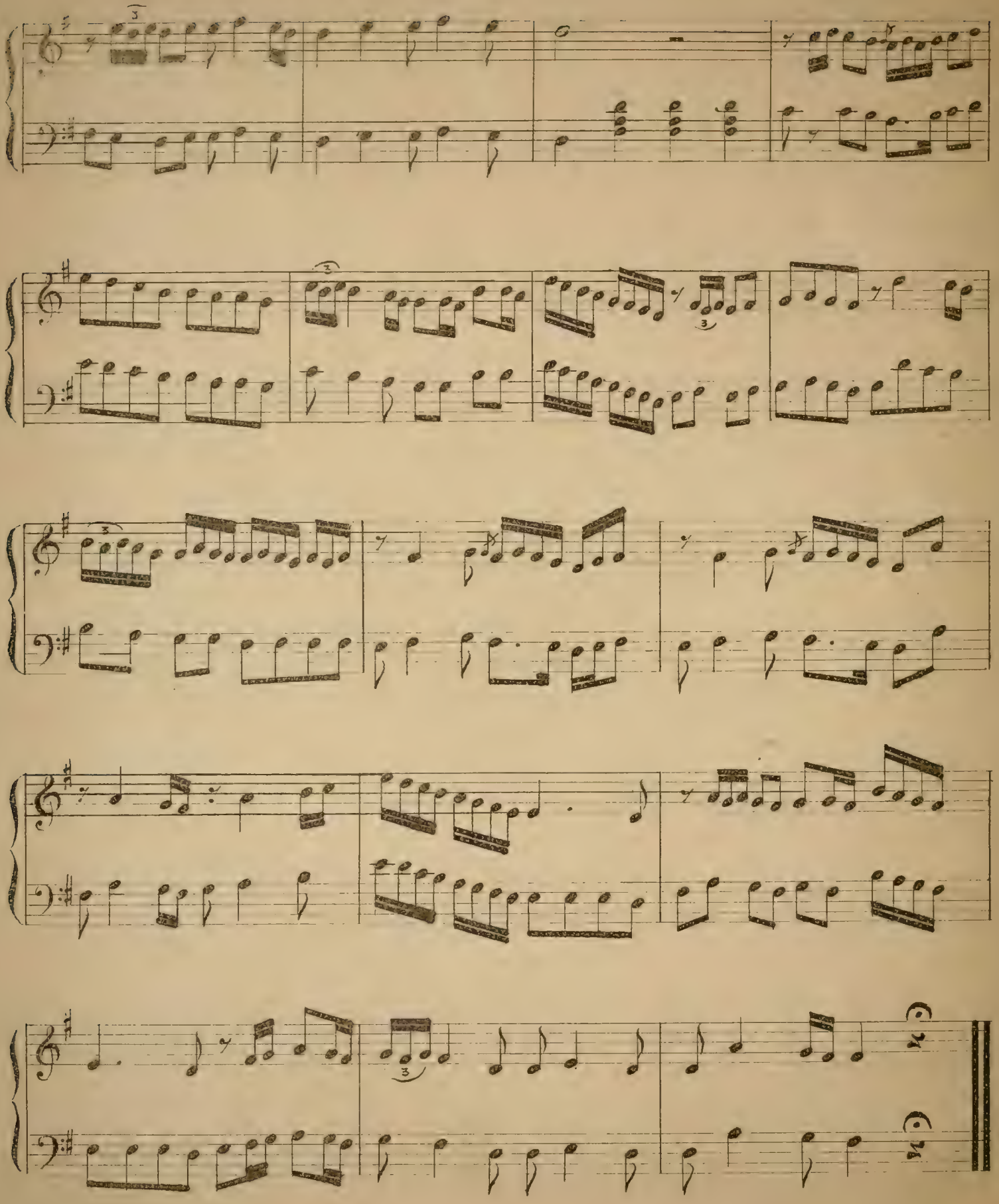
M.me Herzmainska de Slupno.

Moderato









Opus II.

نمرو ٤

N.° 4.

FERHANAK CHARQI

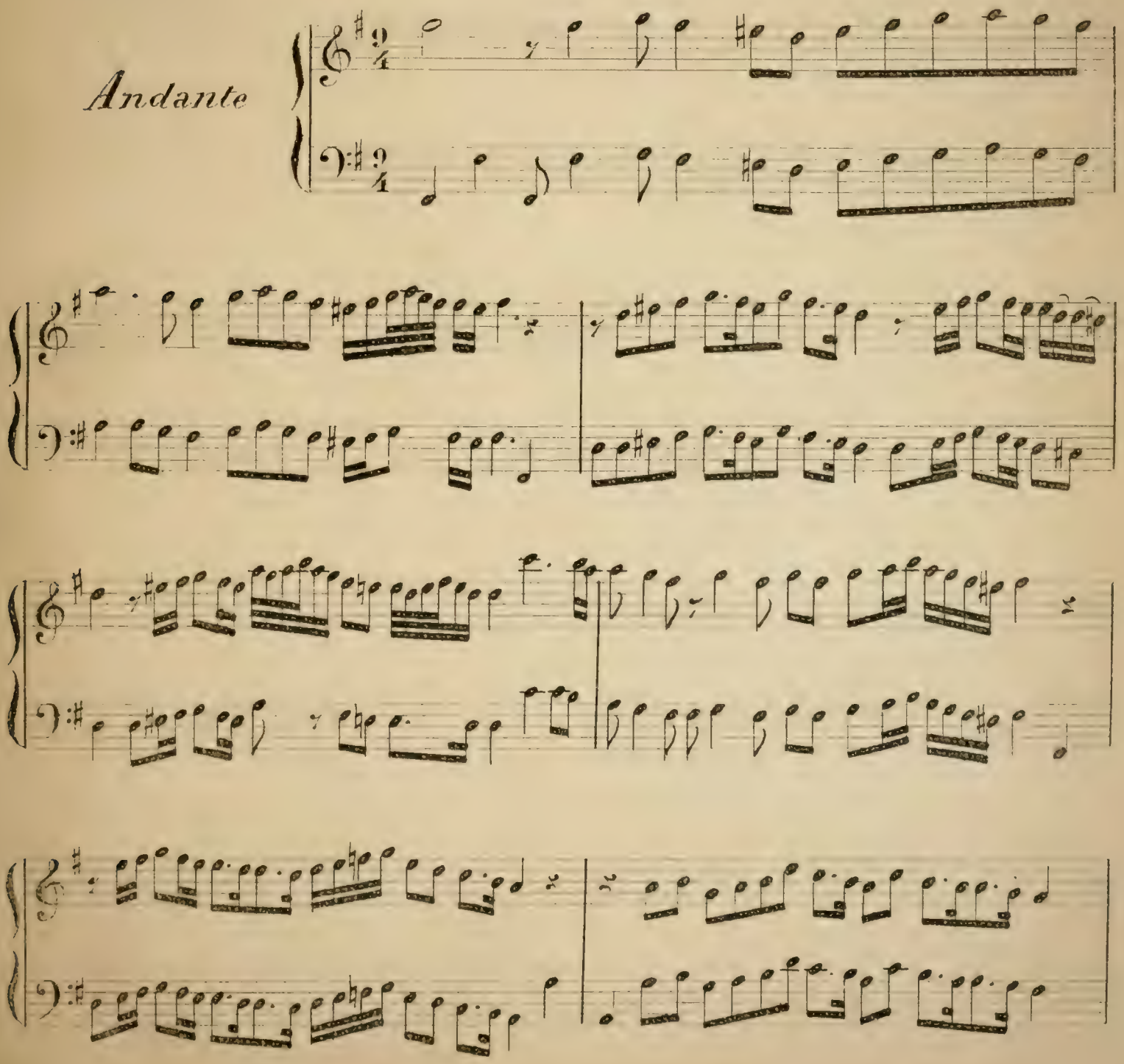
فرحناك شرقي

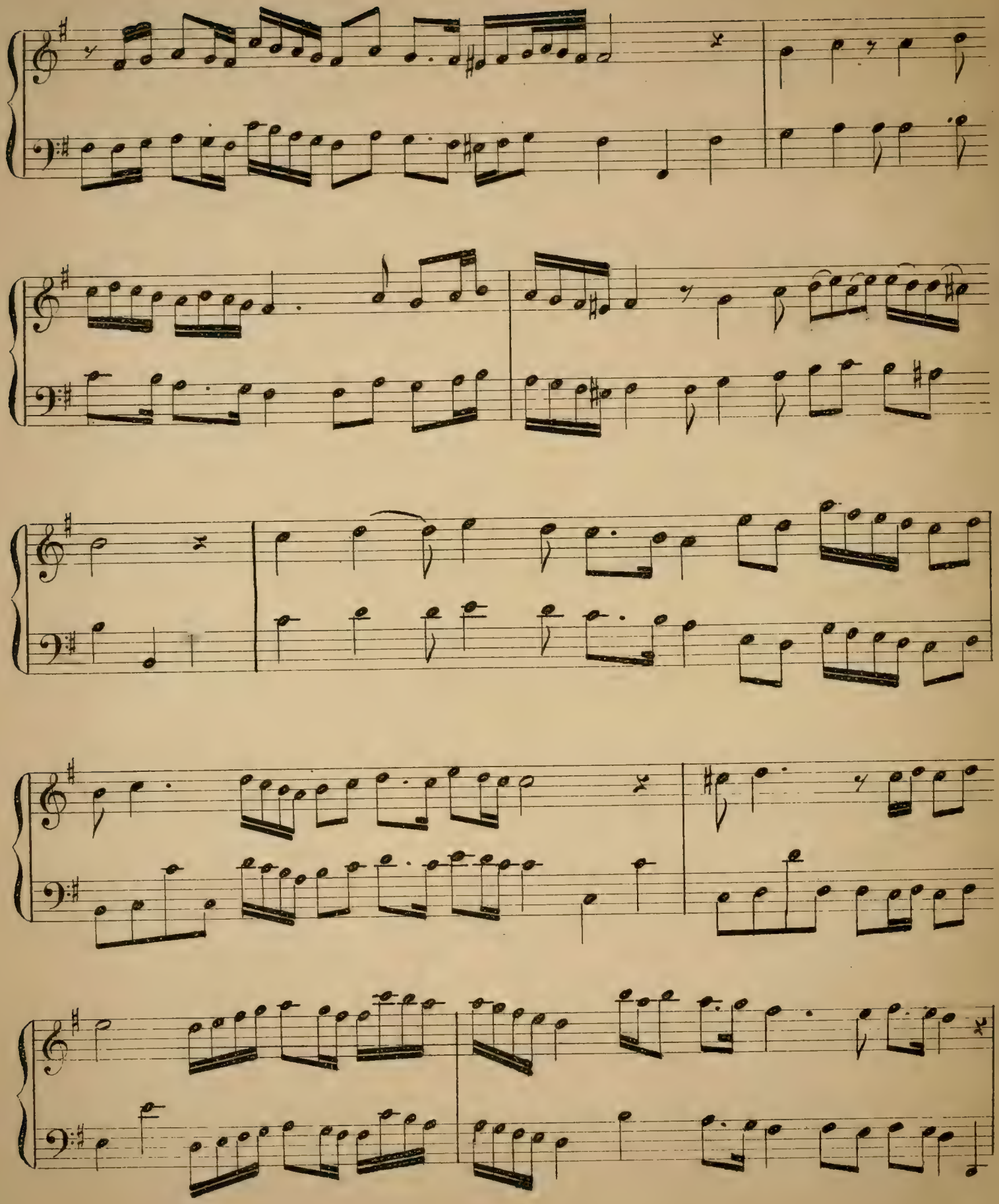
Atechi achgin senin ei mah liga

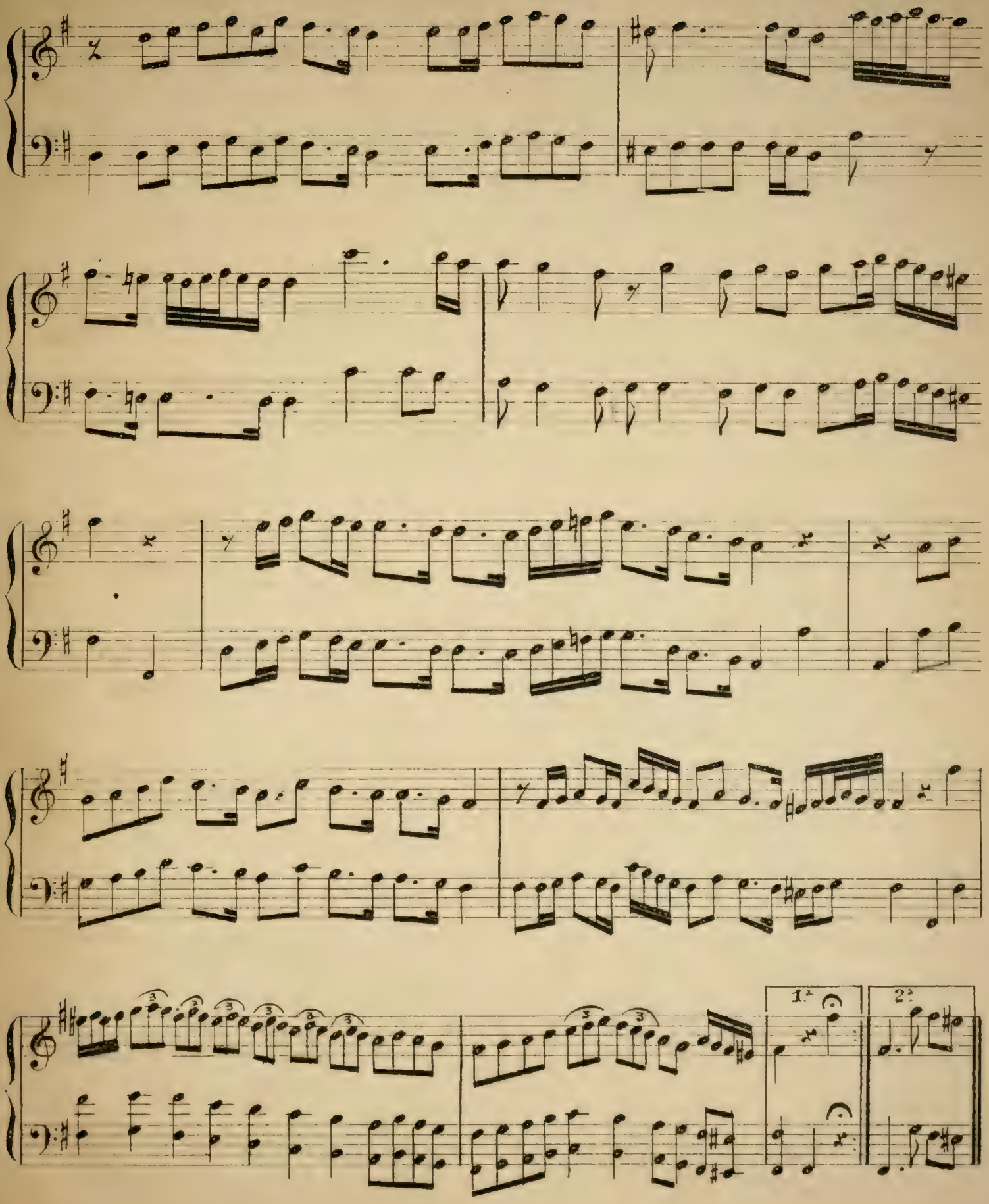
اتشه عشقك سنك اى مه لقا

M.me Herzmainska de Slupno

Andante






1.
2.

Opus II.

نمره ٥

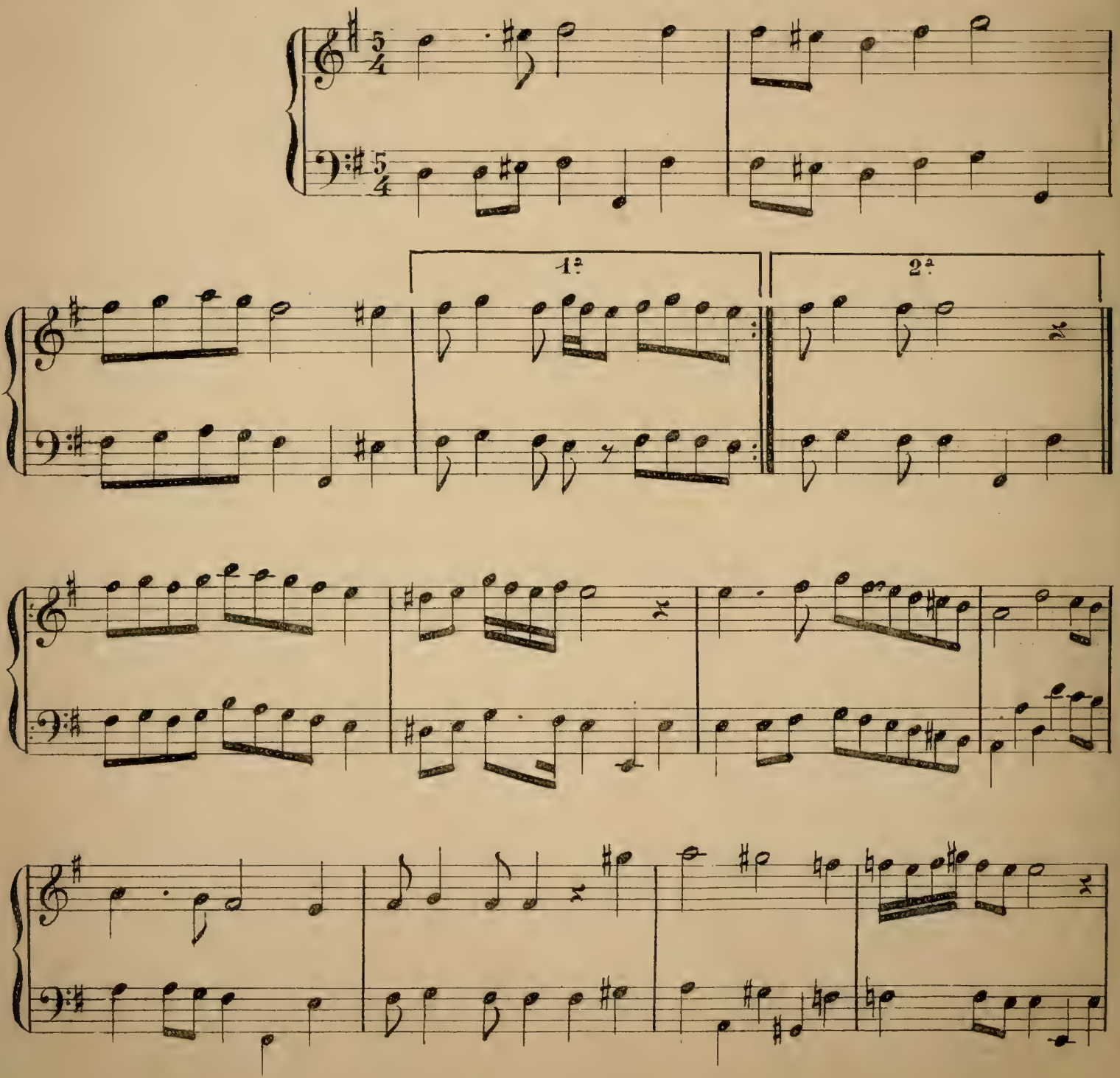
N.° 5

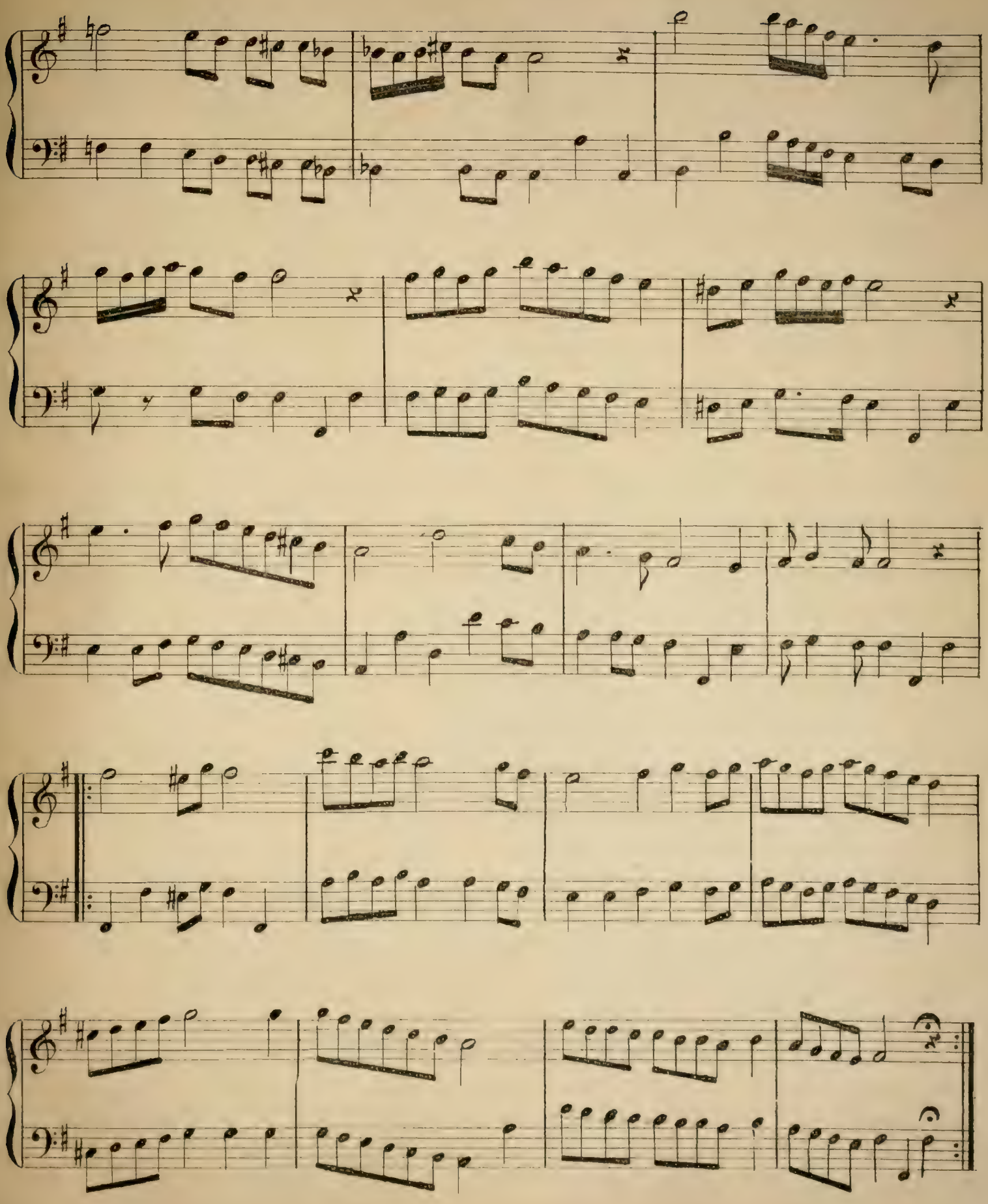
FERHANAK CHARQI فرحناك شرقی

Dil rerdi ol guli gouniché hezara

دل ویردی اول کل غنچه هزاره

M.me Herzmainska de Slupno





Op. 2 FERHANAK BESTÉ SEMAIESI IOURUK

نمرو ٦

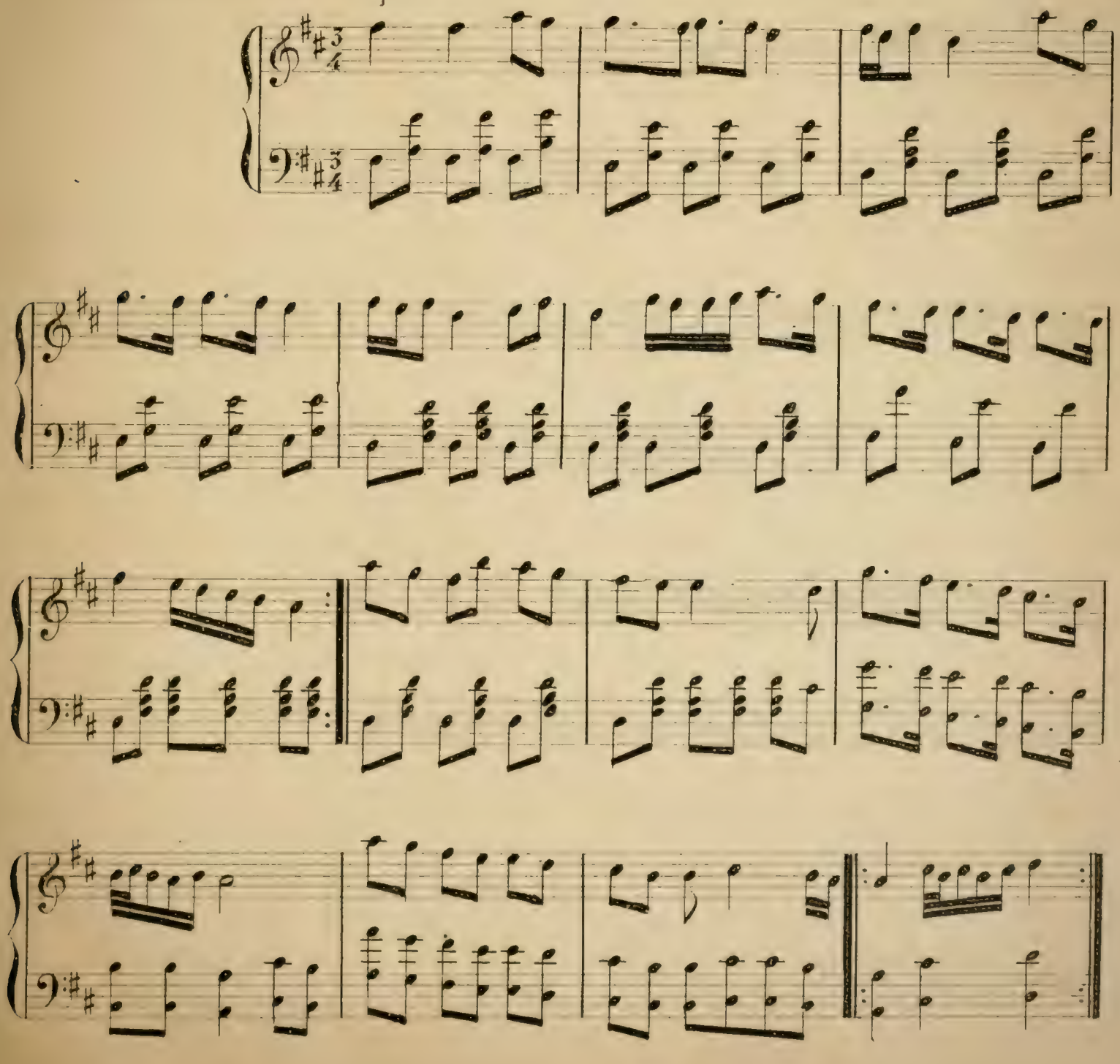
N.° 6.

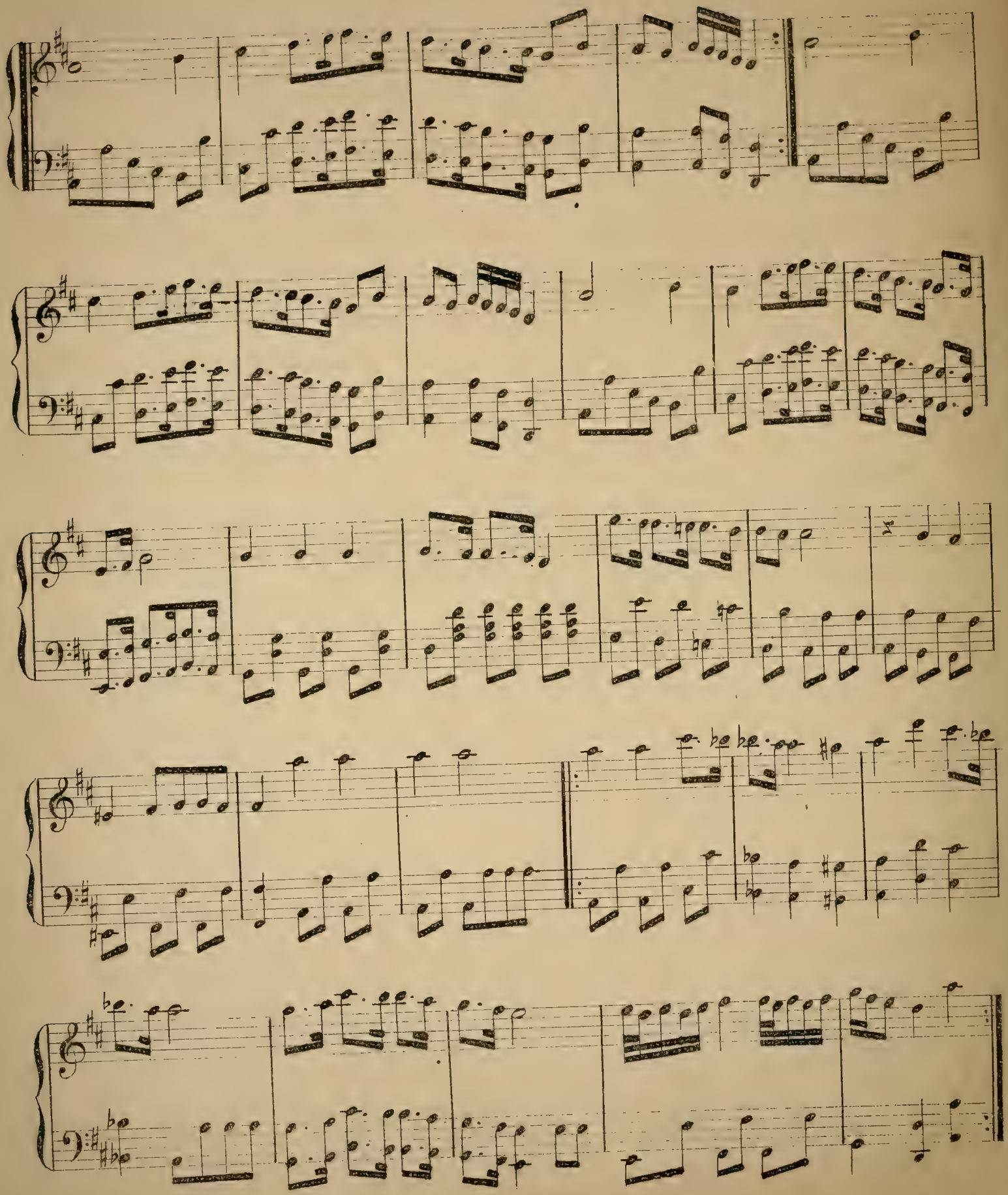
فرحناك بسته سماعيه سى يوروك

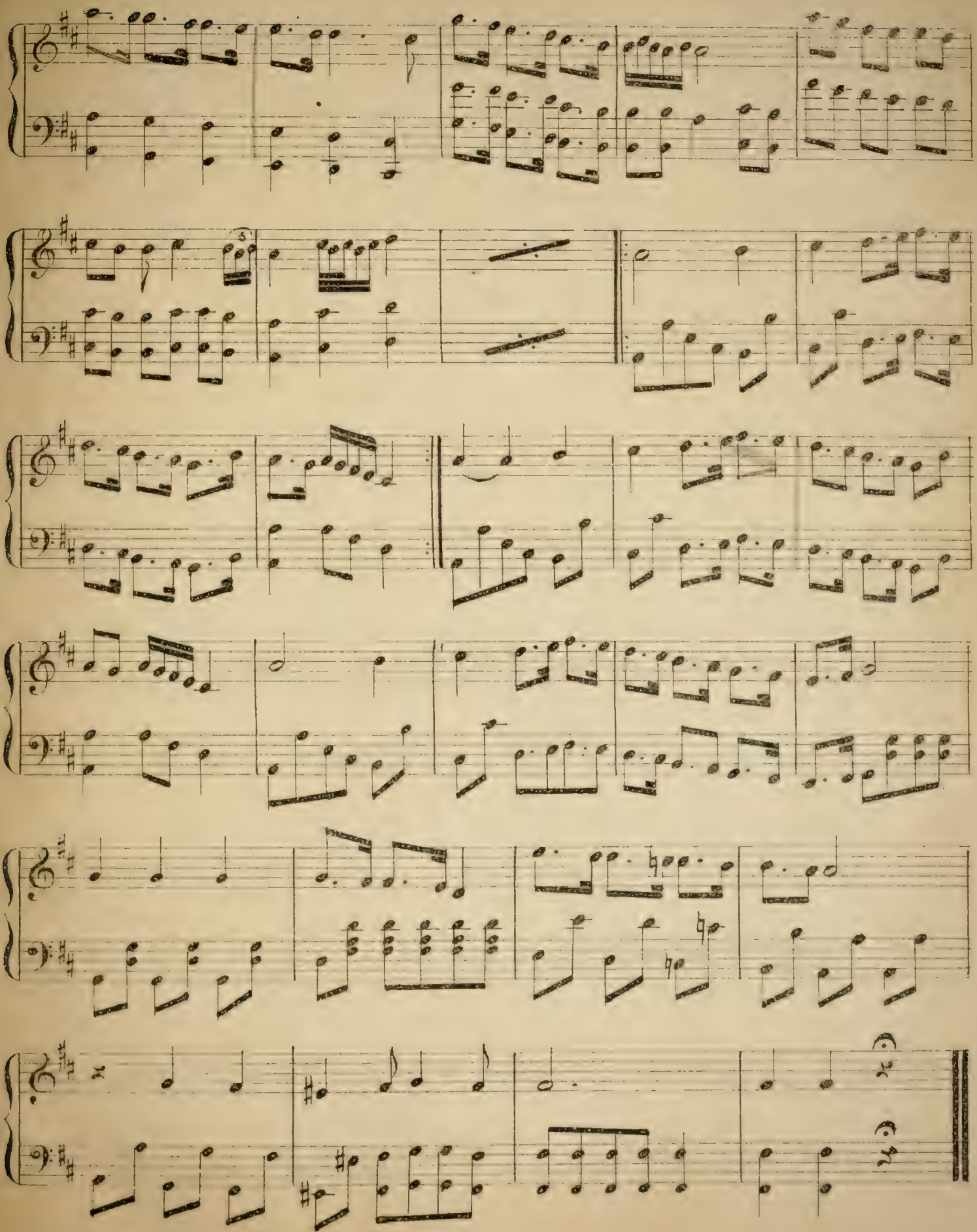
Bir dilbéré dil duchti ki mahboub dilimdur

بر دلبره دل دوشدی كه محبوب دلمدر

M.me Herzmainska de Slupno







Op. 2.

FERHANAK PICHREV SEMAIESI

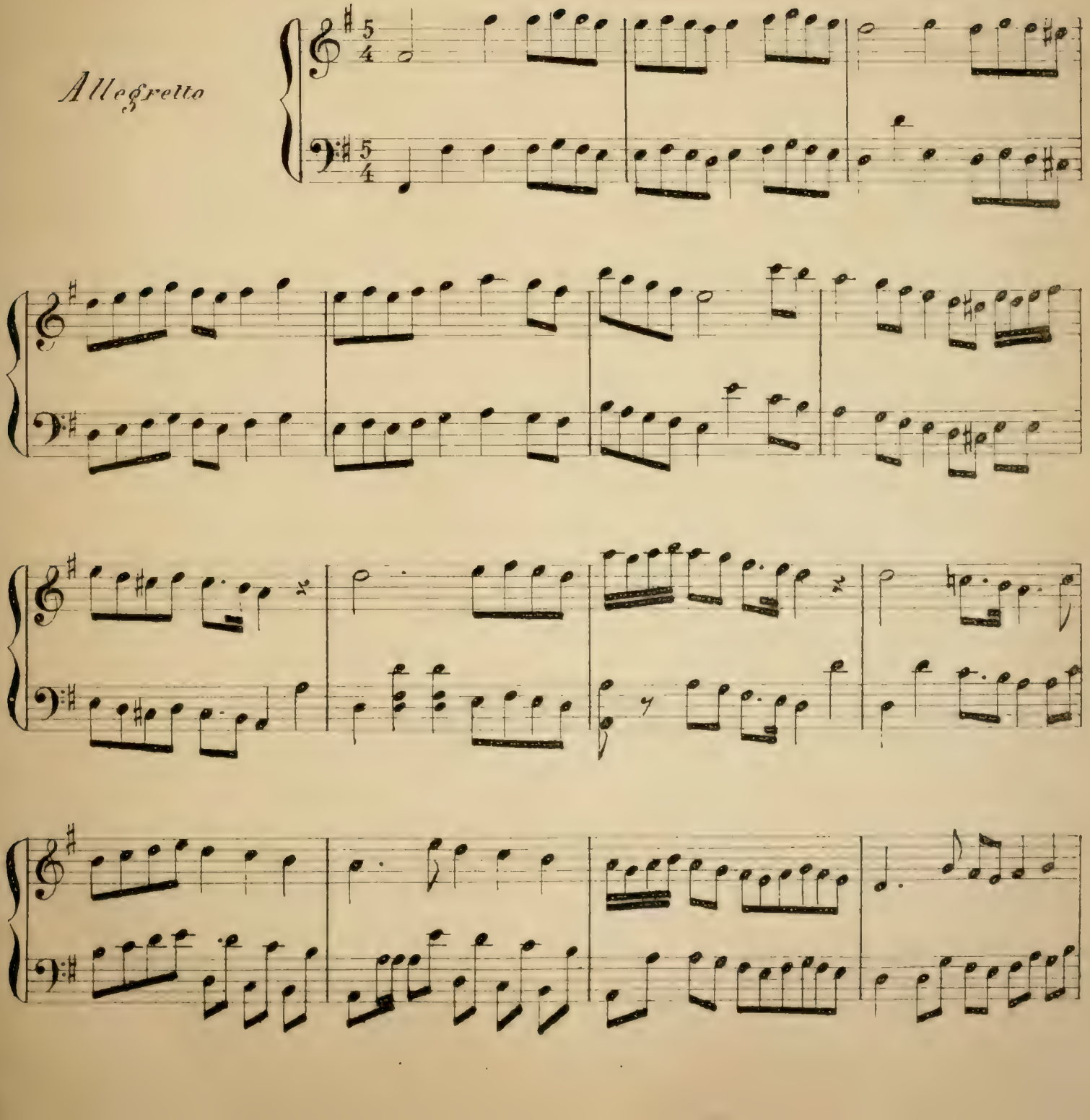
نمرو ۷

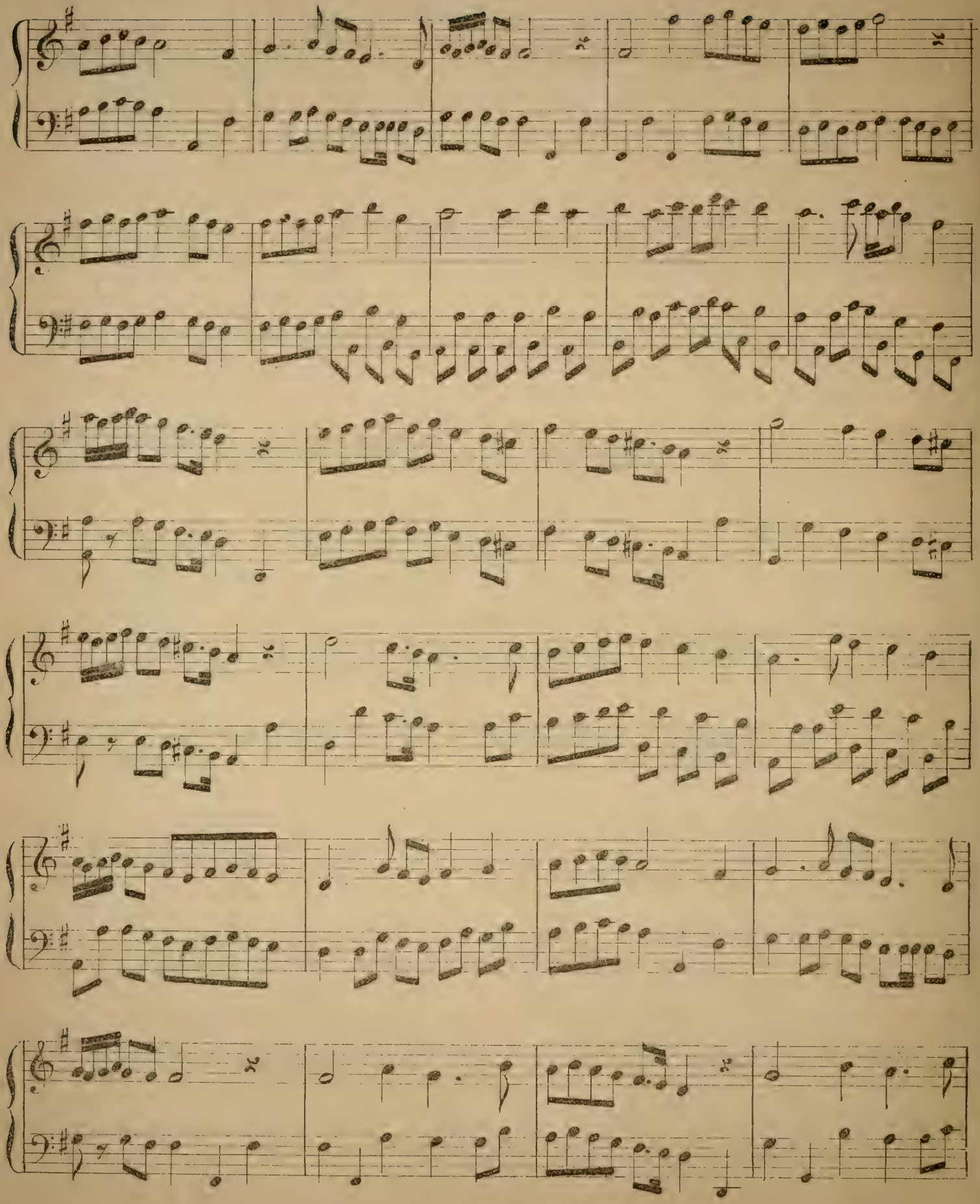
N.°7.

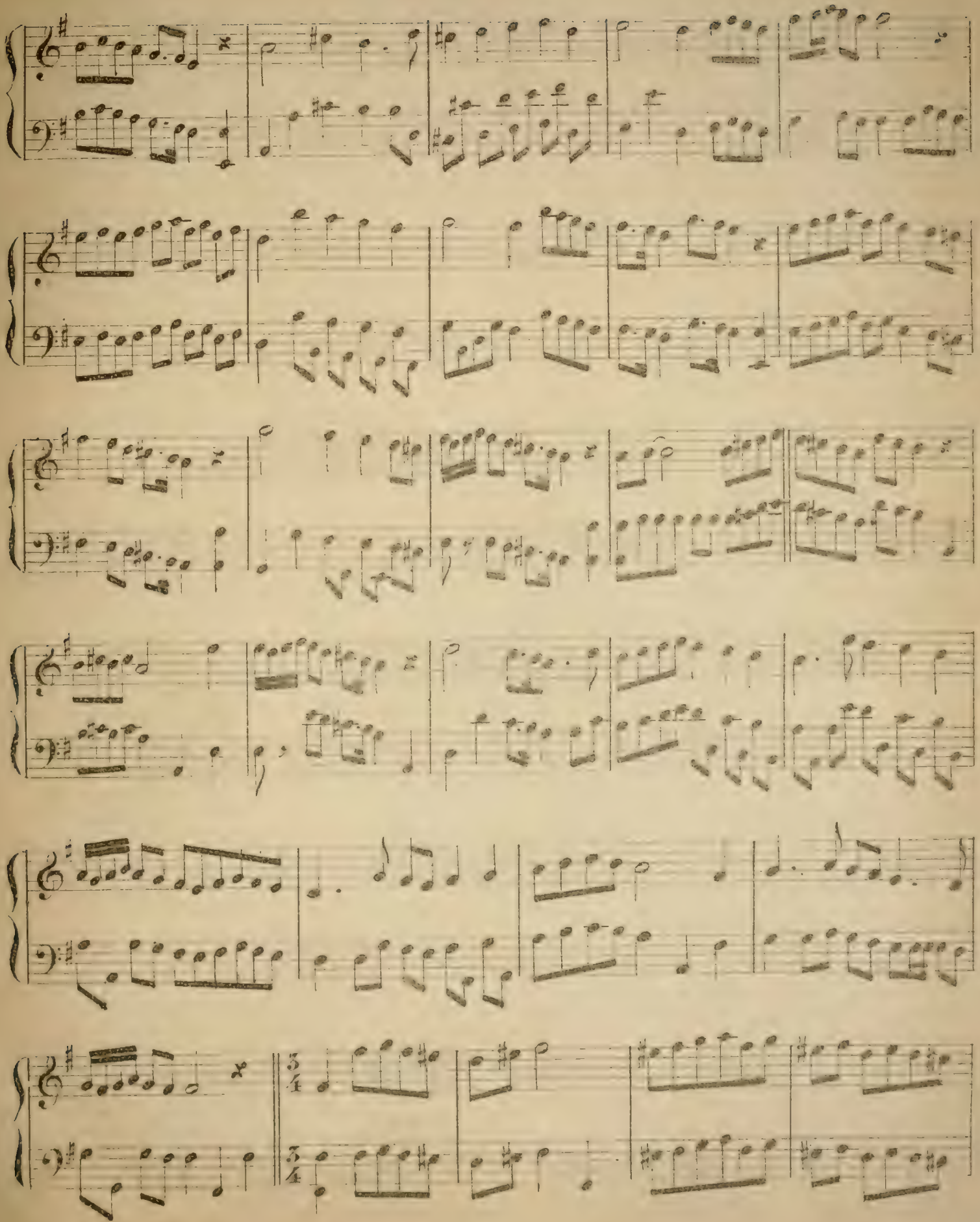
فرحناك پيشرو سماعيسى

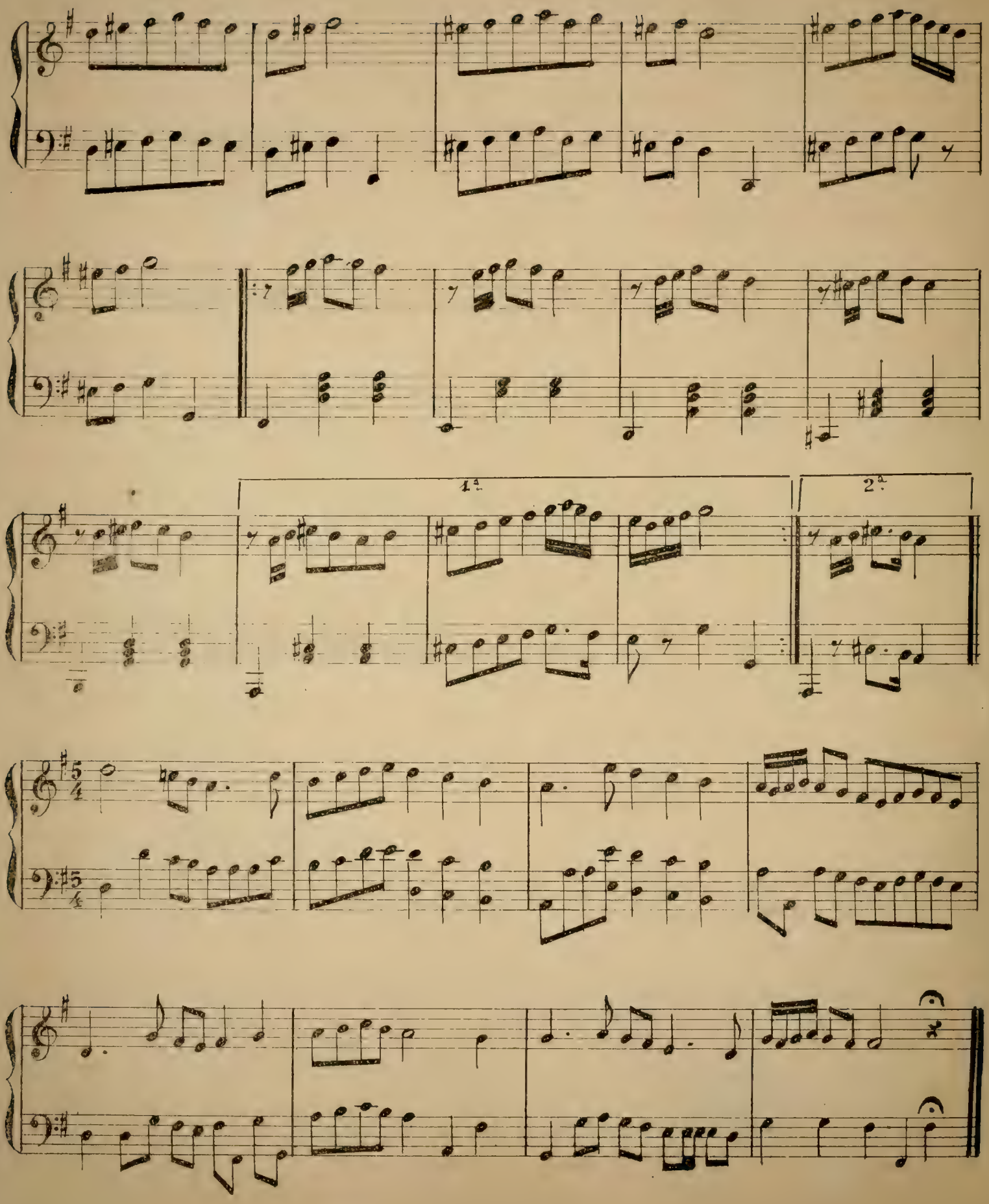
M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto








1ª
2ª

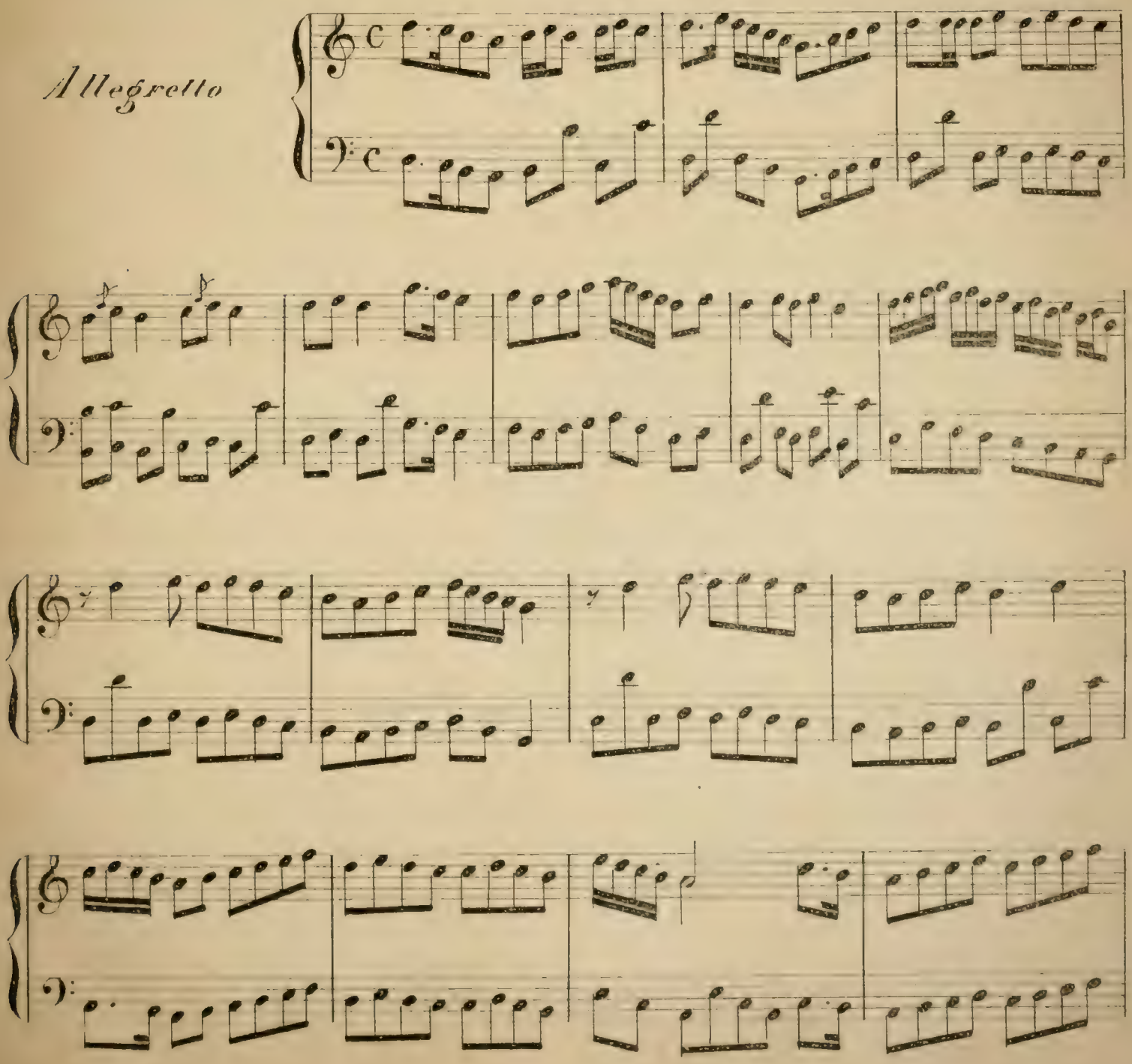
Op. 3.

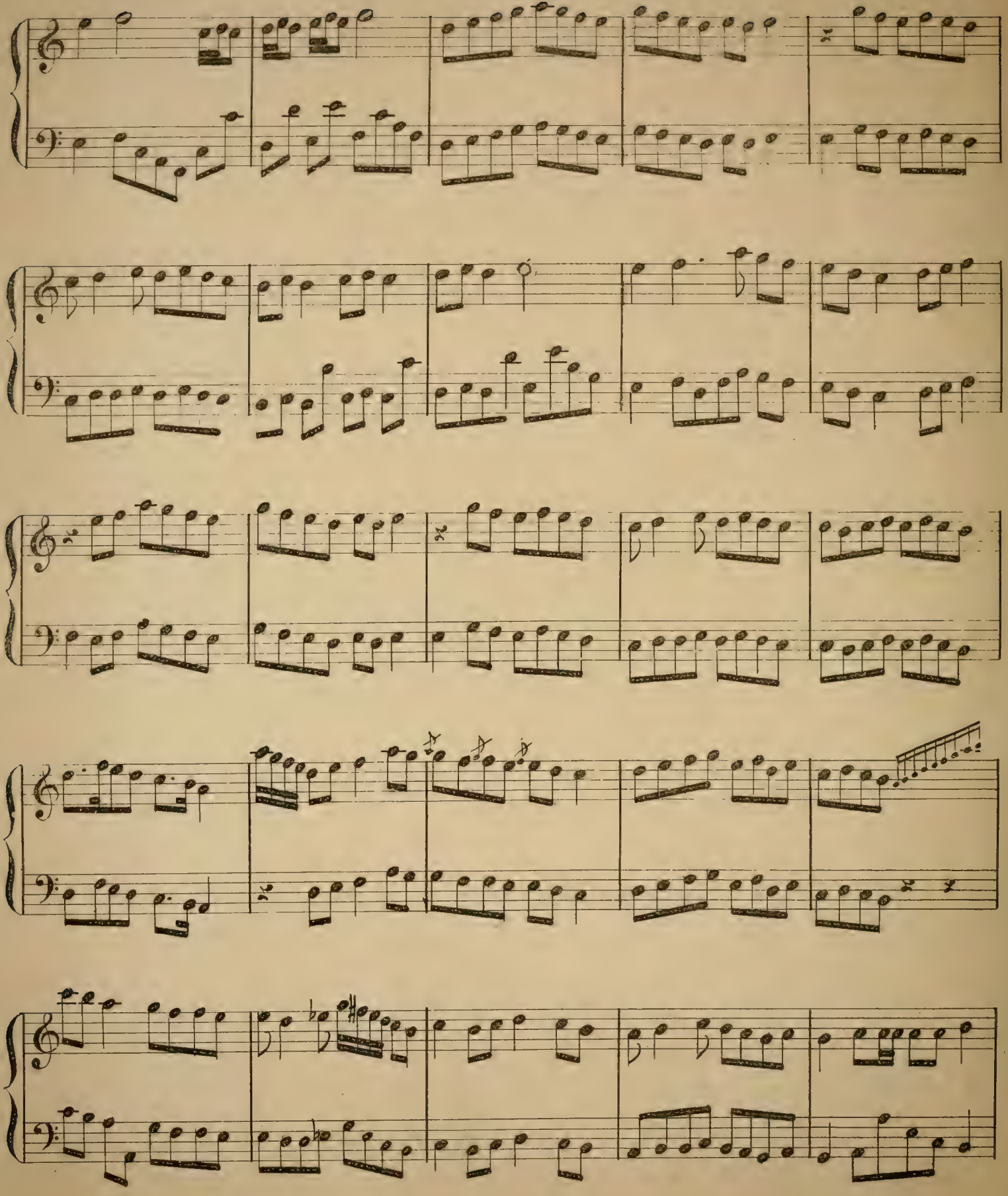
N.° 1

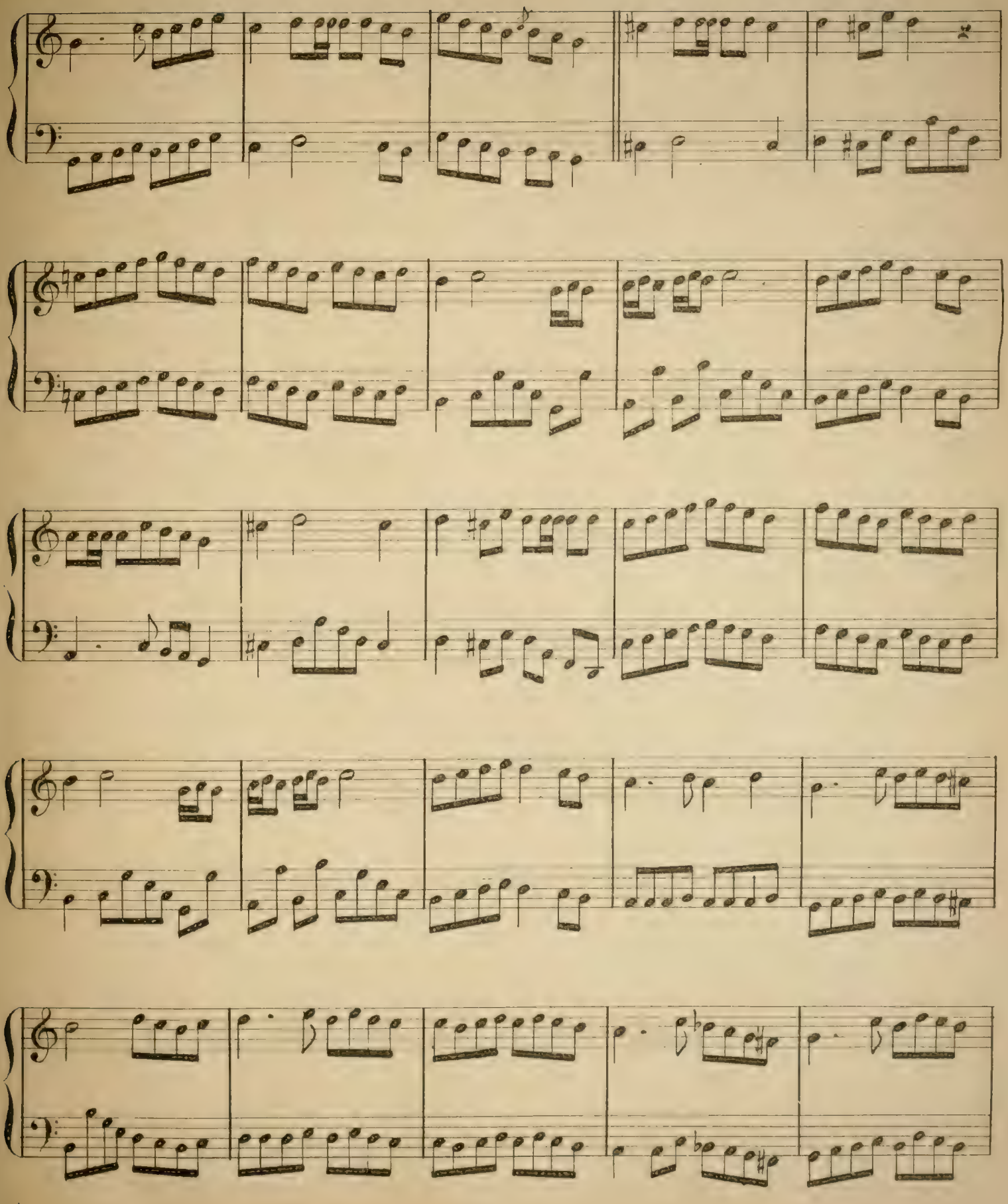
BAIATI PICHREV

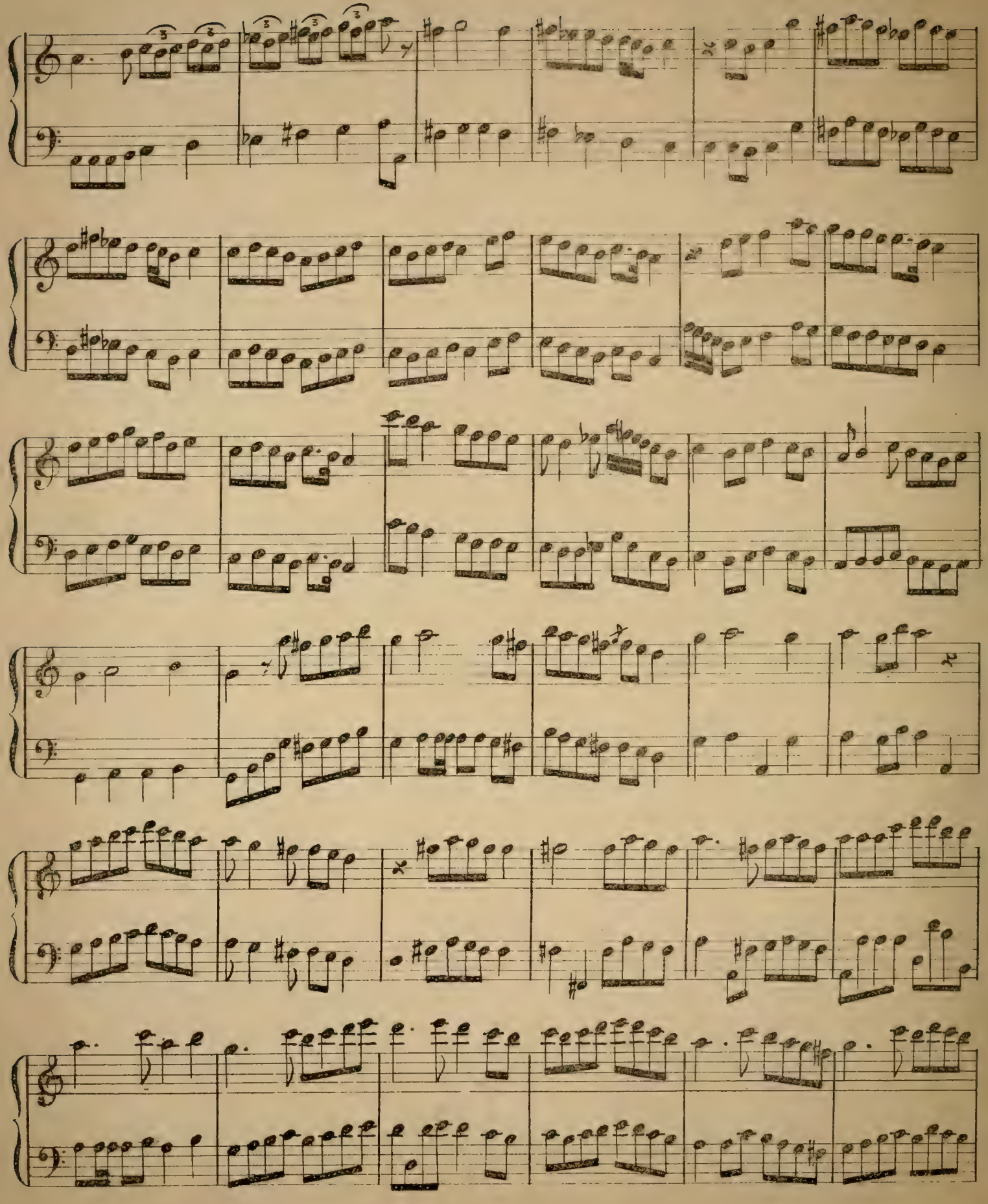
M.me Herzmainska de Slupno

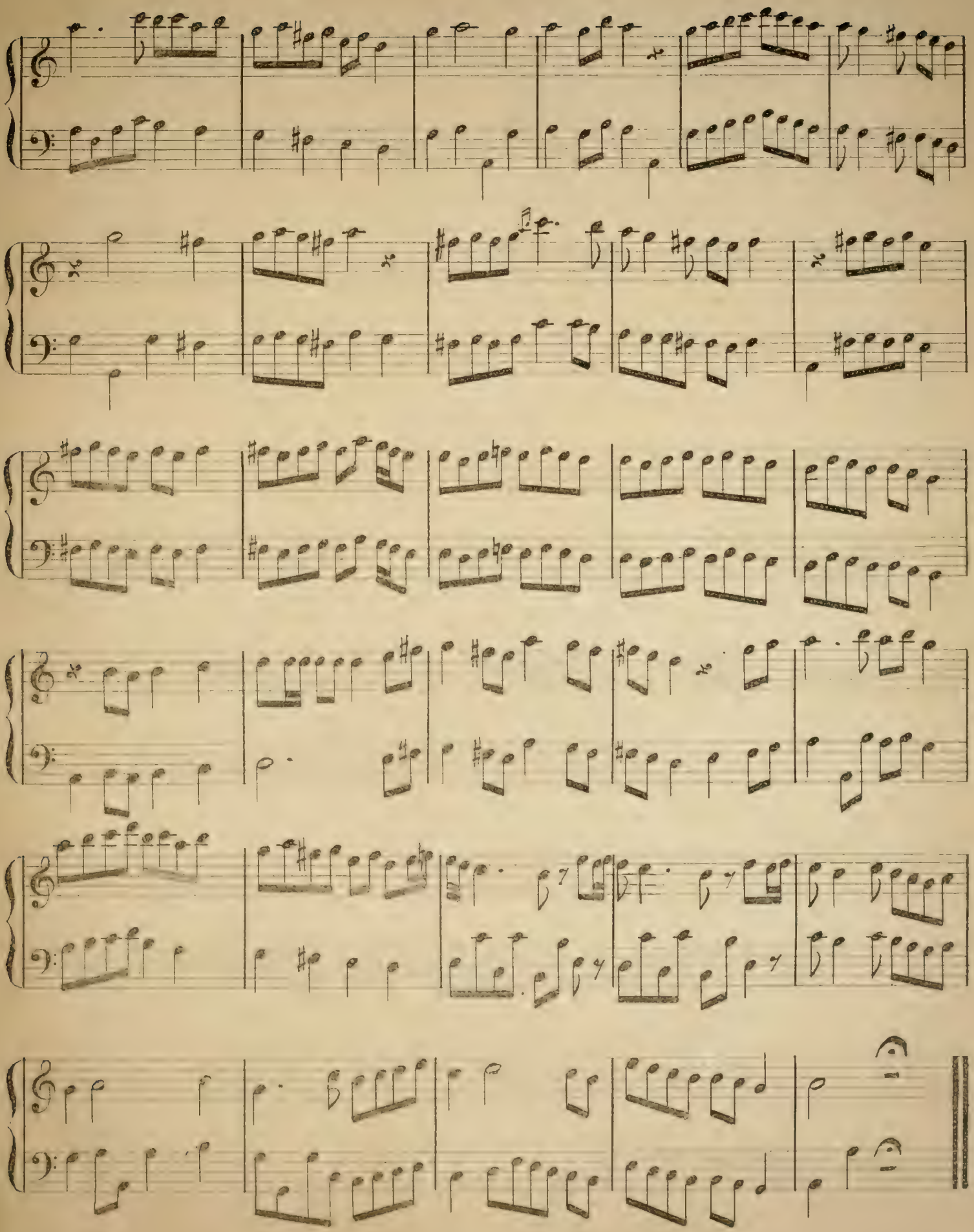
Allegretto











Op. 3

نمره ۲

N.° 2.

BAIATI BESTÉ

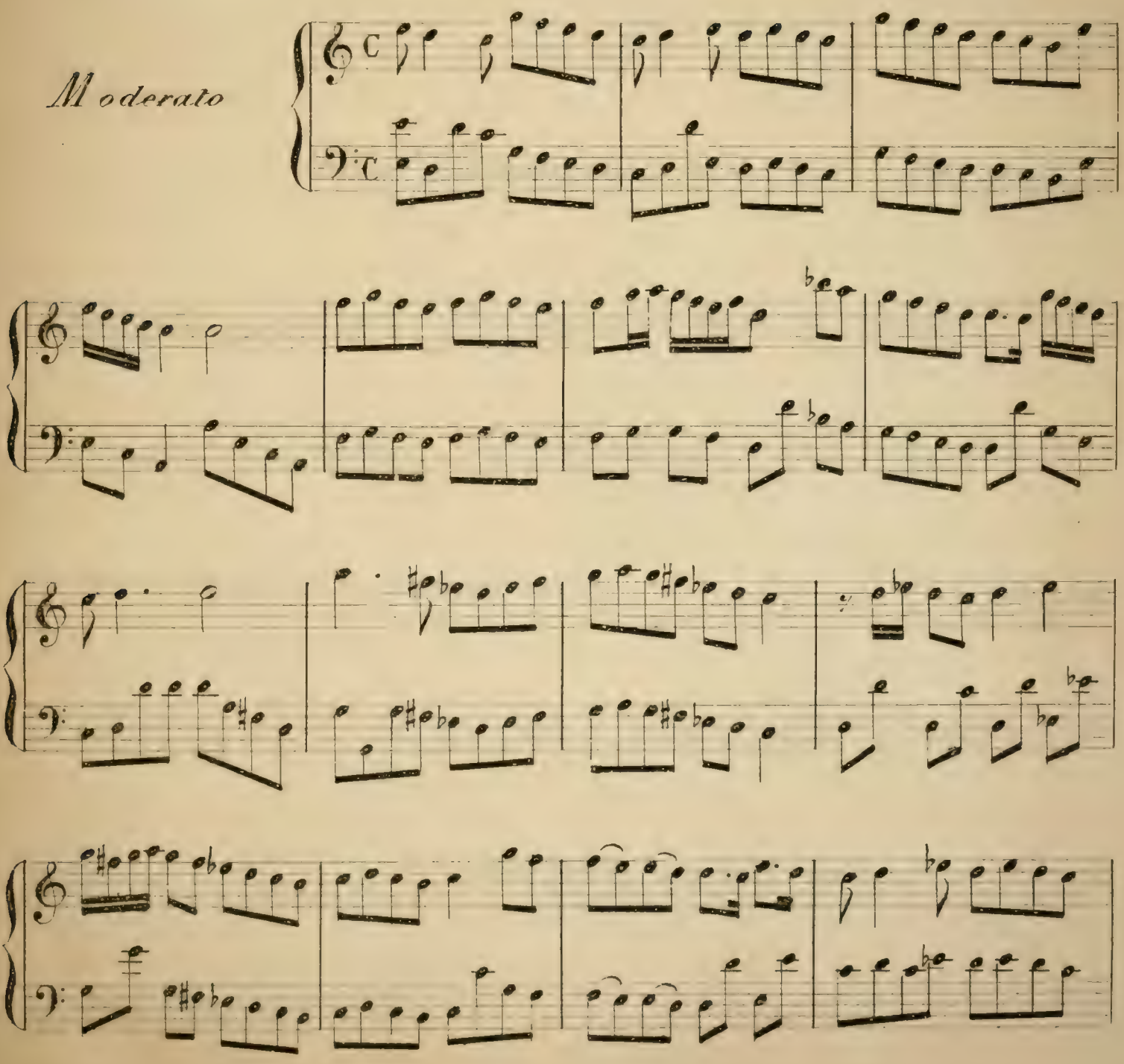
بیاتی بسته

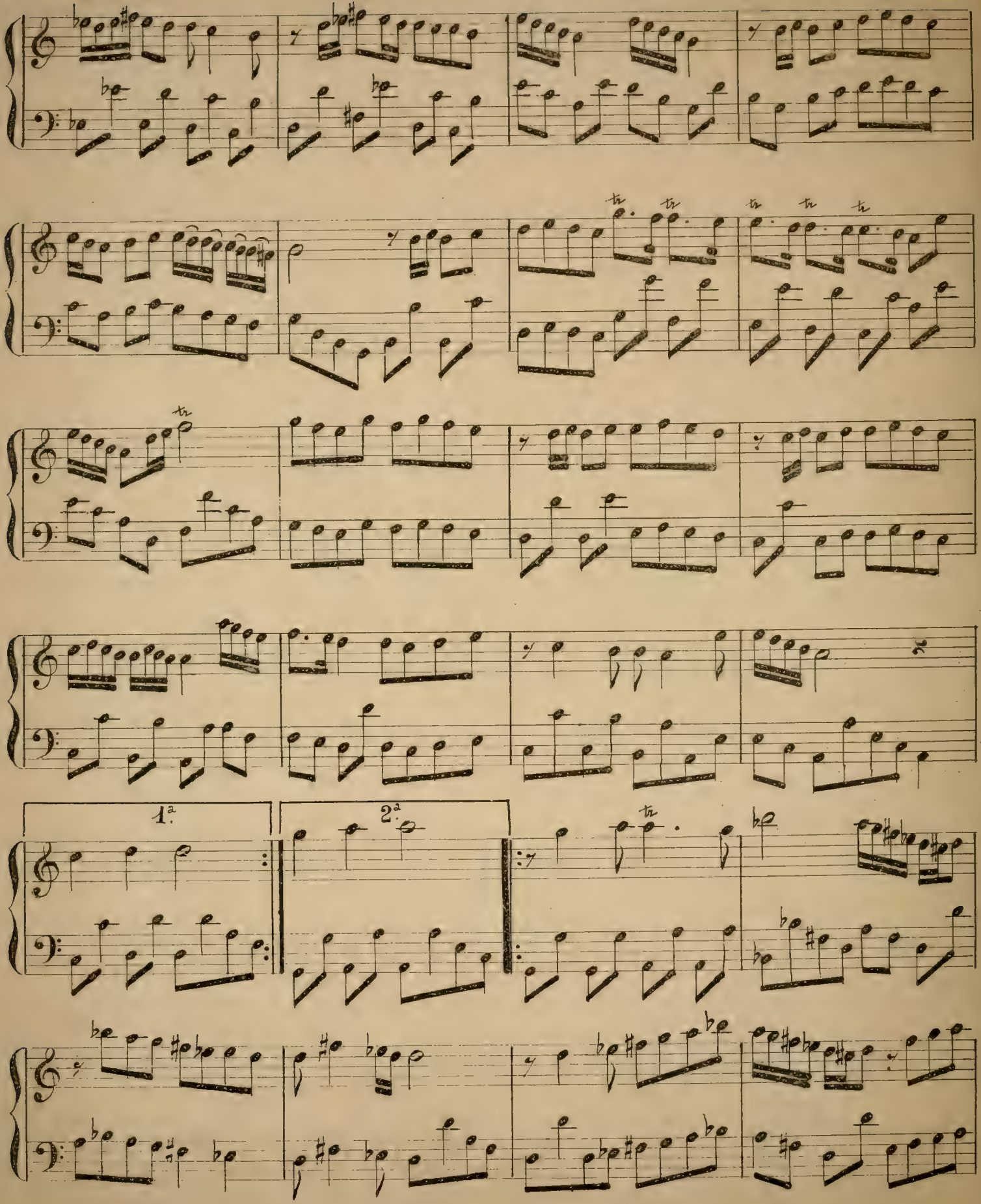
Bir gountché semin iaresi varder djiguerimdé

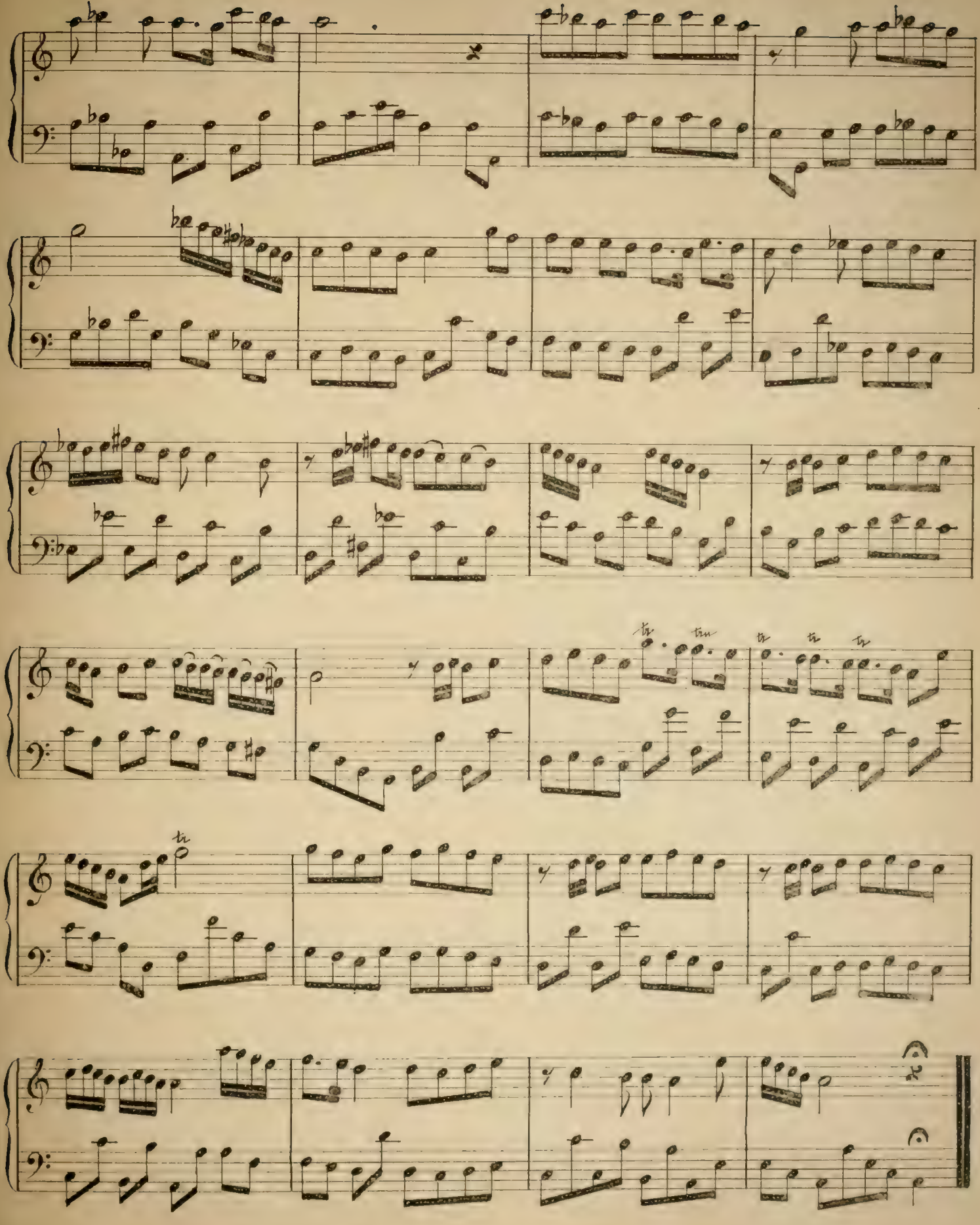
بر عیچه غمك یاره سی وار در جگرمده

M.lle Herzmainska de Slupno

Moderato




1.ª
2.ª



Op. 3.

نمرہ ۳

BAIATI CHARQI

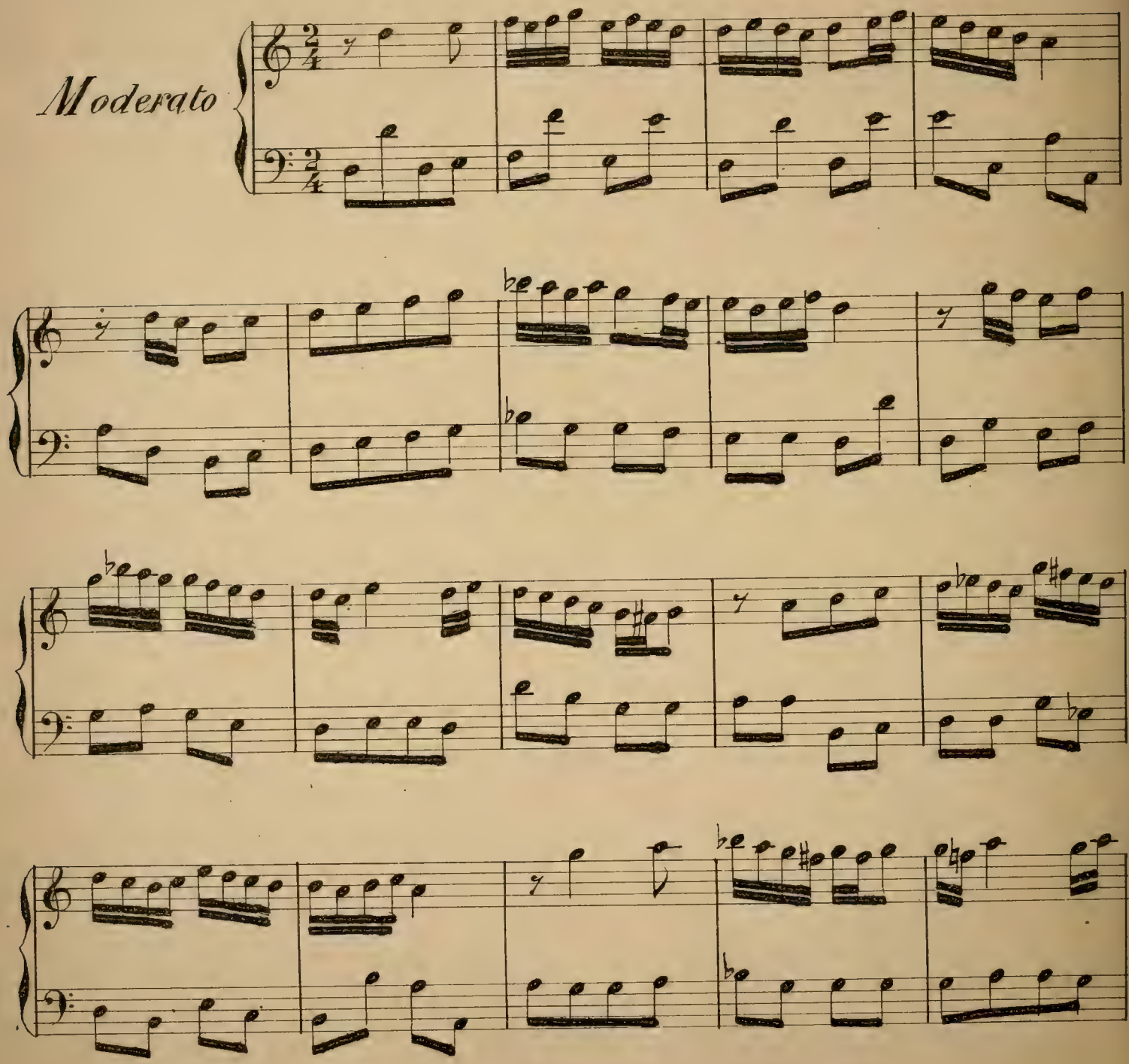
N°. 3.

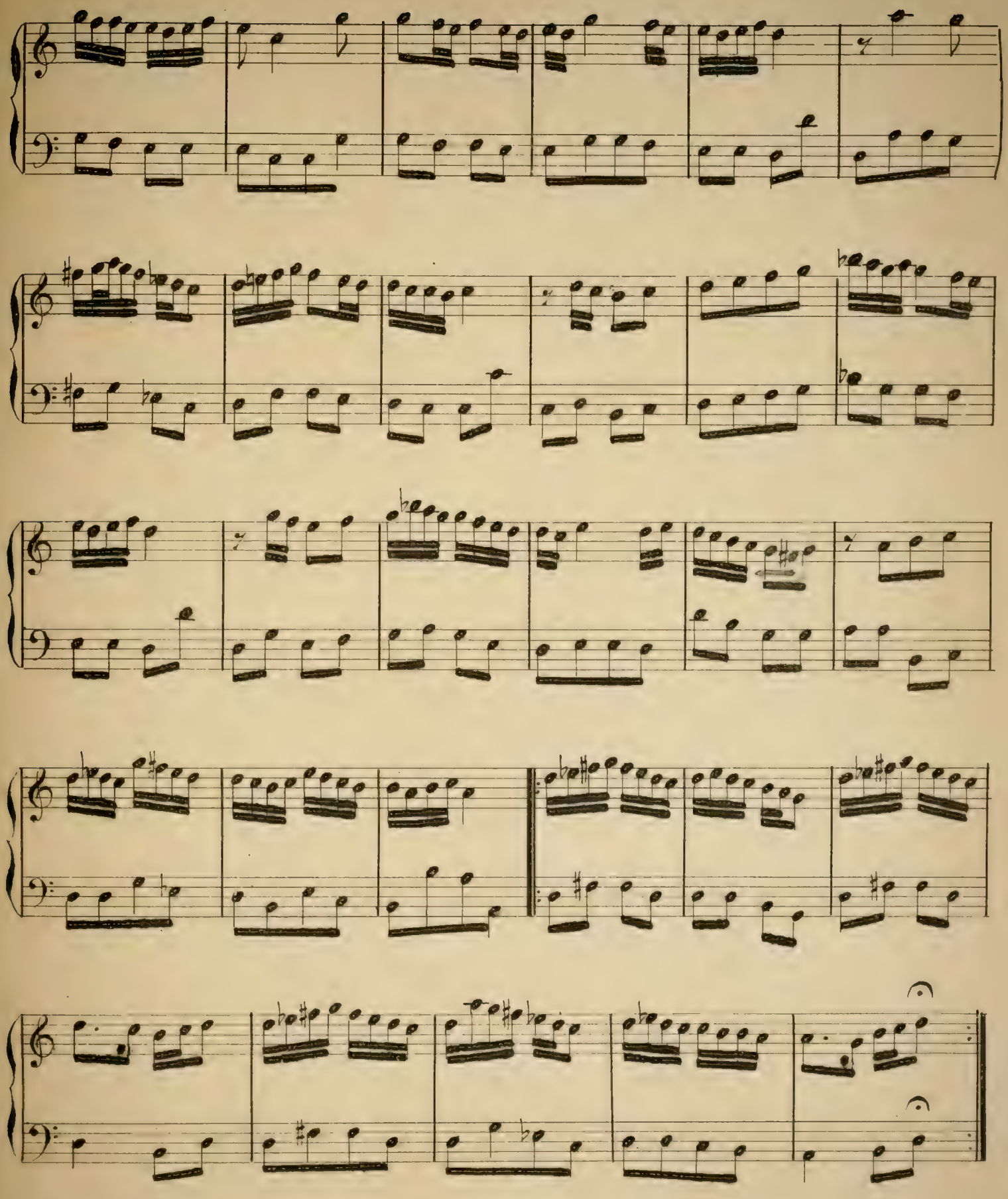
بیاتی شرقی

Geurdughum gunden beri ei chirekiar

کوردیکم کوندن بری ای شیوه کار

Mme. Herzmainska de Slupno





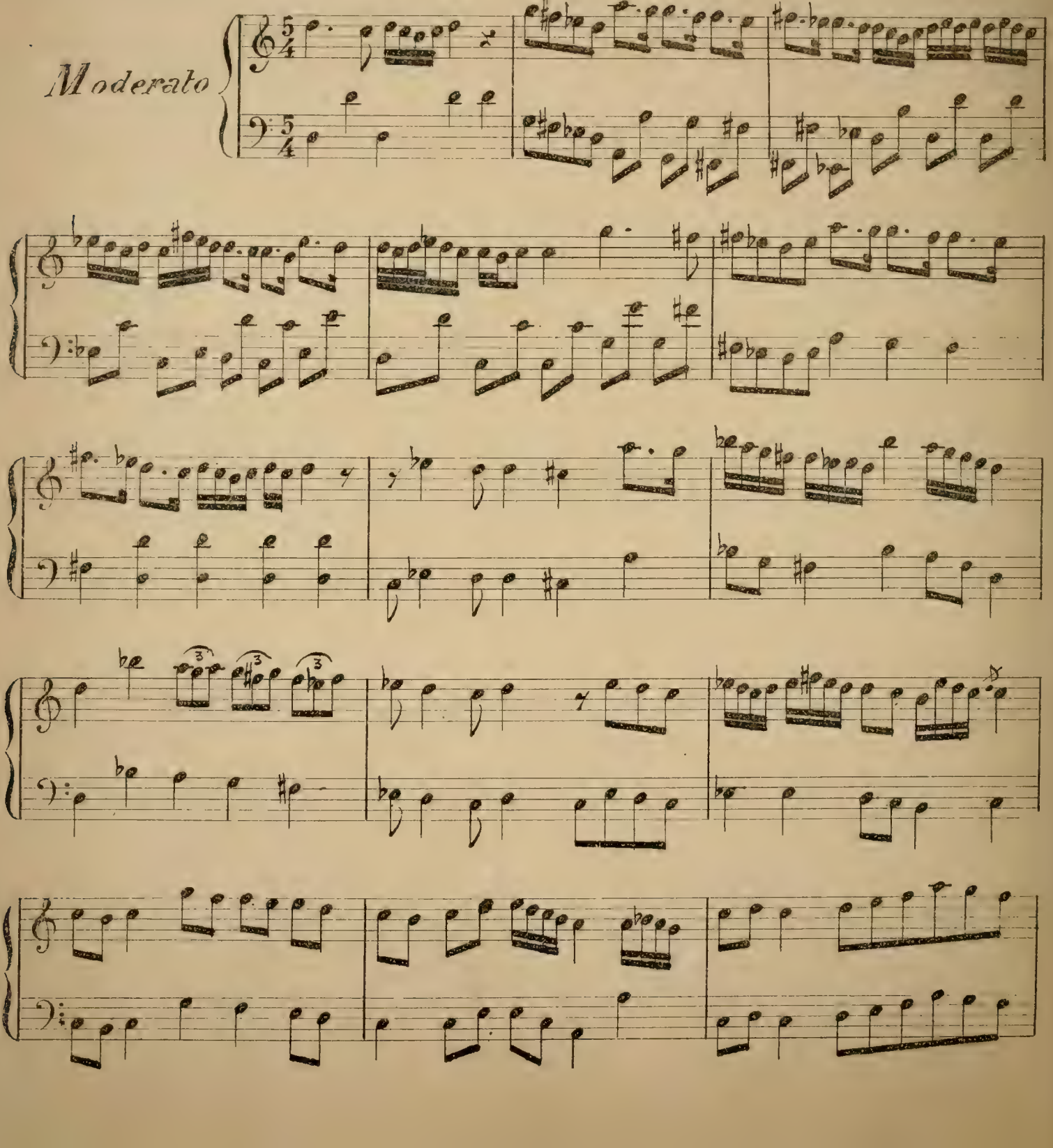
4. Op. 3 BAIATI BESTÉ SEMAIEH AGHIR

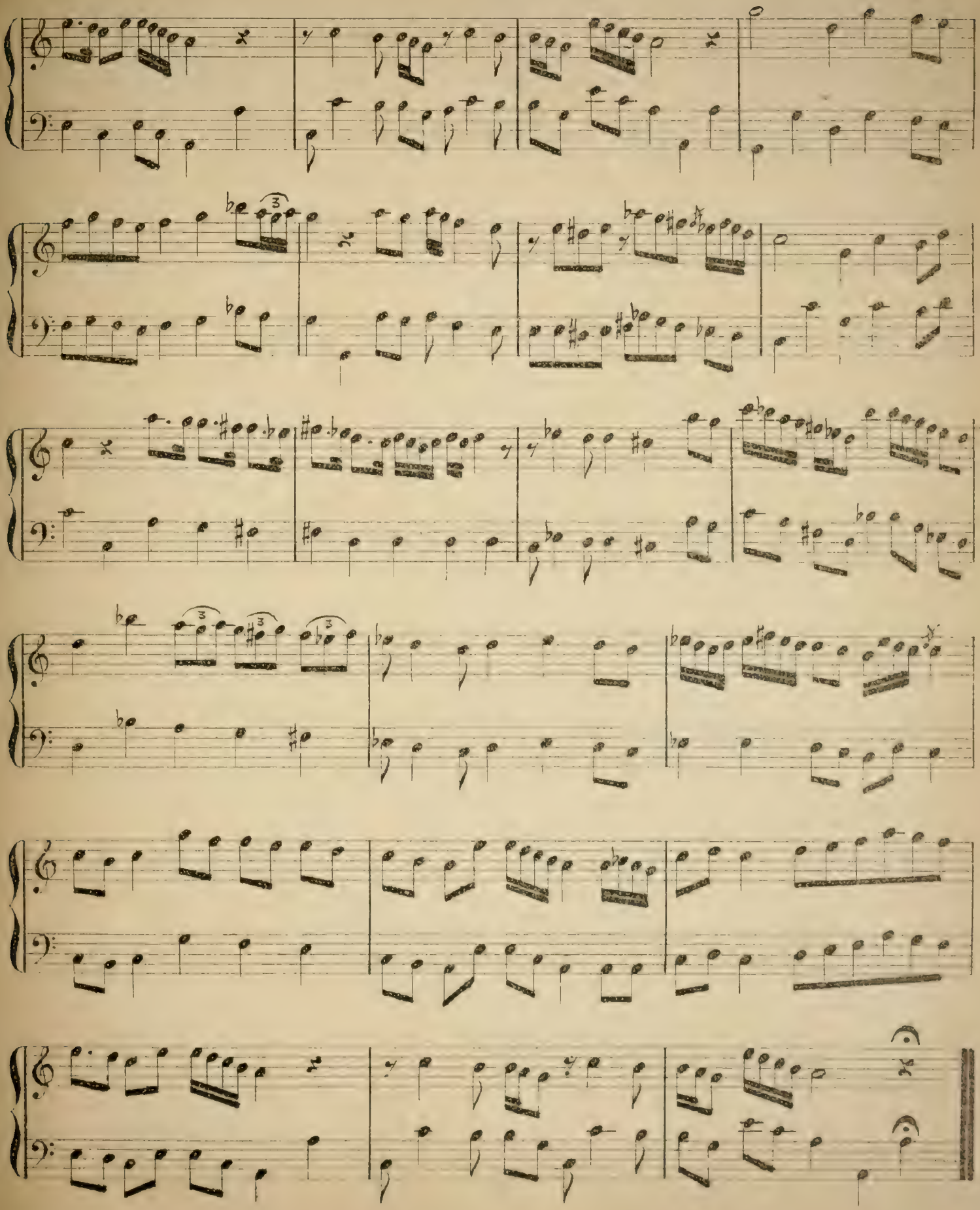
N.° 4.

Dil achigleri bendetmédé bir pehlevan sin sen.

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





نمره ٥

N.° 5.

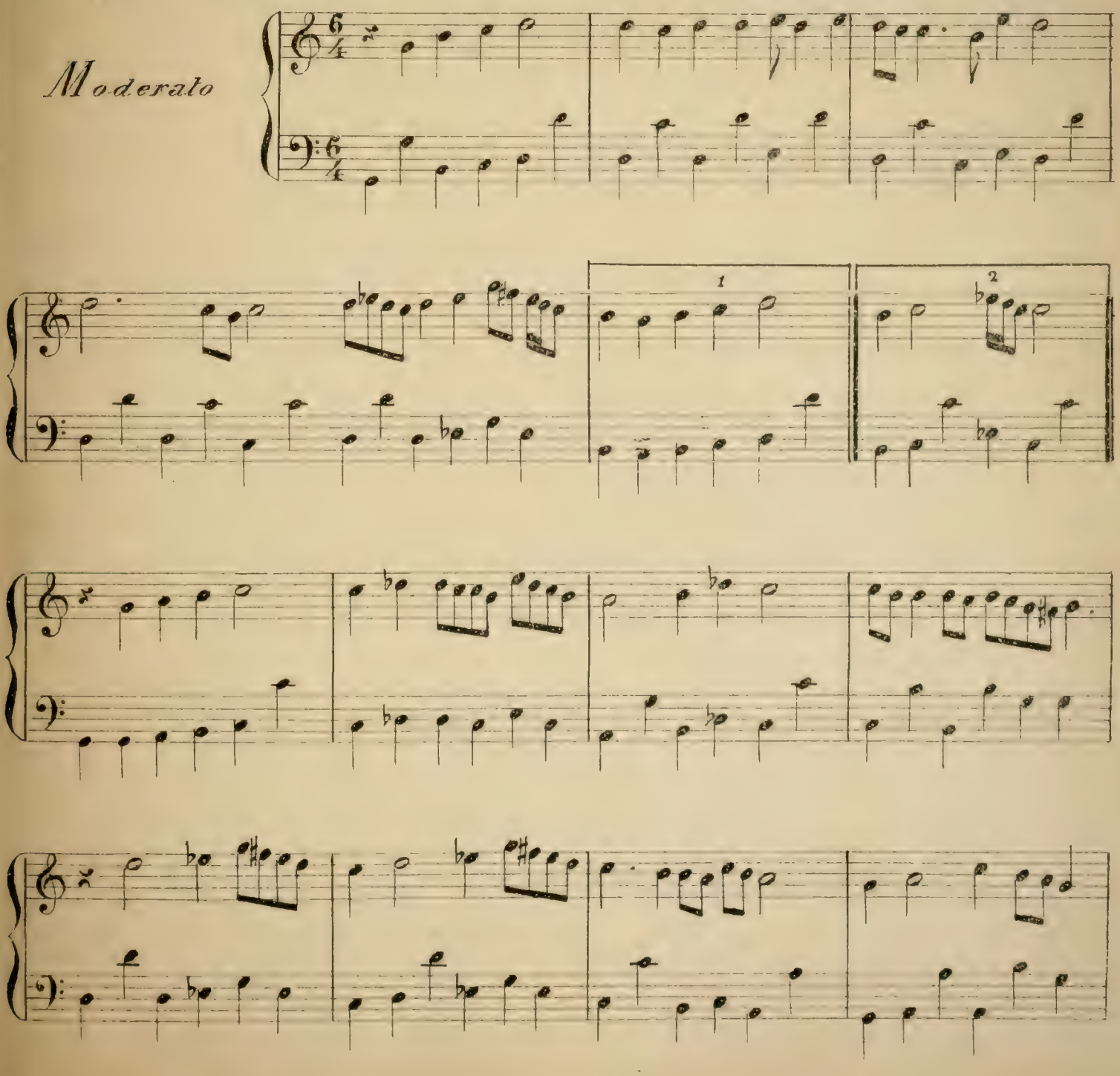
BAIATI IOURUK SEMAIEH

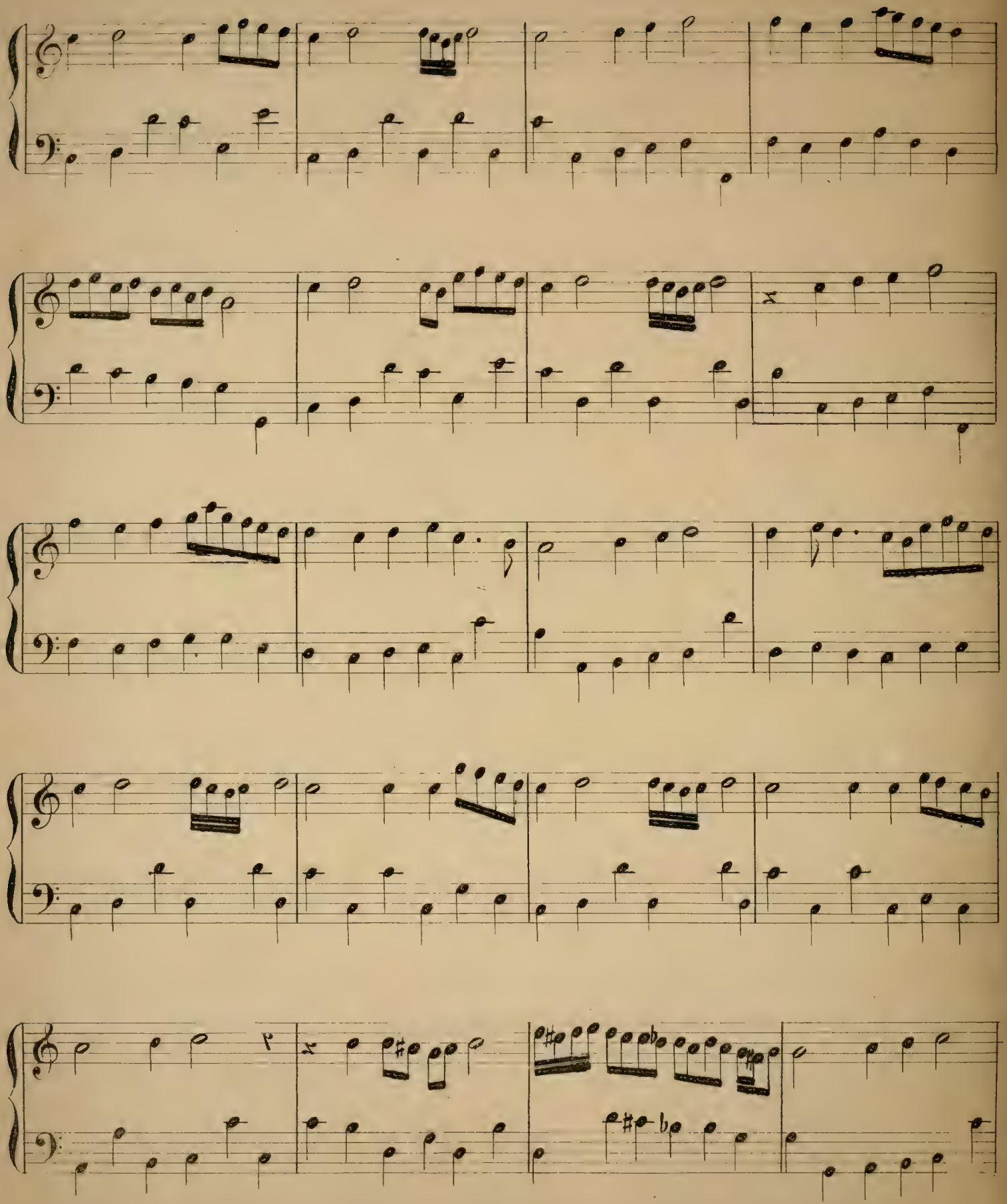
بیاتی یوروك سماعیه

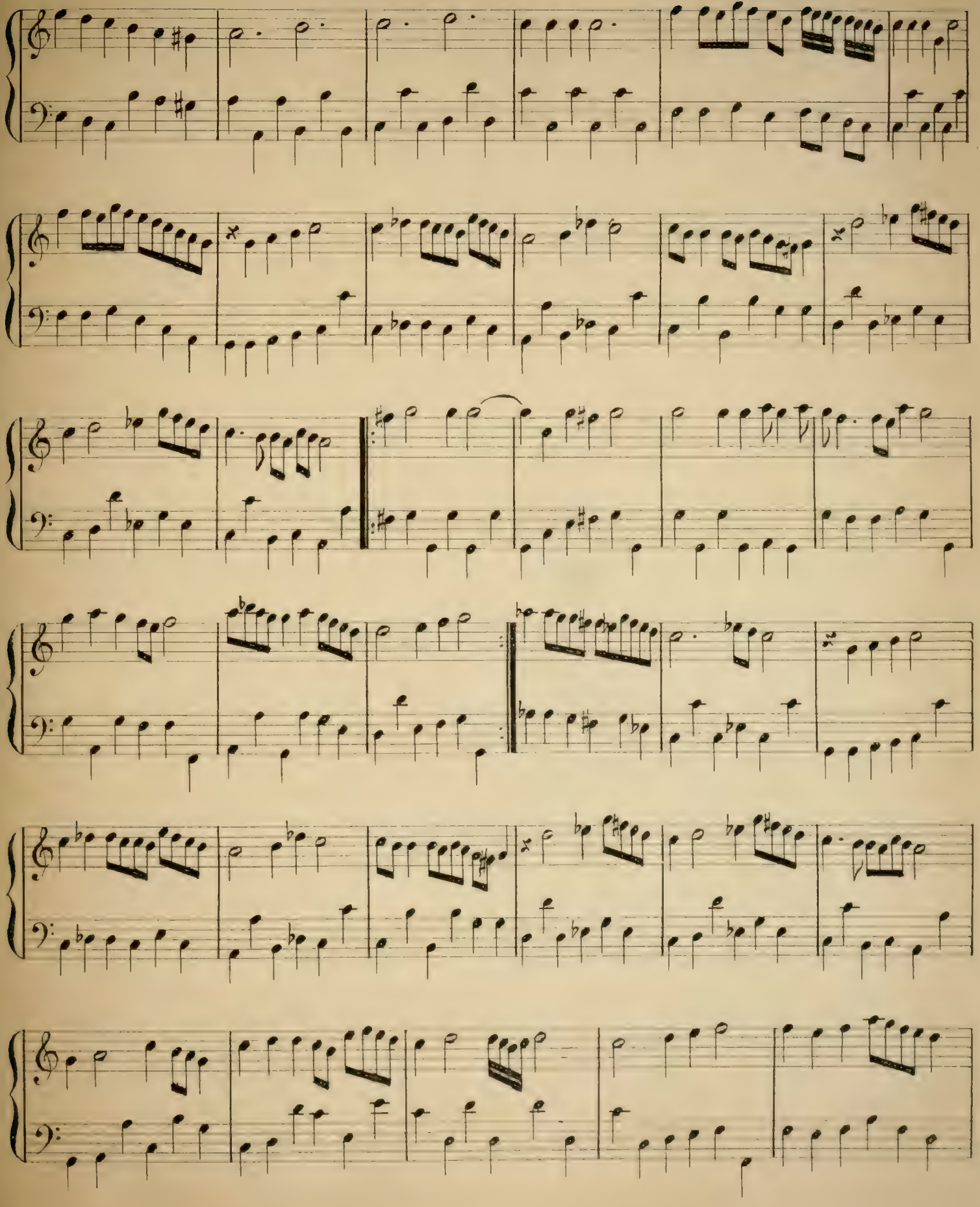
Seulé guzel roui musafirmisin nalan olaim guel

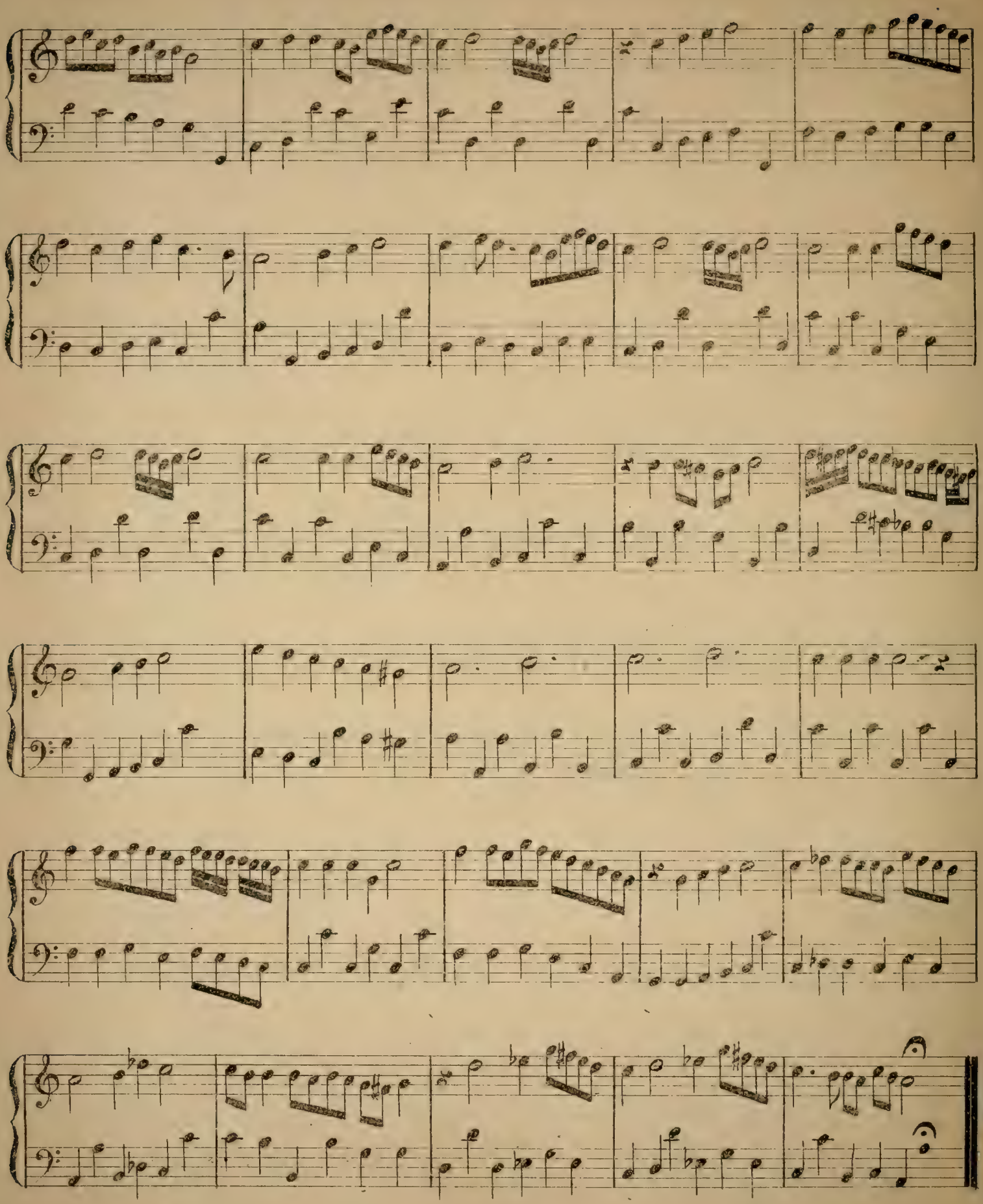
سویله کوزل روی مسافریسن فالانه اولیم کل

M.me Herzmainska de Slupno









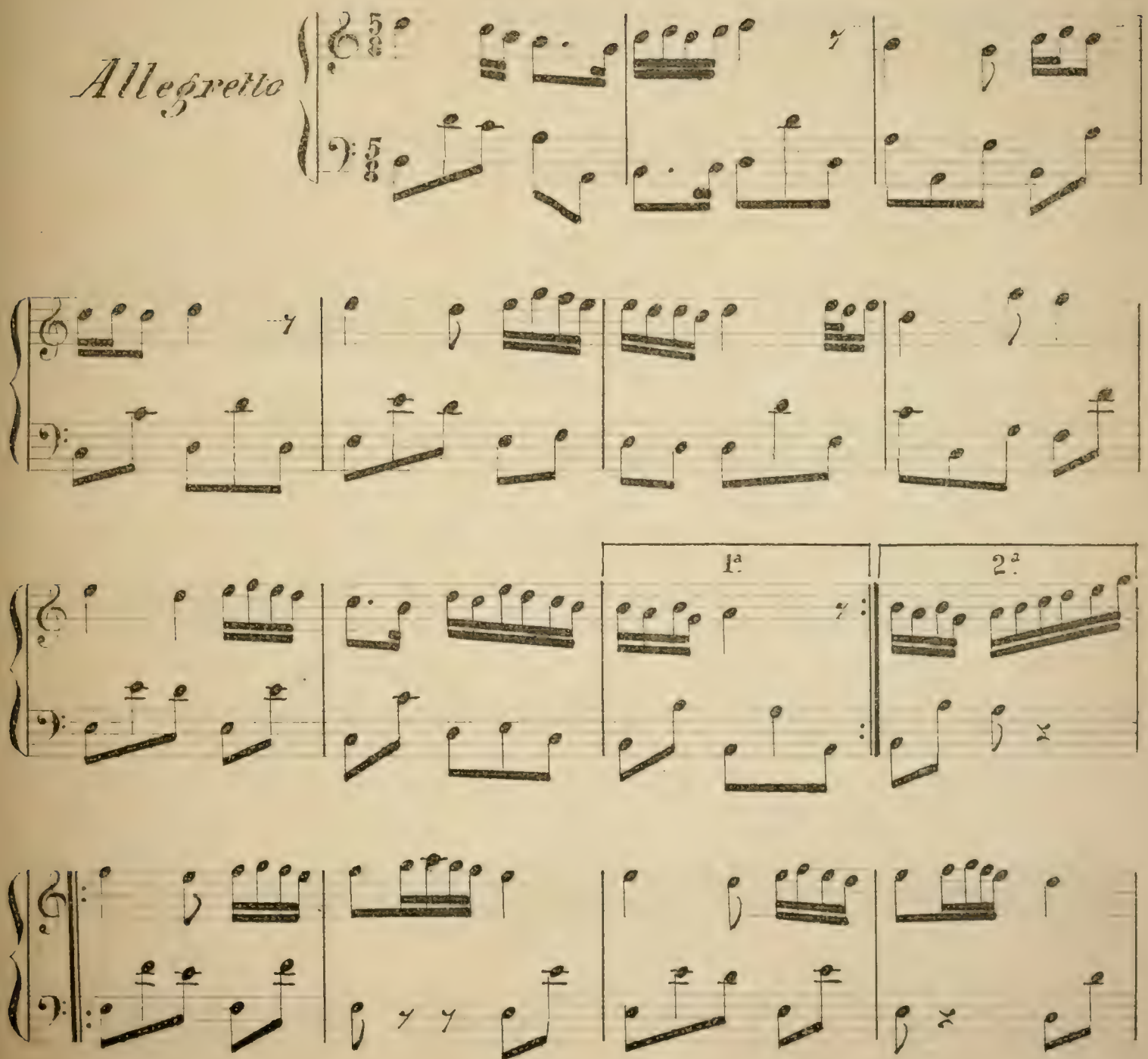
Op. 3

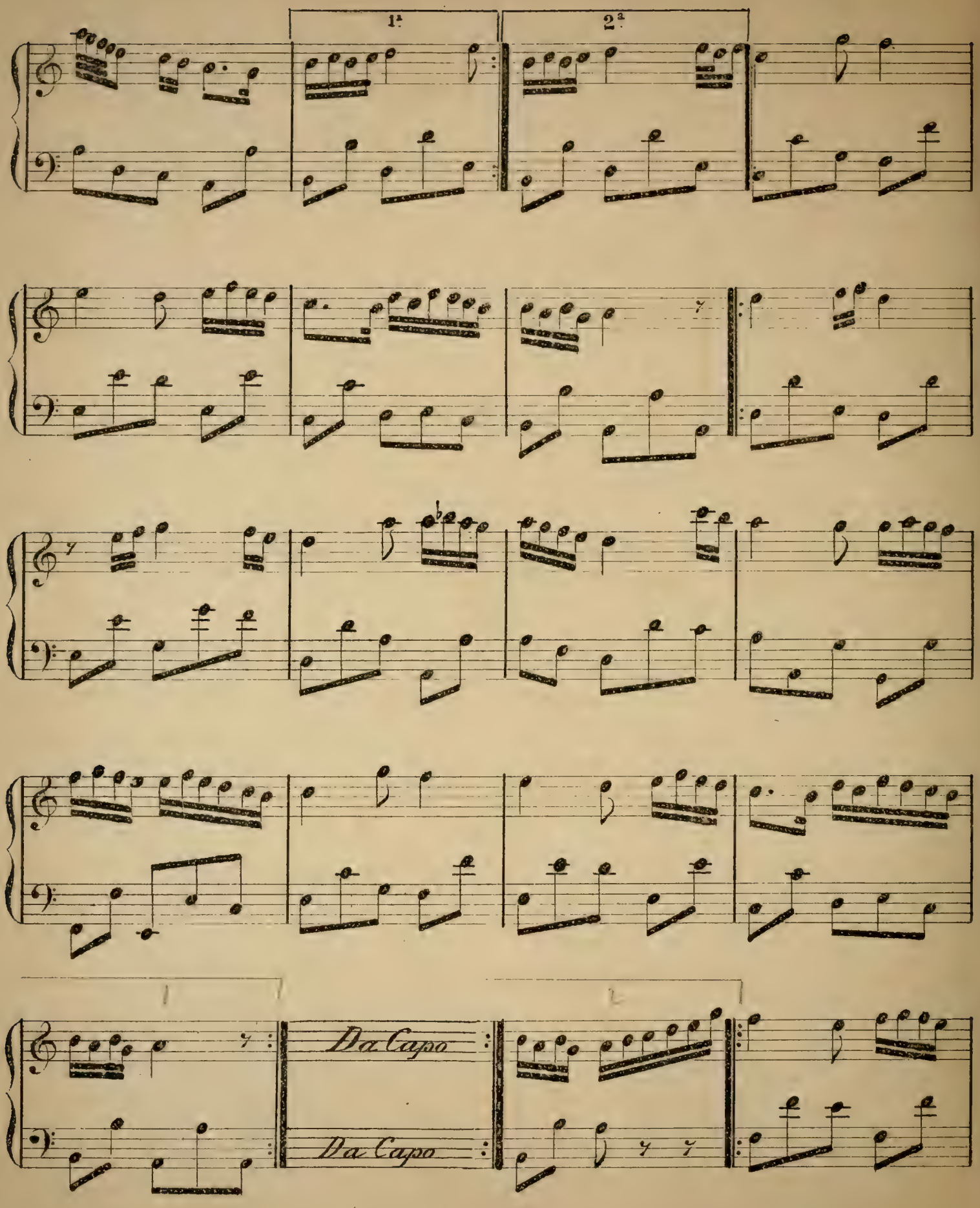
BAIATI PICHREV SEMAIESSI

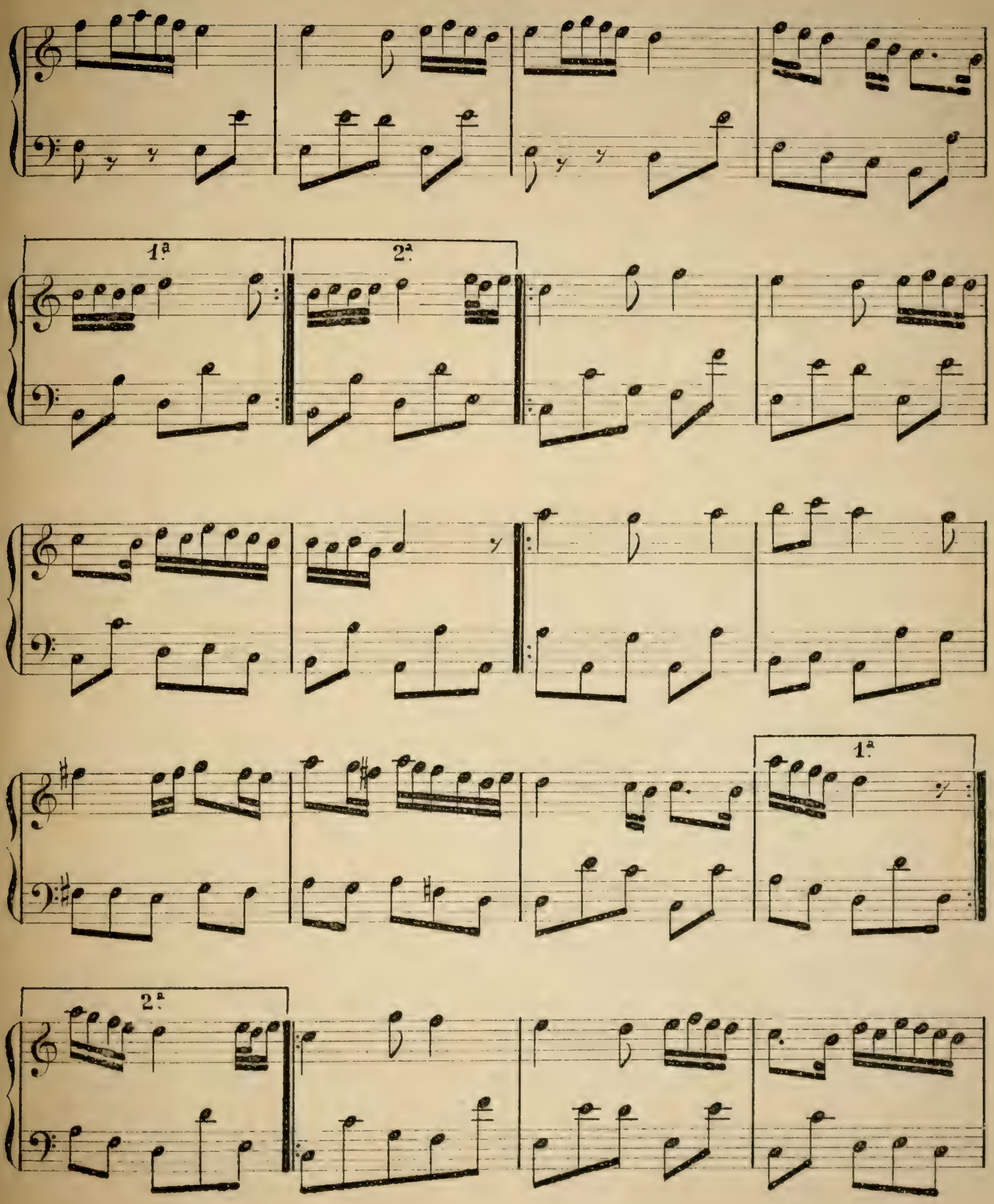
N.° 6

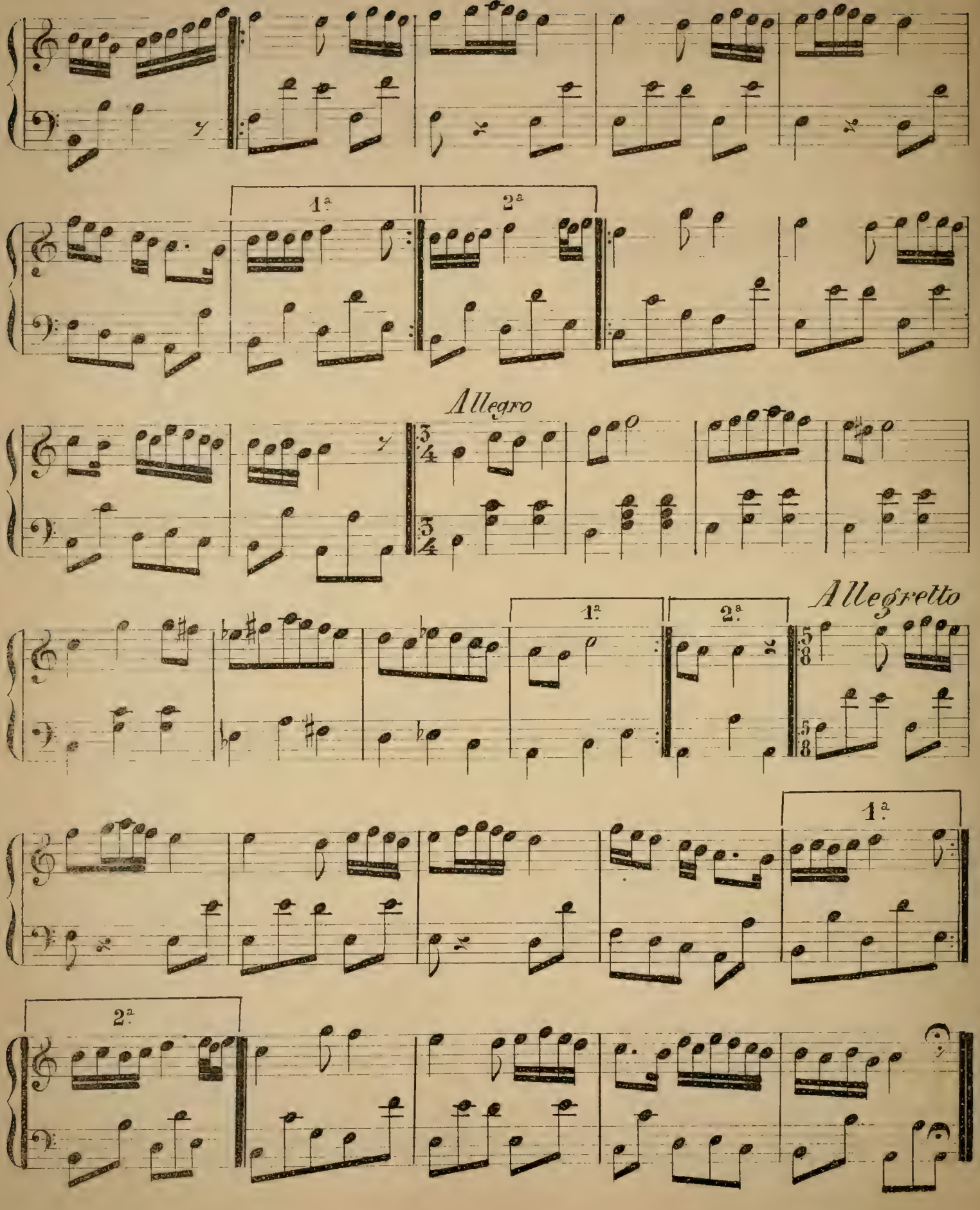
بیاتی پیشرو سماعیه سی

Mme. Herzmainska de Slupno




1.
2.
Da Capo
Da Capo


1ª
2ª
1ª
2ª


1ª
2ª
Allegro
1ª
2ª
Allegretto
1ª
2ª

1 Op. 4

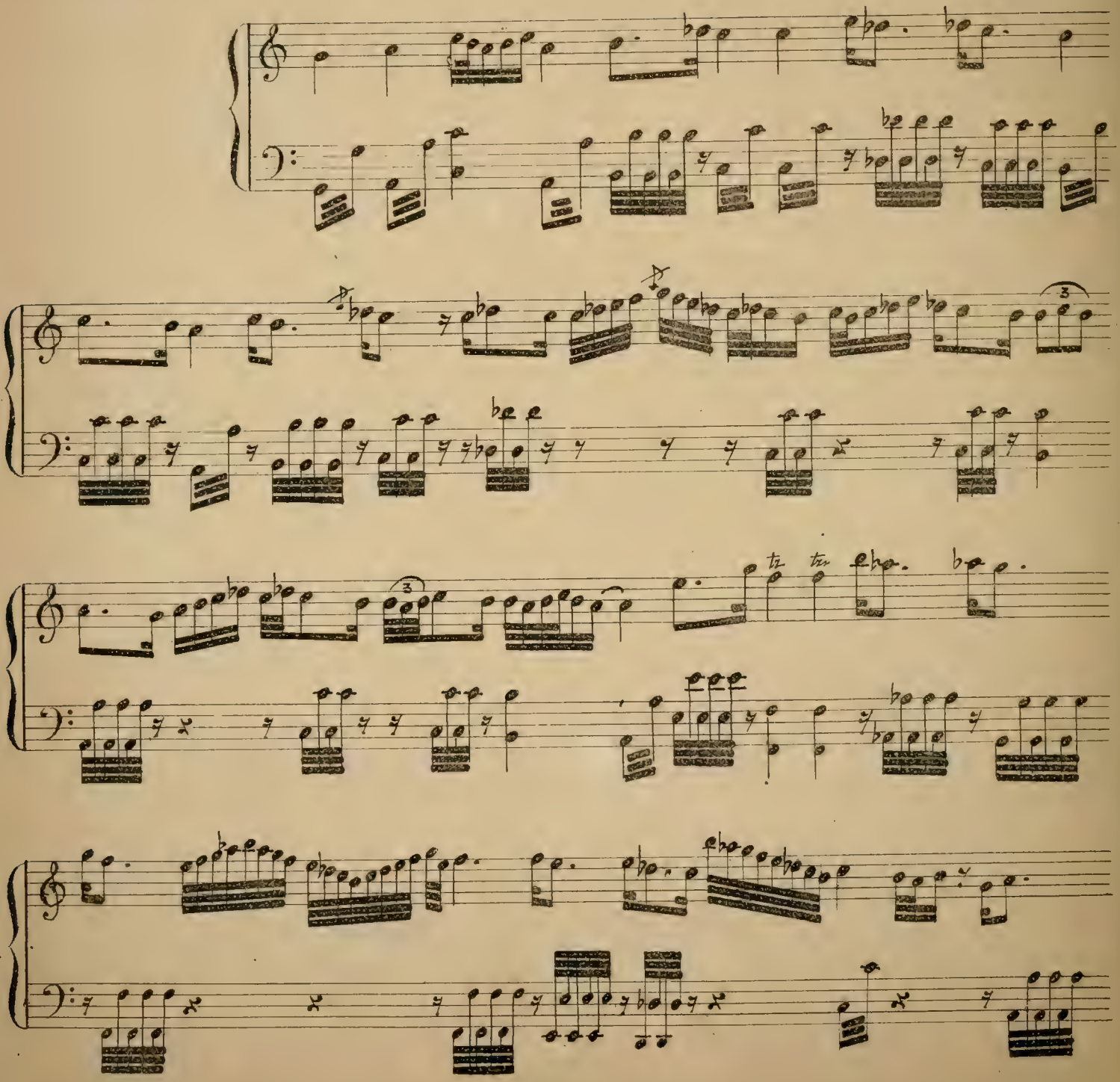
عزف ١

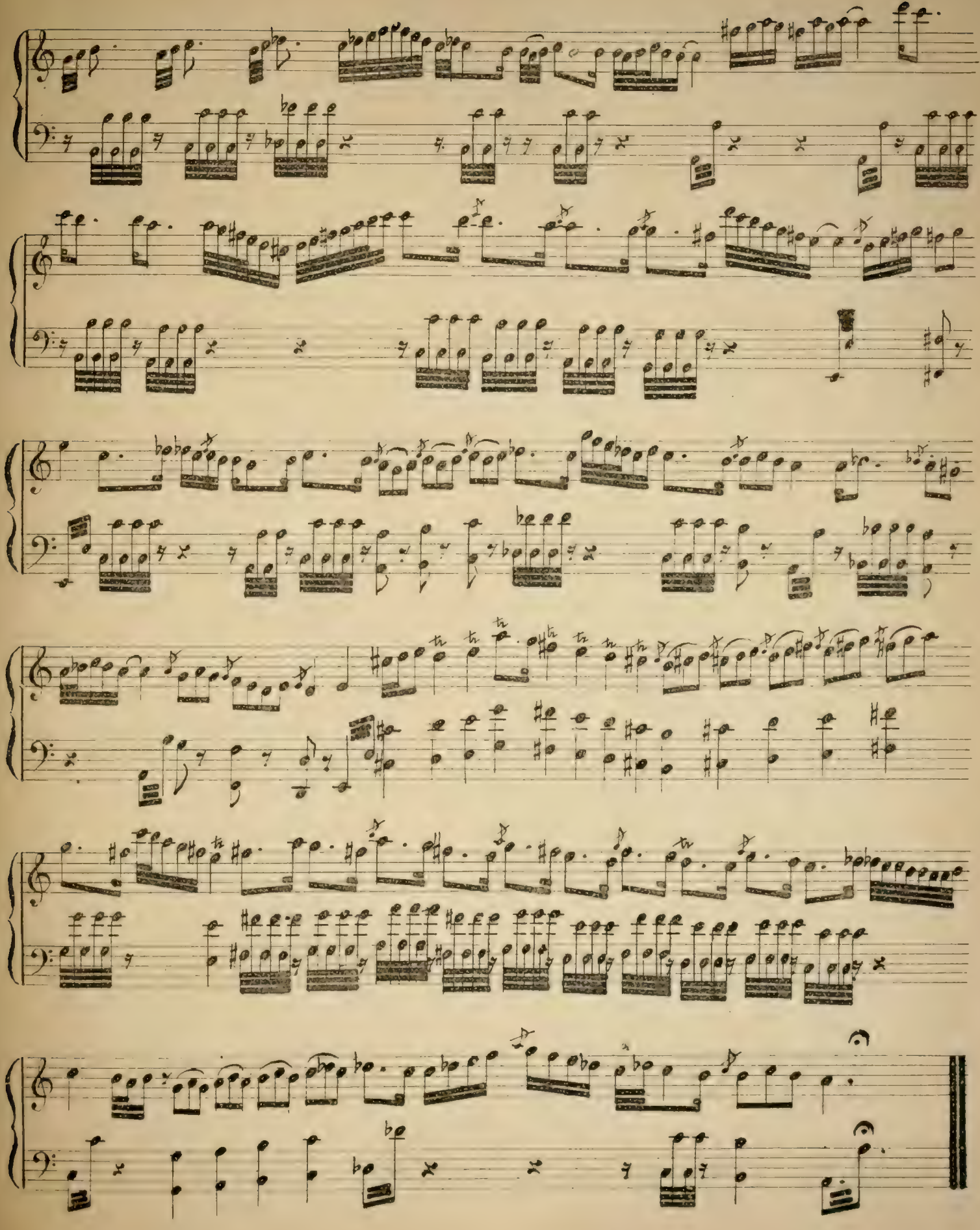
N.° 1.

SABAH TAQSIM

صباح تقسيم

M.me Herzmanska de Slupno

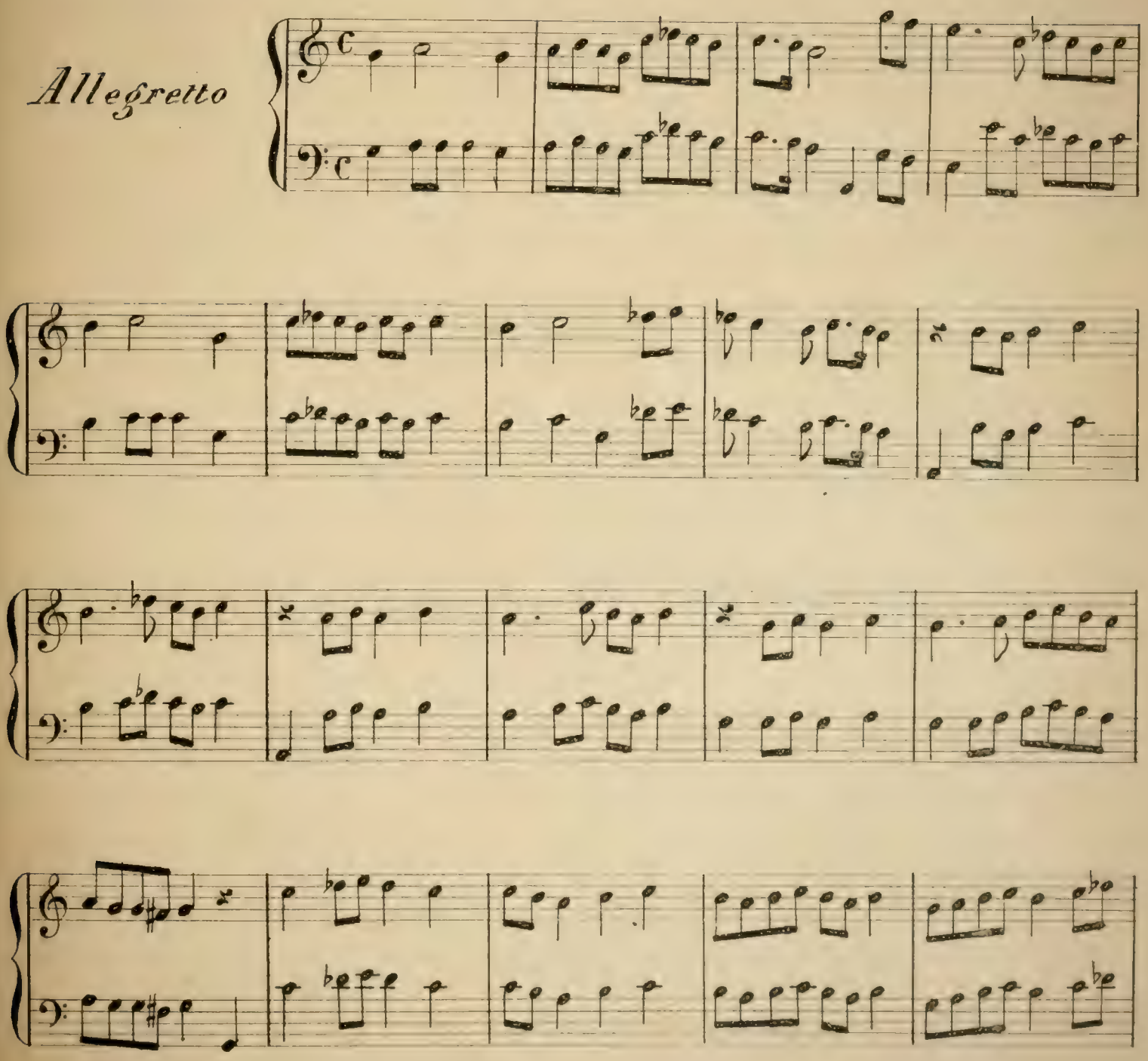


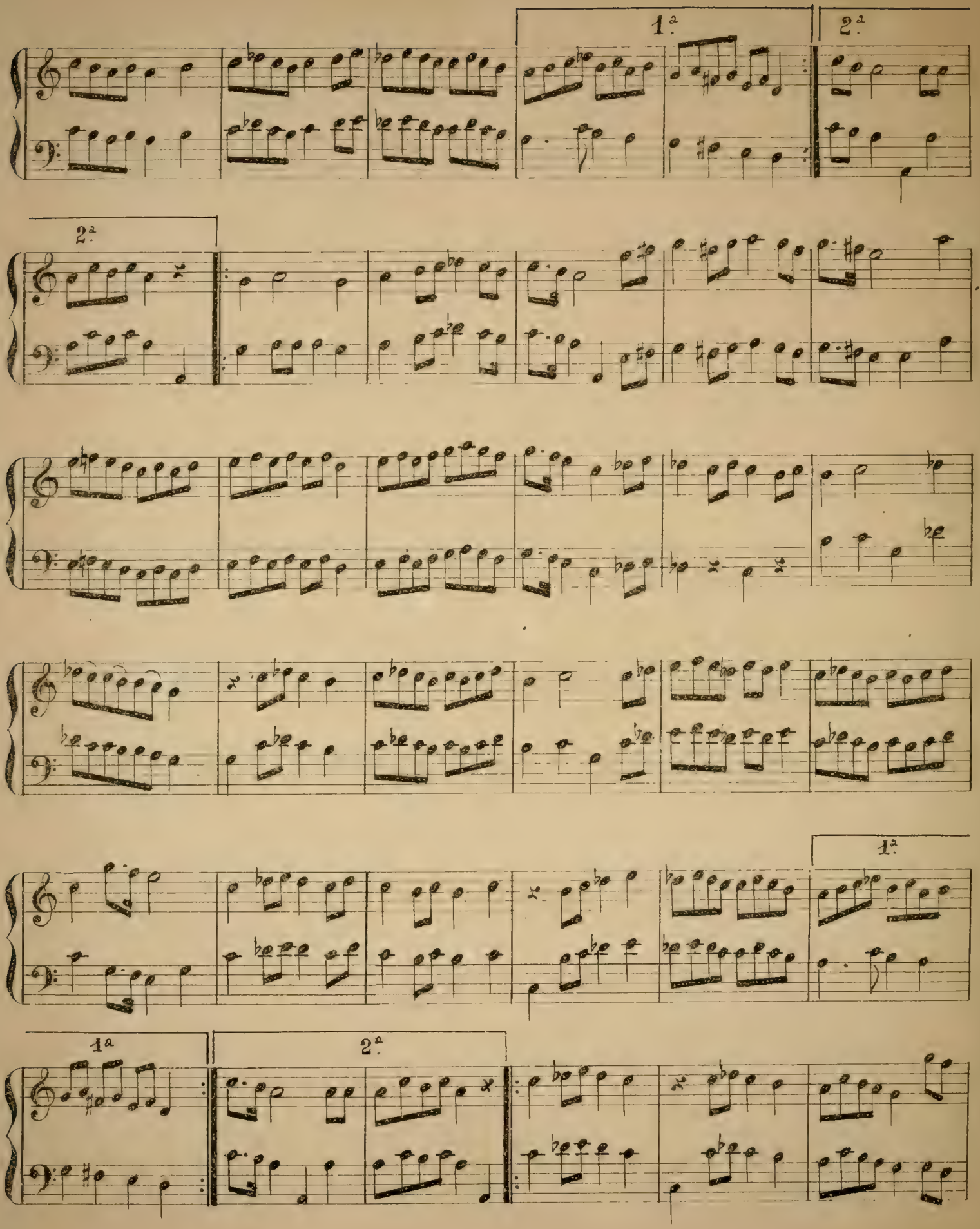


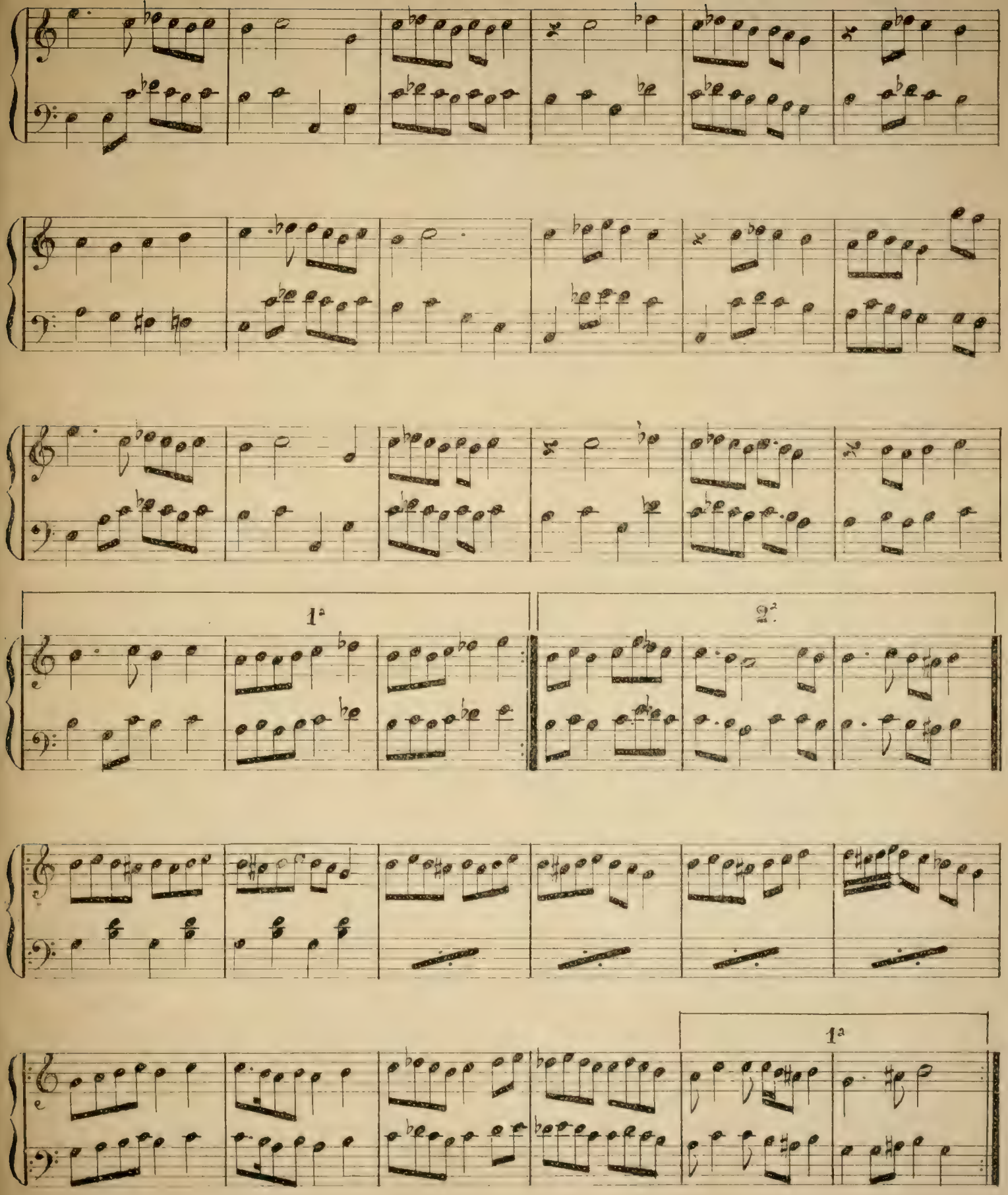
N.° 2.

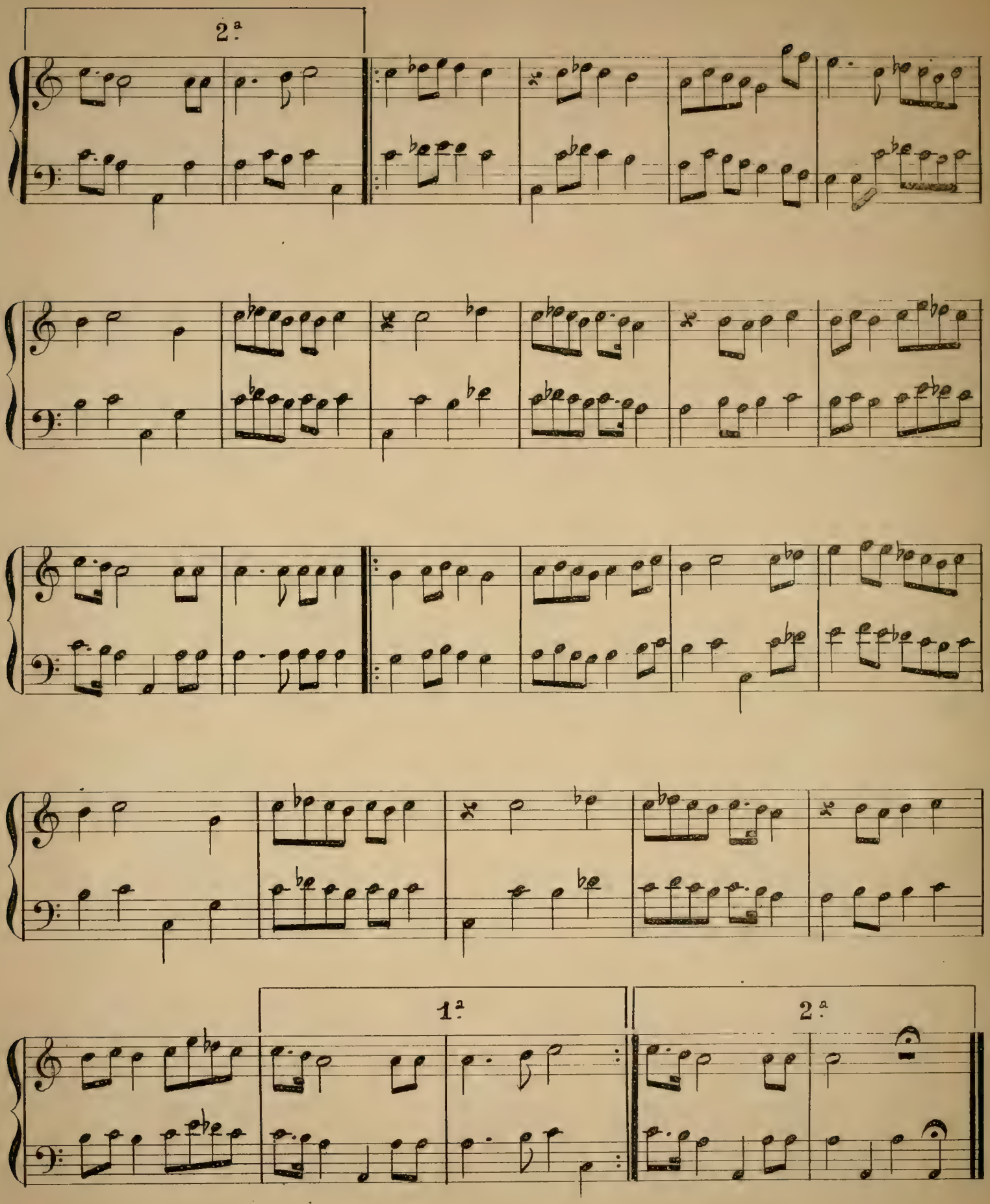
SABAH PICHREV صباح پیشرو

M.me Herzmainska de Slupno




1ª
2ª
2ª
1ª
1ª
2ª


1ª
2ª
1ª


2.ª
1.ª
2.ª

N.o 3.

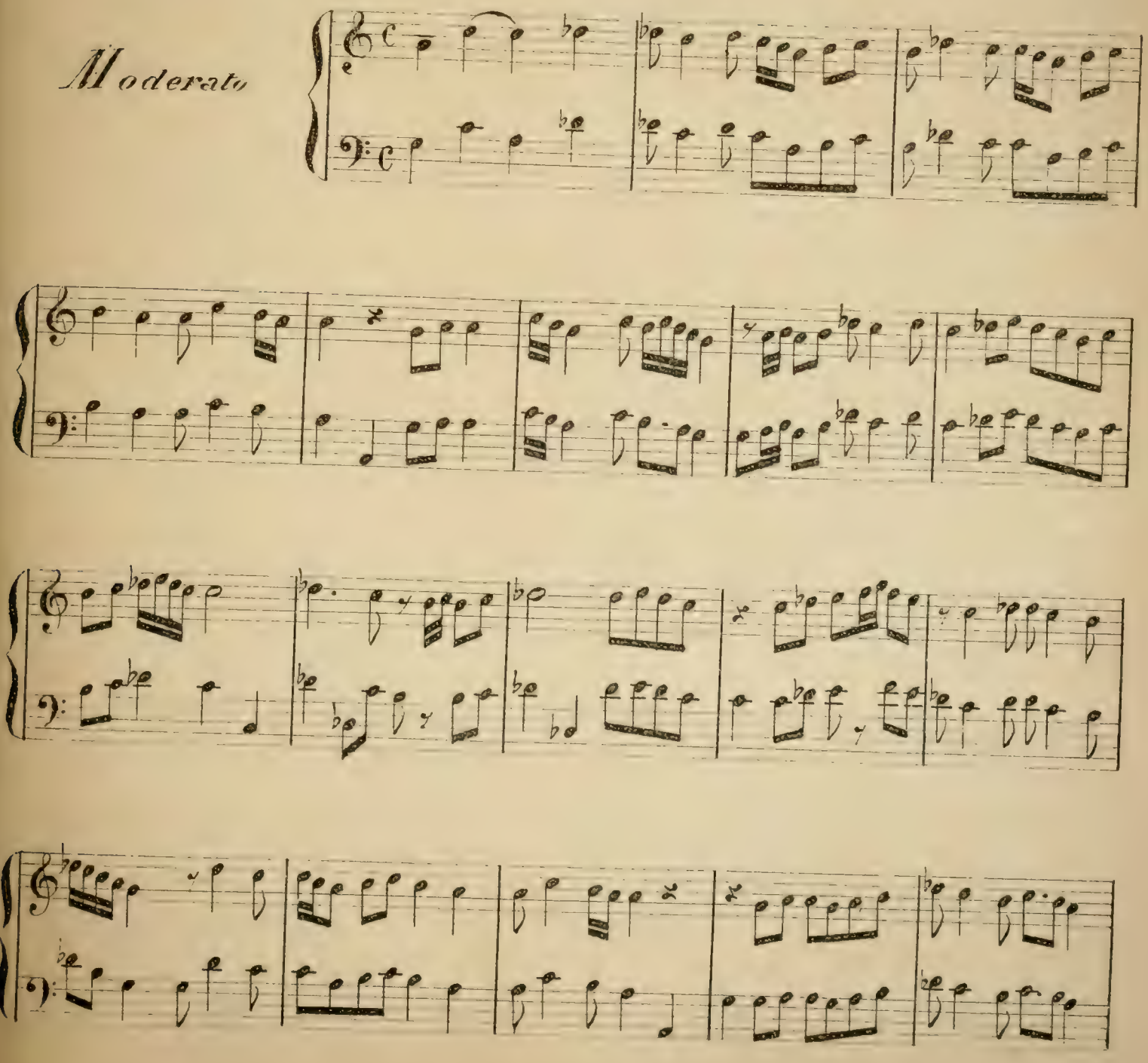
SABAH BESTÉ

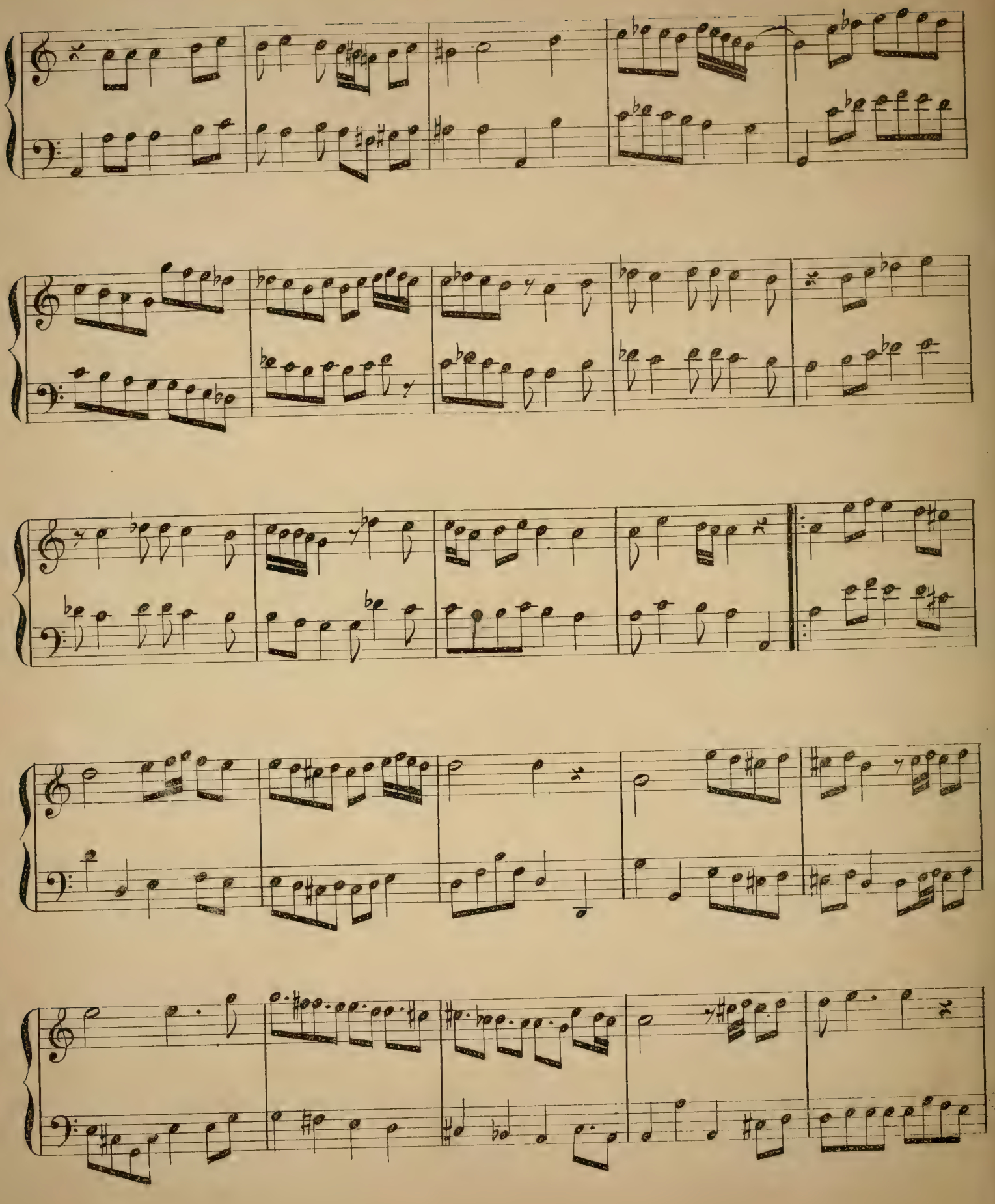
صباح بستہ سی

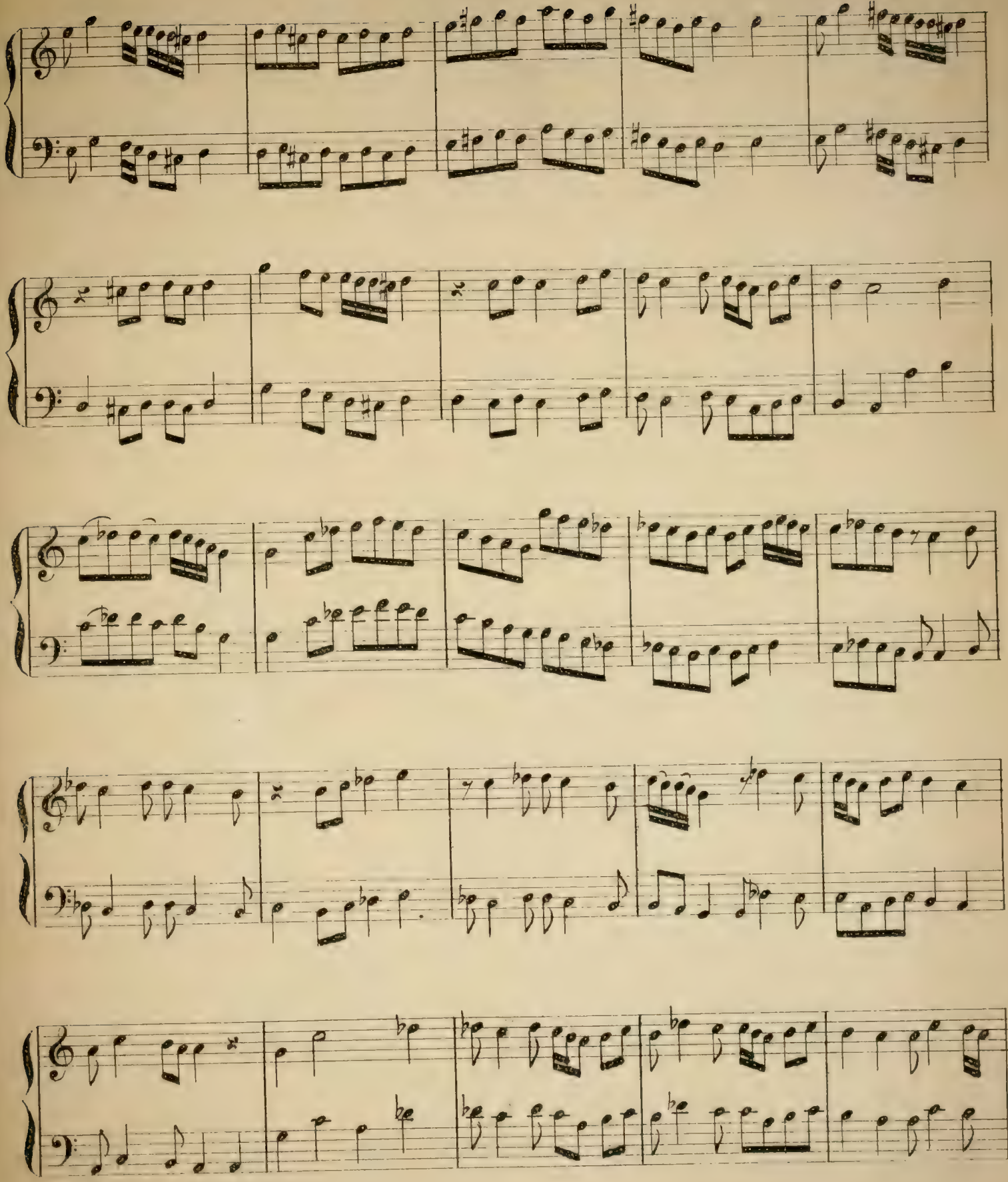
Medjlisté afitab gaibi bir nevdjivan guerek مجلسده افتاب کبی بر نوجوان کرك

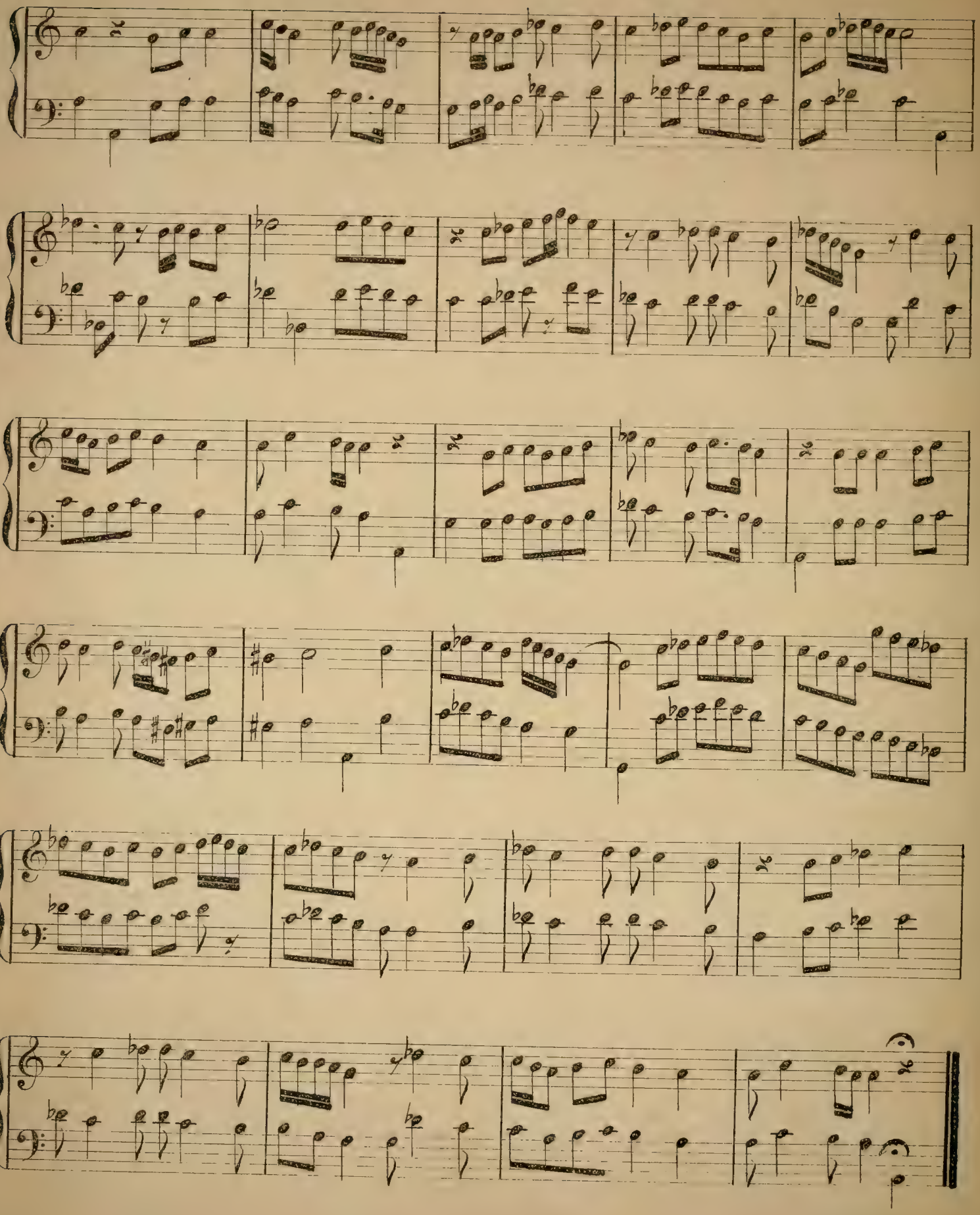
M.me Herzmainska de Slupno

Moderato









نمره ٤

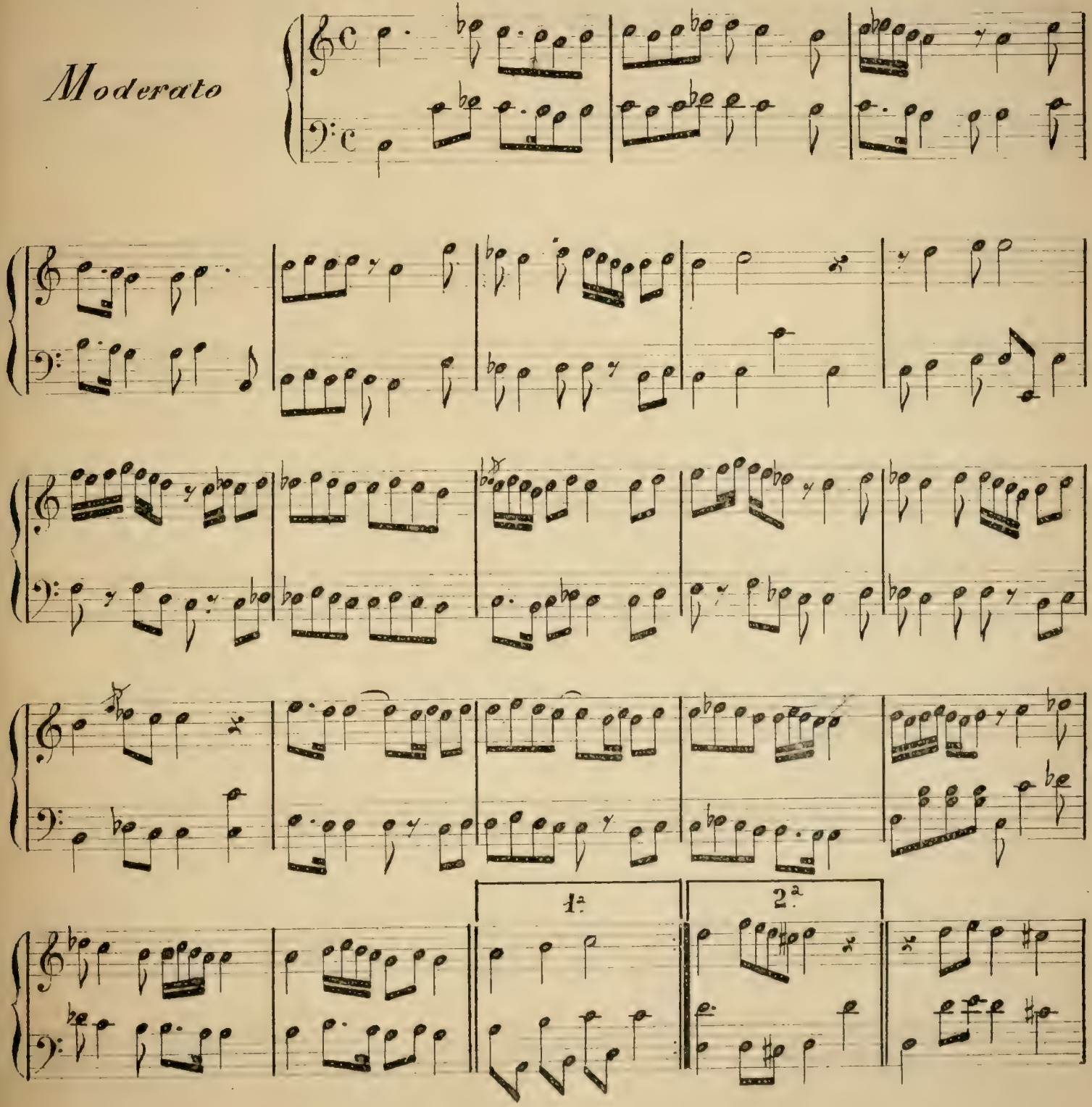
N.º 4.

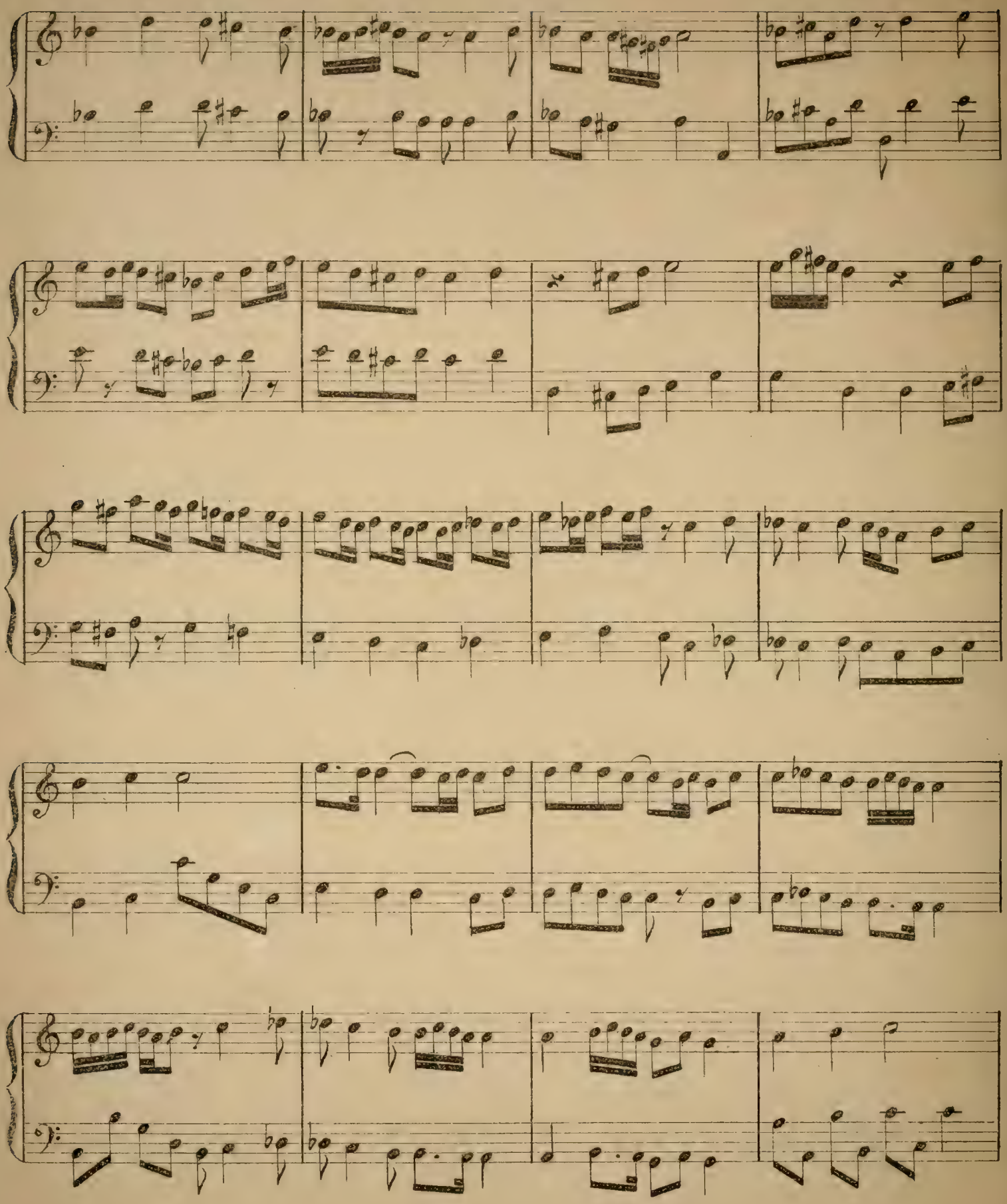
SABAH BESTÉ صباح بسته

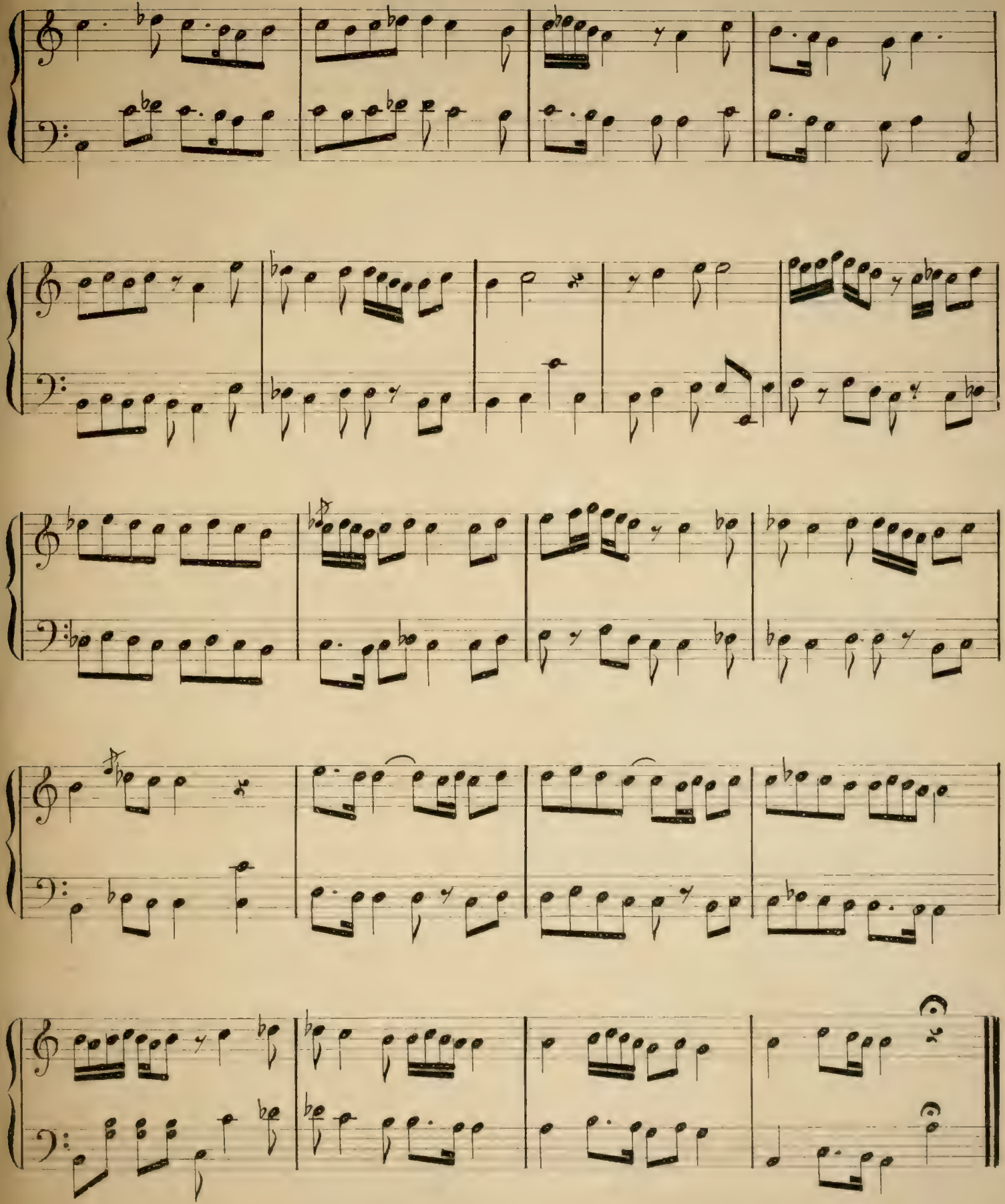
Gulistan nagchi husnindé beharistan iazar گلستان نقش حسننده بهارستان بازار

Mme. Herzmainska de Slupno

Moderato







[1] Op. 4.

غروه

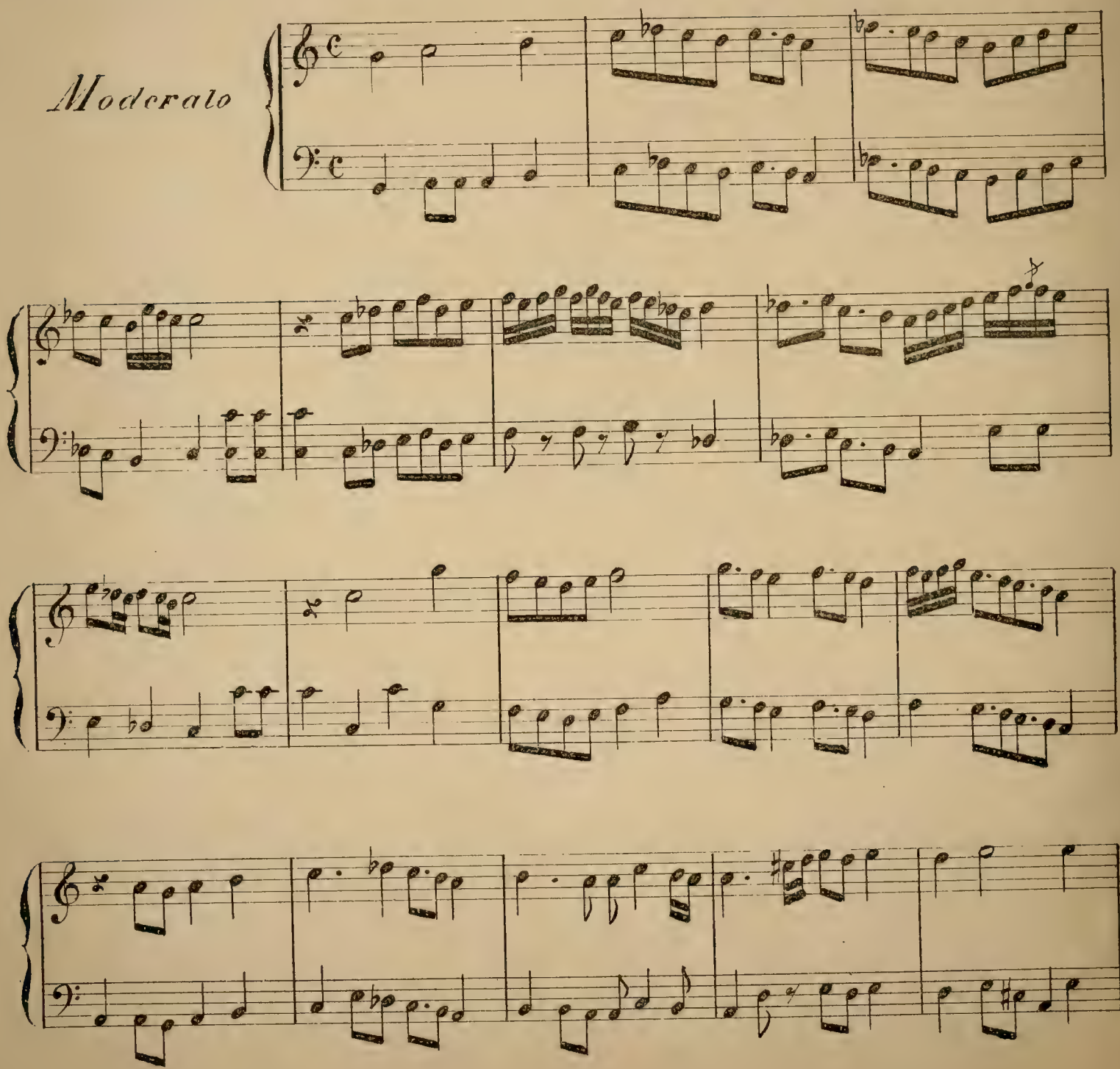
N.° 5.

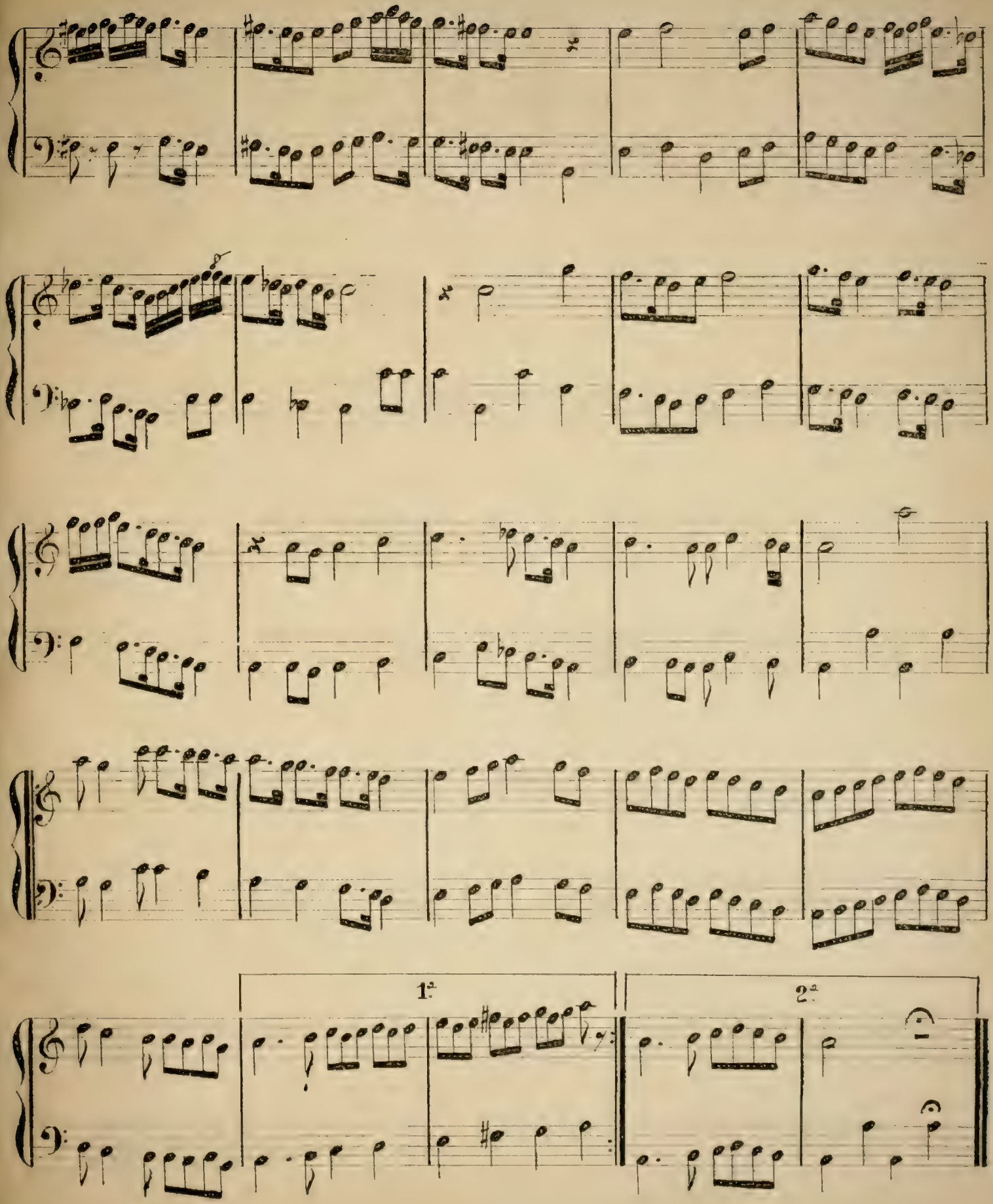
SABAH CHARQI صباح شرقی

Nev behar irdi iné kesb mesar eiamidir

نوبهار ایردی نه کسب مسار ایامیدر

M.me Herzmainska de Slupno




1ª
2ª

Op. 4.

نمره ٦

N.° 6.

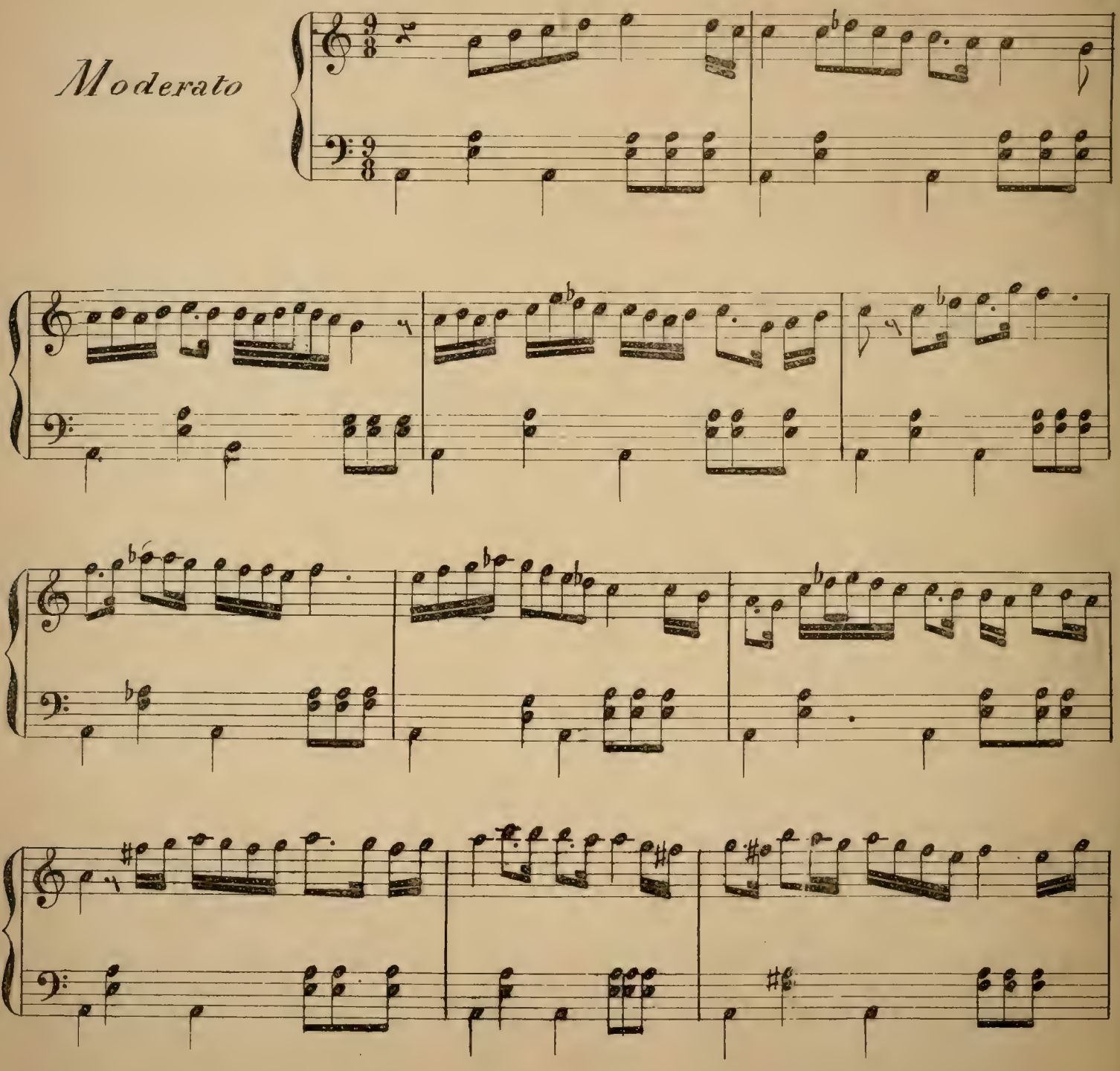
SABAH CHARQI

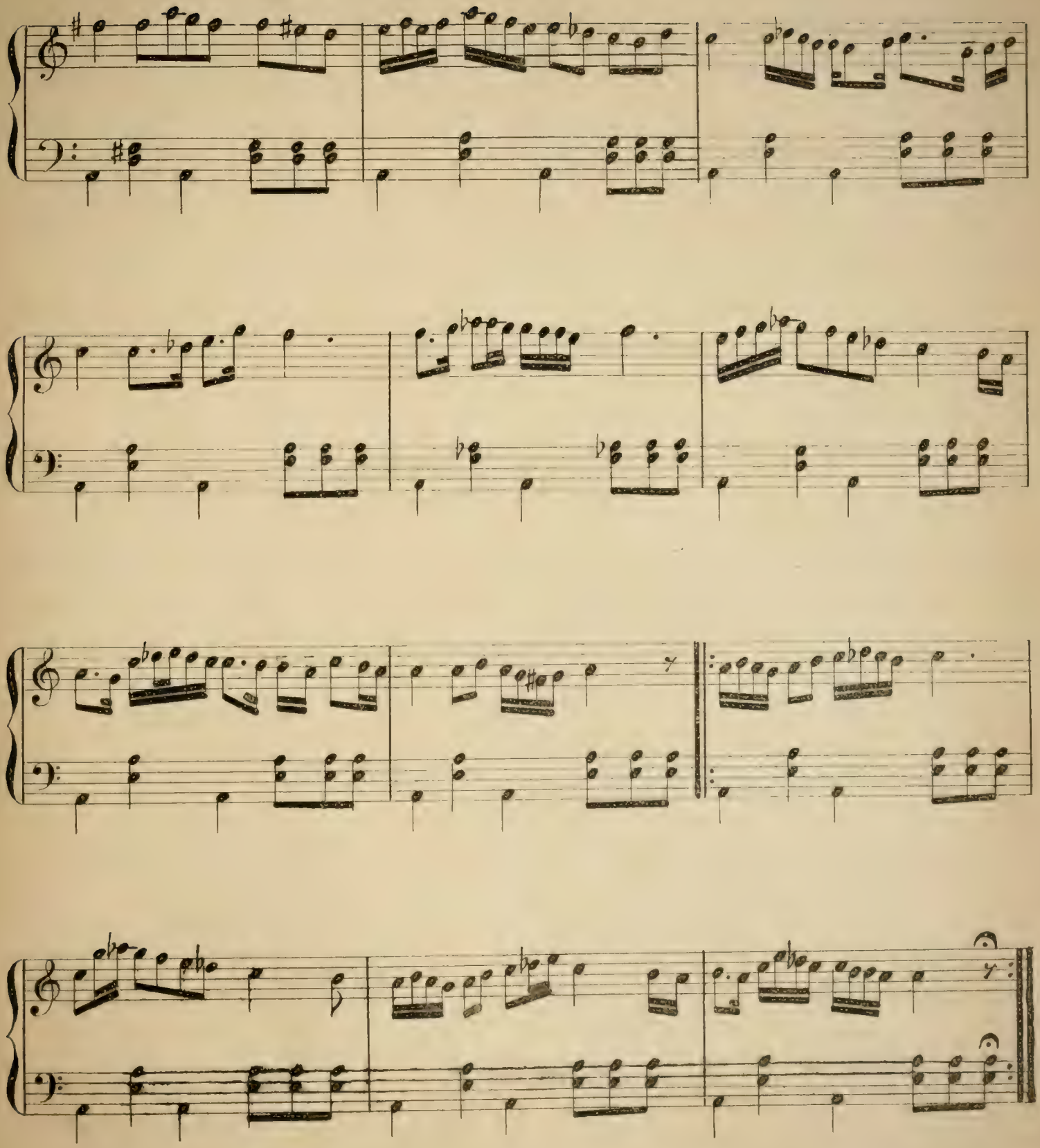
صباح شرقی

Nerkesler dour iaman ouian guel.

نرکسلر اوصور یمان اویان کل

M.me Herzmainska de Slupno


Moderato



نمرہ ۷

N.° 7.

SABAH CHARQI

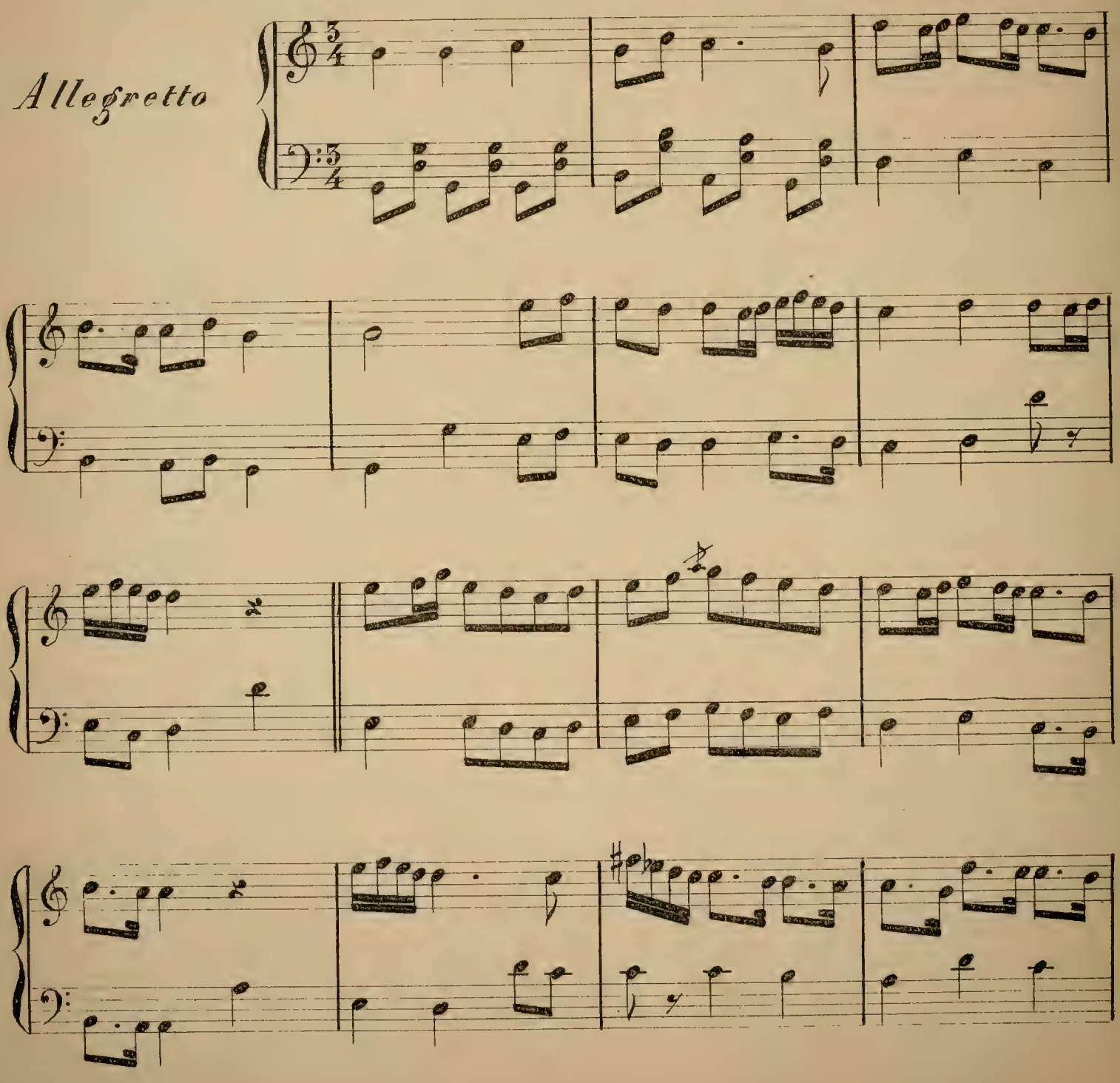
صباح شرقی

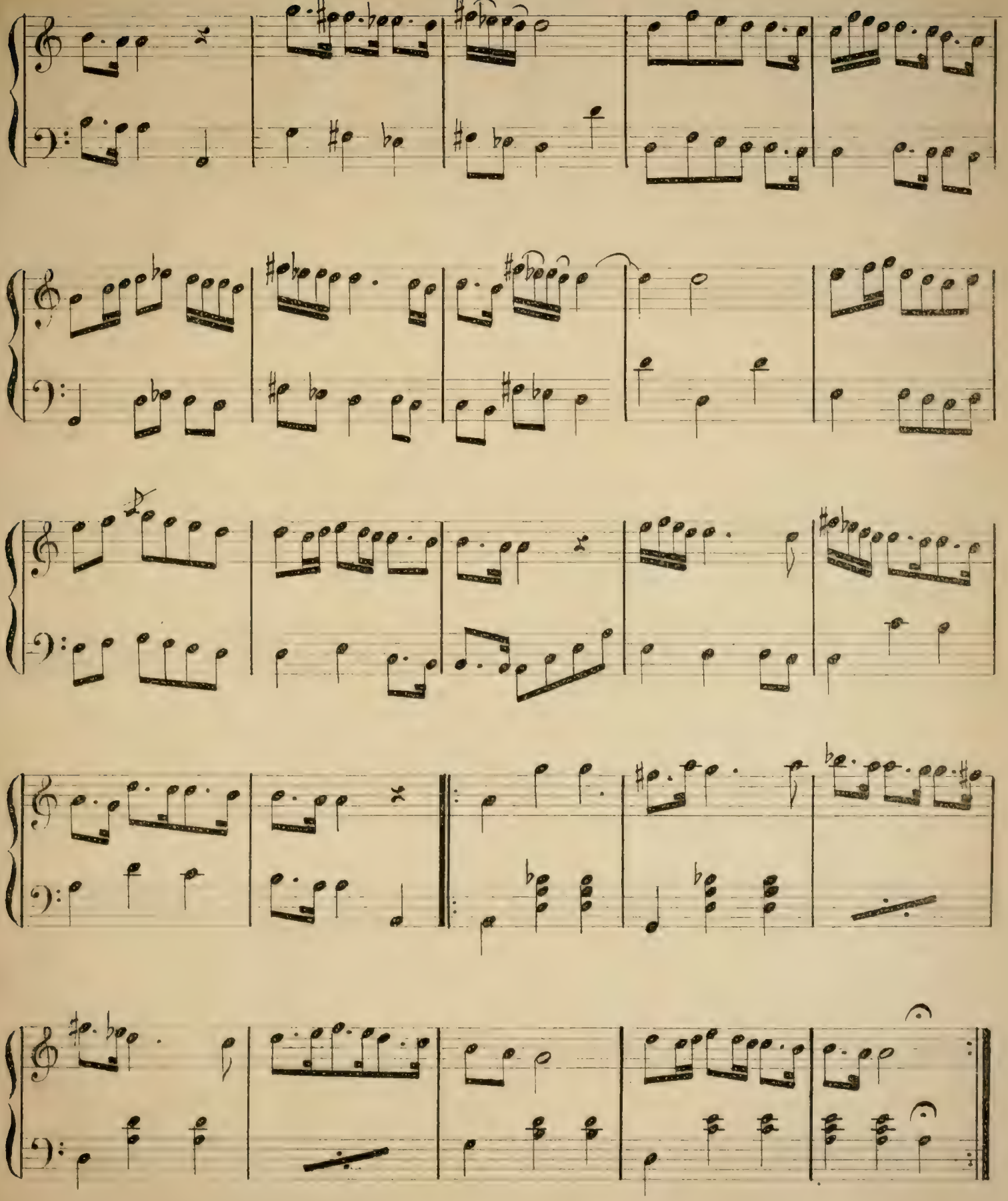
Afv eilé gunahem né olour ei dilpesendim

عفو ایله گناهم نه اولورای دلپسندم

M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto





1. Op. 4.

نمرو ۸

N.° 8.

SABAH CHARQI

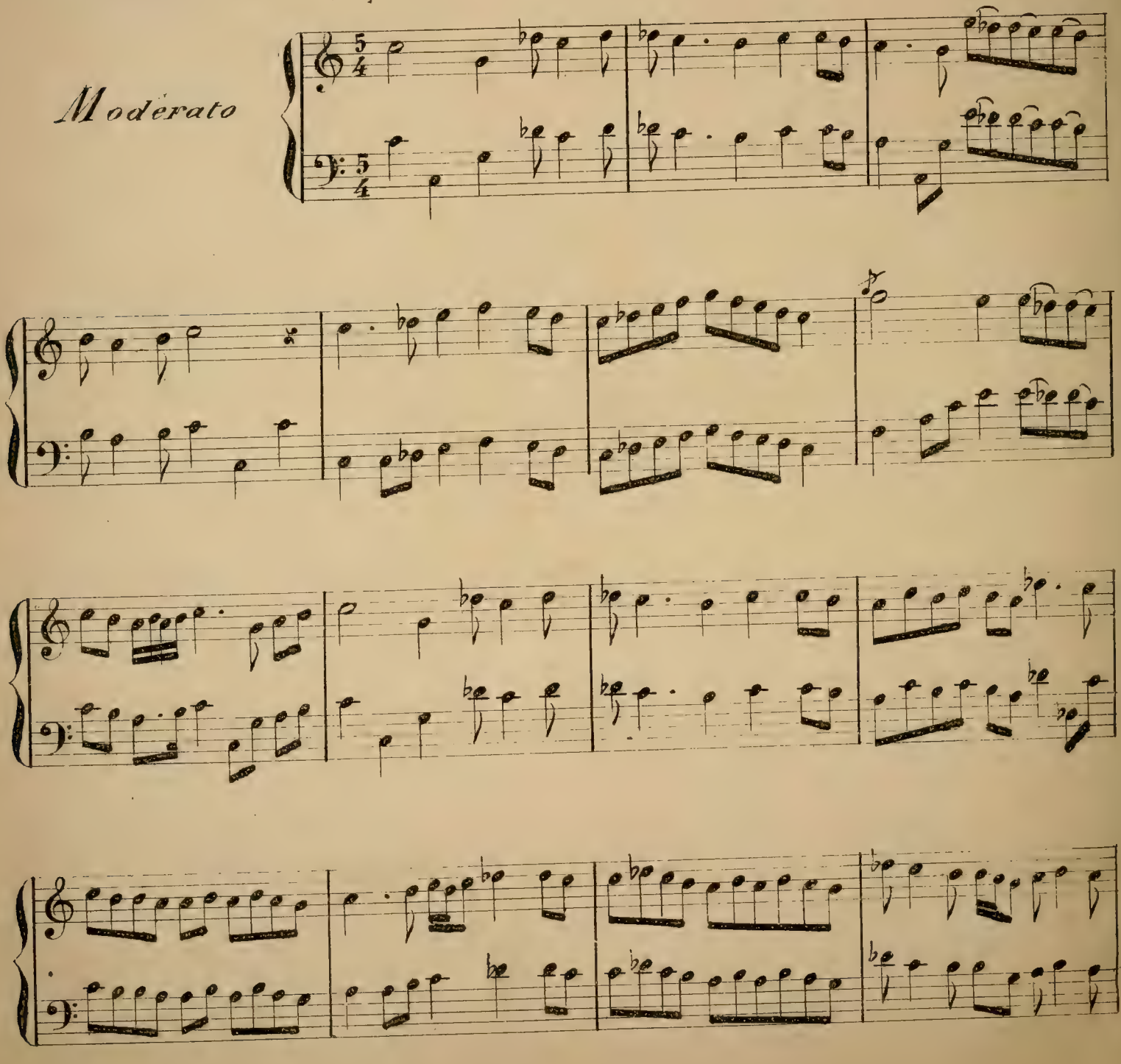
صباح شرقی

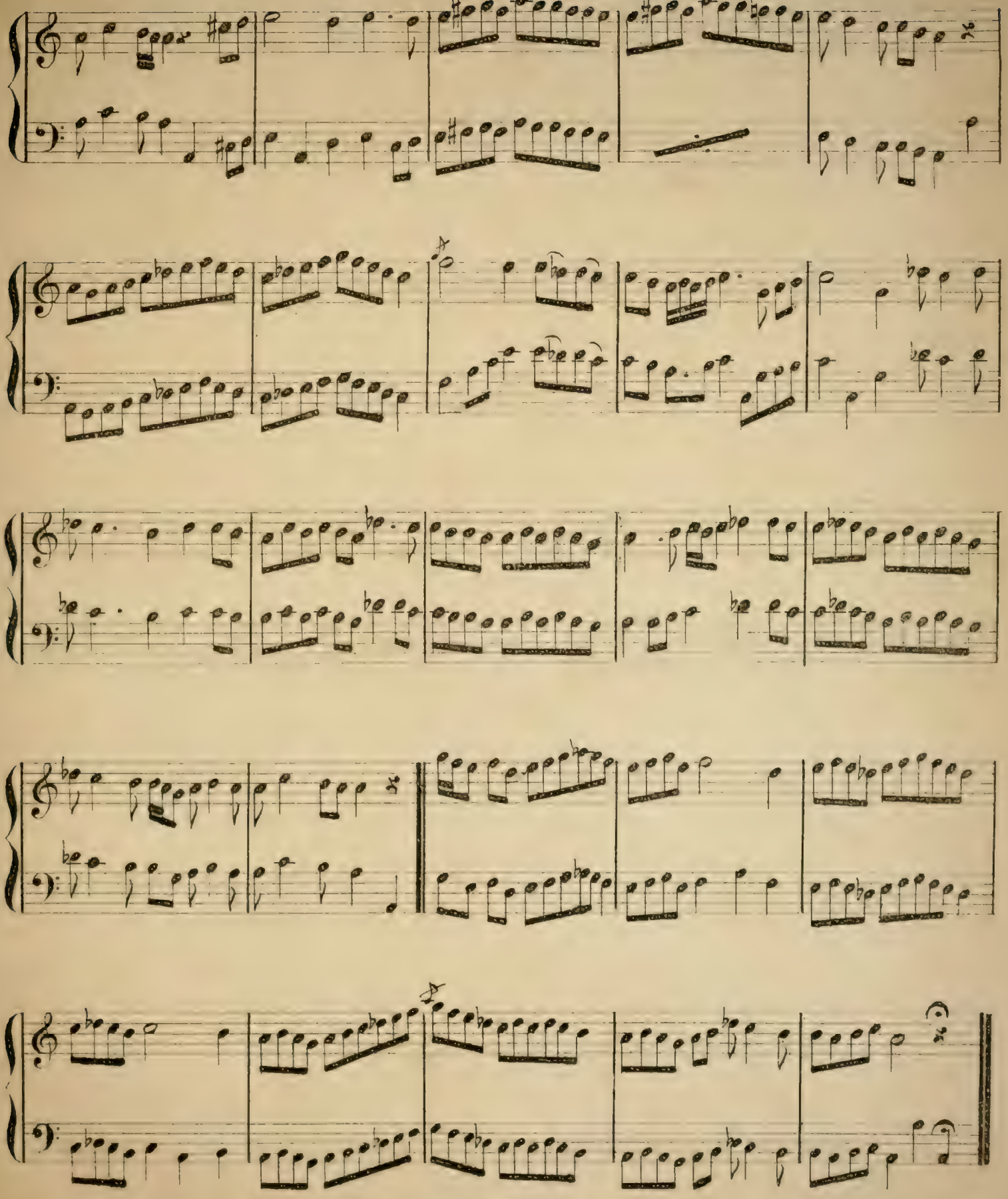
Djihan gueuzumdé ioq haili zémandur

جهانه کوزمده یوق خیلی زماندر

Mme. Herzmainska de Slupno

Modérato





1. Op. 4.

عزف ۹

N.° 9.

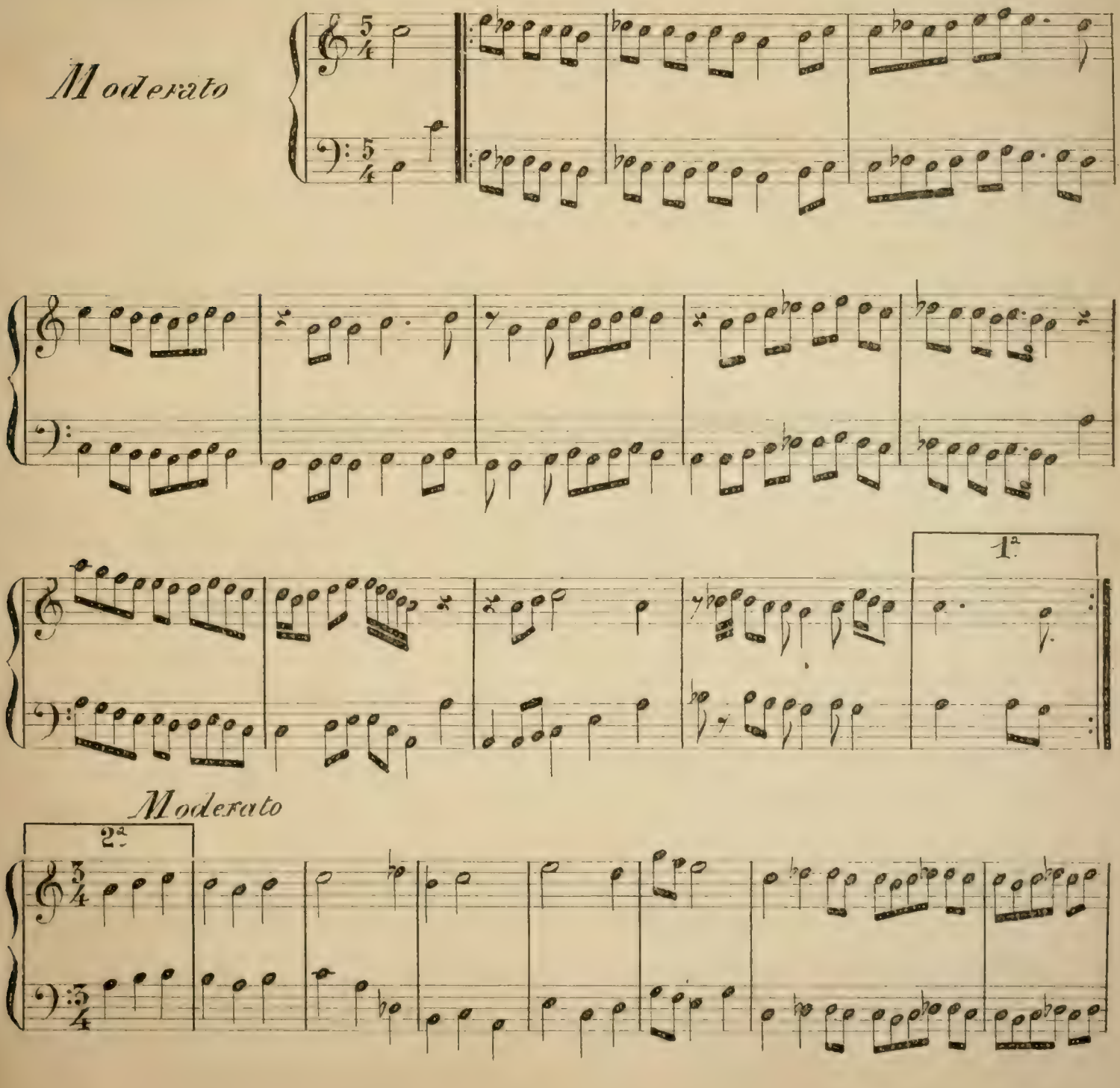
SABAH BESTÉ SEMAIESSI

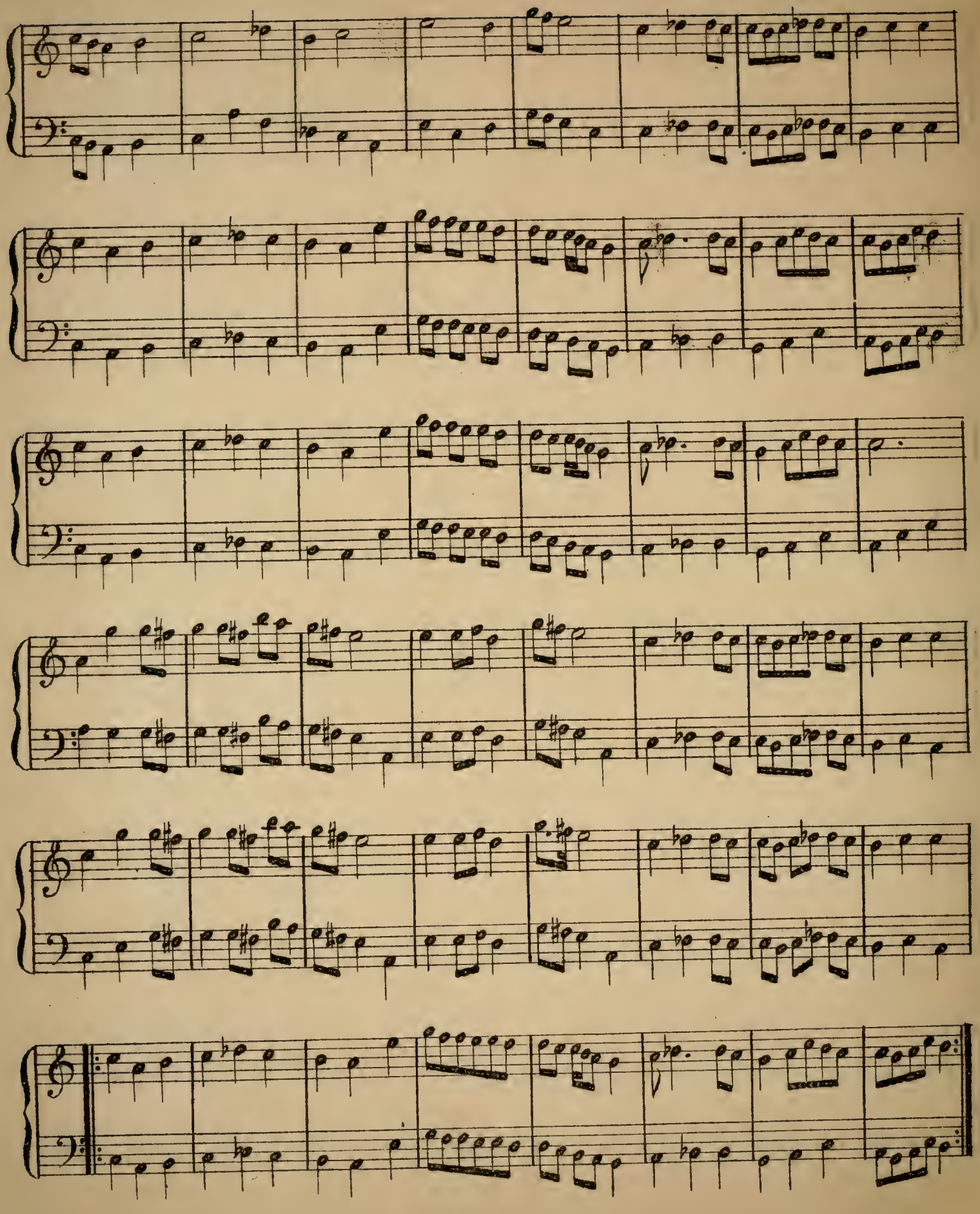
صباح بسته سماعیسی

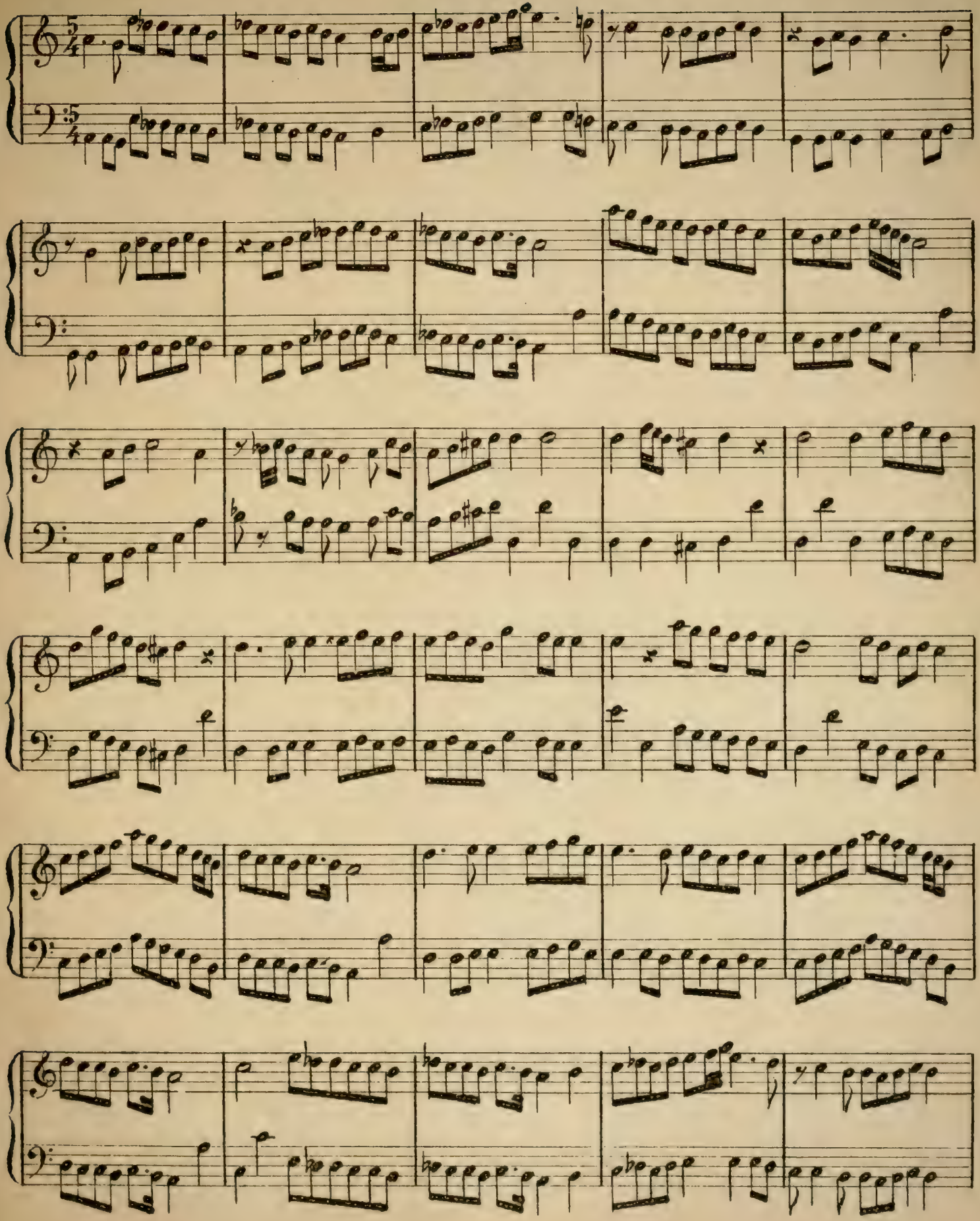
Ietich ki ei dil chouridé djané djan qatalem

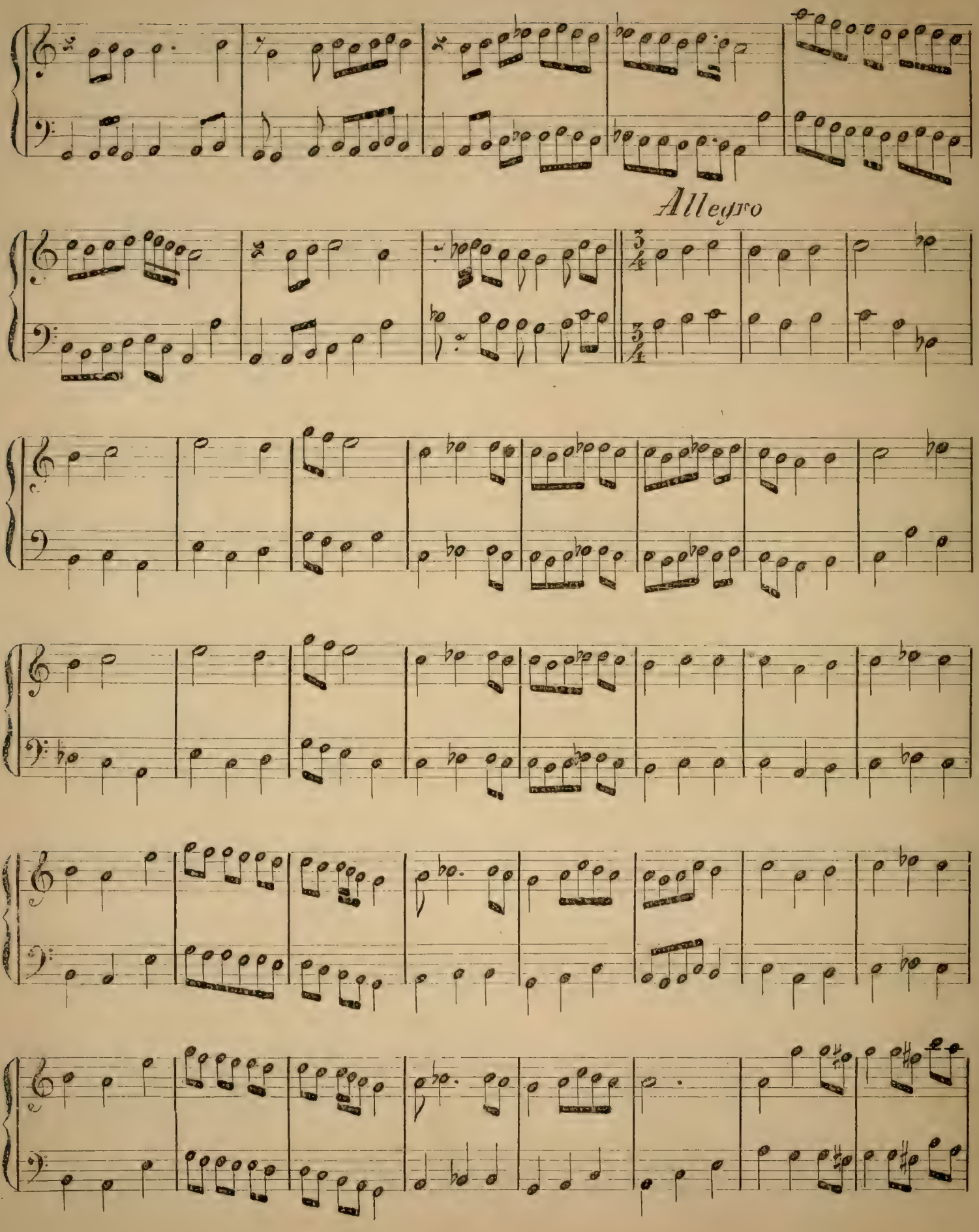
یتیشه کرای دل شوریده جانه جان قاتلم

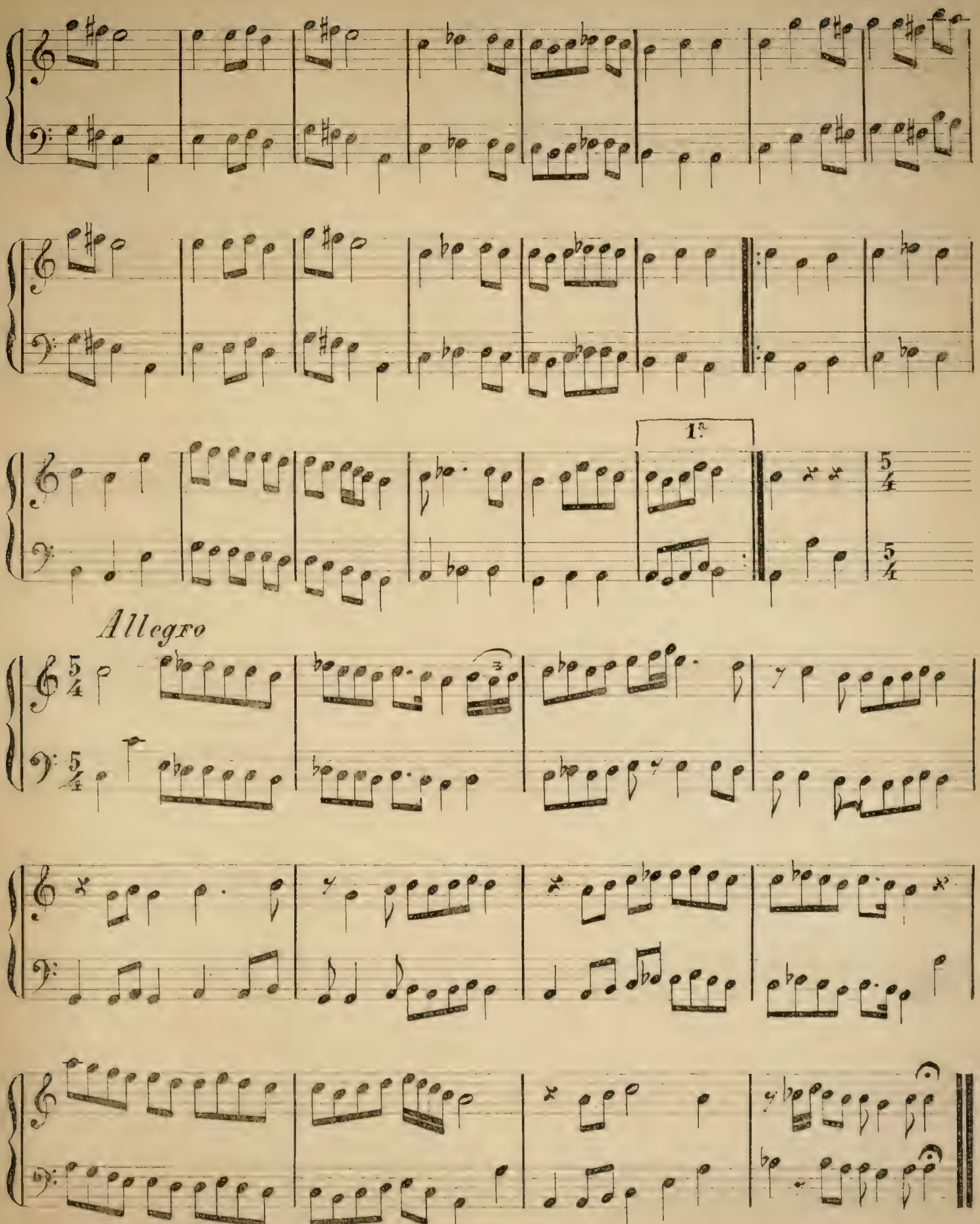
Mme Herzmamska de Slupno








Allegro


1.ª
Allegro

Op. 4.

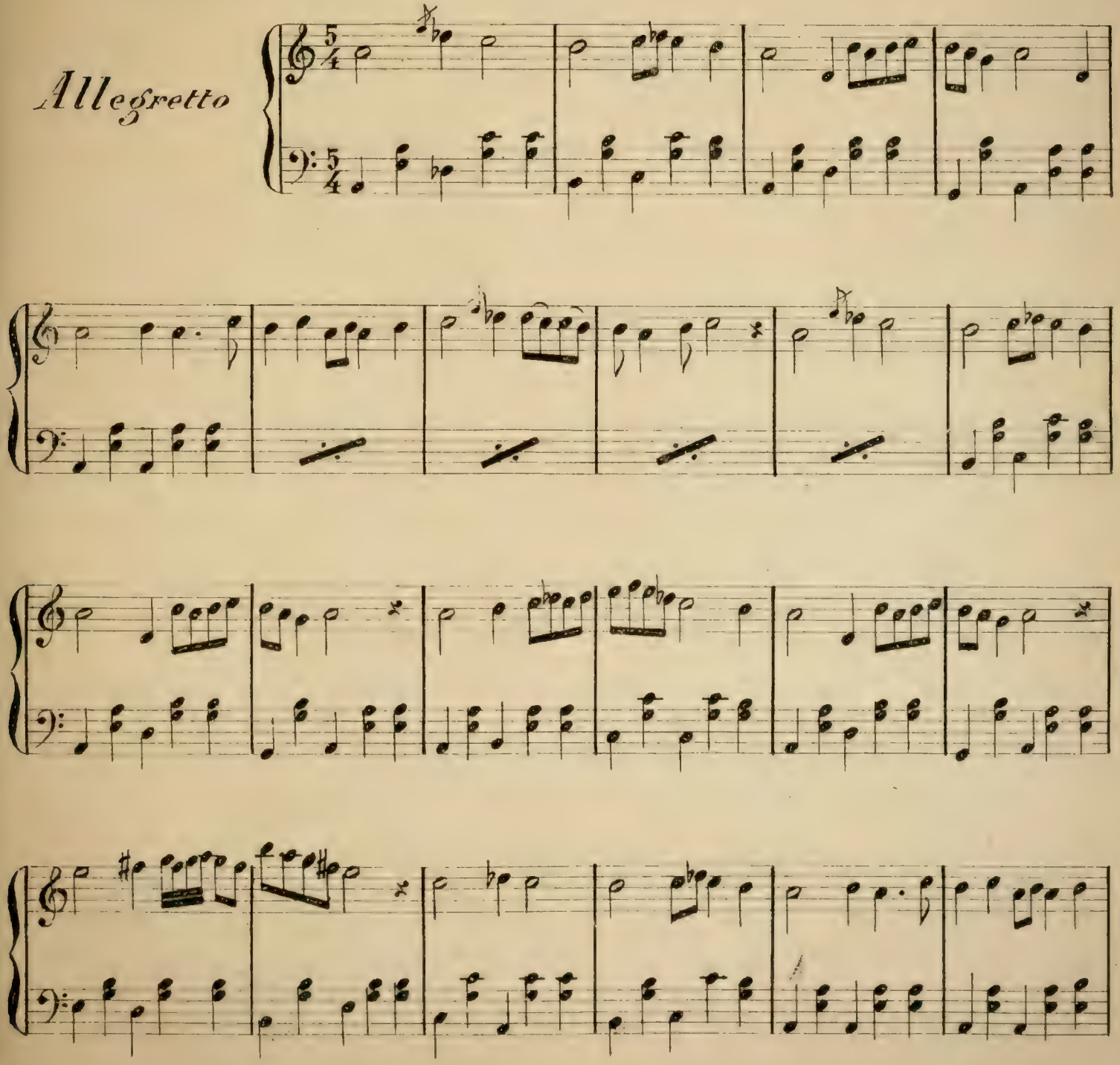
نمرو ۱۰

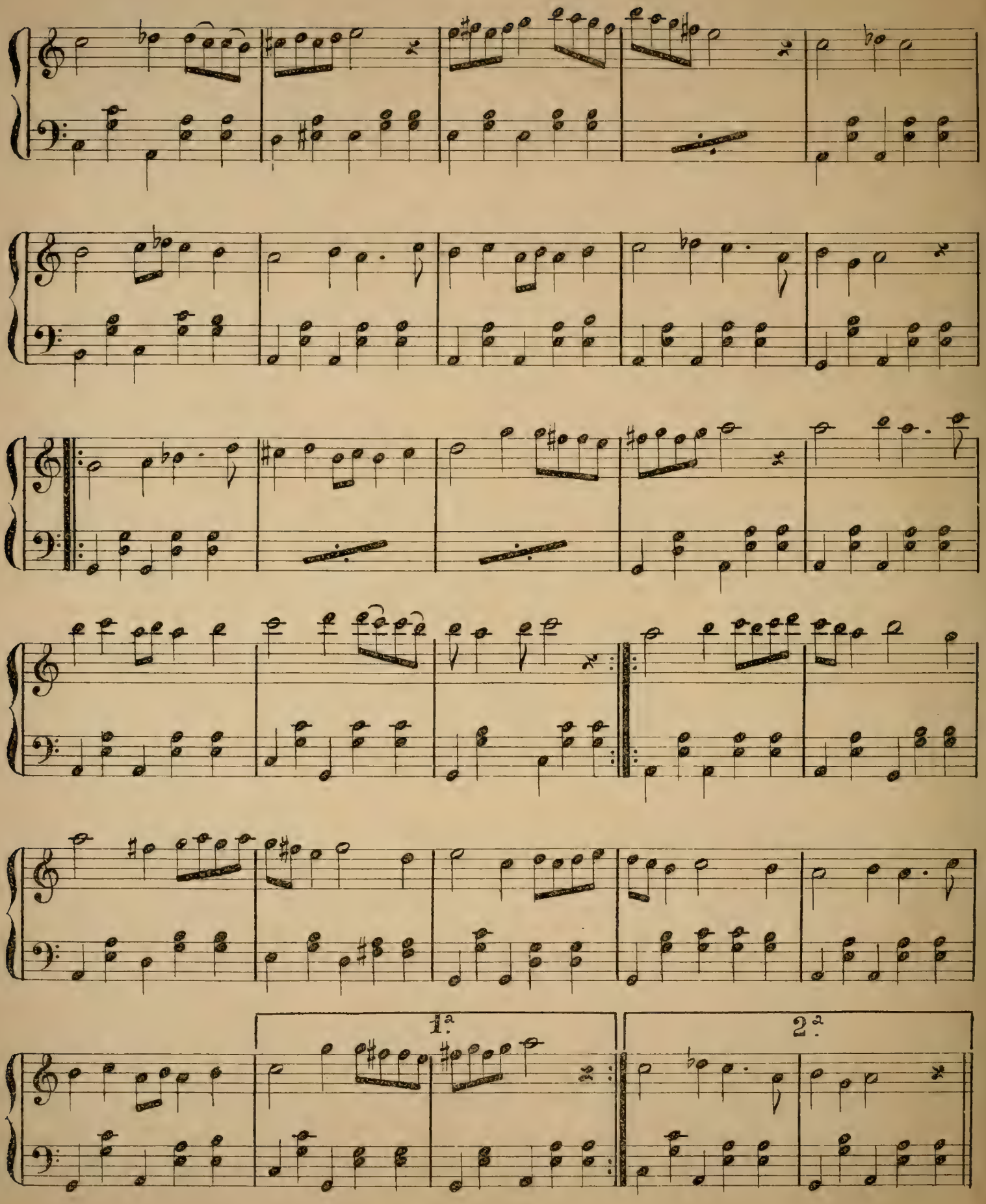
N.° 10.

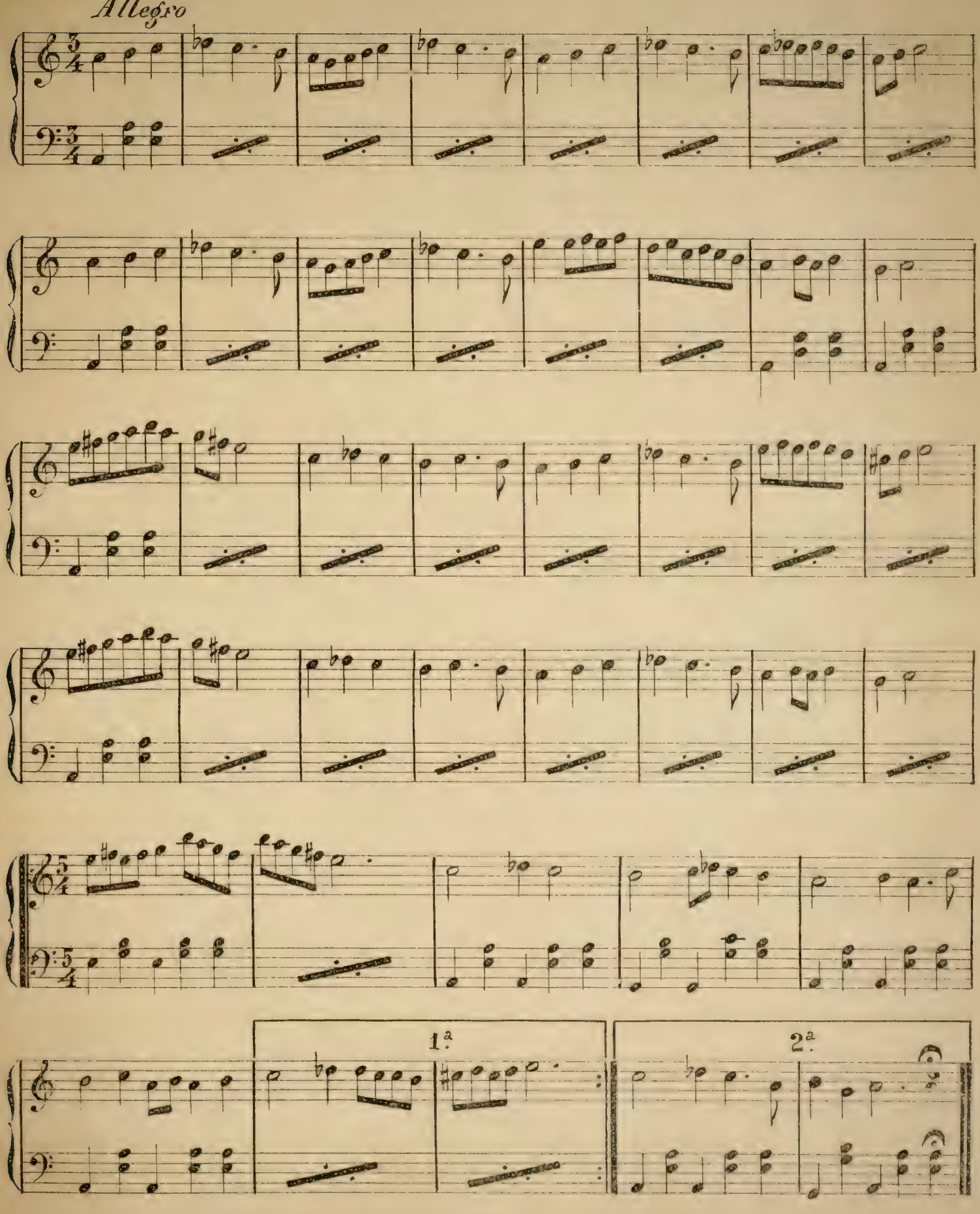
SABAH PICHREV SEMAIESSI

صباح پیشرو سماعیه سی

M.me Herzmainska de Slupno




1.a
2.a


Allegro
1.ª
2.ª

KEUTCHEK كوچك

(DANSES TURQUES)

TRANSCRIT ET ARRANGÉ POUR LE PIANO

par

Mme M. HERZMAINSKA de SLUPNO

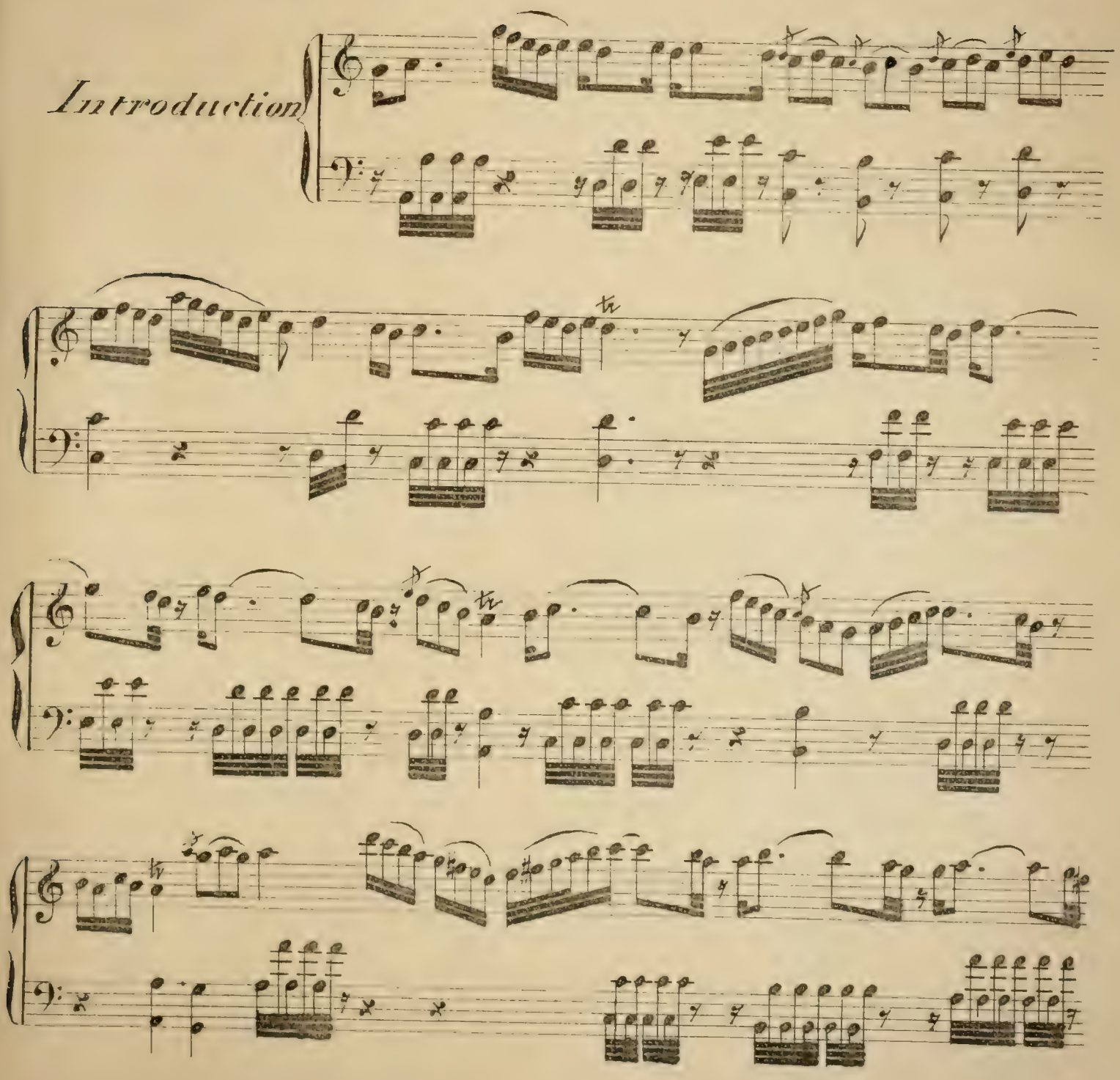
Op. *Prix.*

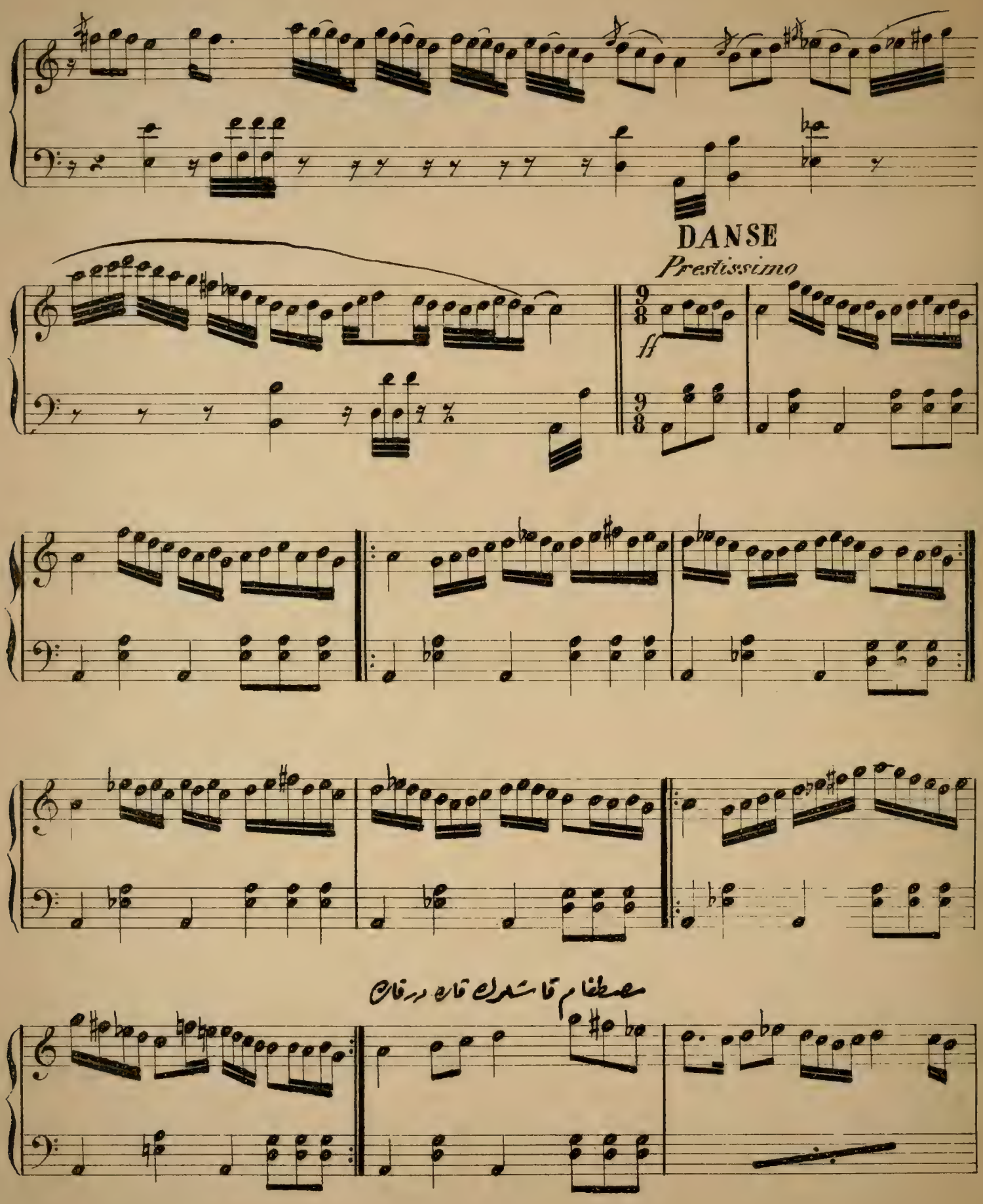
Dépôt chez F. ADAM
№. 25. & 26. Passage Mazzoniolo №. 25. & 26.
Constantinople.

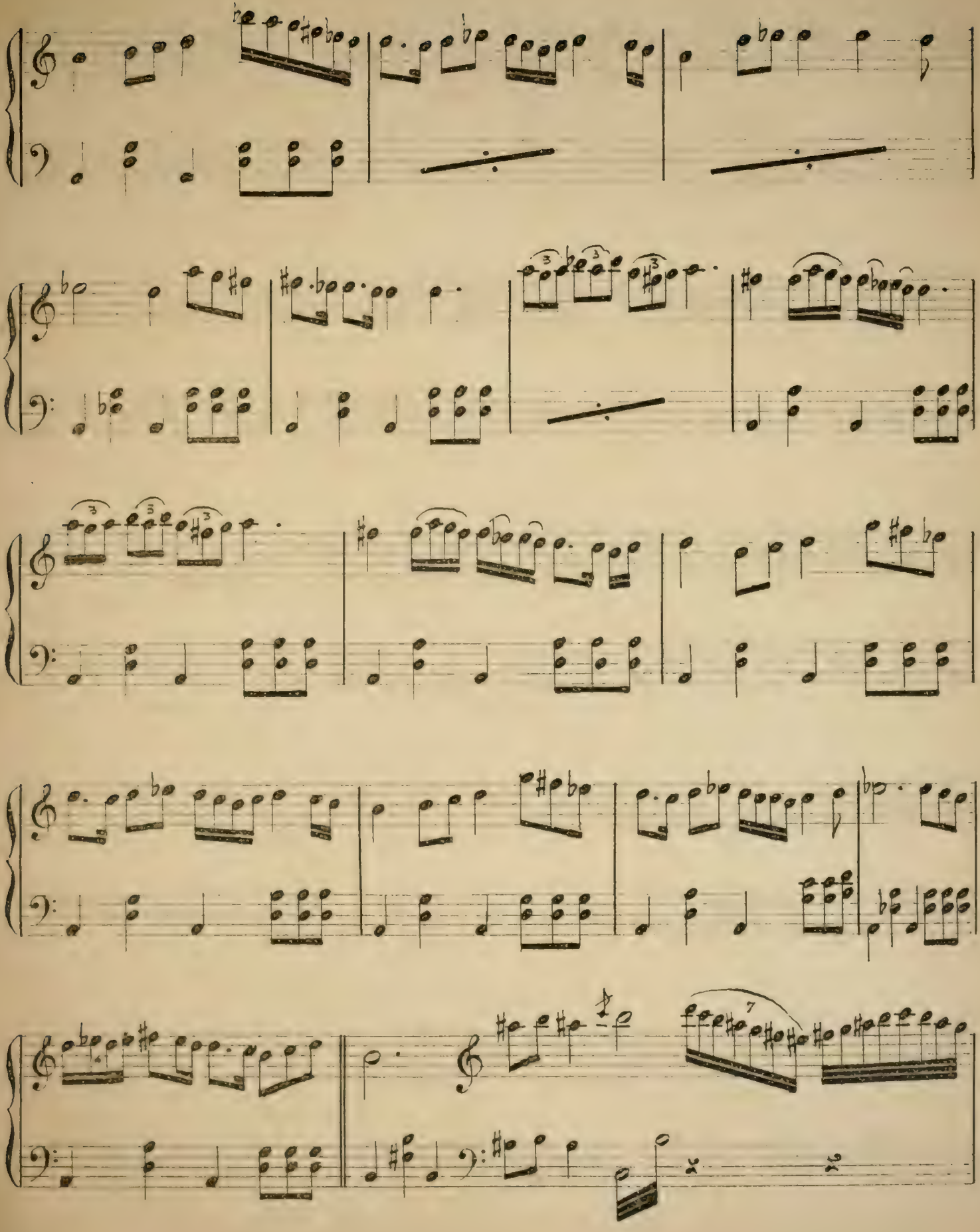
KEUTCHEK كوچك

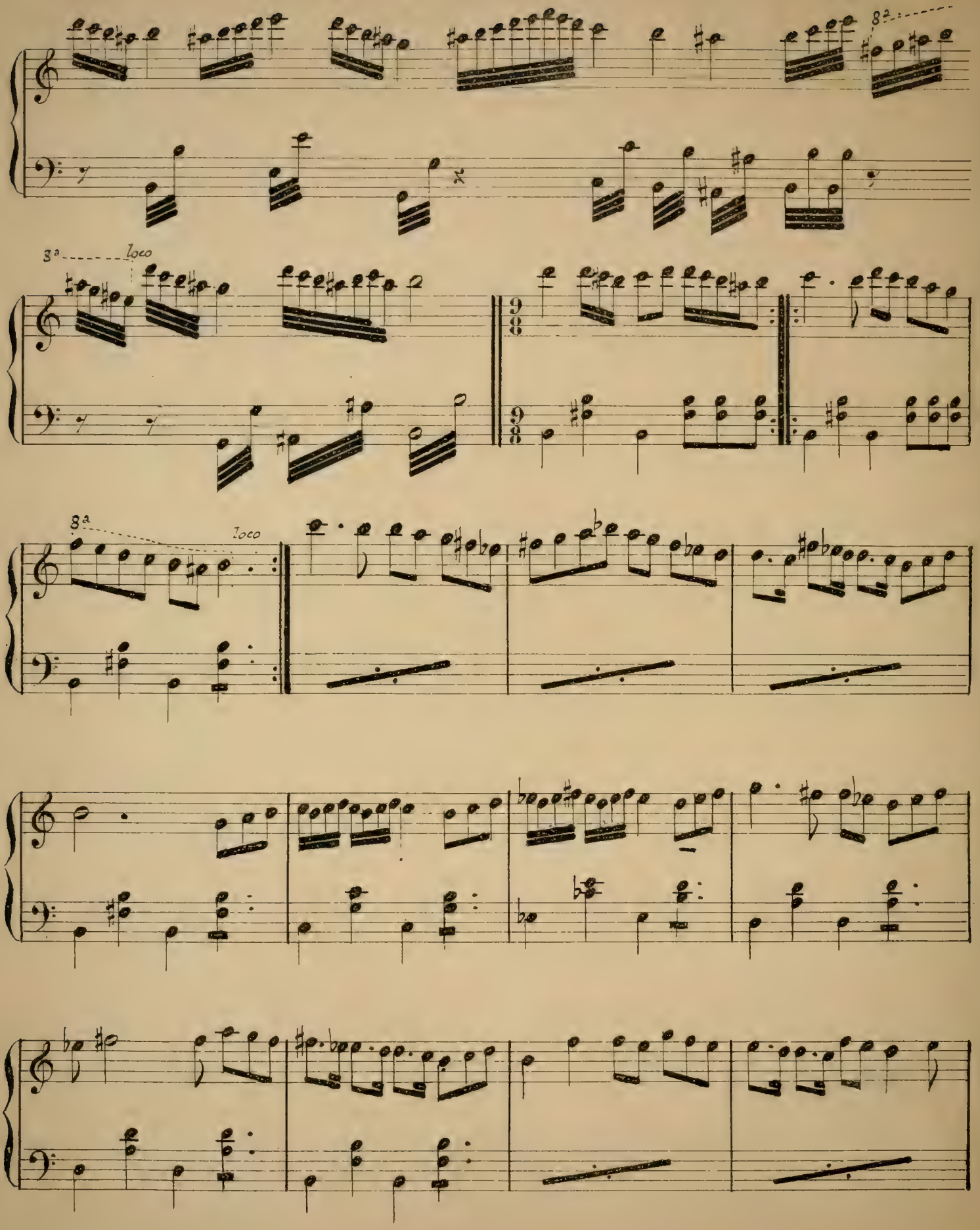
(DANSES TURQUES)

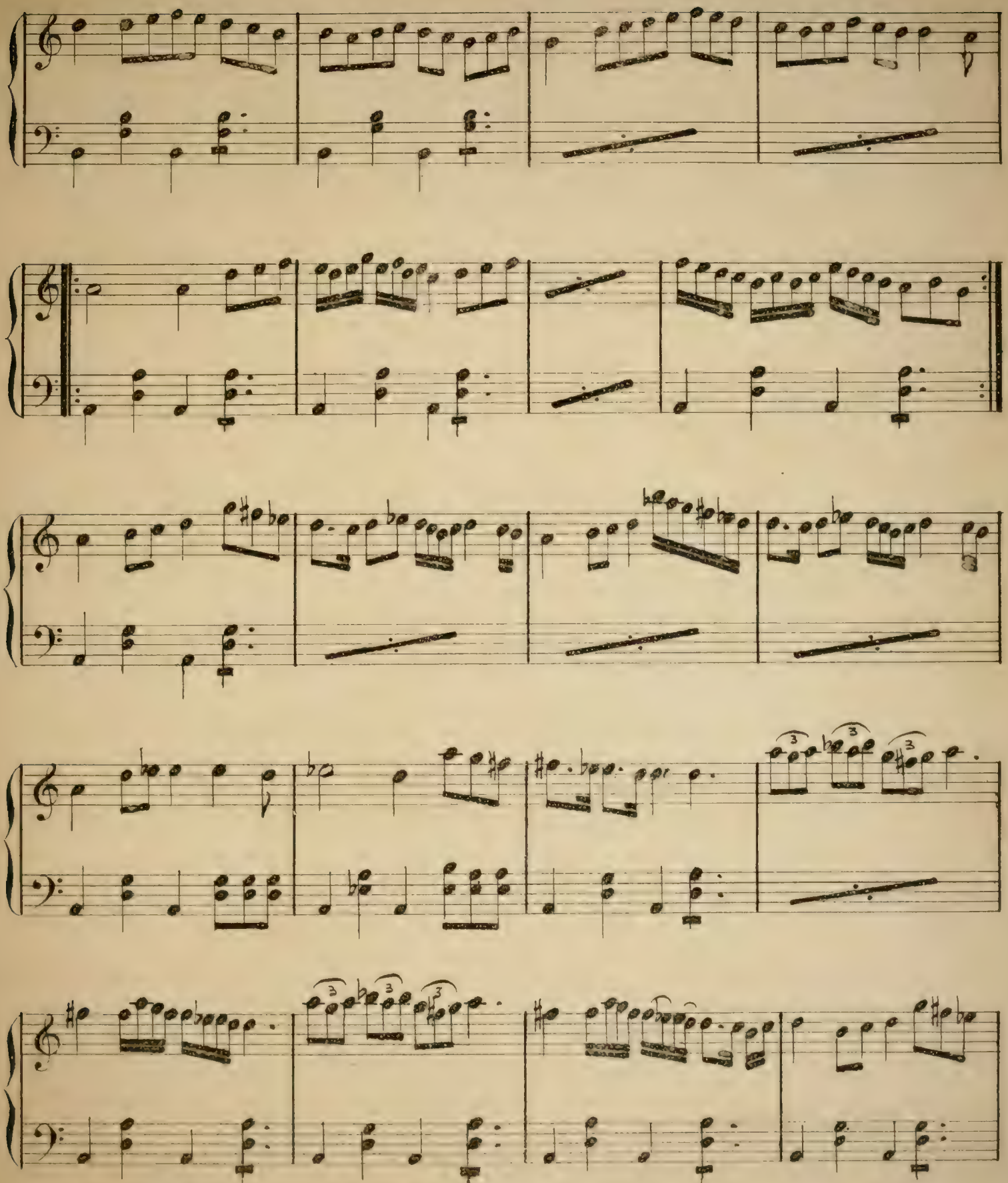
Mme Horzmainska do Slupno

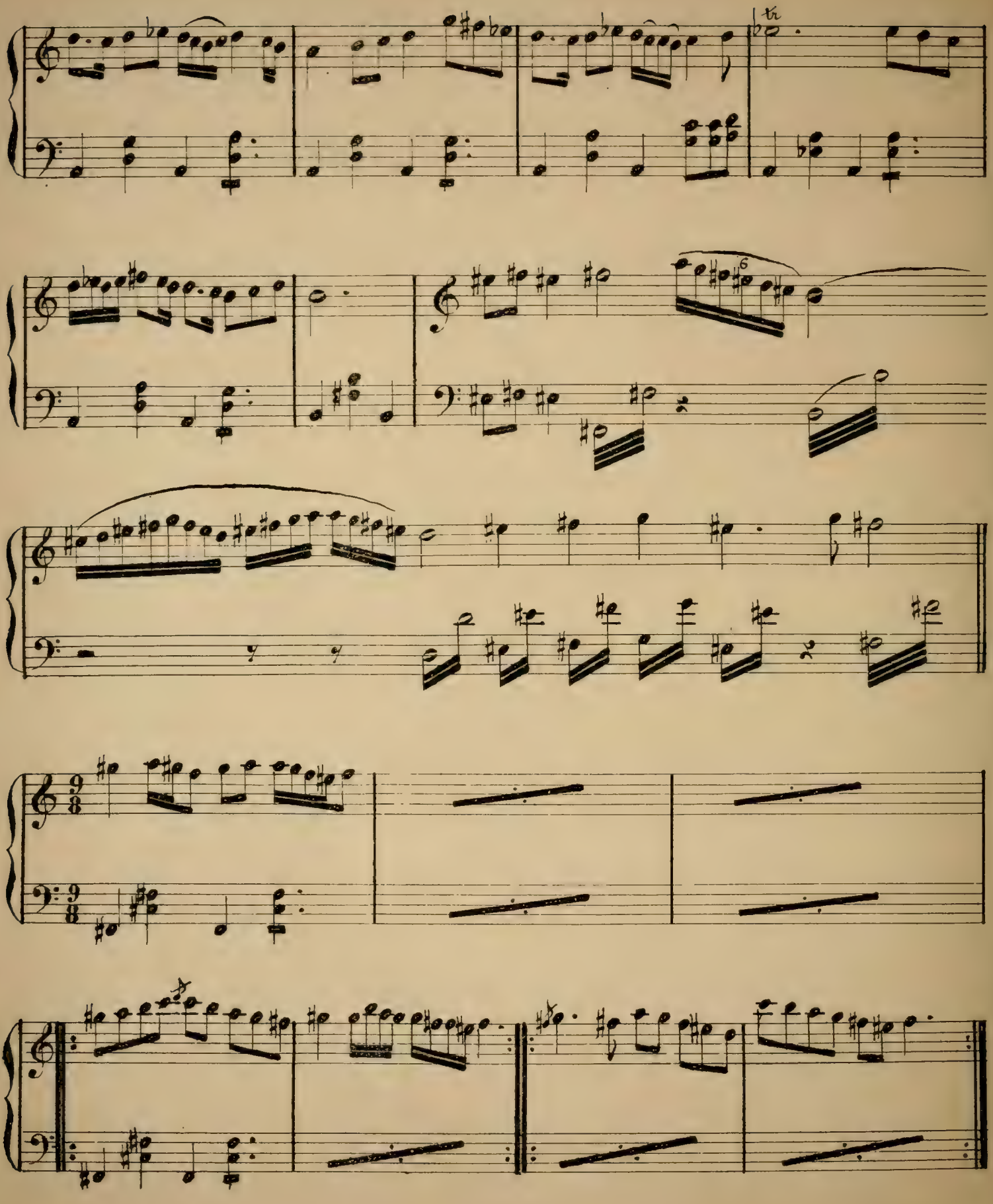


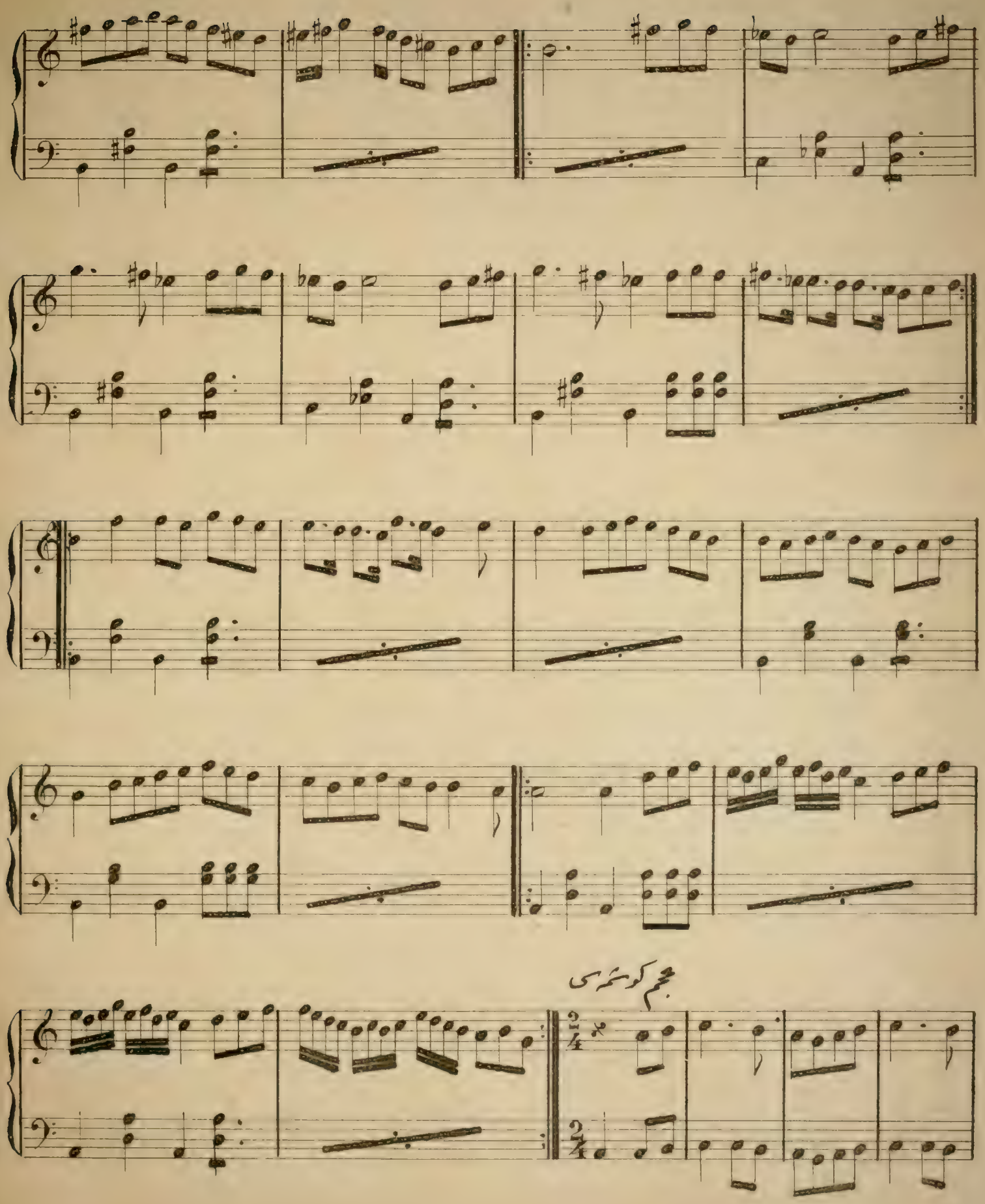

DANSE
Prestissimo
ff
مصطفام قاشلرك قاره درقاره

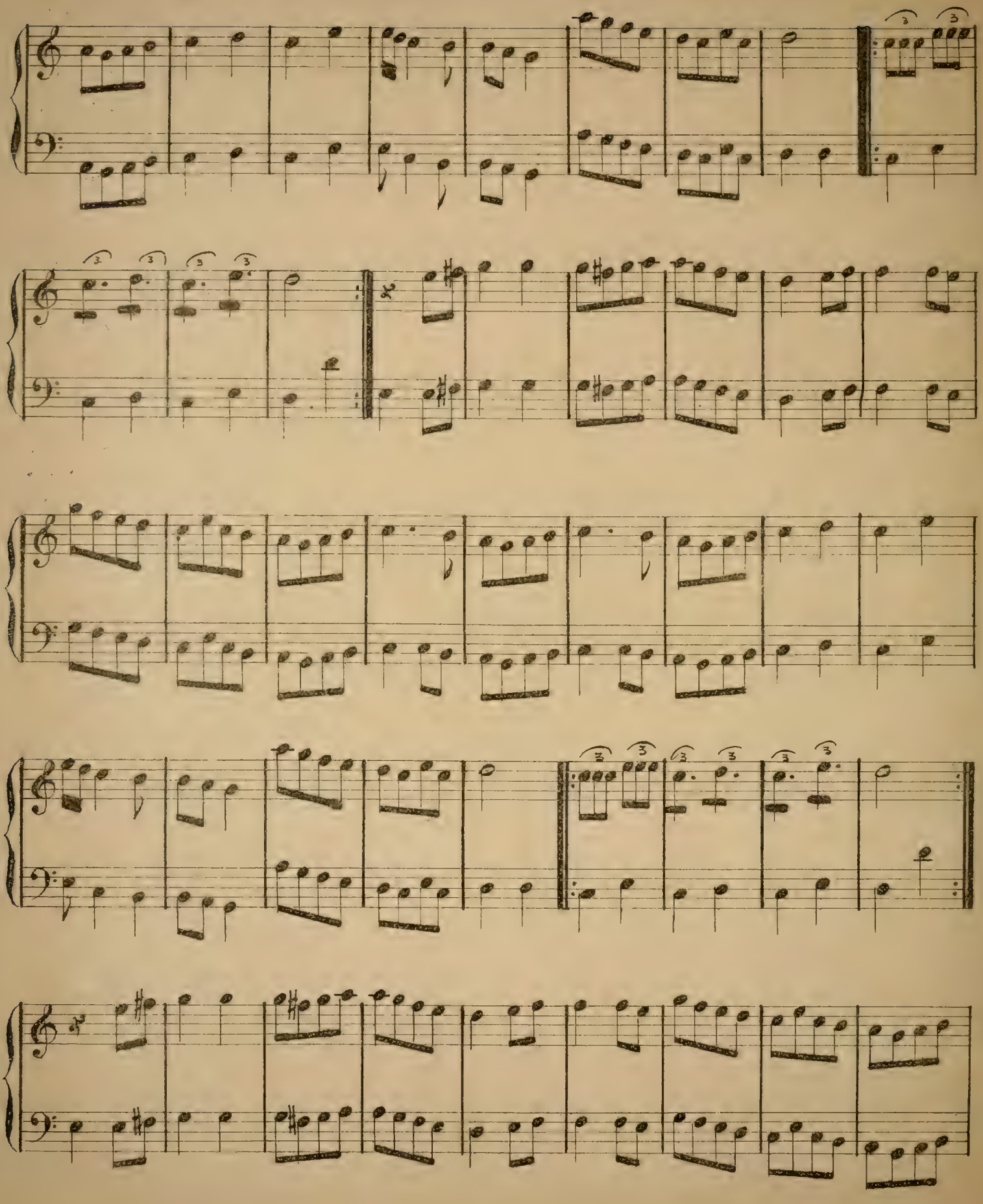


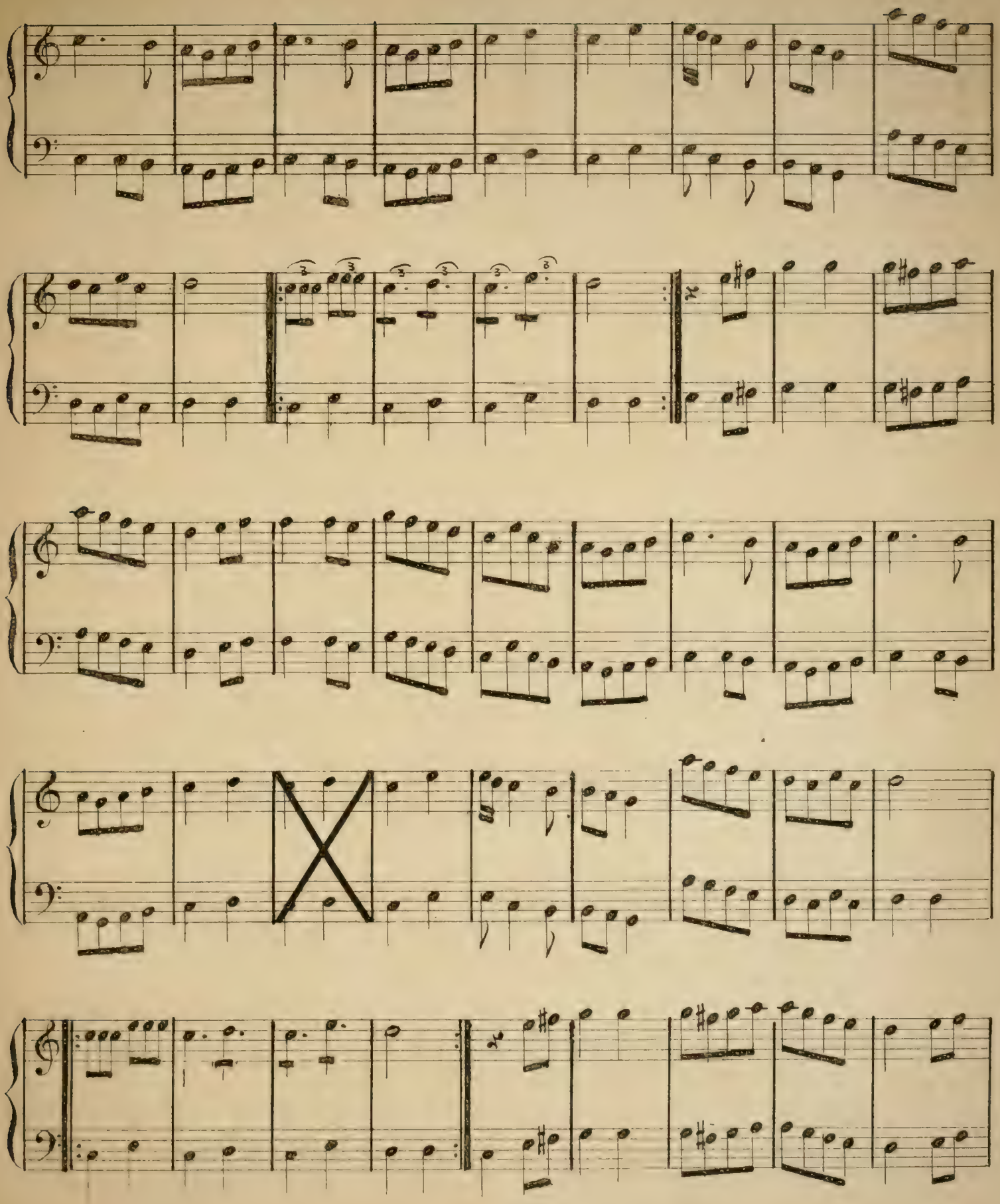

8ª
3ª
loco
8ª
loco

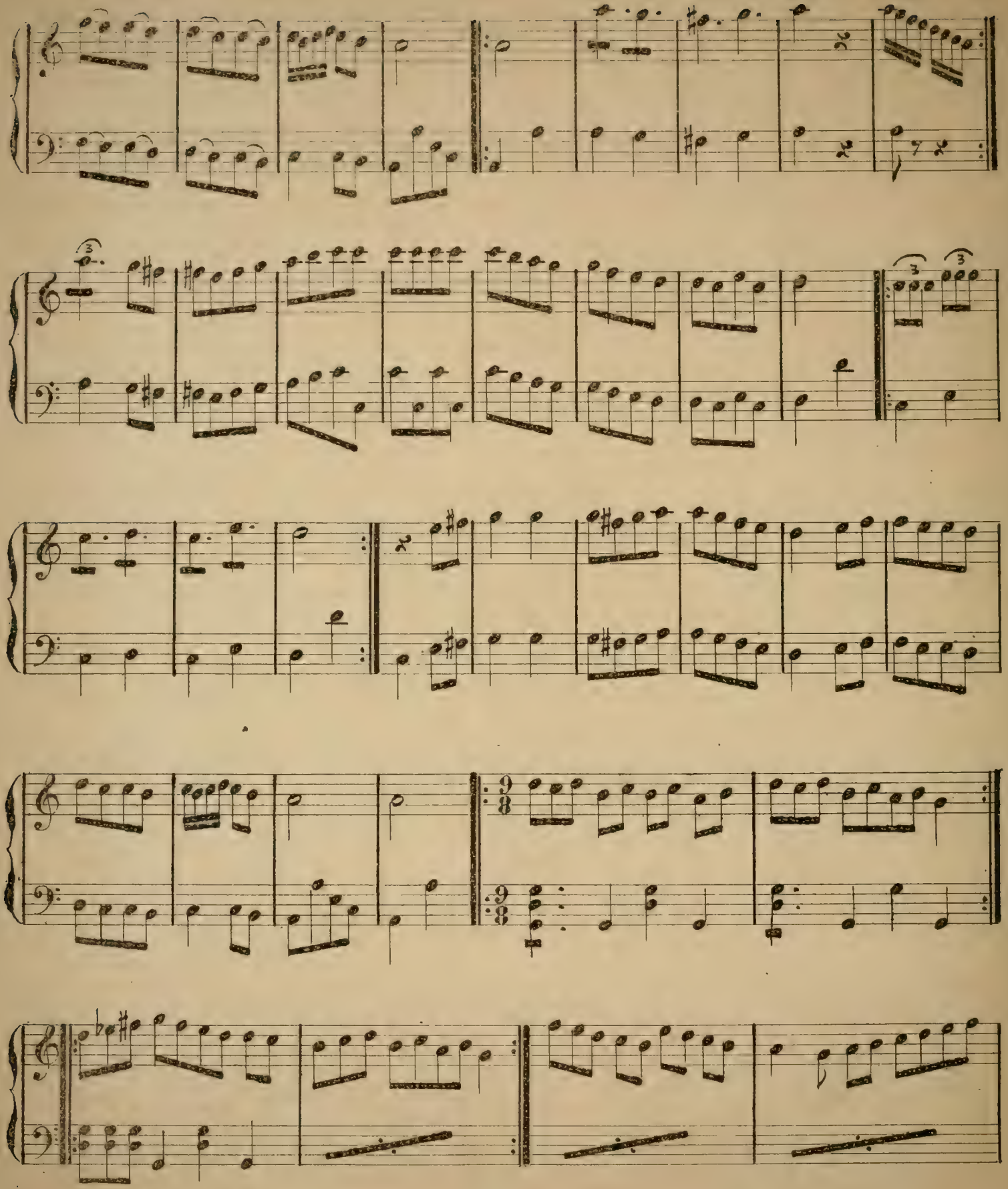



tr
6
9/8
9/8

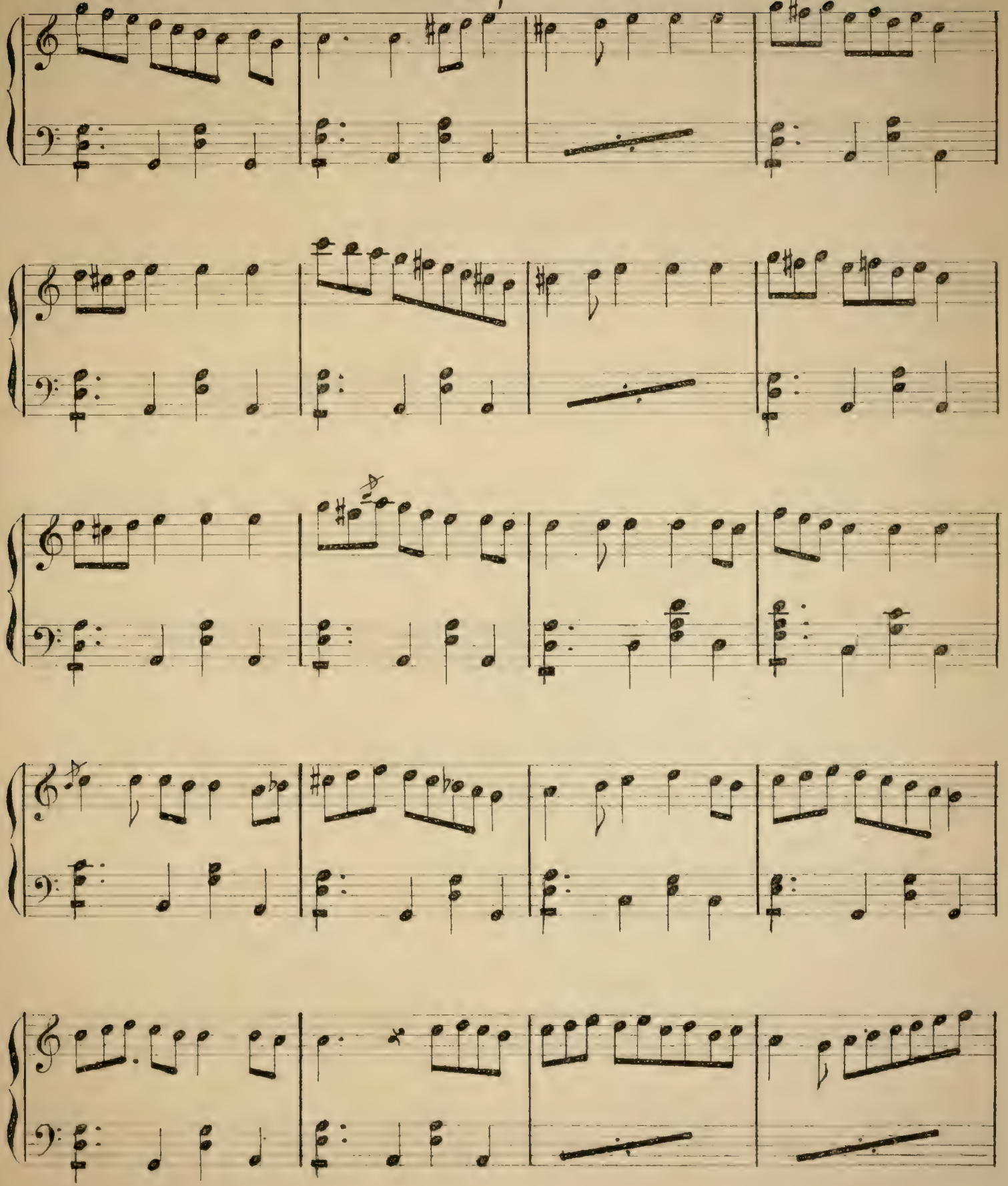

مجم کوشہ سی

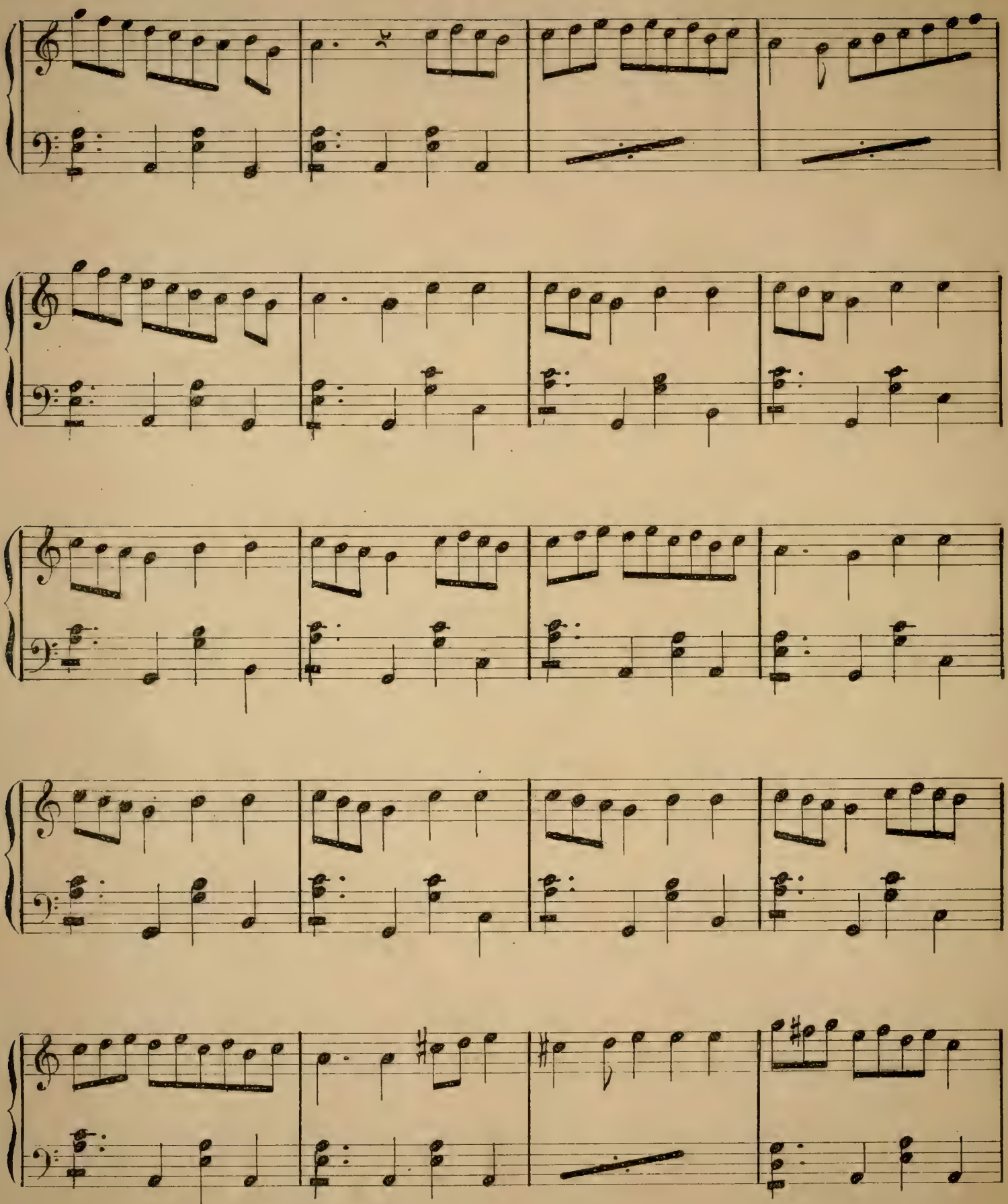


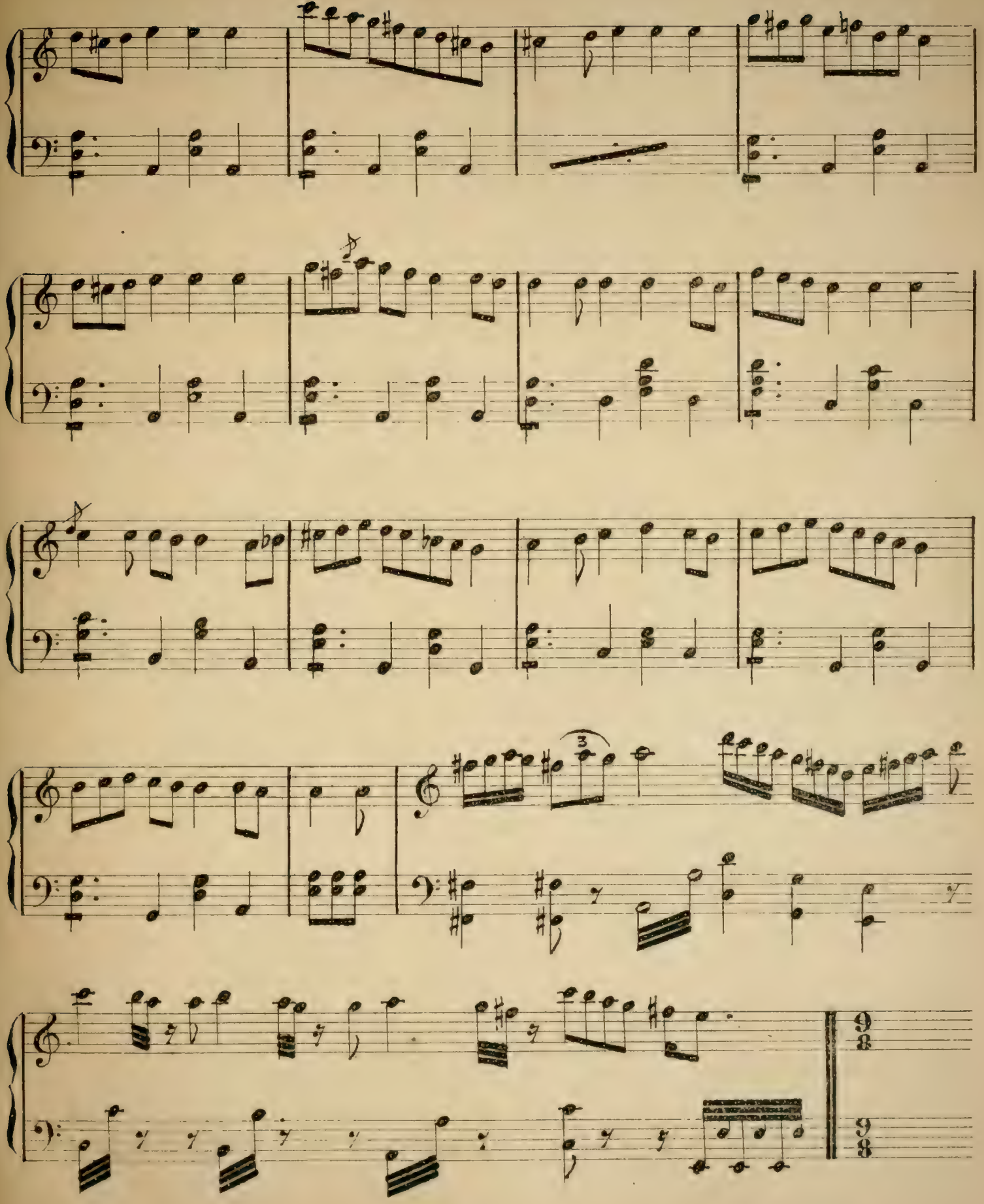


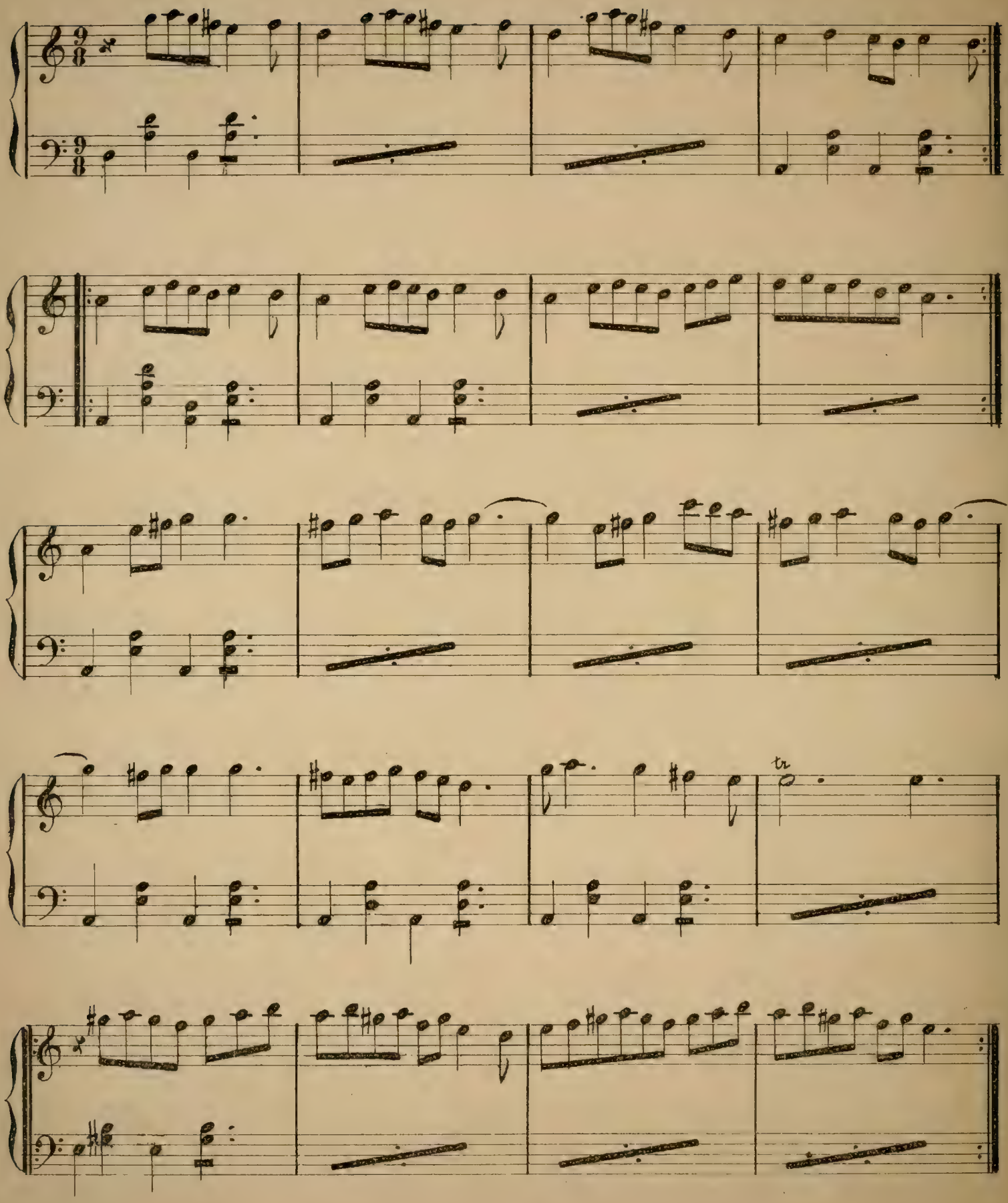


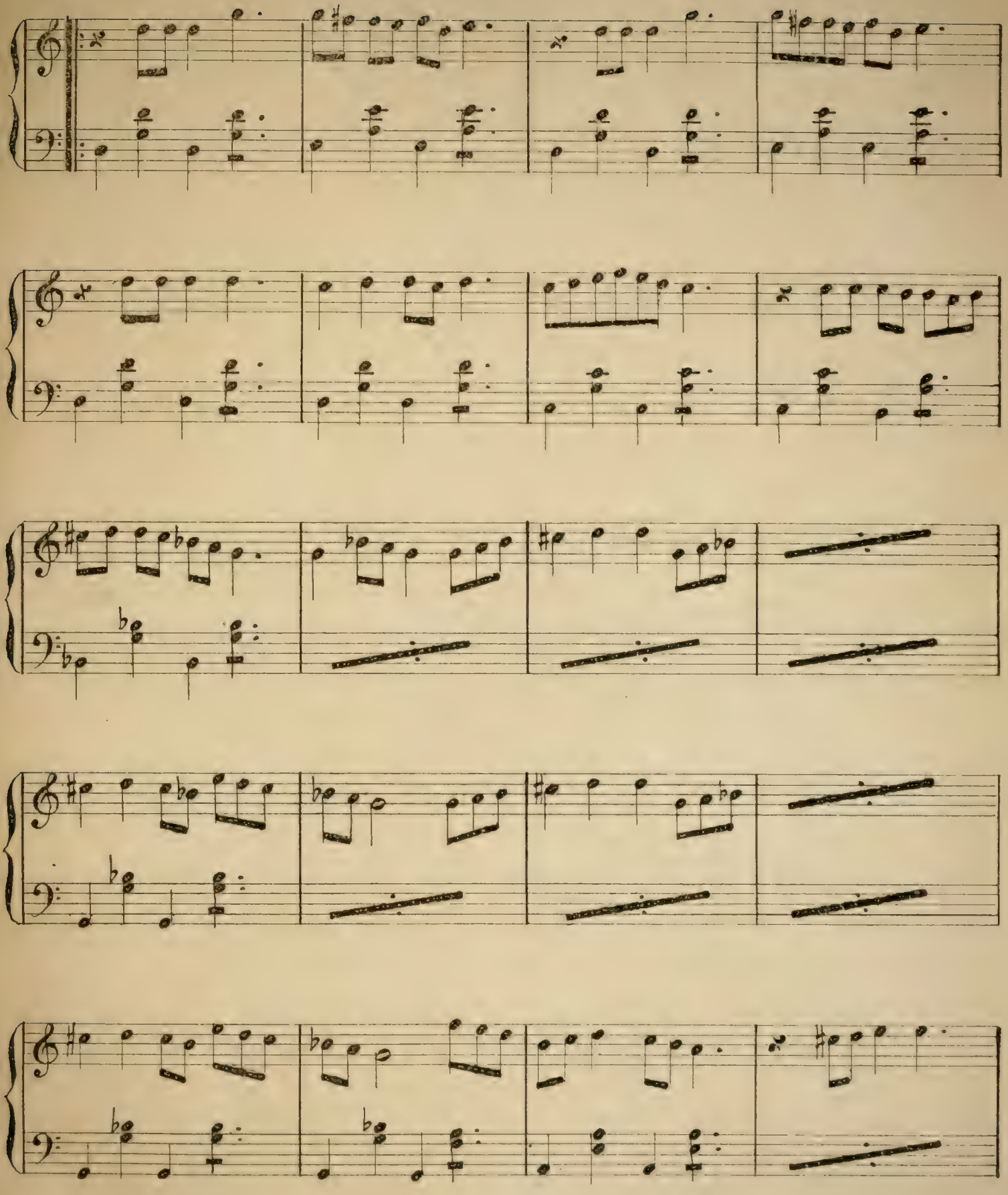
الم حكم كوكل بريله فالنمز

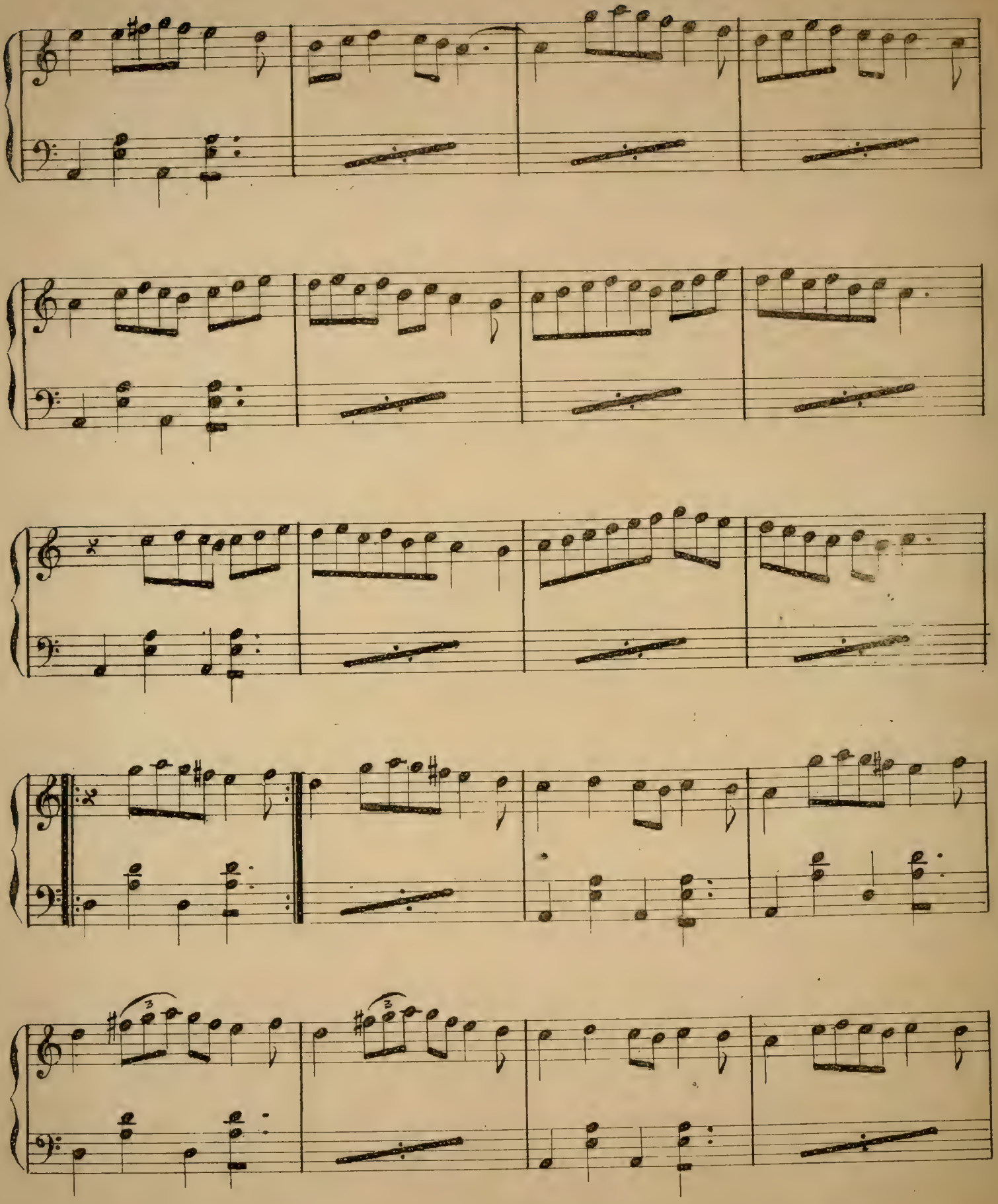




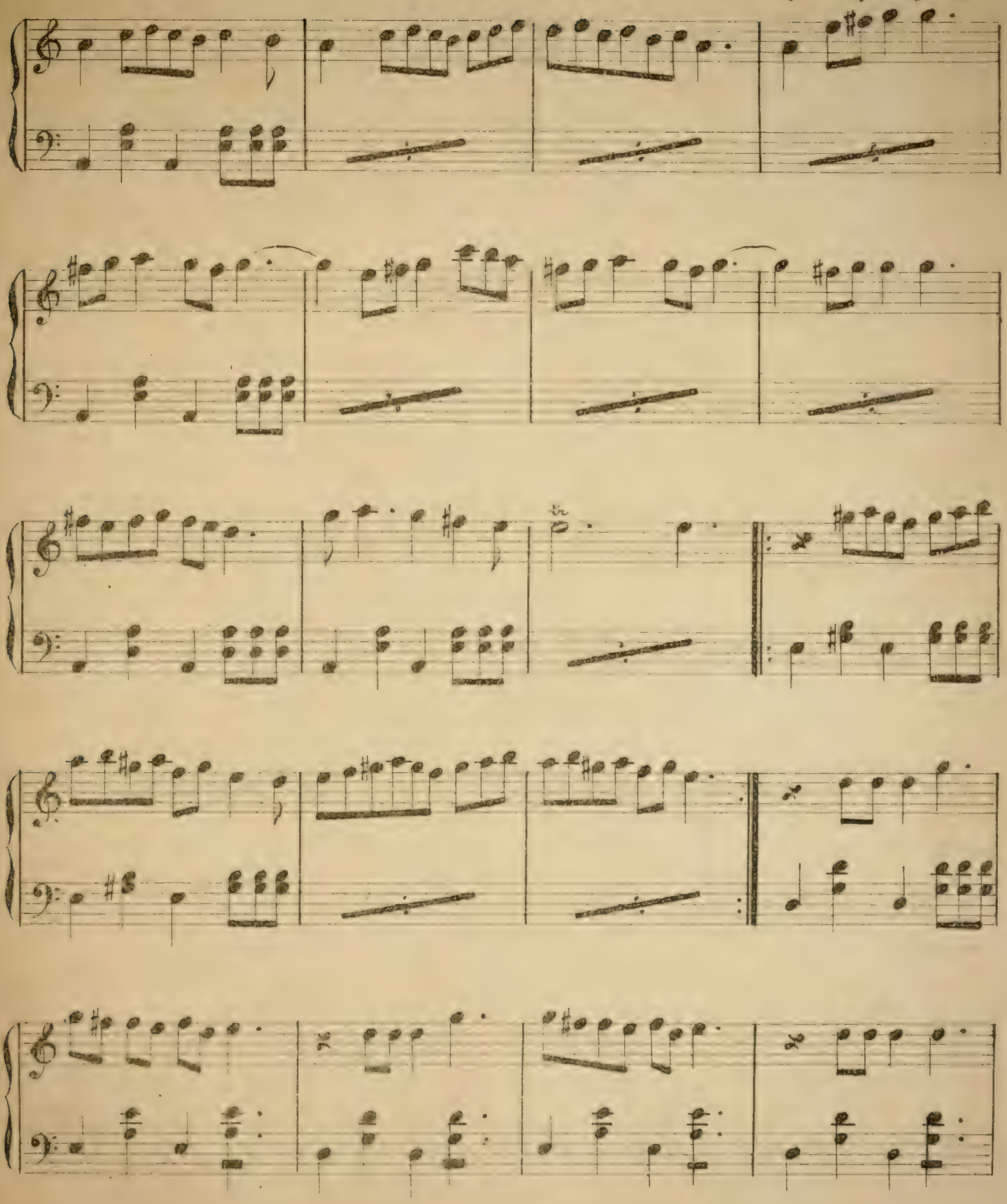

3
9/8
9/8

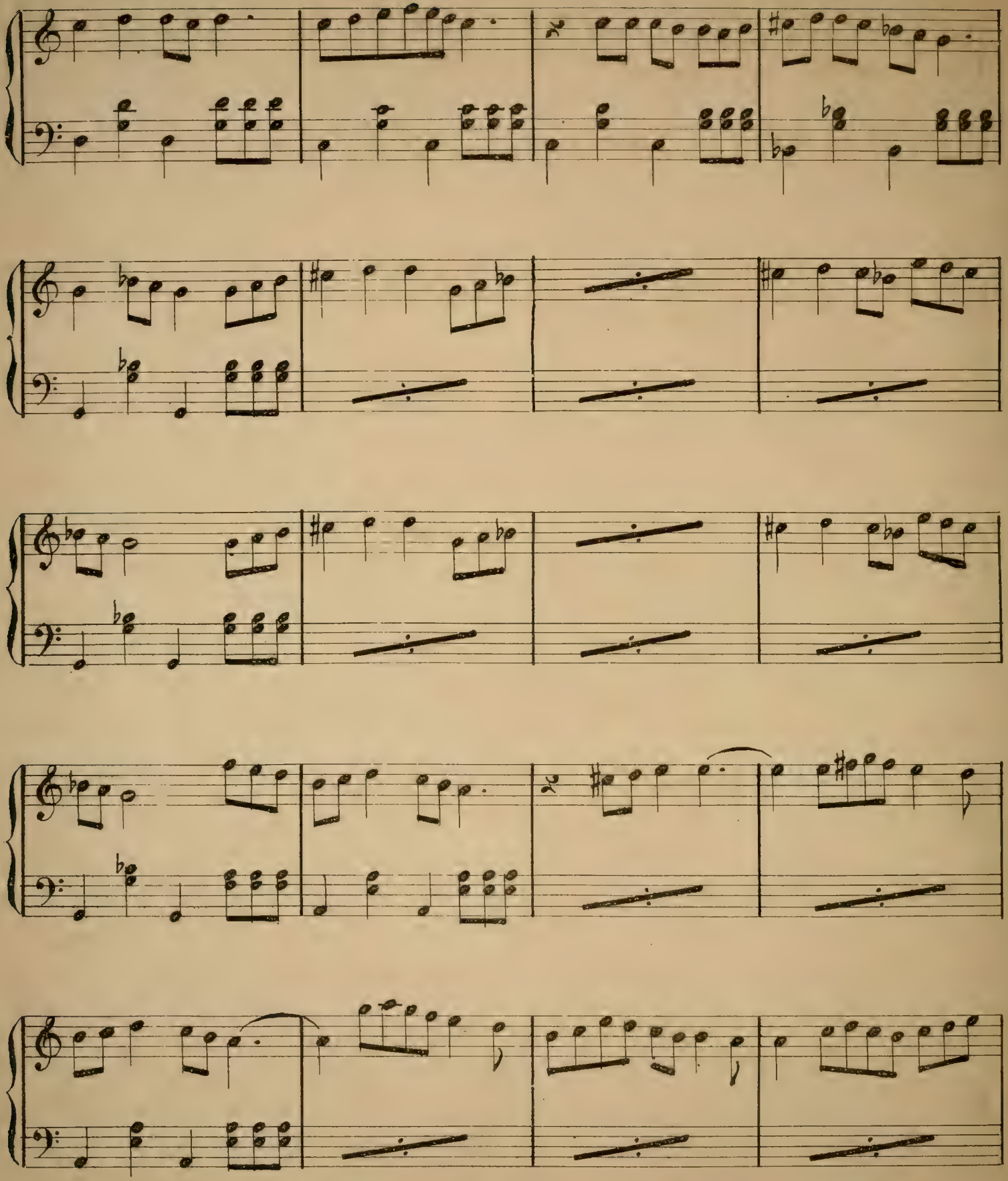

tr

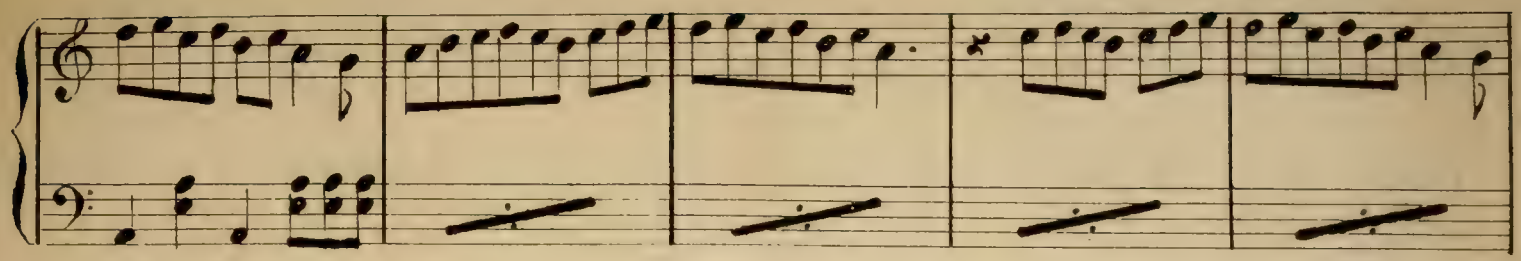


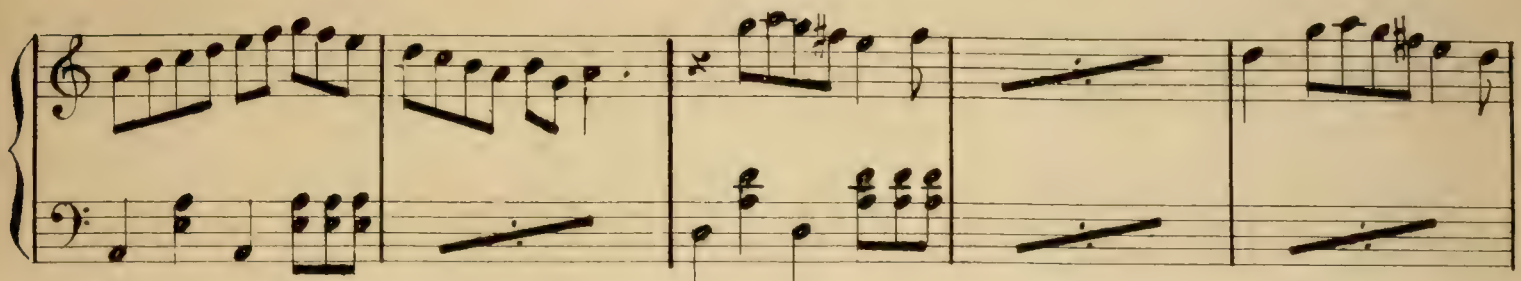


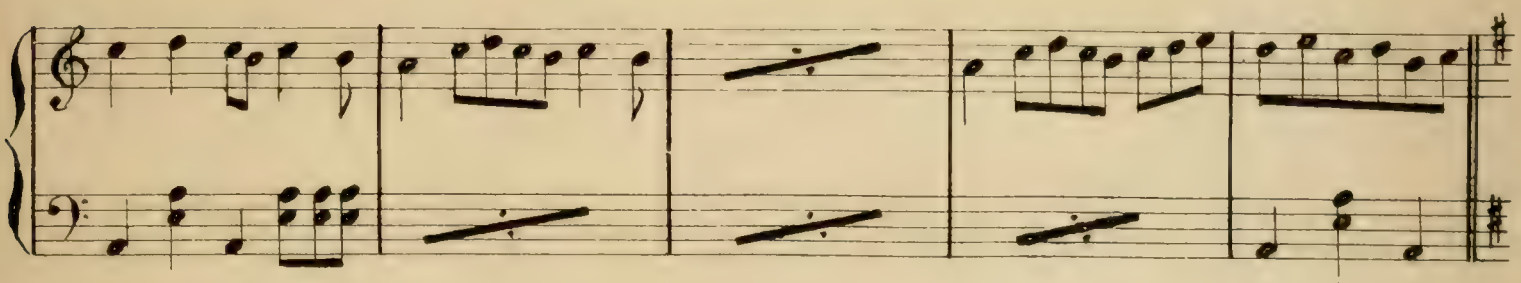
سلانيك قحبه سلانيك



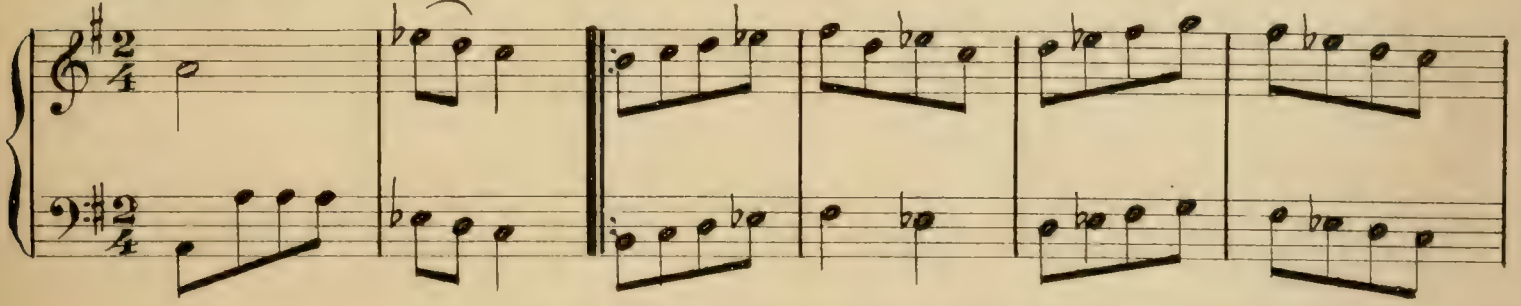


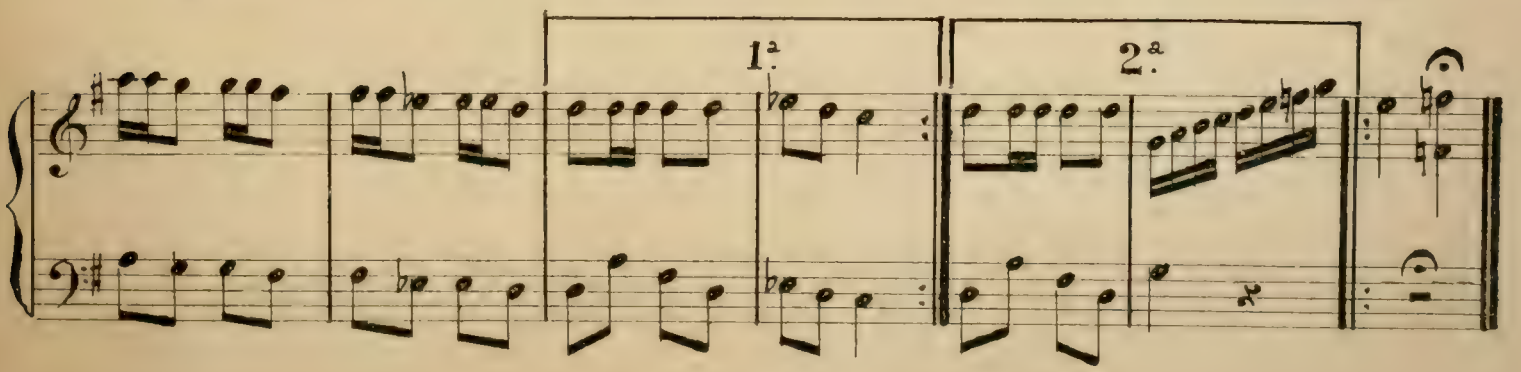


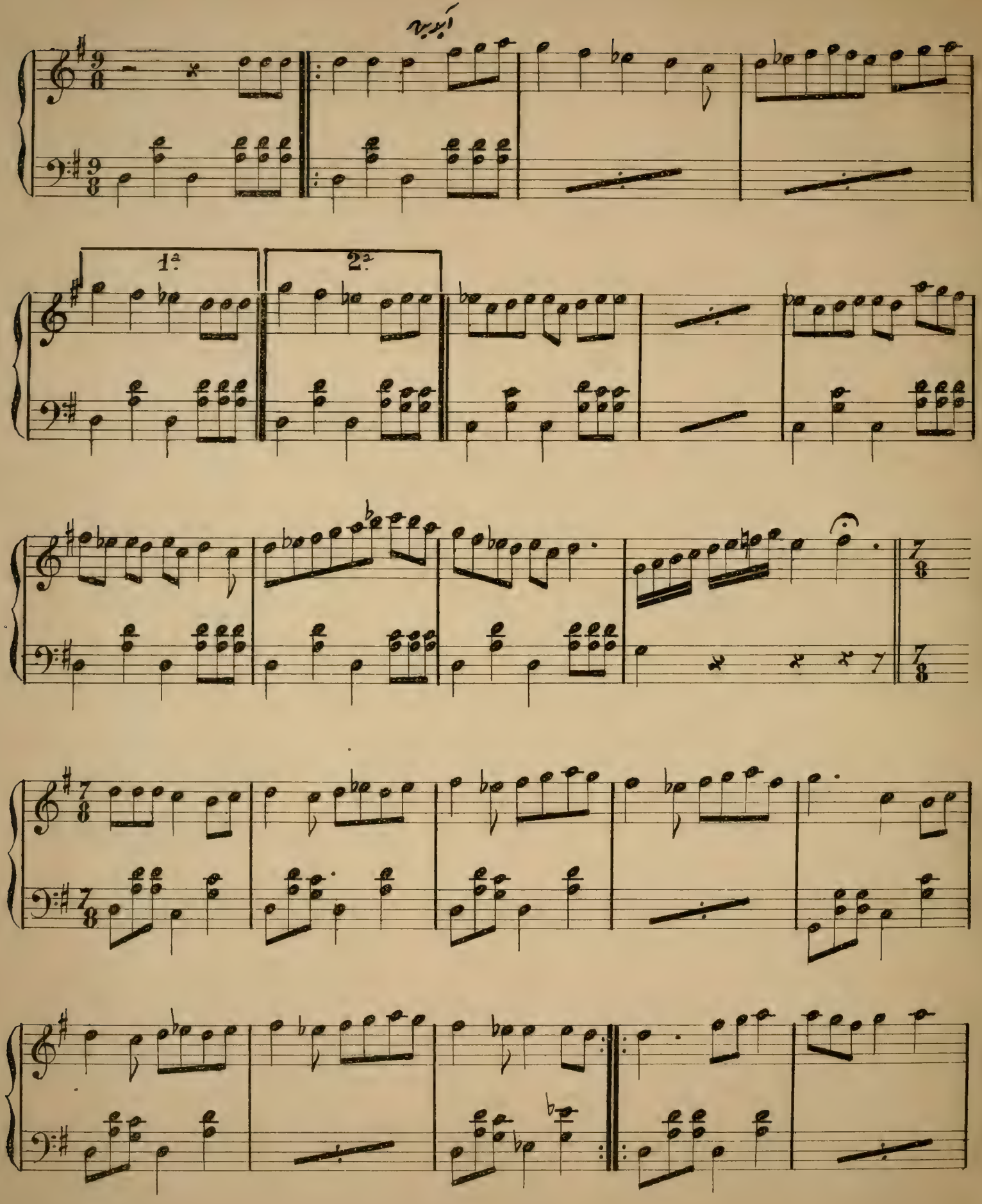


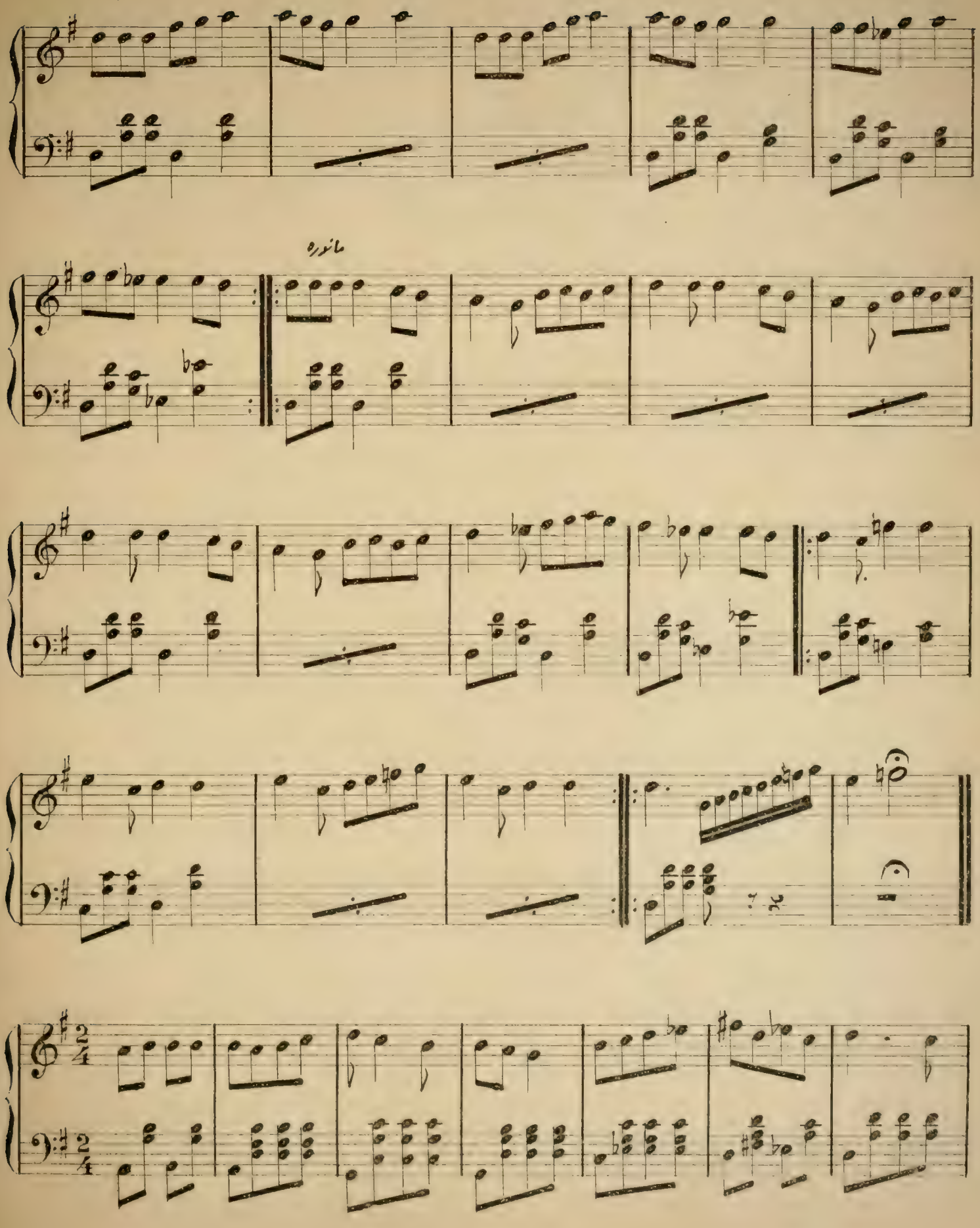


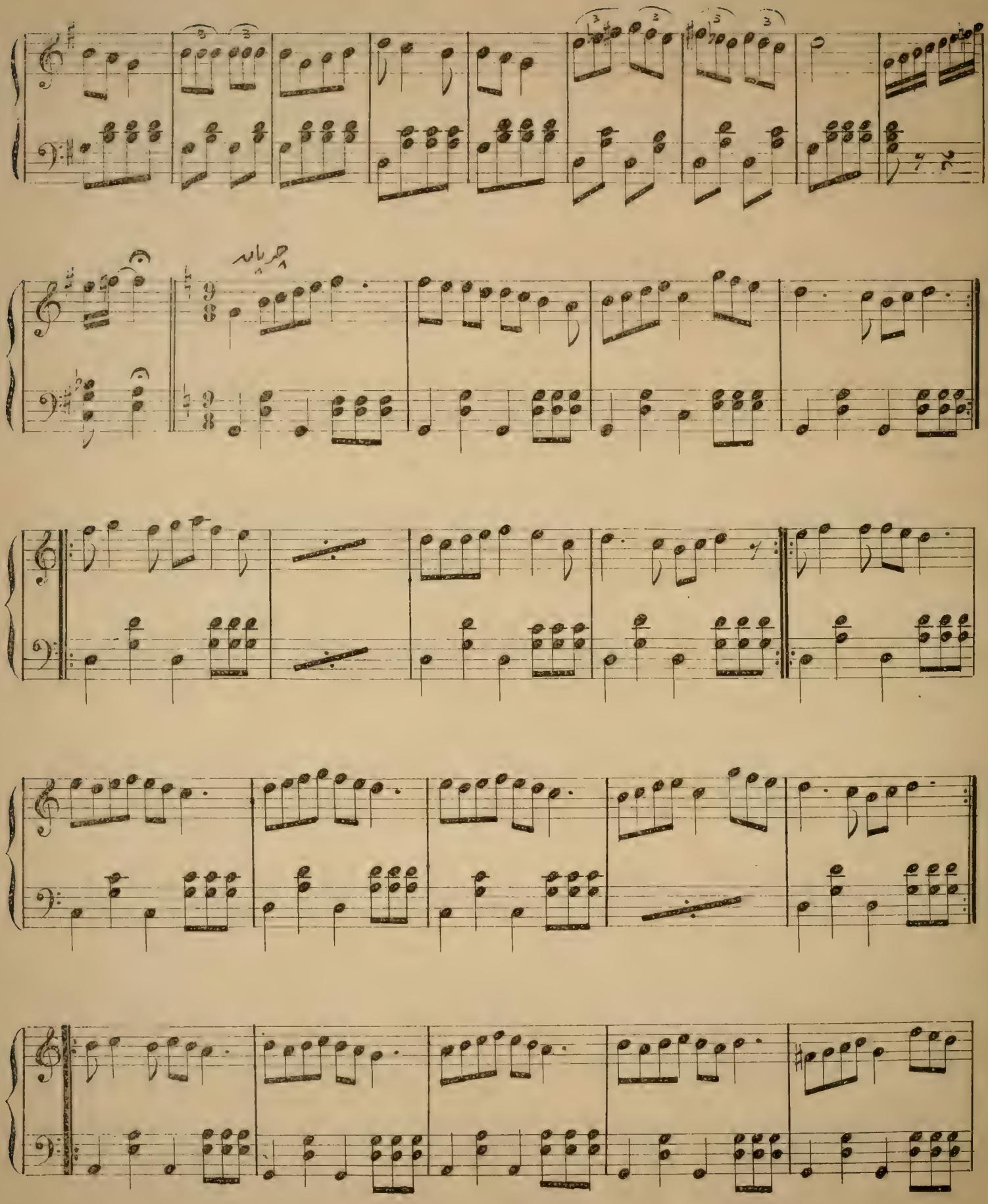
حاوله‌ده بسلرلر بر صاچلی دوری



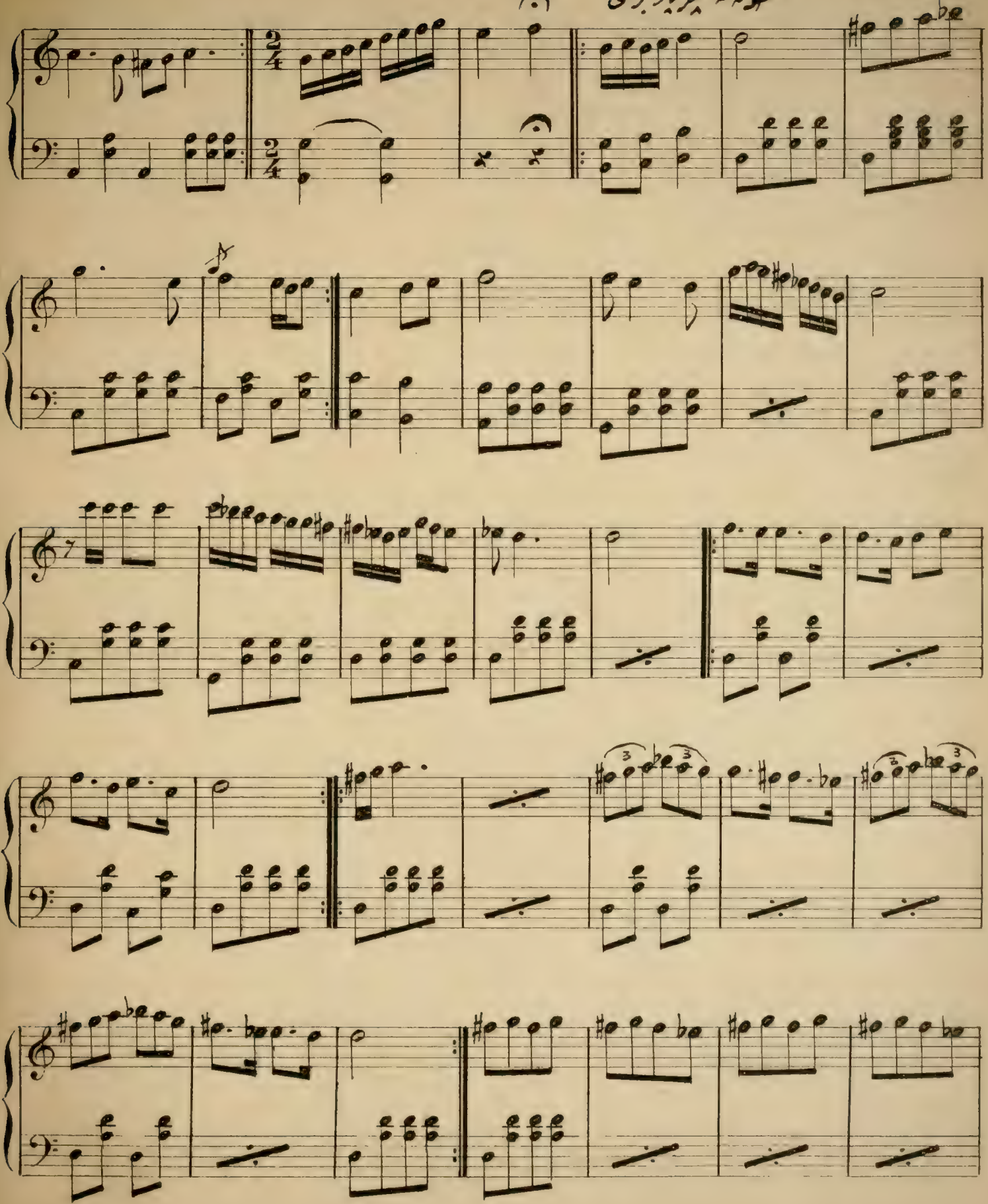


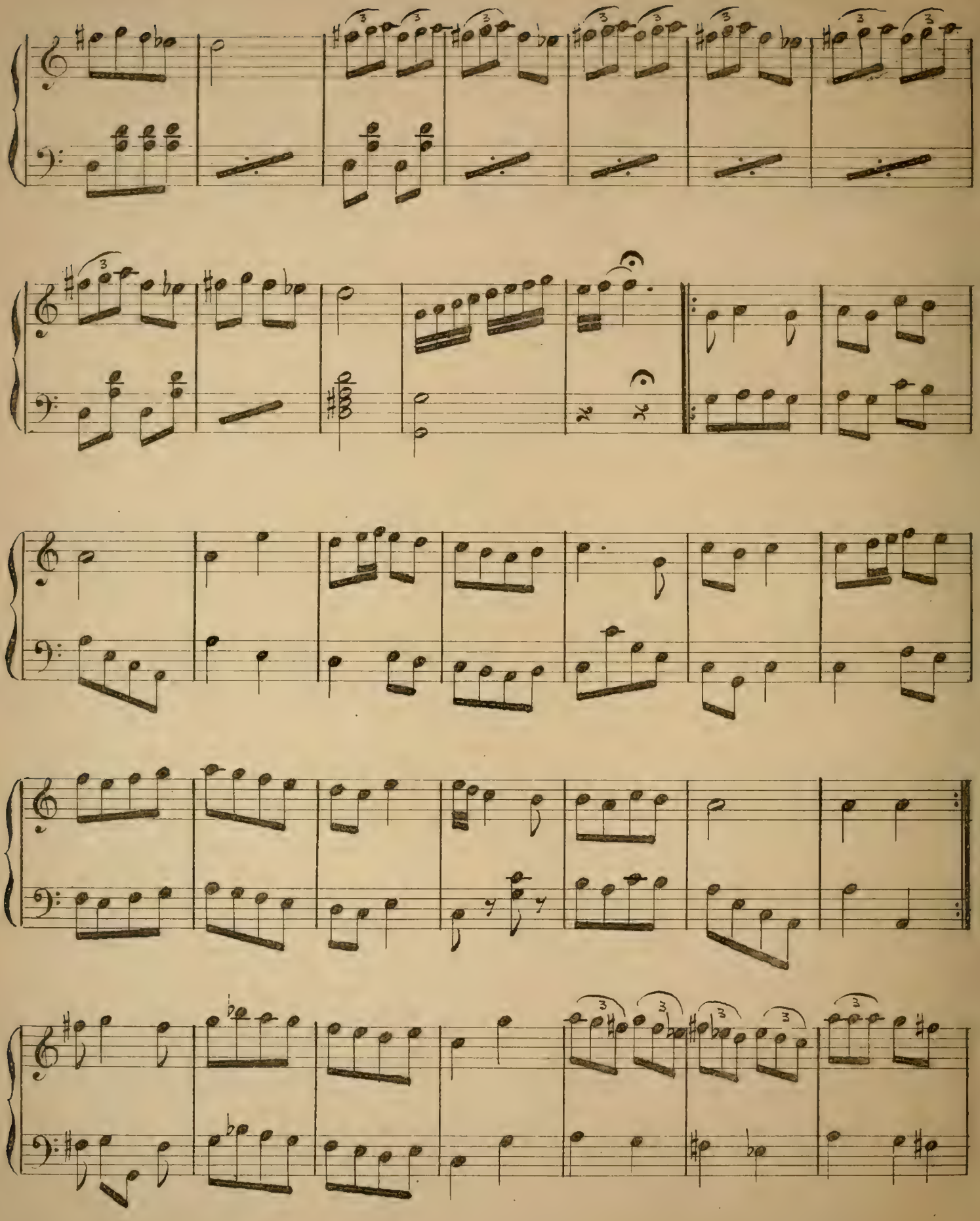

1ª
2ª

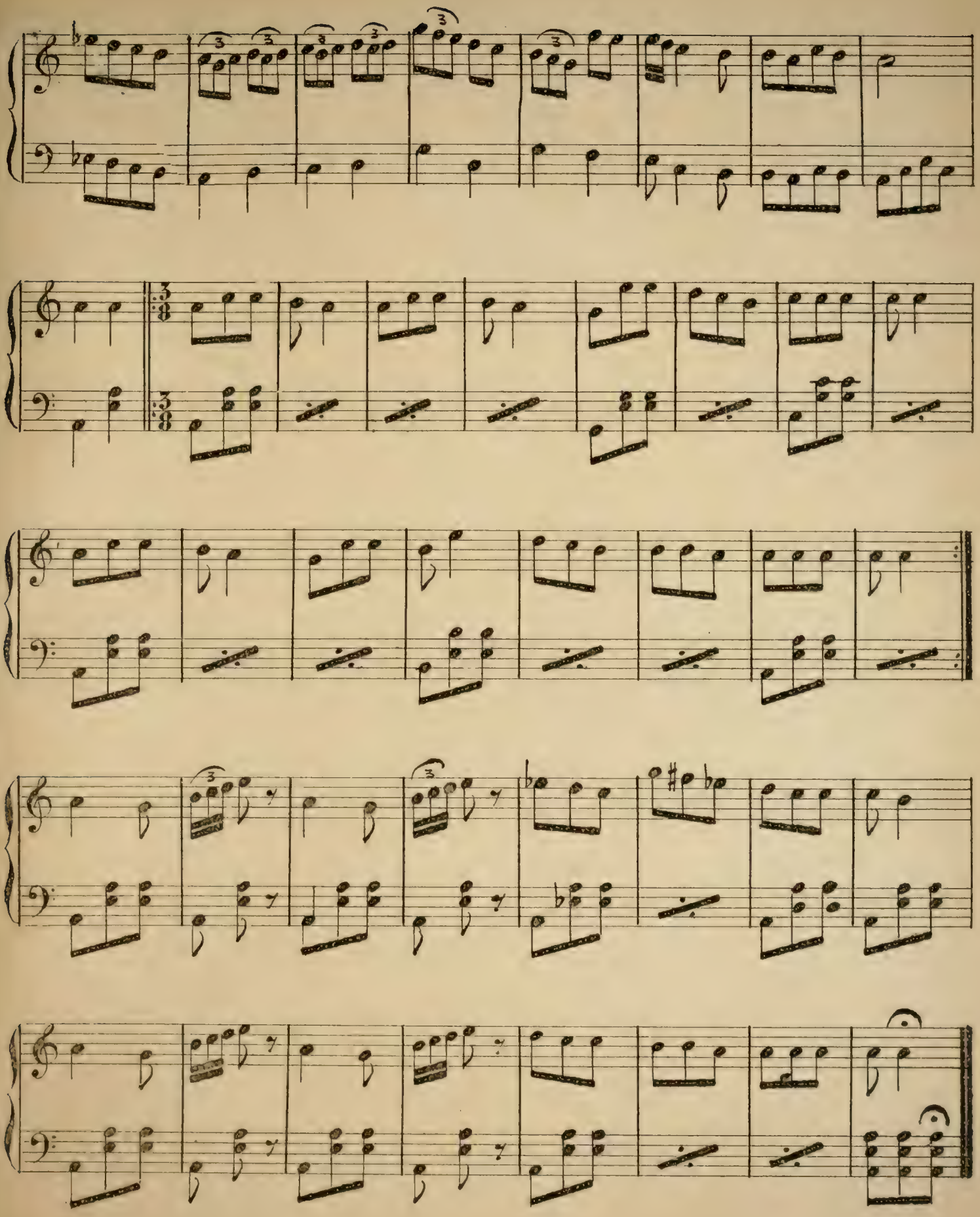

مانوره



طوطه چه یار بزنی







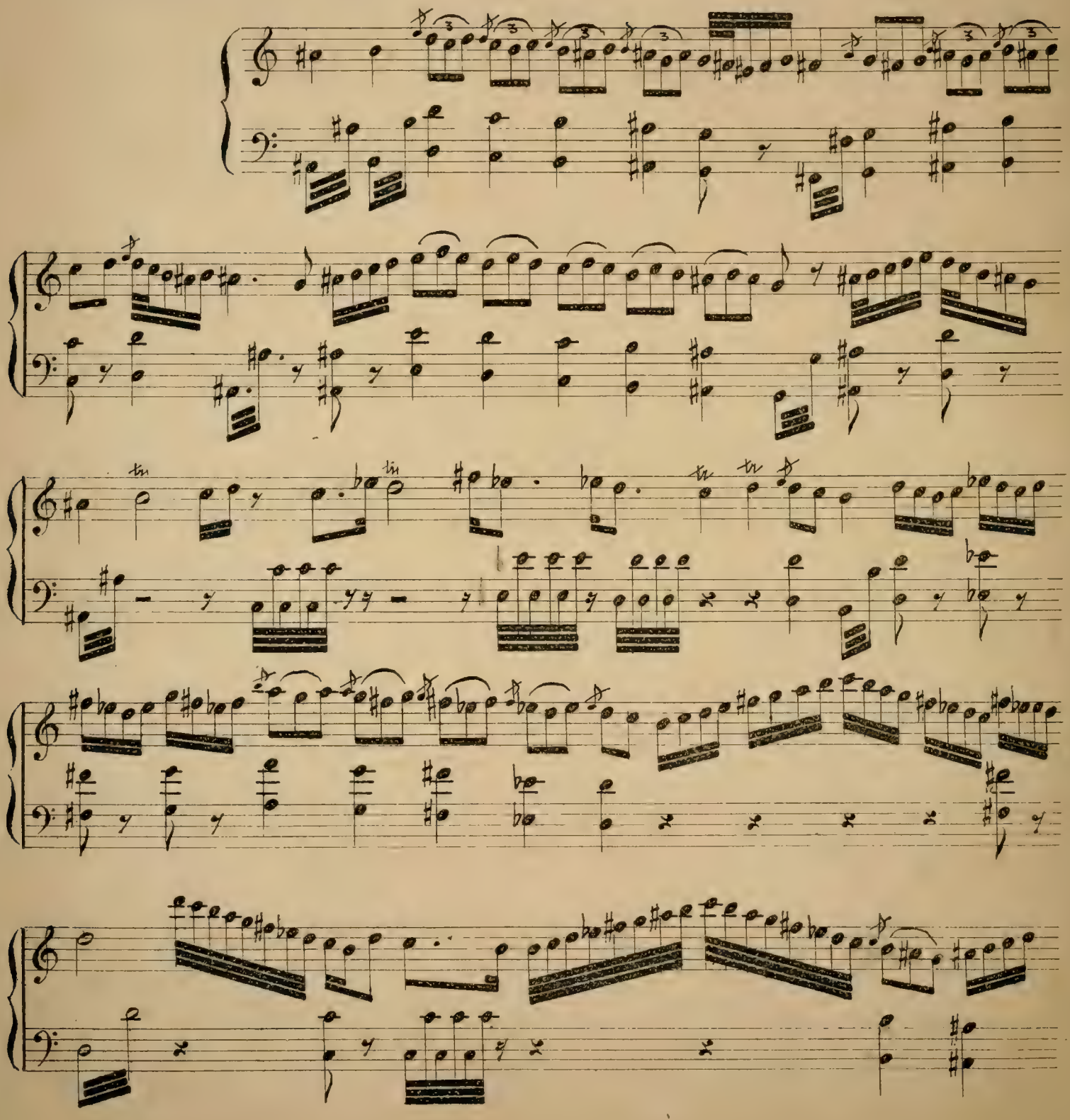
1. Op. 6

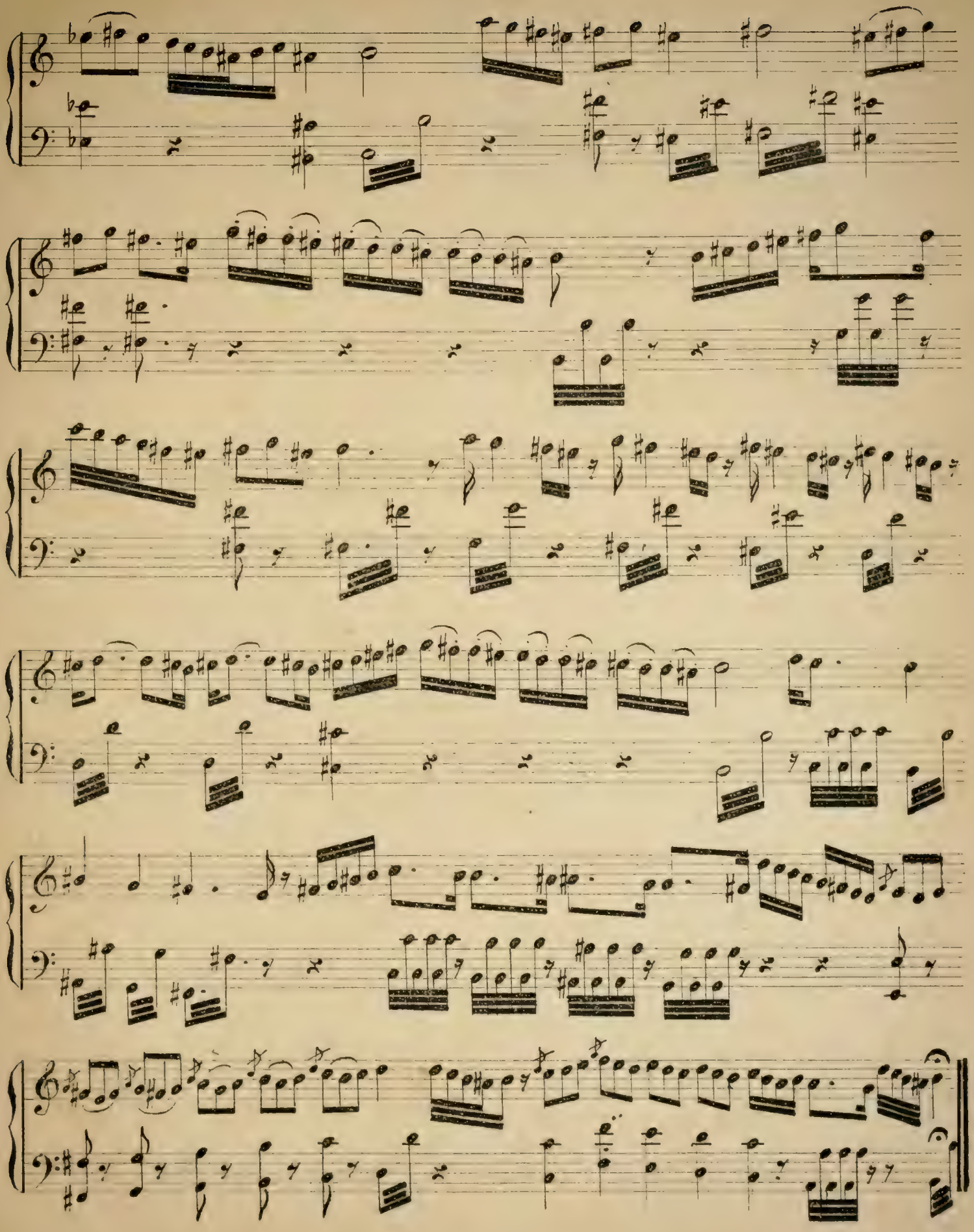
نمرو ۱

N.° 1.

SEGHIAH TAQSIM سه گاه تقسیم

M.me Herzmainska de Slupno

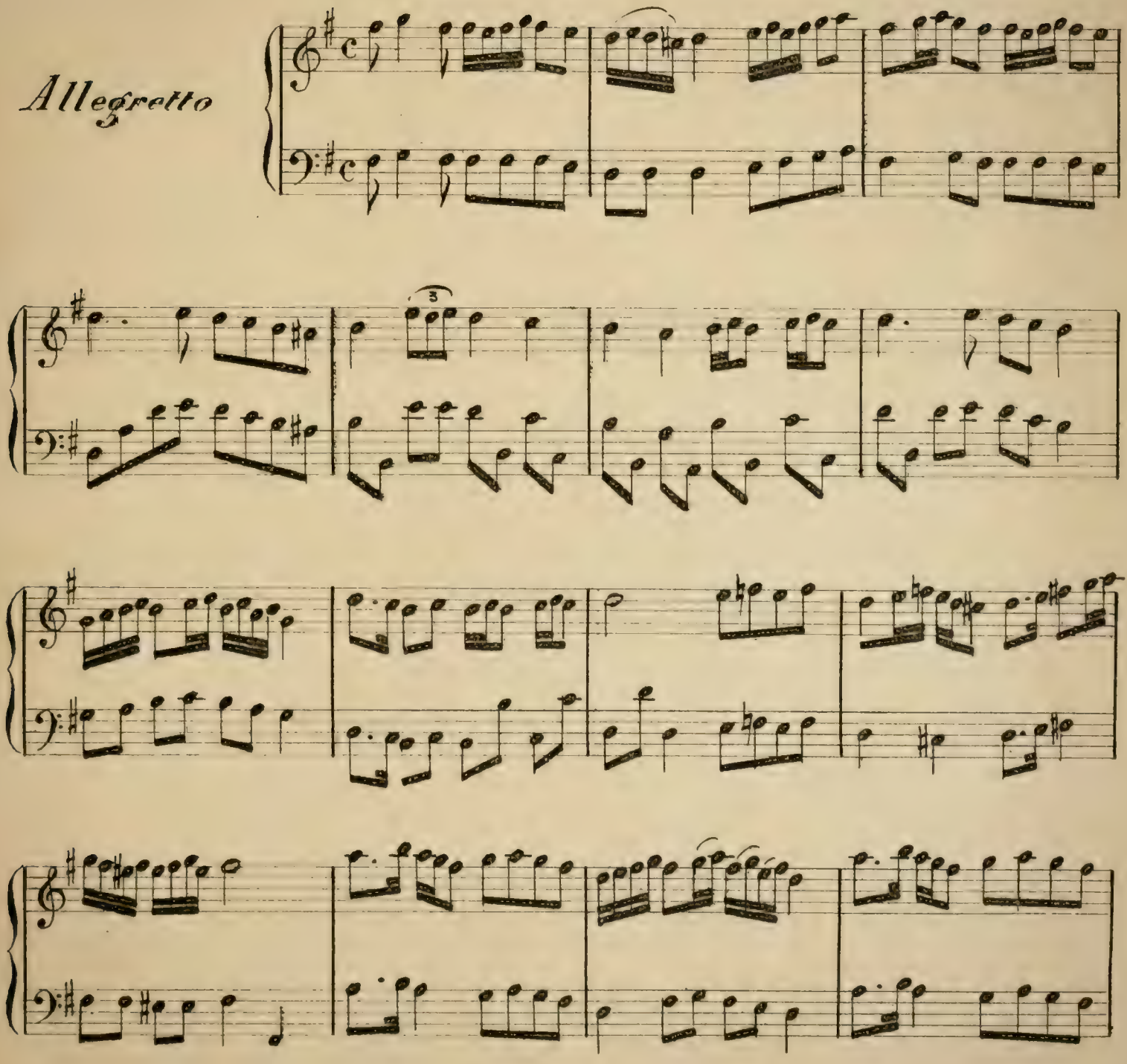


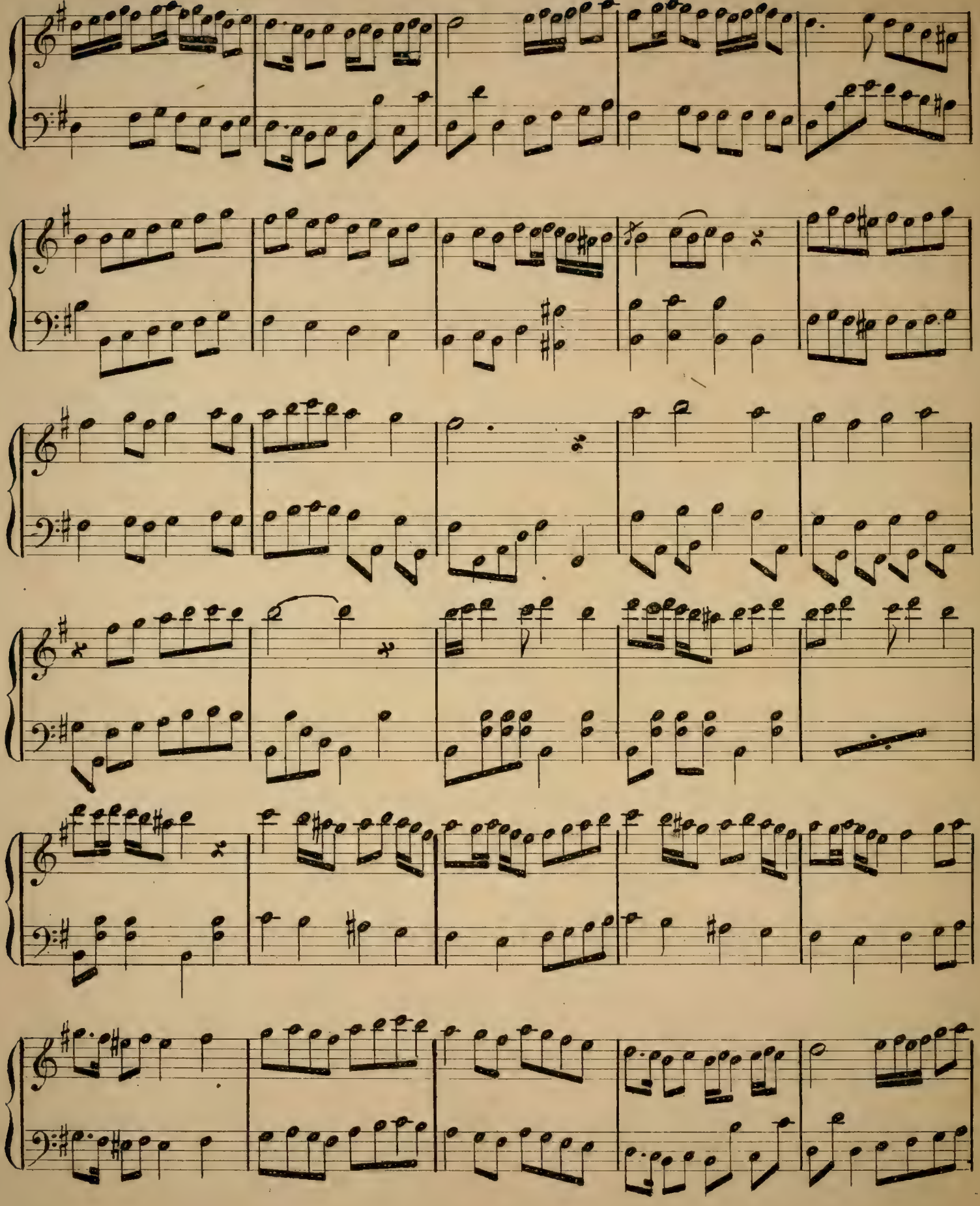


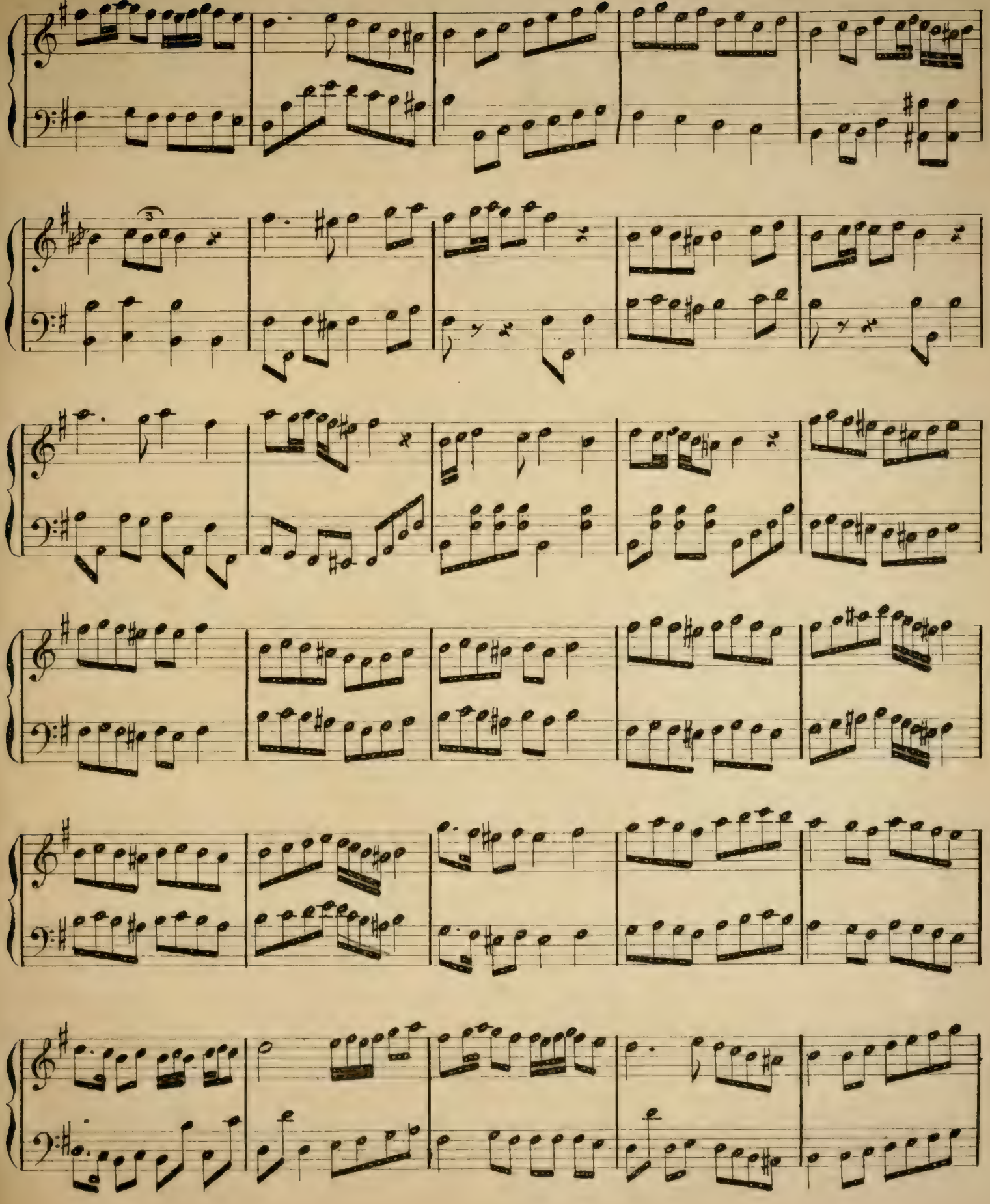
N.° 2.

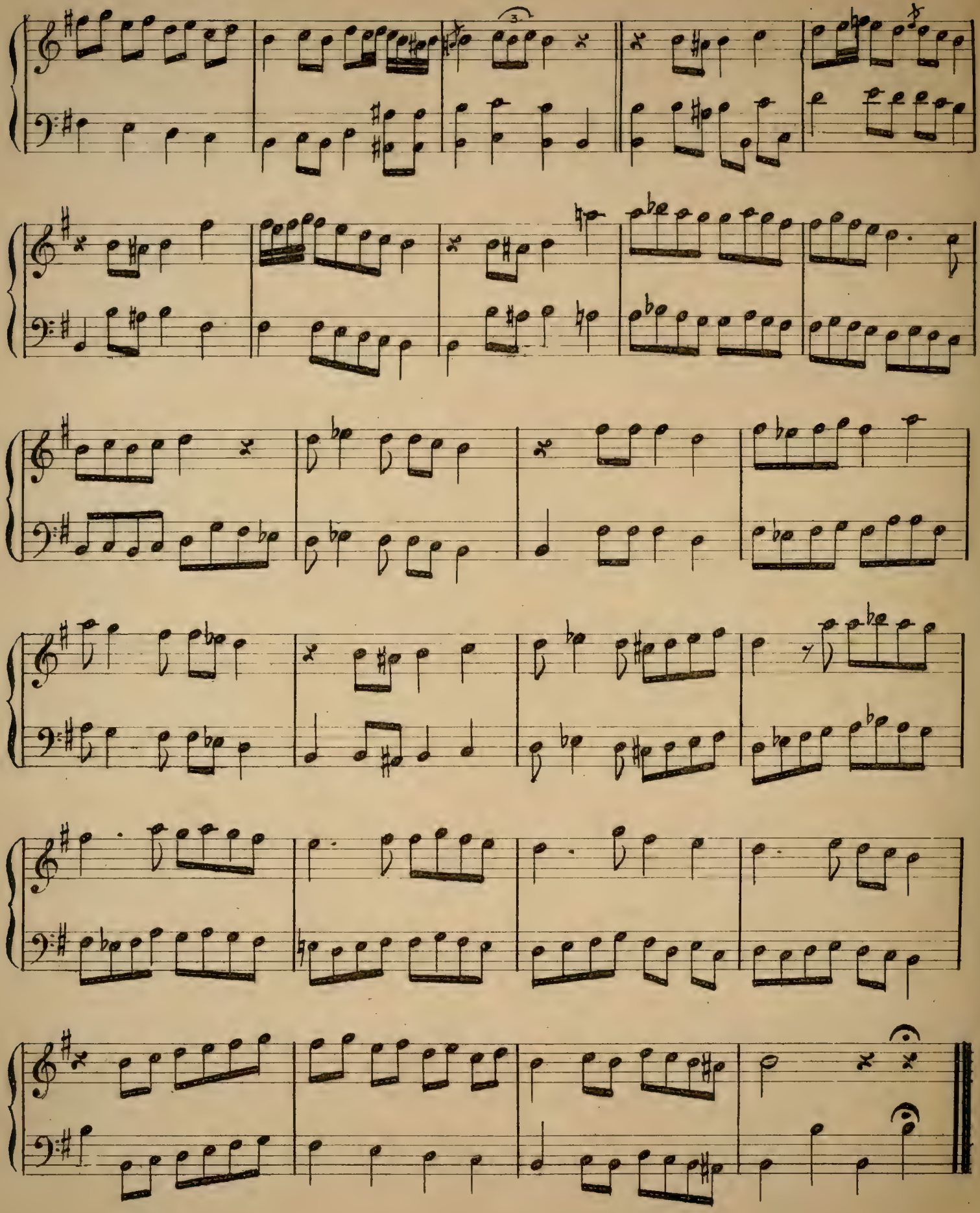
SEGHIAH PICHREV سه گاه پیشرو

Mme Herzmainska de Slupno









Op. 6

نمره ۳

N.° 3.

SECHIAH BESTÉ

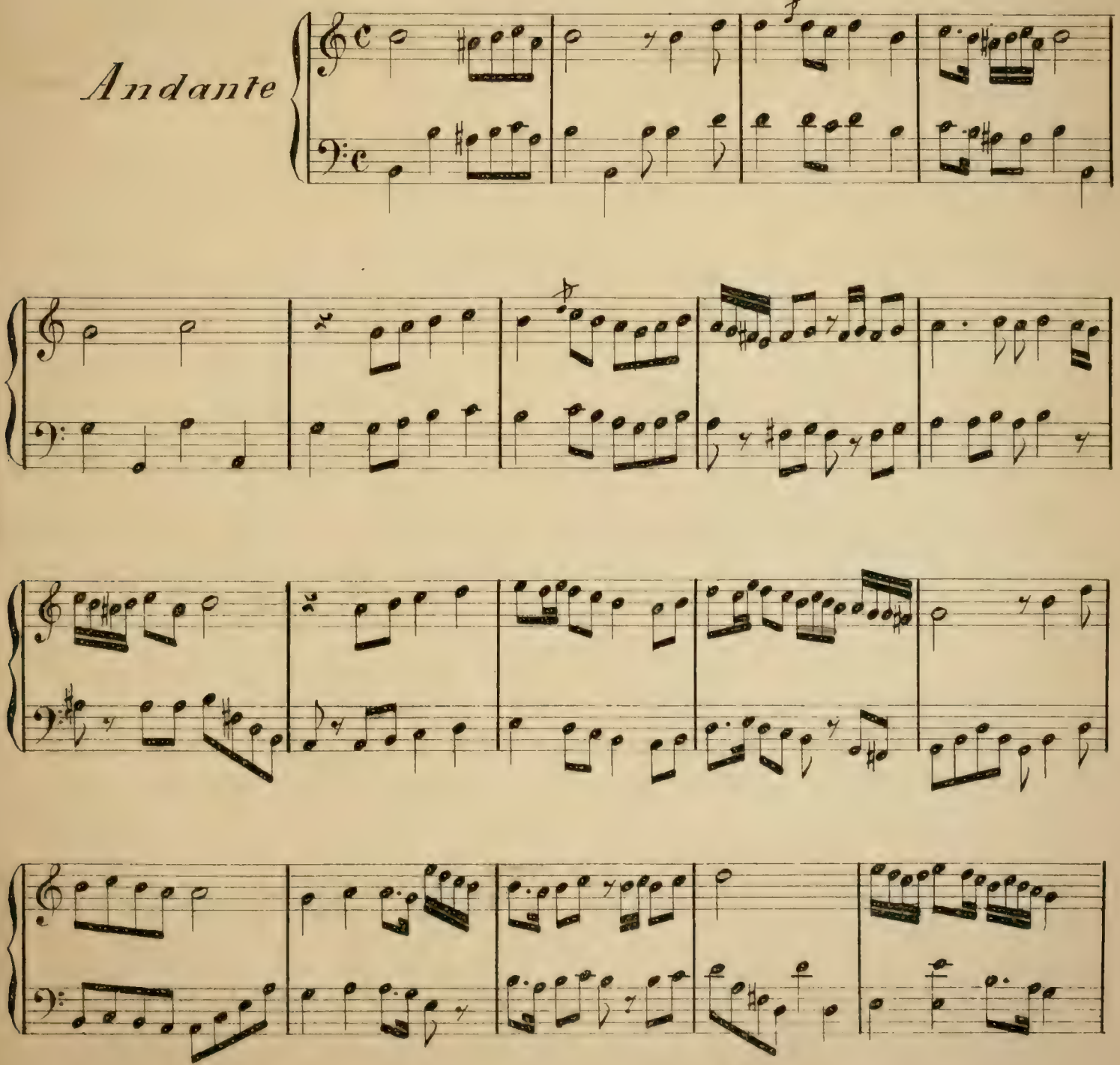
سیه گاه بسته‌سی

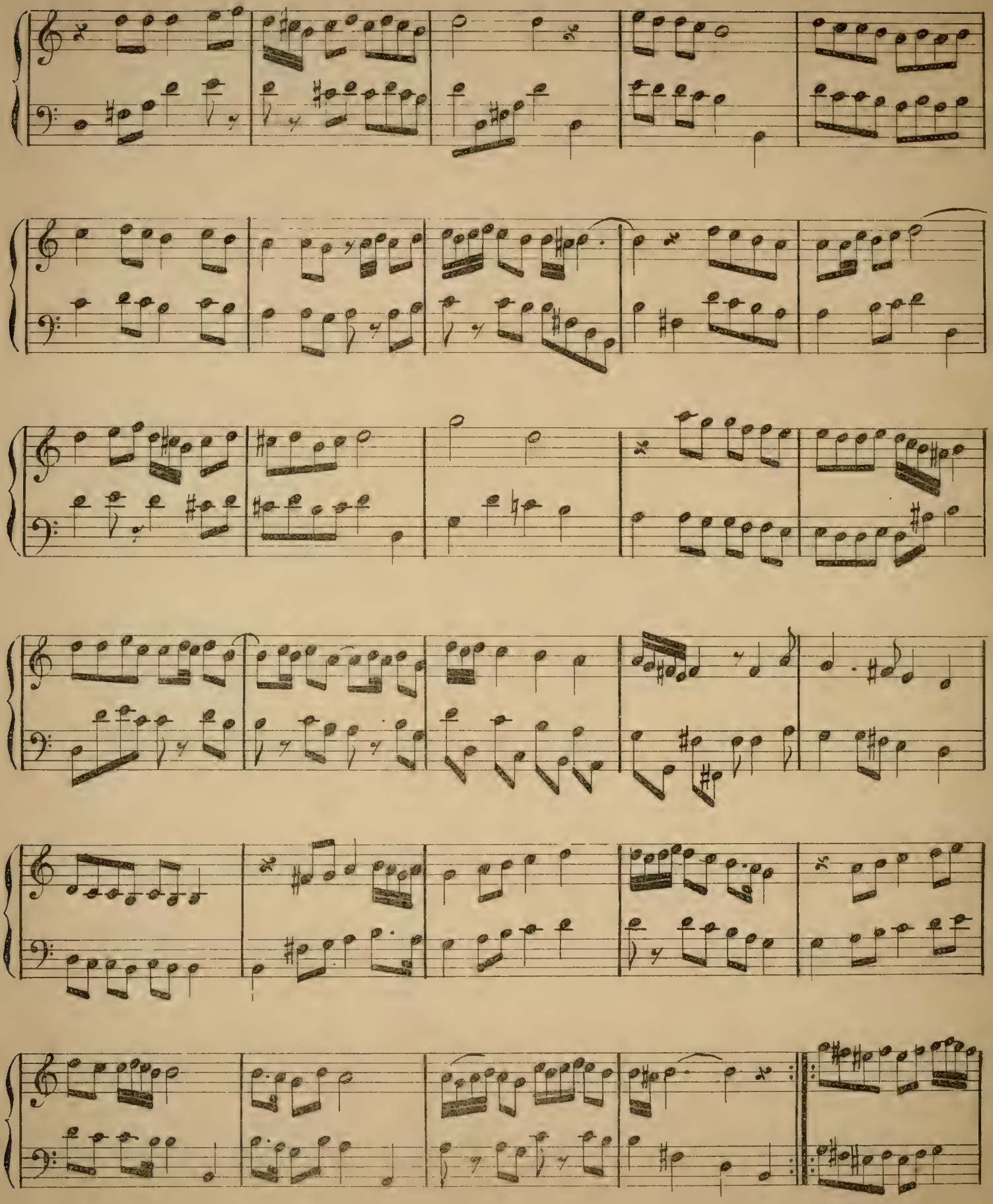
Tchechmi meigounūn ki bezmi meidé djanan dundurur

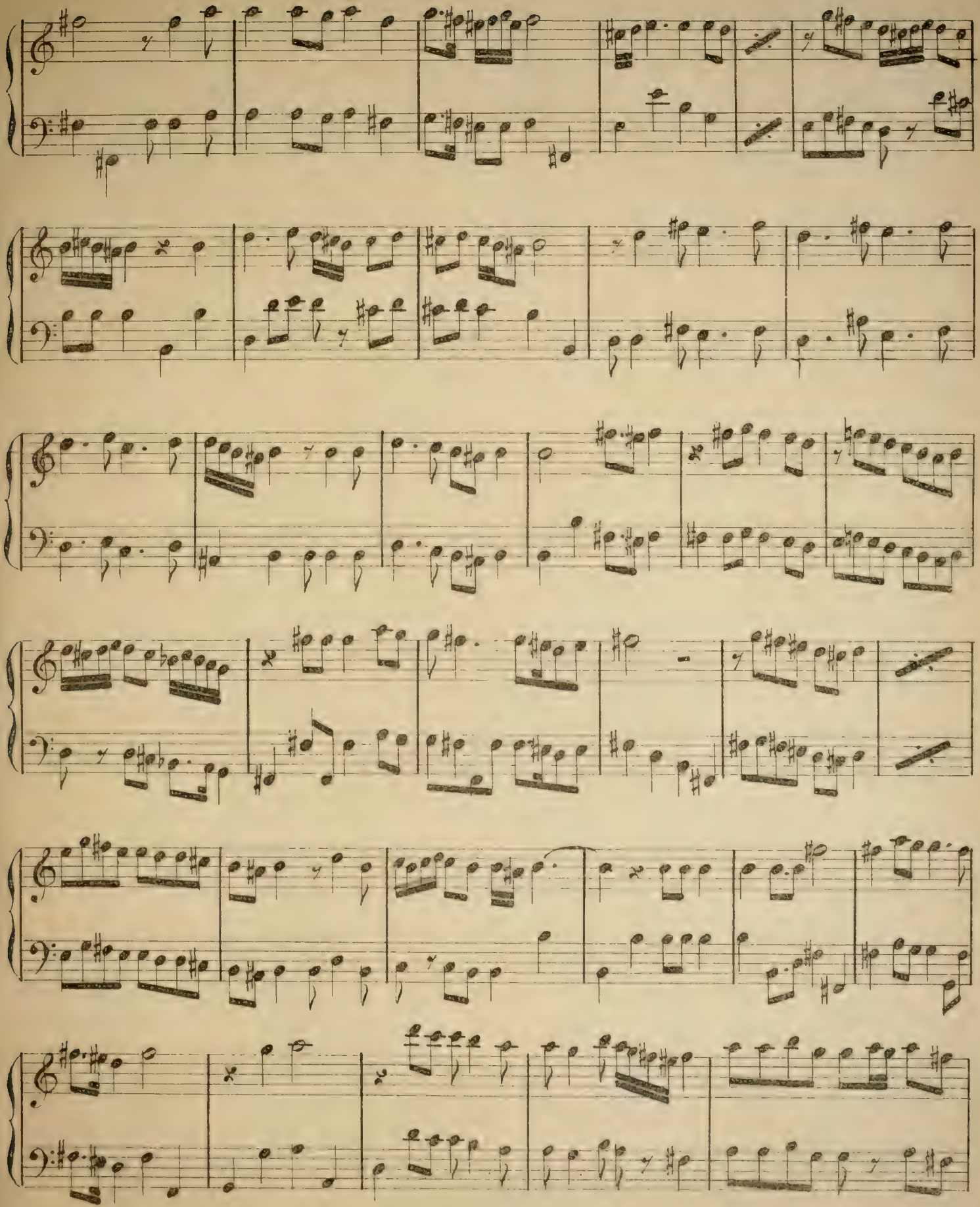
چشم میگونك كه بزم میده جانانه دوندرر

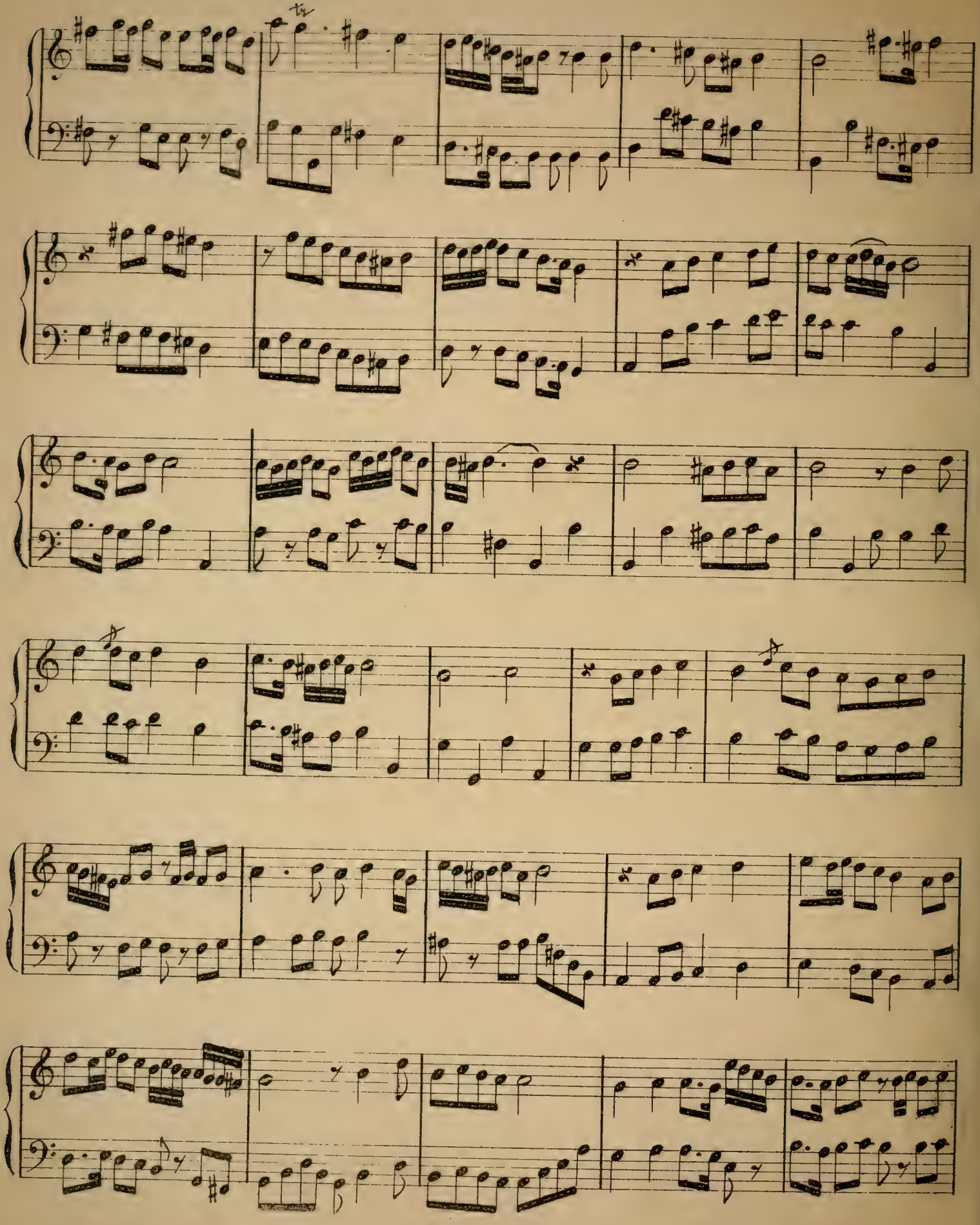
M.me Herzmainska de Slupno

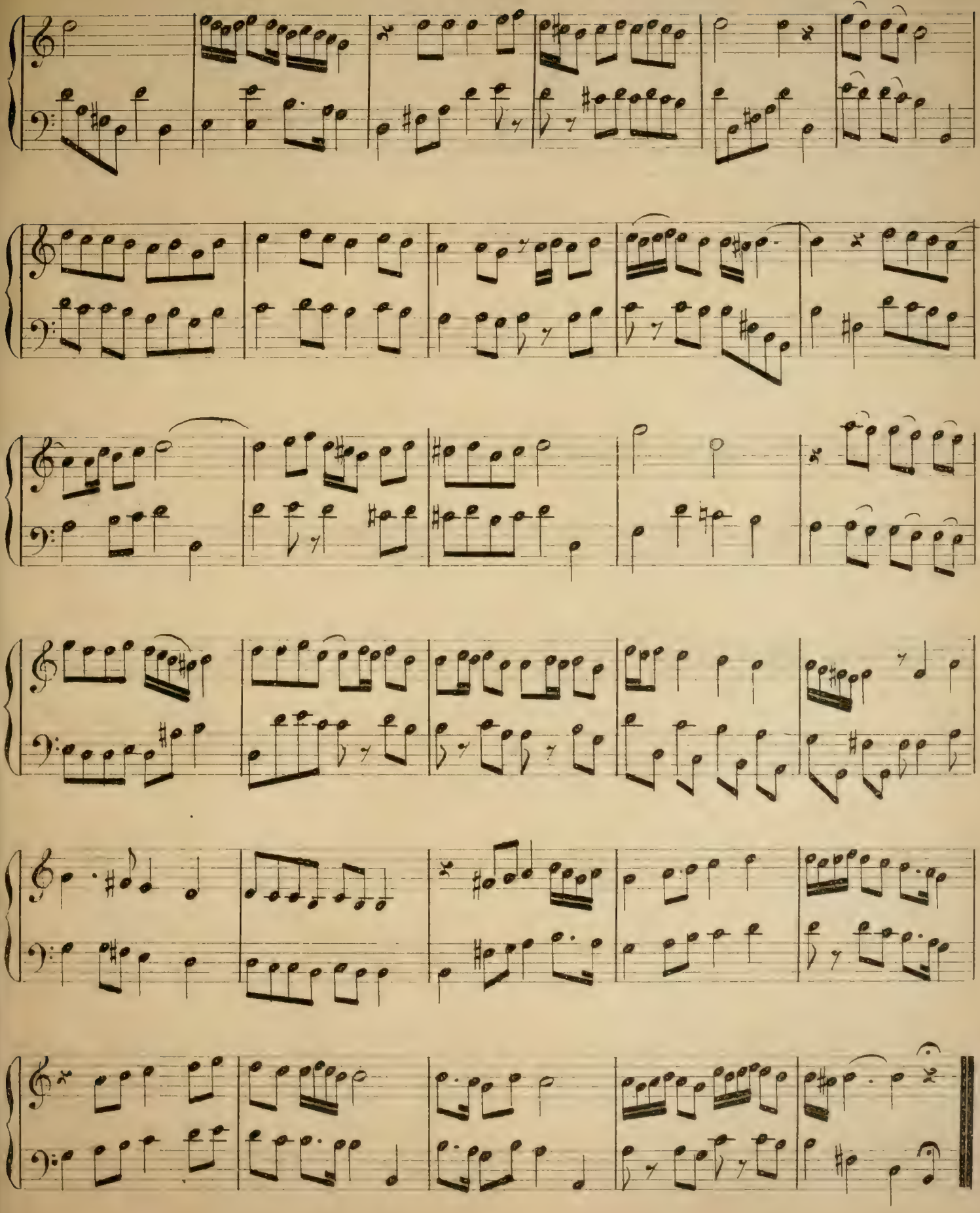
Andante











Op: 6.

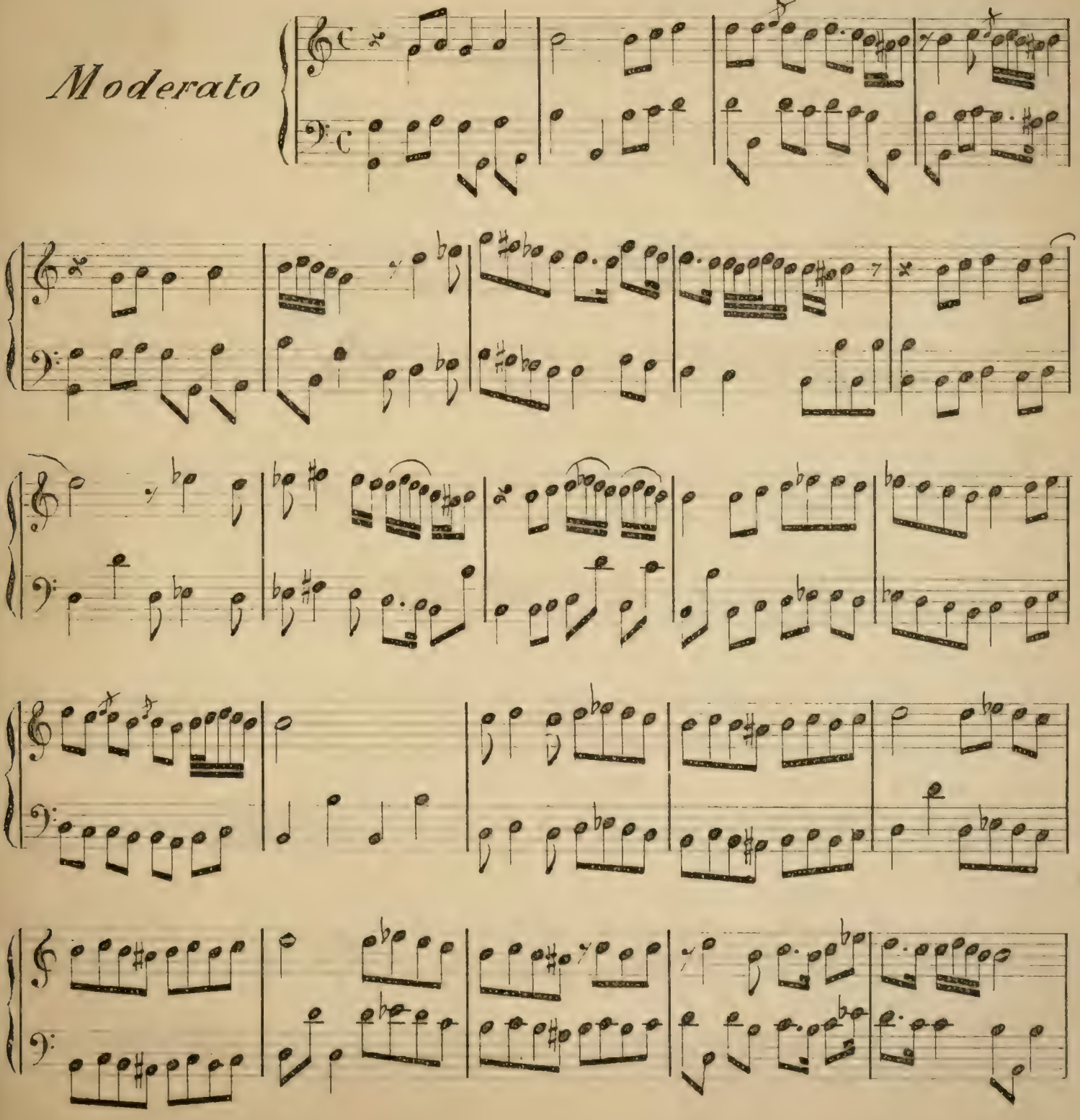
نمرو ٤

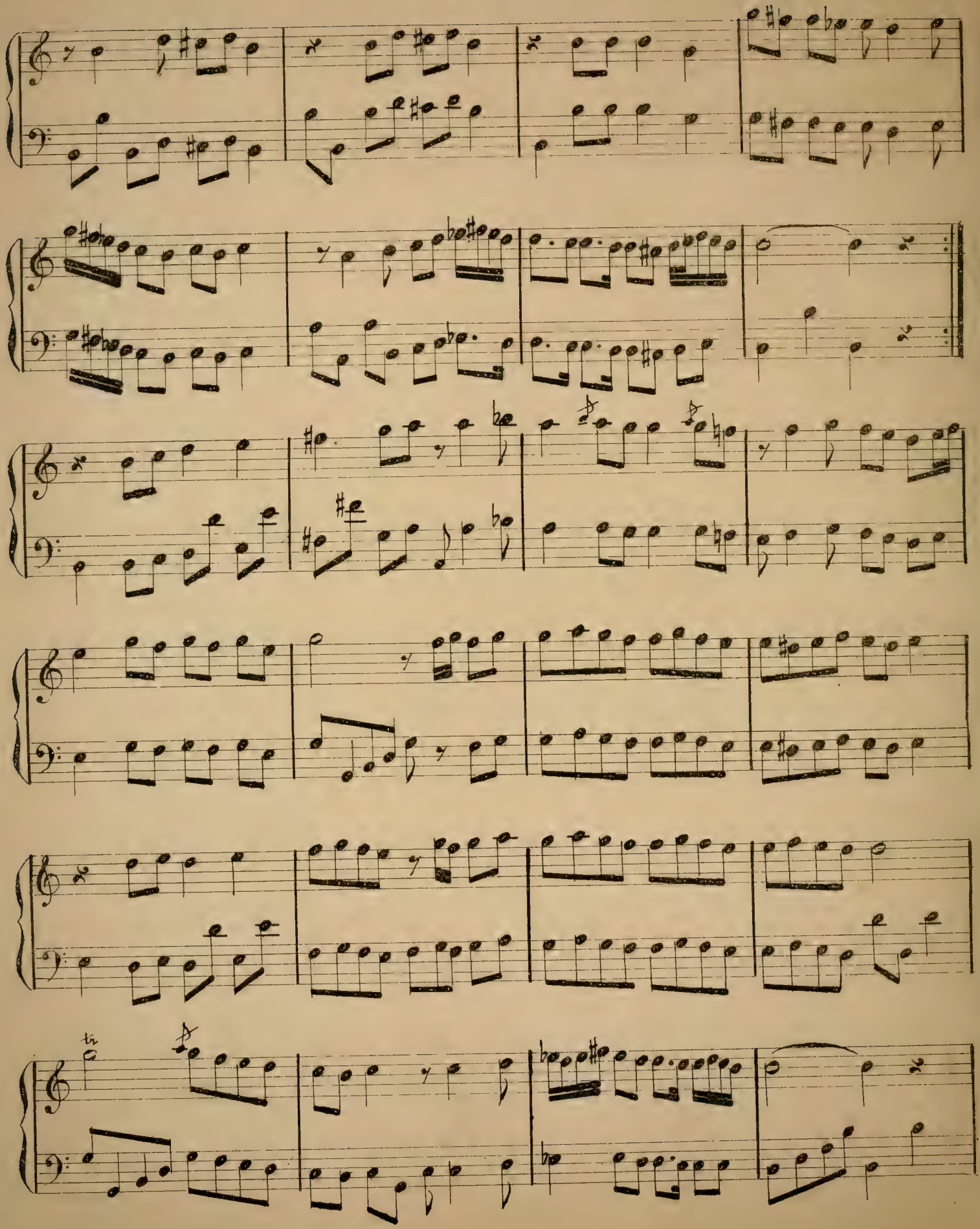
SECHIAH BESTÉ N.° 4. سه گاه بسته

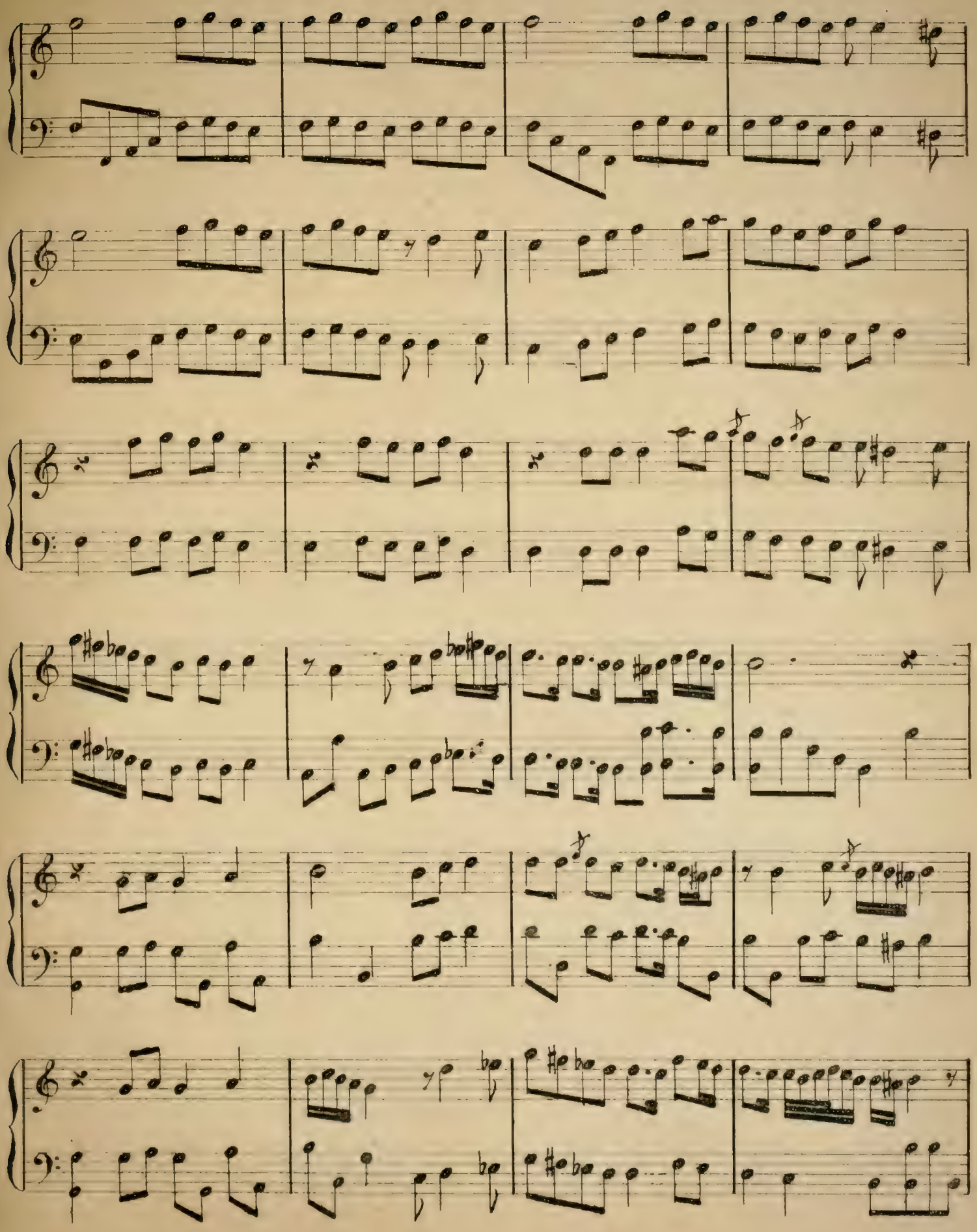
Bezmi mei mouthriba bir naghmei dildjod qopar بزم می مطربا بر نغمهٔ دلجو قوپار

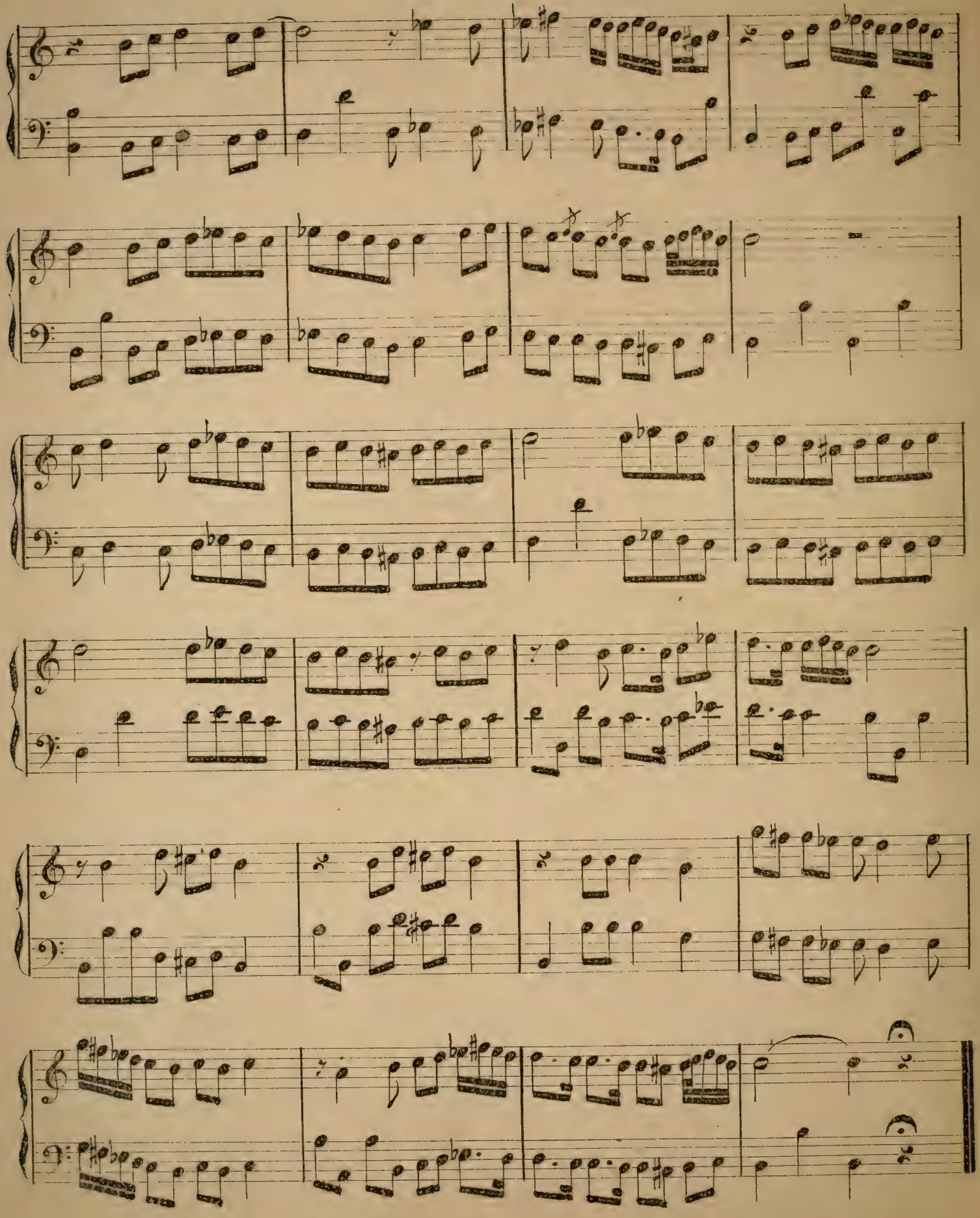
Mme. Herzmainska de Slupno

Moderato









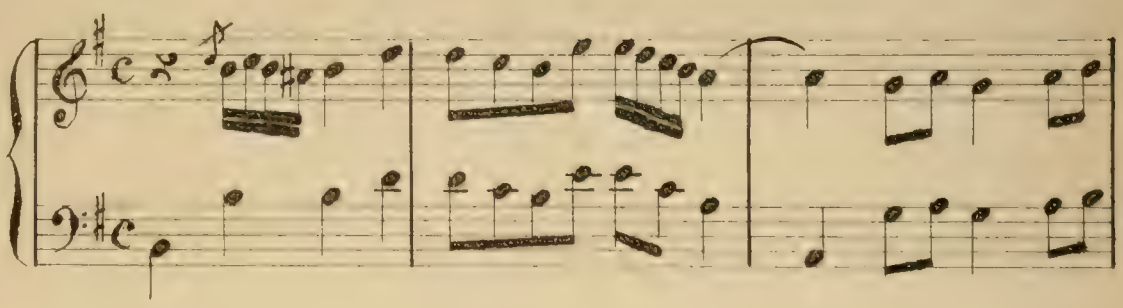
N.º 5.

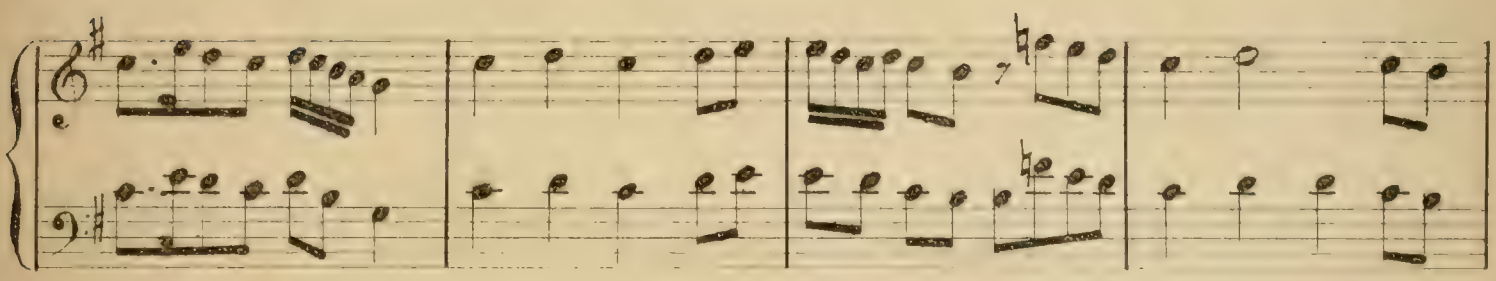
SECHIAH CHARQI سه گاه شرقی

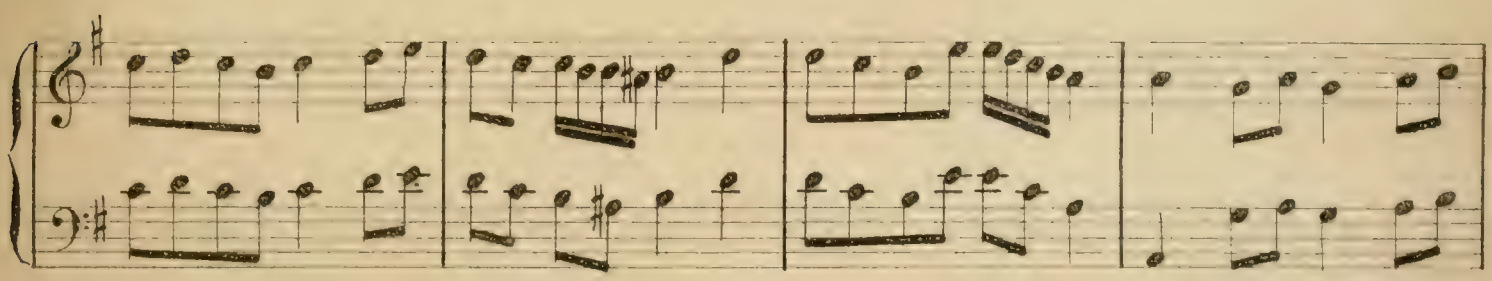
Hitch menendin ioq senin bir taneh sin. هیچ منندك یوق سنك بر دانه سین

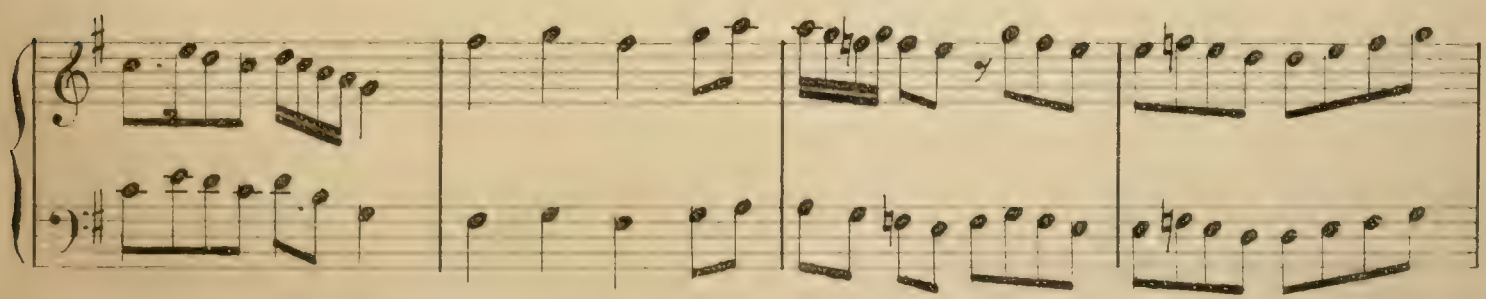
M.me Herzmainska de Slupno

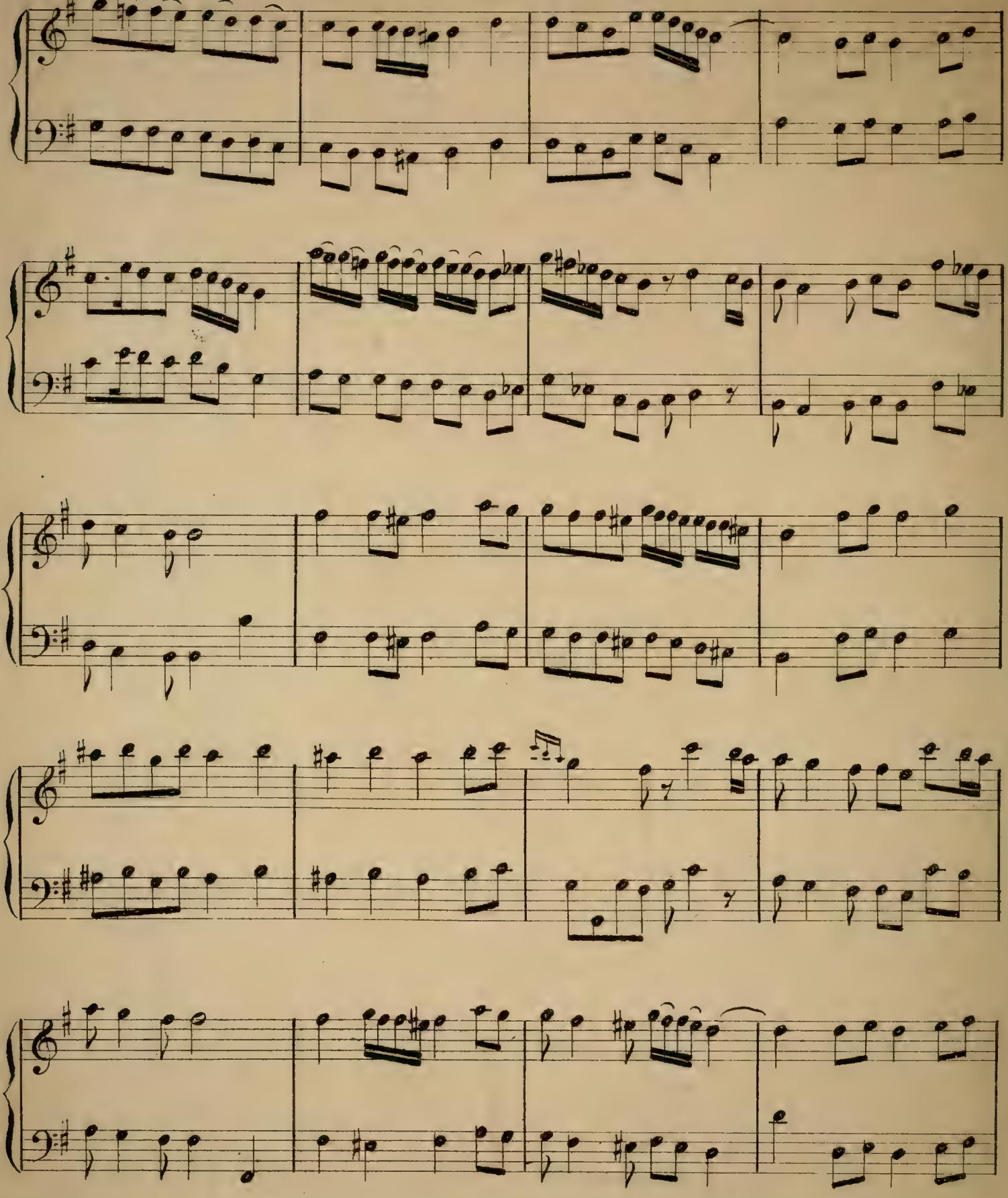
Andante

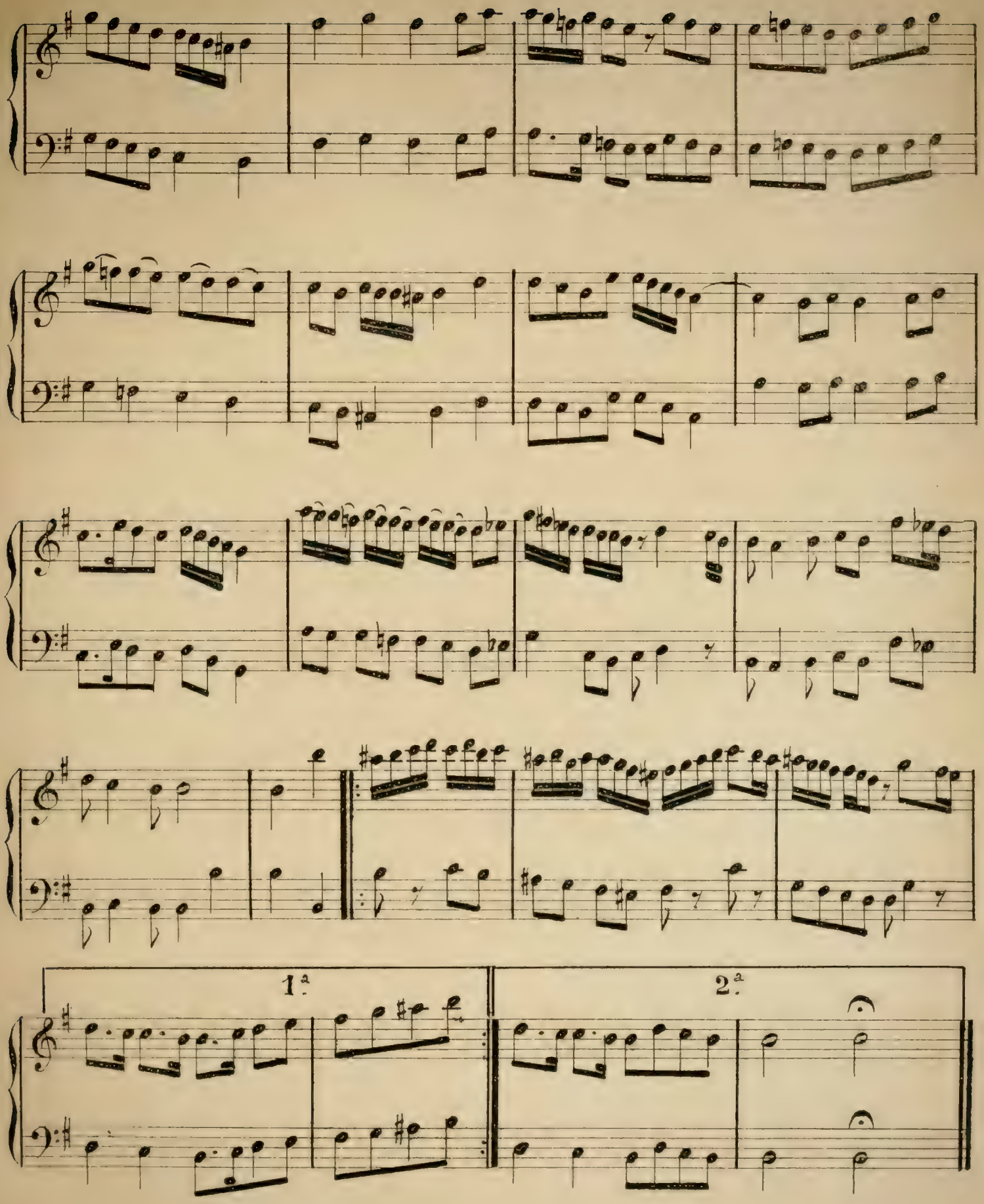








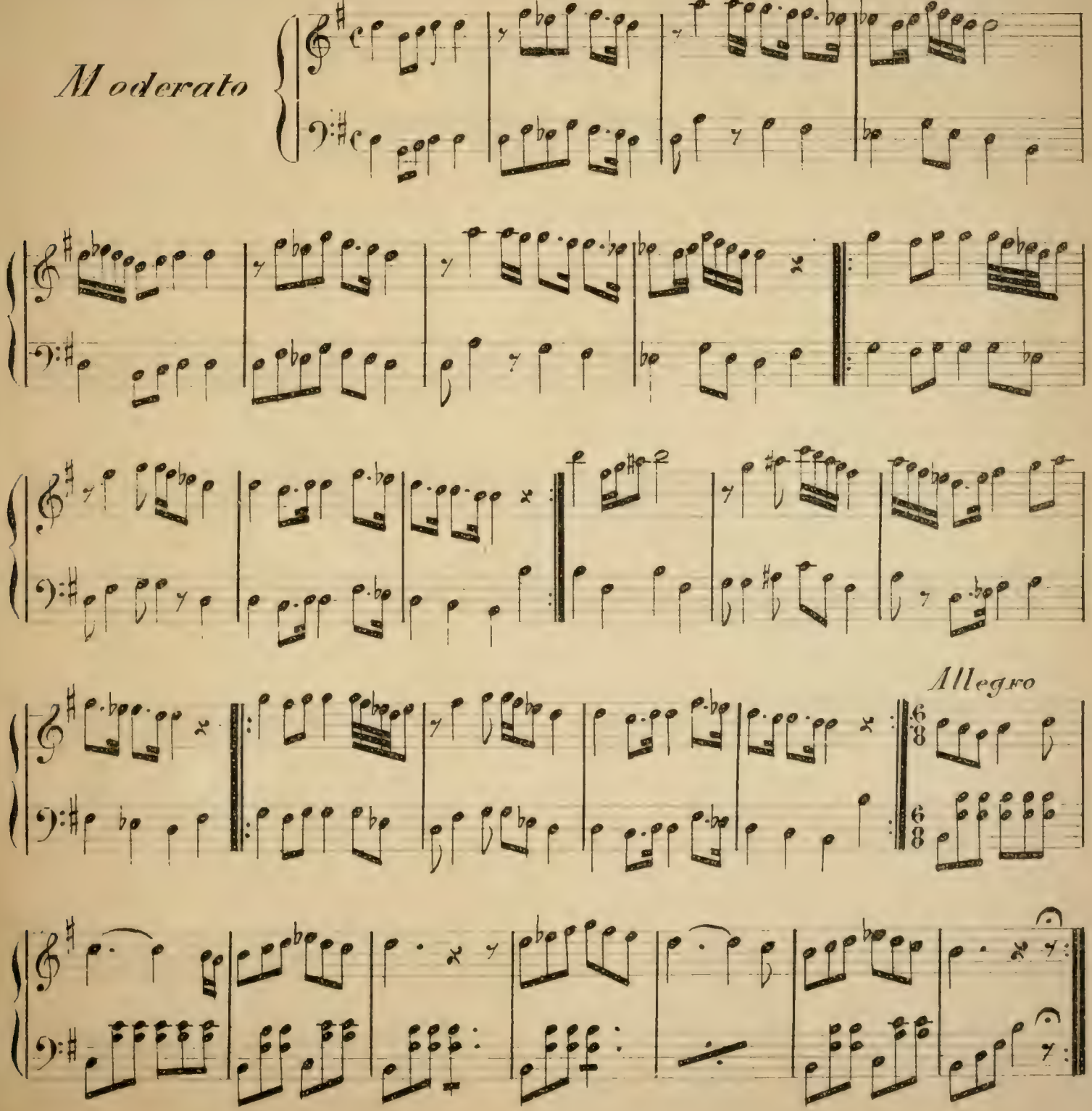



1.ª
2.ª

N.° 6. SECHIAH CHARQI سه گاه شرقی

Ol mahin achagini gueurdum bou cheb bitabda اول مهك عشاقنی كوردم بو شب بیتابده

Mme Herzmainska de Slupno



1 Op: 6.

نمرو ۷

N.° 7.

SECHIAH CHARQI

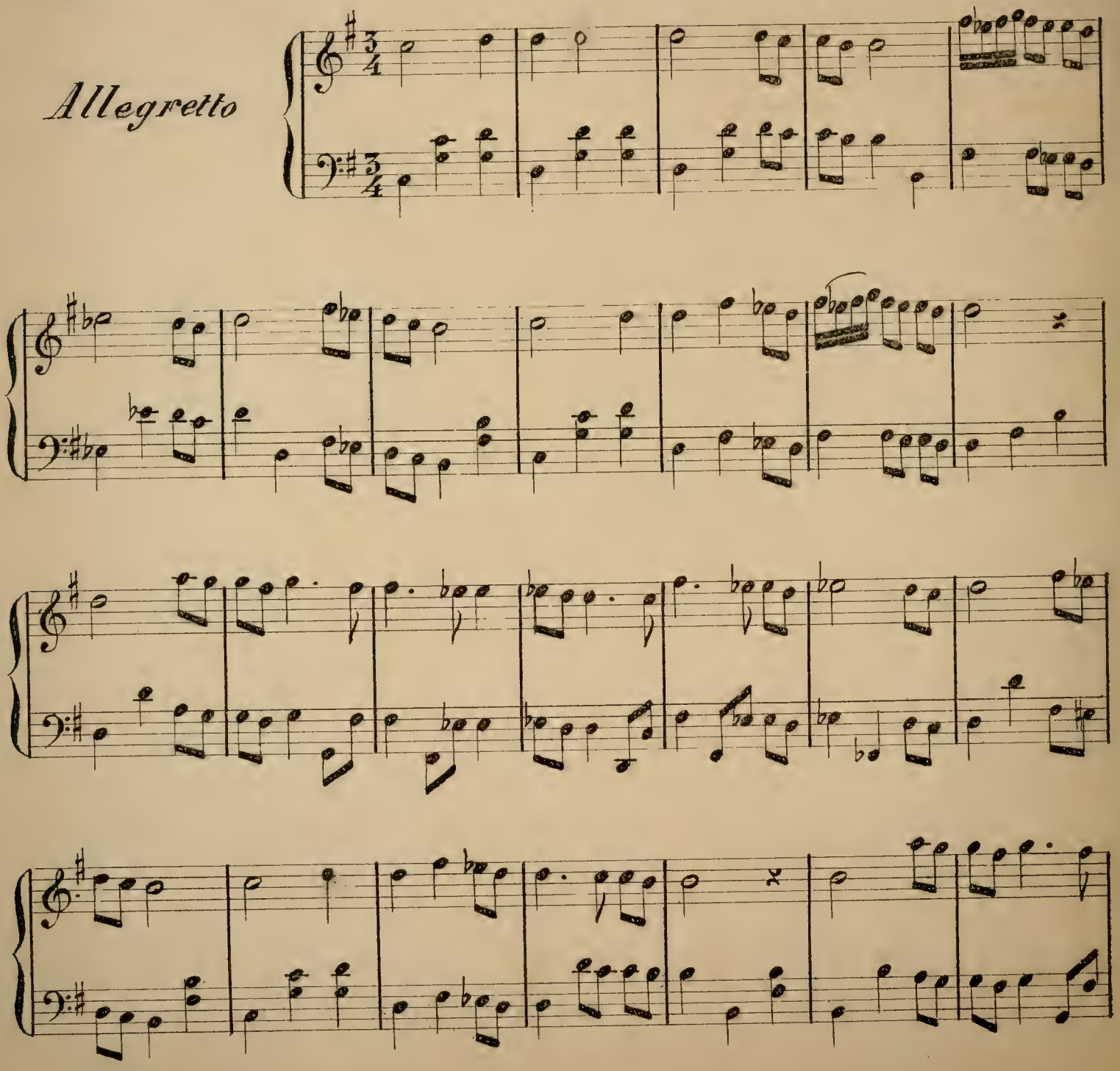
سه گاه شرقی

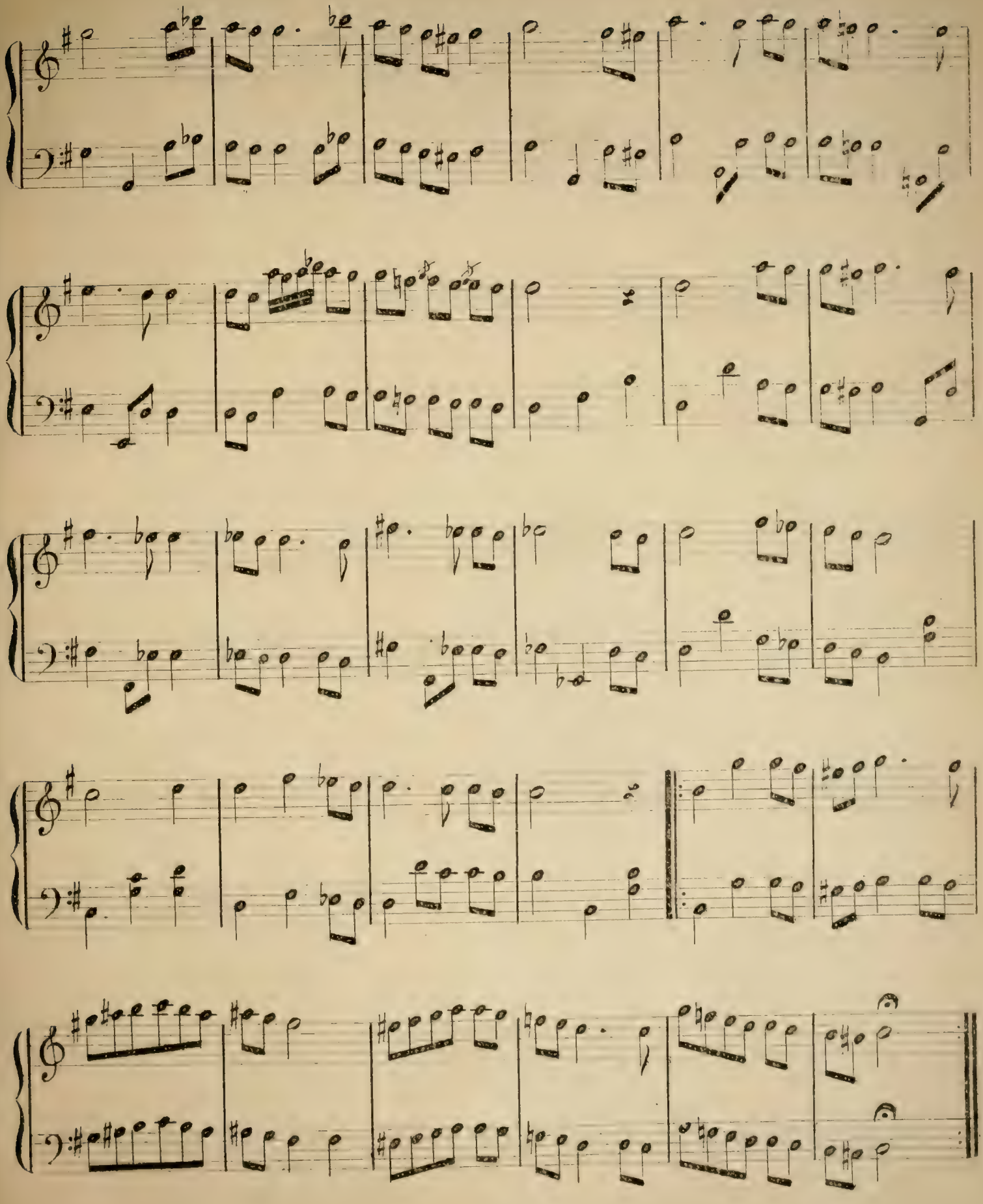
Hali dil zarimi douisse djihan.

حال دل زاریمی دویسر جهان

M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto





Op. 6.

نمرو ٩

N.° 9.

SECHIAH BESTÉ SEMAIESSI

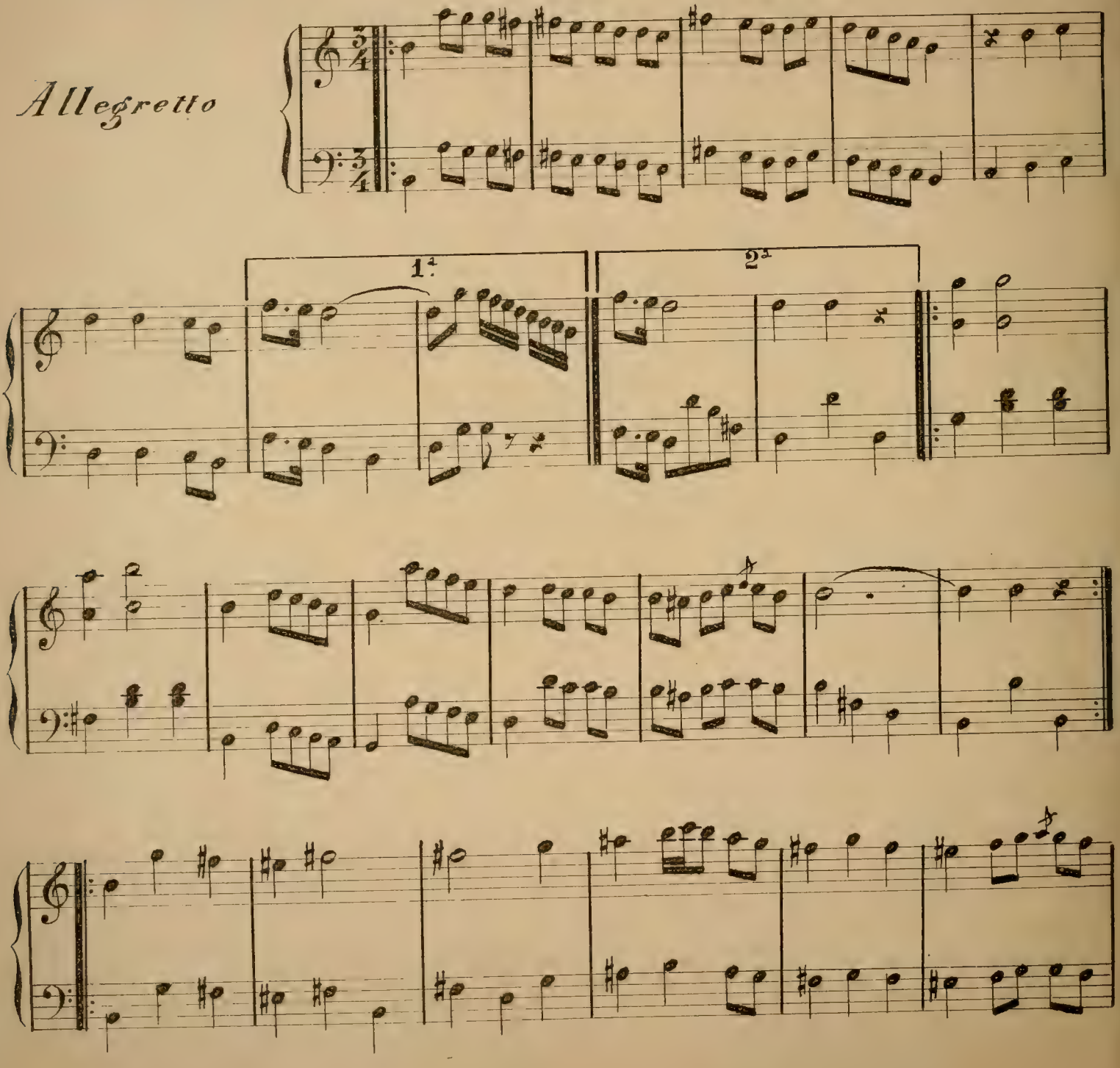
سه گاه بسته سماعیه سی

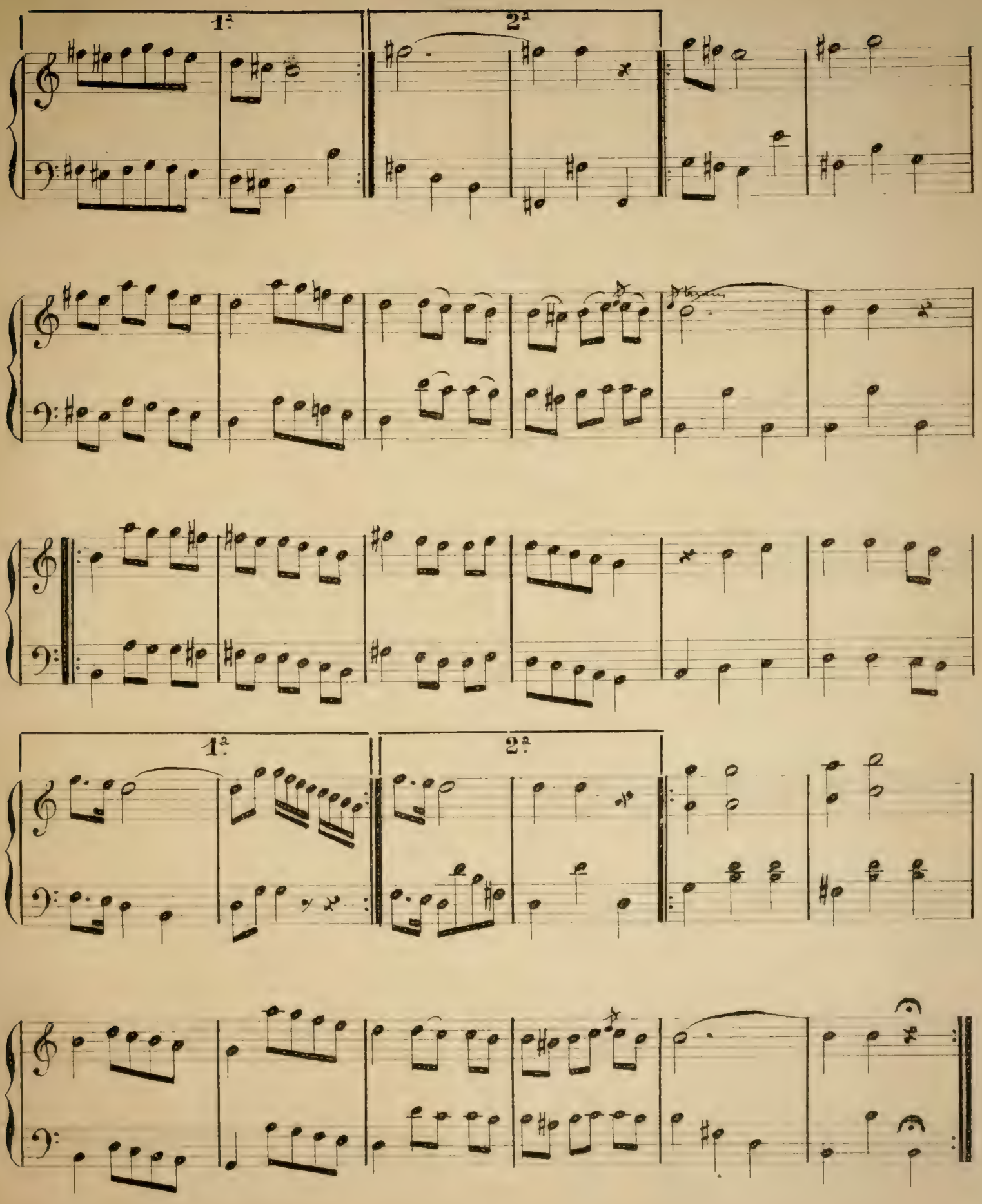
Ne etdi o guzel adhei vefa mujdeler olsoun

نه ایتدی اوکوزل عهده وفا مژده لر اولسون

Mme Herzmainska de Slupno

Allegretto




1ª
2ª
1ª
2ª

1. Op. 6.

نمرو ۱۰

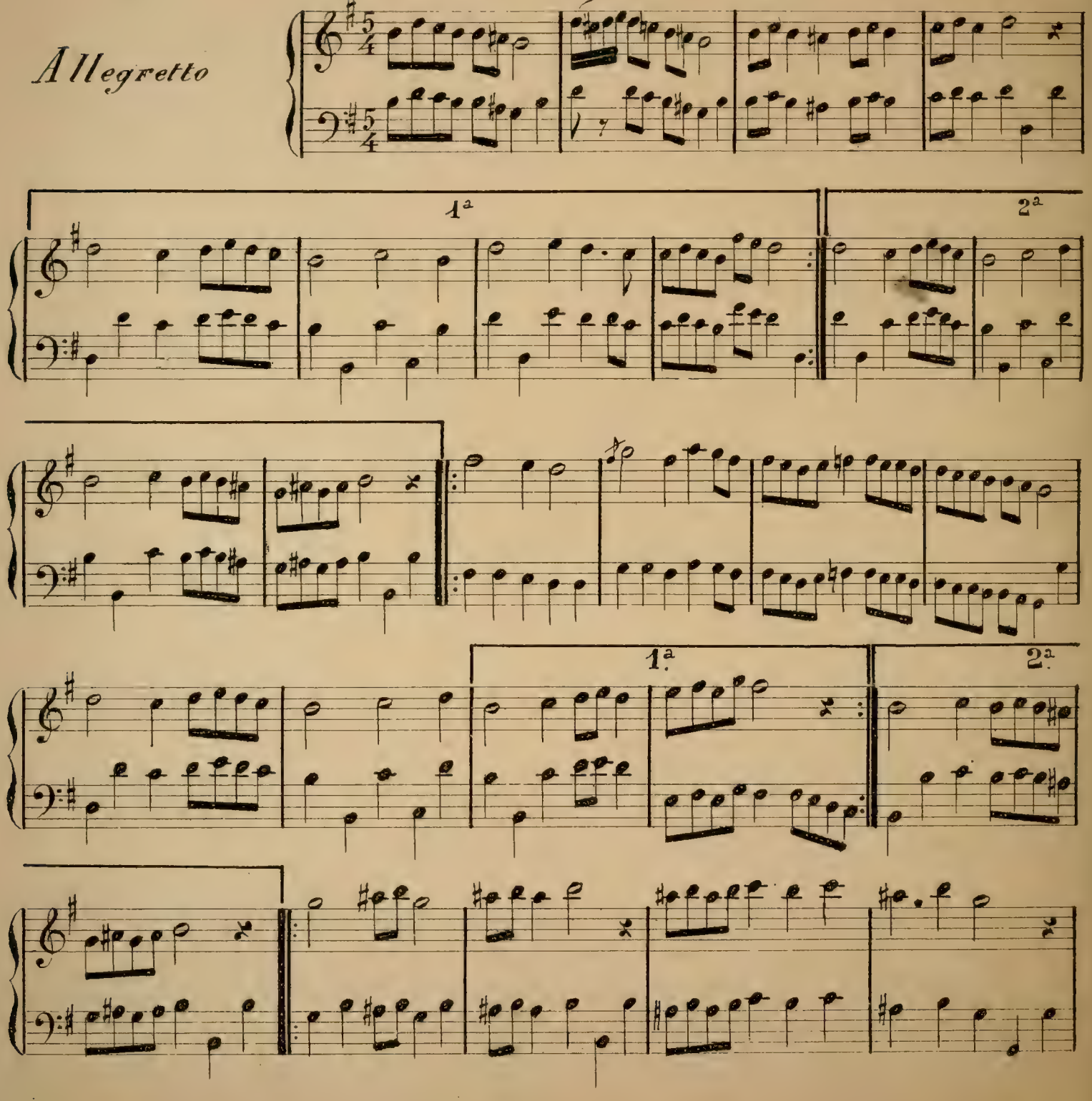
SECHIAH PICHREV SEMAIESSI

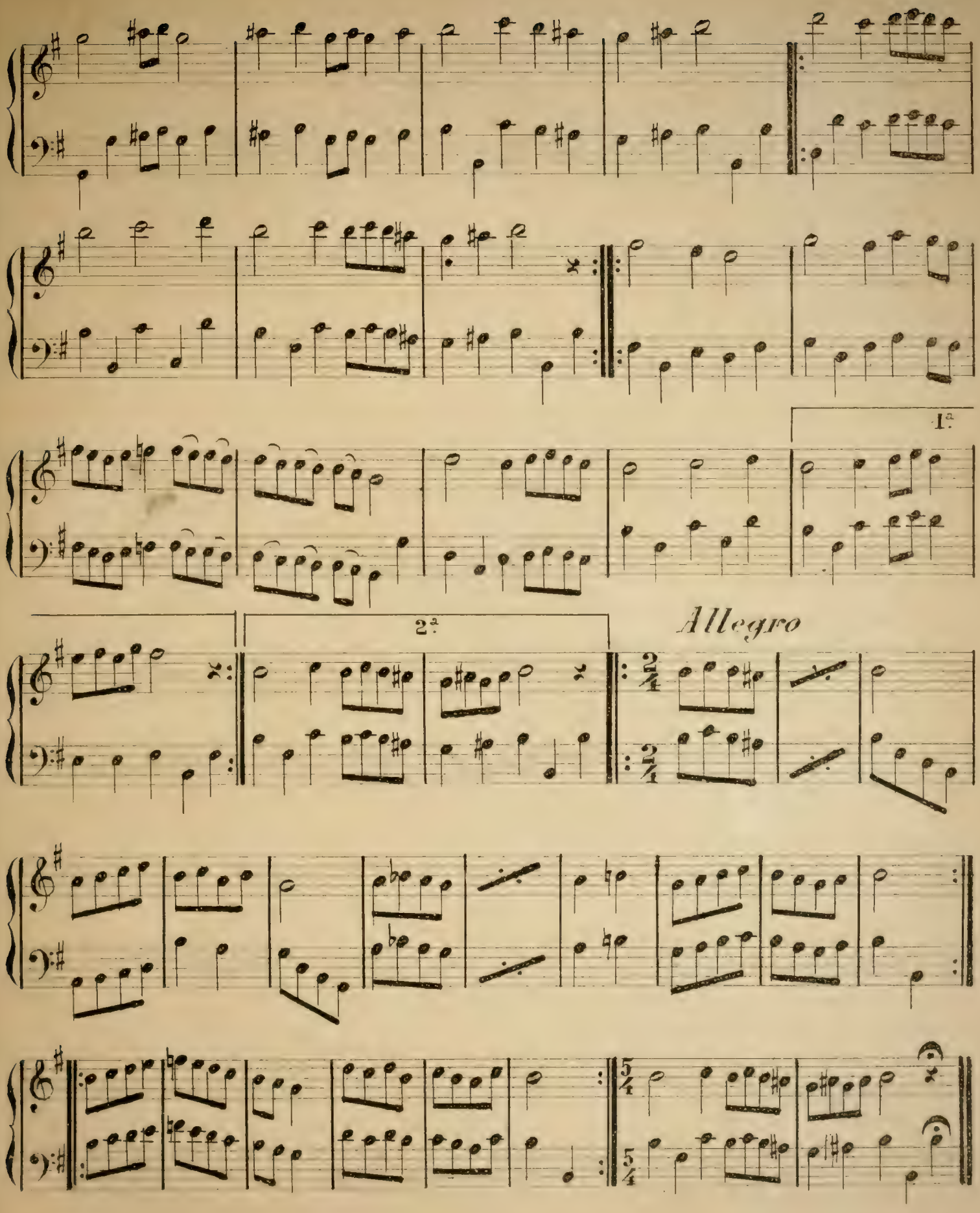
N.° 10.

سیه کاه پیشرو سماعیه سی

M.me Herzmamska de Slupno

Allegretto




1.ª
2.ª
Allegro

Op. 7

نمرهٔ ۱

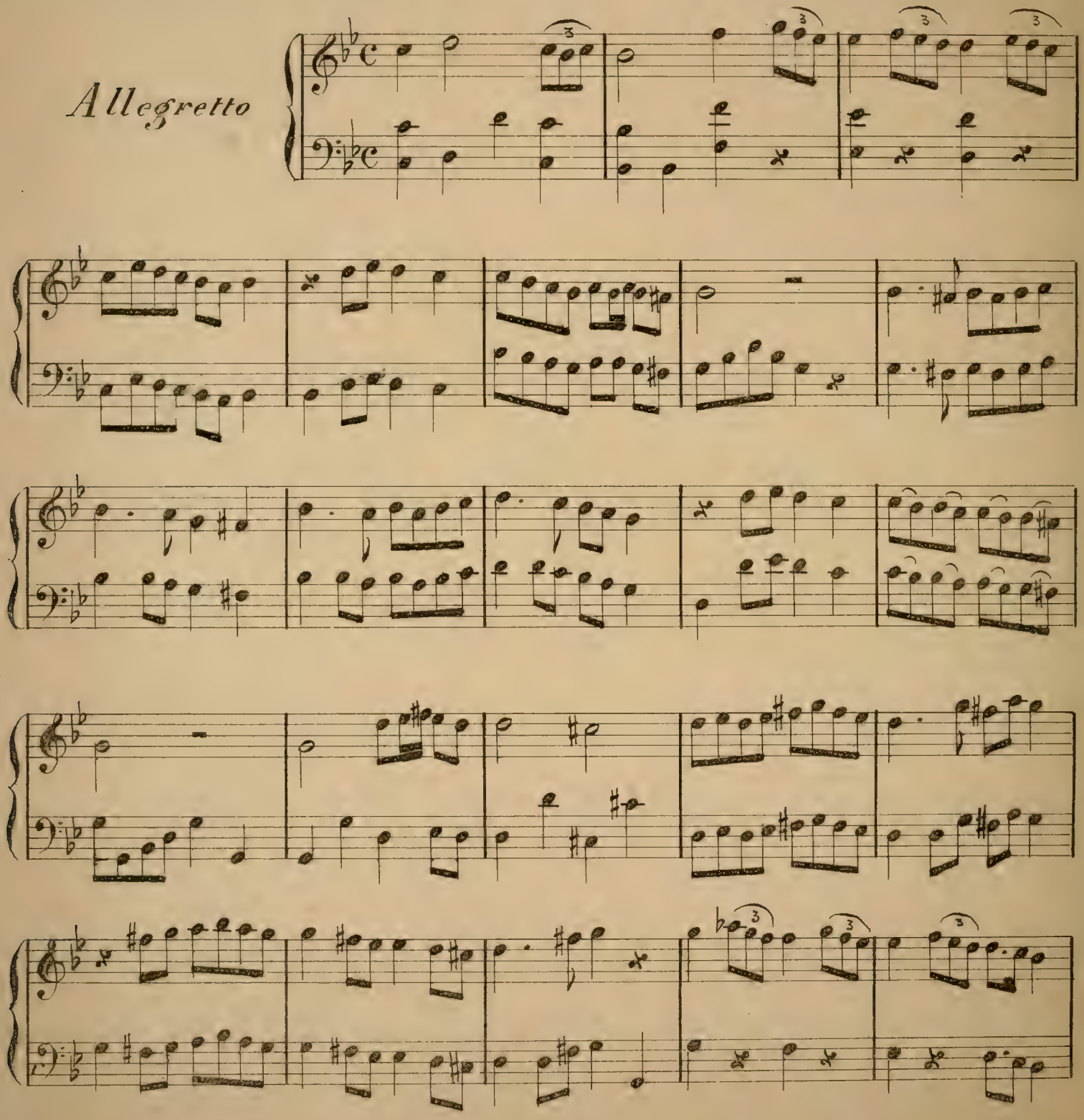
N.° 1.

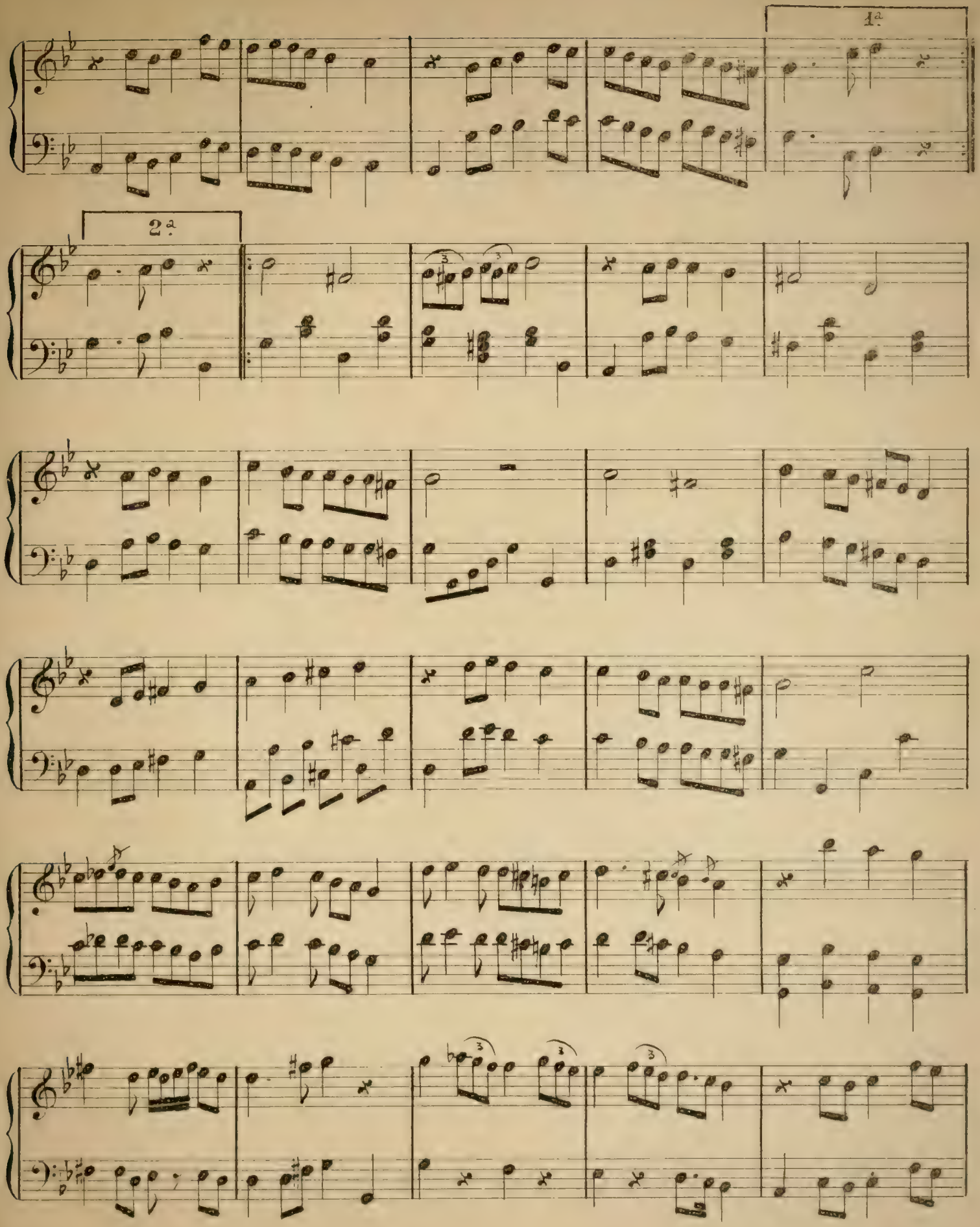
NEHAVEND PICHREV

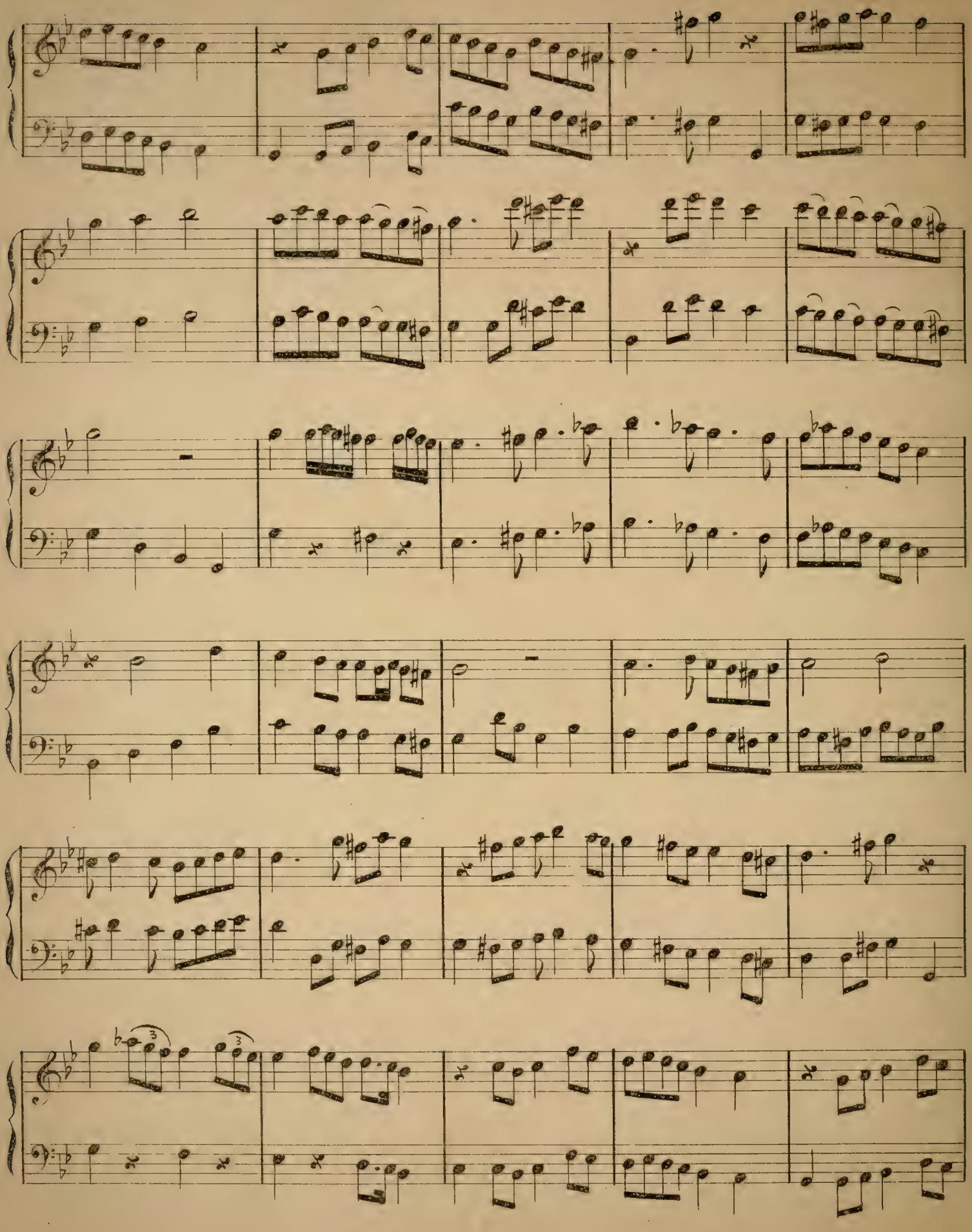
نهاوند پیشرو

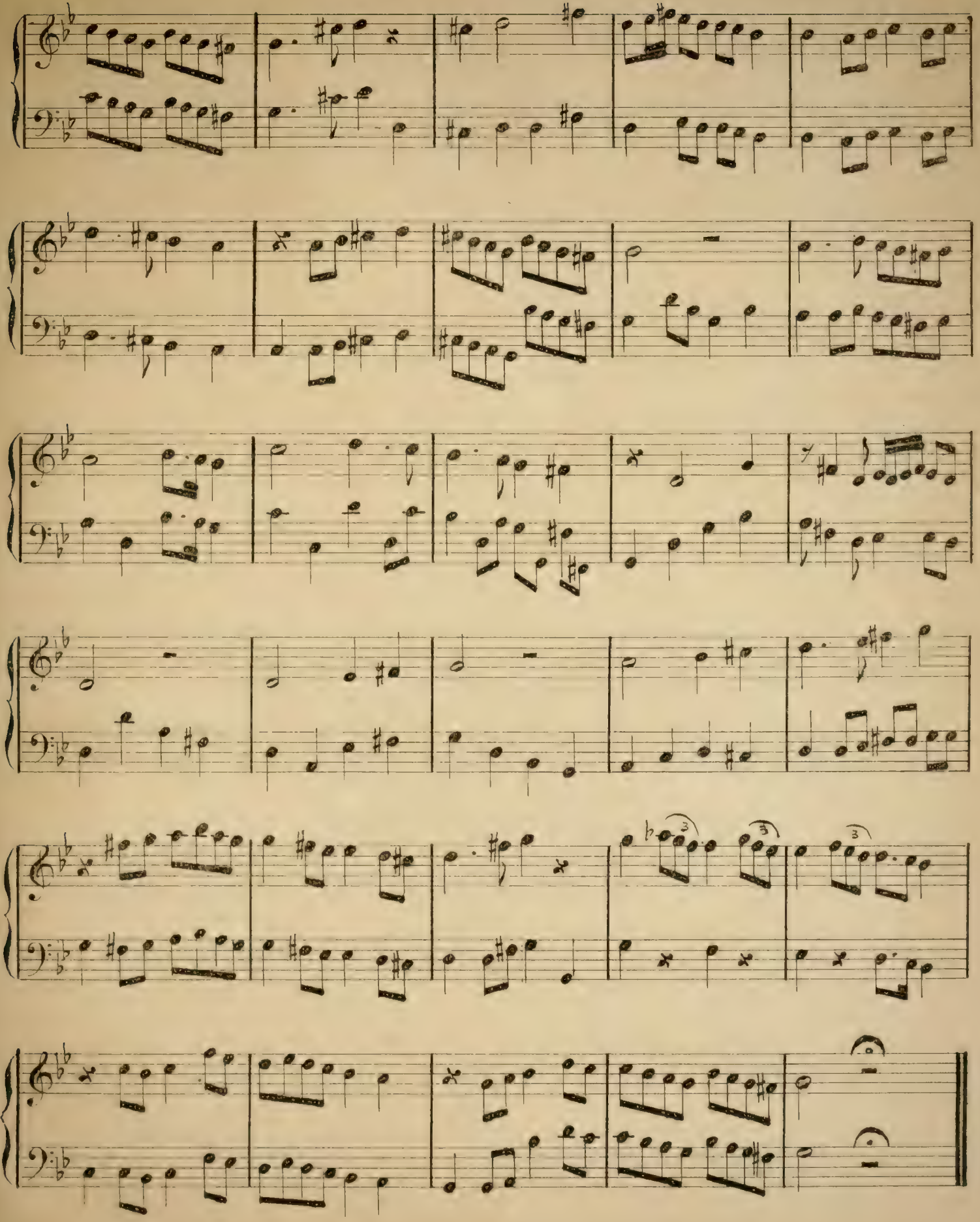
M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto




1.ª
2.ª





1. Op. 7

نمرہ ۲

N.° 2

NEHAVEND BESTÉ

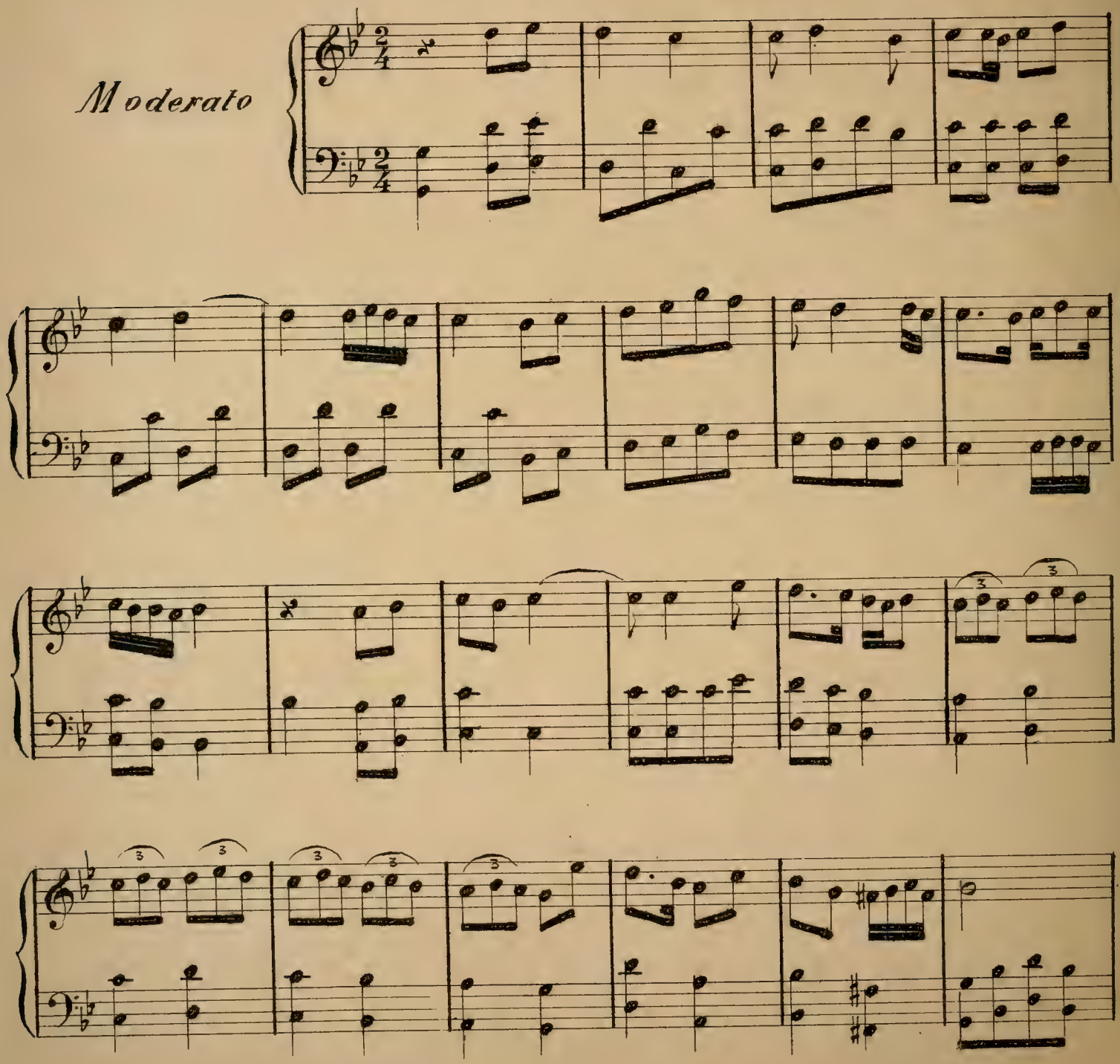
نهاوند بسته‌سی

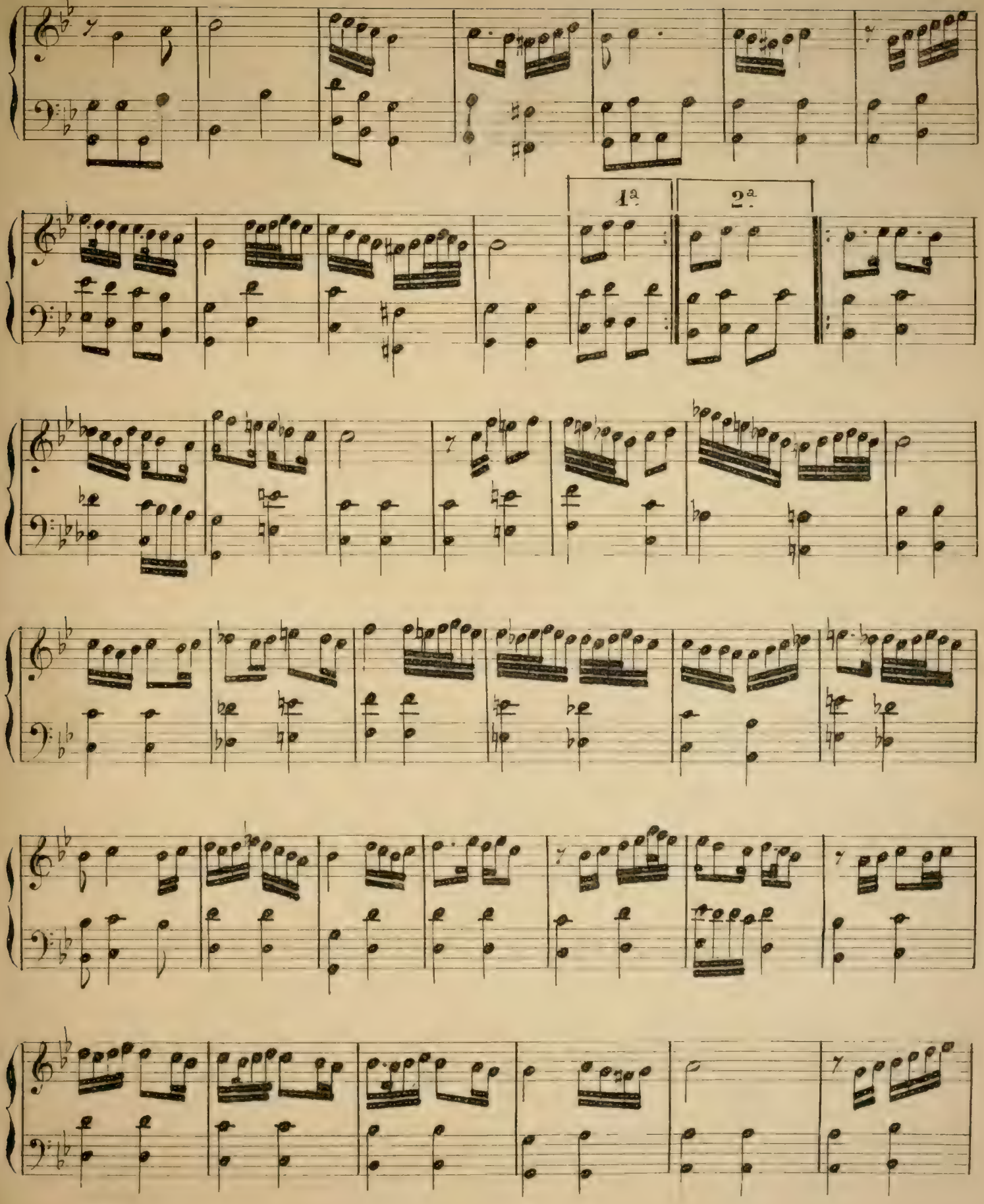
Ghiahi gueunul firagin ileh derdnak olour

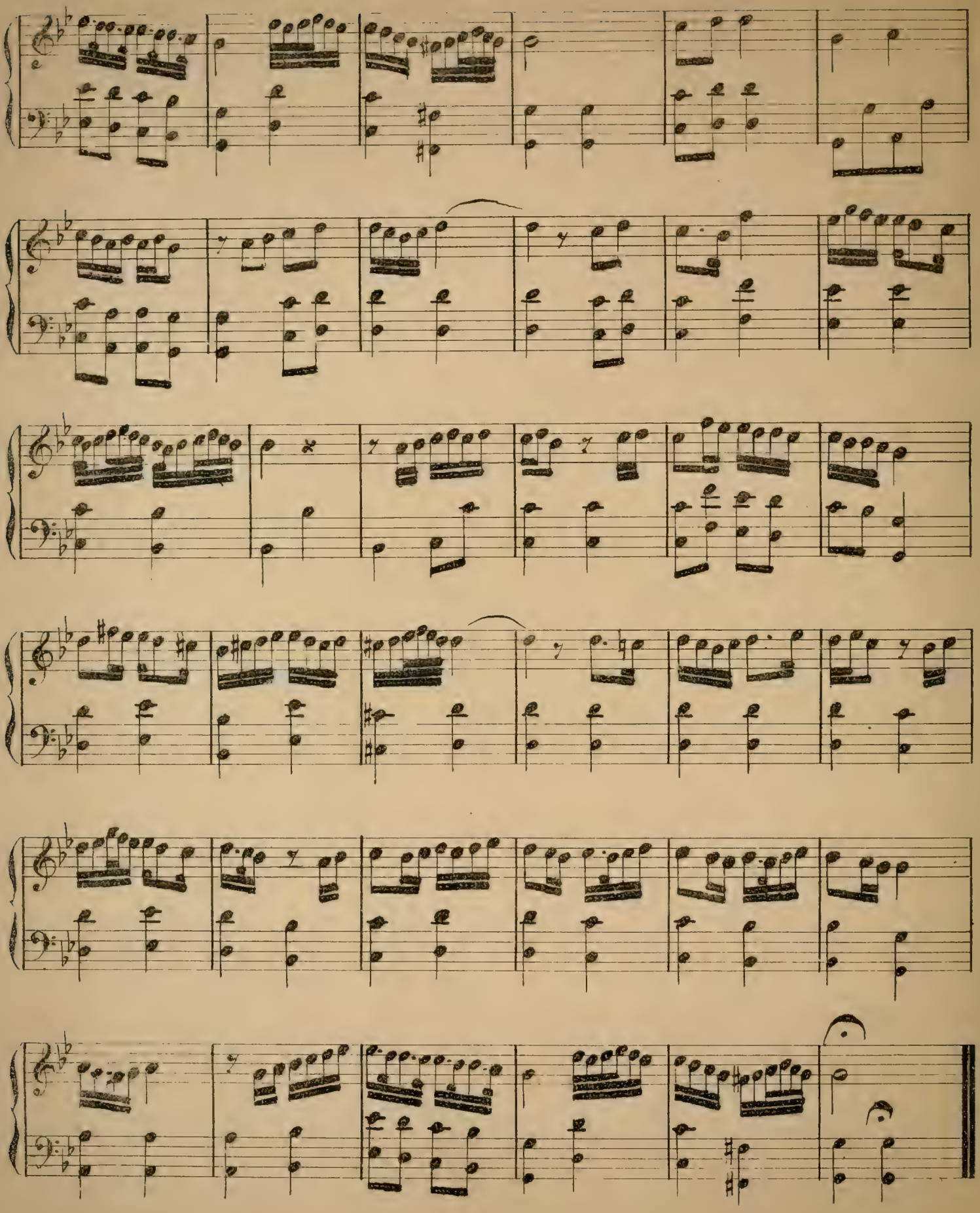
کاهی کوکل فراقلق ایله دردناک اولور

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato




1ª
2ª



Op. 7.

نمره ۳

N.° 3

NEHAVEND BESTÉ

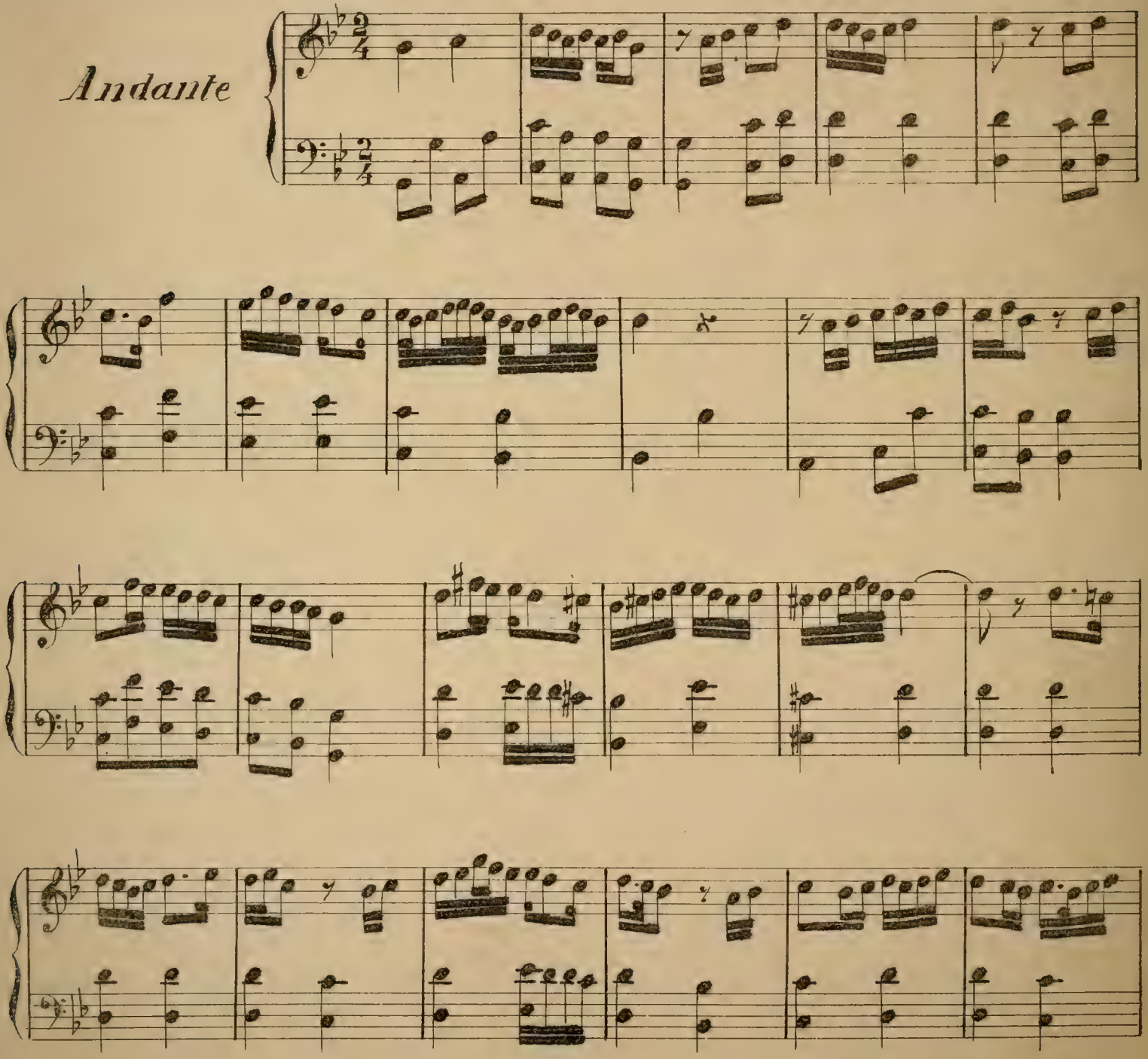
نهاوند بسته

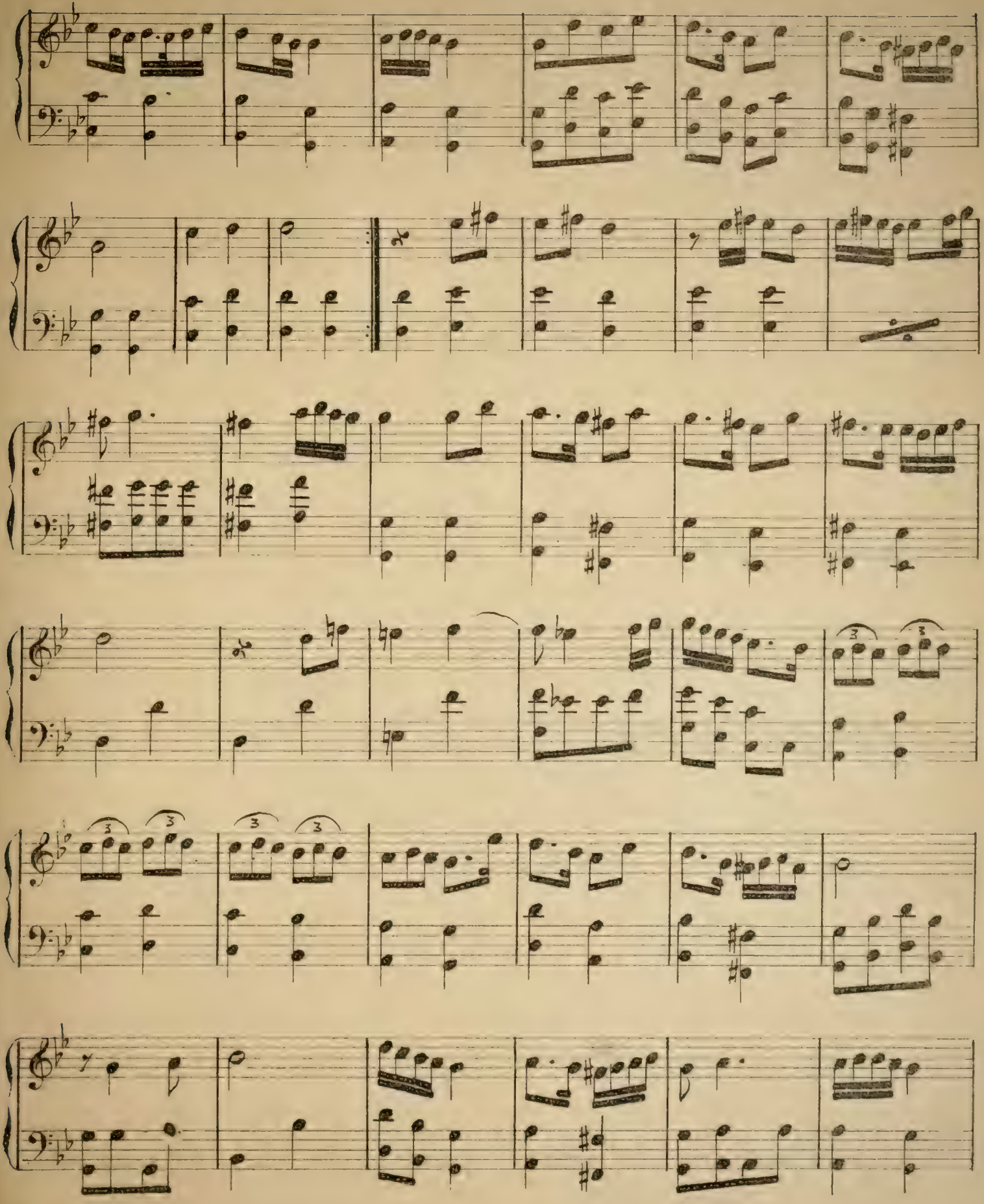
Djani derounoum seni bou djanem onoutmaz

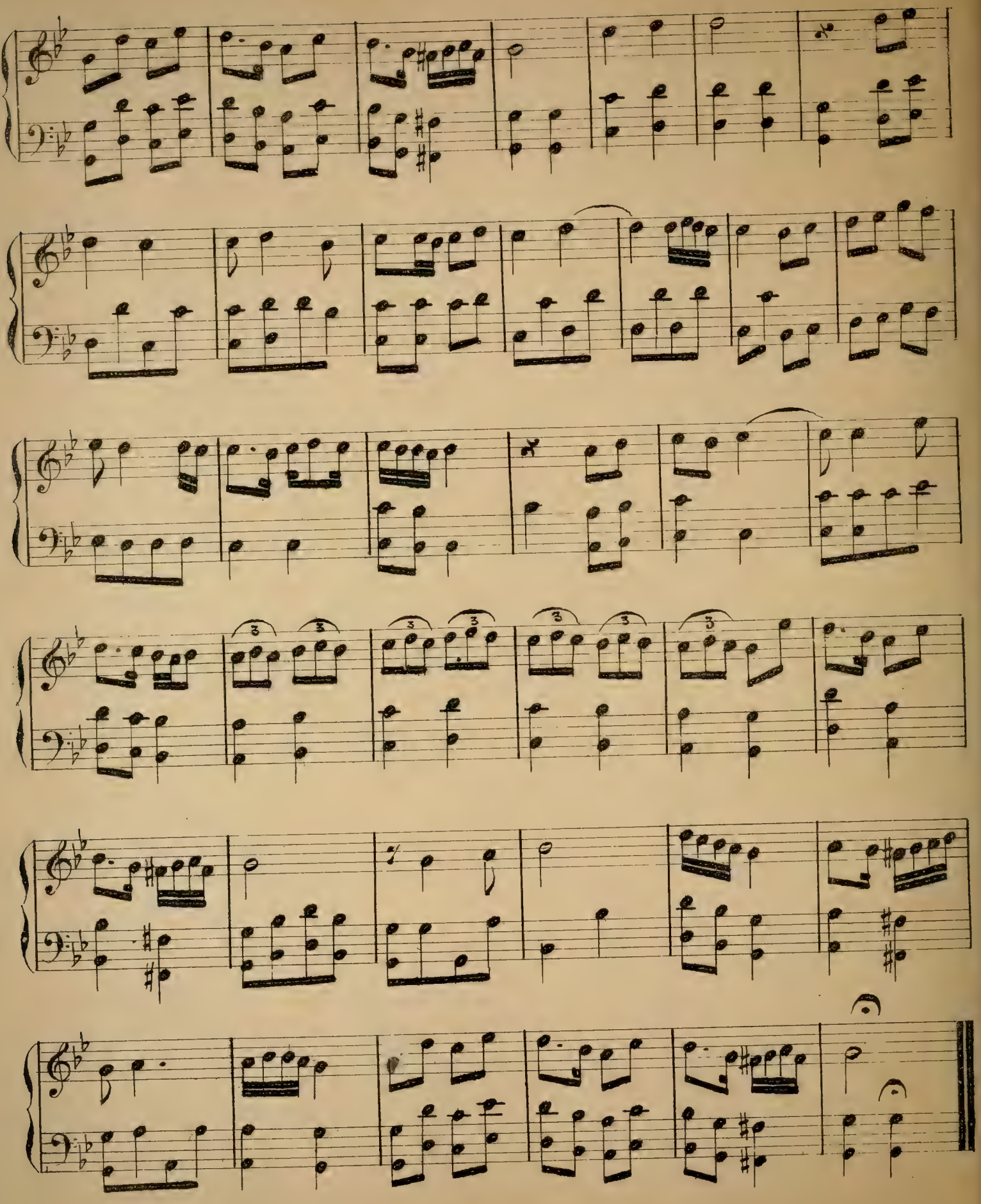
جانه درونم سنی بو جانم اونتمز

M.me Herzmainska de Slupno

Andante







1 Op. 7

نمرو ٤

N.° 4.

NEHAVEND CHARQI

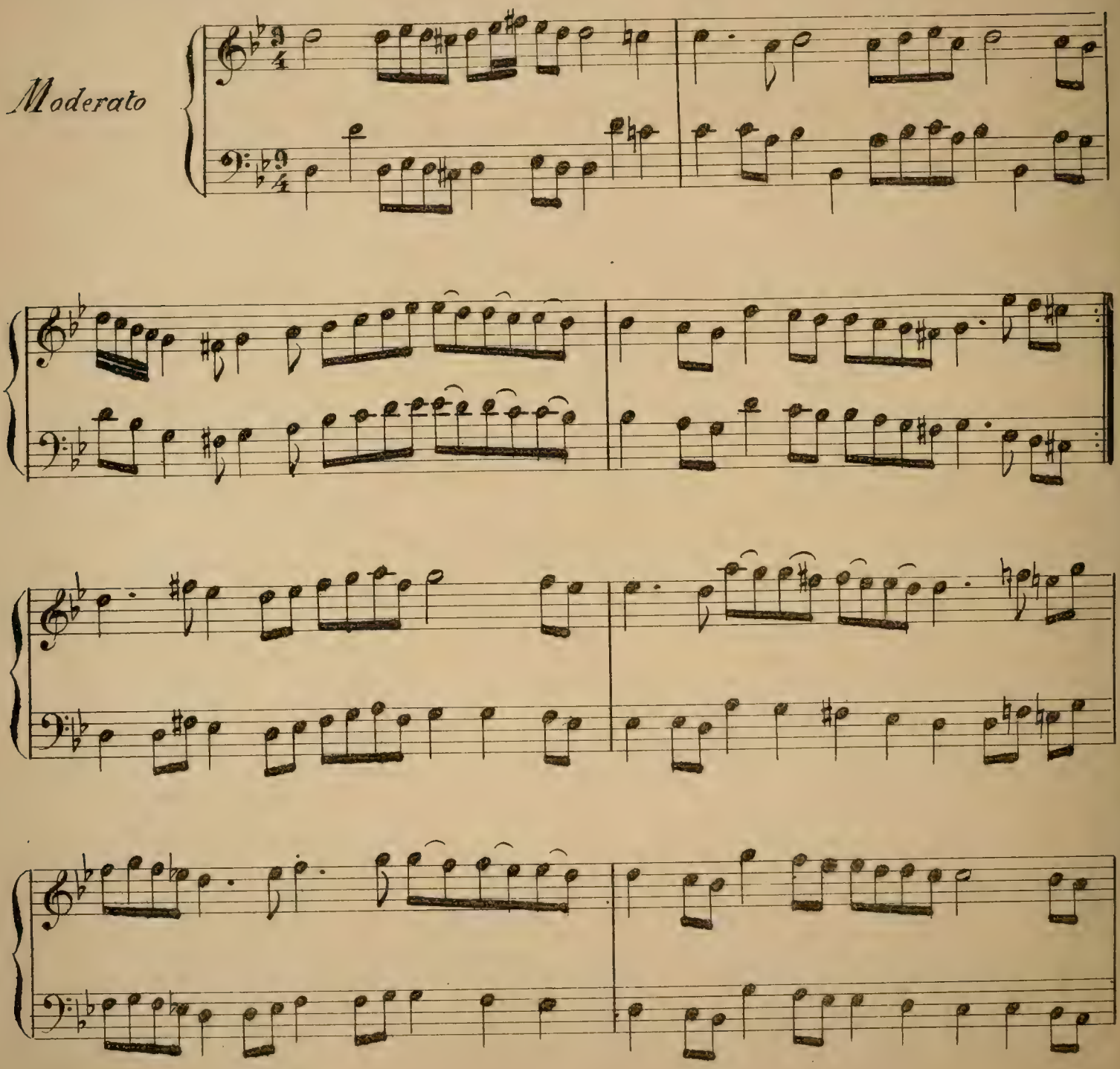
نهاوند شرقی

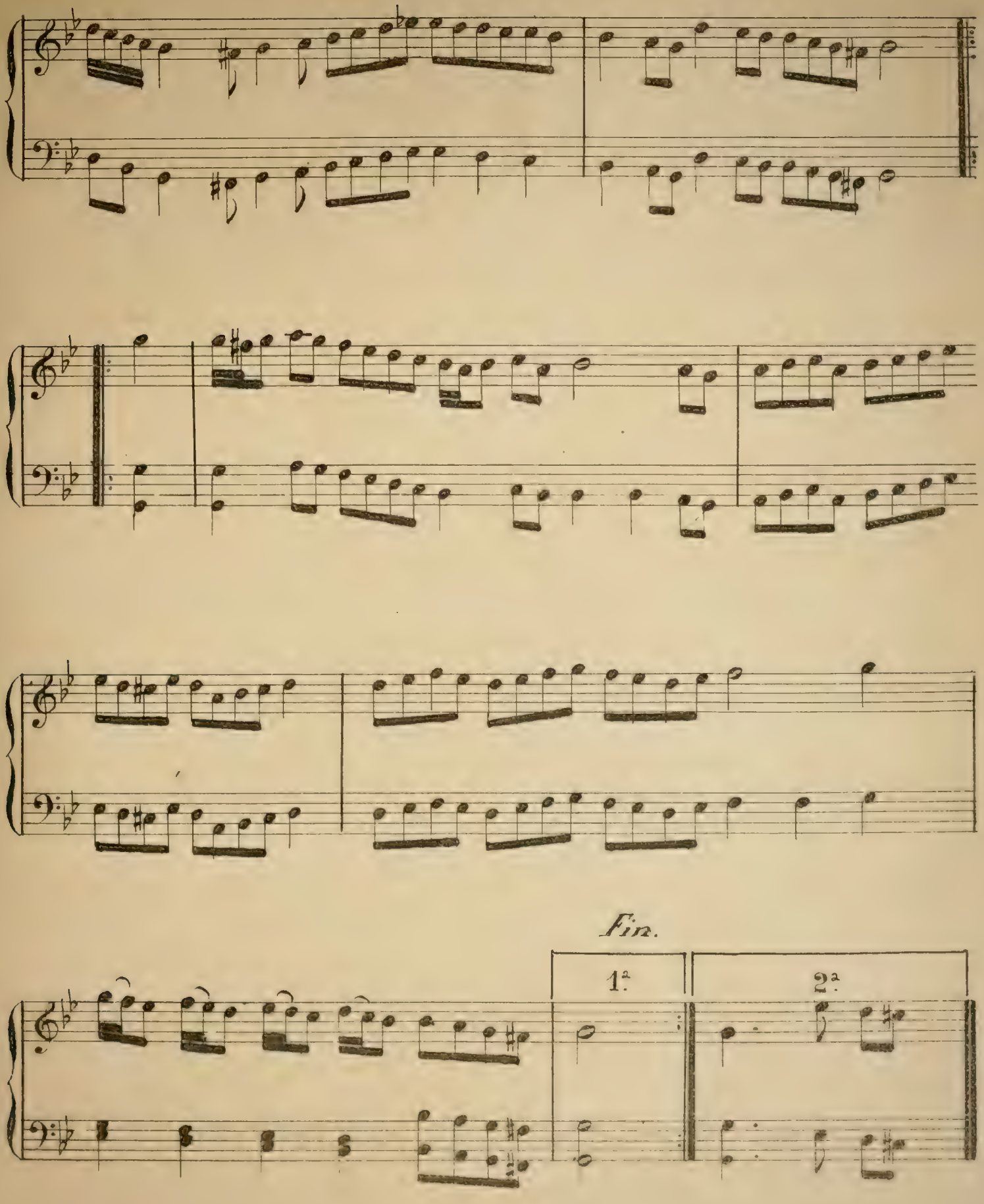
Benim geunulum galde sendé

بنم کو کلم قالدی سنده

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato




Fin.
1.ª
2.ª

نهوند

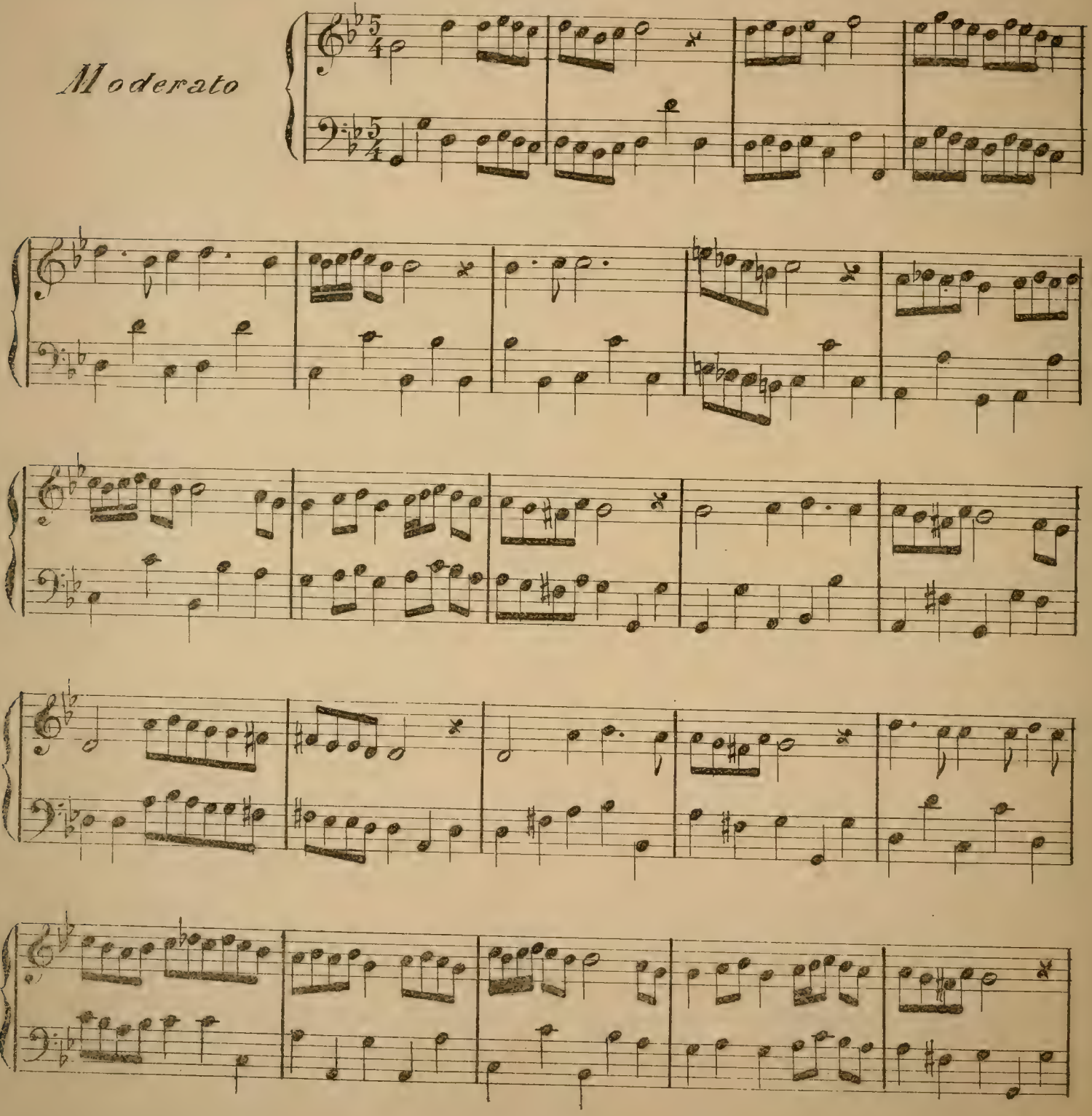
Op.7 NEHAVEND ACHIR SEMAI ESSI N.° 5. نهاوند اغر سماعیسی

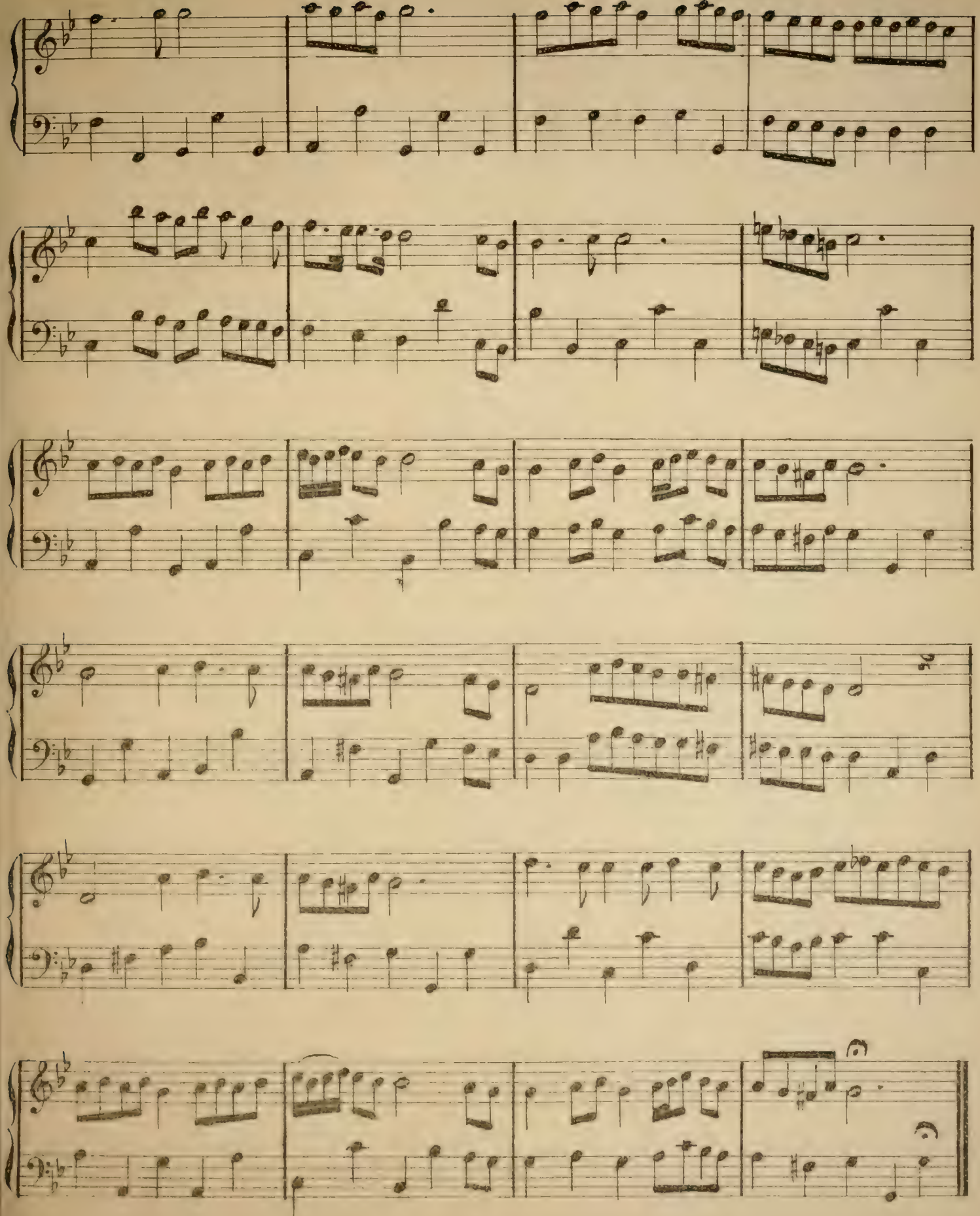
Irdi behar mersimi seir kenardur

ایردی بهار موسم سیر کناردر

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





1.

Op. 7

NEHAVEND IDURUK SEMAIEH

غزل ٦

N.° 6.

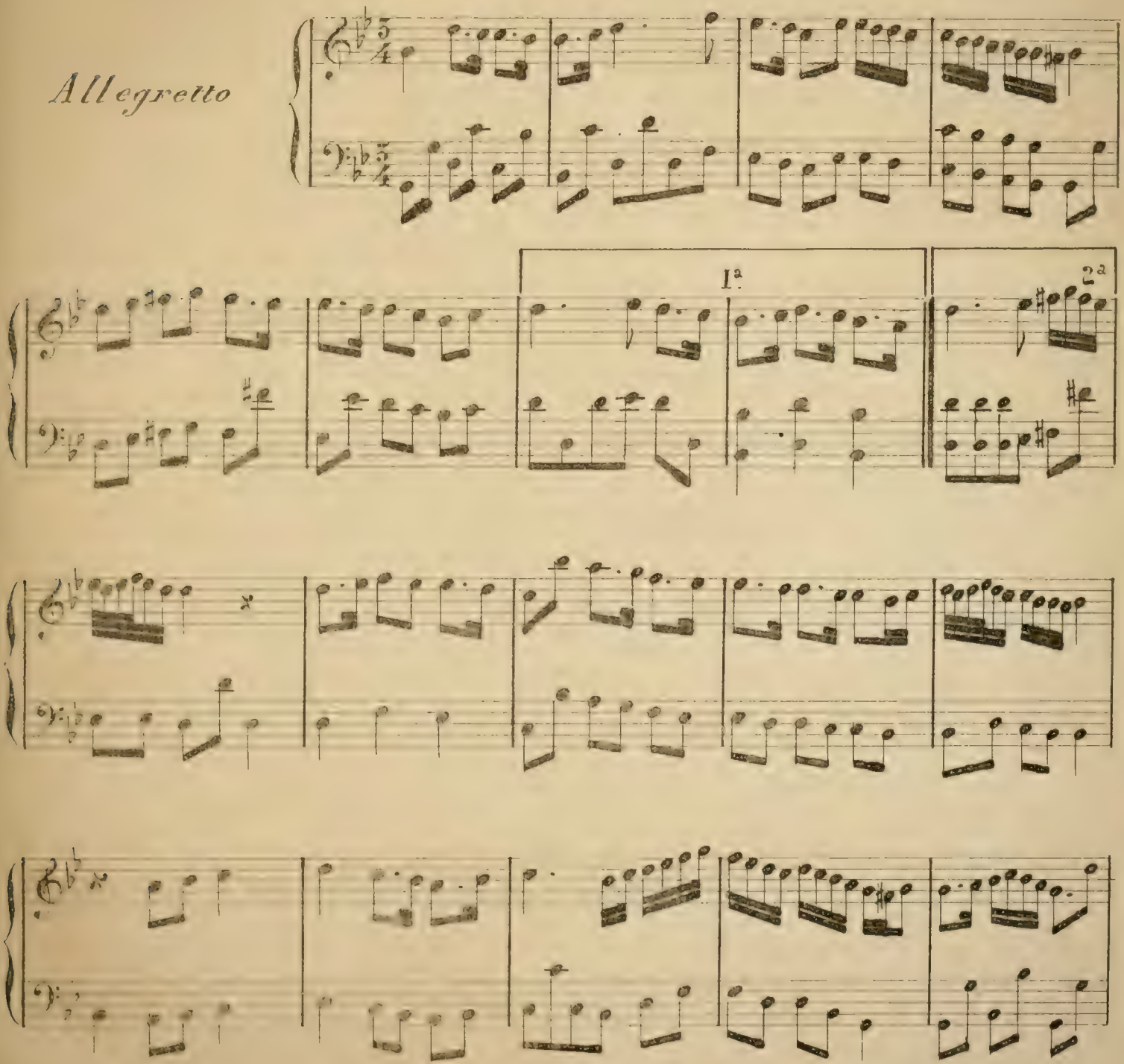
نهاوند یوروك بسته

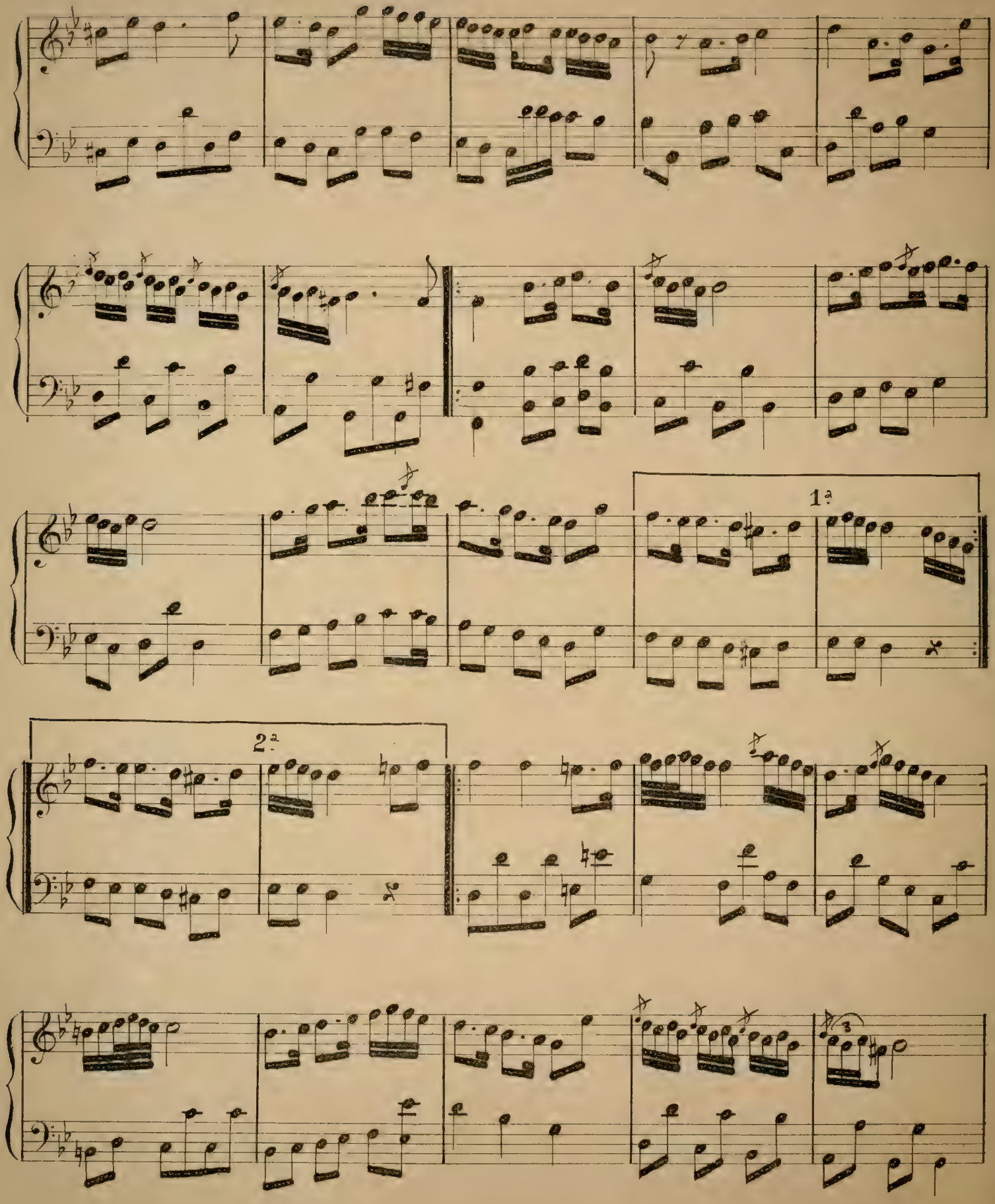
Parin bou qadar djevri guelirmidi rhiale

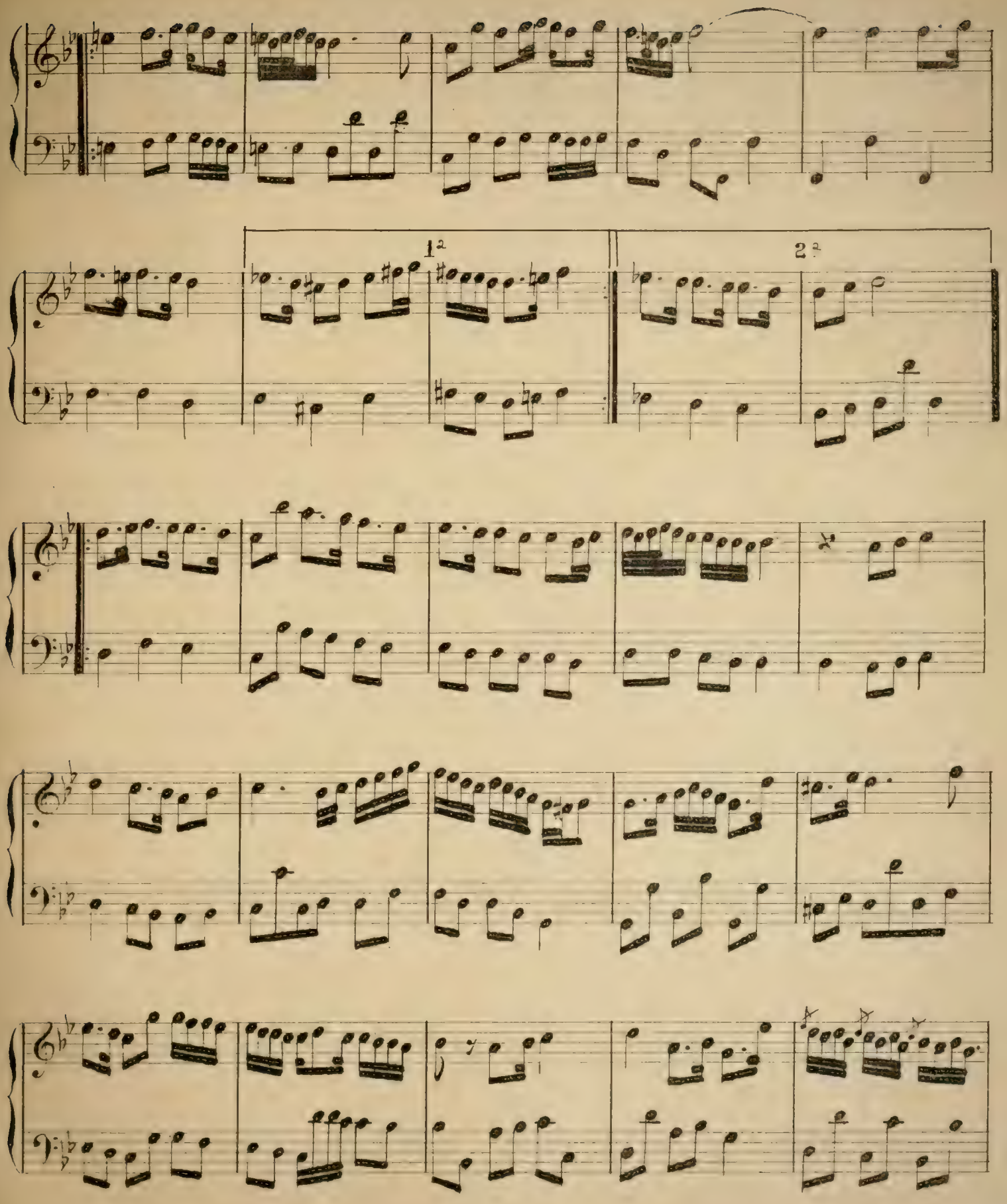
یارك بو قدر جوری کلور میدی خیاله

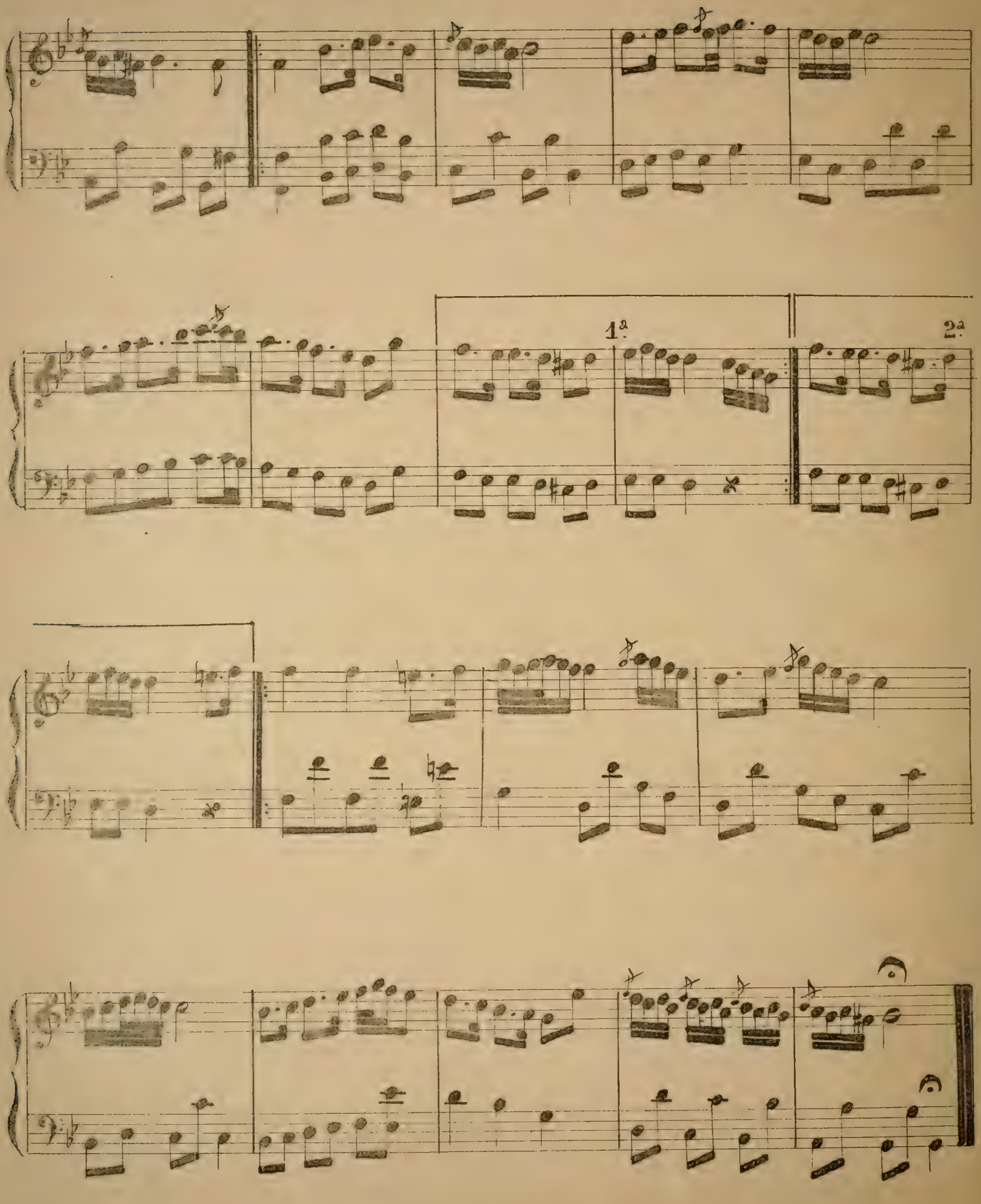
Mme Herzmainska de Slupno

Allegretto




1ª
2ª


1.
2.


1ª
2ª

نمرهٔ ۷

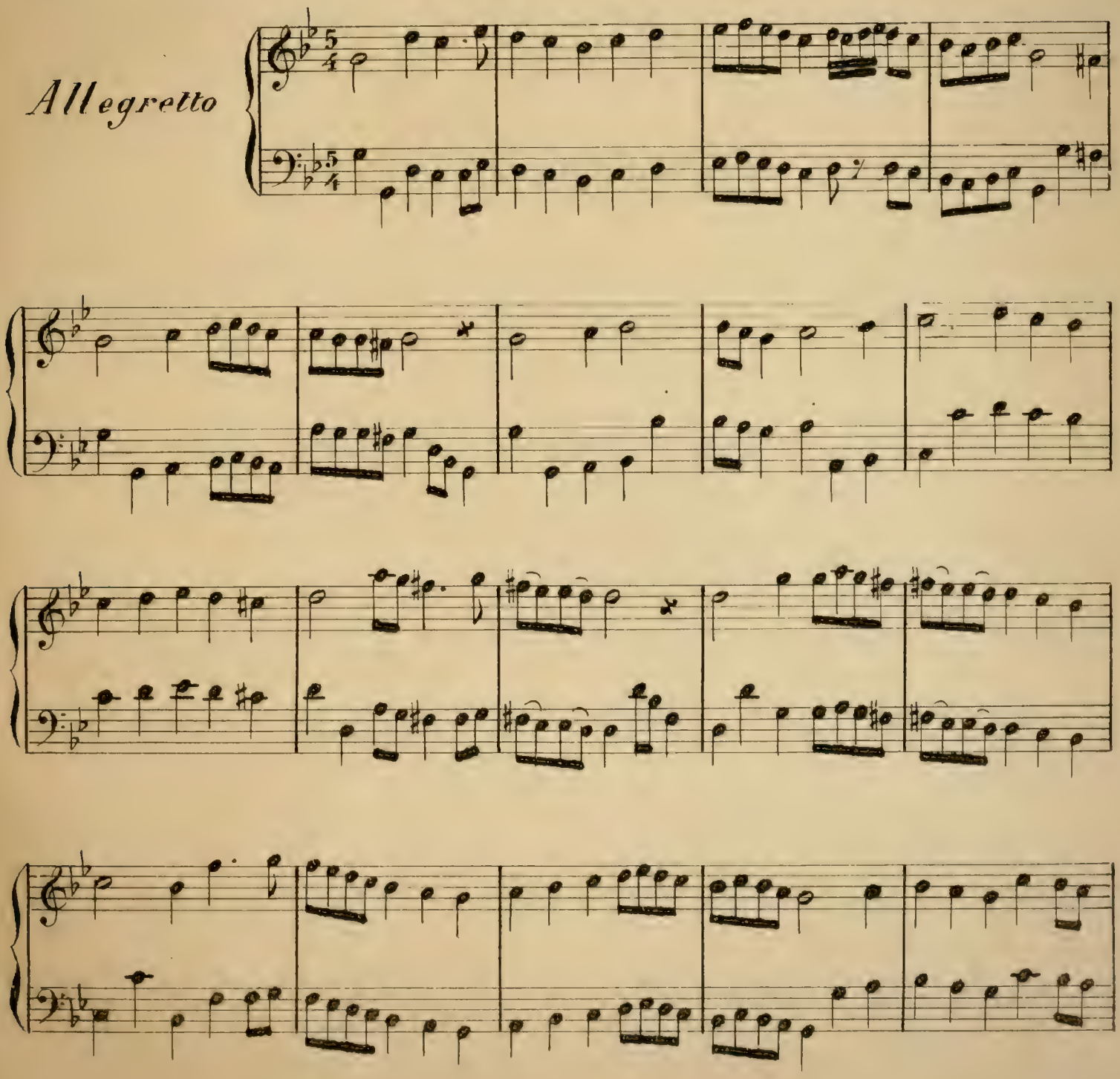
Op.7 NEHAVEND PICHREV SEMAIEH

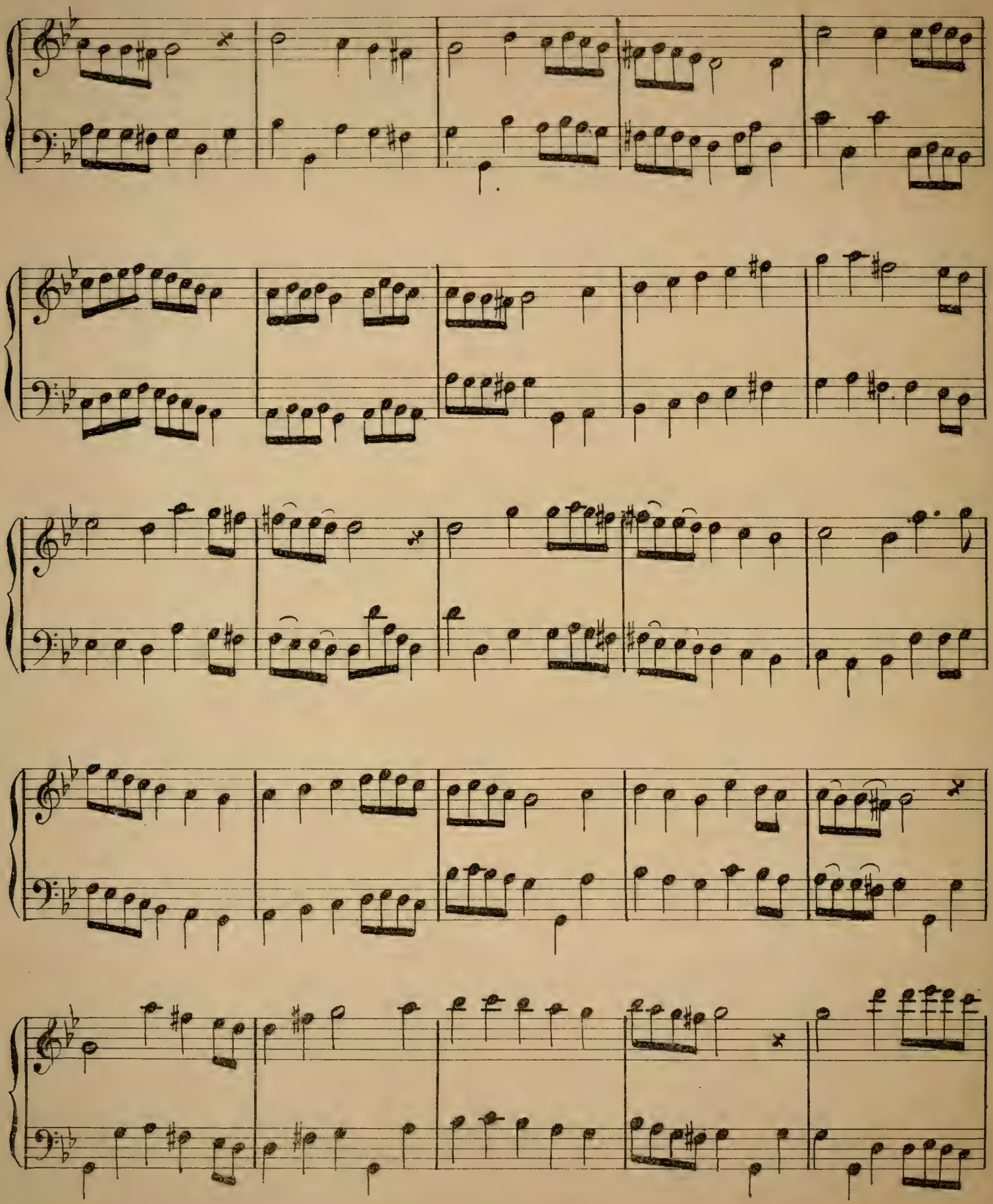
N.° 7.

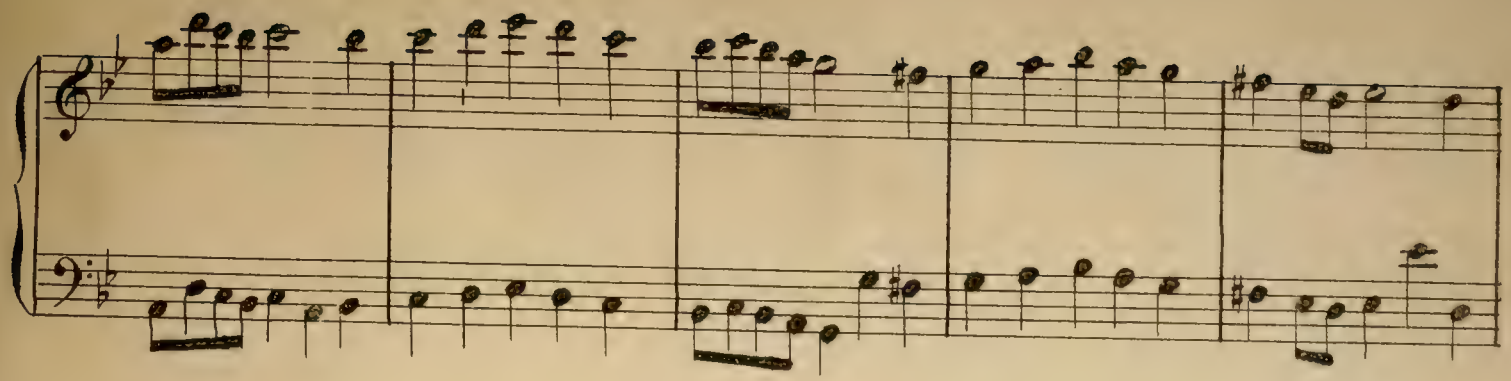
نهاوند پیشرو سماعیه

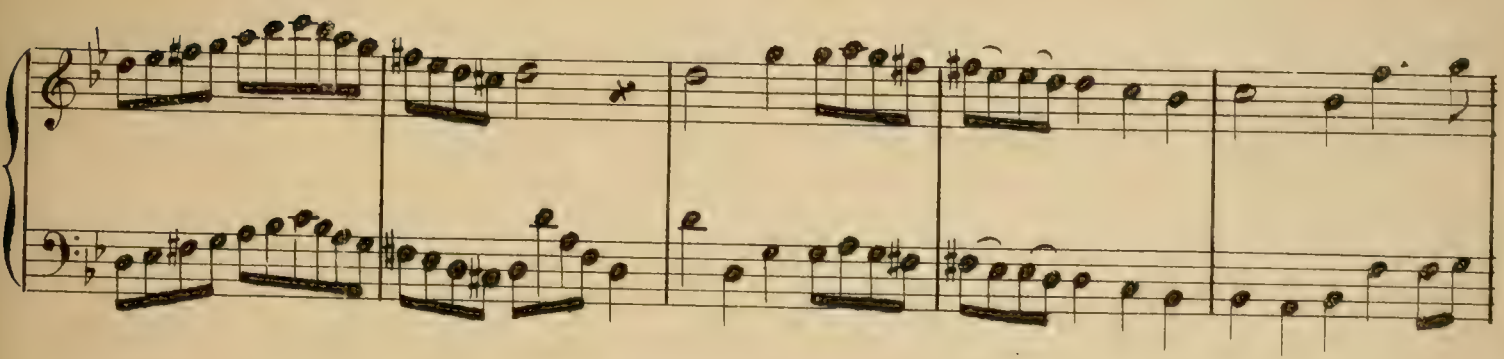
M.me Herzmainska de Slupno

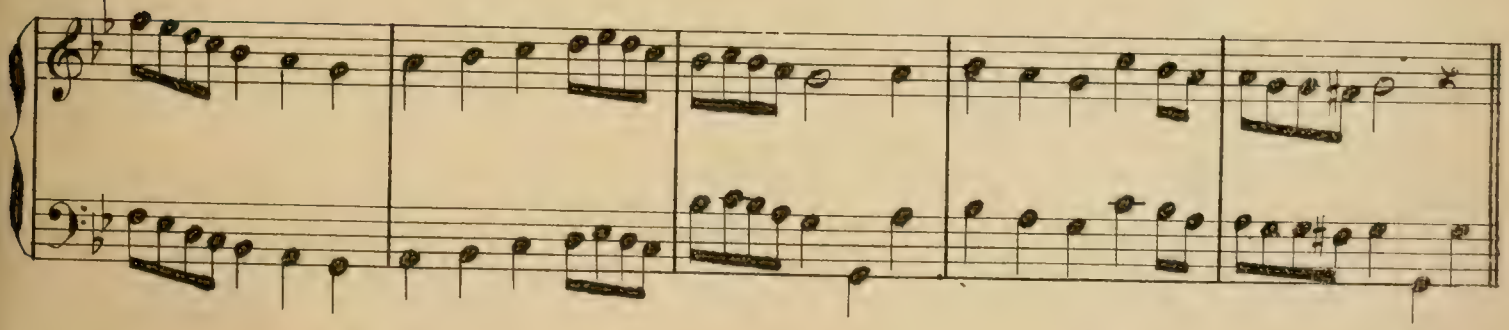
Allegretto



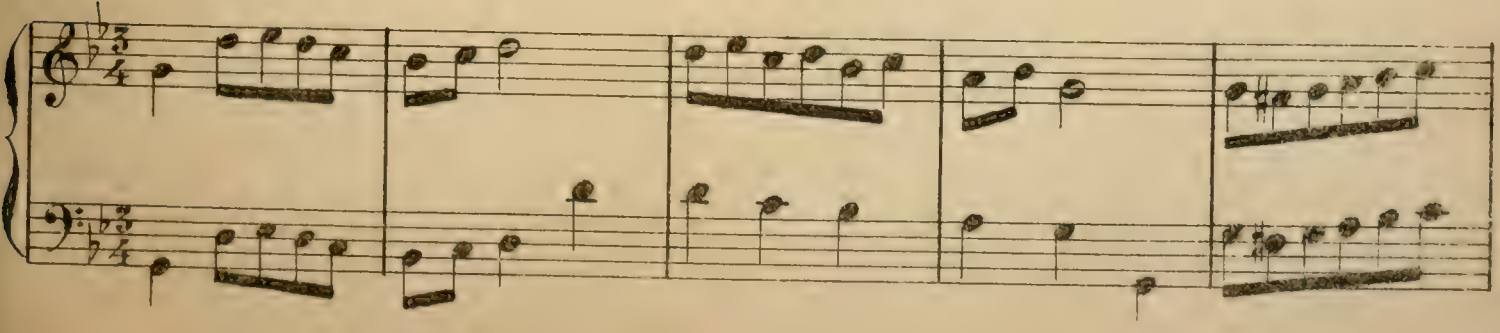


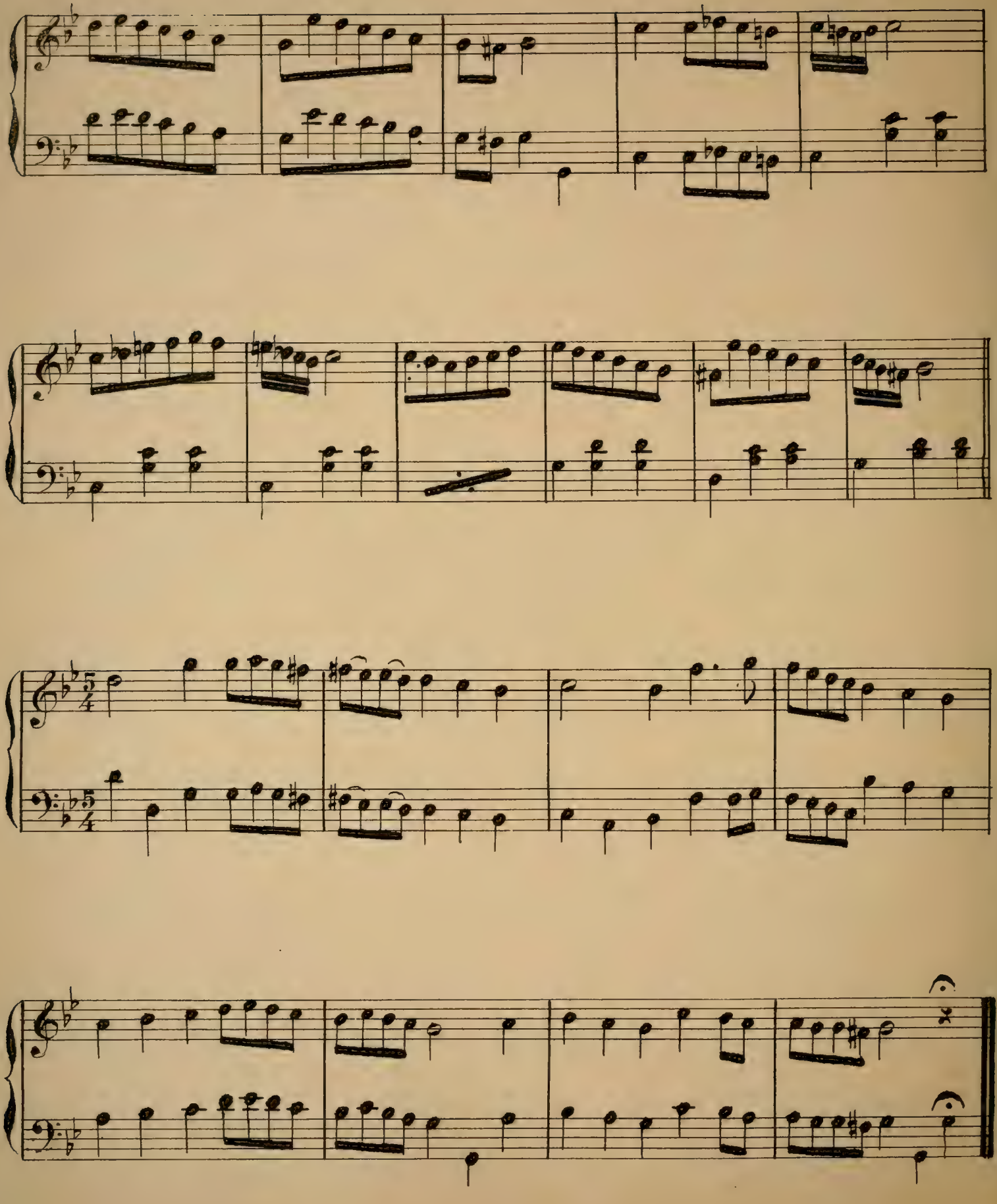






Allegro





Op 8.

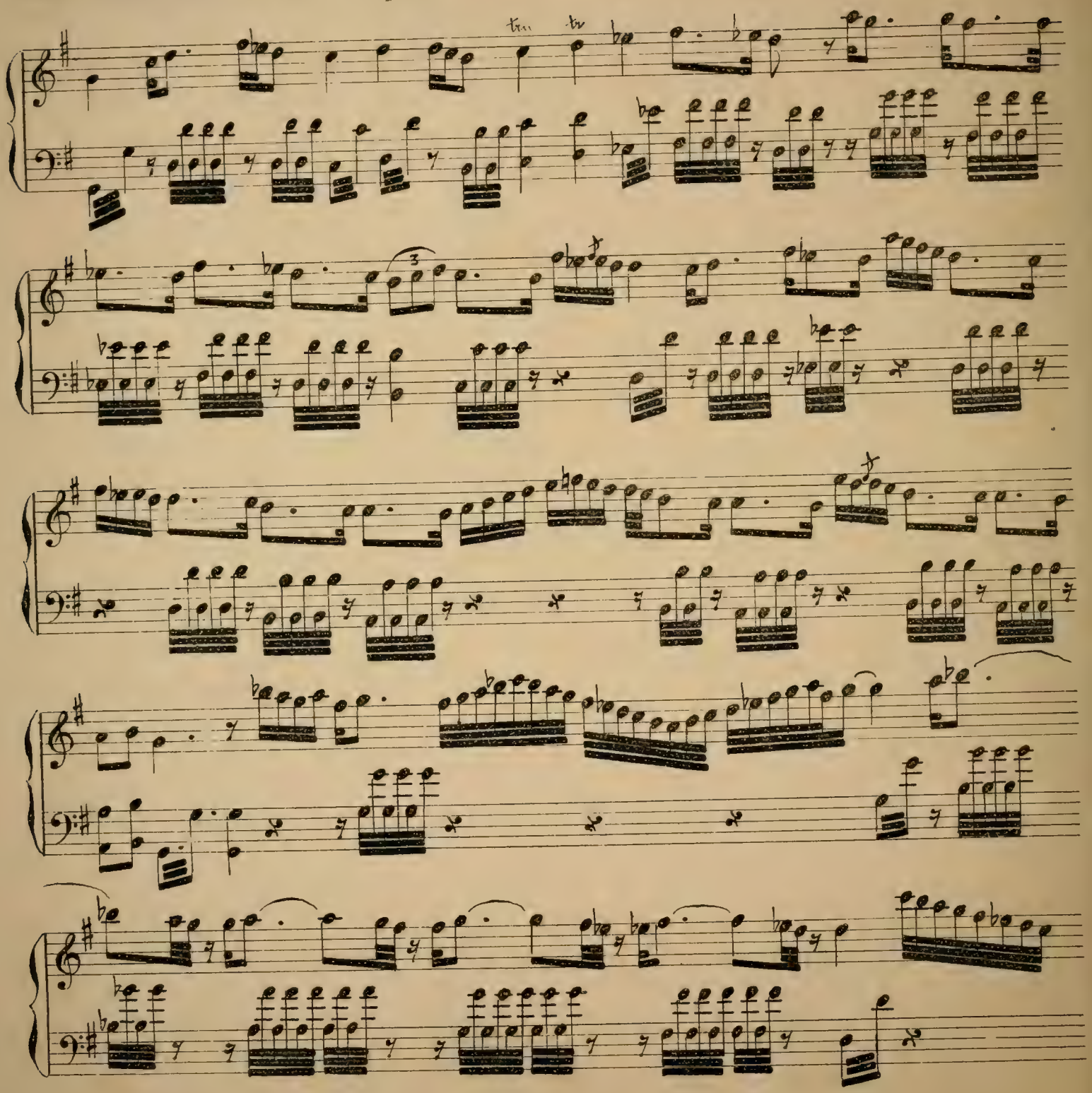
نمرہ ۱

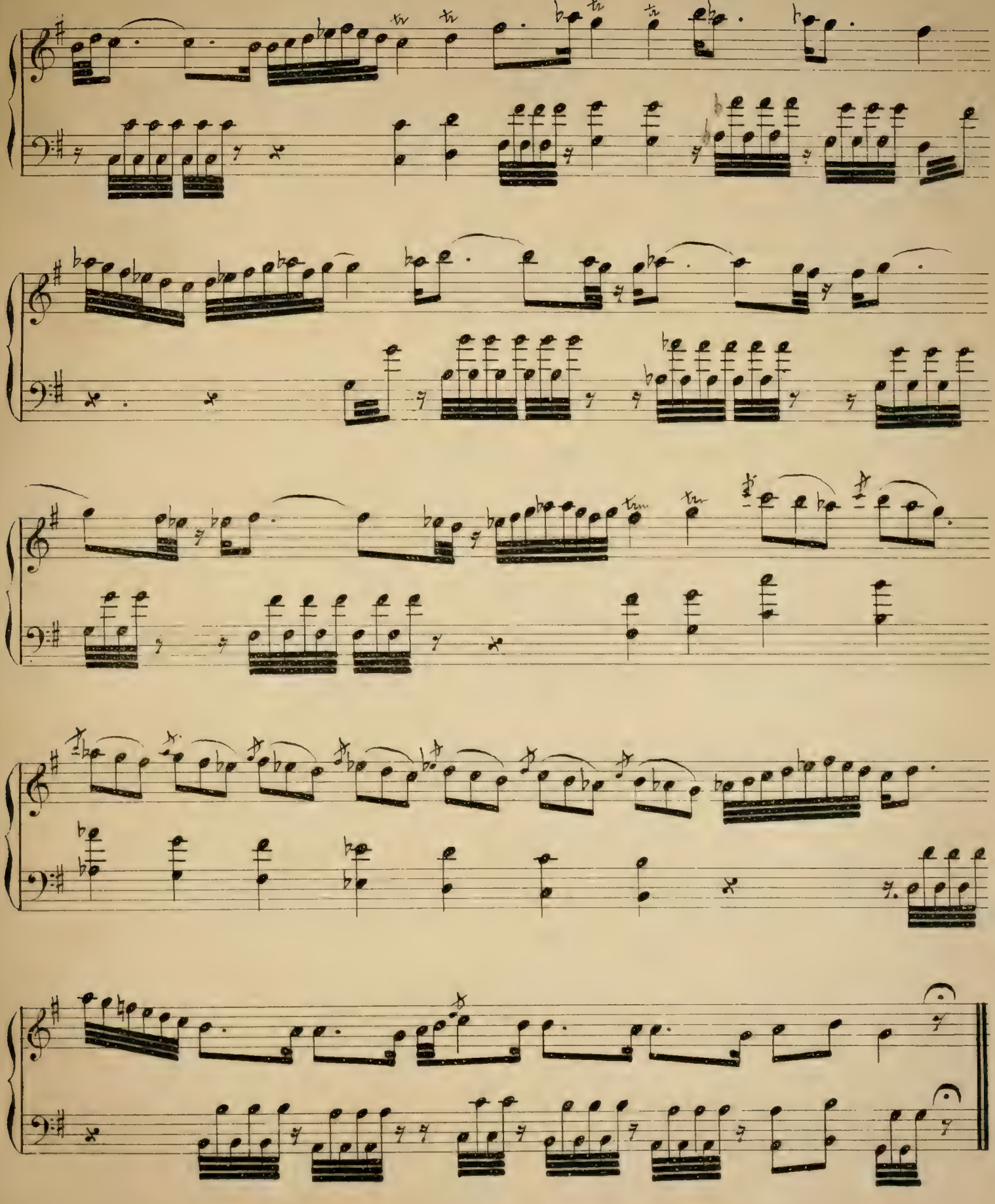
N.° 1.

SOUZINAK TAQSIM

سوزناک تقسیم

M.me Herzmainska de Slupno





1. Op 8

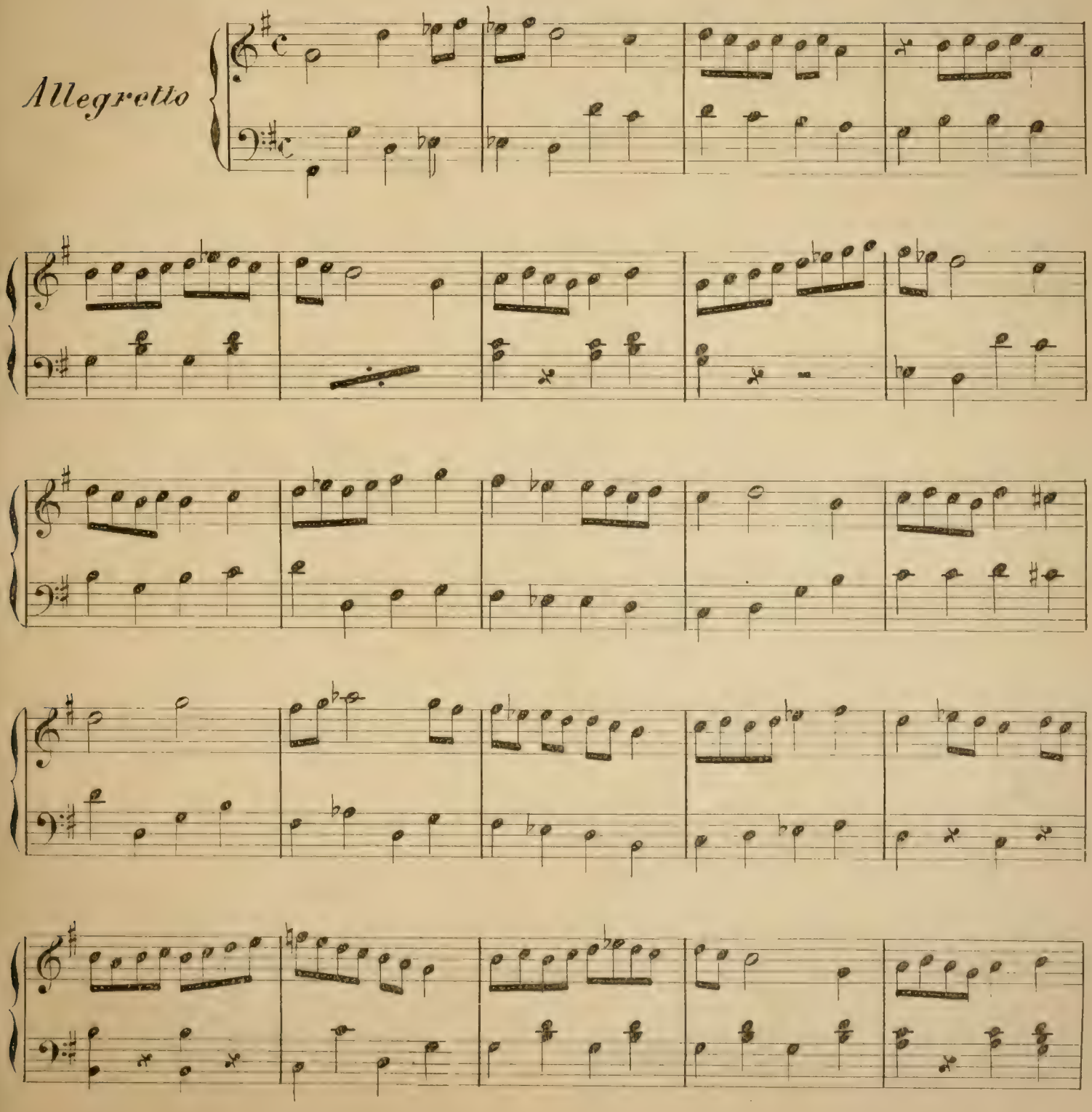
نمرو ۲

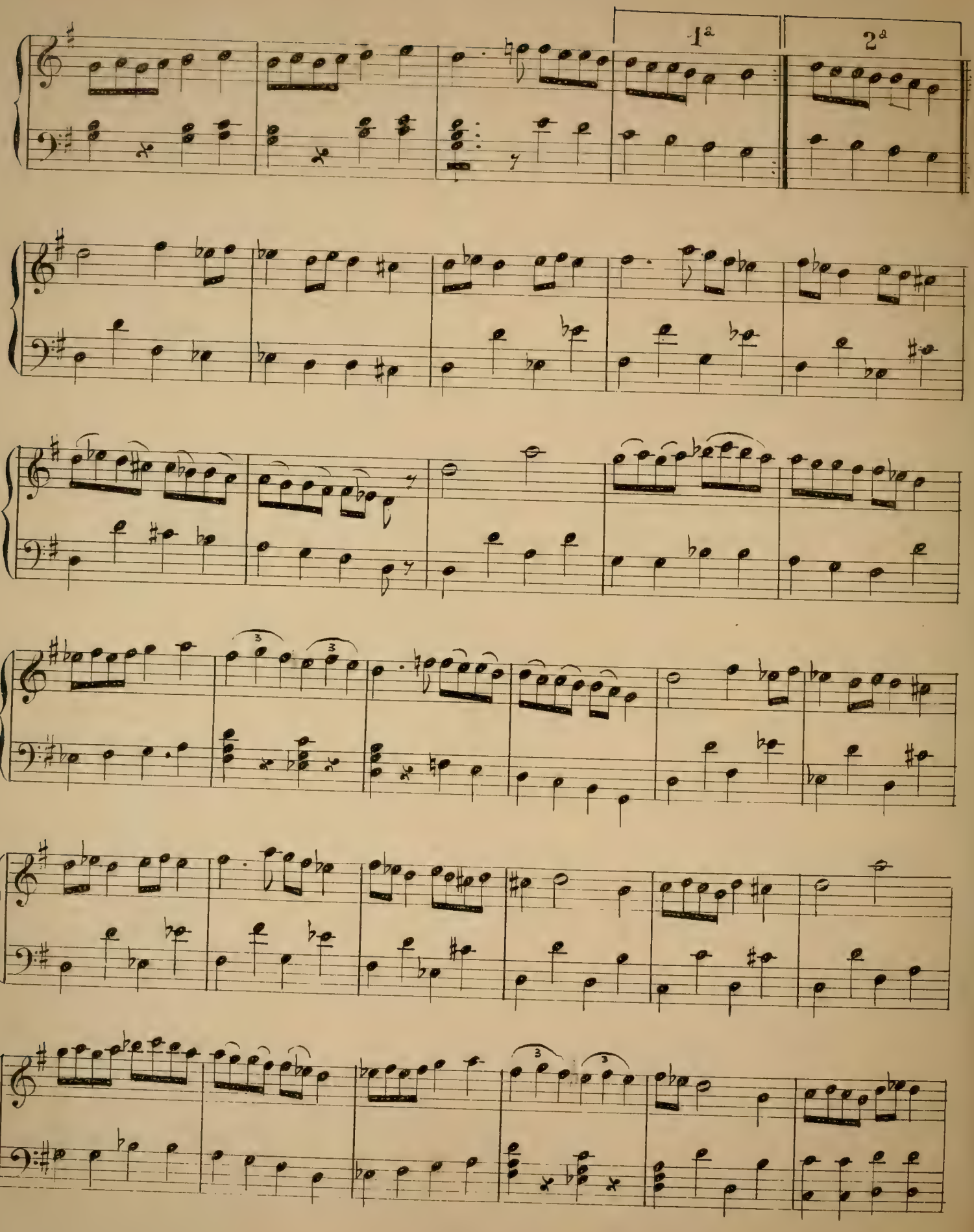
SOUZINAK PICHREV

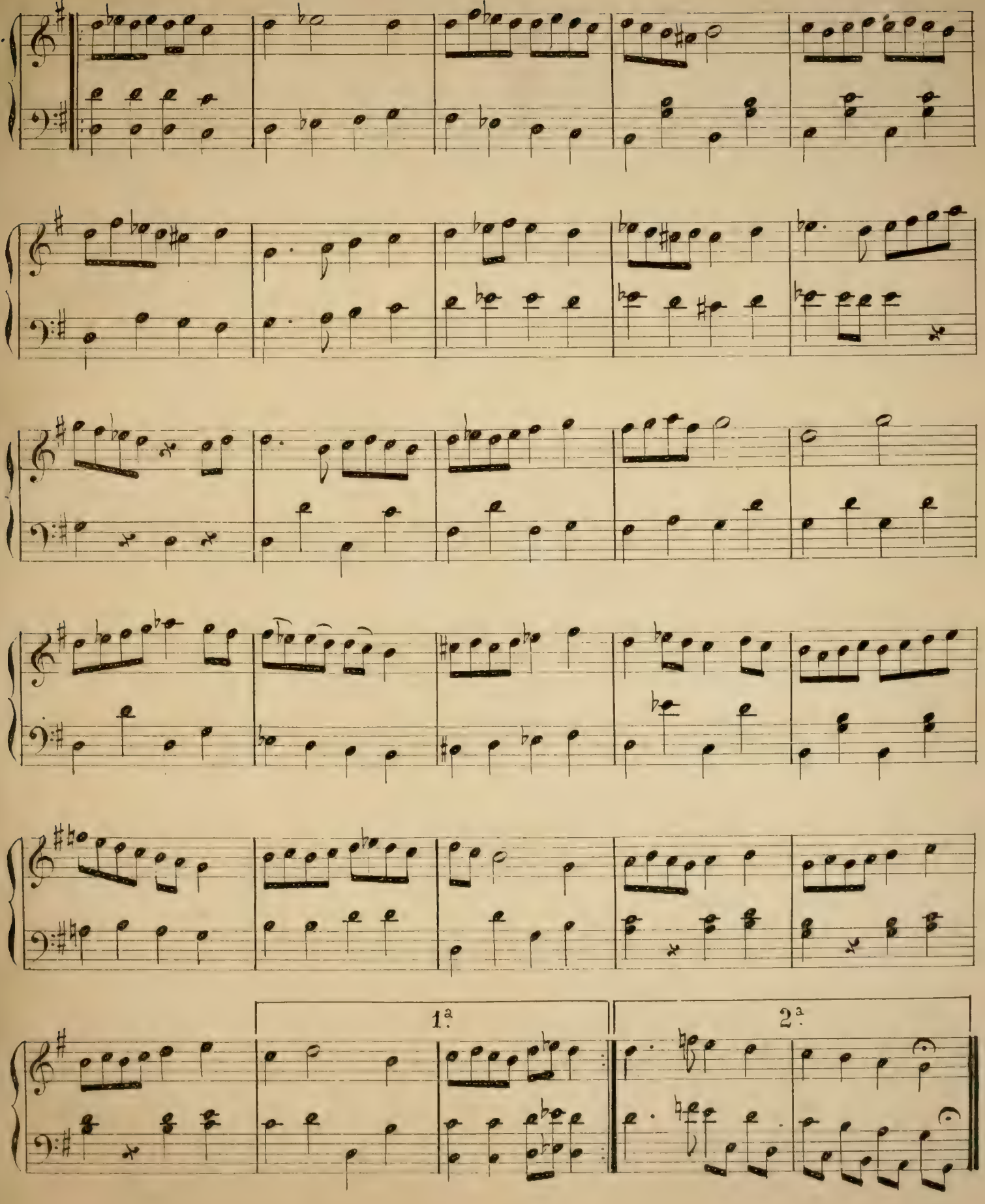
N.° 2

سوزناك پيشرو

Mme. Herzmainska de Slupno




1ª
2ª


1.a
2.a

1 Op. 8.

SOUZINAK BESTÉ

نمرہ ۳

N.° 3.

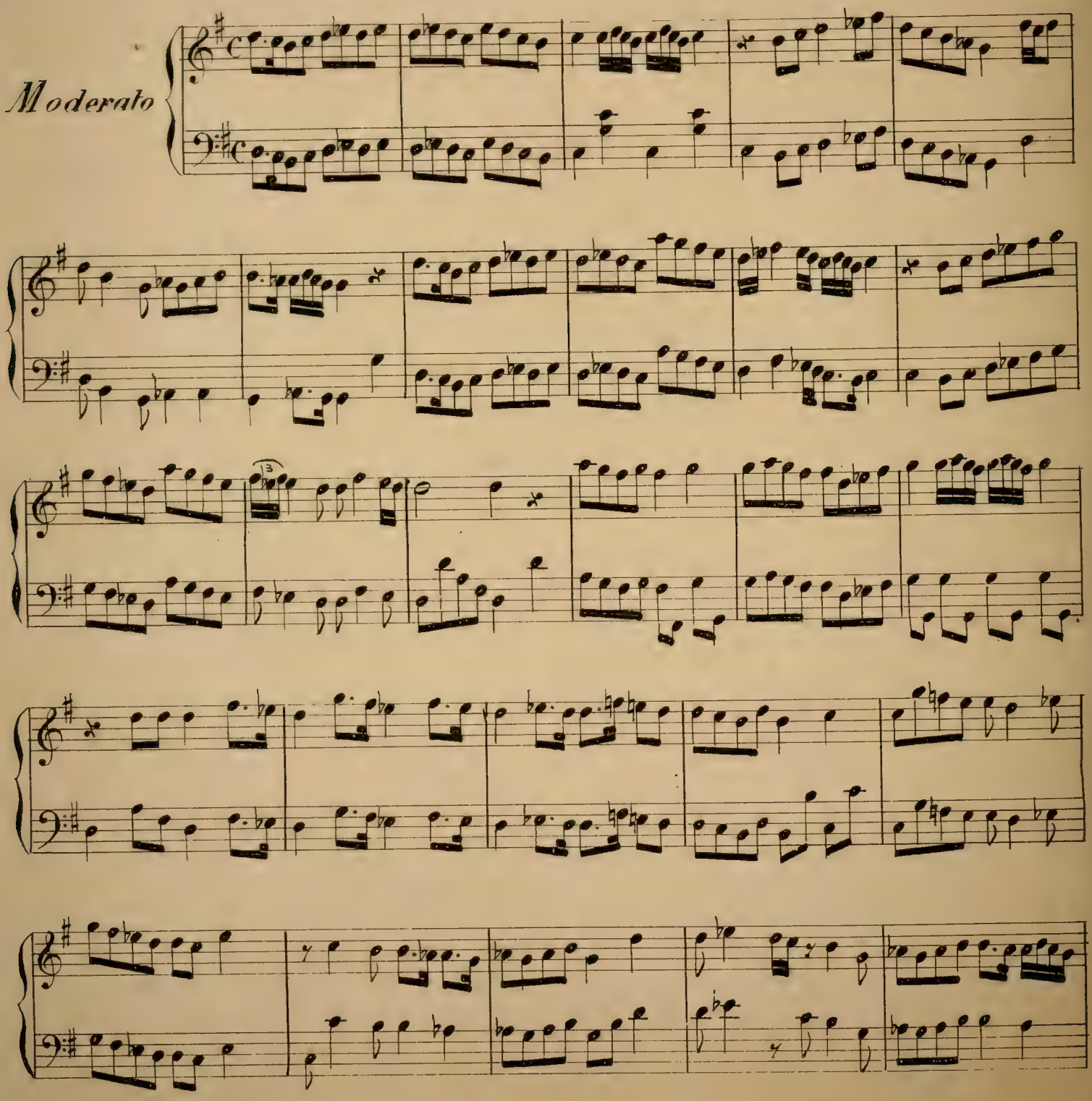
سوزناك بسته

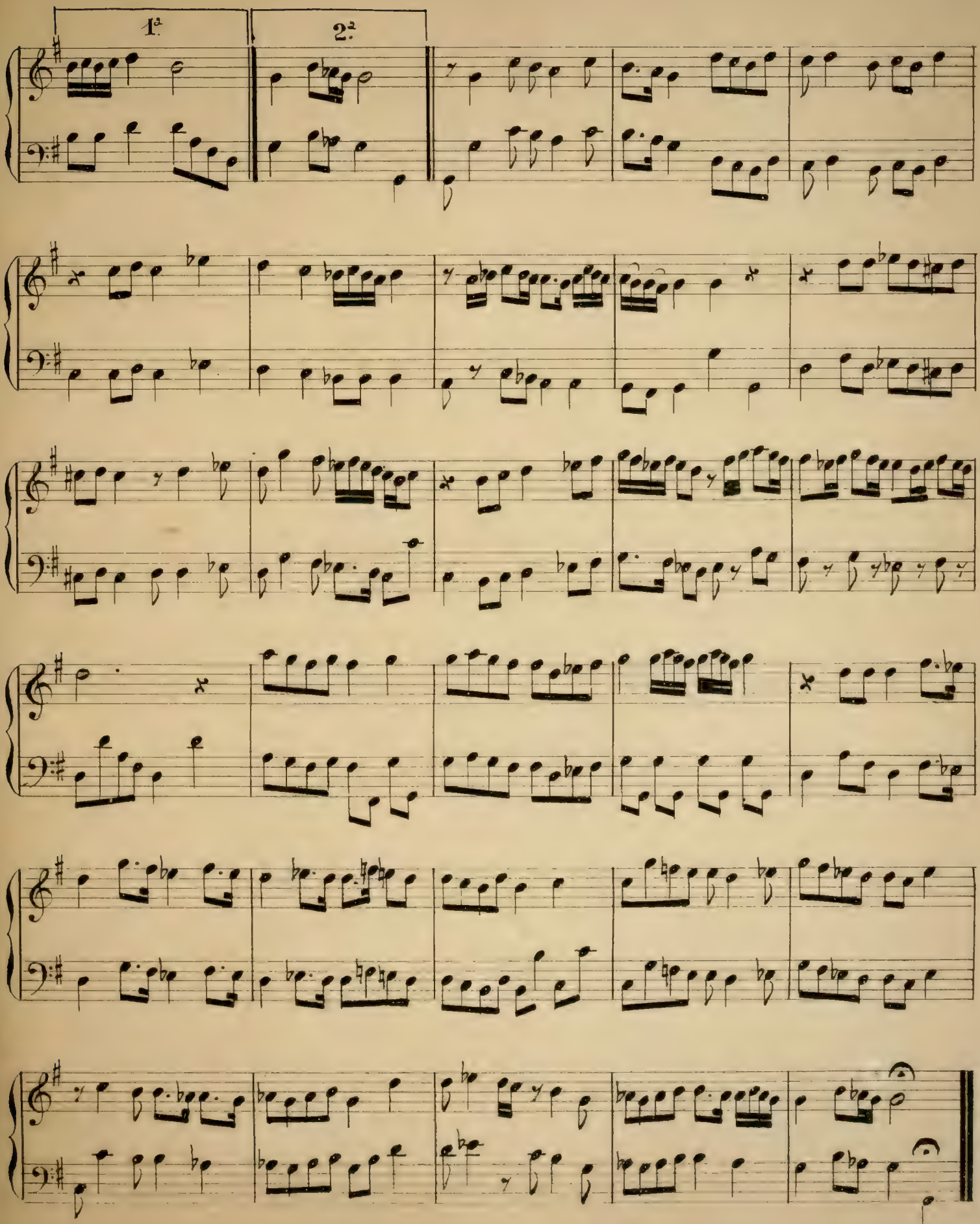
Muchtaqi djemalin quedjé gunduz dil cheida.

مشتاقه جمالك كيجه كوندوز دل شيدا

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato




1ª
2ª

1

Op. 8

نمره ٤

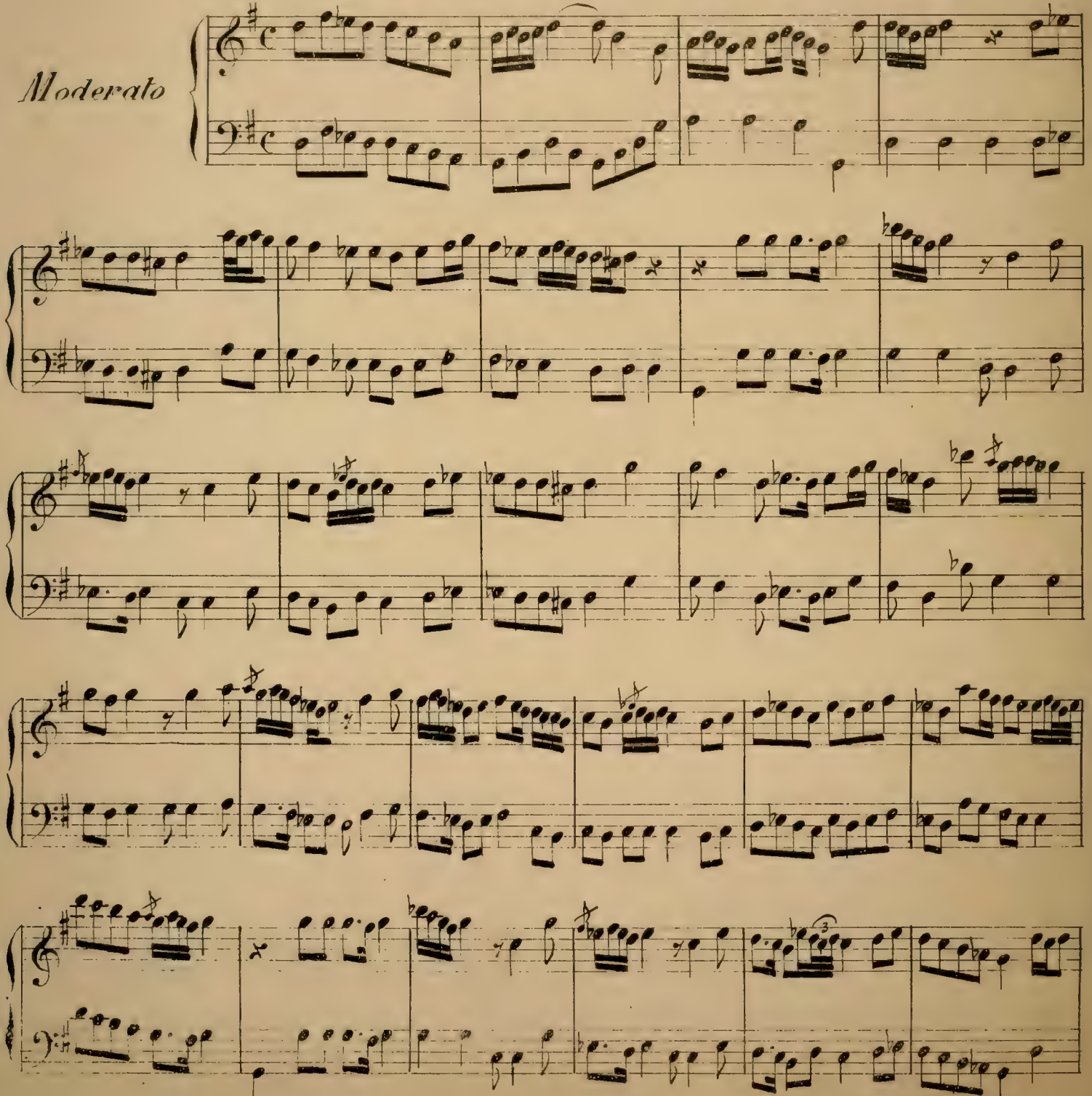
SOUZINAK BESTÉ N.° 4

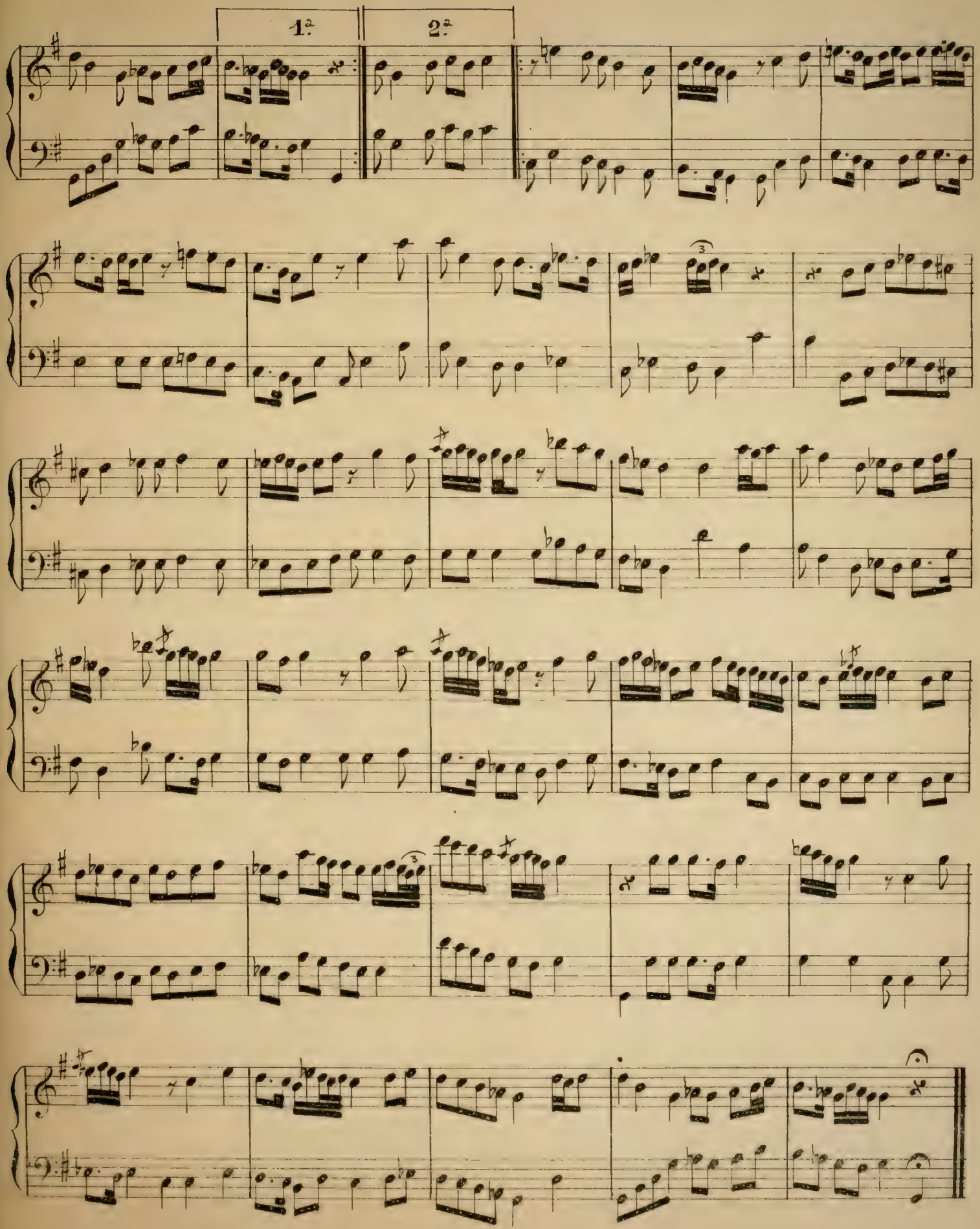
سوزناك بسته

Sinédé bir lahzé arameilé guel djanem guibi

سینه ده بر لحظه ارام ایله کل جانم کبی

M.me Herzmainska de Slupno




1.ª
2.ª

Op. 8

نمره ٥

SOUZINAK CHARQI

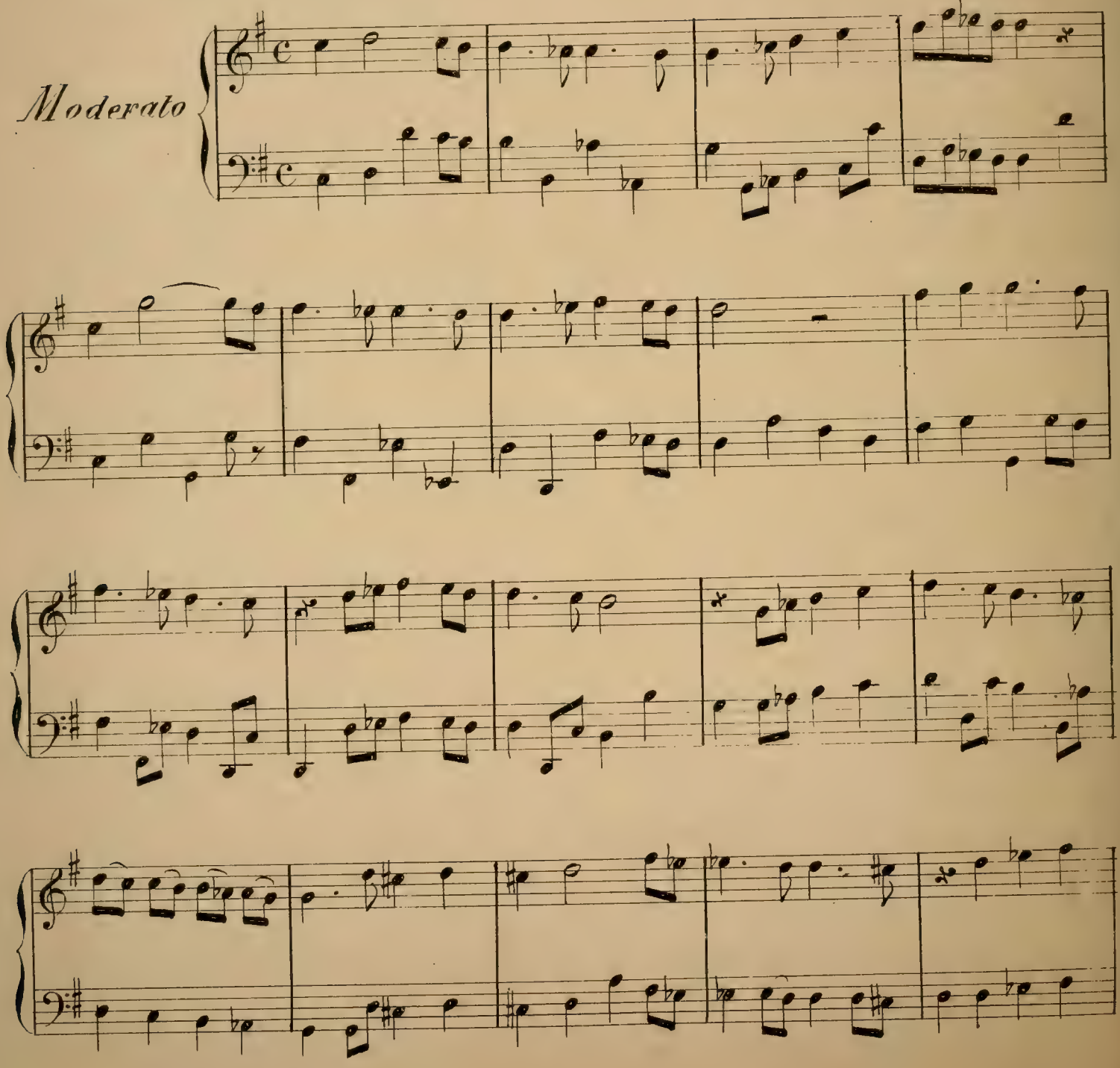
N.° 5

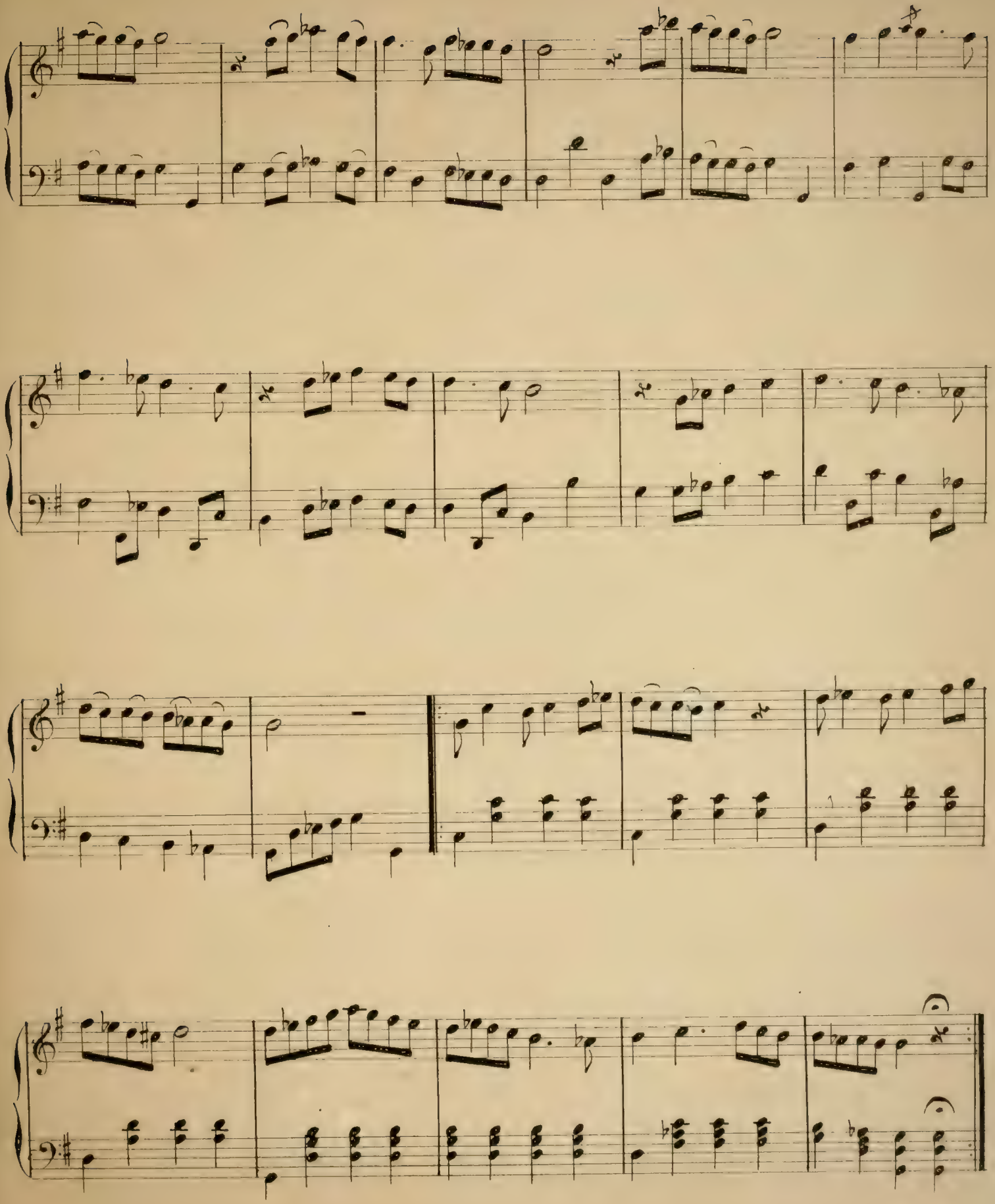
سوزناك شرقی

Rhialin didédé atechler bragle djanema.

خیالك دیده ده اتشلر براقدی جانم

M.me Herzmainska de Slupno





Op. 8.

نمره ٦

N.° 6.

SOUZINAK CHARQI

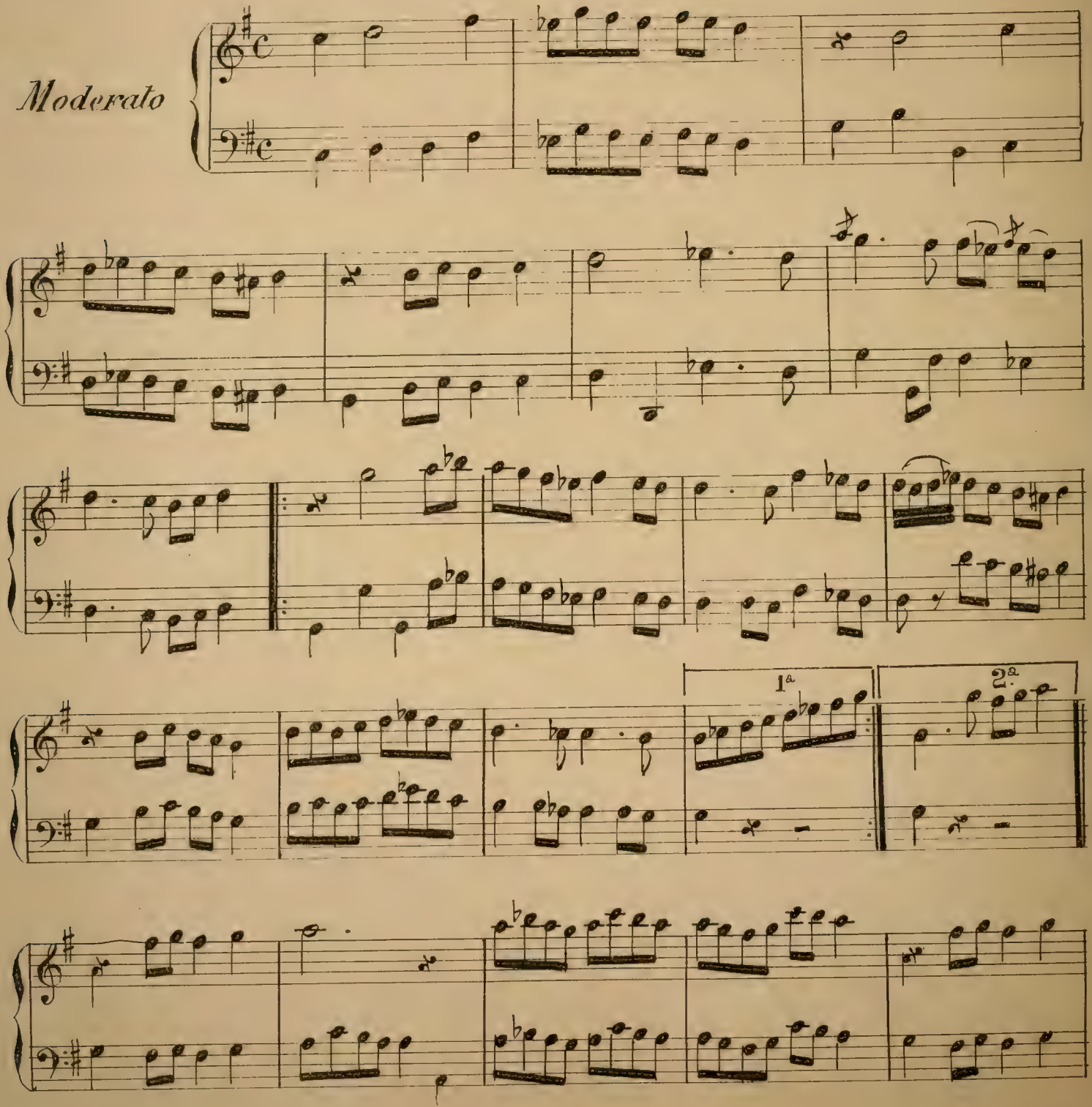
سوزناك شرقی

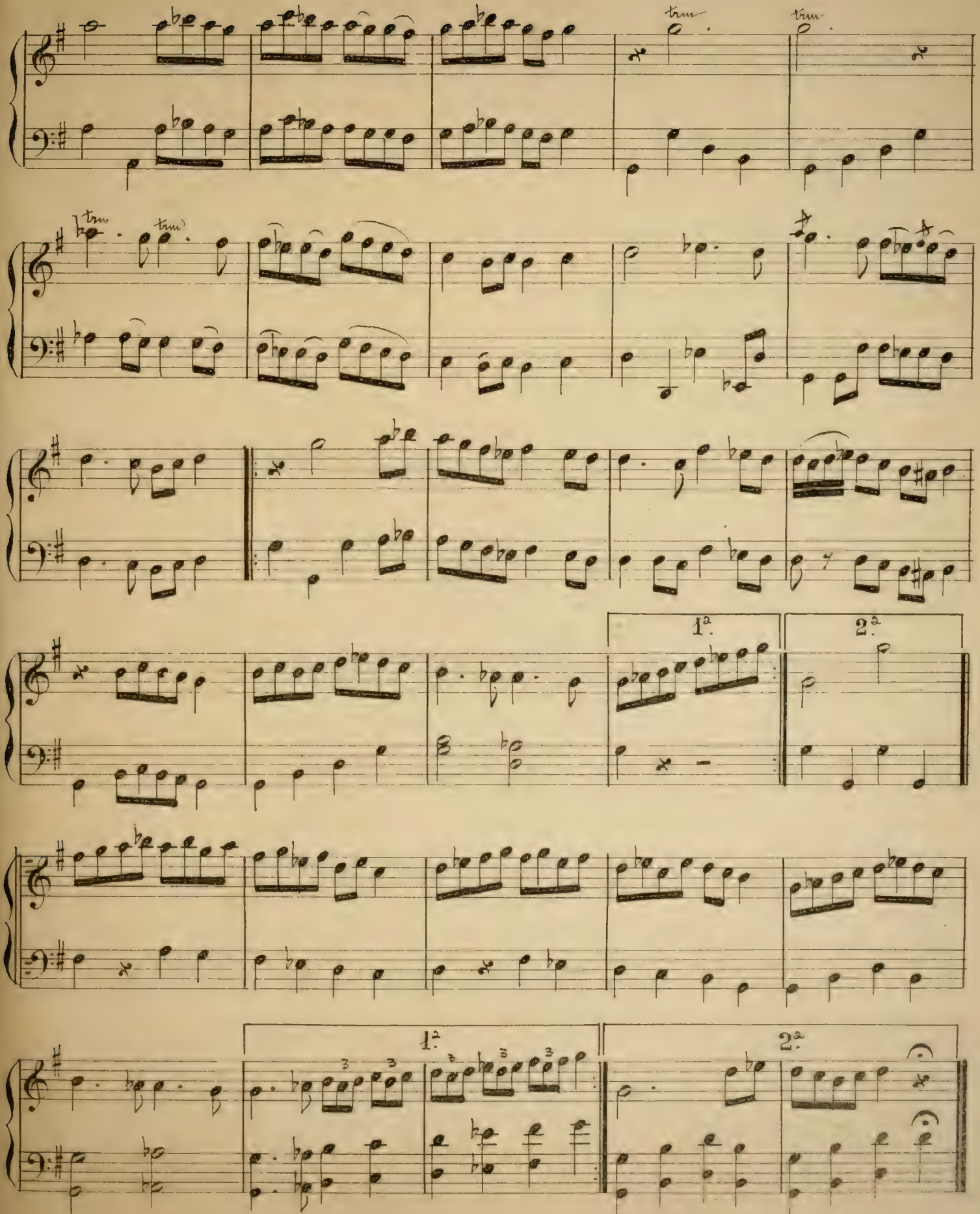
Andelib asa gueunul feriad eder.

عندليب اسا كونكل فرياد ايدر

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato




trm
trm
trm
trm
1ª.
2ª.
1ª.
2ª.

Op 8

SOUZINAK AGHIR SEMAIEH

نمره ۷

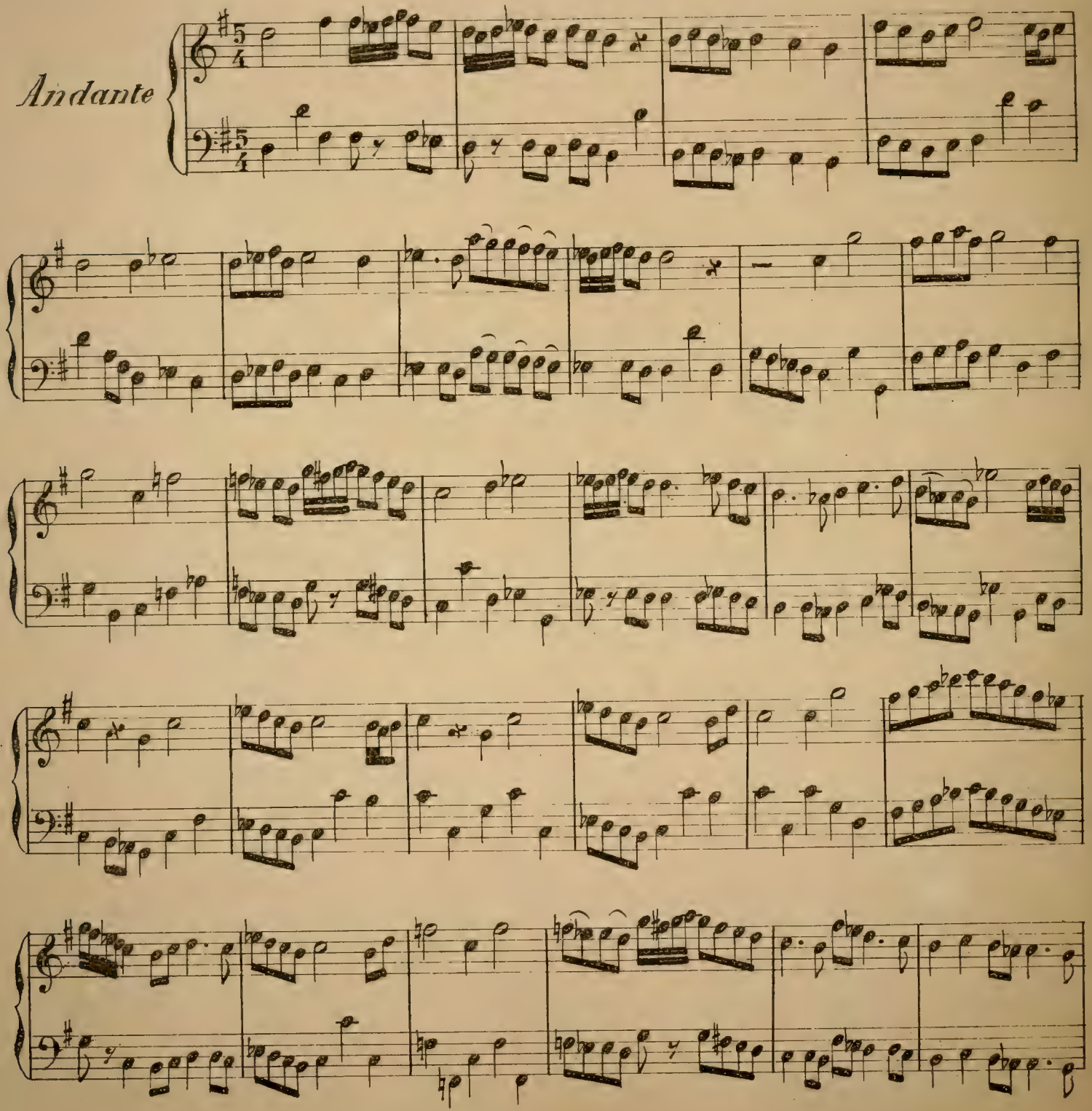
N.°7.

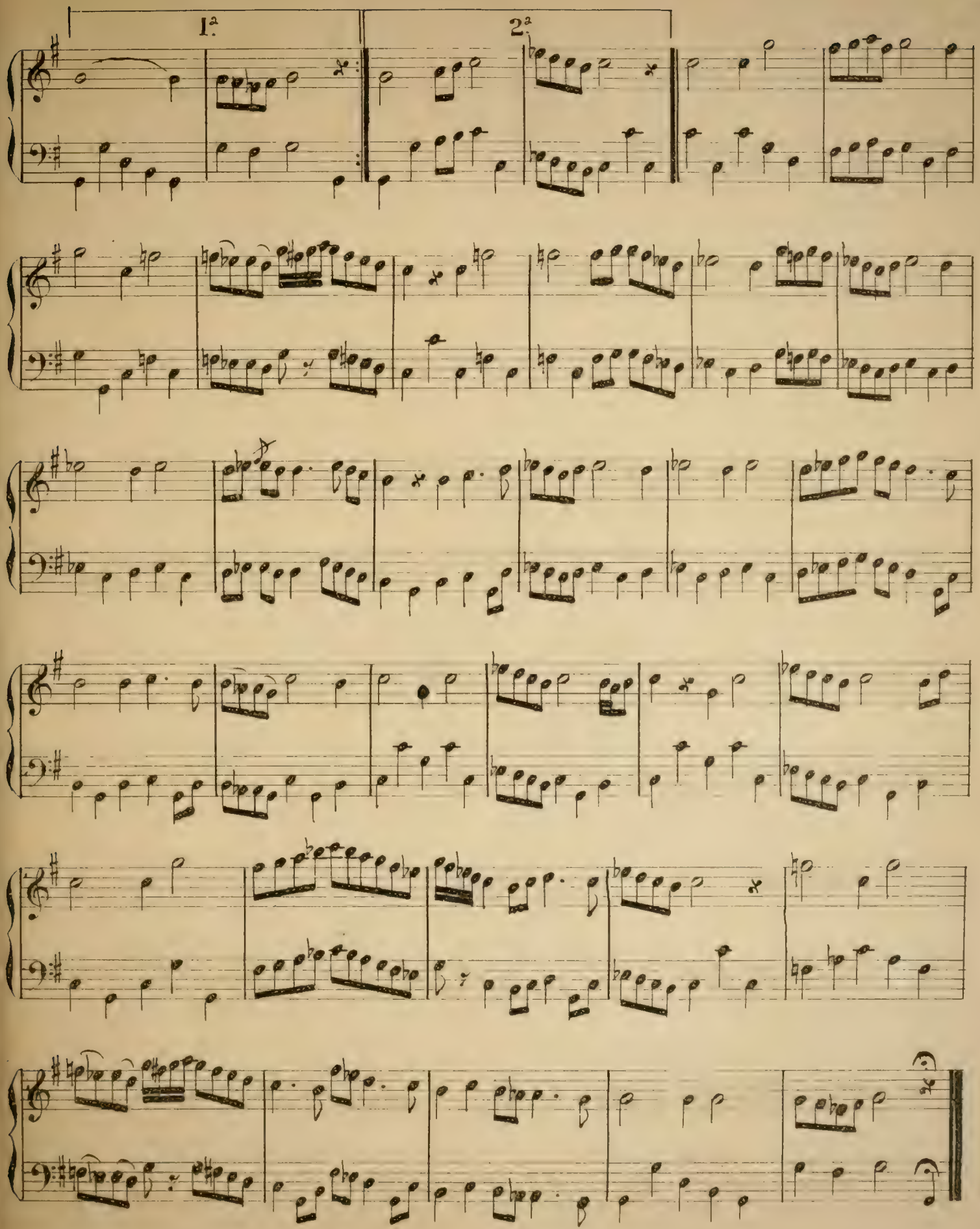
سوزناك اغر سماعيه

Né sin sen ah guzel né sin

M.me Herzmainska de Slupno

Andante




1ª
2ª

Op 8. SOUZINAK BESTÉ SEMAIEH IOURUK

نمره ۸

N.° 8.

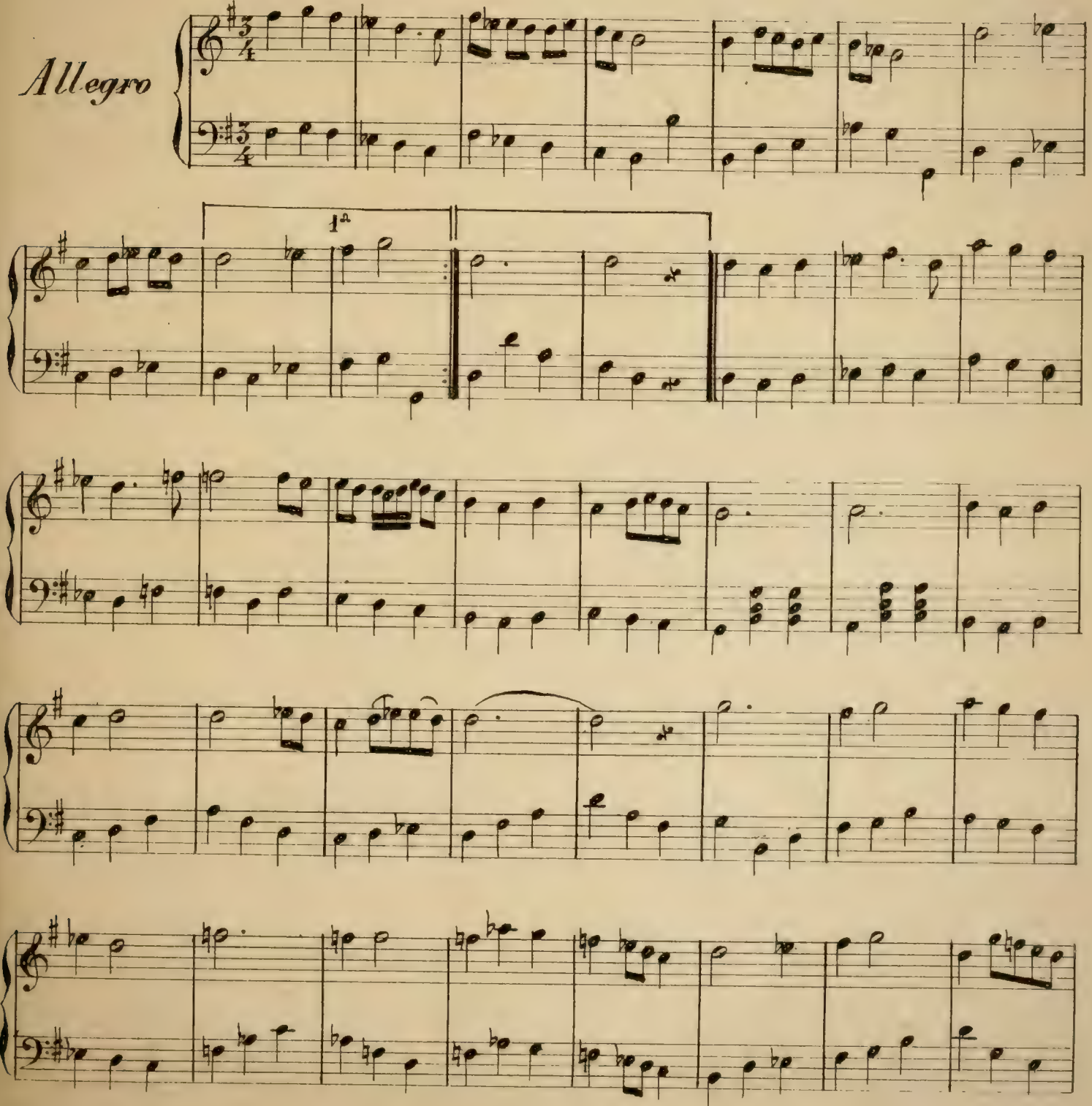
سوزناك بسته سماعيه يوروك

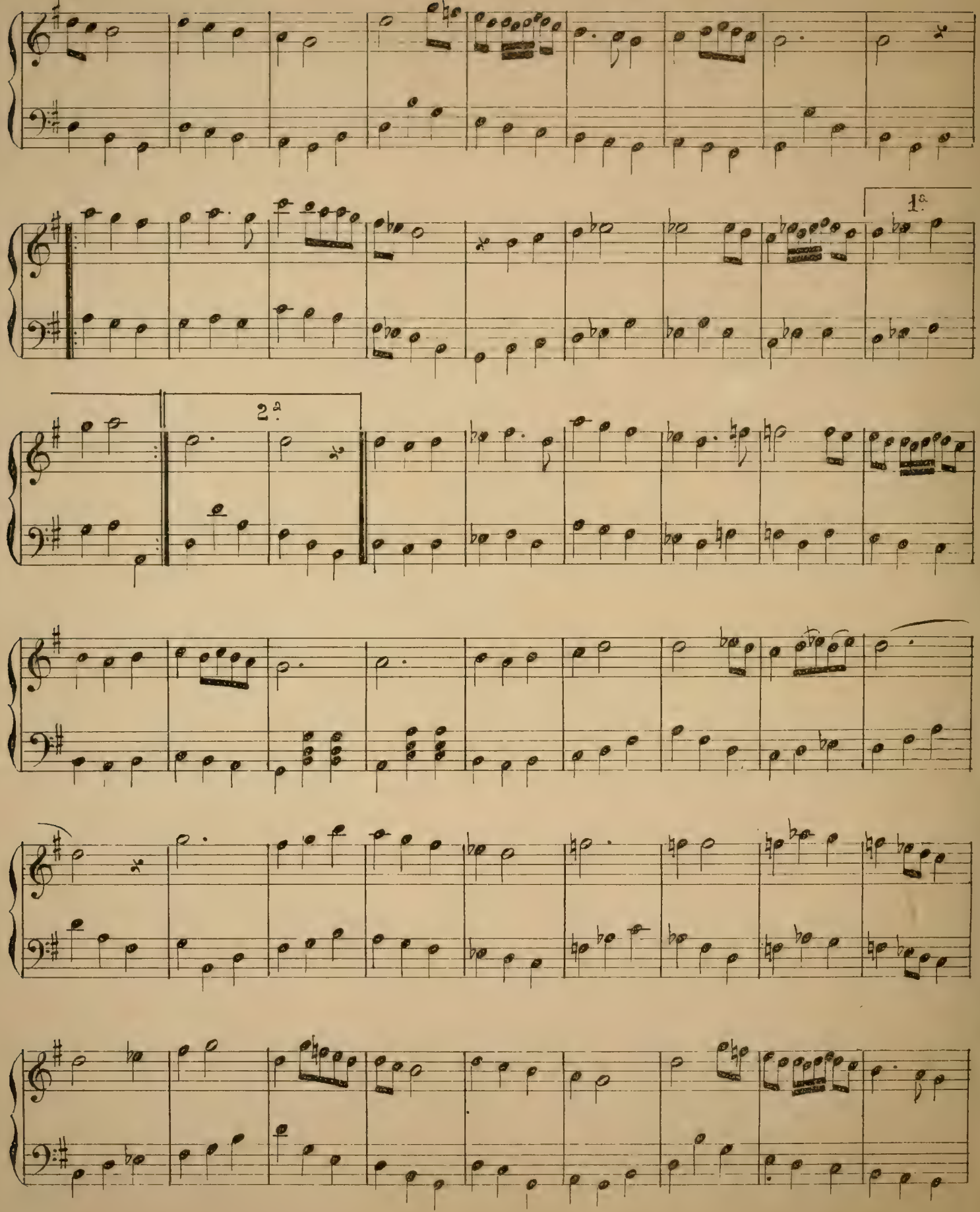
Ei dil hersi sohabeti djanan sana duchmez

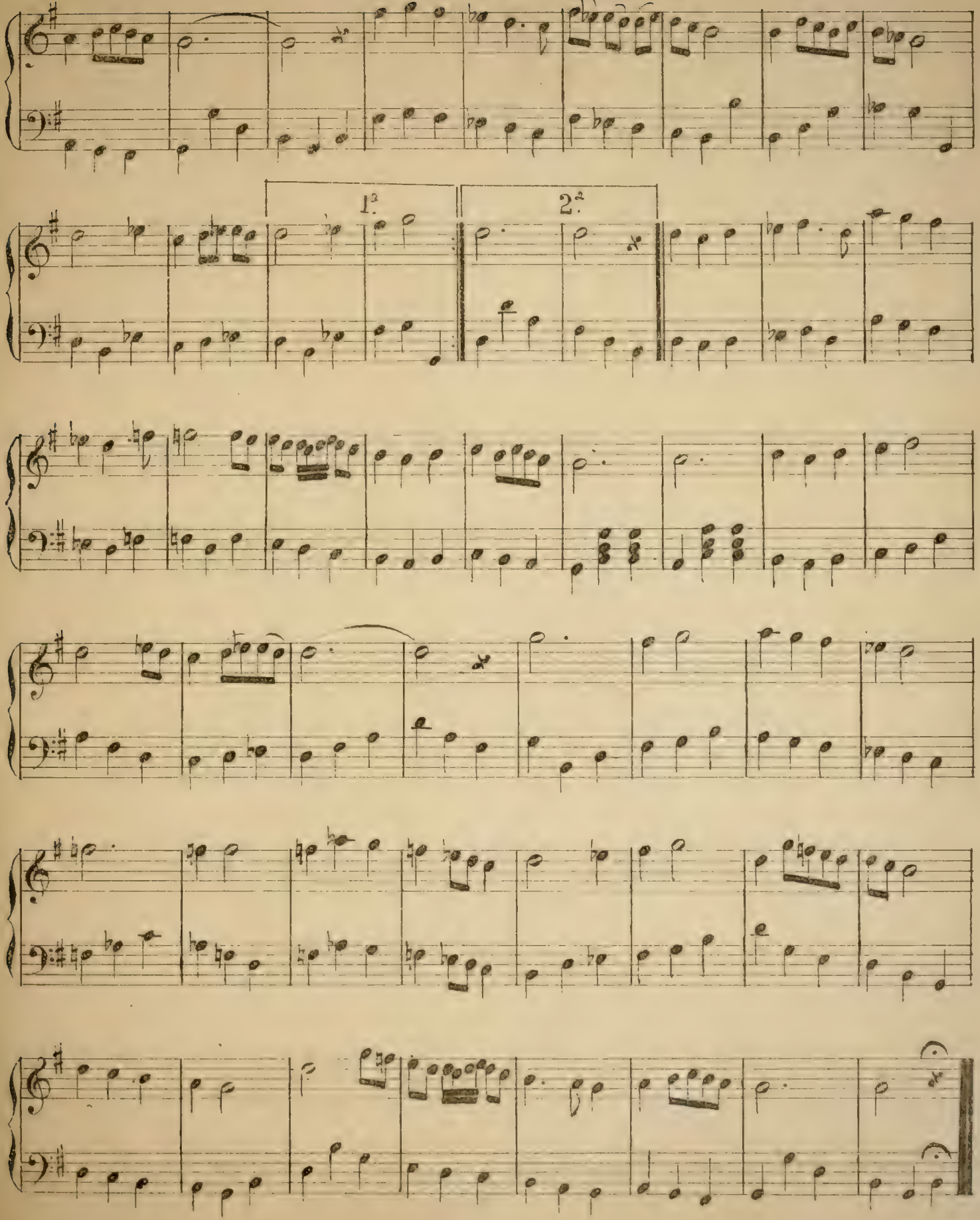
ای دل هوسی صحبت جانانه سکا دوشمز

M.me Herzmainska de Slupno

Allegro




1ª
2ª


1.
2.

1.
Op. 8.

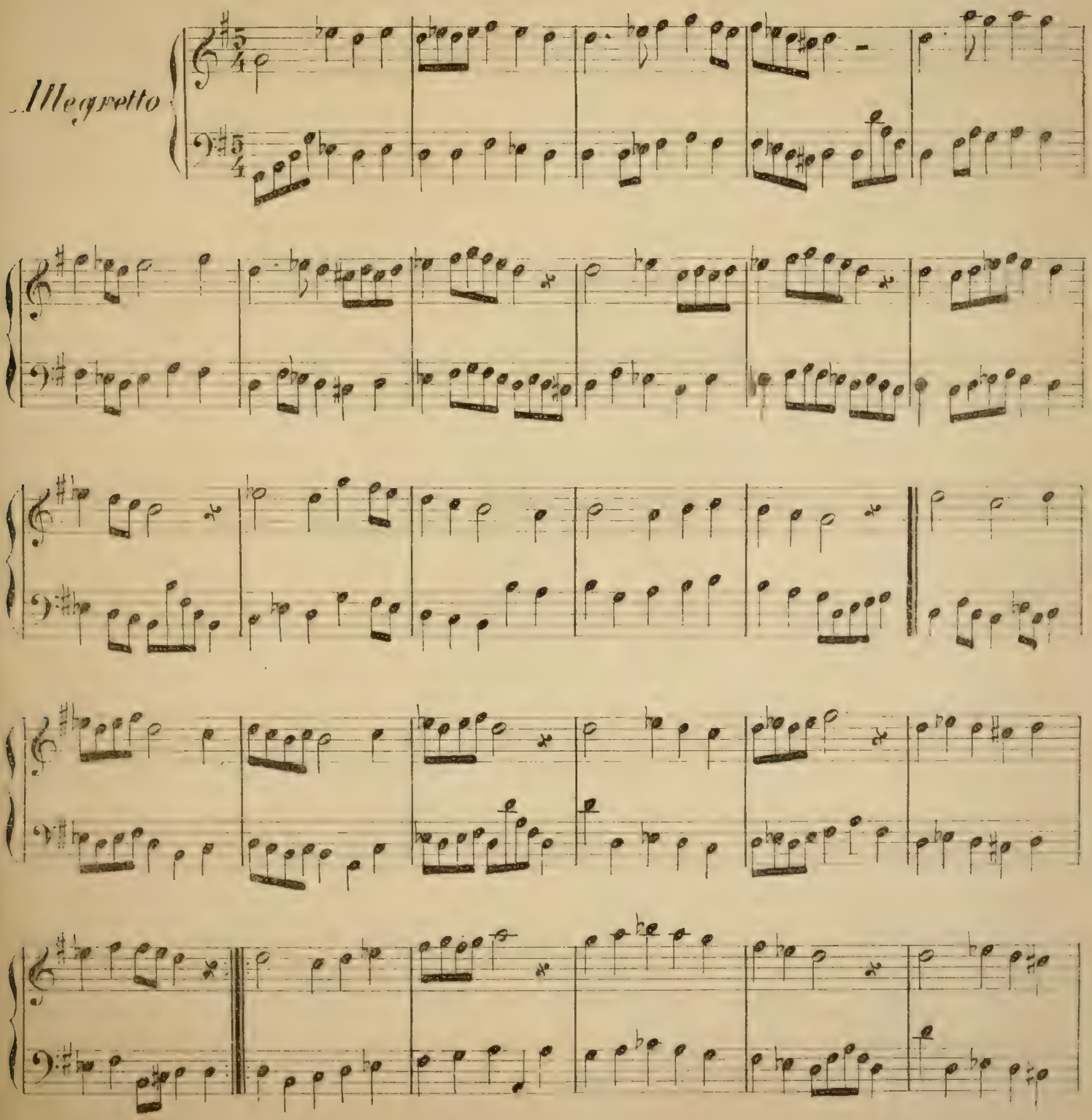
نمرهٔ ۹

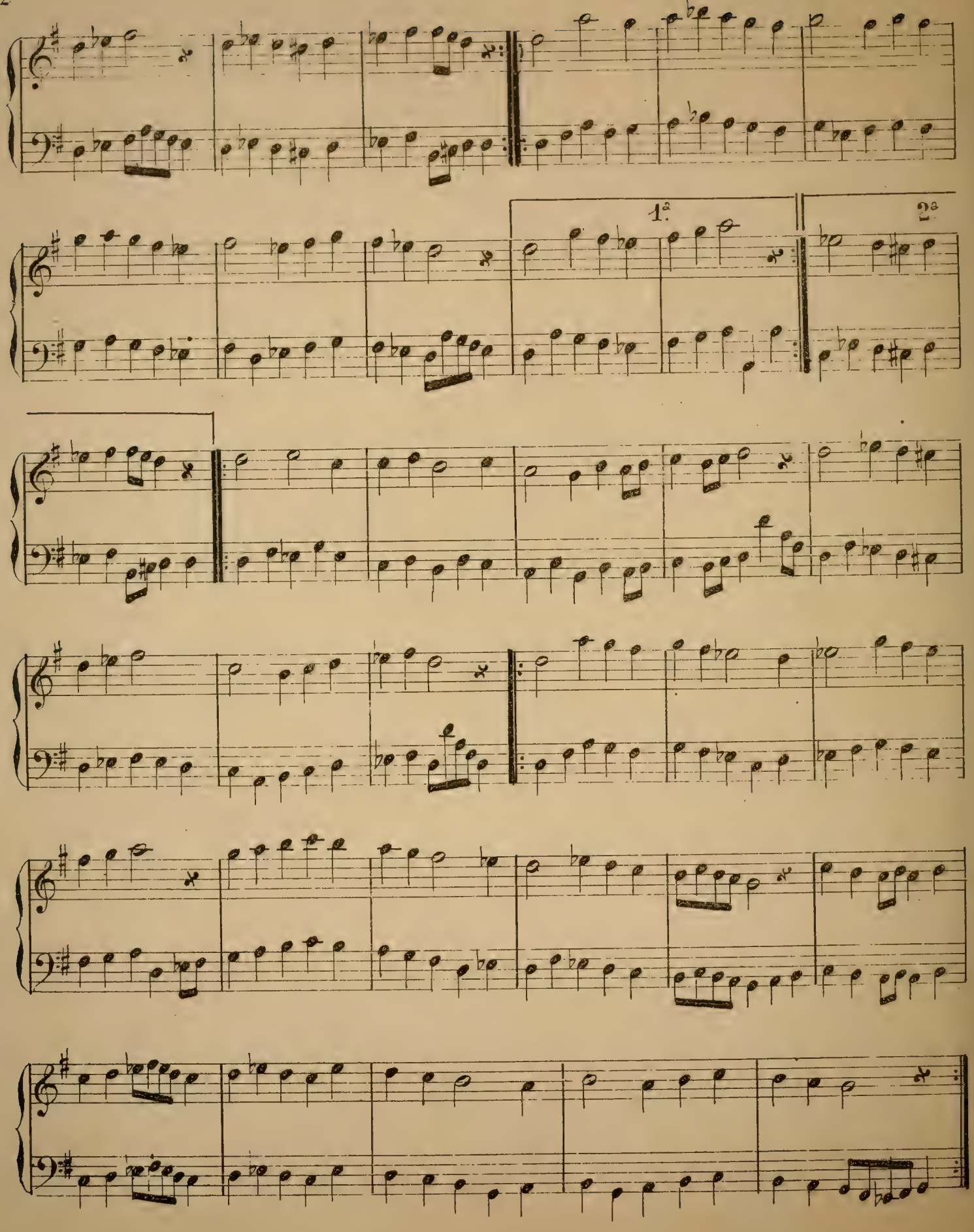
N.° 9.

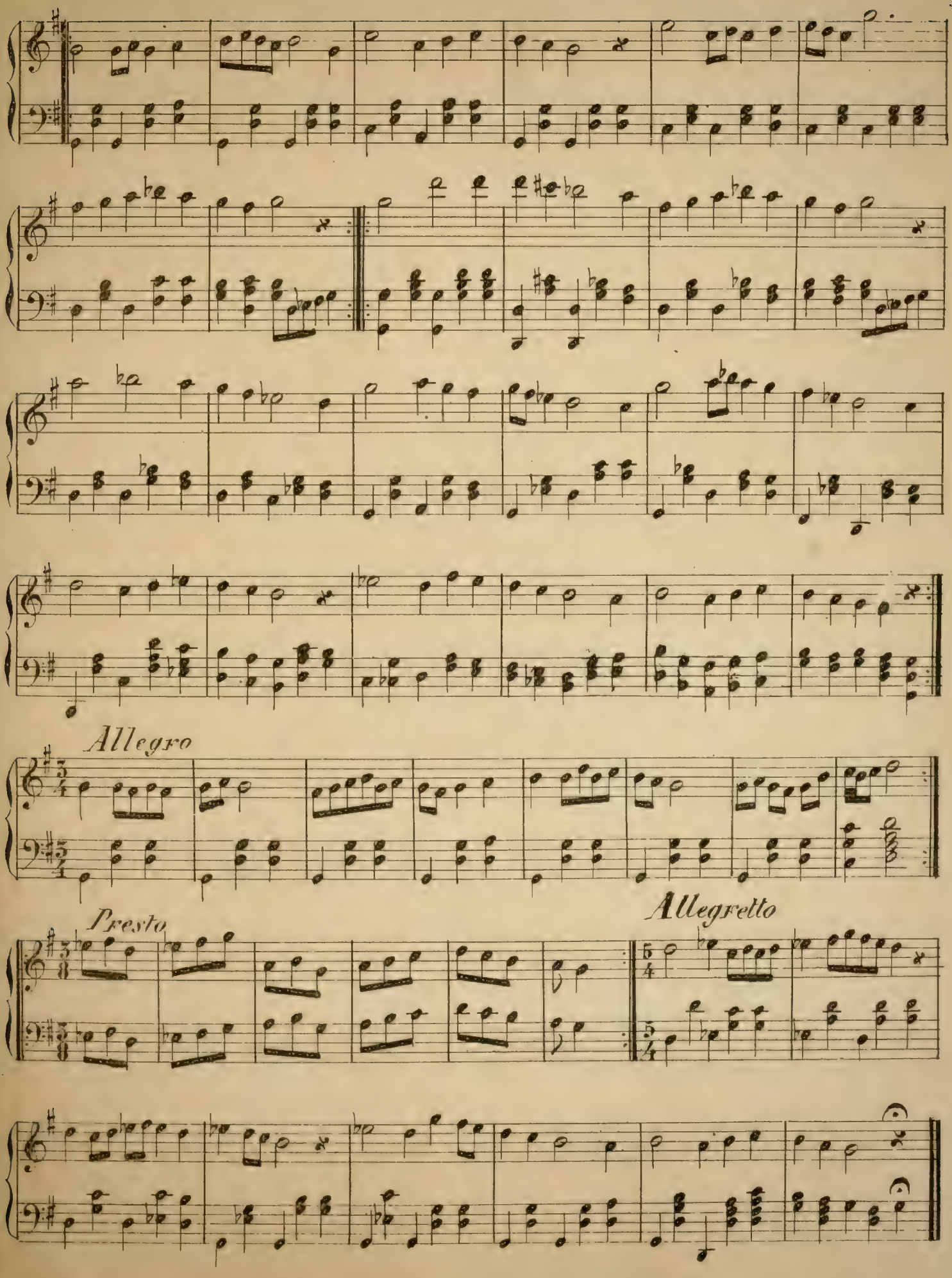
SOUZINAK PICHREV SEMAIEH

سوزناک پیشرو سماعیه

Mme Herzmainska de Slupno




1ª
2ª


Allegro
Presto
Allegretto

Op. 9.

نمرہ ۱

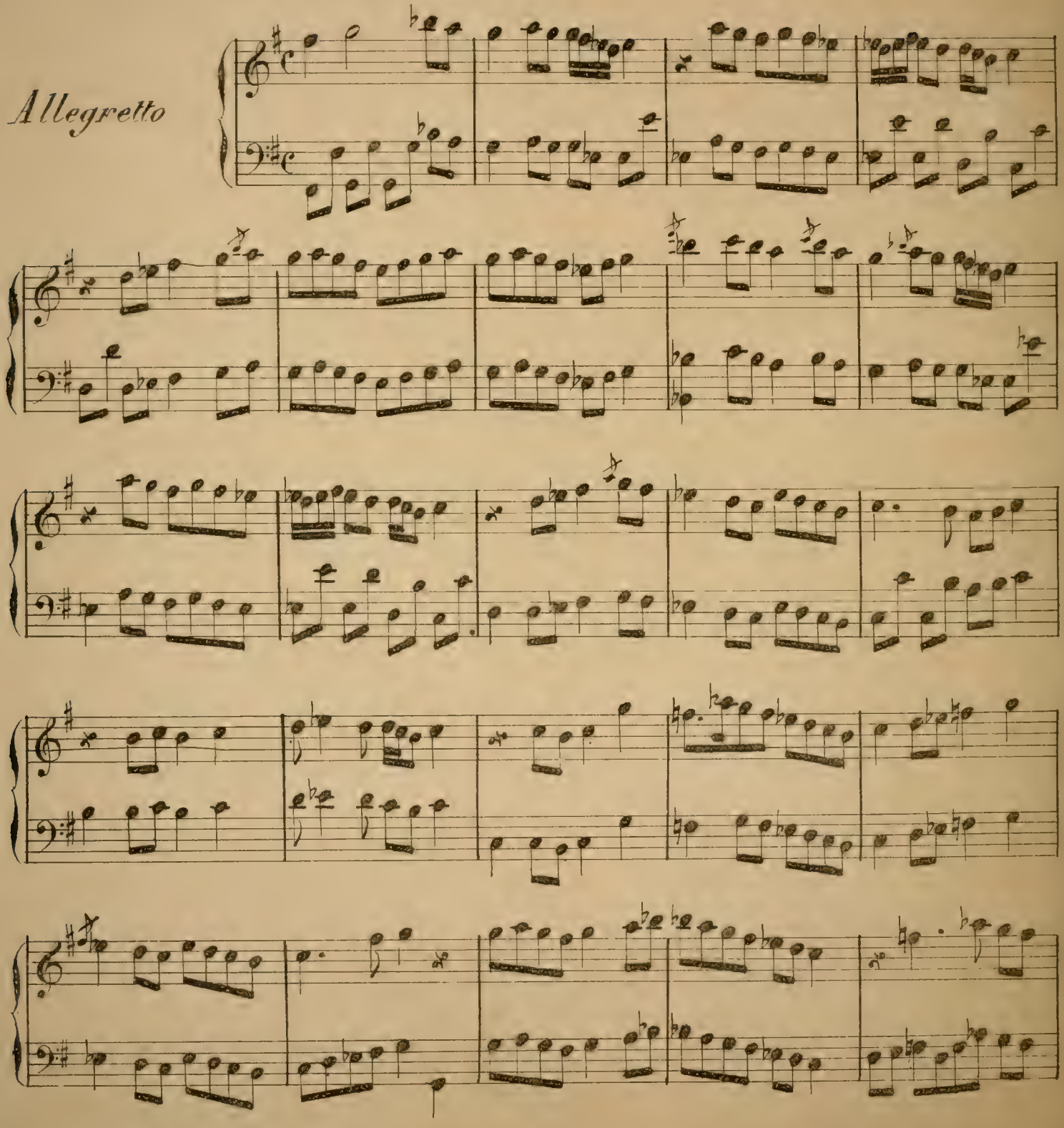
HEDJAZKIAR PICHREV

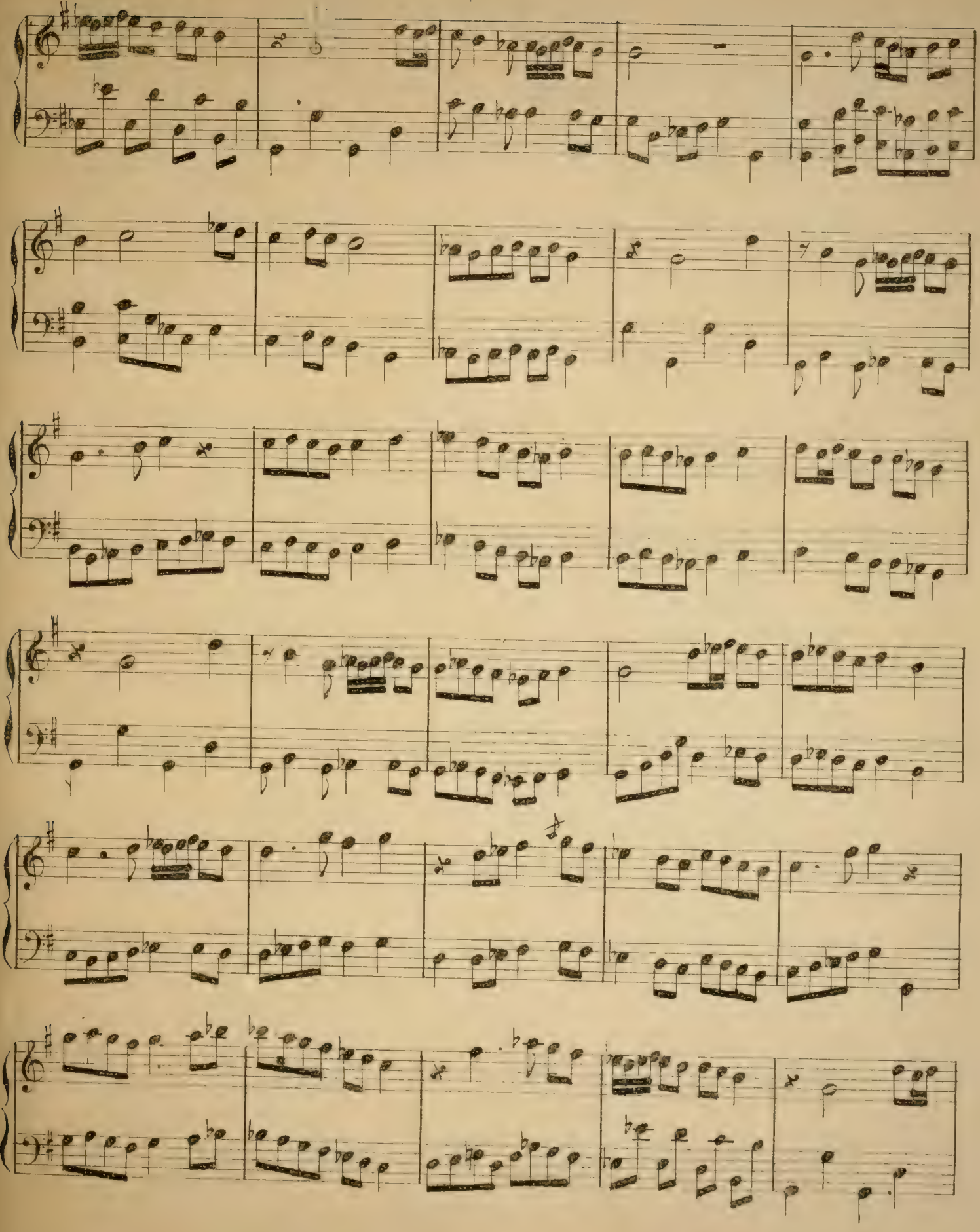
N.° 1.

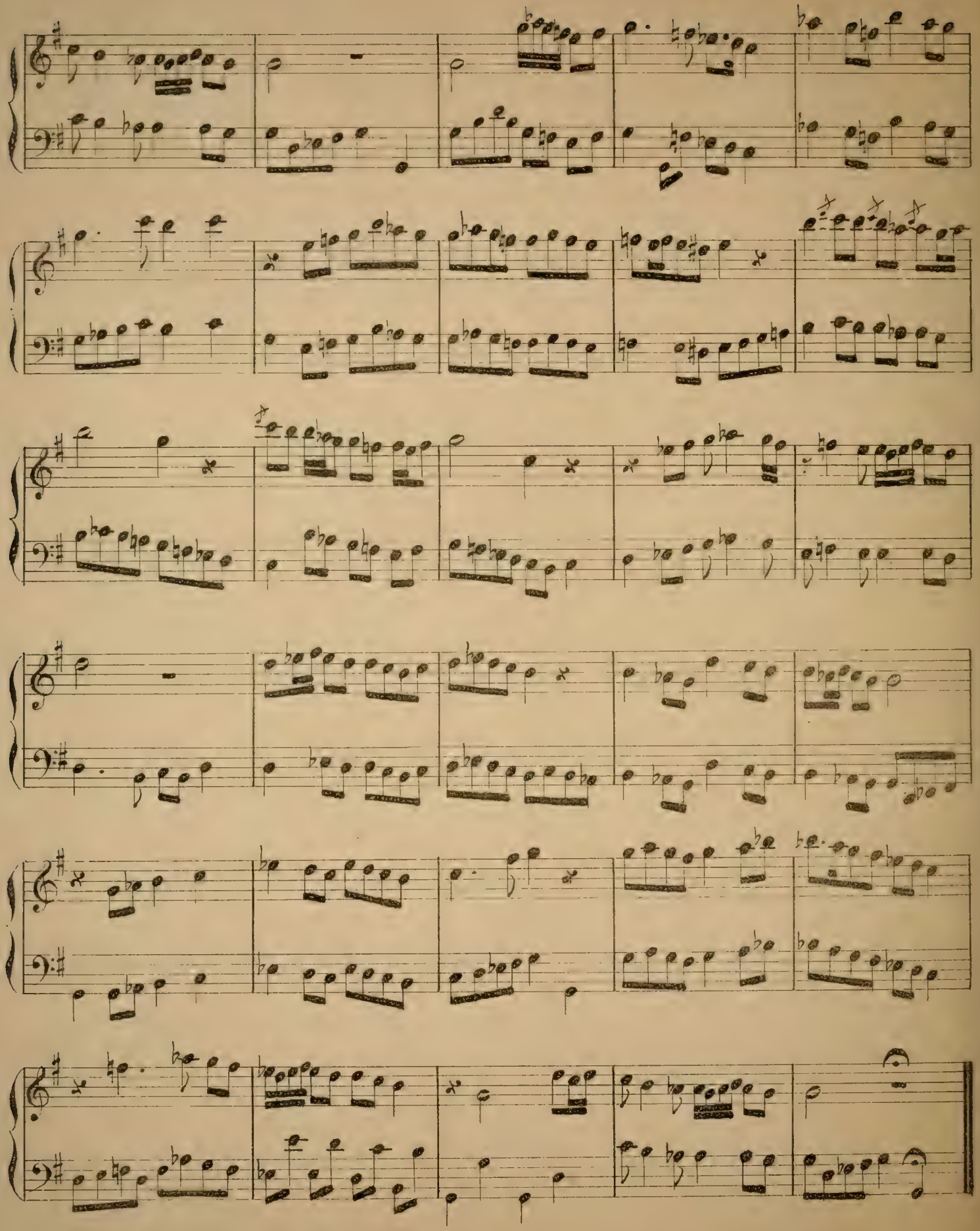
هجازکار پیشرو

M.me Herzmainska de Slupno

Allegretto







1 Op: 9

HEDJAZKIAR BESTÉ

نمره ۲

N.° 2.

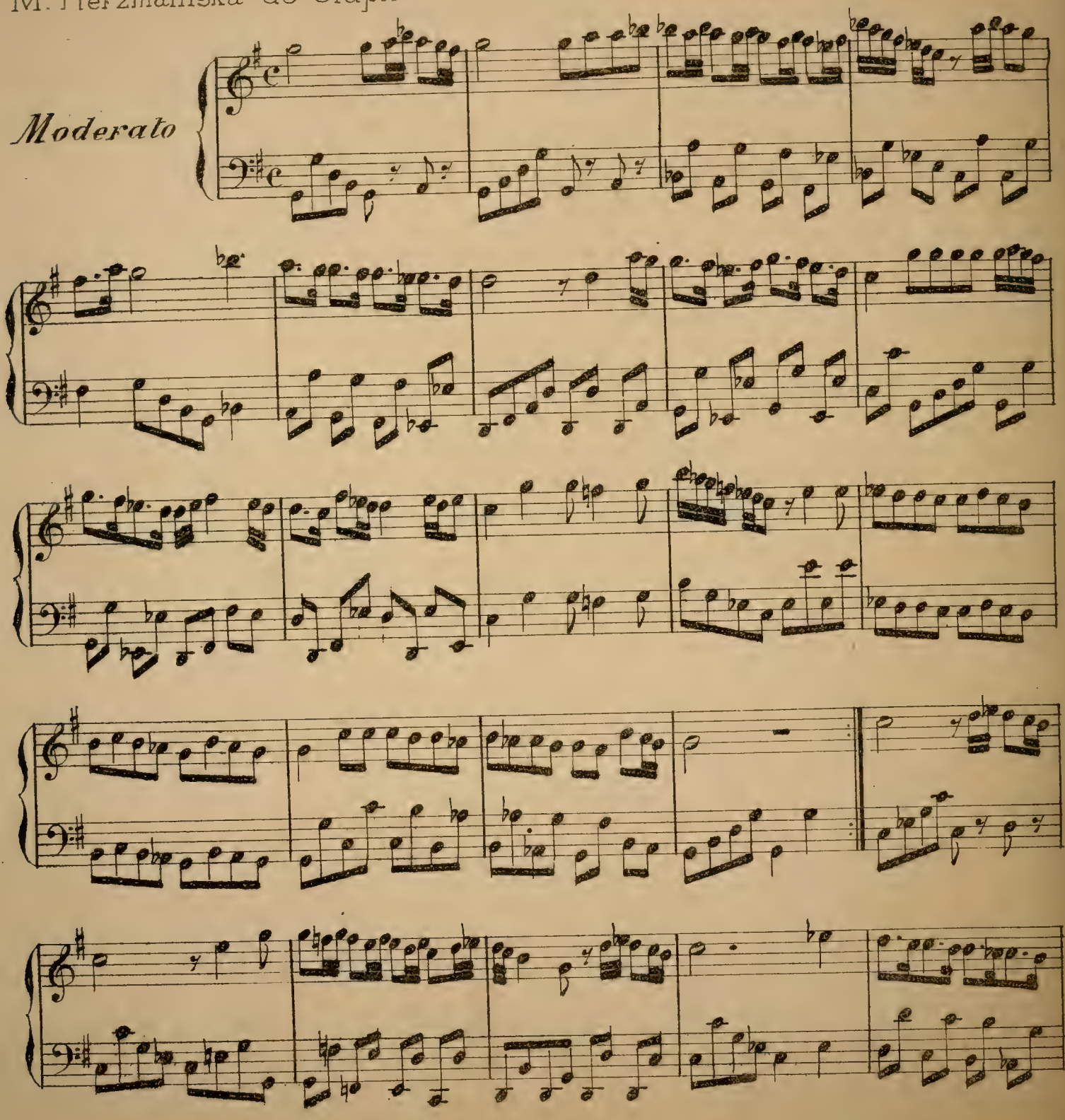
حجازکار بسته‌سی

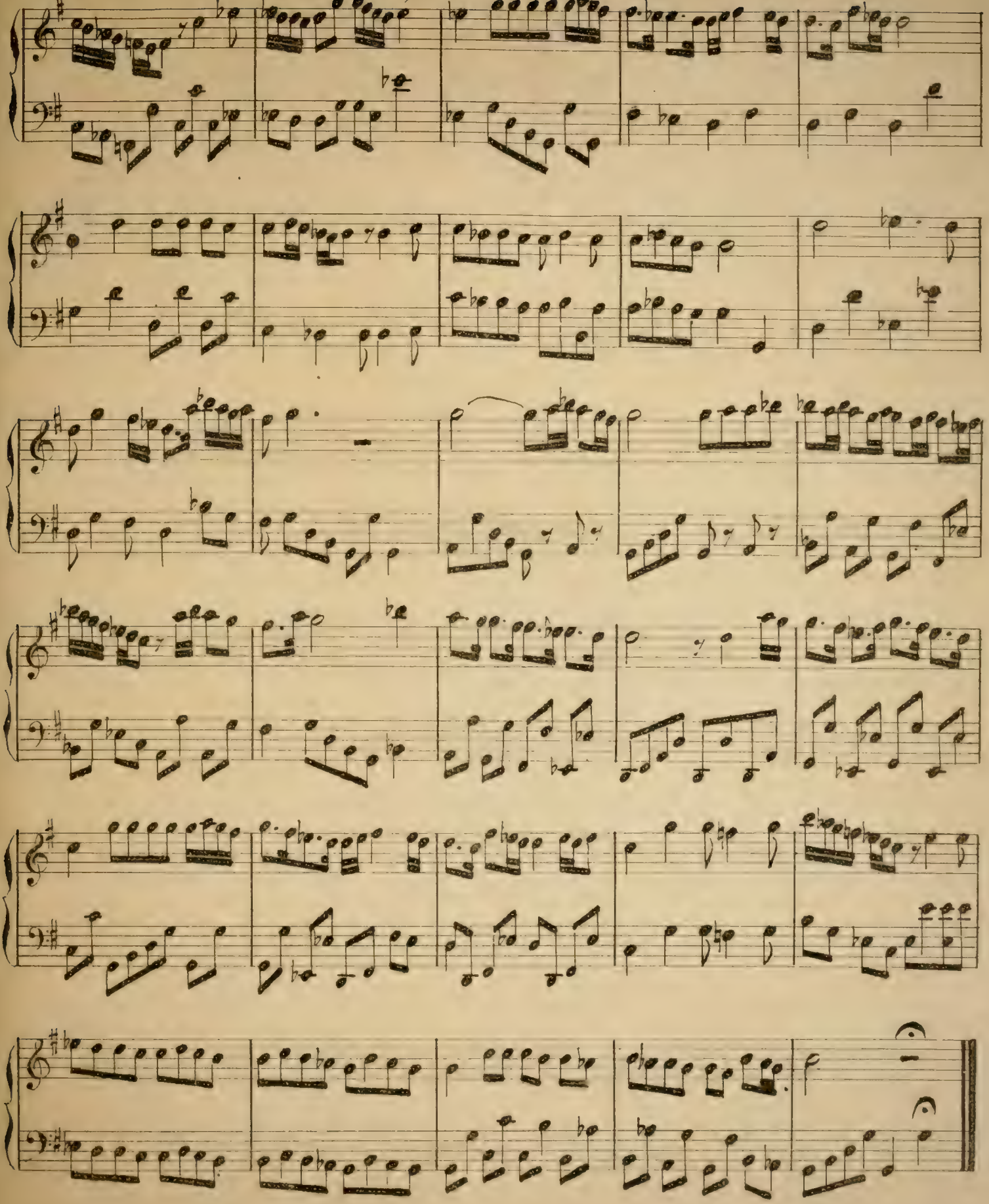
Bousi lali dilbéri her dem ki eſkiar eilédim

بوسی لعل دلبری هردم کی افکار ایلدم

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





1. Op 9.

نمرہ ۳

N.° 3.

HEDJAZKIAR CHARQI

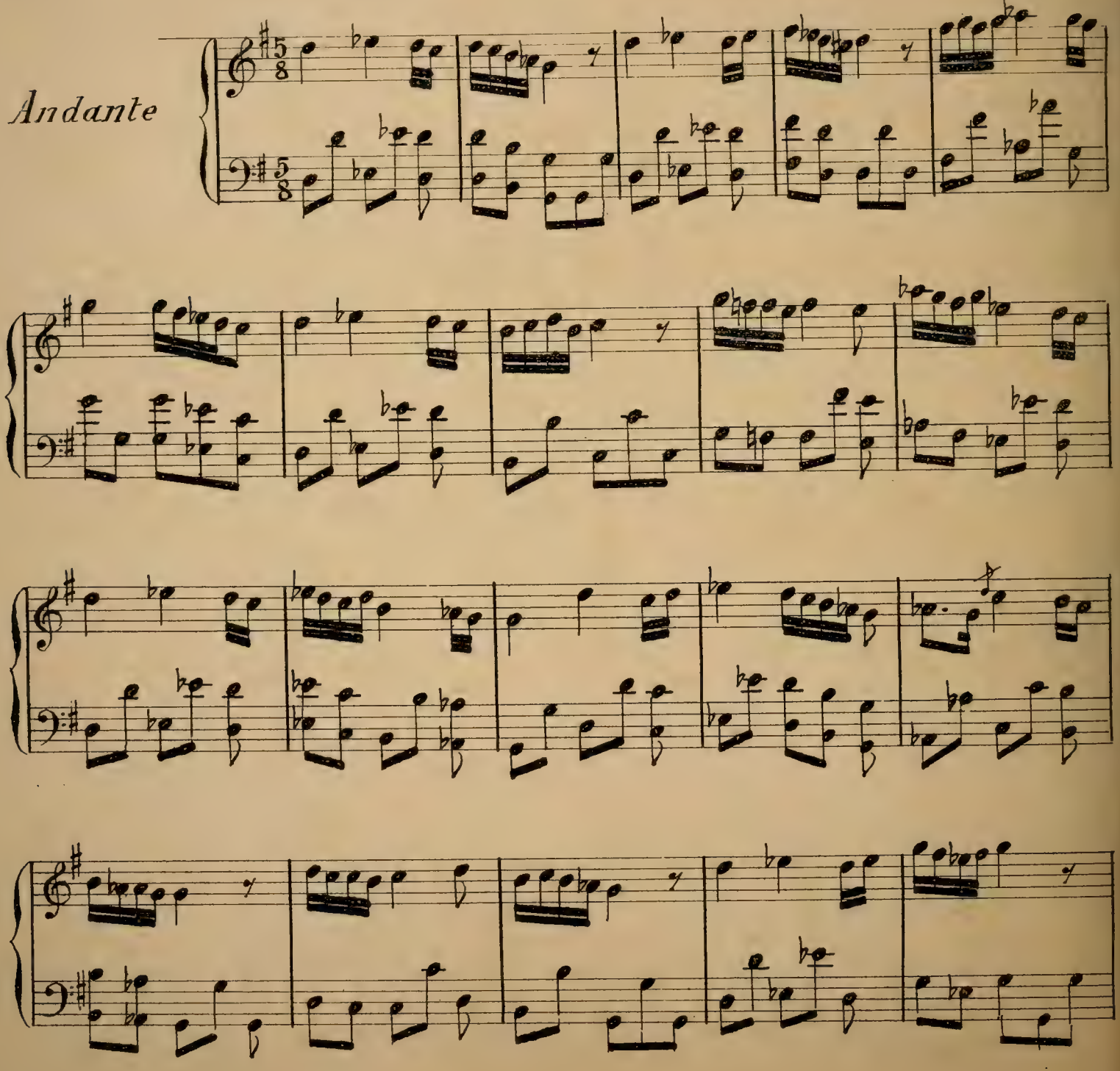
حجازکار شرقی

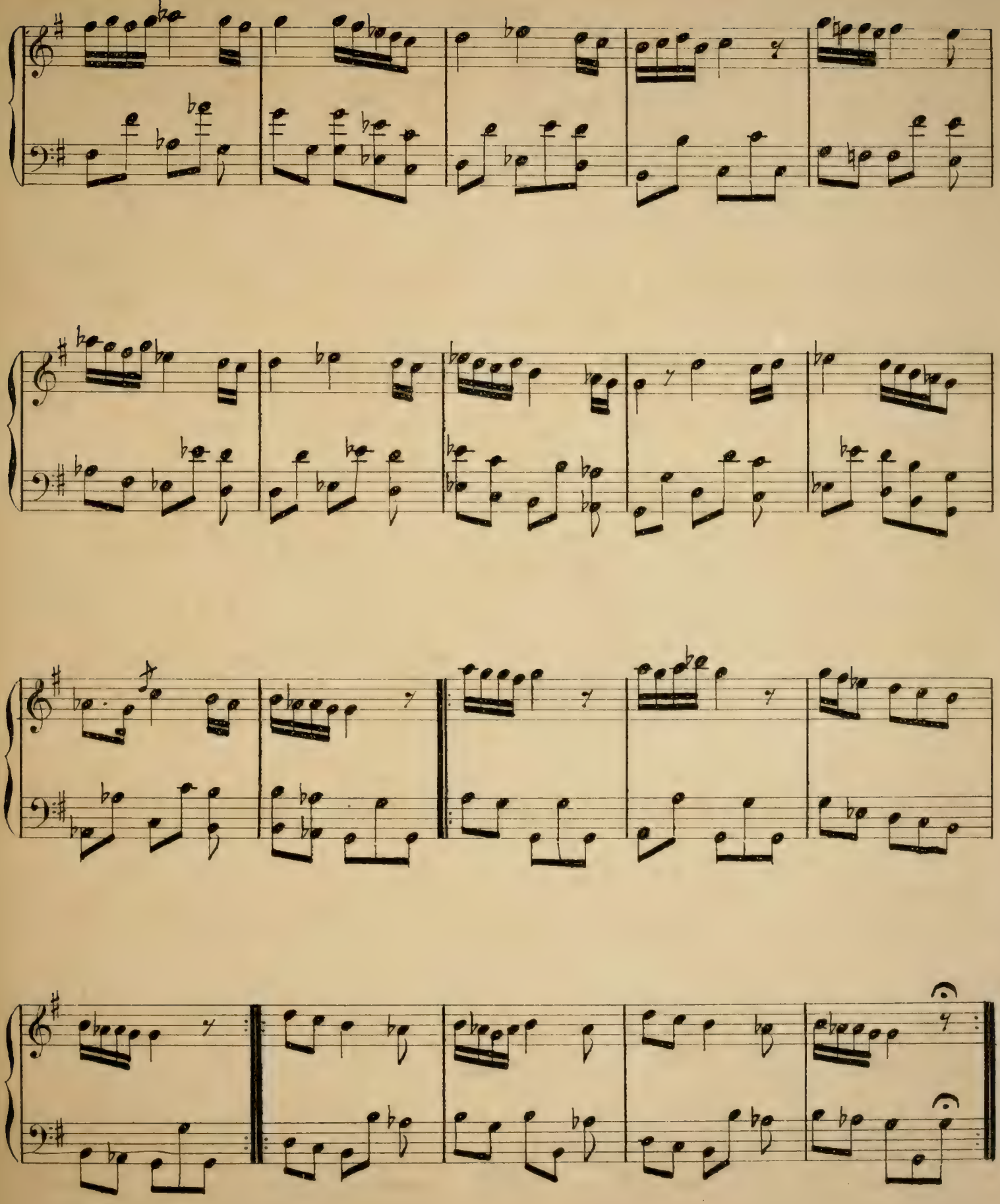
Tchekdighim rhamitzeler ep geunul belasidur

جکدیکم خمیازه لر هپ کوکل بلاسیدر

M.me Herzmainska de Slupno

Andante





Op. 9

نمرہ ٤

HEDJAZKIAR CHARQI

N.° 4.

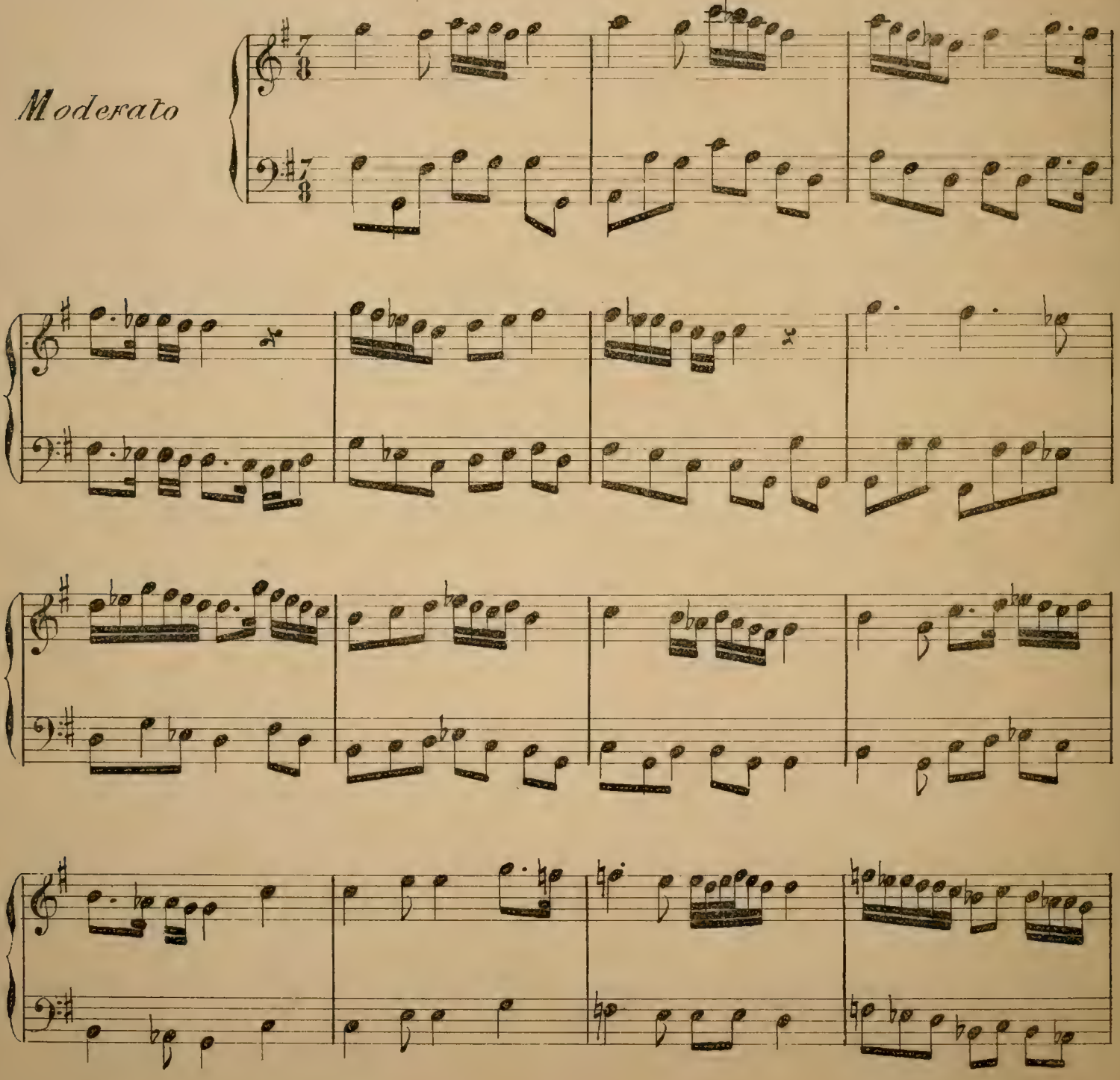
حجازکار شرقی

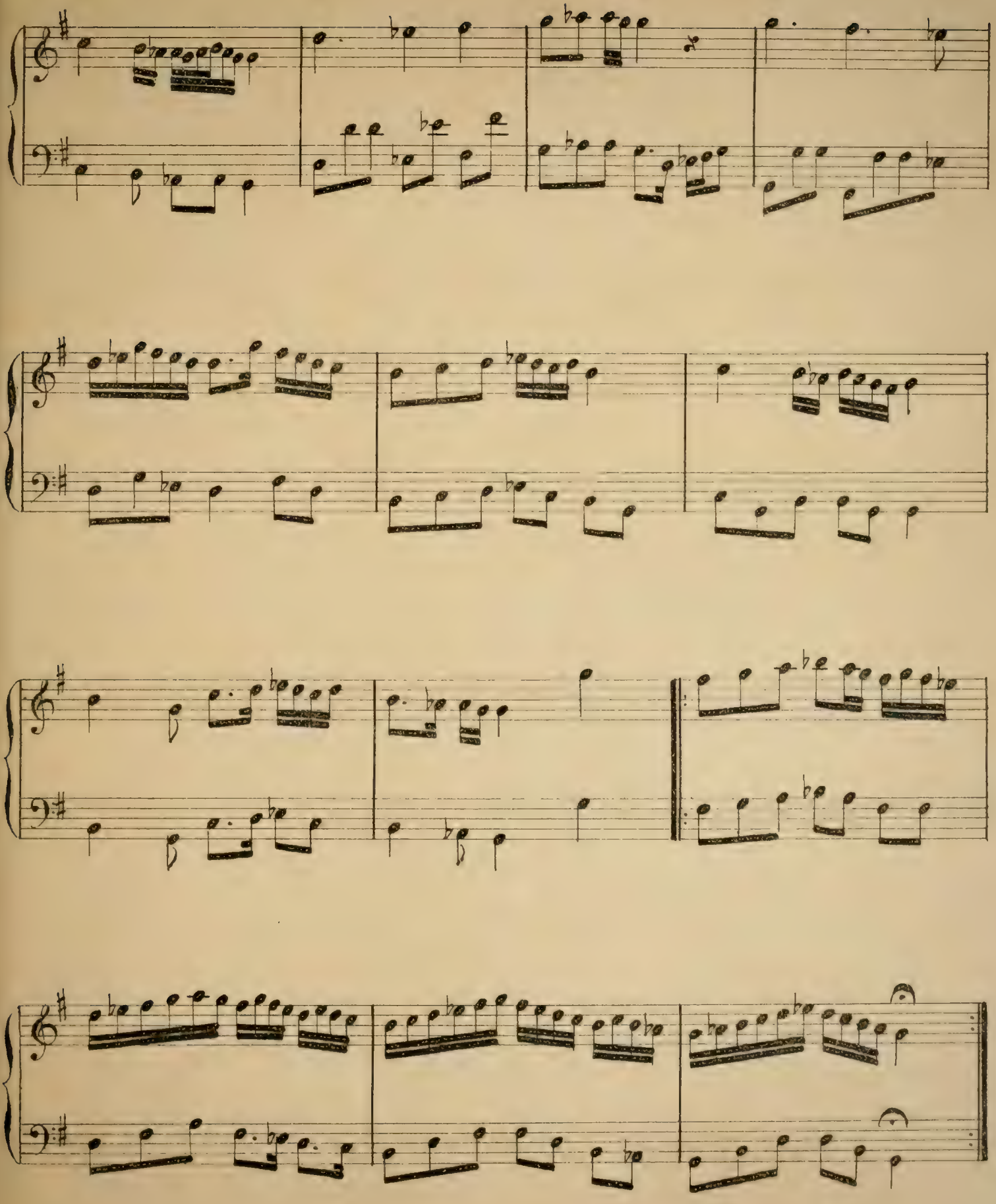
Cheb ta sahar agar sou guibi tchaglar aghlarem

شب تا سحر آقار جبوکبی چاغلار اغلارم

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





Op. 9

HEDJAZKIAR CHARQI

نمره ٥

N.°5

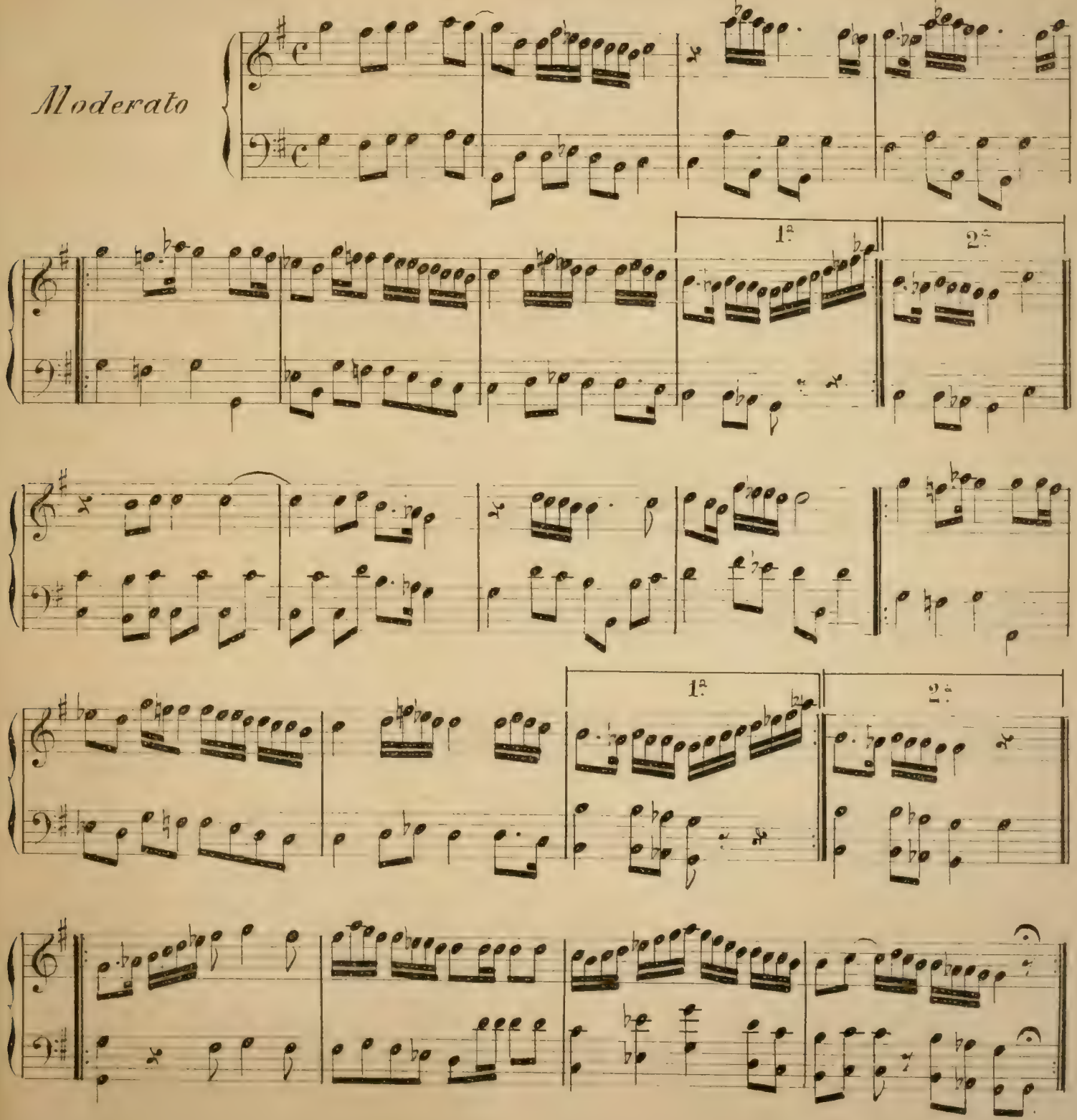
حجازکار شرقی

Dilirim zulfiné berdar olam.

دیلرم زلفکه بردار اولهیم

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato



Op. 9.

HEDJAZKIAR CHAROI

نمرہ ٦

N.° 6.

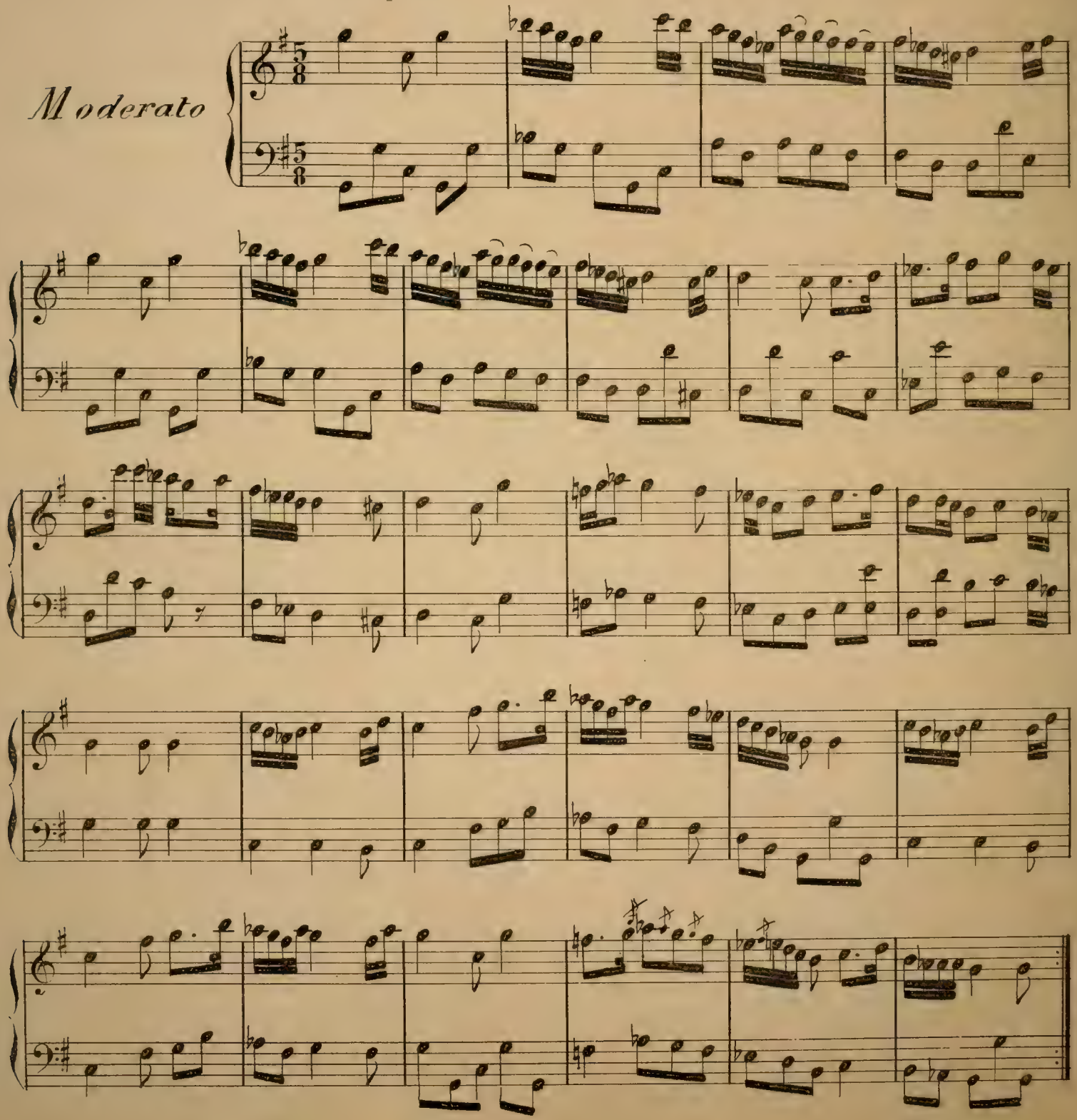
حجازکار شرقی

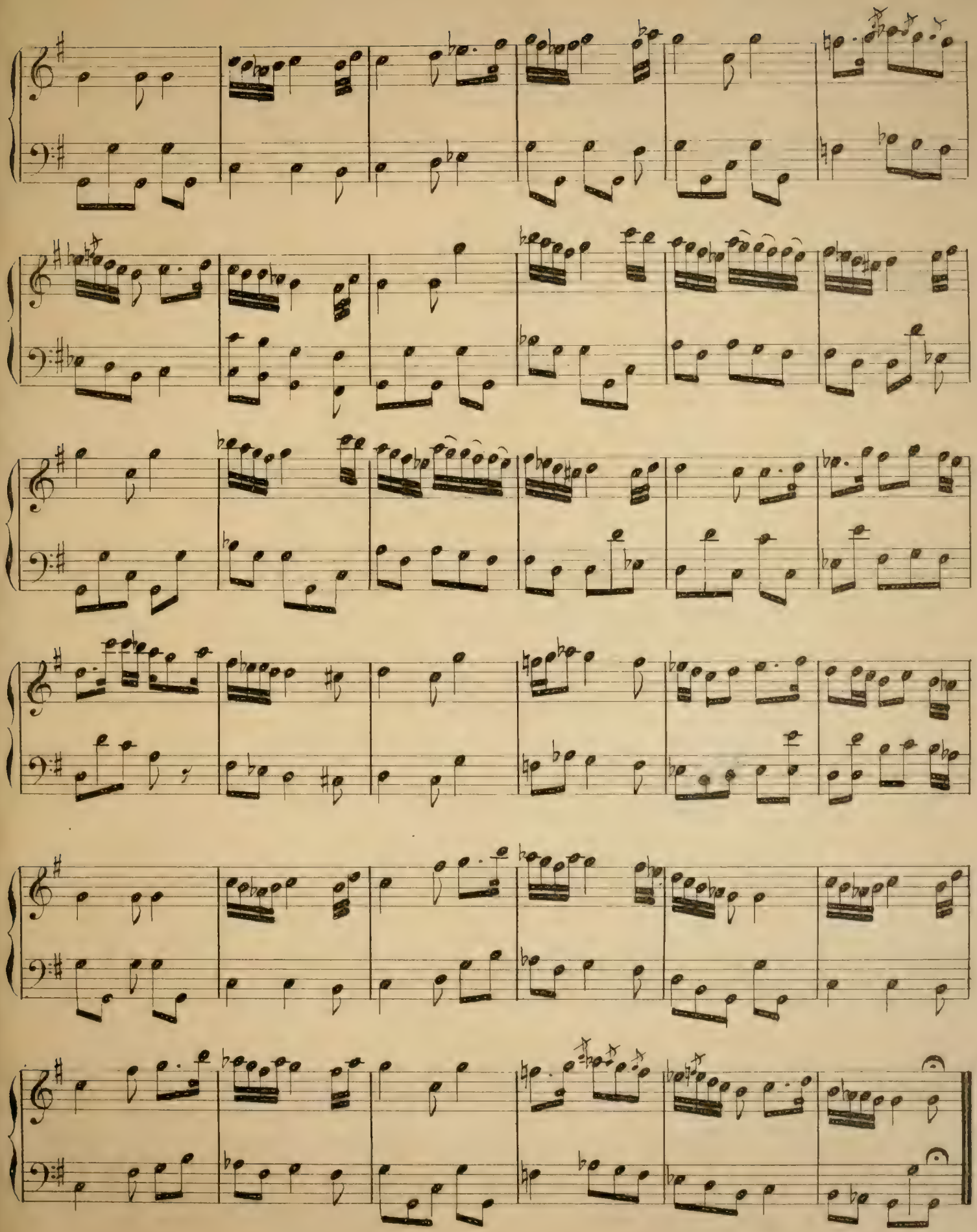
Benim servi rhiramanem benim sin né mudet indjindin

بنم سرو خرامانم بنم سنه مدت ایجندك

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato





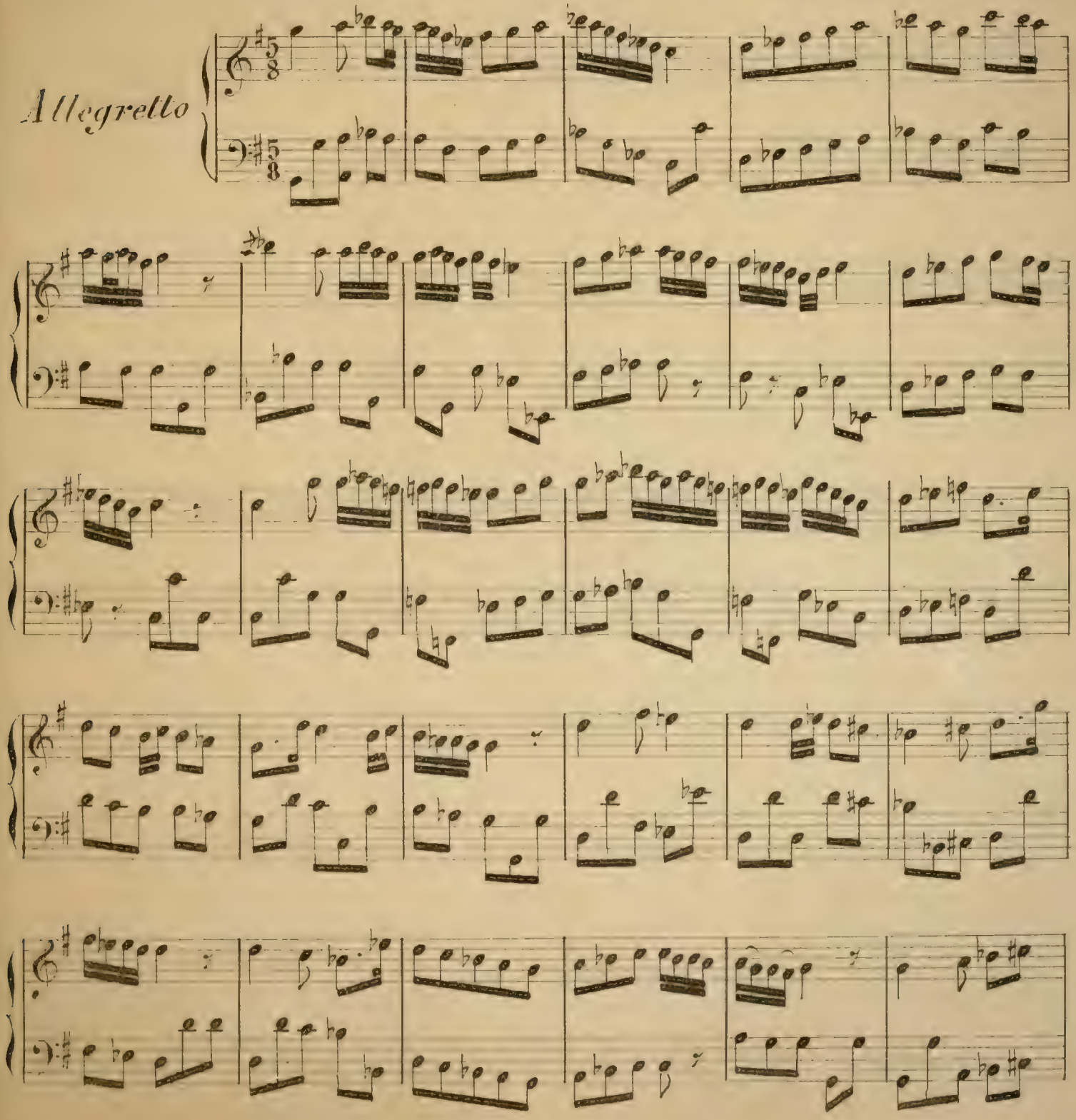
Op. 9. HEDJAZKIAR PICHREV SEMAIEH

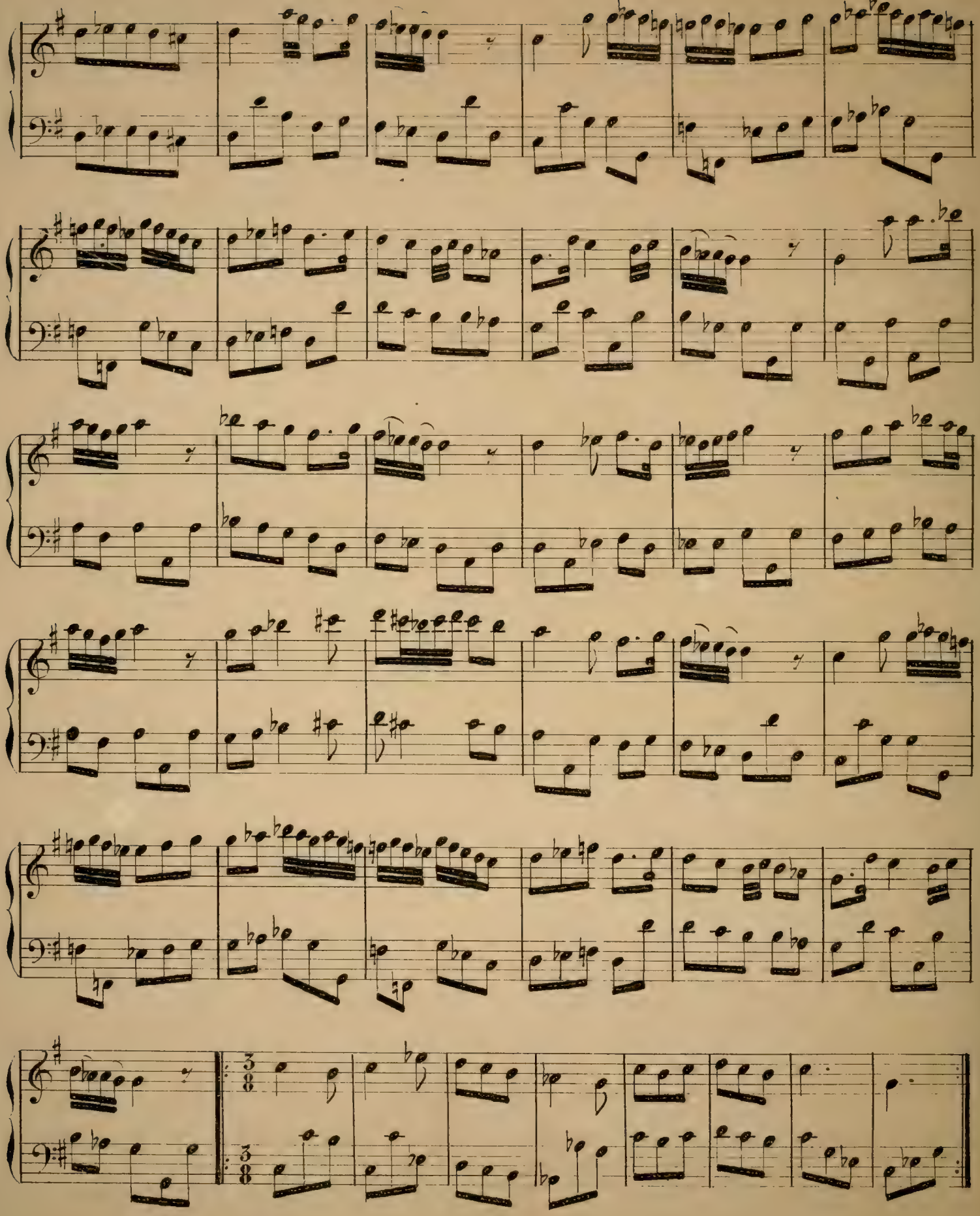
نمرو ۷

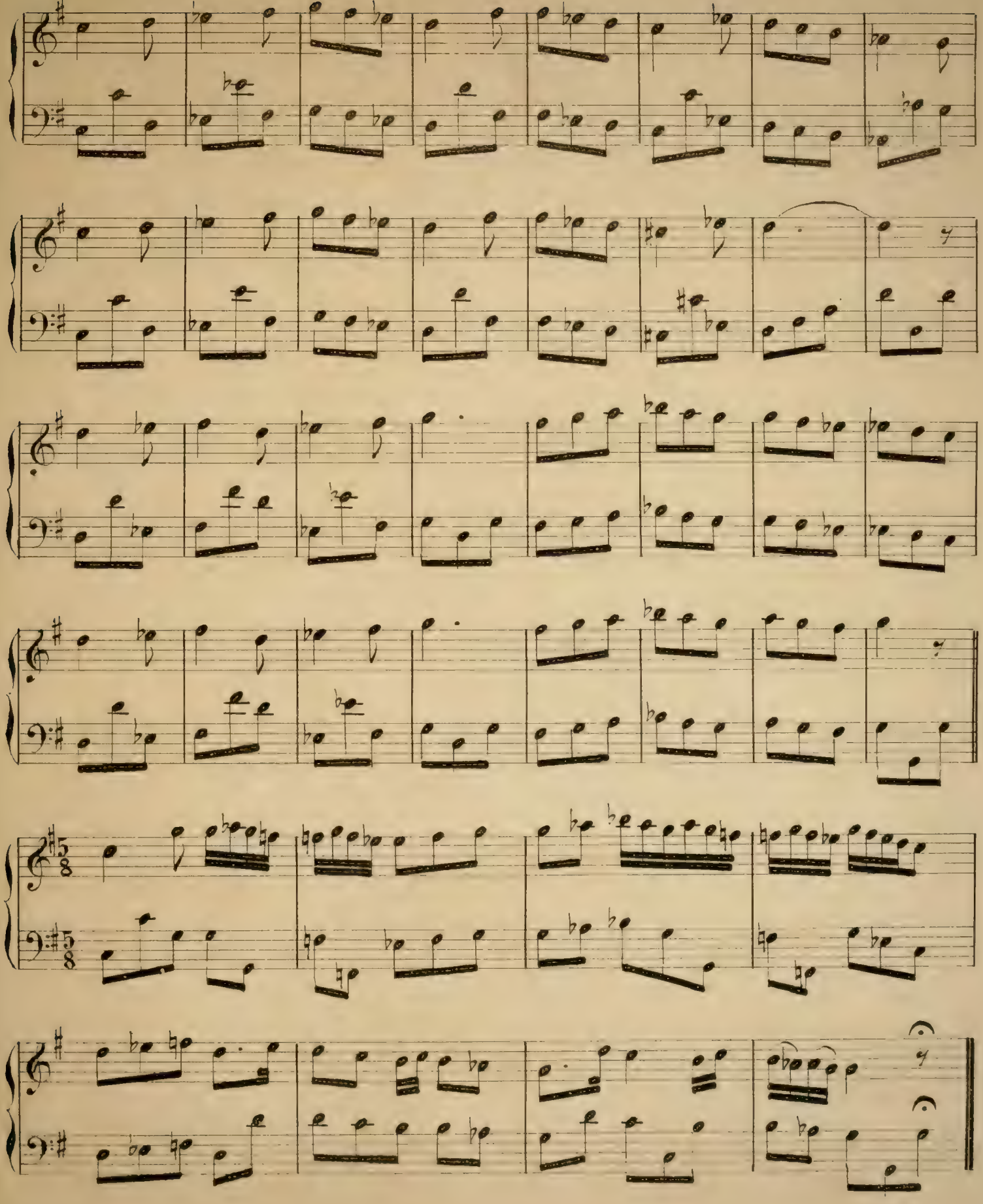
N.° 7.

حجازکار پیشرو سماعیه

Mme Herzmainska de Slupno







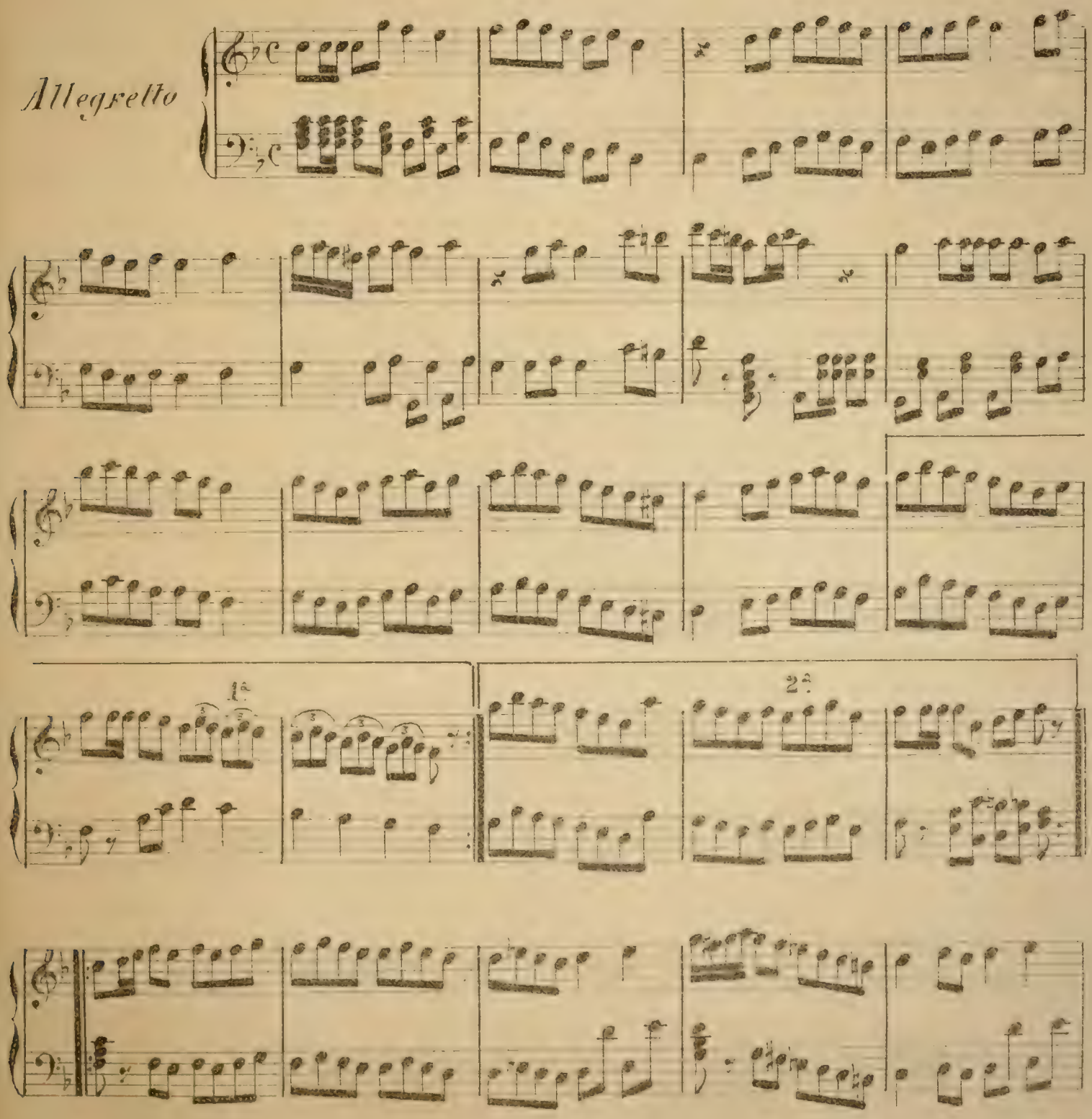
Op. 10. نمره ۱

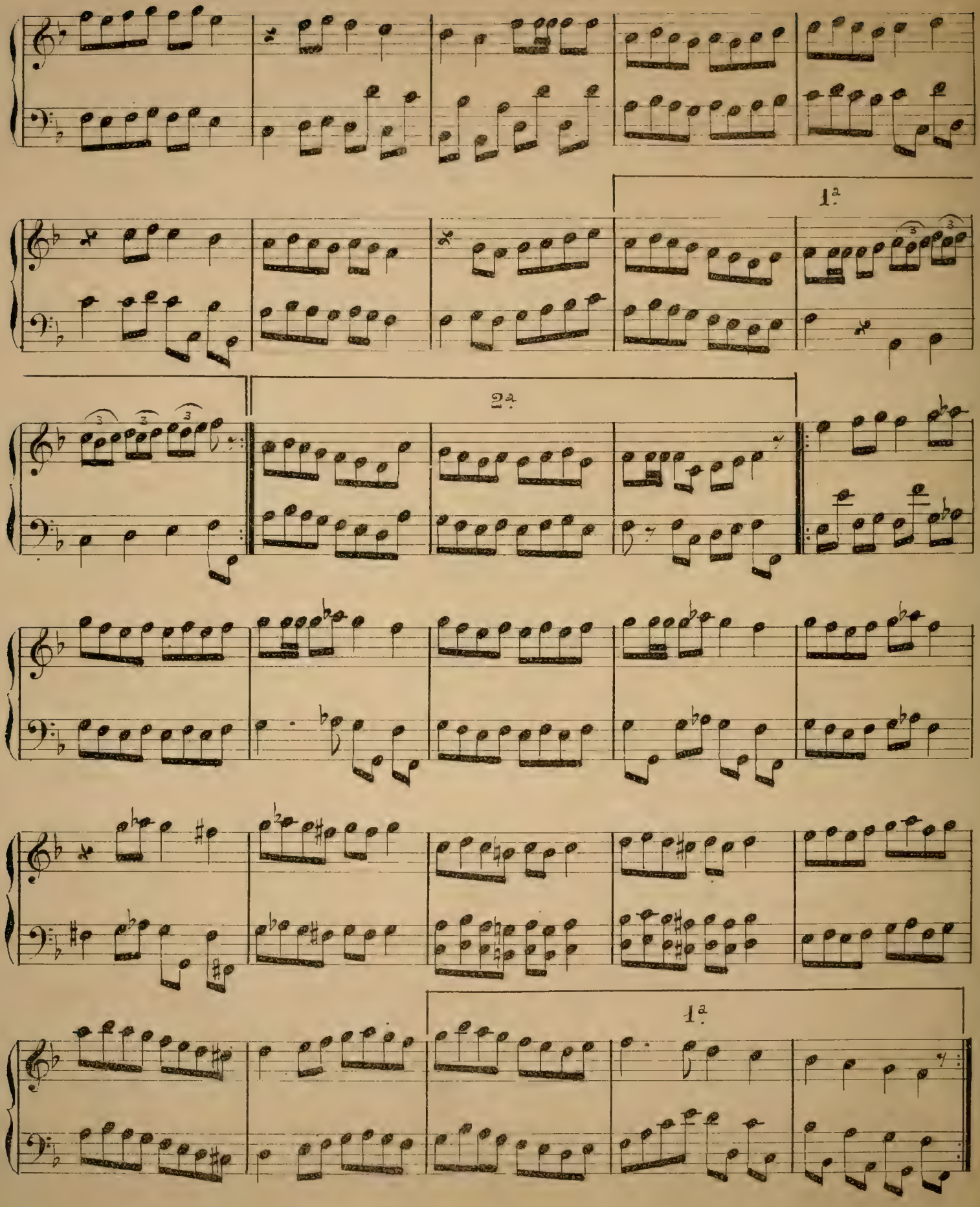
ADJEM ACHIRAN PICHREV

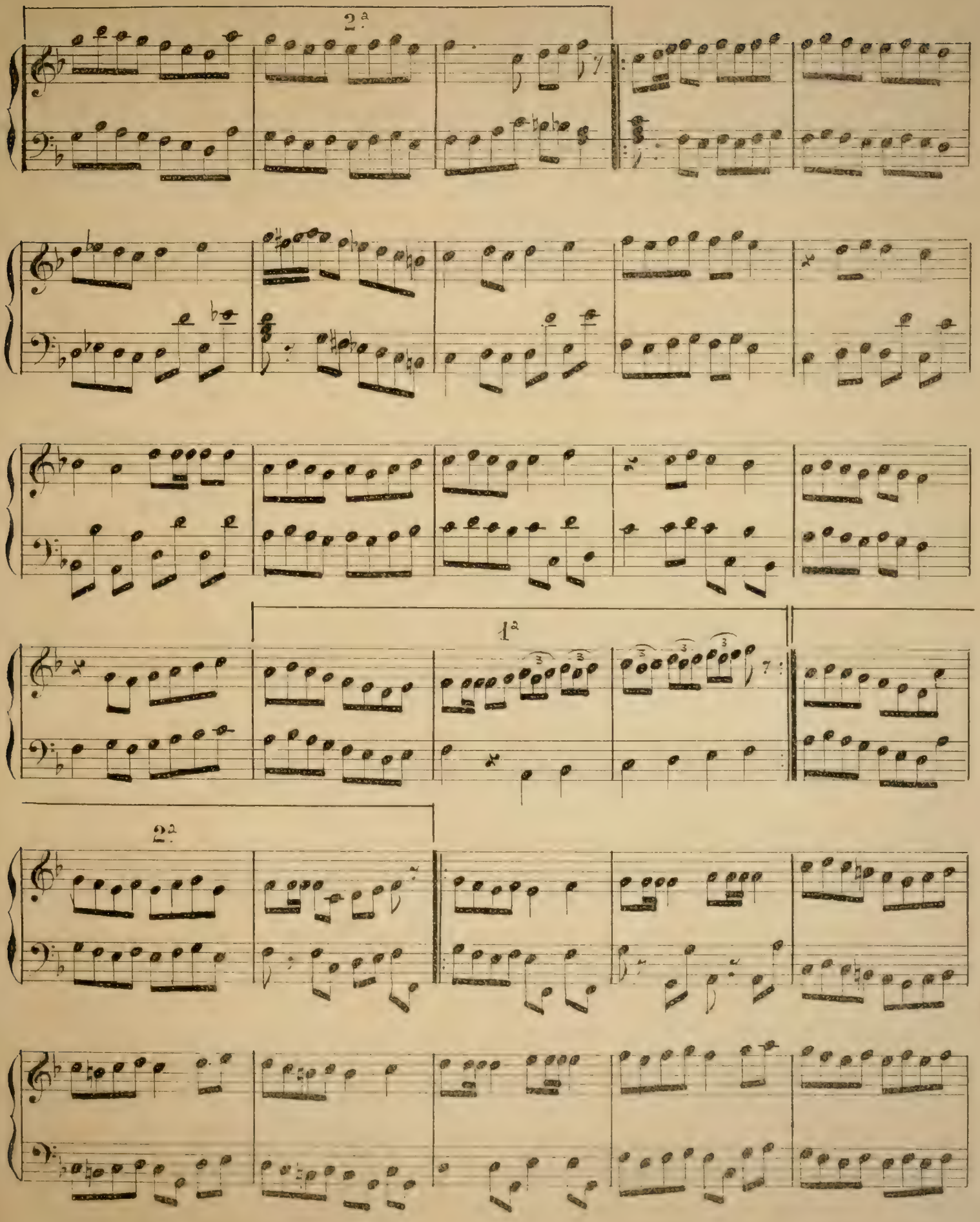
N.° 1.

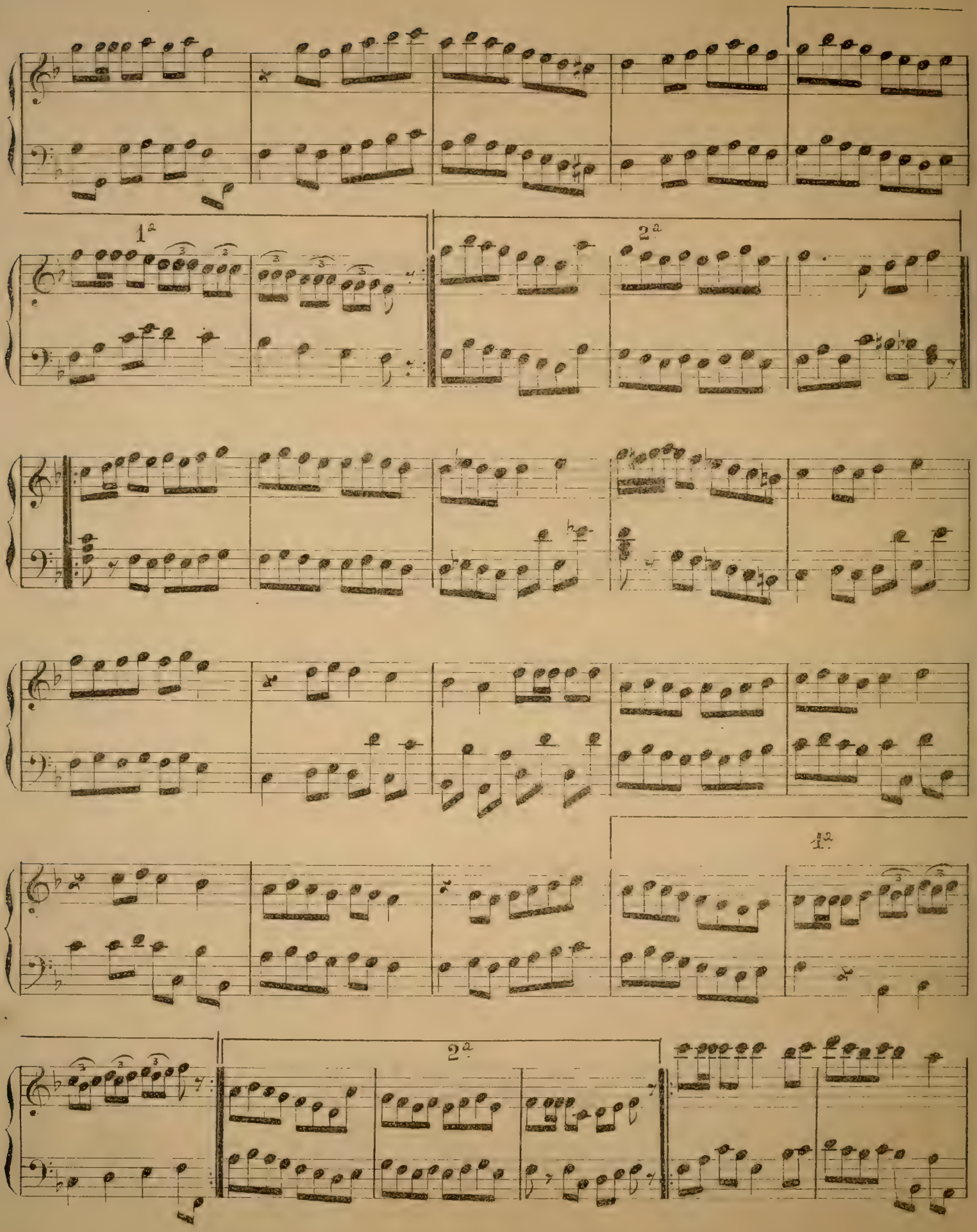
عجم عشیران پیشرو

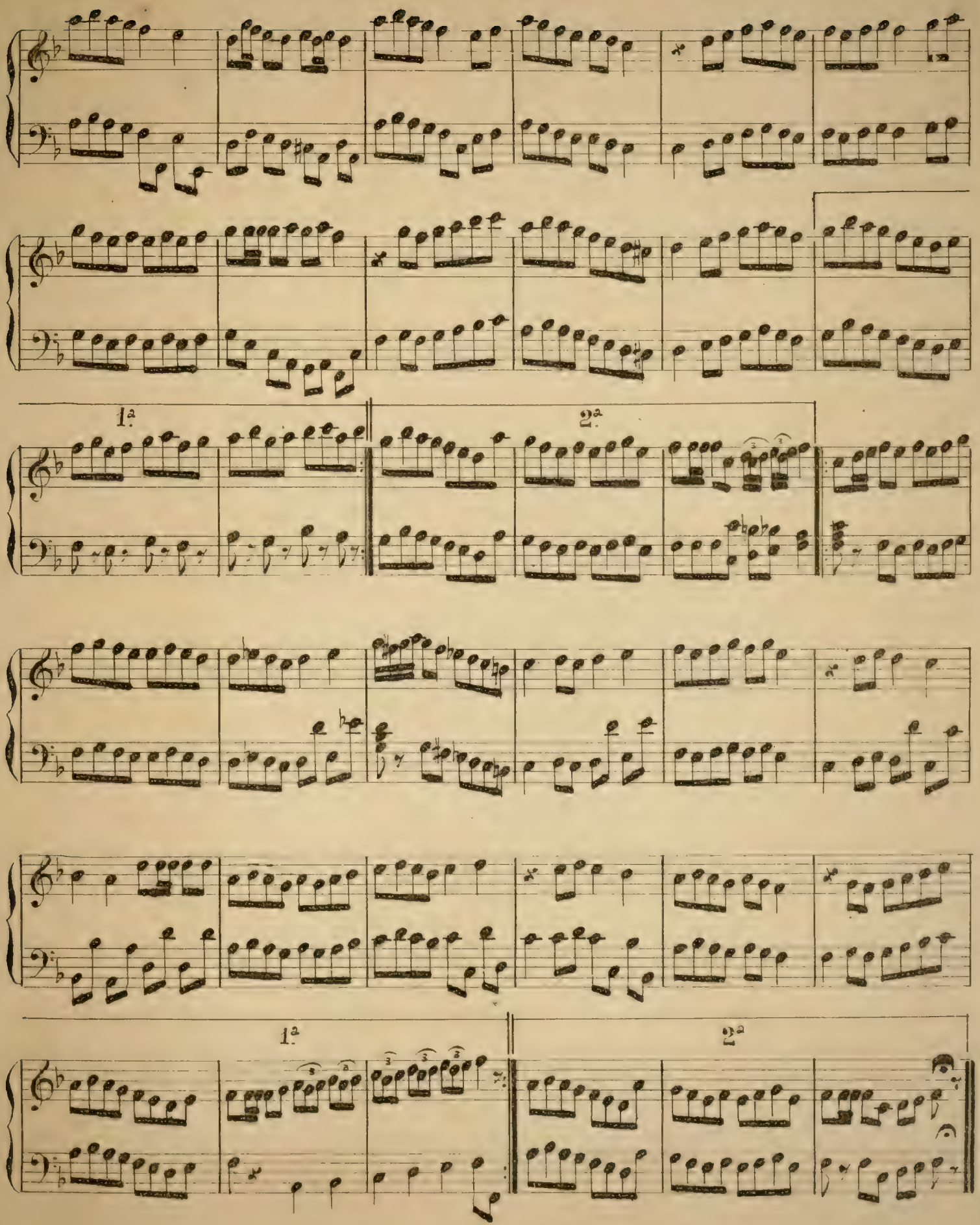
M.me Herzmainska de Slupno




1.a
2.a
1.a


2.a
1.a
2.a


1a
2a
1a
2a


1.a
2.a
1.a
2.a

Op: 10.

نمرہ ۲

ADJEM ACHIRAN BESTÉ

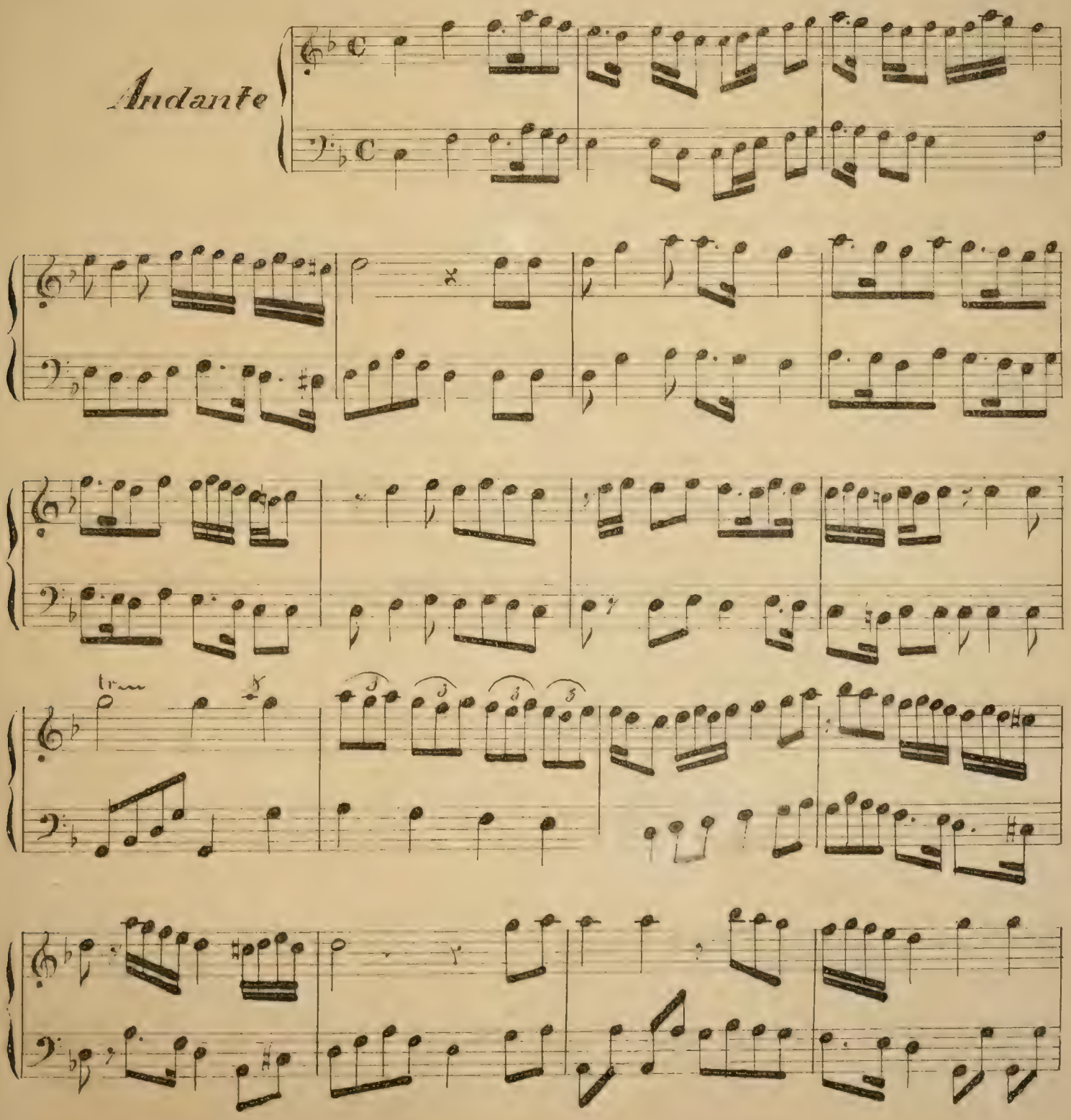
N.° 2.

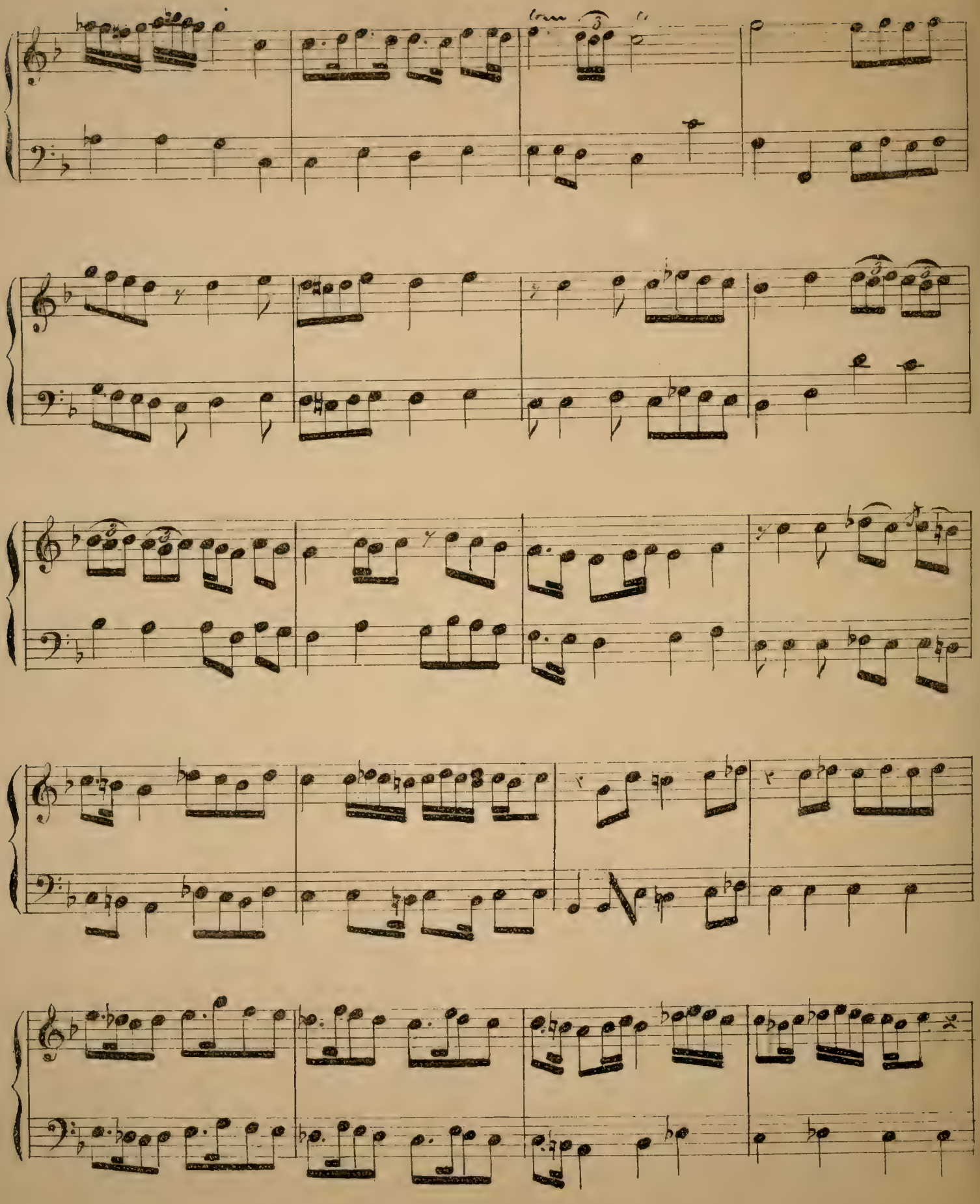
عجم عشیران بستہ سی

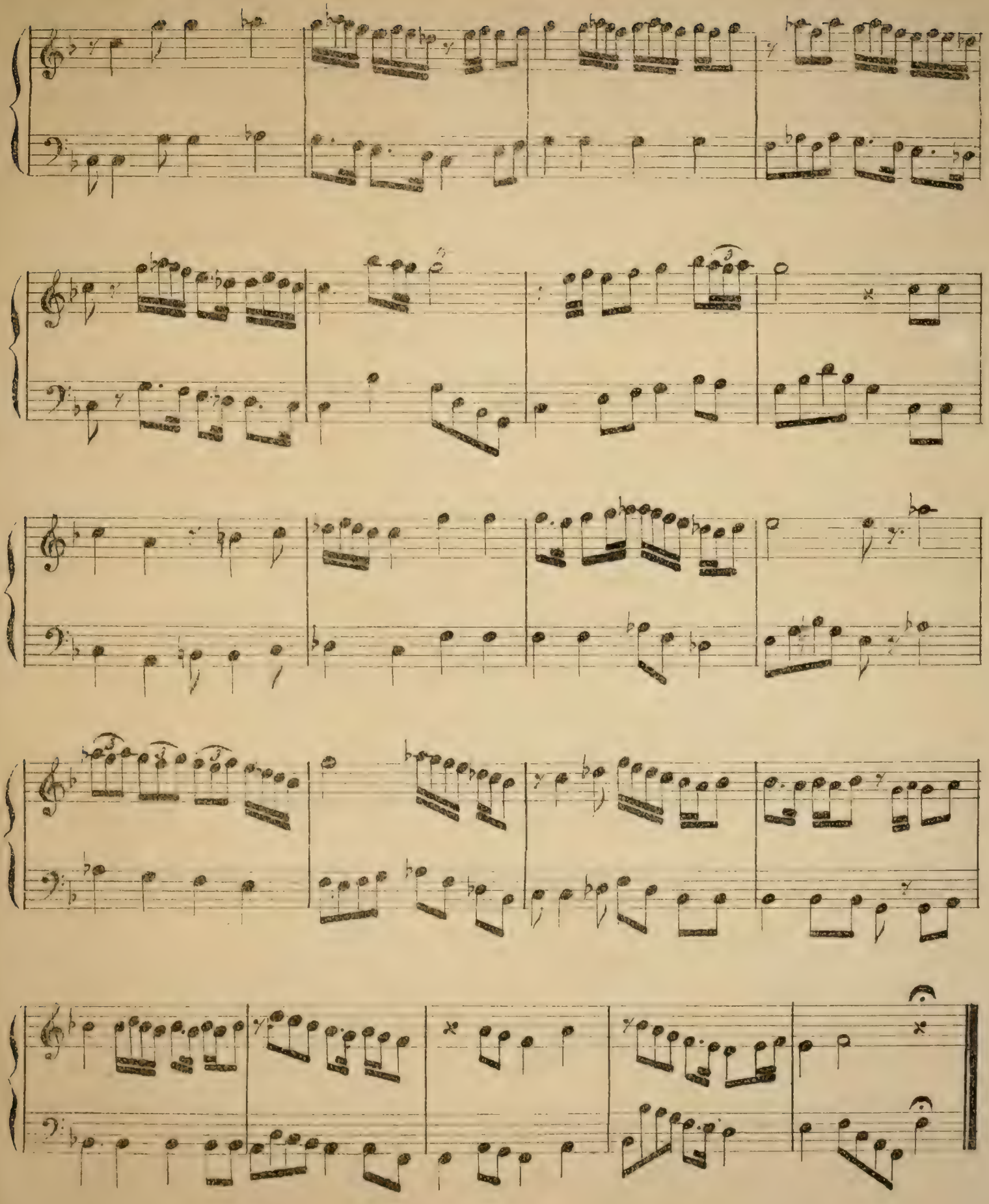
Méchami rhatiré bouï gul séïa boulsa gueur

مشام خاطره بوی کل صفا بولسه کور

M.me Herzmainska de Slupno







1 Op. 10. ADJEM ACHIRAN CHARQI

نمرہ ۳

N.° 3.

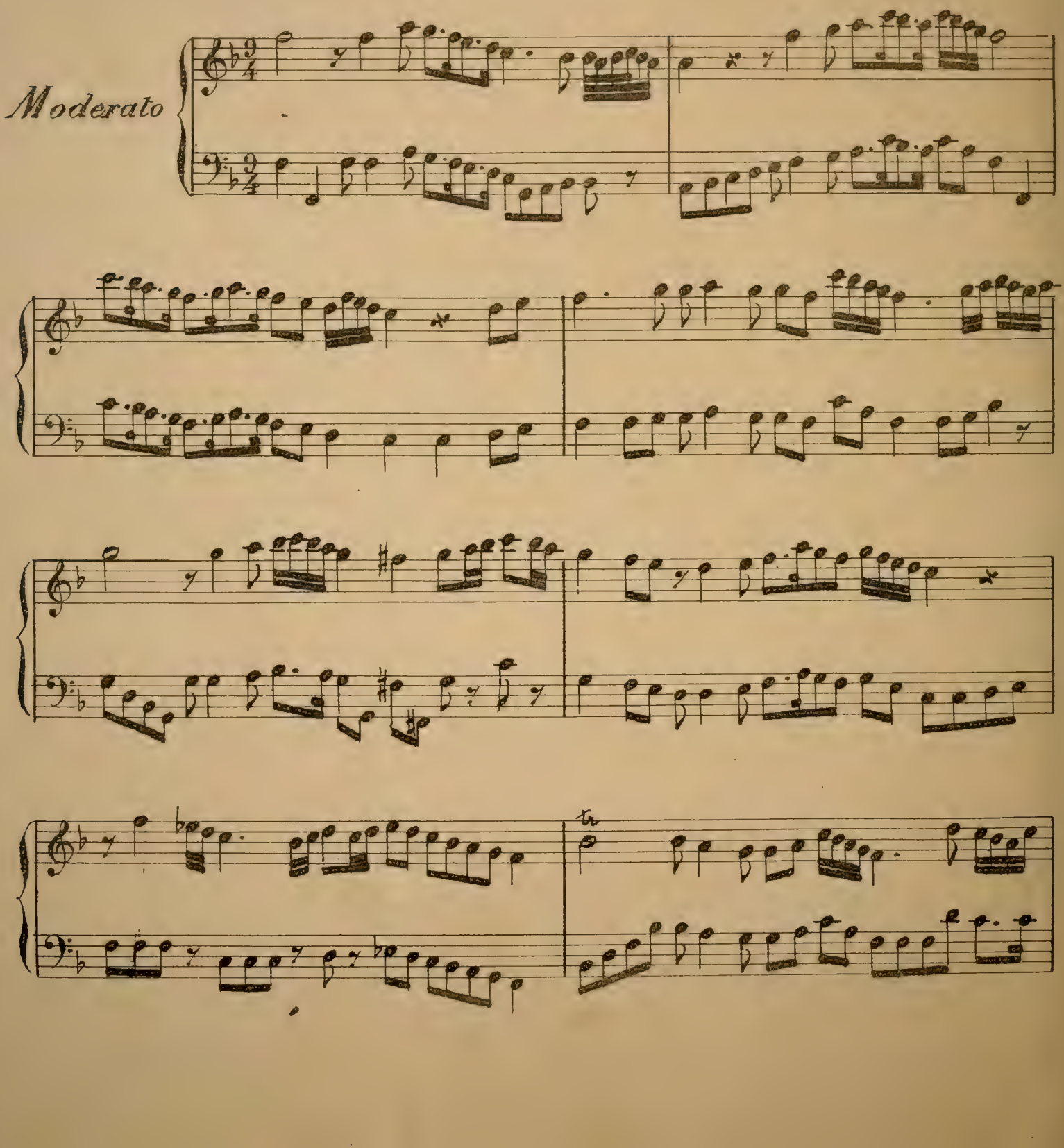
عجم عشیران شرقی

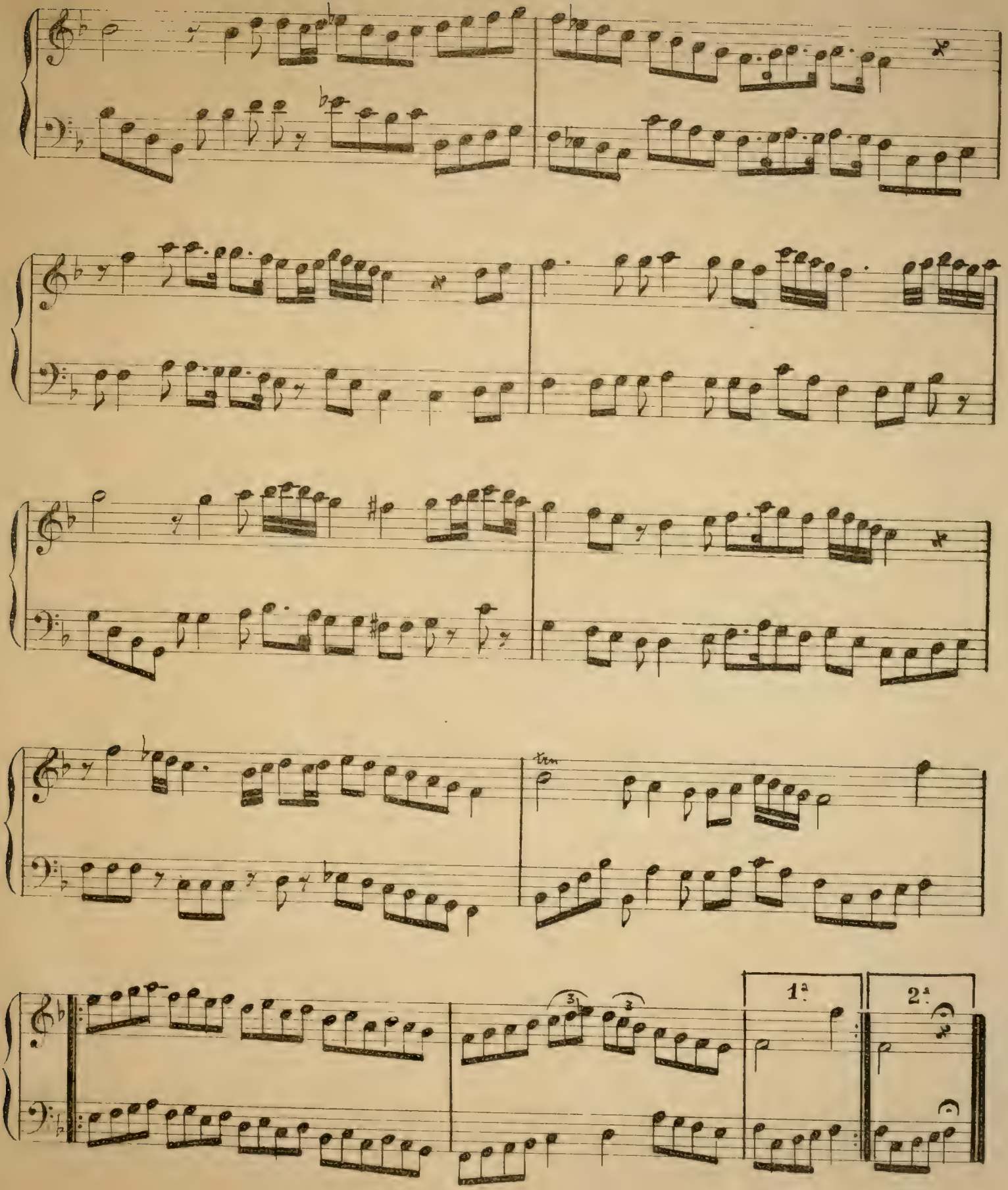
Iande dil ichginlé ei chourhi chénim

یاندی دل عشقکلہ ای شوخ شنم

M.me Herzmainska de Slupno

Moderato




1ª
2ª

Op. 10. ADJEM ACHIRAN BESTÉ SEMAIEH

نمره ٤

N.° 4.

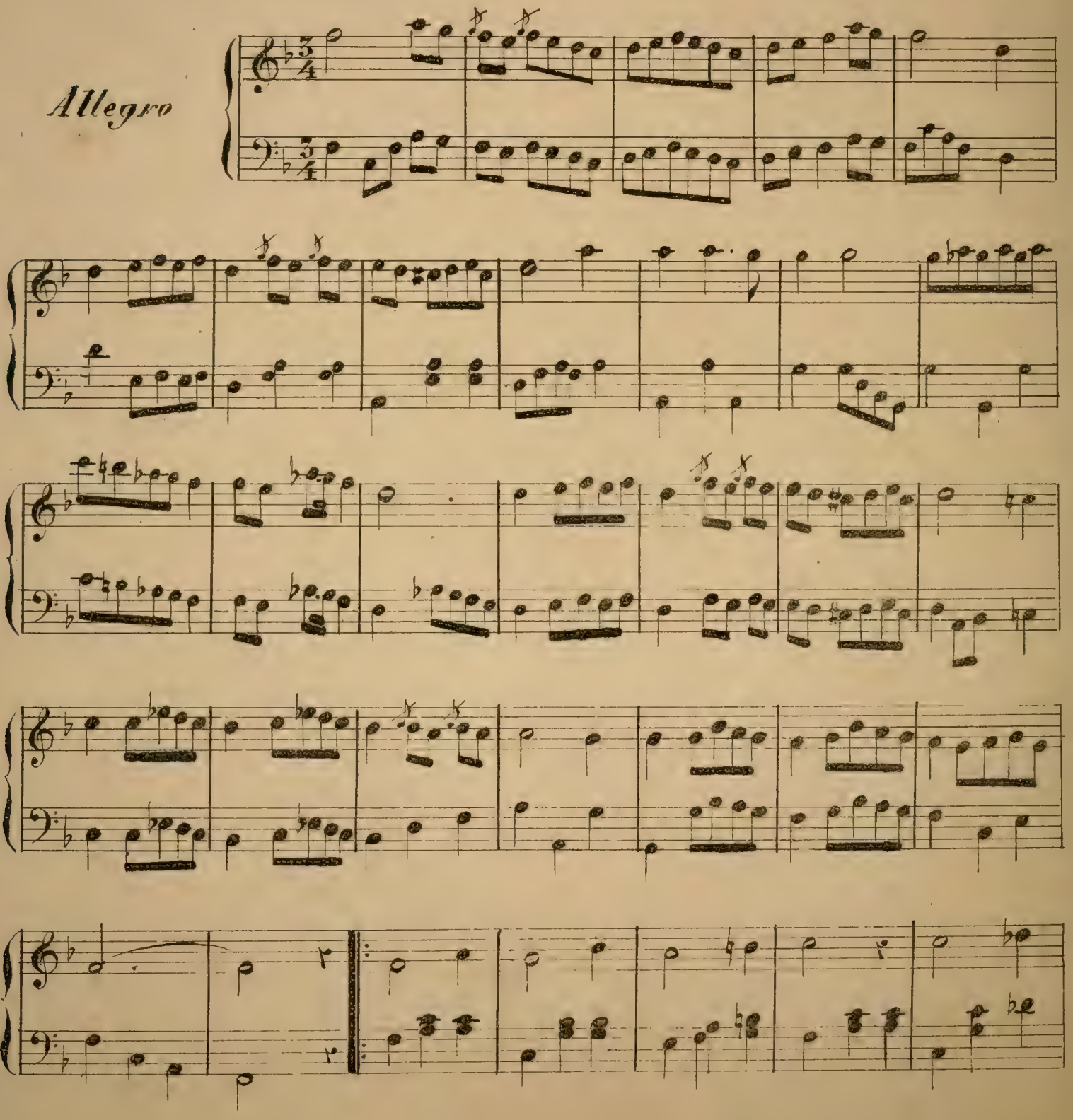
عجم عشیران بسته سماعیه

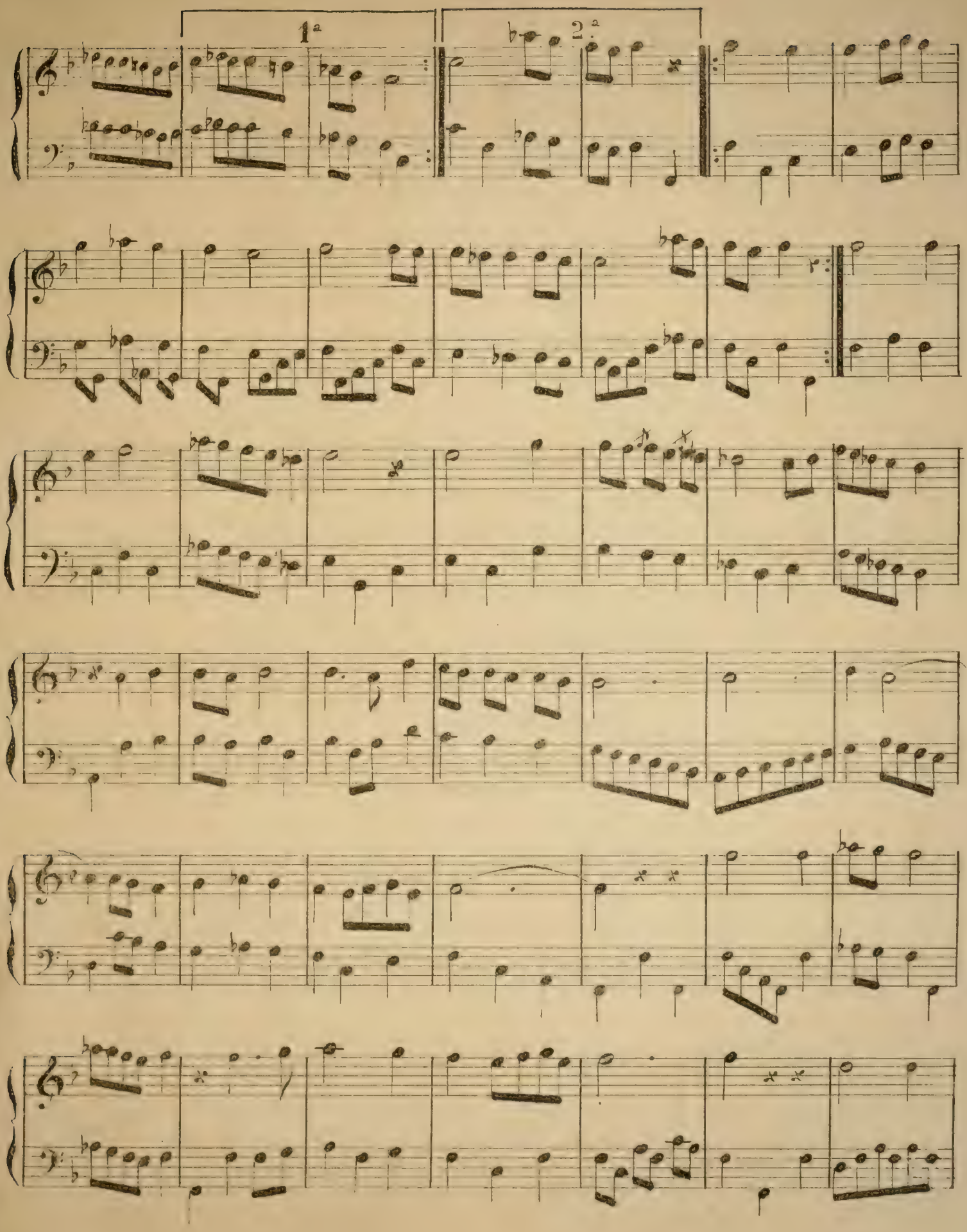
Ne havai bagh sazed ne kenari kecht mara

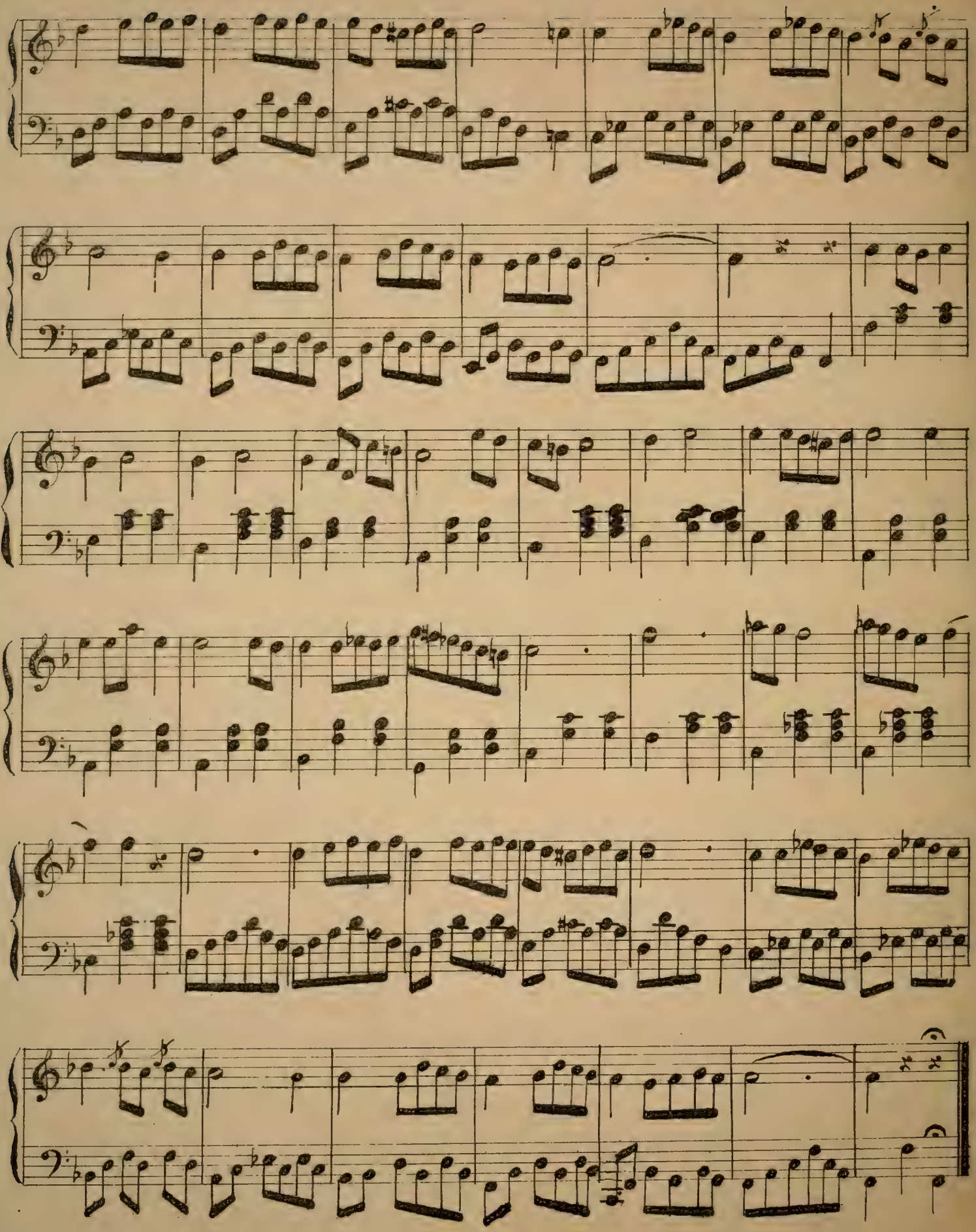
نه هوای باغ سازد نه کنار کشت مارا

M.me Herzmainska de Slupno

Allegro




1ª
2ª



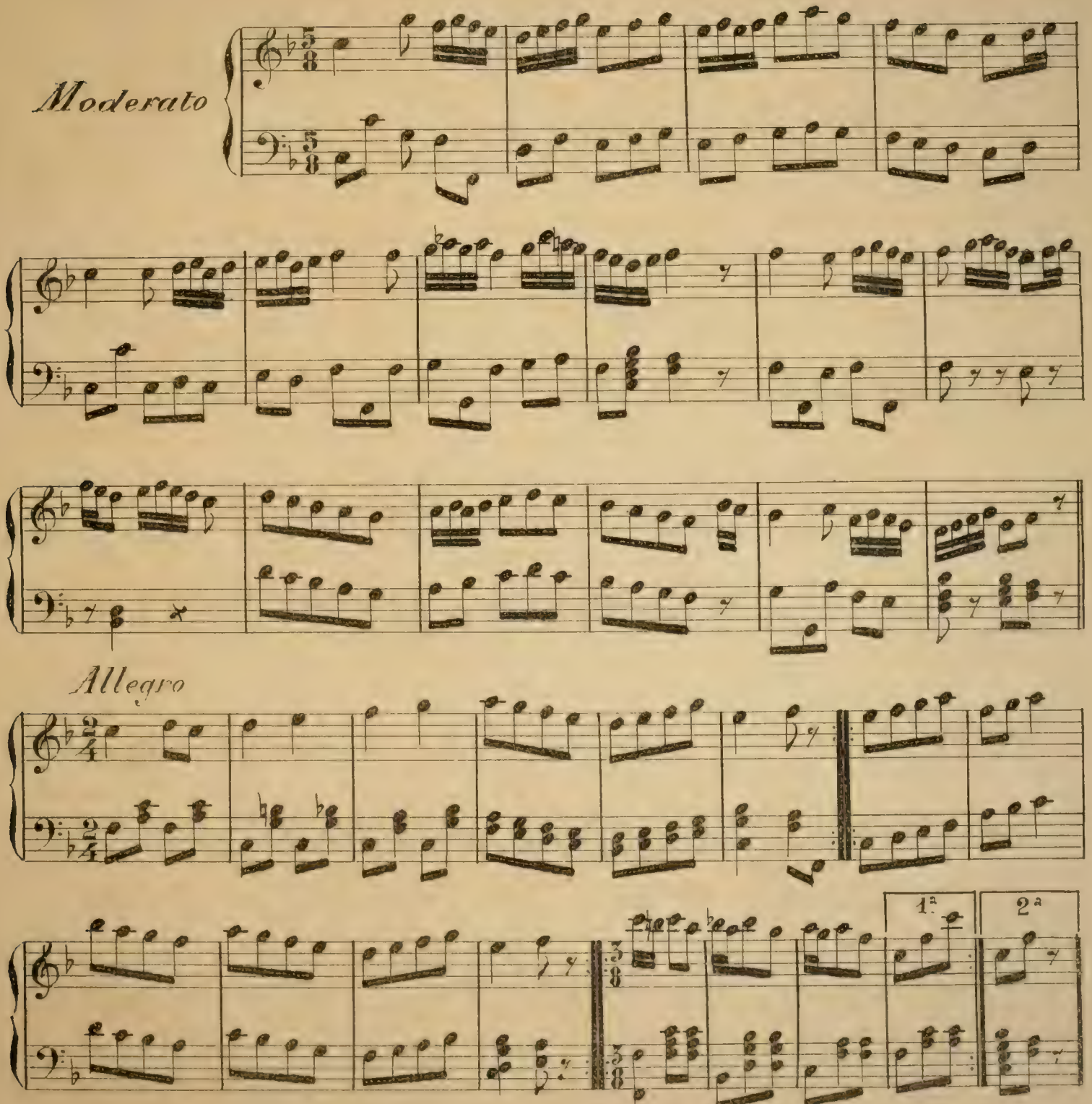
نمرو ٥

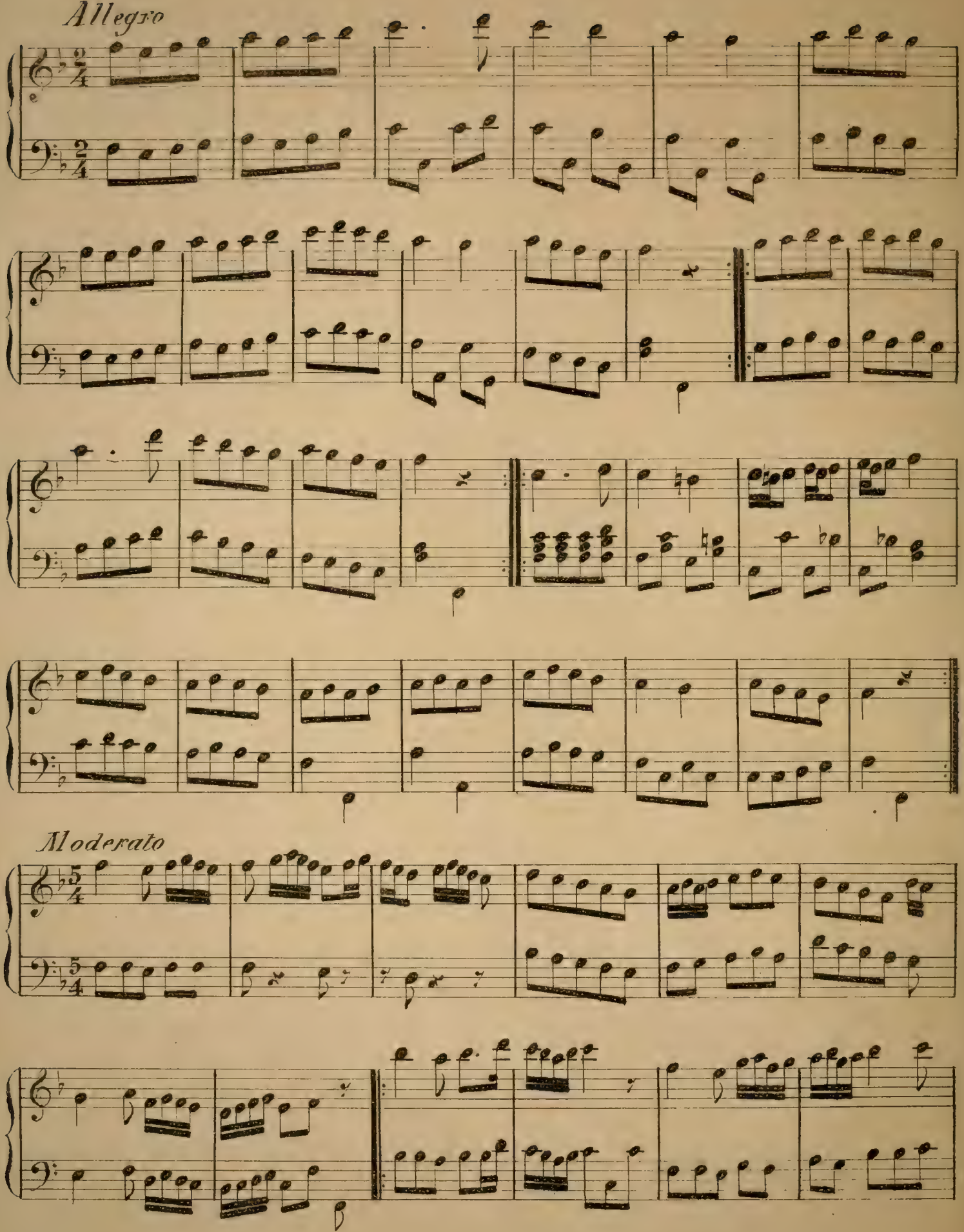
Op.10. ADJEM ACHIRAN SEMAIEH ACHIR

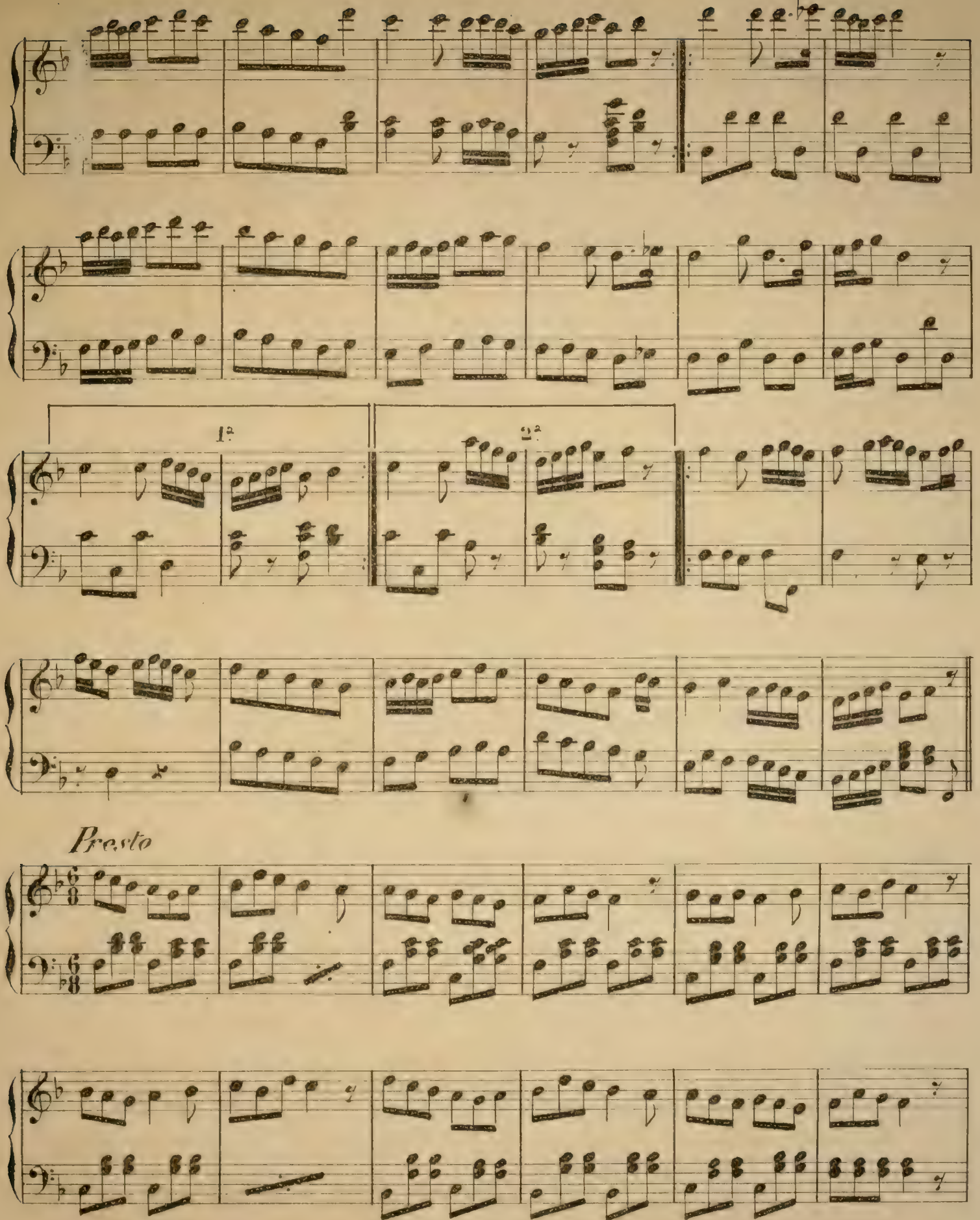
N.° 5.

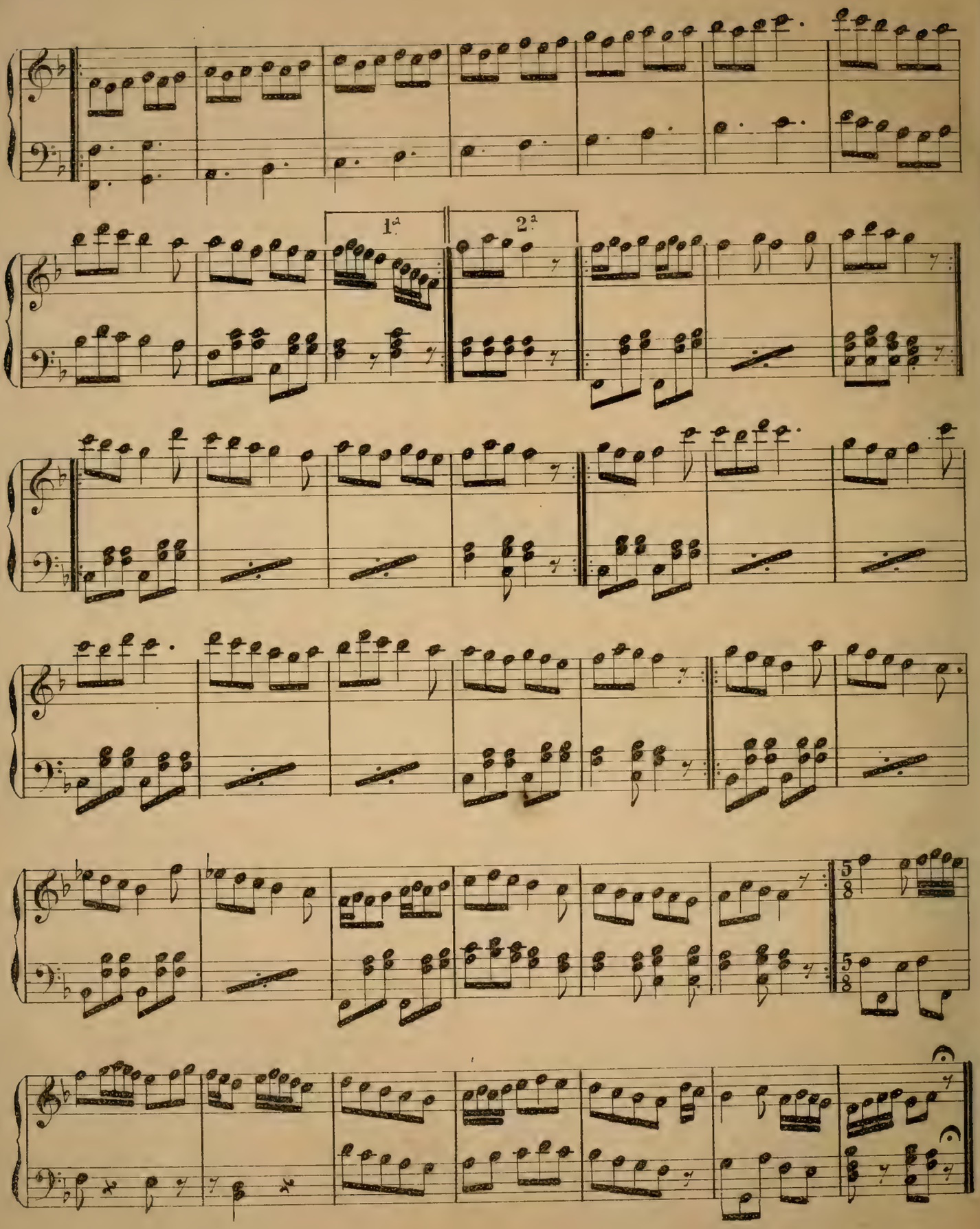
عجم عشیران سماعیه اغر

Mme. Herzmainska de Slupno




Allegro
Moderato


1ª
2ª
Presto


1.
2.
5/8
5/8

Seghia.

N° 1.	TAQSIM	Ptres	10	
» 2.	PICHREV	»	18	
» 3.	BESTÉ.—Tchesmi meigounoun ki bezmi meidé djanan dundurur	»	21	
» 4.	BESTÉ.—Bezmi meideh mouthriba bir naghmi dildjou qopar	»	18	
» 5.	CHARQI.—Hitch menendin ioq senin bir tanè sin	»	12	
» 6.	CHARQI.—Ol mahin achaqini geurdum bou cheb bitabdé	»	9	
» 7.	CHARQI.—Hali dili zarimi douisse djihan	»	10	1/2
» 8.	CHARQI.—Telaat eiler mudai mei soui ki-haghatrhaneden	»	10	1/2
» 9.	BESTÉ SEMAIEH.—Ne etdi o guzei ahdevefa mujdehler olsoun	»	10	1/2
» 10.	PICHREV SEMAIEH	»	12	

Nehavend.

N° 1.	PICHREV	Ptres	18	
» 2.	BESTÉ.—Ghiahi geunul Firaqinleh derdnak olour	»	16	1/2
» 3.	BESTÉ.— Djani derounoum seni bou djanem onoutnaz	»	18	
» 4.	BESTÉ.— Benim geunulum qalde sendé	»	10	1/2
» 5.	AGHIR SEMAIEH.—Irdi behar mevsimi sehir kenardur	»	13	1/2
» 6.	IOUROUK SEMAIEH.—Iaren bouqadar djevri guelirmidi rhialeh	»	18	
» 7.	PICHREV SEMAIEH	»	15	

Souzinak.

N° 1.	TAQSIM	Ptres	12	
» 2.	PICHREV	»	15	
» 3.	BESTÉ.—Muchtaki djemalin guedjé gunduz dil cheida	»	13	1/2
» 4.	BESTÉ.—Sinedé bir lahzé aram eile guel djanem guibi	»	13	1/2
» 5.	CHARQI.—Rhialin didedé atechler braqte djanema	»	10	1/2
» 6.	CHARQI.—Andelib asa gueunul feriad eder	»	12	
» 7.	AGHIR SEMAIEH.—Né sin sen ha guzel né sin seu	»	13	1/2
» 8.	BESTÉ SEMAIEH IOURUK.— Ei dil hevessi sohabeti djanan sana duchmez	»	16	1/2
» 9.	PICHREV SEMAIEH	»	18	

Hedjazkiar.

N° 1.	PICHREV	Ptres	16	1/2
» 2.	BESTÉ.— Bousi lali dilberi herdem ki efkiar eiledim	»	13	1/2
» 3.	CHARQI. -- Tchekdighim rhamiazeler ep geunul belasidur	»	10	1/2
» 4.	CHARQI.—Chebta sahar aqar sou quibi tchaglar aghlarem	»	10	1/2
» 5.	CHARQI.—Dilirim zulfineh berdar olaim	»	10	1/2
» 6.	CHARQI.— Benim servirhiranamem benim sin ne mudet indjindin	»	13	1/2
» 7	PICHREV SEMAIEH	»	16	1/2

Adjem Achiran

N° 1.	PICHREV.	Ptres	22	1/2
» 2.	BESTÉ.—Méchami rhatiré boui gul séfa boulsa gueur	»	15	
» 3.	CHARQI.-Iande dil ichqinleh ei chourh chénim	»		
» 4.	BESTÉ SEMAIEH.— Ne havai bagh sazed ne kenari kecht mara	»	16	1/2
» 5.	AGHIR SEMAIEH	»	21	

Mélanges (Muteferiqé).

RHIRSIZ HAVASI		»	24	
»	HEDJAZ CHARQI.— Ei dil ne bitmez bou ha ve vabin	»	10	1/2
NEVREZ PACHA CHARQISI.	—Geuzden djemalin tchoq iraq oldou	»	10	1/2
TATAR HIZAMI		»	10	1/2
PICHREV		»	21	
PICHREV SEMAIEH		»	15	
IENI KEUTCHEK (danse turc)		»	60	

طاولده بسدلر برصاچلی دوری
آبدیه
مانده ره
جریانلی
طوزلده جریانلی یزیجی

سه کاه

نمره			
١	تقسیم		١٠
٢	پیشرو		١٨
٣	بسته چشم میکونك که بزم میده جانانه دوشدر		٢١
٤	بسته بزم می مطربا برنغمه دلجو قوپار		١٨
٥	ثرقی لطیف منظرك یوقه سنك بردانه سیه		١٧
٦	ثرقی اول مهك عشاقی کوردم بوشب بیتابده		٩
٧	ثرقی حال دل نه یلیم دوشیدی جهانده		١٠
٨	ثرقی طلعت ایله مدعی می سوی کاغدخانه دن		١٠
٩	بسته سماعیه نندی اول کوزل عهده وفامز لر اولسون		١٠
١٠	پیشرو سماعیه		١٧

نهاوند

١	پیشرو		١٨
٢	بسته کاهی کوکل فراقك ایله دردناك اولور		١٦
٣	بسته جانانه دردم سنی بوجانم اوتمز		١٨
٤	ثرقی بزم کوکلم خالدی سنده		١٠
٥	اغر سماعیه اردی بهار موسم سیر گلشندر		١٤
٦	یورك سماعیه یارك یوقه جوری کلور میده خیالم		١٨
٧	پیشرو سماعیه		١٥

سوزناك

١	تقسیم		١٧
٢	پیشرو		١٥
٣	بسته مشاهده جمالك کیجه کوندز دل شیدا		١٤
٤	بسته سینه ده لحظه آرام ایدر کل جانم کبی		١٤
٥	ثرقی خیالك دیده ده آتشدر یاقدی جانمه		١٠
٦	ثرقی عندلیب آسا کوکل فریاد ایدر		١٧
٧	اغر سماعیه نرسیه سه آکونل نه سنه		١٤
٨	بسته سماعیه یورك ای دلهوس صحبت جانانه سکا دوشمز		١٦
٩	پیشرو سماعیه		١٨

حجازکار

١	پیشرو		١٦
٢	بسته بوسن لعل دلبری هردم که افکار ایلدم		١٤
٣	ثرقی چکدیکم خمیازه لرقلب کوکل بلاسیه		١٠
٤	ثرقی شب تا سحر آقار صوکم چاغلر اغلدم		١٠
٥	ثرقی دیدم زلفکه بردار اولدم		١٠
٦	ثرقی بزم سرو خرامانم بزم سنه نه دیه بخندك		١٤
٧	پیشرو سماعیه		١٦

عجم عشیران

١	پیشرو		٢٢
٢	بسته مشام خاطره بوی کل صفا بولکور		١٥
٣	ثرقی یاندی دل عشقکله ای شوخ شنم		١٠
٤	بسته سماعیه نه هوای باغ سازد نه کنار کشت مارا		١٦
٥	اغر سماعیه		١٧

متفرقه

١	خوش هوسی	٢٤
٢	حجاز ثرقی	١٠
٣	ای دل نه بتمز بوآه و واویلك	١٠
٤	موزن پاشا ثرقیسی	١٠
٥	کوزدیه جمالك خوفه ایراده اولدی تاتار حزامی	١٠
١	پیشرو	٢١
٢	سماعیه	١٥
٣	یکی کوچك	٦٠

مادام هرمانسکا دوزلوپونك پیانوایچون ترتیب ایلدیکی
ترکجه اشارات الحان ونغماتك اسماونومرولری

Hédjaz.

N° 1.	TAQSIM	Ptres	15
» 2.	PICHREV	»	16 1/2
» 3.	BESTÉ. — Ol mahtabi adjib geustururme bana felek	»	19 1/2
» 4.	BESTÉ.—Ei tchechmi ahou hudjrinleh aman	»	12
» 5.	CHARQI. — Iar atchdi tazé iaré sinei sad parama	»	12
» 6.	CHARQI. —Baq ne halé qoidou bou barhti siah	»	12
» 7.	CHARQI. — Dil derdé achina djai feghandur	»	9
» 8.	CHARQI. — Bir melek peiker sin ei ioussouf liqa	»	10 1/2
» 9.	CHARQI. — Ei qachi keman etmede beni ichqin nalan	»	10 1/2
» 10.	CHARQI. — Sen verdi behari husn ve an sin	»	12
» 11.	CHARQI. — Kindiné nitchin imsal ararsin	»	12
» 12.	SEMAIEH. — Iné ne chei mohabet dil ve djanem etdi cheida.	»	18
» 13.	AZIZIE SURTO	»	12
» 14.	PICHREV SEMAIEHSI	»	13 1/2

Ferhanak.

N° 1.	TAQSIM	Ptres	13 1/2
» 2.	PICHREV.	»	19 1/2
» 3.	BESTE. —Meil eder bou husnileh kim gueurse ei gul fem seni	»	18
» 4.	CHARQI. — Atechi ichqin senin ei mah liqa	»	12
» 5.	CHARQI. — Dil verdi ol gul gountché hezara	»	9
» 6.	BESTE SEMAIEHSI IOUROUK.— Bir dilberé dil duchti ki mahboub dilimdur	»	13 1/2
» 7.	PICHREV SEMAIEHSI	»	19 1/2

Baiati.

N° 1.	PICHREV.	Ptres	24
» 2.	BESTE. — Bir gountché femin iaresi varder djiguerimde	»	15
» 3.	CHARQI. — Geurdughum gunden beri ei chivekiar	»	10 1/2
» 4.	BESTE SEMAIEH AGHIR. — Dil achiqleri bend etmede bir pehlevan sin sen	»	12
» 5.	IOUROUK SEMAIEH. — Seuileh guzel roui musafirmisin nalan olaim guel	»	18
» 6.	PICHREV SEMAIEH.	»	16 1/2

Sabah.

N° 1.	TAQSIM	Ptres	13 1/2
» 2.	PICHREV	»	18
» 3.	BESTE. — Medjlisté afitab guibi bir nev djivan guerek.	»	16 1/2
» 4.	BESTE. — Gulistan naqchi husnindé beharistan iazar	»	18
» 5.	CHARQI. — Nev behar irdi ine kesb mésar éiamidir	»	10 1/2
» 6.	CHARQI.—Nerkesler olour iaman ouian guel	»	10 1/2
» 7.	CHARQI.— Afv eilé gunahem né olour ei dilpesendem.	»	10 1/2
» 8.	CHARQI. — Djihan gouzumdeh ioq rhaili zémandur	»	12
» 9.	BESTÉ.— Ietich ki ei dil chouridé djané djan quatalem	»	24
» 10.	PICHREV SEMAIEH.	»	15
	Keutchek.	»	75

حجاز

فیات	نمرو	
۱۵	۱	تقسیم
۱۶-	۲	پیشرو
۱۹-	۳	بسته
		اول ماهتابی عجب کوستردی بنا غلك
۱۲	٤	بسته ای جیکم آهو لهجه کله امان
۱۲	٥	شرقی یار آجدی تازه یاره سینه صد پاره ه
۱۲	٦	شرقی باده نه حاله قویدی بو بخت سیاه
۹	۷	شرقی دل دیوانه آشنا جای فغاندر
۱۰-	۸	شرقی رعنا پیکرسن ای یوسف لقا
۱۰-	۹	شرقی ای قاشی کمانه بجوده نی عشقك نالاله
۱۲	۱۰	شرقی سنه دیو بهار عیسه وآنه سنه
۱۲	۱۱	شرقی کنده نجوده امثال آرارسنه
۱۸	۱۲	سماعیه نه شئ نجست دل وجانم ابتدی شیدا
۱۲	۱۳	عزیزه سورتو
۱۲-	۱٤	پیشرو وسماعیه سی

فرحناك

۱۲-	۱	تقسیم
۱۹-	۲	پیشرو
۱۸	۳	بسته
		نیل ابدر بوحسنه ایله کیم کورسه ای کل خم شی
۱۲	٤	شرقی آتشه عشقك سنك ای مه لقا
۹	٥	شرقی دل ویردی اول کل غنچه رخساره
۱۲-	٦	بسته سماعیه سی یورك
		بر دلبره دل ودوشدی که محبوب دلمدر
۱۹-	۷	پیشرو وسماعیه سی

بیاتی

۲٤	۱	پیشرو
۱۵	۲	بسته
		رعنا غمك یاره سی وار در جگرمده
۱۰-	۳	شرقی کوردیکم کوندله بر وای شیوه کار
۱۲	٤	بسته سماعیه آغر
		دل عاشقلری بند ایتمده بر پهلوان سیه سنه
۱۸	٥	یورك سماعیه
		سویله کوزل نردی مسافر میسه نالاله اولدیم کل
۱۹-	٦	پیشرو سماعیه

صباح

۱۲-	۱	تقسیم
۱۸	۲	پیشرو
۱۶-	۳	بسته
		مجلسده آفتاب کبی بر نوجوانه کرك
۱۸	٤	بسته
		گلستانه نقشه حسنده بهار ستانه یاراشه
۱۰-	٥	شرقی
		نوبهار ایردی یه کسب صفا ایلیه در
۱۰-	٦	شرقی ترکسه اولور جامه اویله کل
۱۰-	۷	شرقی عضو ایله کناهم نولور ای دل بلیسندم
۱۲	۸	شرقی جهانه کوزمده یوقه خیلی زمانلر
۲٤	۹	بسته بیلسه که ای دل شوریده جانه جانه قاتلم
۱۵	۱۰	پیشرو سماعیه

کوچك

۷۵ مصطفام قاشلری قاره در قاره

عجم کوشمحی

الم چکه کوکل بویله قالمز

سلانیك قپه سلانیك